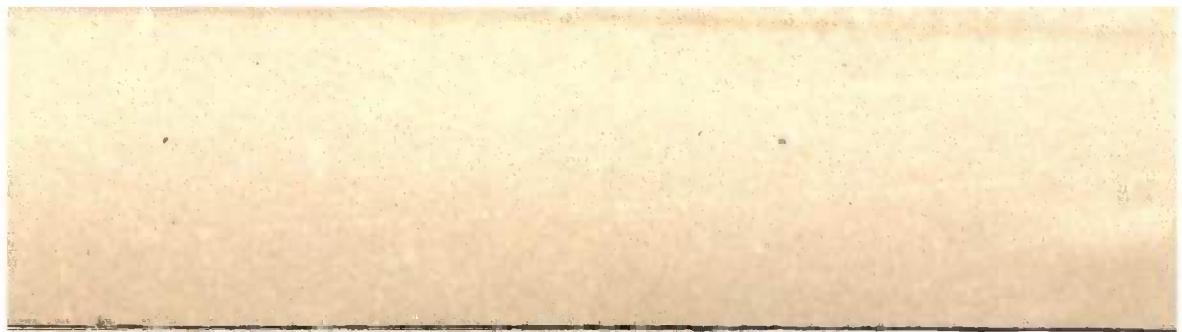


იოანე ბატონიშვილი



კომისარი

სახელგაში



296







5 - 1

799.962.1

8. 29-3.

ରୂପାକ୍ଷରି—ଶ. ରାଧିନୀ
ରୀପାକ୍ଷରି—ଶ. ଗନ୍ଧାରୀ
କାଳୀପାତ୍ରି—
ଶ. ପୁରୁଷୋତ୍ତମ
ଶ. ପୁରୁଷୋତ୍ତମ
ଶ. ପୁରୁଷୋତ୍ତମ

გადაეცა წარმ. 17/IV—35 შ.
ხელმოწერა დასაბ. 15/XII—35 შ.
მთავრობის რწმუნ. № ა-2267
ზომა 6×10 , შეკვეთა № 146
ტირაჟი 4.000.

საწელგამის ბე-2 სტამბა, ორჯორნიკიძის, 50.



ოთახ 100 დღის ვერ

კომპასონი

ტომი პირველი

1343

კომპასი

100

კომპასი

კომპასი

სახურავი 1936 ფფროსი





02269 81326083030

თხზულება, რომლის გამოცემას ამ წიგნით ვიშუებთ, ქართული ლიტერატურის ისტორიაში ცნობილია „კალმასობის“ სახელით. კალმასობა მონასტრისათვის მორჩილუნეთა შორის პურისა და ღვინის შეგროვებას ნიშნავს. განსვენებულს პროფ. ალექ. ხახაძე¹, ალბათ იმიტომ, რომ, ჩვენი ლექსიკოგრაფების (საბა, ჩუბინაშვილი) ჩვენებით, ასეთს შეკრებას თათქოს კალოზე ჰქონდა ადგილი. მაგრამ საქმე ისაა, რომ წინამდებარე თხზულებიდან არ ჩანს, რომ პურის შეკრებას ყოველთვის კალოზე, კალოობისას ჰქონდეს ადგილი, თან „კალო“-საგან „კალმასობა“-ს წარმოება არც შესაძლებელია. ამიტომ უფრო სწორი უნდა იყოს საბა, რომელსაც ეს ტერმინი გამოჰყავს სიტყვისაგან „კალმასი“, რაც ამბობს ის, „სომხურად კალოზე პურის მოშოებას“ ეწოდებაო; ქართულადო, შენიშნავს ერთერთი რედაცია მისი ლექსიკონისა, „მუჩირობა ჰქვიანო“, „მუჩირობა“ კი, საბას განმარტებით, „ტყბილის“ ან ყურძნის ტკბილის „მოშოვებაა“ (ასევე განმარტავს ამ ტერმინს დ. ჩუბინა შვილიც, მხოლოდ მის ლექსიკონში წერია, ალბათ შეკომით, „კალმასი“, „კალმახობა“).

ასეთ თუ ისე, თხზულებიდანაც ჩანს, რომ რეალურად „კალმასობა“ მართლაც პურისა და ღვინის შეგროვებაა მონასტრის სასარგებლოდ. ლიტერატურულად ეს მოვლენა დამოწმებულია გრიგოლ ჭანძთელის „ცხოვრებაში“, რომელიც სახელით², სახელდობრ

¹ Очерки по истории грузин. словесности III, 342.

² საყურადღებოა, რომ იონა ხელაშვილი, როგორც ქვემოთ დავინახავთ, ერთ-ერთს თავის წერილში თავის თავს „მეროჭიკეს“ უწოდებს.

იმ ეპიზოდში, საღაც მოთხრობილია, რომ გრიგოლის მოწაფე „ეპი-ფანე ოდესმე მივიღა წინაშე დიდისა აბულასადისა უამსა მკისასა-როჭიერისა თბოვად ხანძოსათვის“ (ნ. მარის გამოცემა-გვ. ნა-ნ ბ).

სახელწოდება „კალმასობა“ ამ თხზულებას დაუმკვიდრდა, რო-გორც ზემოთაც მოვიხსენეთ, მხოლოდ ლიტერატურის ისტო, რიაში, აღბათ იმიტომ, რომ მის პირველს ნაწილში იონა ხელა-შვილი მართლაც ჰქონდა მონასტრის სასარგებლოდ პურსა და ღვი-ნოს. არსებითად ასეთი სახელი თხზულებისათვის ზუსტი და ამომ-წურავი არაა, რაღანაც თხზულების სხვა ნაწილებში, განსაკუთრე-ბით მესამეში, იონა საკალმასოდ უკვე აღარ დადის. ყოველ შემ-თხვევაში ასეთი სახელი ავტორს არ მიუცია თავის ნაწარმოებისა-თვის, ის მას უწოდებს „ხუმარსწავლას“, როგორც ეს ჩანს თვით მისივე შენიშვნიდან თხზულების ბოლოში: „დასრულდა წიგნი ესე ხუმარს წავლა“. ასეთი სახელი უფრო შეეცერება თხზულებას, ვინაიდან ის წარმოადგენს ხუმრობის და გასართობის კილოთი და წერილ შრომას: იონა ხელაშვილი ხუმრობის კილოთი გადაკცემს. სხვადასხვა პირთ, რომელიც მას ხვდებიან მოგზაურობისას, მათ-თვის საინტერესო სწავლასა და ცოდნას. თხზულებაში შიგადაშიგ ხუმრობის ჩართვით ავტორი მკითხველს ინტერესს უცხოველებს. რთული მსჯელობით („სწავლით“) დალლილ მკითხველს სახუმარო ამბებით, თუ შენიშვნებით ავტორი კვლავ იძყრობს, იზიდავს და ახალი „სწავლისათვის“ ამზადებს. ერთი სიტყვით, ხუმრობის საშუა-ლებით „კალმასობის“ ავტორი ცდილობს მკითხველს გაუადვილოს. მეცნიერული სწავლის დოკუმენტი „ხუმარსწავლა“ თავისებურო-ლიტერატურული უანრია, რომელიც XVII-XVIII საუკ. უნდა გაჩე-ნილიყოს ჩვენს მწერლობაში, ყოველ შემთხვევაში ტერმინი „ხუმარ-სწავლობა“ აღნიშნულ საუკუნეებიდან გვხვდება. მკვეთრი გამოხა-ტულება ასეთს უანრს სწორედ ამ ნაშრომში მიუღია.

მიუხედავად ნათევამისა, ჩვენ მაინც ვიცავთ იმ სახელწოდებას, რომელიც ტრადიციაში დაუმკვიდრა ამ ნაშრომში, და ვგეტავთ მას არა „ხუმარსწავლის“, არამედ „კალმასობის“ სახელით.

თხზულება დაწერილია მნიშვნელოვანი საუკუნის პირველს მესამედში. მღვდელმონაზონი იონა ხელაშვილი 1825 წლის 4 სეკტემბერს სწერს თავისიანებს, რომ „თორმეტი წელიწადია“, რაც ავტორი ამ თხზულებისა სწერს თავის შრომასო; მაშასადამე, თხზულების წერა დაწყებულა 1813 წელს. დამთავრებულა ის 1828 წელს, როგორც აღუნიშნავს ეს ბოლოში თვით ავტორს: „დასრულდა წიგნი ესე

ხუმარსწავლა წელსა 1828-სა, თვესა ივნისისა 30-სა, სანკპეტრებურ-ლა შინა“.¹ ამრიგად, ამ თხზულების წერა 15 წლის მანძილზე გრძელდებოდა.

გასაკვირველი არაფერია. ეს არის უზარმაზარი, „დაბადების ოდენა“, როგორც იონა ხელაშვილი ამბობს, წიგნი, რომელიც ნამ-დვილს ენციკლოპედიას წარმოადგენს თავის დროისას. ავტორი მისი შეგნებულად გამოიყანს სცენაზე სწავლა-განათლებითა და ცოდ-ნით აღჭურვილ ადამიანს, თავის დროს კარგად ცნობილს მოლ-ვაწესა და მწერალს, მღვდელმონაზონს იონა (ერისკაცობაში—იოანე) ხელაშვილს, რომელიც უმაღლესი განათლება რუსეთში მიიღო¹, შემოატარებს მას საქართველოსა და სომხითს, ბოლოს კი რუსეთში გადაიყანს. ამ მგზავრობისას, რომელიც მემუარულად, დღიურის სახითაა აღწერილი, იონას შეხვდებიან სხვადასხვა პირები, რომელ-ნიც მას, როგორც განათლებულ კაცს, გამოელაპარაკებიან იმ საკი-თხების შესახებ, რაც თვითეულ მათგანს აინტერესებს; იონაც უპა-სუხებს მათ ადვილ-გასაგები, მარტივი ენით და გასართობი კილოთი. ეს საკითხები შეეხება პირველ ყოვლისა საქართველოს; იონა ხელა-შვილის პირით ავტორი გვითვალისწინებს ყველა მხარეს ჩვენი ქვეყ-ნისას, სადაც კი მოხვდება ის, აგვიწერს იქაურ ბუნებას, ზნე-ჩვეუ-ლებას, ლაპარაკის კილოს, გვიხატავს მე-18 საუკუნის გასულის და მე-19 საუკ. დამდეგის საქართველოს მდგომარეობას: პოლიტიკურს, სოციალურს, ეკონომიკურს და კულტურულს. ამასთან ერთად ის გვაწვდის, თუ მთელს სისტემას არა, აუცილებელ ცნობებს მაინც მეცნიერების თითქმის ყოველი დარგიდან, როგორიცაა: ფილოსო-ფია, ფიქტოლოგია, ეთიკა, ლოგიკა, იურისპრუდენცია, მითო-ლოგია, ენათმეცნიერება, პოეტიკა, რიტორიკა, გრამატიკა (ქარ-თული), ისტორია (საქართველოსი და მსოფლიო), ტექნიკური ქრო-ნოლოგია, არქიტექტურა, გეოგრაფია მსოფლიოსი, ანტრიაპოლოგია, მეტალურგია, მათემატიკა, ფიზიკა, ასტრონომია და კოსმოგრაფია, კლიმატოლოგია, ანატომია, ფიზიოლოგია, ზოოლოგია, მედიცინა (პატალოგია, თერაპია, აკუშორობა), სამხედრო საქმე (სტრატეგია, ფორტიფიკაცია, ტაქტიკა) და აგრეთვე თეოლოგია.

ასეთი ენციკლოპედიური ხასიათი თხზულებისა გასაგებია. მეცნიერებები საუკუნის დამდეგს, როგორც ცნობილია, გადაწყდა „ბედი ქართლისა“: მრავალსაუკუნოვანი ისტორიის მატარებელი ქვეყანა

¹ ამის შესახებ იხ. პ. პეტერ ი ქ. ქართული ლიტერატურის ისტორია. I, 434—440.

თვითმპურობელურ ბიუროკრატიულ რუსეთის კოლონიად იქცა. ქვეყნის მესვეურები გრძნობენ, რომ თვითმპურობელურ რუსეთის ბატონობის პირობებში შესაძლებელია მათი გათქვება და გაღნობა იმ უსაზღვრო ოკეანეში, რომელსაც „რუსეთის დიდი იმპერია“ ეწოდებოდა, რომ მოსალოდნელია მათი დაჩრდილვა ცხოვრების ახალ მდგომარეობაში. ამის ასაცილებლად საჭირო შეიქნა ეროვნული ფიზიონომიისა და რაობის გარკვევა: აქედან წარმოიშვა საქართველოს წარსულის გათვალისწინების აუცილებლობის შეგნება. მეორე მხრით, წარმოიშვა შეგნება იმისა, რომ, შექმნილ პოლიტიკურ პირობებში, შესაძლებელია ახლო მისვლა ევროპის ცხოვრებასა და კულტურასთან (რასაც ასე ეტრიფოდენ ჩვენში განსაკუთრებით მე-17 საუკუნიდან), რისთვისაც საჭიროა ევროპული ცოდნა—მეცნიერებისა და განათლების შეთვისება. „კალმასობა“ მთელი თავისი შინაარსით პასუხია აღნიშნულ მოთხოვნილებებზე: ის გვითვალისწინებს საქართველოს წარსულის ყოველ მხარეს, ამავე დროს ეროვნულ შეკლასა და საგანმანათლებლო ცენტრებს მოკლებულ მკითხველს ის აძლევს საჭირო ცნობებს ევროპული მეცნიერების ყველა დარგიდან.

* * *

ვინ არის ავტორი კალმას ობისა? ამ საკითხს თავისი ისტორია აქვს. დიმ. ბაქრაძე, პირველი აღმომჩენელი და გამომცემელი ამ თხზულების ერთი ნაწილისა, თავდაპირველად მას მიაკუთვნებდა ბატონიშვილ იოანეს, შემდეგ კი, როგორც ზ. ჭიჭინაძე გაღმოგვცემს, მას შეუცვლია თავისი აზრი იონა ხელაშვილის სასარგებლოდ, რომლის მხარეზე იხრება თვით ზ. ჭიჭინაძეც აღნიშნული თხზულების 1895 წლის გამოცემაში. ისტორიკოსი თ. ჟორდანია, როგორც ჩანს იონა ხელაშვილის თხზულებათა ერთი ხელნაწერის (სიძველ. მუხ. № 1145) მინაწერიდან, თხზულების ავტორად იონა ხელაშვილს სთვლიდა. პროფ. ა. ცაგარელი თხზულებას ითანება ბატონიშვილს აკუთვნებდა¹; ალ. ხახანაშვილი კი—როგორც ითანება ბატონიშვილს, ისე იონა ხელაშვილს; შესაძლებელიაო, ამბობდა ის, იონა ხელაშვილს შეევსოს. ზოგიერთი

¹ Сведения о памятниках грузин. письменности, I, стр. IX.

ცნობებით ითანე ბატონიშვილის ნაშრომით¹. ნ. ბარნაბი შვილი, ერთერთი ბიოგრაფი იონა ხელაშვილისა, „კალმასობის“ ავტორად იონას აღიარებს („სახალხო გაზეთი“ 1911 წ. №№ 347-348). 1923 წელს პროფ. კ. კერკელიძეც „ქართული ლიტერატურის ისტორიაში“ (I, 434-440) იმ შეხედულებას მიემხრო, რომელიც „კალმასობის“ ავტორად იონა ხელაშვილს აღიარებდა. 1927 წელს გამოქვეყნდა წერილი დ. კარიჭა შვილისა, რომელიც სპეციალურად „კალმასობის“ ავტორს ეხება („საქართველოს არქივი II, 29-47); „საკმაო ღროისა და ენერგიის დახარჯვამ“, როგორც თვითონ ამბობს, ავტორი იმ დასკვნაშვე მიიყვანა, რომ „კალმასობა“ ითანე ბატონიშვილის თხზულება. ასეთი დასკვნა დღეს შეიძლება საბოლოოდ მიღებული იქნეს, იმდენად არა იშმოსაზრების ძალით, რომელიც დ. კარიჭა შვილს მოჰყავს დასახელებულ წერილში, რამდენად იმ ფაქტური ცნობის მიხედვით, რომელიც მანვე აღმოაჩინა ექვსი თვის შემდეგ იონა ხელაშვილის ერთერთ კერძო წერილში და იმავე 1927 წელს გამოაქვეყნა (საქართვ. არქივი II, 187). 1825 წლის 4 სეკტემბერს იონა ხელაშვილი სწერს წერილს თავის ძმებსა და რძლებს, რომელშიაც, სხვათა შორის, ამბობს: „მე თუ ისევ მეროჭიკე ჟყოფილიყავ, ჩემი სახელი აქვე მკვდარი იქნებოდა. თვითუა მრავალი წიგნები შევსთხზე ჩემით საქართველოსთვის, და დაბადების ოდენი წიგნი დაწერა, თორმეტი წელიწადია ჰწერს ითანე ბატონიშვილი ჩემს სახელსა ზედა, ესე იგი მაღაპარაკებს ყოველსავე ჰსწავლასა სულიერსა და ხორციელსა“ (ხელნაწ. წერა-კითხვ. საზოგად. № 1532). ცხადია, ეს „დაბადების ოდენა წიგნი“, რომელსაც ითანე ბატონიშვილი იონა ხელაშვილის სახელით სწერს და შიგ ათავსებს „ყოველსავე სულიერსა და ხორციელსა სწავლასა,“ არის ჩემი კალმასობა. საინტერესოა იონას დამოკიდებულება ამ თხზულებისადმი მისი წერილის ზემომყვანილი ადგილის მიხედვით: მე თვითონაც მრავალი წიგნი დაწერე და ითანე ბატონიშვილსაც მივეცი მასალა „დაბადების ოდენა წიგნის“ დასწერად, რავდენადაც მე მაღაპარაკებს ყოველსავე სწავლასა სულიერსა და ხორციელსაო. ამ შედიდური განცხადებით მას კინალამ ითანე ბატონიშვილის თანაავტორად გამოუცხადებია თავისი თავი.

¹ Очерки по истории грузинской словесности, III, 344-345.

* * *

იოანე, შვილი ქართლ-კახეთის უკანასკნელი მეფის გიორგისა, დაიბადა 1772 წელს. მან ჯერ ქიდევ საქართველოში მიიღო და განათლება, რომლის მიღება მაშინ შესაძლებელი იყო ჩვენში სამეფო ოჯახის წევრისათვის. რომ ის განათლებული, პროვოკესიულად მოაზროვნე ადამიანი იყო, ჩანს, სხვათაშორის, იმიდანადაც, რომ 1799 წელს მან თავის მამას, გიორგი მეფეს, მიართვა მოხსენება სახელ-მწიფოში სხვადასხვა აუცილებელი რეფორმების შესახებ, სადაც სხვათაშორის, შეოლის შესახებაც იყო ლაპარაკი: მისი პროექტით ტფილისა, გორსა და თელავში უნდა გახსნილიყო უმაღლესი ტიპის საერო სასწავლებლები, რომლებშიდაც უნდა ესწავლებინათ კლასიკური (ბერძნულ-ლათინური), აღმოსავლური (სომხური, თათრული) და რუსული ენები. უმაღლესი ტიპის სასწავლებლებთან ერთად უნდა მოწყობილიყო დაბალი ტიპის სასწავლებლებიც. იოანეს პროექტით ითვალისწინებს აგრეთვე გაზეთის „ბეჭდვას „თვეში ორჯერ“, ბიბლიოთეკა-მუზეუმის დაარსებას, რათა „ვისაც ენებოს, მოვიდოდნენ. და თავისი ხარჯით იქ [ე. ი. ბიბლიოთეკა-მუზეუმში] გარდიწერ-დნენ და გარდაიღებდენ სახეთა, რომ გარე გატანით წიგნი არ დაიკარგოს“ (საისტორიო-საეთნოგრაფიო საზოგადოების მუზეუმის ხელნაწერთა ფონდი, № 2155). თურქებთან, ლეკებთან და ირანელებთან განუწყვეტილი ომიანობის პირობებში იოანემ საქართველოში გამოიჩინა გამბედავი და წინდახედული სტრატეგის ნიჭი. მამის გარდაცვალებისა და საქართველოში რუსეთის ბატონობის დამყარების შემდეგ იოანე გადასახლდა რუსეთში, პეტერბურლს, სადაც ავსებს და აღრმავებს მის მიერ ჯერ სამშობლოში მიღებულ სწავლა-განათლებას. ამასთან ერთად ის სცდილობს, ცოდნა, რომლითაც აღჭურვილი იყო თვითონ, ხელმისაწვდენი გაეხადა ქართველებისათვისაც. ამ მიზანსა და განზრახვას მოკლებული არაა, სხვათა შორის, კალმასობაც. გარდა კალმასობისა, იოანე სხვა ლიტერატურულ შრომებითაცაა ცნობილი; მას ლექსად დაუწერია 1807 წ. „მიბაძვა იოანე სინელის კიბისა“, 1791 წელს ირანულიდან უთარგმნია „სეილანიანი“ (კ. კეკელიძე, ქართული ლიტერატურის ისტორია II, 196-197), ხოლო 1806 წელს რუსულიდან — ლოლიკა აბბატ კონდილიაკისა (წერ.-კითხ. ხელნ. № 1151), აგრეთვე „სამიჯნურო მიწერ-მოწერა იულიასთან“¹. იოანეს კალამს ეკუთვნის ერთგვარი ენციკლოპედია, ანუ „სხვათა და სხვათა სწავლათა შეკრებილებანი“. ეს ენციკლოპედია განზრახული ყოფილა „სასწავლებლად ყრმებთათვის“.

¹ А. Хаханов, очерки III, 345.

ჩვენამდის მოლწეულია ავტოგრაფი, პეტერბურლს გადაწერილი 1829 წელს (ს. ს. ს. № 2196). ითანა ავტორია ამასთანავე ცალკე საბუნებისმეტყველო მეცნიერების ენციკლოპედიისა (წ. კ. № 3986). საბუნებისმეტყველო ცნებები ავტორს დაულაგებია ანბანის რიგზე. ძირითადი ტერმინები მოყვანილია რუსულსა და ლათინურ ენებზე-ხოლო ქართულად ამ ტერმინების ვრცელი განმარტებაა. თხზულება შედგენილია 1814 წელში. ითანა ეკუთვნის ვრცელი რუსულ-ქართული ლექსიკონი (ს. ს. ს. № 2328), რომელსაც არ დაუკარგავს თავისი მნიშვნელობა და თანამედროვე ლექსიკოგრაფებთათვისაც კი სასარგებლო გამხდარა (შდრ. გ. ა ხ ვ ლ ე დ ი ა ნ ი ს ა და ს. ი თ რ დ ა ნ ი შ ვ ი ლ ი ს რუსულ-ქართული ლექსიკონი, I, ტფ. წინასიტყვაობა). უნდა ითქვას, რომ ითანა ბატონიშვილის ლიტერატურული მემკვიდრეობა ჯერ არა თუ შესწავლილია, აღრიცხულიც კი არაა. გარდაიცვალა ითანა 1839 წელს, მისი უმდიდრესი წიგნთსაცავი მისმა შვილის-შვილმა ითანამ პეტერბურლის საჯარო წიგნთსაცავს გადასცა.

* * *

„კალმასობის“ გამოცემას თავისი ისტორია აქვს. ერთი ნაწილი ამ თხზულებისა აღმოუჩენია პირველად ნესტორ წერე თლის სახლში ისტორიკოსს დიმ. ბაქრაძეს, რომელსაც გადაუკითხავს ის და თავისი შეხედულება ამ ნაშრომის შესახებ სპეციალური წერილის სახით მოუთავსებია 1861 წელს უურნალ „ცისკარში“. ამ წერილის გავლენით საზოგადოებაში დაბადებულა აზრი ხელნაწერის დაბეჭდვისა. მართლაც, 1862 წელს „ცისკრის“ რედაქციამ „ქართველთ-იმერთ საზოგადოების“ მინდობილობით დაბეჭდა ერთი ნაწილი აღმოჩენილი ხელნაწერისა დ. ბაქრაძის ზემოდასახელმძღვანელი წერილის თანდართვით; გაგრძელება მისი, იმავე ხელნაწერით, დაიბეჭდა, როგორც მეორე ნაწილი კალმასობისა, 1867 წელს. შემდეგ, 1895 წელს, ჭ. ჭიჭინაძე მ გადაბეჭდა 1862 და 1867 წელს გამოცემული ნაწილები ერთ წიგნად დ. ბაქრაძის წერილის დართვით. იმ ხანებში შინაარსი კალმასობისა ამოიწურებოდა დაბეჭდილი ნაწილით, არავინ არ იცოდა, რომ არსებობდა თურმე გაგრძელება ამ თხზულებისა, არ იცოდა იმიტომ, რომ ეს გაგრძელება ინახებოდა არა საქართველოში, არამედ პეტერბურლს. მხოლოდ 1911 წელს „სახალხო გაზეთის“ საშუალებით (№ 228) იმდროინდელმა პეტერბურლის უნივერსიტეტის სტუდენტმა

ს. ცომაიამ ამცნო საზოგადოებას, რომ პეტერბურლის საჯარო წიგნთსაცავში მოიპოვება გაგრძელება კალმასობისა. როგორც დღეს ირკვევა, ს. ცომაიას მიეგნო არა მთელი გაგრძელება კალმასობისა, რომელიც რამდენიმე წიგნს შეიცვლა, არამედ ერთი მხოლოდ წიგნი მისი.

დღეს ჩვენ განვიჩრახეთ მივსცეთ საბჭოთა მკითხველ საზოგადოებას ახალი გამოცემა ამ თხზულებისა, რომელშიაც შევა როგორც დაბეჭდილი უკვე ნაწილი, ისე ჯერ გამოუქვეყნებელი. წინამდებარე პირველი ტომი ამ წამოწყებისა შეიცავს წინათ ორჯერ დაბეჭდილ ნაწილს და ნაწილს გაგრძელებისას, რომელიც შემდეგ იქმნა აღმოჩენილი. ასე რომ ნაწილი ამ ტომისა წარმოადგენს მესამე გამოცემას, ნაწილი პირველს. ხელახალი გამოცემა უკვე გამოქვეყნებული ნაწილისა გამოწვეულია იმით, რომ 1) ას ბაზარზე დიდი ხანია აღარ იშოვება, 2) თავის დროს ის დაბეჭდილი იყო ყოველმხრივ უხეიროდ, 3) გამომცემლებს გამოუგდიათ ბეჭდვისას ისეთი. ადგილები, რომელთაც უშუალო მნიშვნელობა აქვთ საქართველოს წარსულისათვის.

ორიოდე სიტყვა ჩვენი გამოცემის შესახებ. ჩვენ შეგნებულად აუხვიეთ გვერდი ძვილი ლიტერატურული ძეგლების გამოქვეყნების იმ პრინციპს, რომლის მიხედვით სასურველადაა ცნობილი ამათუიძო თხზულების მთლიანად დაბეჭდვა, მის შესახებ მთლიანი წარმოდგენის შესადგენად; გვერდი აუარეთ იმიტომ, რომ ყველაფრის იმის დაბეჭდვა, რასაც შეიცავს ეს უზარმაზარი კრებული, საჭირო არ არის. სხვადასხვა სამეცნიერო დარგები, რომელთა სისტემა მოცემულია თხზულებაში, წარმოადგენს უშუალო თარგმანს თუ კომპილაციას იმ დროს რუსულ ენაზე არსებული სახელმძღვანელოებისას. ეს ნათლადა ჩანს იმ უამრავი რუსიციზმებიდან, რომელთაც ყოველ ნაბიჯზე ვხედავთ ამ სისტემებში. დამასასიათებელია ამ მხრივ ხმარება ზედშესრული სახელის რუსული სუფიქსისა „ჩესკი“ (—ческий), უამრავი რუსული სიტყვებისა, როგორიცაა „თავადინა“, მთელი სამხედრო ტერმინოლოგია (შდ. ჩვენი გამოცემის ტ. I გვ. 56-57), „ბოლინა“, სათამაშოები (აროლი, დურაკი, სვოი კოზირი, სემლისტოკ, კოროლი, რუჩნოი ბანკი, ოტკუპი, ბეზენდ, ვმოსკოვსკუიუ) და სხვ. მრავალი. ეს სისტემები და მათი თარგმანები, დამასასიათებელი მაშინდელი რუსული მეცნიერების დონისა, არავითარ ინტერესს არ შეიცავენ დღეს ჩვენთვის, ვინაიდან: 1) ოდნავადაც არ შეესაბამებან ამ მეცნიერებათა განვითარების დღევანდელ დონეს, 2) ვერ გვაჩვენებენ იმას,

თუ რაგვარი ცნობები ვრცელდებოდა ამ თხზულების საშუალებით ჩენში, რადგანაც. როგორც ქვემოთ იქნება ნაჩვენები, ეს თხზულება ერთადერთ ცალად იყო დამზადებული და ის არ გამოსულა ავტორისა და მისი მემკვიდრეების ოჯახიდან მასაში; 3) ტერმინოლოგიის თვალსაზრისითაც კი არ შეიცავენ ისინი არაფერს საყურადღებოს, რადგანაც აյ ხმარებული ტექნიკური სიტყვები და გამოთქმანი უხეიროა და დღევანდელი სამეცნიერო ტერმინოლოგიისათვის გამოუყენებელი. ცხადია, ასეთი სისტემის დაბეჭდვა დღეს ყოველგვარ ინტერესს მოქლებულია (განსაკუთრებით თეოლოგიისა) და ამიტომ ჩენ ასეთი ადგილები შეგნებულად ამოვილეთ ჩენი გამოცემიდან. დავტოვეთ მხოლოდ ის, რასაც მხატვრული ლიტერატული ინტერესი აქვს და რაც უშუალოდ საქართველოს ეხება, თუმცა აქაც გამონაკლისი დავუშვით ქართული ენის გრამატიკის კურსისა (რომლის ნაწილი თავიდანვე დაკარგული ყოფილა ხელნაწერში და რომელიც მთლიანად პირველ გამოცემებშიაც არ შესულა) და საქართველოს ისტორიის იმ ნაწილებისათვის, რომელნიც წარმოადგენენ ქართველ წმიდათა „ცხოვრების“ შინაარსის შემოკლებულ გადმოცემას.

თხზულების დაბეჭდვა დამთავრდება მეორე ტომში, რომელსაც და რთული ექნება საჭირო კომენტარიები, საძიებლები და ლექსიკონი.

* * *

ესლა იმ ხელნაწერთა შესახებ, რომელთაც შემოუნახავს ეს თხზულება.

კალმას ობა დაწერილი ყოფილა ერთადერთ ცალად და ორ წიგნად: სამი უზარმაზარი ტომია, მეოთხე—პატარა რვეული, შეცავს წინა ნაწილებში ალაგ-ალაგ ჩასამატებელ ტექსტს. დაწერელია ეს ერთადერთი ცალი თვით იოანე ბატონიშვილის ხელით თავიდან ბოლომდე კითხულობთ ამ უზარმაზარ ფოლიანტებს და გაცვირვებული რჩებით ფონეტიკური, გრამატიკული და ორთოგრაფიული იმ სხვადასხვაობით, რომელსაც ჰპოულობთ შიგ. ამ მხრივ დიდი სიჭრელე გვაქვს ტექსტში; წინასწარ რომ არ იცოდეთ, რომ ხელნაწერი თავიდან ბოლომდე იოანეს ხელითაა გადაწერილი, ერთ ადამიანს ვერც მიაწერდით მას. ავტორი-გადამწერი არ მისდევს ერთს რომელიმე გარკვეულს გრამატიკულ-ფონეტიკურ-ორთოგრა-

ფიულ წესს, ხან ამ ფორმას ხმარობს, ხან იმას. განსაკუთრებით აჭრელებულია ზმნებში სუბიექტ-ობიექტის (2 და 3 პირისა) მაჩვენებელი პრეფიქსების ხმარების წესი, ყურადღებას იქცევს მრავლობითს რიცხვში კომპლექსური ხმარება „ნი-ებ“ და „ებ-თა“-სი, მაგალითად: სახლებნი, სახლებთა და მსგავსნი.

აღნიშვნული ოთხი წიგნი ინახებოდა ავტორის, იოანე ბატონიშვილის, სახლში პეტერბურლს. პირველი წიგნი, რომელიც 1-47 რვეულს შეიცავდა, წამოულია იოანეს ოჯახიდან მის ცოლის ძმას, გრიგოლ ზურაბისძე წერეთელს, და უკანასკნელის შვილის ალექსანდრესაგან გადასულა მისი ძმისშვილის და მემკვიდრის, ნესტორ წერეთლის, ოჯახში, სადაც 1861 წელს ის უნახავს ისტორიკოსს და ბაქრაძეს. დანარჩენი სამი წიგნი იოანე ბატონიშვილის შვილის-შვილმა, იოანე გრუზინსკიმ, თავისი პაპის სხვა წიგნებთან ერთად, გადასცა პეტერბურლის საჯარო წიგნთსაცავს, სადაც ისინი ინახებოდენ. 1923 წელს ეს სამი წიგნი დაბრუნდა საქართველოში და შევიდა საისტორიო-საეთნოგრაფიო საზოგადოების მუზეუმში №№ 2170 (შეორე წიგნი), 2134 (მესამე), 2153 (მეოთხე).

რაც შეეხება პირველს წიგნს, რომელიც ნესტორ წერეთლის ოჯახში ინახებოდა, ის საკმაოდ დაზიანებული სახითა ჩვენამდე მოხული. ამ წიგნს ოჯვიდან ბოლომდე იოანე ბატონიშვილის ხელით გაკეთებული ჰქონია ჩვეულებრივი ნუმერაცია არაბული ციფრით და ქართული ასოებით; სულ ის შედგებოდა 47 რვეულის და 387 ფურცლისაგან. დაწერილი ყოფილა ის ორნაირ ქალალდზე: ლურჯ-სა და ათეთზე. ლურჯზე. დაწერილი, რომელიც შემდეგ ვიღაცას გვერდობრივ დაუნომრია (სულ 166 გვერდია), შეიცავს 83 ფურცელს, რომელიც 9 რვეულადაა გაყოფილი (პირველი ორი-23 ფურცელს, 3, 4, 7, 9—რვარვა ფურცელს, მე-5—6 ფურც., მე-6—12 ფურც., მე-8—10 ფურც.). თეთრ ქალალდზე დაწერილს გაკეთებული იქვე არა გვერდობრივი, არამედ ფურცლობრივი ნუმერაცია; ის შეიცავდა 304 ფურცელს, რომელიც მოთავსებული ყოფილა 10-47 რვეულებზე. 1861 წელს, როდესაც კალმასობის დაბეჭდვა განუზრახავთ, ეს წიგნი ორად გაუჭრიათ. პირველი ნაჭერი მისი, 29¹/₂, რვეულის მოცულობით, დაუბეჭდიათ (ეს შეიძლება დადგენილ იქნეს ჩვეულებრივი ნუმერაციით: დაბეჭდილი ტექსტის ოთხი მომდევნო ფურცლით ხელნაწერში თავდება მე-30 რვეული); მას შემდეგ ეს ნაწილი აღარსადა ჩანდა და დაკარგულად ითვლებოდა, მხოლოდ 1934 წელს ის მოიტანა წერეთლიანთ ოჯახიდან პაპუნა წერეთელმა „რუსთველის სახელობის ინსტიტუტში“, სადაც ის დღესაც ინახება. გაჭ-

რისა და დაბეჭდვის შემდეგ ამ ნაწილიდან დაკარგულა მთელი რიგი ფურცლებისა, სახელდობრ, ლურჯ ქალალდზე ნაწერიდან:

ხელნაწერი:		დაბეჭდილი:	
1—6 გვერდი.	„ცისკრის“ რეტაქც. 1—10 გვ.	ჭიჭინაძეს	21—26
15—28 „	” 23—44 ” ”	” ”	34—47
41—46 „	” 58—67 ” ”	” ”	54—60

დაკარგულია აგრეთვე ფურცლები, რომლებიც მოთავსებულია „ცისკრის“ გამოცემის 245-280, ხოლო ჭიჭინაძის — 163-178 გვერდებზე.

თეთრ ქალალდზე დაწერილიდან დაკარგულია: პირველი რვაფურცლიანი რვეული, მეთუთხმეტე რვეული (ეს დაკარგულა ჯერ კიდევ ფურცლობრივი ნუმერაციის გაკეთებამდე), აგრეთვე:

ხელნაწერი:		დაბეჭდილი:	
ფურც. 74	„ცისკრის“ გამოც. 27—28 გვ. (II ტ.)	ჭიჭინაძის	— 300 გვ.
” 83	” 36—38 ” ”	” ”	305—307
” 107	” 93—95 ” ”	” ”	348—349
” 109—112	” 98—109 ” ”	” ”	351—359
” 123-ის შემდეგ	” 136—199 ” ”	” ”	378—421

ეს დაკარგული აღვილები, გარდა მეთუთხმეტე რვეულისა, ჩვენს გამოცემაში აღდგენილია პირველი ორი გამოცემის („ცისკრის“, და ზ. ჭიჭინაძის) მიხედვით.

რაც შეეხება მეორე ნაჭერს, რომელიც შეიცავს თეთრ ქალალდზე დაწერილს 149-296 ფურცლებს, ის შესულა თავის დროზე „წერა-კითხვის გამავრცელებელი საზოგადოების“ მუზეუმში, სადაც ის ინახება № 5374 ქვეშ. ამ ნაჭერში დაკარგულია 29 ფურცელი (149, 152-155, 158-160, 176-177, 210-215, 218-225, 232, 248-249, 257). ეს ნაჭერი ხელნაწერისა შემდეგ გადაუწერიათ, მთლიანად თუ ნაწილობრივ — არ ჩანს; დღეს დარჩენილია სამი მხოლოდ რვეული, რომელიც ინახება „წერა-კითხვის საზოგადოების მუზეუმში“ № 5375 ქვეშ. ამ რვეულებს შემოუნახავს ზოგიერთი დაკარგული ფურცელი აღნიშნული ნაჭერისა, სახელდობრ: 149, 153, 154, 155, 158, 159, 160, 232, 248, 249. ამრიგად, პირველი წიგნი „კა ლ მას ობისა“ (1-47 რვეული) დღეს თითქმის აღდგენილია: ერთი ნაწილი მისი ინახება „რუსთველის სახელმძის ინსტიტუტში“ (29^{1/2} რვეული). მეორე ნაწილი კი (29^{1/2}—47) წერა-კითხვის საზოგადოების მუზეუმში. დანარჩენი წიგნები, — მეორე, მესამე და მეოთხე, რომელთაც უზიანოდ

მოულწევიათ ჩვენამდი, ინახება საისტორიო-საეთნოგრაფიო საზოგადოების მუზეუმში (№№ 2170, 2134, 2153).

ჩვენს გამოცემაში შევიდა ის მასალა, რომელიც მოთავსებულია პირველს, ეხლა მთლიანად თითქმის აღდგენილსა, და მეორე წიგნში. გამოცემა ემყარება უშუალოდ ხელნაწერებს, გარდა იმ აღგილებისა, რომელთა აღდგენა, დაკარგვის გამო, მოგვიხდა წინანდელი გამოცემას მიხედვით. ის ფონეტიკური, ორთოგრაფიული და გრამატიკული უხაშსოებანი, რომელიც ზემოთ აღვნიშნეთ ხელნაწერში, ჩვენ მიერ შესწორებულია, თუ ისინი სისტემად არ არიან ქცეულნი ავტორის მიერ. ამითვევა გამოწვეული ხშირი პარალელური ფორმების ხმარებაც.

პორ. პედალიძე
ალ. ბარათიძე

კალმასობა

იოანე ხელაშვილისა, იპოდიაკვანისა, რომელი იყო
ქიზიყის სოფლით გაქირიდამ მოსული მონასტერსა
შინა ქვაბთახეებს, წინამძღვრობასა ქვეშე ფიცხელაუ-
რის დოსითეთსისასა. ესე დროსა ლეჩვისასა წარგზავნილ
იქმნა ქართლის სოფლებსა შინა საკალმასოდ, რო-
მელსა შეჰქვდა გზასა ზედან ზურაბა ლამბარაშვილი
და შეამხანავდენ ერთად მოსარეწველად პურისა.

ოდეს გაემგზავრა ბერი იოანე, იხილა მდოქსისა და ხილისთა-
ვის საშუალ გზასა ზედან მომავალი ცხენით ვინმე და სთქვა: ესე
მტერ ჩვენდა ანუ ჩვენ კერძო? და დაუწყო გულსმოდგინედ ყურე-
ბა; ოდეს მოახლოვდა იგი, მყისვე იცნო იოანემან და პრქვა: მშვი-
ლობა შენდა, ლამბარაშვილ!

ზურაბა: და სულისაცა შენისა თანა, ხელაშვილო!

იოანე: საით გიძლვის უფალი?

ზურაბა: მუნ, საიდგანაც უნდა გამოვზარდო შვილები ჩემი.

იოანე: მაშასადამე, ჰგავს საკალმასოდ რონინებ!

ზურაბა: ახ! მალე მიწევნილ ხარ დაფარულშცნობელობაში,
ანუ თუ წინამძღვარმან თქვენმან შთაგბერათ წინასწარმცნობელობის
სული.

იოანე: რად გიკვირს, თუ ტერ-სააკას მოწაფე ეგგვარ შეტ-
ყველებ, მე ვით ვერ მივსწვდებოდი განზრახვასა შენსა, დოსითე-
ოსთან გაზრდილი?

ზურაბა: აწ სცან—მეც თქვენი მოწაფე ვარ!

იოანე: ვითარ?

ზურაბა: მართლწალიდებელი შევიქენ.

იოანე: მართლ და ჭეშმარიტ არს სიტყვა შენი?

ზურაბა: ჰე, იოწმუნე!

იოანე: ფი სულიერო შვილო! ქრისტე იყოს შენთანა, მოვედე გეამბორო, უფალმან წარგიმართოს ყოველნი ქმნულნი ხელთა შენთანი!

შემდგომად ამბორებისა შეითქვნენ გაამხანაგებად და ერთად საკალ-მასოდ დაამტკიცეს წასკლა; პირველად მივიღნენ ხიდისთავსა. ნახეს მუნ კოშორიძე მღვდელი. დიაკვანმა ჰკითხა ზურაბს: ეს ვინ არისო?

ზურაბმა: ესე ახალჯვარის დეკანოზიაო!

იოანე მივიღდა და პრქვა: გვაკურთხენ, ახალჯვარის მამაო!

კოშორიძე: კურთხეული იყავ, რომ არა იცი რა!

იოანე: ვითარ?

კოშორიძე: მე დეკანზი ვარ, და არა მამა.

იოანე: ჯვარის მამაც არის ამ ქვეყანაში, და ახალჯვარის მამაც რომ იყოს. რა იქნება?

კოშორიძე: ჯერ მთავარეფისკოპოზს არ უბოძებია ეგ სახელი.

იოანე: მთავარეფისკოპოზი რად გინდა, მე გაგირიგევ კა-თოლიკოზთანა!

კოშორიძე: იპოდიაკვანს ეგ ადგილი არ ექნება.

იოანე: ჩვენ წინამძღვარს დიალ სწყალობს მათი უწმინდე-სობა.

კოშორიძე: მაშა შენ რატომ ვერა გაგირიგა რა?

ზურაბა: მეკალმასედ დააყენეს, მეტი რა უნდა?

კოშორიძე: მეტი არღა უნდა რა, თუ ქსნის-ხეველთავით იყალმასა.

ზურაბა: ჩვენს საქმეს რომ ვპხედავ, მაგის მეტი ლონე არა გვაქს.

კოშორიძე: ჯერ ეკოდენ შიმშილობა არ არის, რომ საქმემ იქამდის მიაწიოს.

ზურაბა: თუ ამ საბრალო ბერს შეიბრალებ, შენთვის მადლია.

კოშორიძე: მოდით, შვილნო, ჩემთან ისაღილეთ, მეც დაბრკო-ლებას არ მოგცემთ, რაღაც მგზავრი ხართ.

ზურაბა: დია აღრე დაგვითხოვეთო,—და წავიდნენ საღილად.

ოდეს დასხდენ ესენი და მოიღეს სუფრა და დააგეს საჭმელი, რა ხელი მიჰყვეს, ამ უამაღ ანდრია მოვიდა, გიორგი მღვდელს ეამ-ბორა და ითანეს სალამი მისცა; იოანემ იყითხა ვინაობა ამისი, და პრქვეს: ესე ანურიაა, იონა იღუმენის მოწაფეო! და პრქვა იოა-ნემ: მშვიდობა შენდა, ანდრია სალოსო!

ანდრია: სულისაცა შენისა თანა, იოანე ქლემაქსო!

იოანე: უა ჩემს თავს! რად შეურაცხმულფ?

ანდრია: და შენ რაღათ შე?

იოანე: მე მასმია იღუმენისაგან შენთვის მრავალი კარგი.

ანდრია: და არა იონასებრ სალოსობა.

იოანე: ღმერთმა მაშოროს!

ანდრია: ქრისტესთვის სალოსობა დია სანატრელია, შენ რათ უარ ჰყოფ?

იოანე: მე არ მინდა შეგეცილო მაგ სათნოებას.

ანდრია: თუმცა სათნოება ერის-კაცისათვის დიდებაა, მაგრამ მონაზონთ უფრო ჰშვენის.

იოანე: და ოსთვის იღუმენს არ ურჩევ?

ანდრია: სწორეთ მონაზონია, ნეტავი შენც იმისთანა შეიქმნა!

იოანე: სხვა რამ გენატრა, ის მერჩივნა, შავი ტანისამოსით და თავმოკვდინებით ბერობა არ იქნება.

ანდრია: თუ არა მენახა რა, არ დავემოწაფებოდი.

იოანე: ეგ იმასა ჰვავს, რომ მელა ლილით შეიღება, ბერობა მოიგონა, და მამალი დაემოწავა; სოფელში ამგვარი ხელოვნება მრავალი რამ არის.

ანდრია: რაჯ ნახე მისგან ეგგვარი ხელოვნება?

იოანე: ორი უდაბნო ერთმანერთს გადაძყიდარ.

ანდრია: ვგონებ, ვული გეწვით, რომ მონატრის მამული არ დაგანებათ.

იოანე: ად შენ ოოგორ დაურწმუნებიხარ, ხელოვნება ეგ არისო, მაგრამ ამილახვარი კი ვერ დაარწმუნა; ნახე, დიდების სურვილმან რა შეურაცხება მიაყენა! აკი გითხარ, სოფელში ბევრი რამ იქნება!

ანდრია განრისხდა და ჰრქვა: შენის თავისა რომ არა იცი რა, სოფლისა რა გეცოდინება?

იოანე: ნუ ჯავრობ! თუ თავს დაიმდაბლებ და მკითხავ, ადვილად გაცნობებ სოფელსა.

[აშას მიპყვენა ტრაქტატი დვოის მიერ ქვეყნისა და ადამიანის შექმნის შესახებ].

წარსულნი მუნით, მივიღნენ ვწუხრის უამს სკრასა და აცნობეს ნაზირსა გლახას მისვლა თვისი და სთხოვეს საღვური. ხოლო მან ციფისა გულითა მიიღო იგინა და ჰრქვა: მე აწ ნაზირი არღა ვარ და გლახადაც ვარ დაშთომილიო, თქვენ იზრუნეთ თქვენთვის! გამგოა-

მან ამისმან იოანემ სთქვა: ჰეშმარიტად გლახა ყოფილხარ, შეწყალება არ გცოლია და მოწყალება! და განეშორა. მაშინ მუნ მცხოვრებმან მოხუცმან ვინმე გლეხთაგანმა აწვია ოვისადა, და, რა შევიდა იოანე სახლსა მისსა, პრქვა: მშვიდობა სახლსა ამას და მშეიღობა თქვენცა. სახლის პატრონნო! მოხუცსა იამა და სთქვა: ჯერ ამ სახით არვინ შემოსულ არს სახლსა ჩემსა, ესე სახარების სიტყვისამებრ იქცევის. მითხარ, ზურაბ, ვინ არს ეს?

ზურაბა: ესე არს ქვეყნით ქიზიყით, აღზრდილი სკოლასა შინა თელავის ქალაქისასა, აწ ცხოვრებს ქვაბთახევის მონასტერსა შინა და იღვწის იმა მონასტრისათვის, რათა მუნებურნი კრებულნი გამოზარდოს.

მოხუცი: ჭი, რა ბედნიერი ვარ, რომელ ესეგვარ ბრძენ—განათლებული გონებითა მოვიდა სახლად ჩემდა! რაოდენ ძალედვა, ეგოდენ განუშადა ვახშამი და აწვია საკუთარსა საჯალაბოსა სახლსა თვისსა. მაშინ მის მოხუცისა ცოლშვილნი მოვიდნენ, იოანეს ესალმენ და მან მოხუცმან აცნობა ყოველნივე. იოანემ მოიკითხა იგინი და იწვიეს ვახშმად. რა მცირედ შეექცნენ, იოანემ აიღო ყანწი ღვინითა სავსე, და პრქვა მოხუცსა: უფალმან არა მოგაკლოს შენ არცა ფქვილი, არცა ზეთი და არცა ღვინო; აღგავსოს შენ ყოველთა კეთილთაგან და გაკურთხოს შენ თესლითი თესლადმდე! მაშინ ზურაბმან ხმა პყო: კურთხეულ იყავით ამის წყევლისაგან!

იოანე: ჭი შენ უკეთურო, რას უბნობ? უი ჩემს თავს!

ზურაბა: აბრაამც ესრედ ლოცვიდა. და მუნ მსხლომარეთა ყოველთა განიცინეს. და ესრედ დასრულდა ვახშამი, და წარვიდნენ საძილოდ.

ხოლო ხეალისა დღეს, მადლობელი იმა მოხუცისა, იოანე განე-
შგზავრა ხვედურეთისაკენ; და ამა სელასა შინა იხილეს ციციშვი-
ლი მომავალი. მაშინ იოანემ ჰრქვა ზურაბს: ვინ არიან ესენი?

ზურაბ ა : ვოლტერის მოწაფეო!

იოანე : რას ნიშნავს ეგე?

ზურაბ ა : ღვთის უსიყვარულობას და კაცთ დაუნდობლობასა.

იოანე : პირველი გაგონებაა; მაშ მე მივსცემ მცნებას მაგისთვის,
ერთადა ვართ აღზრდილი რეკტორისაგან თელავს.

ზურაბ ა : მაშა ორნივ დიდი წმინდანი იქნებითო! და ამა
უამში მოვიდა ციციშვილი და, რა იცნა იოანე, ჰრქვა: გვაკურთხენ
მამაო!

იოანე : კურთხეულ იყავ საქმეთაებრ შენთა!

ციციშვილი : რახ საქმე მიქმნია?

იოანე : ვოლტერის შედგომა!

ციციშვილი : ვითარის სახით?

იოანე : ურწმუნოებით, ნათესავის არ დანდობით, თვისთა და
მოყვარეთა და მეზობელთა მტრობითა.

ციციშვილი : ვინ ანბობს მაგას?

იოანე : ყვავნი ასრე იძახიან!

ციციშვილი : სასწაული ხომ ვერა ჰქენ რა, და ახლა მისნობა
დაიწყე?

იოანე : ირწმუნე, შენთვის კეთილი მსურს, რაღვან ერთადა ვართ
აღზრდილი.

ციციშვილი : ვიცი—ქეთილი გსურს ჩემთვის და მოგონებაც
ბევრი იციან,—საზოგადოდ ეს სენია ჩვენში.

იოანე: მაგ სენის წამალი სიყვარულია და ის სიყვარული უნდა იყოს ჭეშმარიტება, და უტყუელის გულით შედგომილი.

ციცი შვილი: თუ მაგას მოიძიებ, ვგონებ, ვერავინ ჰპოვო მაგვარი სრული მოსიყვარულე.

იოანე: და მაშა რა გვარსა?

ციცი შვილი: პოლეტიკა როგორც ითხოვს.

იოანე: თვით ფილოსოფოსი იტყვის: პოლეტიკა განმარტებს კანონთა კეთილგონიერებისათა და არა თუ ზაფირისა და მაცორულობისა ცნობა არს.

ციცი შვილი: და რა არს სიყვარული?

იოანე: ლმერთი; ლმერთი სიყვარული არს, და რომელი ეგოს სიყვარულსა ზედა მისსა, ლმერთი მისთანა ჰვიერებს და იგი ლვთისა თანა!

[ამას მოჰყვება ლრაქტატი ლვთის შესახებ და განმარტება ათი მცნებისა და ცხრა ნეტარებისა].

იოანე: მე ათის მცნების და ცხრა ნეტარების განმარტებასაც გეტყოდი, მაგრამ ორნივე მგზავრნი ვართ, „სამნაწილედში“ იხილე ამათი განმარტება და ისეც მოიქეც. მშეიღობით! და გაიყარნენ ამ სახით. წარსული იოანე მივიდა ხვედრულს და ჰრქვა ზურაბს: იზრუნე რამე სადილადაო!

ზურაბა: აქ საკათალიკოზო კაცი დგას!

იოანე: მაშ იმასთან მივიღეთ, ჩვენს წინამძღვარს მათი უწმინდესობა დია სწყალობს.

ზურაბა: იქნება ეს კაცი თქვენს წინამძღვარს ვერც კი იცნობდეს და ჩვენ არა დაგვდიოს რაო!

იოანე: ასე უთხარი: დოსითეონის დიაკვანიაო!

ზურაბა: იქნება ვერ იცნობდეს დოსითეონს!

იოანე: მაშ ასრე ჰრქვი: იოანე იპოდიაკვანია ქვაბთახევისა; იქნება იქ ოდესმე სალოცავად ყოფილიყოს.

ზურაბა: ჯერ გაახლებაც არ იცის იმ მონასტრისა და რად იქნებოდა იქა?

იოანე: უთუოდ იქნებოდა; იქით რომ წყაროა, ვინც დალევს, შვილი მიეცემა.

ზურაბა: ეგ წყარო ახლა აღმოუცენებია თქვენს წინამძღვარსა, ამას მე ვიცნობ, ჩემზედ უფროსი შვილები ჰყანან.

იოანე: მაშ ლონე რამ მოიხმარე! და მერმეთ ზურაბმან აცნობა იოანეს ვითარება და მიიწვიეს სადილად. იოანემ ჩვეულებისამებრ მოიკითხა და აკურთხა იგინი. მოიღეს სადილი; რა ხელი მიჰყვეს,

მოვიდა მაშინ ერთი დაბებულით მოსილი მღვდელი და აშვია სახლის პატრონმან, და ცხად უყო იოანეს მღვდლობად მისი, მაშინ იოანე ეამბორა ზურაბითურთ და დასხდენ.

იოანემ ჰქითხა სადაურობა თვისი, ხოლო მან აკნობა რაჭველობად თვისი, მაშინ

ზურაბა: მღვდელო! რაჭველი ხარ თუ ქრისტიანე?

მღვდელი: ორივე.

იოანე: კარგა მოგიგოო! იამა მღვდელსა და პრეზენტინ გინ ბრძანდებითო?

იოანე: ხელაშვილი, იპოდიაკვანი.

მაშინ აღდგა ესე მღვდელი: უკაცრავად, რომ თქვენს ყოვლად სამღვდელოებობას ამ სამუშაოს ტანისამოსით ვიახელ!

იოანე: უი ჩემს თავს! მე ყოვლად-სამღვდელო რად ვიქნები!

მღვდელი: მაშა მეტი ვინმე ბრძანდებით თქვენ?

იოანე: არა, მაშაო! მე ნახევარ-დიაკვანი ვარ.

მღვდელი: მართალს უბნობთ, ჩემი დიაკვანი ბარე ორი თქვენ სიგრძე იქნება.

იოანე: არა, მამაო; ეს სახელი ხარისხების მნიშვნელია: იპოდიაკვნობა, დიაკვნობა და მთავარ-დიაკვნობა, მერე მღვდლობა, მას უკან არქიმანდრიტობა და მერე მღვდელთ-მთავრობა; და შენც ხომ ამ სახით დიაკვანი იქნებოდიო.

მღვდელი: კი ბატონო! ერისთვებს რომ ვახლდი, მღვდელს მიმაბარეს, წიგნი ვისწავლე და „უამ—დავითნს“ რომ ვიტყოდი და ბიჭად ვიყავ, დიაკვანს მეძახდენ. და მერე რომ დამაკურთხეს, მთავარ-დიაკვანი შევიქენი და ახლა ნიქოზელმა ბარე ჰლვდლად მაკურთხა.

იოანე: ახლა ხომ მიხვდი?

მღვდელი: კი, ბატონო!

იოანემ წიგნში გამოსცადა. შეეძლო წარკითხვა. უთხრა მღვდელს: წიგნი გცოდნიაო!

მღვდელი: ბატონო ნახევარ-დიაკვანო! შეცნიერს გიხმობენ, და მეც მასწავლეთ რამე.

იოანე: ასე მალე რა გასწავლო?

მღვდელი: ქვე რაც იყოს!

იოანე: სიმღვილო იცით?

მღვდელი: სიმღვილო რა არის, საჭმელია, თუ სასმელი?

იოანე: უი ჩემს თავს, მღვდელო! მრწამსი ხომ იცი?

მღვდელი: ეგ მრწამსიც ვიცი და „მამაო ჩვენოც“.

იოანე: მრწამსი სიმეოლო არს, რომ სარწმუნოების აღსარებას ნიშნავსო. და ესე მრწამსი ნიკიის ქრებისა და სხვათაგან დამტკიცებული გვაქვს ჩვენ მოცემული, რომ მართლ-მადიდებელნი ასე უნდა აღვიარებდეთ ღმერთსა და უფალსა ჩვენსა იესო ქრისტესაო.

მღვდელი: „მამთო ჩვენო“ რაღას ნიშნავს?

იოანე: მაგისი განმარტება გრძელია, და ეგ ლოცვა უფალმან ჩვენმან იესო ქრისტემ ასწავა თვისთა მოწაფეთა, რომელსაც ჩვენ საუფლო ლოცვად უწოდთ.

მღვდელი: ამას კარგა მივხვდი.

იოანე: შვიდი საიდუმლო იცი?

მღვდელი: საიდუმლო ბარე ბევრი ვიცი, მაგრამ ვერავის გავამხელ, ნამუსს კარგა შევინახამ.

იოანე: მე მაგას არ გქითხავ?

მღვდელი: მაშ მიბრძანეთ, რომელსა?

იოანე: შვიდნი საიდუმლონი წმინდისა აღმოსავლეთის ეკკლესიისა არიან შემდგომნი ესე:

1. ნათლისლება.
2. მირონის ცხება.
3. საღმრთო ლიტურელია.
4. კურთხევა მღვდლისა.
5. აღსარება.
6. კურთხევა გვირგვინისა.
7. ზეთის კურთხევა.

მღვდელი: პატონო! საღანა სწერია ეგენი?

იოანე: უი ჩემს თავს! მომიტანე კურთხევანი და კონდაკი!

მღვდელმა მოართვა იგინი იოანეს და იოანემ ყოველივე თავები და სარჩევი შეუნიშნა, აგრეოვე აიაზმის კურთხევა და ამცნო: ყოველს სამღვდელოს მართებს, რომ ეს შვიდი საიდუმლო, მკედრის ანდერძის აგება და აიაზმის კურთხევა კარგად იცოდესო, რომ გაუჭირებლივ აღასრულოსო; და სხვა მეცნიერება თუ გინდ არ იცოდეს, იმით არა უშავს რა, და თუ ესენი არ იცის, ვალ ქვეშ იქმნება და თავის სულს ავნებსო. მისცა მცნება და გაემართნენ ქარელისაკენ იმ სოფლიდამ კმაყოფილნი.

რა ქარელსა შინა მივიღნენ, ცხად უყვეს ციციშვილს დივანბეგსა იოანეს ვინაობა; მან მყისვე მისცა სახლი და აგრეთვე სხვა საჭიროება და შესთვალა, ვითარ „ამაღამ განისვენეოთ და ხვალე ჩემისა შობისა დღე არის და ინებეთ ჩემთვის პარაკლისი და ისადილეთცა ჩემთანაო!“

იოანემ მმადლობელმან ხელყო ხვალისათვის შესხმასა წერად ნიკოლაოზისათვის და ესრეთ განემზადა. ხოლო ხვალისა დღეს, შემდგომად წირვის დასრულებისა, მივიღნენ ყოველნი მუნებურნი აზნაურ-მსახურნი და იოანეცა ზურაბითურთ. ნიკოლაოზმა შეიტქბო ესენი ფრიად, აწვია თავის თანა, მოიკითხა და მათი მგზავრობის შიზეზი ყოველივე გამოსცნო; და მერე შოიღეს სადილი. რა გახშირდა ლვინის სმა, მუნებურთა დალიეს სადღეგრძელო ციციშვილისა და იოანესაც მოართვეს თასი შესმაღ სადღეგრძელოსა. მაშინ იოანე აღსდგა და იწყო შესხმისა ამისი თქმა:

„ბრწყინვალეო ქნიაზო და მდივანბეგო ციციშვილო ნაკოლაოზ, მოწყალეო ხელმწიფევ!

დღეს თუმცა მოხარულ არნ ერნი საციციანოსანი შობასა. ზედა თქვენისა ბრწყინვალებისასა, გარნა ქარელი ესე უსაკუთრესად აღიდებს შემომქმედსა ქვეყანისასა შენთვის, და მეცა ამათთანა უგალობ გალობასა დიდებისასა, რომელმანცა მოსცა თავი შენი ყმათა ამათ შენთა სამსავე ღროსა შინა კეთილ-მზრუნველი და არცა აშ სილრმესა. შინა მოხუცებულობისასა არა დამტევებელი კეთილ-მზრუნველობისა შენისა ყმათა ამათ შენდამი; და ესე აღიდებს სახელსა შენსა, ესე აჩვენებს სიმტკიცესა სულისა შენისასა, ესე ცხად ჰყოფს მშვიდობის მოყვარებასა შენსა და მოგვითხრობს მხნეობასა შენსა. ღირსო ქებისაო, ღირსო გალობისაო, რომელმან განატარე კეთილად ცხოვრება შენი ვიდრე სამეოცდაათისა წლისაშ, არა ებრძოლე მხეცებრთა გვამთა, არავინ ჰყალ, არც მოიკალ, არც დააქციე სისხლი მართალი, განაგრძე სიცოცხლე შენი ბეჭნიერებით, და გვსურისცა ესგვარვე განტარებად დანაშთთა დღეთა შენთა. ნეტარ ხარ შენ, კაცო! ვსოხოვ მე ცოდვილი ზენასა, რათამცა შვილნიცა შენწი იყვნენ მომბაძველ კეთილისა მამისა და შედგომილ კვალთა შენთა. სცოცხლებდი მოხუცო, და მე გიგალობ ესრეთ: „მრავალუამიერ, მრავალუამიერ, მრავალუამიერ!“

და ესრეთ დაასრულა იოანემ და შესვა ლვინო.

მაშინ მდაბლად მმადლობელმან ცხად-უყო მირთმევად ხუთის კოდისა პურისა, ხოლო იოანე დუმნა. მაშინ

ზურაბა: ბატონო მდივანბეგო! ნადირშაიმაც ეგდენი გასცა მათ ზედა, ოდესცა ინდოეთიდამ გამარჯვებული მობრუნდა, ვინც რომ შესხეა მოახსენეს. გამგონთა ყოველთა გაეცინათ.

ნიკოლაოზ: ნადირშაპათ დამსვით, და მე ოქროში ჩაგსვამთ!

იოანე: უი ჩემს თავს! რად გინდა თათრობა?

ნიკოლაოზ: თეთრი რომ მექნებოდა, მალე გამხსნიდი მე ცოდვისაგან!

ითანე: არ წარგიქითხავთ: „სჯობს მცირედი მართლისა მრავალ-სა მას სიმღიდრესა ცოდვილთასა?“

ნიკოლაოზ: არა ყოველნი ურჩიან მაგ ქადაგებასა.

ითანე: ვინც არ ურჩის, მარცხნივ იქმნებიან. მაშინ

ზურაბა: შენ ხომ მარჯვნივ იქმნები! და მაგით კი მაგდენს ვე-რას ვიკალმასებთ, თუ, საცა მიხვალ, ყველგან იჭადაგე.

ითანე: რომელნი სოფლისაგანნი არიან, სოფლისასა ეძიებენ.

ზურაბა: ყოველსა თავისი ჟაში აქვს.

და ამ სიტყვამან დაატევებინა უბნობაა მათი. გამოეთხოვნენ და მუნცა მიიღეს კმაყოფილება, და გაემართნენ ჭალას აბაშიძისაკენ.

მწუხრის უამს მივიდნენ იგინი მუნ და გარდახდეს კოშკისა გვერდით და ჰყითხეს მუნებურთა აბაშიძეების მუნ ყოფნა; ხოლო აცნობეს მას ქიზიყის მოურავის ქალის ანასი ყოფნა. გამგონე ამისი იოანე მხიარულ იქმნა და ჰრქვა ზურაბს:

მივედ და აცნობე ჩემი ქიზიყის ქვეყანით მოსვლა მონასტერს და არქვ ლოცა-ურთხევაცა, იგი კარგა მიგვიღებს!

წარსული ზურაბ მუნით მივიდა თავადინასთან, აცნობა იოანეს ვითარება, და მან მყისვე მიუწოდა. იოანეს, მუნ მდგომსა, ამა კოშკიდამ ესმა ხმა რამე მწუხარებისა; განკვირვებული იოანე მიმოიხედებოდა და უკანასკნელ იხილა კაცი ვინმე წინაშე კოშკის კარისა მდგომარე და ჰრქვა: ძმაო! რაც ხმა ესე მწუხარებისა? ხოლო მან ჰრქვა: მამაო, ტყვეები არიანო! იოანემ: საღაურნიო?

მან: ოსთაგანნი.

იოანე: რახესა შეცოდებისათვისაო?

მან ჰრქვა: გასაყიდლად.

იოანე: ჭი ღმერთო!

და ამ უამში ზურაბმა მიუწოდა სახლსა აბაშიძისასა. ოდეს შივიდა იოანე და იხილა ანნაც, ჰრქვა: მშვიდობა შენდა, ჩენის მოურავისა სულო! დღეს ვრაცხ თავსა ჩემსა ბედნიერად, რომ ბრწყინვალებასა თქვენსა ვიახელ, გარნა რომელიმე მწუხარებად მიიღო გულმან ჩემმან.

ანა: ვინ რა შეგცოდა?

იოანე: საბრალო ტყვეებმან.

ანა: ნუ იზრუნებ, მაგის საქმეს ლ. აბაშიძე განაგებს.

იოანე: თუ დიდი ლ. აბაშიძესავით განაგებს, ღმერთვან შენს მტერს მისცეს!

შაშინ ამილახვრის ქალმან გააშვებინა სიტყვა და უთხრა: აქეთაც შოთხედე, ეგ თუ მოურავის ქალია, მე ამილახვრისა ვარო!

ი ოანე: უი ჩემს თავს! ვერ დაგინახეთ, მე სხვა სჯაში ვიყავი და არა ხარისხის შესწორებაში.

ა ნ ნ ა: ვითარს სჯაში?

ი ოანე: ცოდვისა და მაღლისაში.

ა ნ ნ ა: მე. თქვენმა მზემ, ცოდვილი არა ვარ.

ი ოანე: არავის გწამობ.

ა ნ ნ ა: არა, შენ რა ჩვენი მოძლვარი ხარ?

ი ოანე: თქვენი მოძლვარი, ვგონებ, კეთილს გამცნებდეს.

ა ნ ნ ა: ეს ბოროტი მცნება არ არის, რომ ჩვენ ასებისაგან ვისარგებლოთ, და იმათაც დიდეკაცობასა და სიმდიდრესა შინა მიაწიონ.

ი ოანე: კარგი მიზეზია,—გარნა არ კმარა ეგე!

ა ნ ნ ა: დაბრძანდით, დაღალული ხართ. ჩვენი მოძლვარი მოვა და ის მოგცემსთ მაგისთვის პასუხსა. ამა უბნობასა შინა ლ. მოვიდა თავის აზნაურებითა. თავის რძალთ მიიწვიეს და მათ აცნობეს იოანე. ლ. პატივით მოიკითხა და დასხდენ. მაშინ ანამ ხუმრობით იოანეს აჩვენა პაპუა ორჯონიკიძე და უთხრა: აპა, ჩვენი მოძლვარი! იოანე ზე ადგა და ეანბორა; მან ხელი გარდასწერა, გარნა არ მისცა სამთხვევლად; მაშინ ყოველთა გაიცინეს. რა იოანემ გამოსცნო მისი ერისკაცობა, თქვა: როგორც ერი, იმგვარი ბერიო! მაშინ მოიღეს ვახშამი და, რა კარგა ლხინს გაერთვნენ, თქვა:

ი ოანე: ჭი ჩვენს თავს! ჩვენ ამ განცხრომაში ვართ და ის ტყვეები მწუხარებაშია.

ორჯონიკიძე: იმათ მწუხარებას ბოლოს მხიარულება შეუდგება.

ი ოანე: ვითარ?

ორჯონიკიძე: მისირში (ეგვიპტეს) მთლად ბეგებად ქართველნი არიან.

ი ოანე : იგინი ლექთაგან მოტაცებულია და გაყიდული და არა ქართველთაგან.

ორჯონიკიძე: სულ ერთია კაცი ვისგანაც ბედნიერებას მოიპოვებს.

ი ოანე : მაგაზე მეტი უბედურება რა იქნება, რომ სულით უნდა წარწყმდეს და ხორცით თავის მშობელის მამულითგან დაიკარგნენ.

ორჯონიკიძე: რომ არ გათათრდენ, ხომ ცხონდებიან, ხოლო თავის მამულის მოშორვება ერთი არა არის რა, ყველგან ადგილია კაცისათვის.

ი ოანე : მაგ საბრალოებს სათუოში რათ აძლევთ? ეგება ვერ შოითმინოს სატანჯველი!

ორჯონიკიძე: თუ ვერ მოითმენენ, ფაშობას მზად მიიღებენ.
იოანე: და რაოდ ვთქვა? სახელოც დაგინიშნავს!

ორჯონიკიძე: თუ გნებავს, შენც მალე გიშოვი სახელოსა,
მაინც მეათე გვაყლია, რომ ხალვრათ შესრულდეს.

იოანე: ჩი თქვენ სვინდის! კოდს არ სჯერდებით და ხალვრათ
უნდა გახადოთ.

ლე: იმ ტყვეებს ერთი დიაკვანიც ეჭირებათ და მეტადრე შე-
ნისთანა მოქადაგე, რომ არღა გათათრდებიან.

იოანე: ეგ თქვენი პაზრი ყრვლითურთ სჯულის წინააღმდეგია.
ლე: რომლისა?

იოანე: სამისავე სჯულისა.

ლე: ვითარ და რომლის სახედ?

იოანე: პირველად ბუნებითის სჯულისა, რომ რაც ჩვენთვის არ
გვინდოდეს, იგი არც სხვას უყოთ. მეორე—სალმრთო სჯულიც ამას-
ვე ამტკიცებს: ესრეთ შეყვარებად მოყვასისა თვისისა, ვითარცა-
თავისა თვისისა; ხოლო მესამე—სახელმწიფო დასამ ოქალაქო სჯულ-
დებაც გვაყენებს ესგვარისა უწესოს საქმისაგან, რომელიც არა
ჰქონის კაცა.

ლე: ამგვარი შური პირუტყვთაცა აქვსთ, და კაცთაც იქიდამ
აქვთ მიღებული, რადგან პირუტყვის მსგავსებაცა გვაქვს, და რასათ-
ვის მათ არა აქვთ კანონი?

იოანე: უი ჩემს თაგს! კაცნი თუმცა სმითა, ჭამითა და ძილითა
და სხვებრ მსგავსობენ პირუტყვთა, გარნა სიტყვიერებითა და
უკვდავითა სულითა მსგავს არიან ანგელოზთა, და ვითარ უსწორებ-
კაცა პირუტყვთა?

ლე: და რახ არს კაცი? სწორედ მაცნობე!

፩ ፧ ፭ ፪ ፬ ፫ ፭ ፪ ፪

იოანე: კაცი არს გულისხმიერი და მიშომქცეველი დაბადებული,
შედგმული მოკვდავისა სხეულისაგან და სულისა უკვდავისა:

ლე: რახსათვის დაბადა ლმერთმან კაცი?

იოანე: დამარხვისათვის სჯულია და სიმართლისა, და სწავლი-
საოცის სოფელსა შინა კეთილის საქმისა, და დიდებისათვის სახელი-
სა მისისა.

ლე: რახსაგან შედგმულ არს სხეული კაცისა?

იოანე: ცეცხლისა, წყლისა, პარისა და მიწისაგან.

ლ — ე : რად არს სული?

ი ო ა ნ ე : სული არს პისხი, რომელიცა უამიერად კაცთა შორის შეურტელობს ყოველსავე შემეტცნებასა, ჰაზრსა, მსაჯულებასა და წინასწარმიღებასა, თვინიერ მცირისა მონაშიღეობითა სხეულისათა.

ლ — ე : ვითარნი უკვე არიან თვისებანი სულისანი?

ი ო ა ნ ე : გულისხმისყოფა, ნება და მეხსიერება.

ლ — ე : რასა შინა ჰმესახურებს კაცსა გულისხმისყოფად?

ი ო ა ნ ე : ცნობისათვის ჭრიშმარიტებისა.

ლ — ე : რადესათვის ჰმესახურებს კაცსა ნებად?

ი ო ა ნ ე : რათა იგი ისწრაფდეს კეთილისადმი და გარეიქცეოდეს ბოროტისაგან.

ლ — ე : რად არს კეთილი და რად არს ბოროტი?

ი ო ა ნ ე : კეთილი არს ყოველი იგი, რადცა შეგვიქმს ჩვენ კეთილ-შემთხვეულებასა; ხოლო ბოროტი არს იგი, რომელიცა გვყოფს ჩვენ უპედურად.

ლ — ე : რადესადმი შემძლებელ არს მსახურებად მეხსიერება?

ი ო ა ნ ე : განახლებისათვის ჰაზრთა ნამყოთა ნივთთათვის:

ლ — ე : არა აქვს რა სულსა ჩვენსა კვალად სხვანი ვითარნიშე თვისებანი?

ი ო ა ნ ე : უეჭველად მას აქვნ კვალად ხუთნი უკვე გრძნობანი, ესე იგი: ხელვა, ყნოსვა, სმენა, შეხება და გემება.

ლ — ე : რადესადმი სახმარ არიან გრძნობანი ესე?

ი ო ა ნ ე : საშუალებითა უკვე ამა ხუთთა გრძნობათა სული ჩვენი მიმღებლობს მცნობელობასა არა თუ ოდეს მისთვის, რადცა სხეულ-ს შინა მსსა, არამედ მისთვისცა, რადცა გარეშე მისსა იმოქმედებიან.

ლ — ე : ვითარითა უკვე ხატითა მიმღებლობს სული ჩვენი მცნობელობასა მყოფთათვის გარეშე მისსა საგანთა?

ი ო ა ნ ე : შეწევნითა მხედველობისათა განარჩევს დადსა მცირისა-გან; ყნოსველობითა სცნობს უკვე კეთილ-სუნოვნებასა და საზიზღელ-თა სუნთა; სმენითა უკვე განარჩევს მაღალთა და მღაბალთა ხმი-ანობათა; შეხებისა გაშო სცნობს უთანასწორობასა სხეულისასა, ამოვ-ნებასა და უსიამოვნებასა, ეგრეთვე სითბოსა და სიცივესა; ხოლო გემებისა გამო ჰერძნობს ტკბილსა და მწარესა, მუავესა და მლაშესა და ესე ვითართა.

ლ — ე : ვითარითა უკვე ხატითა სული ჩვენი მიმღებლობს ესევი-თართა შემეტცნებათა და ანუ სად არს ადგილი მისი?

ი ო ა ნ ე : საშუალობითა ნერვებთათა (ანუ მკრძნობელთა ძარღვებ-თაგან), რომელნაცა უკვე არიან თანაზიარნი კერძოთადმი გრძნო-

პისა შემადგენელთა, რომელნიცა მიართმევენ მოქმედებათა თვისითა გონებასა, რომელიცა მდგმოებს, ფილოსოფოსთამებრ, უმეტეს ტვინსა შინა, ხოლო ტვინსა მას შინა არს უწყებული უკვე ადგილი, სადაცა ყოველნი უკვე წევრნი შეერთდებიან. და ესე არს ადგილი იგი, სა-დაცა ხელმწიფებს უკვე სული და ამა მოქმედებათა ძლით მომპოვ-ნელობს იგი ყოველთა მკნობელობათა ნივთთათვის, მყოფთა გარე-შე მისისა, და მიიღებს უპირველესსა შემეტყებასა, რომლისა შემსგავ-სებული ჰყოფს უკვე გამსჯელობასა, შეცვასა, დამტკიცებასა და ყოველსა მას, რადგან მოისწრაფვის სიხარულისადმი მცნობელობი-სა მისისა.

და ესევვარითა სხვა და სხვა უბნობითა დაასრულეს ვაწშამი. და ითვარეც ალდგა, მთქმელი ძილის ამოვნებისა, და წარვიდა სადაცა განეჭილათ მისთვის სადგური. ითანე, ფიქრისა გამო მოცული, არა მცირესა გულისმისიტყველობდა სახითა ამით: ნუ-უმე მეცა რიცხვთა შინა ტყვეთათა მითვალულ ვიქმენ! და ეძებდა ლონესა რასამე და განიზრახა გაპარვა მუნით; გარნა არა ცხად-უყო ღამბარაშვილსა, ამისთვის რომელ ნუ თუ სიღარიბებან სძლოს მას და მისცენ მას რამდენიმე ოქროე და თანხმა ექმნას განვაჭრებასაცა ჩემსა. დამტკი-ცებელმან ამისამან შემდგომად შუალამისა შეკმაზა უნი თვისი და, იდუმალ განსრული სოფლით, აღმხედრდა მას ზედა და დაიწყო ჭალასა შას შინა სიაზული, და არა უწყოდა—თუ საღ მიკალს. და უკანასკნელ იძულებული განვიდა მინდვრის კერძოდ და მიმოიხე-დებოდა, ნუთუ მახლობელ მისა იხილოს დაბა რამე შესაყრუნო-ბელად თავისა თვისასა; გარნა სიღამისა ძალით ვერა განერჩია მას. და ოდეს მოიწია განთიადი, აღსდგა ზურაბ, იხილა ითანე მუნ არღა მყოფი და აგრეთვე ცხენიცა მისი, და უკანასკნელ მალ-ლისა ხმითა დიაწყო ზანილა. და ოდეს ვერა მიიღო პასუხი, მა-შინ გამოსცნო მან გაპარვა მისი და მსწრაფლ აღკაზმა ცხენი თვისი, ცხადუყო აბაშიძესაც. ანნა არამცირეს მწუხარებასა მიეცა და მსწრაფლ უბრძანა მსახურსა თვისთაგანსა, რათა ამხედრდეს იგი და ზურაბითურთ განუდგნენ კვალსა მისსა და უკუმოაქციონ ითანე; უკეთუ არა ინებებს იგი, მისცენ მას ხუთი ოქროხ ბაჯალლუსა და ცხადუყონმცა სანდურავი კნეინასაგან, ვინადგან ეჭვითა განივლტო იგი. და მსწრაფლ წარვიდნენ ესენი მინდვრისა კერძო და იქმნა რაერაჟ ოდენ. მაშინ მომხედველმან ითანემ იხილა ორნი უკვე ცხე-ნოსანნი მსწრაფლ მიმავალნი თვის კერძოდ და თქვა: აპა მოიწია ჟამი ალსრულებისა ჩემისა, მიხსენ მე მტერთა ჩემთაგან, ღმერთო, და მათგან, რომელნი ეძიებენ სულსა ჩემსა, და მიხსენ მე საბრხისა

ამის მონადირეთაგან! და ამ სიტყვასა შინა იხილა შორით კოშკი მაღალი ხაშურისა და მყის დაპერა ცხენსა მათრახი თვისი და ჭენებითა წარემართა მუნ. გარნა არა უწყოდა, თუ ვისდა. მივალს იგი უაშსა ამასა შინა რა იცნეს მათ იოანე, ესენიცა რბევითა ცხენთათა შეუდგნენ მას. და ოდეს მიესმა იოანეს ძლიერი ბგერაჲ ცხენთა ფეხისა, მიიწია მყის სოფელსა მას შინა და იხილა ერთის გლეხისა სახლისა კარი განლებული და მსწრაფლ გარდახტა ცხენიდამ და შევარდა სახლსა მას შინა; ხოლო სხვა კაცთაგანი არვინ იხილა, გარდა მოხუცისა ბებრისა და ჰრქვა: დედაო! შეიწყალე ჭაბუკობა ჩემი, მიხსენ და დამიფარე ხელთაგან უცხოთესლთასა, რომელთა ზედა ენებათ განვაჭრებაჲ ჩემი! ბებერი მყისვე მიჰევდა სიტყვასა მისსა და ჰრქვა: მოვედ, შვილო, და დაგმალო ამა ქვეშაგებსა ჩემსა! იოანე მსწრაფლ დაწვა მუნ, და მან ბოხუცამ წააფარა დაბაბკული საბანი თვისი, და ზედან დააჯდა მას. მცირესა ქამსა შინა მოიწივნენ იგინიცა და იხილეს ცხენი იოანესი მდგომარე კარსა ზედა მუნ ბებრისასა. და მყის შევიდა მსახური იგი აბაშიძისა და ჰრქვა: დედაო, სად არს იოანე დიაკვანი?

დედაბერმა ჰრქვა მას: არა მიხილაეს შვილო!

მსახურ მან: ცხენი იმისი კარსა ამას სახლისასა დგას. გარნა იგი უარს ყოფდა, და განაგრძეს უბნობა; მაშინ იოანემ:

[აქ დედანს აკლია]

უკეთესია—ცხად უყო ჩემი თავი; უკეთუ განმავაჭრებენ მე ვაჭირთა ზედა მაღიამისათა და ითხოვენ იგინი ჩემგან დატევებასა სჯულისასა, წინააღმდეგები ნებასა მათსა. და უკეთუ მაიძულებენ ტანჯვითა,. და შეუძლებ ტვირთად, და აღვსრულდები, მეცა მოწამეთა გუნდთა შინა აღვირიცხები. ხოლო უკეთუ ვერა ვიტვირთებ ტანჯვათა მათგან, მაშინ არა გულითა ჭეშმარიტითა აღვიარო სჯული მათი და, მიმწევ. მან დიდკაცობასა შინა, ვერა უმეტესი კეთილობანი ქრისტიანთა ზედა. და ესრეთ წარმოჯდა ქვეშაგებისაგან იოანე და ჰრქვა: რაცა გეგულვებოდეს, ადრე ყავ! ხოლო მან ჰრქვა მას: არა, უფალო, მუ მოვიცლინე თქვენდა ანნასაგან, რათა ცხად გიყო წყინება მისი და ამასთანა საჩუქარიცა მოგაროვათ.

იოანე: მითხარ, რად ეწყინათ?

მსახური: თქვენი მაგსახით წამოსვლა, მას ენება თქვენთვის მოემაღლებინა ტყვეები, და პატივით გასტუმრება თქვენი.

იოანე: ვად თუ ეგ არ მომხდარიყო! მე თავადისაგან სარწმუნო ვარ, მაგრამ მოძლვარ-მოწაფისაგან შევშინდი, მამა-შვილობის,

შენდობა მომითხოვე და შადლობაც მოახსენე! მაშინ მოართვა მსახურ-მან ხუთი იგი ოქრო. და გაშინჯა რა ითანემ, სთქვა: ესე არა ჰეთეს მისირის ოქროს, ბაჯალლუ; ეს ტყვის ნავაჭრი არ არას. ამისა გამ-გონემ ზურაბ ჰრესა: შენ ნუ მომიკვდე, თუ ხონთქარს ბა-ჯალლუ ოქრო ჰქონდეს; რაზედ დამიკარგე ერთი ურემი პური?

იოანე: ჩემი სულის და ხორცის დაცვა ვირჩიე ერთს კოდს უკვე ხორბალსა! და ამას სიტყვასა შინა წარვიდა მსახური იგი.

ითანემან მოილო ოქრო და ჰრესა: ჭი ოქროო, თუ რაოდენ შემძლე-ბელ ხარ შენ! შენგან ალიღებიან უძლეველნი ციხენი, შენგან იძლე-ვიან მხედრობანი, შენ გყვარობენ ხელმწიფენი, შენი ძალით დაეცე-მიან მეფენი, შენ მიიზიდავ გულსა მდიდართა და ლარიბთაცა, შენ ხარ მხიარულება ყოველთა კაცთა; მხიარულებით შეგიტკბობენ მღვდელთმთავარნი და სხვანი სამღვდელონი, მრავალგზის გააადვი-ლებ კანონთა, მრავალგზის გაამტყუნებ მართალთა. შენ მიიზიდავ ვულთა მსაჯულთა და კარის კაცთასა; შენ ასწავებ ცოდვასა ანგა-არებისასა; შენ ხარ კეთილი და აგრეთვე ბოროტი, ვინადგან ორი-ვე ძალგის. მოვიდ, განგიშიალო! შენ დააწყნარე მძრწოლარე გული ჩემი; შენ მიეც სიმტკიცე გულსა ჩემსა; აპა შთაგიდებ უბესა, მა-ხლობლად გულისა, განმხიარულდი გულო! აპა წამალი ყოვლის მწუ-ხარებისა! და ესრეთ განხნობილი ითანე აღსდგა, ბებერი დალოცა და გამოვიდა გარე.

ოდეს იხილა საშუალ სოფლისა კოშკი და სახლნი, იკითხა: ვინ ცხოვრობს აქა? და ჰრესეს: ხიდირბეგისშვილიო!

მაშინ ითანემ ჰრესა ზურაბს: მივედ და აცნობე თავი ჩემი; მიგვი-ლებს იგი, ვინადგან ადრითვე მიხილავს მონასტერსა შინა.

მისრული მისდა, ზურაბ ცხადუყოფს ითანეს მიერ ლოცვა-კურთხე-ვასა, და მამუკა მიიწვევს მყისვე.

ითანე, მისრული მისდა, ეტყვის მას: მონაზონობის სახით მოგიკი-თხო ანუ ერის-კაცობით?

მამუკა: როგორც ხედავ სახესა ჩემსა!

მაშინ ითანე: მშეიღობა შენდა ნაბერალო, რად განძარცვე, მო-ნოზანთა სახე დროს მაძიებელი ყოფილხარ და არა სულისა!

მამუკა: მაგით არ წავწყმდები! და შეიწვია სახლად. შესრულნი სახლად, დასხდენ და დაიწყეს სხვადასხვაგვარი უბნობა, მოიღეს. სადილი და რა განაგრძეს

[აქ დედანს აკლია].

დაასრულეს სადილი და კმაყოფილნი განემართნენ სურამისაკენ.

იოანემ მიმავლობასა შინა იხილა გზასა ზედან შრავალნი ძროხა
და ხარნი, და ჰქითხა მწყემსთა მათ: ვისი არის ნახირი ესე? და მათ
ჰრქვეს: მოურავისა.

იოანე: საიდამ შეკრიბნა ესენი?

მწყემსნი: ნარბევიდგან.

იოანე: ვითარ?

მწყემსნი: მდევრის კაცნი, რომელნიც დააკლდნენ მდევარს, მათი
ნარბევია.

იოანე: წაილეს ჩამე ლეკებმან?

მწყემსნი: ნახირი მოიტაცეს.

იოანე: მაშ რაც ლეკებს გადარჩომია, მოურავს სისრულე
მიუცია.

მწყემსნი: მართლაც, რაც გადავარჩინეთ, მოურავმან მიგ-
ვიღო.

იოანე: ეს სჯულდება ქიზიყსაც არის, მაგრამ თუ სხვაგან სად-
შე გლეხი-კაცი და ხელ-მარტოა, არ დაარბევენ.

მწყემსნი: ტფილისსაც რომ იყოს ჩვენგანი ხელ-მარტო კაცი
და აქ მდევრობა მოხდეს, ჩვენი მოურავი მაინც თაგვარბევსო.

იოანე: ვინ გიარს მოურავი?

მწყემსი: არა უწყი, მე ახლა მოველ ჯავახეთით.

იოანე: ტყუვილსა სწამებ, თავის დღეში მაგგვარი არა უქნია
რა მას!.

მწყემსნი: საქუთარი ყმები თვისიც ამას უჩივიან.

იოანე: ვიცი, შვილო; აქ არის მოურავი?

მწყემსნი: არა, შინ წავიდა.

იოანე განეშორა და წარვიდა. გზასა ზედან ზურაბსა ჰრქვა იო-
ანემ: ესე ძნელი სჯულდებაა საბრალოს გლეხთ-კაცთა ზედა, —ასე
ადვილად და თითქმის შეუძლებელად დარბევა; ეს უმჯობესია, რო-
მელ ამ სახით იყოს: ვინც გლეხთაგანი დააკლდეს ვინმე მდევარსა,
ან ცხვრით, ან ღორუთ, ან ღვინით, შეძლებისამებრ, გამოერთვას
და იმ მდევრის კაცთ უკუმოქცევის დროს ან ვახშამი, ან სადილი
გაუკეთდეს და იმათ მიიღონ; უფრო გაახალისებს ხალხსა და არც
გალარიბდებიან, რომ მკის დროს და ლეწვის დროს ხარები ერთმე-
ვათ და წერილის შვილების გამომზრდელი ძროხები.

ზურაბა: უცხო რჩევაა ეგე, თუ მოხელეებიც თანამდებარებიან.

იოანე: სულ ცუდის მოხელეებისაგან არის ქვეყანა ნაკლულო-
ვანებაში.

და ამა უბნობით მივიღნენ სურამს; მაშინ იოანემ გაგზავნა ზურაბ შოურავის ნაიბთან და თავისი ვინაობა ცხად უყო და სთხოვა სახლი სადგური. მან უპასუხა ზურაბს: მე ვერ მივიღებ, თვით იზრუნოს! რა ზურაბმან ეს პასუხი მოართო, იოანეს ეწყინა და სთქვა: ზურაბ, ზურაბ! მამა-შეილობამ, მოკლე უამის მოურავ-ნაიბი არიან! და აქა-იქ სიარული დაიწყო და სახლის ძებნა. ამ სიარულსა შინა იხილა ქაიხოსრომ მურვანისშეილმა და მიუწოდა იოანეს; მყის იოანე ცხენი-დამ გარდახდა, კურთხევით მოიკითხა, და ქაიხოსრომან წარიყვანა სახლად თვისა; მრავალნი სხვადასხვა გვარნი უბნობანი მოიუბნეს და უკანასკნელ ვახშის უამს მოიღეს ვახშამი. იოანეს მოართვეს შარხ-ვის სანოვაგე, ხოლო ქაიხოსროს სახსნილო. რა ხელი ჰყვეს,

იოანე: დღეს ოთხშაბათია.

ქაიხოსრო: ვიცი.

იოანე: და რად სჭამ?

ქაიხოსრო: თათრებში დავეჩვიე.

იოანე: ახლა ხომ ქრისტიანებში ხარ?

ქაიხოსრო: ჩვეულება სჯულს უმტკიცესია.

იოანე: ვიცი, ფილასოფოსნი ჩვეულებას მეორე ბუნებას ეძახიან, მაგრამ კაცმა კეთილი საქმე უნდა გაიბუნებაოს.

ქაიხოსრო: მე მეფე ირაკლის ორმოცდა-თუთხმეტი წელიწადი ვემსახურე და ჩემის მსახურებისათვის ყაზახის თათრებში განმაწესა, და იმათი თავაზით შევეჩვიე მარხვის ჭამას, რომ იმათ არ ვაძლევ-დი დაბრკოლებას, და ამ სახით უფრო გაუერთგულე ის ერი მათ სიმაღლეს.

იოანე: ჰეგავს, ისე მოქცეულხარ, ვითარცა სწერია: „ჭამეთ წინადაგებული თქვენი და ნურარას განიკითხავთ იჭვისათვის, რამე-თუ უფლისა არს ქვეყანა და საქსება მისი“. შიბრძანე, მათ უმაღლე-სობას სადა და სად მსახურეთ?

ქაიხოსრო: რომ ცოტა ვთქვა, მათ უმაღლესობასთან და სხვა-გან ორმოცდაათი ომი მეტი მიხილავს, მაგრამ სახელოვანს ომებში ყველგან ვხლებივარ მათ სიმაღლეს: აზათხანის ომში, რომ სამი ათასის ქართველით თვრამეტი ათასი კაცი დაამარცხა უზარბაზნოთ ბატონმან, და იმისი უჩრუ მთლად დაგვრჩა, რომ განვმდიდრდით. და მრავალი დავხოცეთ და დავატყვევეთ ერევანს. ოთხი ათასის კაცით აჯიჩალაფის შვილი თორმეტი ათასის კაცით მოსული ბორ-ჩალოს დაამარცხა, და მრავალი ტყვე და საქონელი ვიშოვეთ. ავა-რიის ხანი ჩვის ათასი კაცით მჭადის-ჯვარს ადგა, დავამარცხეთ დია მცირეს ჯარით და მრავალი დავხოცეთ და დავატყვევეთ. დან-

ლიზში ქიზიყის ბოლოს ვძლიერ ლექთა და მრავალი აღვხოცეთ; და-
იმ ლამეს, დედოფლის წყაროზე დაგვიმთა, დაგვესხა სხვა უდიდესი-
ჯარი თავსა მას გაქცეულს ლექთან შეერთებული, და იგინიცა და-
ვამარცხეთ, დავწყვიტეთ. ხერთვისი ავილევით და მრავალი ოსმალი-
დავხოცეთ. აბდულა-ხანი ბაგრატოანი, თორმეტი ათასის ყიზილ-
ბაშით მოვიდა, ციხეც თათრებს ეჭირათ და სოლალაკზედ დავამარ-
ცხეთ და ავწყვიტეთ. ასპინძას ოსმალოსა და ლეკის ჯარზედ გავი-
მარჯვეთ, რომ რუსები დაგვიბრუნდნენ, არღა გვიშველეს, და სულ-
ის თათრის ჯარი მთლათ ფარაოსავით მტკვარში დავლუპეთ, და
მეფემან მოკლა თავისის ხელით ქოხტა ბელადი. ერევნის დიდ ომში-
იქ ვახლდი და რვა ათასი კაცი დავამარცხეთ მეფის გიორგის მი-
ზეზით და გარჯილობით. ავარის ხანი ოცდა ოთხი ათასის კაცით-
ყვარელის ციხეს შემომდგარი იყო, სამასი კაცი წავედით დაუთალა-
ბათ და შევედით ციხეში და გავაჩციეთ ეგეოდენი ჯარი. მცხეთას-
მიმავალს ლამე დაგვხვდა ლეკისა ჯარი, სძლო მუნ ბატონმან, თავი-
სის ხელითაც მოკლა ლეკი და ჩვენ სამთ ძმათა დავხოცეთ ლეკები,
სამთავ მიერთვით თავები. და მაშინ მიბოძა ჯილდოდ ჯაბადართ-
უხუცესობა და სხვა წყალობა. ატოცის გამარჯვება ხომ შენც იცი.
ქრცხინვალს, სვითებში და სხვაგან რაღა მოგახსენო! იორზედ, ყო-
ველგან დავსწრებივარ მის სიმაღლესთან, ყოველგან სახელი მიქნია,
აგრეთვე საკუთრად ყაზახში და სხვაგან. და განჯის ომშიც და-
ალამამათხანის ომშიც თან ვახლდი და მთიულეთსაც განუშორებლად
ვიყავ; და ამისთანა გამზღელს ბატონს მოეშორდი, რატომ არა მწყევ?
მაგრამ მეფის გიორგისაც მადლობელი ვარ, რომ იმავე ხარისხში
ვყვანდი, და მემკვიდრეს დავითსაცა, და აწ ახლა, რადგან შვილი-
არა მყავს, ეს ჩემი ძმები და ძმისწულები მინდა ჩემსავე სიცოცხლეში-
განვყარო, ჩემი ქონება გაუყო და მშვიდობაში დაუტეო; ამისათვის-
მოველ აქ, და შემენდობა ამისთანა მოსამსახურე კაცს, თუ არა?

ზურაბა: ვიცი, შენ მხვნელ-მთესველი კაცი არა ხარ, რომ პუ-
რით შეგვეწიო და ეგ შენდობა ერთს ხალიჩაზედ არის დამოკიდე-
ბული.

ქაიხოსრომ მყისვე მიართო იოანეს ხალიჩა და მონასტრისათვის-
ძროხა.

იოანე: ღმერთმა შეგინდოს ეგ ცოდვაცა და სხვებიცა.

ზურაბა: აკი მოგახსენეთ ქაიხოსრო, რომ შენდობას მალე მი-
იღებდით!

და ამა უბნობაში შემოვიდა მუნებური ტერტერა და სწავლაშიაც-
იყო გამოცდილი. ქაიხოსრომ უთავაზა, მიიწვია და იოანეც აცნობა,

ურთიერთი მოიკითხეს და აწვიეს სადილს. ტერტერასი ის კვირა ხსნილი იყო და ამანაც დაუწყო ხორცს ჭამა. მაშინ—

ი ო ა ნ ე: ქაიხოსრო, აპა, ამხანაგიც იშოვეთ, კარგად შეექეცით!
ტერტერა: ჩვენი ხსნილია.

ი ო ა ნ ე: გინდა თავი იმართლო, მაშინც მუცელ-ლმერთს გაწოდენ სომხეთ.

ტერტერა: ბერძენთაგან ბევრ მაგვარებს გაიგონებ, თორემ თვით სალმრთო პირი სახარებისა შინა იტყვის: „პირით შემავალი არ შეაგინებს კაცსა“.

ი ო ა ნ ე: ისიც გვიბრძანებს: „თქვენისთანა ნათესავი არარავთ გამოვალს, გარნა ლოცვითა და მარხვითა“.

ტერტერა: უდაბნოს ბერძები გამოცდილი იქნებით ამგვარის ნათესავია, და თქვენმან წინამდლვარმან რაოდენი ლეგიონი განსდევნა?

ი ო ა ნ ე: წალი და თქვენს მონასტერში შეიტყობთ თუ რაოდენი განუდევნია, და აქაც ერთს მათგანს ვხედავთ, რომ სახარების სიტყვათ მარხვის ჭამას ააღვილებ.

ტერტერა: ბერძენთ მრავალი სათევზე წყალი ჰქონდათ და იმ თევზების განვაჭრების გულისთვის დასდვეს ესეოდენი მარხვა.

ი ო ა ნ ე: უი ჩემს თავს! ლმერთმან ოდესცა შექმნა ადამ და ევა, მაშინვე მისცა მათ მცნება მარხვისა—არაჭამად ნაყოფი ხისაგან, რომელიცა იდგა საშუალ სამოთხისა. და ესესახედვე მოსე და ილია წინასწარმეტყველმან იმარხეს ორმეოცი დღე, და უკანასკნელ თვით უფალმან ჩვენმან იესო ქრისტემან იმარხა ორმეოცი დღე, და გრეთვე მოციქულნი შემდგომად ქრისტეს ამაღლებისა იყვნენ ლოცვასა და მარხვისა ტაძარსა შინა, ვიდრე მოვიდოდა მათზედა სული წმინდა. და შემდგომცა, ოდეს მოციქულნი წარვიდეს და ქადაგებდეს, იმარხვიდეს და ილოცვიდეს, ვითარცა წერილ არს სალმრთოსა წიგნსა შინა: „მაშინ იმარხვიდეს და ილოცვიდეს და დასხნეს მათ ზედა ხელნი მათნი და განუტევნეს“ (საქმე 13,3).

ტერტერა: იყავნ სიტყვისაებრ შენისა! და რაც არს ესე, რომელ მარხვა თქვენი ესრეთ გრძელი არს, ვითარცა ჭლექის სნეულება?

ი ო ა ნ ე: მაშასადამე, თქვენი მარხვებიც მსგავს არს დღეგამოშვების ცივებასა! და მაშინ ყოველთა გაიცინეს. და რქვა ტერტერამ: მიბრძანე მე, თუ ვითარ გვარიად არს დაწყება მაგა თქვენთა მარხვათა?

ი ო ა ნ ე: მე განვაგრძობ ამისთვის, გარნა მოკლისა სიტყვათა ვაცნობო.

[ამას მიყვება ჩამოთვლა მართლმადიდებელთა მარხვებისა, მათი დროისა და მნიშვნელობისა და თავდება ასე:]

და ესე კმაგეყავნ, და თუ თქვენ არა განყროდით ჩვენს მართლ-
მაღიდებელ სარწმუნოებას, თქვენც ესრეთ გექნებოდათ კანონი.

ტერტერა: რომ გაგეყვენით, რა დავაშავეთ? ქრისტე ორთავე
გვრწამს.

იოანე: არა ჩვენსავით!

ტერტერა: ვითარ?

იოანე: თქვენ ევტუქისა და დიოსკორეს წვალებისაგანი ხართ,
რომელიც მესამეს კრებასა შინა ეფესოისასა განგვიდეგით, ხოლო
მეოთხესა შინა კრებასა ხალკიდონისასა სრულიად განგვეშორენით.

[ამას მიყვება დამტკიცება იმისა, რომ სომხები მწვალებლები არიან,
რომ ქრისტეს ორი ბუნება აქვს, დიალოგი თავდება ასე:]

მე კვალად დამასკელისას და სხვათაცა მოწმობას მრავალს. გეტ-
ყოდი, მაგრამ შენ რადგან არ გწამს დამასკელი, მე იმითივე დაგი-
მტკიცე, რომელიცა გრწამან.

ტერტერა: არც თქვენა გრწამთ ჩვენი წმინდანი ოპანუწნელი
და სხვანი!

იოანე: რა საწამებელია ოპანუწნელი, რომ მრავალნი ქრის-
ტიანენი შეაწუხა?

ტერტერა: ვეჭობ, გული გეწვის, რომ ბერძნები დახარშა და
დამდულრა.

იოანე: აჰა, შენ ამტკიცებ და კაცის მკვლელი ვითა წმინდა
იქნება?

ტერტერა: თუ წმინდა არ ყოფილიყო, ჩვენი ეკლესია არ
აღიარებდა.

იოანე: ომარის შვილობით რომ იყო, იმისთვის მიეწერება სიწ-
მინდე.

ტერტერა: ის ისე მოიქცა, ვითარცა მაშინ პოლეტიკა ით-
ხოვდა.

იოანე: დიალ, მაგრამ ახლა თათარნი რასაც ხარაჯას ართმე-
ვენ ქრისტიანებთა, იმის ბრალია.

ტერტერა: ვითარ?

იოანე: ოპანუწნელმან სამი პირობა დაუდო ომარს; პირველი—
ქრისტიანებზედ ხარაჯის აღება, მეორე—ეკლესიის მეჩითივით მო-
უენა, მესამე—საკურთხის ტერტერისა სენანის ქმნა. და ამა მიზეზით
მისცა შეწევნა ომარამ და სამი ათასამდინ ბერძენი დაამდულვრინა და
დახარშა; მაგრამ ბერძენთაც ნაცვალი აგეს, არა თუ ქრისტიანების
დახოცით, არამედ თქვენს სამღვდელოთ ესე უგვანის ალთქმისათვის
სამასთა პირი ფინთითა გამოუტენეს.

ტერტერა განშეურა და სთქვა: სხვა, რაცა თქვი, რომ ჭეშმარიტი იყოს, ტერტერას სენანი კი არ არის.

იოანე: დია მართალია, შემდგომად კურთხევისა ორმოც დღეს ეკლესიის კელარში შეგინახვენ, ვიდრე არ გაგიმთელდებათ სენათ ნაწინარი აღვილა. და ამაზედ განაგრძეს უბნობა, მაშინ

ზურაბა: მე გაგაშველებთ მაგა ბაასისაგან!

ქაიხოსრო: ვითა გააშველებ?

ზურაბა: ტერტერამ ამოიგდოს და გვაჩვენოს და მაშინ ვცნობთ მართალსა!

ამისი მსმენელი ტერტერა ადგა და განრისხებული წავიდა შინათკენ.

[ამას მიჰყვება ტრაქტატი მარხვის შესახებ].

ქაიხოსრომ იოანეს აკოცა და უთხრა: მიხარის, რომ კარგად გისწიველია გვარი ბაასისა და წერილშიაც დალალულხარ. გთხოვ, რომ საკუთარი მეგობარი შეიქნა ჩემი; და ამანაც, მაღლობისა მთქმელმან, დალოცა, და ესრეთ დაასრულეს სადილი. და იმ დღეს მუნ განისვენა და დაიარა სურამი, გაშინჯა ყოველივე და სახვალილოდ განემზადა იაღინისაკენ წასასვლელად.

იოანე ქმაყოფილი განემართა ძალინისაკენ და მწუხარის ჟაშს
მიიწია მუნ, და იოანემ რქვა ზურაბს: იზრუნე ჩვენთვის საღური!
ზურაბ, მისრული ფალავანდიანთან, მოიკითხამს იოანეს მიერ, და
მაშინ ელიაზარ მიიწვევს მას. მისრული იოანე წინა წარდგების და
ეტყვის: მშვიდობა შენდა ბრწყინვალეო მდივანო!

ელიაზარ: მე მდივანი არღა ვარ.

იოანე: ადრევ უნდა გეფიქრა.

ელიაზარ: მე პასლენიქობა აღვირჩიე.

იოანე: მე ეგ ლექსი არ უწყი.

ელიაზარ: დესპანობა, ანუ ელჩობა.

იოანე: საით?

ელიაზარ: შენის ქვეყნის კაცის ამხანაგად.

იოანე: ილისოსაკენ აპირებთ დესპანობას?

ელიაზარ: არა.

იოანე: მაშა საით?

ელიაზარ: ეეროპიისკენ.

იოანე: ჰო!

ელიაზარ: და რად გიქვირს?

იოანე: ჴმისათვის, რომელ იცია იქაური ყოფა-ქცევა ანუ ენები
ანუ ლეოლრაფია?

ელიაზარ: თვალიც დაგიდგება! სხვამ ვინ იცის ჩვენში, რომ
მე ვიცოდე? და თუ მაგას მიხედა ჩვენმა ბატონმა, ელჩს ვეღარსად
გაგზავნის.

იოანე: უი ჩემს თავს! მცროლად ბრძანებთ, მაგრამ ილისოს
სულთანთან ელჩობასა და ევროპიაში დია დიდი დანახეთქი უძევს.

ელიაზარ: მე ვისაც მივსდევ, ამით მესამექდ ყოფილა.
ოთან ე: სამი ღილი მტერიც გვიშოვა.

ელიაზარ: ვინა?

ოთან ე: ხონთქარი, ყეენი და დაღესტანი.

ელიაზარ: რა ქნეს იმათ ღირსი ხსოვნისა?

ოთან ე: ტფილისი დახატეს და ახტალა ვახანითურთ.

ელიაზარ: ახლა ჩემი დესპანობა იქნება ბეჭნიერი მაგათ-
ავის.

ოთან ე: ნეტამც ეგრეთ იყოს!

ელიაზარ: შენ ილოცე ჩემთვის, უდაბნოს ბერი ხარ, და ყოვე-
ლივე იქმნების კეთილი.

ოთან ე: სარწმუნოებისა შენისამებრ გეყავნ.

ელიაზარ: მე ურწმუნო არა ვარ!

ოთან ე: ღმერთმან გაშოროს ურწმუნოება, გარნა დესპანსა
თანა-აძს სარწმუნო-ყოფა.

ელიაზარ: დესპანი ვითარ უნდა იყოს სარწმუნო და როგორი?

ოთან ე: პირველად უნდა იყოს მტკიცე თვისისა სარწმუნოებასა
ზედა და ფიცა; მეორე—უნდა იყოს ერდგული მამულისა და მე-
ჰატრონისა თვისისა; მესამე—არ იყოს ანგარი და ქრისტიანის მოყვარე,
ხოლო მეოთხე—სწავლული და ჰეკვიანი და მდიდარი, რომ სხვის
ხელს არ შესთხოვდეს.

ელიაზარ: ნამდვილ ეგრეთ, გარნა მითხარ მე: რახ არს სარ-
წმუნოება?

[ამას მისდევს თავი სარწმუნოებისათვის].

ელიაზარ: მახმადიანი რაოდენ გვარნი არიან ანუ მახმად
ვინ იყო, ან რა სჯულდება გამოსცა?

ოთან ე: საუკუნოსა მეშვიდესა გამოჩნდა მაპმად, ძე ღავრდო-
მილისა კაცისა, სახელით აბდალას წარმართისა, ხოლო დედისა
ემინისა იუდიანისა არაბიასა შინა ქალაქსა მაქისა, შობილი ქრ. აქ. 613.
ესე ყრმობასა შინა განიზარდა სასწავლებელსა შინა იუდიანთასა და
ქრისტიანობისა სჯულისა სწავლასა მიიღებს მონოზონისა სერგი-
ისაგან, უფრორე არიოზიანულსა და ნესტორიანულსა სწავლასა, უკა-
ნასკნელ მუნებურ ვისამე დიდვაჭრისა აქლემთა მხალავ იქმნა და
რამდენსამე წელს უკან მივიღა ეგვიპტეს შინა გლახაკად მცხოვრები;
გარნა სახითა იყო არა ღუხჭირი, და ამას ეტრუთიალა მდიდარი
ვინმე დედაჭაცი ეგვიპტელი და შეირთო მან. ქმრად ესე მაპმადი
და იქმნა მერე ვაჭარ. შემდგომად ამან რა იხილა მრავალი განხეთ-

ქილება ქრისტიანეთა შორის და მრავალ სჯულად განწეალება და მწვალებელთაგან განყენება ერთა და აღრეულობა, ამანაც იშკო მოქმედება ამა წარმართთა შორის, და უქადაგა, რომელ მისდა მოივლინების მარადის ლვთისაგან ანგელოსი გაბრიელ და მიიღოცა მან წინასწარმეტყველებისა მაღლი, და რომლისაცა გონება აღორძინდა და უქადაგებდა ერთა უფრორე ხორცთა ამოვნებისა საქმეთა და ამასთანაცა იხმარა აღრითგან მანქანება, რომელ აღზარდა მან ხუნდი ტრედისა და აჭმევდის მას ფეტვსა ყურთა შინა თვისთა შთათესილსა. და ოდეს ჯდის იგი ერთა შორის, იცნის მან ტრედ-მან და მოურინდებოდის, შეაჯდებოდის მხართა ზედან და ყურთა შინა ჰქონილიდის, და ოდეს განფრინდის ტრედი იგი, იტყოდის, რომელ „სული წმინდა მოვიდა ჩემდა და მამცნო მე ქადაგებად ერთა შორის“. და ესრეთ დაჯერებულ ჰყო მან ერნი მრავალნი. და უკანასკნელ მოუწოდა თვისთანა მეგობარსა თვისსა, სერგის მონიშონსა, ნესტორიანსა, და ვარრის, სპარსსა ევტუქიანსა და ვიეთთამე იუდიათა, და ამათ ძველთა და ახალთა სჯულთაგან. და სხვათა არიოზიანულთა წვალებათაგანცა და თვითცა დართვეს და შეკრიბეს და შეაწყვეს წიგნი ალყურანად წოდებული სხვადასხვა გვარითა სიცრუითა და ამას შინაცა მოიხსენეს, რომელ აბრამ იყო მამა ლაზარესი, და მლეთისმშობელი მარიამ დაც მოსესი! და მოიხსენა წიგნსა მას შინა შედგომილთა თვისთათვის ესგვარისა სამოთხისა ყოფა, რომელსა შინა დაემკიდრებიან შემდგომად სიკვდილისა შედგომილნი მისნი, რომელსა შინა სდის ოთხი უკვე მდინარენი, ესე იგი: ოძისა, თაფლისა, ლვინისა და წყლისა, და ამას შინა არიან პალატნი ფრთასაგან ალშენებულნი, ოქროთაგან დავარყებულნი, ყოველთა გვართა ფრინველთაგან უტკბილესნი ხორცნი საქმელად მათდა, და უმეტეს ფარშავანგებთა, ხილნი ყოველნი გვარნი, დიდოროანთა ხეთა ქვეშე დაჩრდილულნი, შვენიერთა ქალებთა თანა განცხრომილნი, თვისსად საკუთრად ცოლებად წოდებულნი, და მათთანა ხორციელისა. გულისთქმისა დამაცხსობელნი და ესეგვართა საქმელთა, რომელნიცა აღძვრენ გულისთქმად. და აშა სოფელსა შინა ოთხი ცოლისა ყოლა და ხარჭთა, რაოდენთაცა შეეძლოთ შენახვა; და ამასთანავე დაუდო ათისა მცნებისა ნაცვლად შემდგომნი ესე:

ა/ერთისა ლვთისა პატივისცემა.

ბ/მშობელთა ლირსეულთა პატივისცემა.

გ/რადცა შენ არა გინდეს, სხვათა შენისა სჯულისა კაცთა ნუ უყოფ.

დ/ათქმულსა უამსა მეჩითსა შინა მიხვიდოდეთ.

ე/ყოველ წლივ წელიწადში ორჯელ იმაჩხევდეთ; ერთს თვეს ორჯერა, რომელსა შინა დღე ნუ სვამთ წყალსა, ნუ მოსწევთ ყალიონსა და ნურარას სჭამთ, ხოლო ლამე ყოველსავე საჭმელს იხმევდეთ სახსნილოსა და ვის რა გნებავთ; აგრეთვე ათსა დღესა რამაზანს შეინახავდეთ და ორჯერ მსხვერპლს შესწირავდეთ.

ვ/მოწყალებასა მისცემდეთ, ვინემდის გთხოვდეს გლახაკი.

ზ/ცოლი გიყვარდეს ქორწილსა შინა და არა სხვის შეუღლებული.

ც/არავინ მოკლათ უსამართლოთ.

თ/გრწამდეთ მოსეს ხუთი წიგნი, დავითნი, სახარება და ალყურანი უმეტეს მათზედ.

ღვთაებასა შინა იტყვიან ერთსა პირსა ღვთისა მამისასა, შემოქმედს სოფლისასა, ქრისტესა სულად ღვთისა იტყვიან და პირველ წინასწარმეტყველად და არა ღვთად, არცა ვნებულად და არცა აღდგომილად, არამედ ამაღლებულად. ხოლო სულსა წმინდასა განუყოფენ თხთა გვამთა, ღვთაებით გამზრახველსა მოსესადმი, დავით წინასწარმეტყველისადმი, ქრისტესადმი და მამადისადმი. ღვთის ძშობელი სწამო ქალწულად.

სწამთ, რომელ ღმერთმან ამცნო მამადას, რათა მახვილითა მოაქციოს თვისად ერნი.

ლოცვასა დღესა შინა ხუთგზის ილოცვენ: პირველ ილოცვენ «მამაო ჩეენოსა», ხოლო ან იტყვიან „სალაგათსა“, გარნა ყოველთვის დაიბანენ ხელთა და სასირცხოთა ასოთა ლოცვისა წინა.

ნათლისლებისა მაგიერ წინადასცვეთენ ჩვალთა, ზიარების წილ დალევენ წყლითა მიწასა ქაბისასა საფლავისაგან მამადას მოლებულისა და აგრეთვე სჭამენ მსხვერპლსა შეწირულსა.

მკვდრის დამარხვაზედ გასჭრიან მკვდარსა, გარეცხენ, და ეგრეთ ყურანის მკითხველნი მოლანი მიიტანენ საფლავად, პირს უზმენ სახერეთისაკენ და, ვინც მთლათ წარუკითხავს ყურანსა მკვდარსა, იჭვი აღარა აქვთ წარწყმედისა.

მოლათ კურთხევა არა აქვთ, ვინც ყურანს მთლათ გარდიკითხავს, მათში ნაკურთხი იქნება.

უკეთუ იძულებული იქნას ვინმე მამადიანი დატევებისათვის სჯულისა, შენდობა აქვს დაუტევოს სჯული. ცოდვასა რასაცა იქმონენ ანუ არაწმინდებასა, ანუ სხვებ განიცდებიან, ანუ განიბანენ წყლითა ესრეთ, რომელ ორსავე ყურში თითები ჩაირჭონ, შევიდენ წყალში, მარჯვენე ფეხი სამხრეთისაკენ გაიშვირონ და წყალში ჩაიყურყუმელაონ, მაშინ განიბანებიან ცოდვისაგან.

შეირთვენ შეორე ნათესავსა, ესე იგი ბიძაშვილსა, რძალსა, ოდეს ძმა მოუკვდეთ, სამნი ქმანი სამთა დათა, თვითო-თვითოდ შეირთვენ.

ქაბას წავლენ სალოცავად, უნდა პირველად ილოცონ იერუსალიმს, აგრეთვე სოლომონ ბრძნის საფლავზედ და მერე ქაბას მამადის საფლავზედ ილოცონ. გარნა პირველად კაცმან უნდა იხმაროს დედაკაცი და დედაკაცმა იშოვოს კაცი, და ისე ილოცონ, თორემ არარად მაღლი ექნებათ. და თუ ვერ იშოვეს, მაშინ კაცნი დედალს პირუტყვზედ გაიჭრიან ქებინსა და დედაკაცნი მამალზედ რაზედმე და ესრეთ ქორწინებულნი, ილოცვენ და მერეთ იწოდებიან აჯაბად. ქრისტიანეთა მოტყუება ფიცით არ არის მათთვის ცოდვა, არცა ხევისა საჩრმუნოებისა; ქრისტიანეთა და სხვათა აკლება და დატყვევება მაღლია მათთვის და ალალია ნაქონები მათი და ცოლშვილი რომელ თითონ შეირთონ, რომელ ამითი უცხო მრავალი ჯარი მოინადირა მახმადმან.

სწამთ აჯალი (რომელ არის წერა) და იტყვიან თუ წერა არ არის კაცისაო, განსაცდელი და სიკვდილი ვერ უფლებს მას ზედაო,—და ამითაცა მრავალი ხალხი მოინადირა მაჰმადმან.

ელ ი ა ზ ა რ: ამ თაორებშიაც არის განყოფილება, ვითარცა ჩვენ და სომეხთა შორის?

ი ო ა ნ ე: არის. აღმოსავლეთისა მხრის თათარნი, ესე იგი სპარსი, არიან მახმადიანნი, ყურანიცა სწამთ. და შემდგომად მაჰმადისა მთადგილება ალია; ამათა თუმცა სწამთ აჯალი, გარნა ბოროტი არა სწამთ, რომ ღვთისა მიერ იყოს. ესენი უარყოფენ ოსმანსა, ომარსა, აბუბაქარს და სხვათა; რომელიცა სწამთ ოსმალთა. შემდგომ მაჰმადისა წმინდად სპარსთა სწამთ კვალად ქალბალა, ჯაფარ, ასეინ, უსეინ, რომელ ამა ორთა ღლესასწაულსაც გარდიხდიან რამდენსამე დღეს და მოწამედ რაცხვენ, ვითამ თავის მიმამან დახოცა მამულის გულისათვის უსამართლოუ, და ამის გულისათვის თავებსაც დაისერვენ სამართებლით და მრავალს სისხლს იდენენ, იგლოვენ და იტირებენ. და ესენი იწოდებიან შეიდად, და მისთვის სძაგთ ერთმანეთი ოსმალთა და ყიზილბაშთა, და არც დამოყვრდებიან ერთმანეთში და მწვალებელს ეძახიან ერთი მეორესა.

აგრეთვე ოსმალნი შემდგომად მამადისა იტყვიან მემკვიდრედ და წმინდათ ოსმანს, სწამთ ომარ, აბუბაქარ მეეთი და სხვანი. სწამთ ავიცა და კარგიცა ღვთისა მიერ იქნებოდეს, და თუმც არ ნებავდეს, არ შეეძლოს კაცს ავის ქმნა; ესენი გმობენ აღიასა და ზემოხსენებულთა სპარსთა წმინდათა და ამისათვის არს მათ შორის განხეთქილება და იწოდებიან სუნად.

არიან კვალად თათარნი, რომელთაცა სწამთ მამადა, გარნა ჩვეულება აქვთ სხვადასხვა. და ამათ შორის ხირაათანად წოდებულნი, რომელთა ჩვეულება მოულიესთ, რომელ წელი იწადში ერთხელ

მოუათ ესე დღეობა. სალამოს დროს სოფელში მცხოვრებნი ანუ ქალაქში შეკრძგიან, კაცნი ერთს სახლში, ხოლო დედაკაცნი მეორეს სახლში; და ლამე განიხდიან დედაკაცნი მიფხავთა და შთაყრიან სა-დაცა არიან მამაკაცნი შეყრილნი, ბნელაში, და მაშინ ყოველი კაცი აღი-ლებს თითოსა მიფხავსა დედაკაცისასა და ვისიც მიფხავია, იგი უნდა იხმაროს მან კაცმან. იმ ლამეს მრავალჯერ მოხდება წყეულთაგან-თვისთა მშობელთა და დათა და შეილთა თანა ამა მიზეზითა აღრევა და სხვათა ცოლებთა თანა. მაშინ

ზურაბმან: იოანე! რატომ ერთხელ არ დაესწრები მაგ დღეო-ბაში, ეგების შენც გერგოს ვინმე! და განიცინეს ყოველთა.

იოანე: უი ჩემს თავს, შე ავო კაცო რას ამბობ?

ელიაზარ: დია განუსვენე აზრსა ჩემსა. და კერპთმსახურნიც: მრავალგვარნი არიან?

იოანე: მრავალგვარნი, და უფრო ინდოეთსა და კიტაისა შინა; ინდოეთს ცეცხლის თაყვანის მცემელნი, აგრეთვე წყლისა, რომელნიც ყოველ დღე შევლენ წელამდინ წყალში და დგანან განთიადიდამ მზის ამოსვლამდინ, და ეველრებიან; ოდეს მზე აღმოვა, გამოვლენ ხმელად.

არიან კვალად ჩამოსხმულთა სპილენძთაგან, კაცთა სახითა, მა-იმუნთა, თხათა და ესვითართა ზედან ილოცუენ, აგრეთვე ამერიკასა შინაცა.

ქურთნი მზეს თაყვანის ცემენ ყოველ დღე და ესენიც მზგავსნი არიან კერპთაყვანის მცემელთა.

[მერე მიჰყვება ტრაქტაქტი სხვადასხვა სარწმუნოებათა შესახებ].

ზურაბა: ეგეცა ქშარა ქადაგებად, თუ დაგიჯერა ვინმე, და ახლა ვახშამი ვჭამოთ!

იოანე: ზურაბ, ნასომხარი ხარ და მუცელი გძლევს ისევ! და გაეცინათ ყოველთა და მოილეს ვახშამი. ამ დროს ერთი მორთული მანდილოსანი შემოვიდა, ყოველნი სხვანი ფალავანდის შეილები აღსდგნენ და სალამი მიართვეს. მაშინ ელიაზარმან აცნობა მეულლეობა თვისი; იოანე წარდგა, სალამი მიართო და ჰრევა: მშვიდობა თქვენდა ბრწყინვალავ თავადინავ! მან მადლი უბრძანა და დასხდენ. რა-მცირეს საჭმელსა ხელჭყვეს, მაშინ იოანემ თქვა: ბრწყინვალავ თა-ვადინავ! თქვენც მიბრძანდებით ევროპიასა შინა?

თავადინა: არა, მამაო!

იოანე: ევროპიაში რაღვან ჩვეულება არს დესპანთაგან თვისოა მეულლეთა თანა წარყვანა, ამისათვის ვიკადნიერე.

თ ა ვ ა დ ი ნ ა: ამისათვისაც ვწუხვარ, არათუ მეც წავიდე.

ი ო ა ნ ე: ურთიიერთარს სიმძიმე უნდა იტკირთოთ.

თ ა ვ ა დ ი ნ ა: ჟწემობას დაითმენს.

ი ო ა ნ ე: მაშასალამე ჩანს სარწმუნო ბრძანდებით თქვენის მეულლისა.

თ ა ვ ა დ ი ნ ა: უეჭველად.

ი ო ა ნ ე: ესე დიალ კეთილი საქმეა და სჯულის დაცვაა.

თ ა ვ ა დ ი ნ ა: აქ ასე ვიცნობ.

ი ო ა ნ ე: უად თუ ეგ მცნება დაავიწყდეს; იქ დიალ გრილი ქვეყანაა!

თ ა ვ ა დ ი ნ ა: ვითარ?

ი ო ა ნ ე: ასეთი ჰაერია მუნ, რომ გულს მალე გაუგრილებს ქაცს.

თ ა ვ ა დ ი ნ ა: კაცისაგან ყოველივე შესაძლებელ არს, მაგრამ ესასოებ, კარგნი ამხანაგნი მიზღვევენ და მცნებას არ დააკლებენ.

ი ო ა ნ ე: გლეხური ანდაზაა: „ცხენი ცხენან დააბით, ან ზნეს გამოიცვლის ან ფერსაო“.

თ ა ვ ა დ ი ნ ა: ფერისა რა მოგაბსენო და ზნეობაში კი არა უჭირსთ რა, ვიცნობ მათ.

ი ო ა ნ ე: ზნეობითის ფილასოფიიდამ კი იციან ესე: „ჰქმენ იგი, რაც ცალი სრულ გყოფს შენ და მდგომარეობასა შენსა“, ამ სიტყვის ჰაზრისა და განმარტებისა კი რა მოგაბსენო!

თ ა ვ ა დ ი ნ ა: მაშა ესე უნდა იცოდნენ; ნუ იქმ მას, რაიცალა შენ და მდგომარეობასა შენსა არა სრულ ჰყოფდეს.

ი ო ა ნ ე: ჰეშმარიტად მომიგე, ვაქებ გონიერებასა თქვენსა ამა მცნებისათვის შეულლისა თქვენისა დასაბარხველად. და მერეთ შესვა ღვინო იოანემ სადღეგრძელო მათი, და ესრეთ უბნობითა ამით დაასრულეს ვაშამი; და წარვიდა იოანე თვისსა გამზადებულსა საღვამსა შინა.

ხოლო ხვალისა დღეს ითანე განემზადა რუსისაკენ, გამოესალმა შდივანს და წარემართა საჩუქრიანი. ითანემ უთხრა ზურაბს: სად ვისადილოთ? ზურაბმან: სალოლაშენს მინბაშ ამირეჯიბთანამ. და წარემართნენ მუნით. რა მიოწიგნენ სოფელსა შინა, ითანემ გაგზავნა ზურაბ მინბაშთან და შესთვალაცა ლოცვა-კურთხევა. ზურაბ, მისრული მოიკითხამს მათ, და იგინი აჩვენებენ საჯინიბოსა, რომელსა შინა იყო ოთახი სტუმართ-სადგურად. შესრული მუნ, ითანე უწყებს ცხენთა შინჯვასა და იხილავს, რომელ თითოსა ცხენსა თითო კაცი ჰყავთ მიჩენილნი, რომელნიცა სწმენდენ კახენებთა და ქვეშე უგვიან და უმშრალებენ მიწათა და უცხოდ სუფთათ ინახვნ. ესე განკარგულება მოეწონა ითანეს. და უკანასკნელ იხილა ორნი ყმაწვილნი, ნეხვსა ზედა მსხლომარენი, ტალახით შესვრილნი, ნაგავ-გარღაყრილნი, გარნა სახითა კარგნი, უკაცოდ მოთამაშენი ურთიერთისაღმი და თქვა: ვინა არიან ესე ყრმანი? მაშინ მუნ მდგომარეთაგანმა ვინჩე ჰრევა: ძენი ამირეჯიბისანიო!

იოანე: უი ჩემს თავს! ამ ქვეყანაში პირუტყვთ უფრო პატივი სდებიათ პირმეტყველზედ, და უკუნიქცა. ამ უამად მინბაშიც მოვიდა, ითანემ მშვიდობით მოიკითხა და მანცა შეიტყბო და დასხდენ. მაშინ მინბაშმან ჰკითხა თვისი მგზავრობის მიზეზი, და ყოველივე მიუჟო ითანემ. და უკანასკნელ მინბაშმან ჰკითხა ითანეს: როგორ მოგწონსთ ჩემი ცხენები? რადგან ხიზიყელი ხარ, ისინიც კაი ცხენებს ეწყობიანო?

იოანე: ცხენებიც უცხოდ მომწონს და მოვლაცა, მაგრამ ყაზავილებისა კი რა მოგახსენო!

მინბაში: ვითარ?

იოანე: თითო ცხენს ოროლი მომელელი ჰყავს და ორს თქვენს შვილებს არცა ერთიო.

მინგაში: ჩვენც მაგ სახით ვყვანდით მშობელთა ჩვენთა.

იოანე: ცუდი მაგალითი გისწავლიათ.

მინგაში: ცხენები. ჩვენნი შაცოცხლებელნი და სახელის მომპოვებელნი არიანო.

იოანე: ვითარ?

მინგაში: ჩვენ მრავალნი მტერნი გვებრძვიან და ომში თუ დავმარცხდებით, სიკვდილისაგან მოგვარჩენენ; და თუ გავიმარჯვებთ, ჩვენ მტერს მიგვწევენ, მოვკლამთ და შევიპყრობთო.

იოანე: შვილები, რომ კარგად დაზარდოთ და ასწავლოთ, უფრო ბევრს კარგს სახელსა იქმთ; და მაშინ ჯოგსაც გაიჩენთ.

მინგაში: ჭეშმარიტს ბძანებთ, მაგრამ ურჩნი არიან შვილნი ჩვენი: აპა ეს უფროსი შვილები, არც არას ესენი მიჯერებენ.

იოანე: დია მართებთ მორჩილება შვილთა მშობელთა თვისთა.

მაშინ მინბაშის შვილთა თავი იმართლეს და თქვეს: რა ვყოთ, არავინ არ გვასწავლის და არცა თქვენისთანა ვინმე მოსცა აქა, და რასაც მცნებას მოგვცემ, ვეცდებით დამარხვასა. ეგრეთვე მინბაშმან სთხოვა, რომ მცირე რამ ზნეობისა უბრძანეთ რამეო, ვინადვან მესმის თქვენი ეგე მეცნიერება! მაშინ იოანემ მოილო საწერელ ქალალდი და დაუწერა შემდგომნი ესე შემოკლებით ზნეობის სწავლა:

ა) იყავ კეთილმსახურ და მართლმადიდებელ.

ბ) სასოებდე ღვთისა ზედა და გიყვარდეს ყოვლითა გულითა შენითა.

გ) იყავ ერთგულ წინაშე ეკკლესიისა და ყოველი განწესება მისი წმინდად დაიცევ და წმინდათა მამათა განწესება კეთილად შერაცხე.

დ) გიყვარდეს მშობელნი შენნი, მორჩილ ექმენ მათ, და პატივეც შეძლებისაებრ შენისა, და დღეგრძელ იქმნე.

ე) შეუდეგ კეთილმოქმედებასა და ივლტოდე ბოროტისაგან.

ვ) იყავ ერთგულ მეფისა შენისა, მამულისა და სჯულისა.

გ) იყავ კეთილგონიერ, სჭრეტდე დასასრულსა საქმისასა, განსჩრიკე საშვალი მისი და ნუ უტევებ პატიოსანთა საქმეთა შინა დროსა.

ც) იყავ პატივისმცემელ და მორჩილ მოძღვრისა შენისა და მღვდელმთავრისა შენისა..

თ) ნურარასა ჰყოფ განუსჯელად და, ოდეს განსაჯო კეთილად, ნუ იქმნები მას შინა დაყოვნებული.

ი) გიყვარდეთ ძმებთა ერთმანერთი, ვინადგან ერთის მამისაგან წარმოებულნი ხართ, და ერთის დედისა მუცლიდგან გამოსულნი;

გიყვარდენ კუთილისმყოფელნი თქვენი და მოძულეთა თქვენთა ულოცვებით.

ია) რაოდენ ძალ-გედვათ, ილოცვებით და მაშინც ყოველ დღივიტყოდეთ საუფლო ლოცვასა „მამაო ჩვენოსა“.

იბ) ნუ ყოველსა იტყვი, რადცა იცი, ანუ გაგეგონოს, არამედ თვის-სა დროსა და უამსა ზედა.

იგ) ნუ მოუმატებ დაბარებულსა საქმესა ზედან, სიტყვასა ნურცა გარდაცვლი და ნურცა გაგონილსა ზედან სხვასა რასამე მეტსა შესძინებ.

იე) ნუ ყოველსა სიტყვასა ზედა ერწმუნები.

ივ) ნუ ყოველი გსურინ, რადცა იხილო.

იზ) ნუ ყოველსა იქმ, რადცა ძალგიძს, არამედ ქმენ იგი, რაიცა ჯერ იყოს.

იც) ნუ შეებმი ესგუარ საქმესა, რომლისა აღსრულება არ ძალ-გედვას.

ით) რადცა არა იცოდე, ნუ დაამტკიცებ და ნუცა უარ-ჰყოფ, და უფრორე მაშინ, ოდეს კითხვა იყოს შენდამი, რომლითა იქმნე კე-თალგონიერი.

კ) იყავ მომთმინე, კრძალულ და დამპყრობელ თავისა თვისისა, და ამისა ძლით სცნობ თავსა თვისსა.

კა) ნუ იქმნები მეშურნე და ნურცარა ვისიმე შეგშურდების.

კბ) ცილსა ნურავის შესწამებ და ნურცა ვისმე შენს უფროსთან დააბეჭლებ, გარდა სჯულისა, მამულისა და მეფისა მუხანათისა კიდე.

კგ) უჯეროდ ნურასა სჭამ და ბევრს სამთვრალოს სასმელს ერიდე, ვითარცა საწამლავსა.

კდ) თუ არ გშიოდეს, ძალად ნუ სჭამ.

კე) თუ არ გწყუროდეს, ბევრს წყალს ნუ დალევ.

კვ) გაუფრთხილებლობისა გამო და ცუდის ყოფაქცევისა მიზეზით წარმოდგებიან სხვადასხვა გვარნი სნეულობანი და ამასთან სიკედილი.

კზ) დამპყრობნი თავისა თვისისა და წადილისა თვისისანი ცოცხლობენ კეთილად და სანგრძელად.

კც) იყავ მშვიდ და ნუ იქმნები კადნიერ.

კთ) იყავ მდუმარ, ვიდრე მოუბარ; ოდეს იწყოს ვინმე უბნობად, მაშინ შენ სდუმენ.

ლ) ოდეს შენდამი უბნობდენ, გონიერად უსმენდე.

ლა) ოდეს გიბრძანებდენ მთავარნი შენი, მორჩილ ექმენ.

ლბ) ნუ იქმნები მოქადულ.

ლგ) ნუ იქმნები ზვავ და ამპარტავან.

ლდ) ყოველთადმი იყავ ალერსით და ნუ პირმოთნეობით.

ლე) იყავ მართალ და საჩრწმუნო.

ლვ) ნურარაი გსურინ სხვისა და უფრორე ნუ იპარავ.

ლზ) რასაცა შინა გაქვნდეს საჭიროება, მოირეწე იგი შრომითა.

ლც) უკეთუ დაგლახაკდე, ნუ გრცხვენის, ითხოვდე და ვინც რაც მოგცეს, მიიღე მაღლობით.

ლთ) რადცა ივასხო, ანუ ისესხო, კვალადვე მიეც აღნათქვამსა დროსა, რათა საჭიროებისა დროს სხვათაგანცა მიიღო შეწევნა.

მ) ვისიც რამ გემართოს, ნუ გალანძლამ, რათა სხვანი არ დააფთხო.

მა) უკეთუ არა ძალ-გედგას, ნუ აღუთქვამ.

მბ) რადცა აღსთქვა, აღსარულე.

მგ) იქმენ მხნე და შრომის მოყვარე; ხოლო მცონარობა უტევე უქმ-თა, ვინადგან მცონარება არს დასაბამი ყოვლისა უბედურებისა.

მდ) გიყვარდეს სწავლა და, უკეთუ არას ისწავლი, დიდის კაცის შვილს უსწავლელს ფილასოფოსნი ოქროს ვირს უძახიან.

მე) უკეთუ გენებოს რაისამე წყება, პირველად გამოიცადე ძალი შენი და მერე განაგრძე იგი, და ნუ მომედგრდები მას შინა.

მვ) უბედურობასა შინა ნუ შესწუხდები, ბედნიერებასა შინა ნუ მოუძღურდები.

მზ) ბედნიერებასა შინა ნუ დაივიწყებ კაცობრიობასა, რამეთუ კაც-ნი ქვემდებარე არიან ბედნიერებისა და უბედურებისაცა; და კვა-ლად ვინადგან ბედნიერება არს დაუდგრომელი, რომელი ამიზეზებს სხვადასხვას შემთხვევასა და ხშირად მწუხარებასა.

მვ) რასაცა სულგრძელებით მოითმენ, მისთვის სულმოკლენი ოხვ-რენ, სტირიან და ვაებენ:

მთ) იყავ კეთილმიღრეკილ და მოწყალე.

ნ) მთხოველთა მიეც, რაოდენ ძალგედვას, და უკეთუ არა გაქვნ-დეს, კარგისა სიტყვით გაისტურე.

ნა) დავრღომილთა შეეწიე, უკეთუ შეგეძლოს.

ნბ) თუ შეგაწუხოს ვინმე, მიუტევე მას.

ნგ) თუ შეაწუხო ვინმე, მშვიდობა ჰყავ მისთანა.

ნდ) საქებელ არს დაპყრობა რისხვისა და მიტევება შეცოდებისა.

ნე) ყმათა შენთა ულიერსა ნურარას დასდებ ხარქსა.

ნვ) ყმანი შენნი შეძლებისამებრ იმსახურე და უსამართლოდ ნუ-რას წაართმევ.

ნზ) ყმათა შენთა მსახურებისამებრ მათისა უწყალობე და დანაშა-ულსა შინა იყავ მოწყალე, გარნა ყოველთვის ნუ მიუტევებ, რათა არა განირყვნენ.

ნც) ოდეს იქმნე კაცომოყვარე, იქმნეცა შეყვარებულ ყოველთაგან.
ნთ) იყავ უმაღლესთა შენთა მორჩილ, თანასწორთა კეთილადმქცევ
და უმდაბლესთადში თავაზიანი.

- ე) ვინც მოგეგებოს, მოიკითხე, და ვინც მოგიკითხოს, ნაცვალი აგე.
ფა) ვინცა დაგპატიუოს, მაღლობა ჰყადრე და შენც მიიწვიე.
ებ) მკითხველთა მიუგე.
ფგ) უმეცართა ასწავე.
ფდ) შეწუხებულთა ნუგეში ეც.
ფე) უკეთუ შეძლება არა აქვნდეს მკვდრის პატრონს, დამარხვად
შეეწიე.
ფვ) ნუ ვინმე გძულს, არამედ ყოველთადმი კეთილ-მსურველ იყავ.
ფზ) გიყვარდენ მეზობელნი შენნი და უსამართლოდ ნუ ებრძვი
შამულთათვის.
ფც) მსახურე, ვისიცა თანაგაძს, რაოდენ შეგეძლოს, რომლითა ათებ-
დე ყოველთა.
ფთ) მოყვარეთა იქმენ. საყვარელ და მაშინ მტერთაცა არღა ძალუძსთ
შოძულება.
ფ) იტყოდე მარადის სიმართლესა და ნურაოდეს იუბნებ ცრუდ.
ფა) ნუ იქმ უსამართლოებასა.
ფბ) ქვრივთა და ობოლთა ნუგეში ეც.
ფგ) სნეულთა მოუარე.
ფდ) უცხო შეიწყნარე.
ფე) საპყრობილეთა მყოფთა მოიკითხამდე და ნახევდე.

ესე დაიცევ და იქმნე კეთილ-მიმთხვეულ და ესრეთ წარუკითხა
იოანემ. მინბაშმან მაღლობა მოახსენა, ესე წიგნი ჩამოართო და მო-
იღეს სადილი. მაშინ მინბაშმან იწყო მატაკარანბა (სუფრაჯობა), და
რადგან სუფრაჯის რიგია ქართლში,—პირველად გარიგების დროს
საჭმელსა თვითონ დაისხამს და მერე სხვათა მიართმევს. მინბაში
დია სწყალობდა საჭმელსა და უყვარდა, და თავისთვის ეგეოდენი
დაისხა, რომელ თითქმის ზურაბს დია მცირე ერგო და მაშინ ზუ-
რაბმან ჰრევა: ბატონო მინბაშო, რადღა არიგებთ მაგ საჭმელთ, ბა-
რემ სულ თქვენ მიირთვით!

მინბაში: არ გაგიგონია: „ჯერ თავო და თავო, მერეთ ცოლო
და შვილო“.

ზურაბა: არც ეგრეთ უნდა.
და მაშინ იოანემ შერისხა ზურაბს და დააჩუმა.
მაშინ მინბაშმან იოანეს უთხრა: არა სცოდნია თქვენს მოწაფეს,
რომელ საზრდელი არს მაახლი კაცთა ძალისა ცხოველობისა.

იოანე: კეთილად ბრძანება, გარნა ნაყროვნება უჯერო არს და ცოდვა.

მინბაში: რად არს ნაყროვნება?

იოანე: ნაყროვნება არს ერთი შეიდთა მომაკვდინებელთა ცოდვათაგანი, კაცთა ძალისა ცხოველობისა დამკლებელი და უკანასკნელ სულისა წარმშენდელი. ხოლო ნაყროვნება ნიშნავს უწესოდ სიმაძლრესა.

მინბაში: რად ვჰყო, არც მე მინდა, მაგრამ ჩემს აღსარებას გეტყვი: თითქმის ვერ გავძლები, და თუ გავძელ, კიდე მალე მომინდება საჭმელი.

იოანე: ეგი კუჭის სიკეთე არის, რომ მალე ხარშივს საჭმელსა და ინელებს; აგრეთვე ექიმობის გვარით, თქვენ გვარს ეგრეთ მჭამელისას იტყვიან, ვითამც მგლის გვარად აქვნდეს კუჭი, და იმ ხასიათისა, და ამის გამო არ მოეკიდოს გაძლომა.

მინბაში: მაშა ვითა ჯერ არს, რომ კაცი სასმელ-საჭმელში იქცეოდეს?

იოანე: რაც ჩვენს ცხოველობას შეეწიოს, ეგოდენი უნდა მიიღოს, და არა მეტი. აპა მე მოგახსენებ: თუ კაცმან უჯეროდ და ურიგოდ ჭარბობით მორწყოს ბოსტანი, ბალი, ვენახი ან სხვა მოსავალი და მალმალ, როცა არ ეჭირება, ხომ წაუხლება იგი მოსავალი და არღა რიგიან გამოსცემს ნაყოფსა? ეგრეთვე კაცნიც მოზრდობით მსგავსნი მათნი ვართ და, თუ დამეტებით მივიღებთ სასმელსა, საჭმელსა და უჯეროდ, მაშინ დაამძიმებს კუჭსა, შეუქმდება ინთილასა, შემოიტანს მრჭვალსა, მუცლის ჩხვერასა, ცივებასა, სნებასა, თავის ტკივილსა და სხვათა მრავალთა სნეულებათა. და ურიგო სმითა და ჭამითა და უკრძალველობითა ყმაწვილობის გამო უკანასკნელ სიბერეში სიჭაბუკის ურიგო ცხოვრებისა გესლი მოასწრობს მას, და ესრეთ სნეულობით განატარებს ცხოვრებასს თვისსა.

მინბაში: ყოვლითურთ კმაყოფილ ვიქმენ თქვენგან და გთხოვთ მიბრძანოთ, ამირეჯიბობა რასა ნიშნავს, ან რა გვარია?

იოანე: უი ჩემს თავს! სხვაგან არსად ბდანოთ, დიდი სირცხვილია. რომ თქვენ მე მკითხავთ თქვენს სახელოს!

მინბაში: ვითარ?

იოანე: ეჯიბი ხომ ქორწილებშიაც გაგიგონიათ, რომ პირველ ლვინოს ვინც შესვამს, დაუძახებს: „ეჯიბო, შენს მეფეს გაუმარჯოს“, და ის სიტყვას მიუგებს და მაღლობას ეტყვის.

მინბაში: ეგ ჩემს ქორწილში (.) მაცნობეთ.

იოანე: ეჯიბი ძველად მეფეთა შორის საქართველოსათა იყო. სახელი ანუ ხარისხი ესგვარი, რომელ ამ ეჯიბის ხელთ იყვნენ ყოველ-

წინ ტაძრეულნი მეფისანი და ნაღიმსა შინა იგივე მიუგებდა მეფისა წინ დარბაისელთა, და მას ეტყოდენ დარბაზის-ერნი რაც ენებათ მეფისა მოხსენებად; და ამის მიერ მიეცემოდათ პასუხი, და მისა წინა პირველ ვერვინ შევიდის თვინიერ მისა. ხოლო ამირეჯიბობა ნიშნავს უპირველესსა ეჯიბსა და ამის მიხედვით ვინც ქორწილსა იქმს, მამაკაცს სამ-დღეს მეფეს ეძახიან, და მის მაგიერ მოლაპარაკეს— ეჯიბს. გარნა თქვენ ამა მიზეზით გაგიკვირდათ, ვინაიდგან იყვნენ მეფეთა ეჯიბნი წინაპარნი თქვენნი, თორებ, ხართ ძევლათ ფალავან-დიანთ გვარი.

და ამ სიტყვით დაასრულეს სადილი. იოანეს კვალად მადლი უთხრეს ესოდენ სწავლებისათვის და ყვეს კმაყოფილი. იოანე გამოესალმა და წავიდა რუისისაკენ.

სალამო ხანს მიიწივნენ რუისს.

იოანე მ—ზურაბს: იღვაწე ჩვენთვის სადგური, მივედ ყოვლად-შამლვდელოს მიტროპოლიტთან, ჩემ კერძო ეამბორე და უმდაბლესად სთხოე სადგური. ზურაბს მისრულს პროველთან შეიწყნარებს, უბრძანებს სადგურის მიცემას და ვახშმად თვისთან მიიწვევს. იოანე, მცნობი ამისა, მივალს მისთვის გამზადებულსა სახლსა შინა, განიხდის საგზაოსა ტანისამოსსა, შთაიცვამს სხვასა და ესრეთ წარვალს მიტროპოლიტთან.

ოდეს მივალს მიტროპოლიტთან, იოანე უყოფს მეტანიას და კრძალვით მოსთხოვს ხელსა და იტყვის: გვაკურთხე ყოვლად-სამლვდელო მეუფეო! მიტროპოლიტი: კურთხეულ იყავ!

და იოანე ეამბორა ხელსა. მაშინ მიტროპოლიტი უბრძანებს: საიდამ გიძლვის უფალი?

იოანე: კავოის ქვაბთახევის მონასტრიდამ, და ან ძალინით.

მიტროპოლიტი: მოგივლიეს ცასა ქვეშე.

იოანე: არა ეგრეთ, გარნა აქა ვარ, უფალო.

გაეცინა მიტროპოლიტს და უბრძანა დაჯდომა, და მერეთ ჰკითხა თვისი ვინაობა, და ყოველივე ცხად უყო იოანემ. და უბრძანა მიტროპოლიტმან: თარხნიანთაც შეეძლოთ თქვენი გამოზრდა, რომ ესოდენი შრომა არ მოეცათ თქვენთვის. მაშინ

ზურაბა: ყოვლად-სამლვდელო! ნეტარ იმათ არა წაართონ რა, თორემ მაგდენს არას მიართმევენ.

მიტროპოლიტი: მამაშვილობამ, მამაცაანიც მაგგვარ შვრებიან!

იოანე: უი ჩემს თავს! თქვენც გყოლიათ მაწუხებელი.

მიტროპოლიტი: იგი წყეულ-შეჩვენებულები, რასაკვირველია.

იოანე: ნუ სწყევთ, უფალო! მაშინ

ზურაბა: მართალია ჯერეთ უცხონი არიან წყევა-შეჩვენებისა.

იოანე: ვითარ?

ზურაბა: ამათ ყოვლად-სამღვდელოესობას გარდა, უცხონებ, პირველ გარდა ცვალებულთა მიტროპოლიტთა ხუთთა და ექვსთაგანცა იყვნენ დაწყევლილი და შეჩვენებული.

მიტროპოლიტი: დია მართალს ამბობს!

იოანე: და არა მოიქცნენ იგინი.

მიტროპოლიტი: ვითამც არც კი სმენიათ.

იოანე: მაშასადამე, შესჩვევიან ყოველსა წყევასა და შეჩვენებასა ის უკეთურნი.

მიტროპოლიტი: ავაზაკნი არიან.

იოანე: როგორც იყოს, მოთმინება უნდა იხმაროთ და მოაქციოთ.

მიტროპოლიტი: აპა შენ უქადაგე, მეცნიერს გეძახიან და, თუ მოაქცევ, ერთს ურემს პურს გაჩუქებ.

იოანემ მადლობა მოახსენა. მაშინ

ზურაბა: ახა ვაგლახთა, უჩუქარი დავრჩით!

მიტროპოლიტი: ვითარ?

ზურაბა: თქვენ რომ ამას გიჯერებენ, ყმანიც არიან და სამწყ-სონიც, ქიზიყელს დიაკვანს რას დაუჯერებენ?

მიტროპოლიტი: შე გიუო, ნუ იქნები უსასოო!

ზურაბა მ მადლობა მოახსენა და მოილეს ვახშამი.

[ამას მიჰყვება ტრაქტატი საერაოჭიო წარისხთა შესახებ].

და ამა უბნობით დაასრულეს ვახშამი და წავიდნეს თვის თვისსა სადგურსა.

მეორე დღეს იოანე ალდგა და წარვიდა ეკლესიად; რა კარგა გა-შინჯა, თქვა ესრეთ მწუხარედ: სამიტროპოლიტოს ეკლესიას არა შვენის ესგვარ განწყობილობაო! მაშინ მამაცაშვილი გამოეცნაურა და პრეზა: აპა მამაო, ჩვენ მაგისტვისა გვწყევს, რომ შემოსავალი აქვს და არას ახმარებინ.

იოანე: არა, შვილო, უნდა მოუთმინოთ თქვენს მწყემს-მთავარს და არა სთქვათ ძვირი, ვითარცა წერილ არს: „არ სთქვა მთავართა შენისათვის ძვირი“.

მამაცაშვილი: მაგაზედ დანაშაული გვაქვს, გულფიცხელობით გვპირს ეგე.

იოანე: კათალიკოზი გყავთ და, თუ უსაშართლო მოგადგეთ რამ, მას უნდა მოახსენოთ.

მამაცაშვილი: ეგეც ბევრჯელ ვქენით.

იოანე: თქვენ გუჯრები არა გაქვთ? ვითარ გიშერიათ სარგებლობა მუნ,—მაჩვენეთ მე.

მამაცაშვილი: მოგართშევ.

იოანე წარვიდა მროველთან და ყოველივე მამაცაანთ დარიგება მოახსენა და გუჯართა გაშინჯვის ნება სთხოვა. მან ინება და მოილო მამაცაშვილმა. ეწერა მუნ ათის-თავისა აღება, რადგან სახლთხუცესი იყო, ხოლო სხვებრ არ იყო გარჩეულ, თუ რომლის შემოსავლიდამ აელოთ. და ამაზედ აქვნდათ სამღურავი, ზა. აგრეთვე უჯეროდ თავის სამოურაოს ხალხს ამუშავებდენ.

იოანემ გაშინჯა ეს ყოველი და მოახსენა ყოვლად-სამღვდელოს: ამა გუჯრითა ყოველთვის გექმნებათ სანდურავიო ამისთვის, რომ რომელიმე კი უნდა ერგოს ამ სახლთხუცეს და რომელიმე კი არაო.

მროველ მან: მსაჯულობა მომიცია და შენ გაგვიკვლიეო.

იოანე: მამაცაშვილო! აპა სწორე სამართალი: რაც ახვენევინო, ათესინო, ბალი, ვენახი აკეთებინო მროველისათვის, რაც შემოსავალი მოვიდეს, ან ლალა ან კულუხი და გლეხთ დებულება, აქედამ გერგებათ ათისთავი, აგრეთვე მუშა ეკლესის ყმისა, რადგან მოურავი ხარ. ერთ დღეს გიხნან, ერთ დღეს გიმკონ და ერთ დღეს ვენახი გიმუშაონ, ესეც ინებოს მროველმან. სხვებრ ნუ შეაწუხებ: თავის ნებით ვინც ძლვენს მოგიტანს, ამას არც ყოვლად-სამღვდელო დაუშლის.

სხვებ რაც კონდაკით მოიგებს ამათი ყოვლად-სამღვდელოება ან აწირვინებს ვინჭე, ან ისე მოართმევს ვინმე რასმე, ამაში საქმე არა გაქვს. აგრეთვე თავადს, ვისაც დამარხაეს ამათი ყოვლად-სამღვდელოება, საიმტვერიოს და საწირავს ეს მიიღებს, ხოლო ნიშანი რაც იქნება და საფლავის ფასი, უნდა გაიყიდოს და ეკლესიას შეენახოს და სადაც რა წახდეს გააკეთოთ. აგრეთვე რაც შემოსავალია იქიდამ შენი. ათისთავი, ვითარცა ზეით დავწერეთ, დეკანზის ულუფა, კანდელაკისა და სხვათა ეკლესიისა მსახურთა უნდა გარდაიდოს, აგრეთვე მროვლისათვის, სადილ-ვახშმისა თვისთა მოსამსახურეთა და სტუმართათვისცა იკონომია. ხოლო სხვა რაც დაშთეს, პურიცა, ღვინოცა და სხვა ნივთნი, უნდა ყველა გაიყიდოს და ეკელესიას მოხმარდეს შესამოსლად თუ სხვებ. აგრეთვე შენი შეწევნა უნდა აჩეენო ამათ სამღვდელო-ესობას სტუმარზედაც, ჯარში, მუშაობაში, აქეთ-იქით საქმეზე გაგზავნით და ესრუც მშვიდობა მოიგევით. მე ამაზედ მეტი არღა ძალმიძს, რომ ვიკადნიერო.

მაშინ ყოველთა მოეწონათ ეს განკარგულება და დააზავნა მამაცაანი მროველს, და მუნით მმადლობელი იოანე წავიდა გორისაკენ.

ითანე მივალს გორს და ზურაბა მიიწვევს თვისსა სადგომსა. მცირე ხანს უკან ითანე დაივლის ამა გორის ქალაქსა, ციხესა, და მდებარეობა მისი დია მოეწონება. და უკანასკნელ მივალს ამილახვართანა და აცნობებს თვისსა ვითარებასა. ამილახვარი მიიღებს მას კარგად და სადილათუა არღა უტევებს, და მერეთ ჰკითხავს თვისსა ვითარებასა; და ითანე ცხად უყოფს ყოველსავე, და ეტყვის ამილახვარი: გიურ ზურაბა რათ გაიაშანაგეთო? მაშინ

ზურაბა: ესე მეცნიერი კაცია და, თუ გიურ არა ხლებოდა ეს ვით გამოჩნდებოდა ჟკვიანათაო?

ამილახვარი: თავის წინამძღვართან როგორლა ჩანს?

ზურაბა: რაგვარადცა ჩემთანა.

იოანე: უი ჩემს თავს! ჩემი წინამძღვარი გიურ გგონიათ?

ამილახვარი: ერნი ასე უბნობენ.

იოანე: იმათ კი დაეჯვერებათ?

ამილახვარი: ასე სწერია: ორისა და სამისა მოწამითა დაემტკიცოს ყოველი.

იოანე: მდივანბეგიც ბრძანდებით, მაგრამ მოწმეები, მტერნი და მეშურნენი არ უნდა იყვნენ.

ამილახვარი: თარხნიანიც ასე ამბობენ.

იოანე: გიურ ყოველი ჸკვიანი გიურათ ეჩვენებათ.

ამილახვარი: ზურაბა, თქვენ როგორ გგონიათ?

იოანე: მე ხომ გიურ არა ვარ?

ამილახვარი: მაშასადამე ზურაბა გიურ ყოფილა.—და გაეცინათ ამაზე და მერე უთხრა ამილახვარმან ითანესა: გორი ვითარ მოგეწონათო?

იოანე: უცხო მდებარეობა აქვს და შემქობილია აღგილით. შენობებიც ქვითკირით ბევრია, მაგრამ ხუროთ-მოძლრულად ვერ არის ნაშენი და განკარგული და არც სასწავლებელის და ხელოვნების მასშავლელი ყოფილან აქ.

ამილახვარი: ქართლში სხვაგან სად ყოფილა სწავლა და ხელოვნება, რომ აქ იყოს?

იოანე: რომ არ ყოფილა, კიდეც ეტყობა!

ამილახვარი: ასეა თქმული: ცოდნამ დააქცია ქვეყანაო.

იოანე: უი ჩემს თავს! მაგას ნუ ბძანებთ. ნარი აღიღევით ცოდნილამ და ვინი დართევით, მაშინ სცნობთ, თუ რომელს დაუქცევია.

ამილახვარი: ვერ მივხვდი მაგას!

იოანე: როდესაც ნარს მოუსიპობთ და დავრთავთ ვინსა, მაშინ ცოდნა ცოდვად გამოვა. და ამან დაგვაქციაო. და თუ გვეცოდინება რამე, ცოდვასაც მოვშორდებითო.

ამილახვარი: ბევრი მეცნიერია, რომ ცოდვაშიაც იყოს და ასაცა ასწავლიდეს კაცა.

იოანე: მაგისთანა კაცსა ფილასოფოსნი მყრალს ჭურჭელს ეძაზიან, რომ მას შინა იდგეს მირონი სურნელი, ცუდს სუნს მიიღებს მისგან. ეგსახედ მეცნიერებისაცა ცუდად მხმარებელი განრყვნის თავსა თვისსაცა და სხუათაცა. მართალსა ბძანებთ!

სწავლისა და ხელოვნებისათვის

ამილახვარი: დია მათნე და მითხარ: რაჯ არს სწავლა და ხელოვნება?

იოანე: სწავლა არს ცხადი მცნობელობა ჭეშმარიტებისა, განმანათლებელი გულისხმისყოფისა, უბიწო მხიარულება ცხოვრებასა შინა, ქება ჭაბუკისა და შესაყრდნობელი მოხუცებულისა, ნუგეშინის-მკემელი უბეჭობასა, ხოლო ბეღნიერებასა შინა განმაშვენებელი.

ამილახვარი: რაოდენი არიან უპირველესნი სწავლანი?

იოანე: რვანი, ესე იგი: ღვთის-მეტყველება, იურისპრუდენცია, ფილოსოფია, მედიცინა, რიტორიკა, პოეზია ანუ ლექსთ-მთხველობა, ფიზიკა და მათემატიკა.

ამილახვარი: ვითარ სახე არიან ეგე სწავლანი, ანუ რას შემეცნებას მოგვცემენ ჩვენ?

ი ოანე: 1. ღვთის-მეტყველება არის სწავლა ღვთისათვის და სალტორითოთა ნივთებთათვის.

2. იურისპრუდენცია არს სწავლა სიმართლისა და მართლიადობისა ჩეკულებათა, და სჯულთა შესახებელთა ვიდრე მართლმსაჯულობისადმი.

3. ფილოსოფია არს სიბრძნის-მოყვარება, რომლისა ძალით შევემცნებით საღმრთოთა და კაცობრივთა საქმეთა.

4. მედიცინა ანუ მკურნალობა არს სახმარი დაცვისათვის კაცობრივისა სიმრთელისა.

5. რიტორიკა არს სწავლა, რომელიცა ასწავებს გვარზედ უბნობასა და წერასა, ქებასა და დიდებასა, შეთანასწორებასა, ვითარ-ცა წერილთა ეგრეთვე სიტყვათაცა მიღრეკადად და სხვათა თვის-დამი კერძოისა.

6. პოეზია ანუ მელექსეობა არს ხელოვნება გამოთქმად ენითა ვნებათა თვისთა, აგრეთვე საქებრად ანუ საკიცხველად, შეწყობა კანონიერად ხმოვანთა და უხმოთა მარცვალთაგან ლექსისა და განწყობით დაბოლოებად სიტყვათა და გამოხატვა საგანთა ცხოვლად, რა-თამცა მის ძლით აღძრულ ჰყოს გული და სული.

7. ფიზიკა არის სწავლა, რომელიცა ცხად-გვიყოფს ჩვენ ბუნებითა გამოცხადებათა, გვასწავებს მცნობელობასა თვისებათა სხეულთასა, თუ ვითარ იგინი მოქმედებენ ნაცვალგებობით და სხვებრ; ამას შორის იგი განსხვავდების ბუნებითისა ისტორიისაგან, რომელიცა მხოლოდ გვასწავებს ჩვენ მცნობელობასა ბუნებისა წარ-მოებისასა და გვაჩვენებსცა მაგალითთა მათ, რომელთაგანცა იგინი განსხვავდებიან.

8. მათემატიკა არს სწავლა, რომლისა ძალით განერთვის მცნობელობითა რაოდენობათა და განზომათა სხეულთა შორის. და იგი არს პირველი და უმთავრესი სწავლა ყოველთაგან სწავლათა მით, რამეთუ იგი მდგომარეობს მხოლოდ ერთისა ოდენ დამტკიცებასა შინა. ხოლო ესე შეიცავს თვის შორის არითმეტიკასა, ლეომეტრიასა, შტერეომეტრიასა, ტრილონომეტრიასა და ალებრასა, რომელსაც მე თვისსა უამსა შინა ყოველსავე ნათლად განცხადებულ ვჲყოფს; და მაშინ სცნობთ სახელებით, თუ რაი სარგებლობა აქვს ამა ზემო-სენებულთა სწავლათა.

ამილაზვარი : დია კარგა მაცნობეთ, ხელოვნებაცა მიბძანეთ.

ი ოანე: ხელოვნება ორგვარია: საქმითი და ხედვითი. ხედვითი უკვე ხელოვნება არის ღვთის-მეტყველება, ფილოსოფოსობა, ვარ-

სკვლავთ-მრიცხველობა და სხვანი. ხოლო საქმითი არის, გამოცდილებითი და მეხსიერებითი; სწავლა ხელით-მოქმედებითი, ესე იგი მესაკრაობა, მხაზველობა, მხატვრობა, ოქრომჭედლობა, მესა-ათობა, შაბაქათ-მოტჭრელი, გამოქანდაკება, მქსოველობა უარჩათა და სხვათა, მოთამაშობა ანუ მროველობა. და ამათვე სცნობთ გარჩევით თვისთა დროთა შინა.

და ამა უბნობით დაასრულეს სადილი. იოანე ქმაყოფილი გამოეთხოვა ამილახვარს და წარვიდა სადგურსა თვისსა. იმ ღამეს მუნ განისვენეს:

ხოლო ხვალისა დღეს წარვიდენ ქრისტინვალსა. მისრული იოანე და ზურაბ ეძებდენ სადგურსა დასავანებლად მუნ, და მაშინ იხილა მაჩაბელმან პორტიშვილმან და იცნა ზურაბა და პრეზა: ზურაბ! უნა არს ეკე შენთან მყოფი ბერი?.

ზურაბმან: ესე არს ქვაბთახევის მონასტრიდამ სწავლული კაცი და ერონინებთ საკალმასოდ.

მაშინ მაჩაბელმან: მწერალს ვეძებდი და უკეთეს ვის ვიშოვნი? გთხოვთ ჩემთან წარმოხვიდეთ და მე ვიზრუნვებ თქვენთვისა.

ამათ ნება სკეს და უბრძანა მსახურსა თვისსა წარყვანება მათი სადგურსა თვისსა. წარვიდენ ესენი, მიიღეს უცხოდ, და მოვიდა მაჩაბელი და იოანე მოკითხა ალექსით და იოანემაც მადლობა ჰქადრა. და უკანასკნელ და შეატყო მაჩაბელსა სახეზედან მწუხარება.

იოანემან პრეზა: ბრწყინვალეო თავადო! ვგრძნობ სახესა ზედან თქვენსა მწუხარებასა.

მაჩაბელი: მართალს ბრძანებთ.

იოანე: შეიძლება მიბძანოთ.

მაჩაბელი: მეც ამისთვის მოგიწვიეთ.

იოანე: მიბძანეთ!

მაჩაბელი: ჩემი უფროსი შვილი ჩემ უნებურად გლეხის ქალს ირთავს. და ეს არის, კაცი მომივიდა, რომ თუ არას უშველით, ამ ქვირას ჯვარს დაიწერსო. და ამ სიბერის დროს ამ სირცხვილში მაგდებს.

იოანე: რატომ თავადის ქალზედ არავისზედ რთავთ?

მაჩაბელი: რამდენი გამოურჩიე, მაგრამ ის გლეხის ქალი შეჰვარებია.

ი ო ა ნ ე: სიყვარულს ბევრი რამ შეუძლიან, მაგრამ შვილს კი არ უჯობს თავის დედმამის ურჩება, ამისთვის—სულითაც მავნებელ ექმნების და ხორცითაც.

მ ა ჩ ა ბ ე ლ ი: გთხოვ, ასევარად მიმიწეროთ წიგნი, რომ საკად-რებელი იყოს მისთვის, ეგების თავისი უგუნურებითი ფიქრი გა-ნაგდოს.

ი ო ა ნ ე: დია, უფალო, მიბოძეთ ქალალდი და საწერელი!—მსწრაფლ-მიართვეს იოანეს და იოანემ ხელპურ შემდგომითა სახითა ამით მიწერა:

„საყვარელო ძეო, გარნა ურჩო მამადედისაო! ძრწოდე განუსჯე-ლობისათვის შენისა, ძრწოდე წყევისაგან მშობელთა შენთა, გეში-ნოდეს ლვთისა, და უკანასკნელ გენისა, რომელსაცა სირცხვილე-ჭლნი საქმენი შენი გიმზადებენ შენ.—შენ მიგიღებიეს გონება, ოდესუცა უგუნურებითსა სურვილსა ალუტყინებიეს შენ შორის ქორ-წინებისა ყოფად, და გწადნოის მდაბიოსა და არც რადესამე ქალისა თანა შეულლება, რომელიცა, თვინიერ გმობისა და კიცხისა კიდე, არა რადესამე შემძლებელ არს მორთმევად შენდა და გვარისადმი ჩვე-ნისა.—გწერ მამაშვილურად, უკეთუ სრულპურთ საძაგელსა ვანზრახ-ვასა შენსა, მაშინ არლა იწოდები ძედ ჩემდა; წყევა ჩემი ყოველ-გან შეგიდგების შენ, და იწოდები ვითარცა ურჩი და განრჩენილი ძე, ვითარცა უძლები შვილი, მორონიე უდაბურთა ადგილთა შინა-მშიერო და შიშველი. ვიდრე უკანასკნელ ალმოფშვინვამდე შენდა არა გექნების შენ შესაყრდნობელად არცა სახლი მამისა შენისა, არცა გვარეულთა შენთა და არცა სახლი ყმათა შენთა, არამედ ციხე საპყრობილოდ და კოშკში ბნელი საუკუნოდ სამყოფად, თხოვნითა-მისისა სიმაღლისადმი. და ესრედ შევედ თავსა შორის თვისსა, მოიგე-გონება, განსაჯე და ნუ იყოფი ულირს მამისა შენისა, რომელიცა მო-გვლის შენ დამორჩილებულად“.

ოდეს მიუვიდა წიგნი ესე, მყის ყმაწვილი მოეგო გონებასა და მოვიდა მამისა თვისისა თანა. მაშინ მაჩაბელმან იოანეს მადლი-უბანა და კარგად მოიმაღრიალა; იოანემაც კარგად დააზავნა იგი-ნი და ის დღე და ღამე მუნ გაათივა, ყოველგან მოიარა, მოიწონა-ადგილი, და ხვალისა დღე გაემართა მეჯვრის-ხევისაკენ.

შისრული მუნ, იოანე და ზურაბ შივლენ ერთისა ქვრივისა დედა-
კაცისა სახლად და სთხოვენ სადგურსა; ხოლო იგი მიიღებს მათ.
და იოანე, რა შევალს სახლსა მას შინა, იტყვის: მშვიდობა სახლის
პატრონავ! იგი უჩვენებს ერთსა ძევლსა ნაბადსა, დაგებულსა ცეც-
ხლის პირად, და ეტყვის: დაბძანდით, მამაო! იოანე დაჯდება,
განიხდის ფერხთა, და ჰყითხავს დედაკაცას: ეს შვიდი ყრმანი
ვისნი არიან? იგი ეტყვის: ჩემი.

ი ო ო ნ ე: ქმარი გივის?

დ ე დ ა კ ა ც ი: არა, მამაო! არც ქმარი, არც მაზლი. არც დედამ-
თილი, მხოლოდ მე ვზრდი ამა ჩემთა ობოლთა.

ი ო ო ნ ე: გაქვს რაიმე ქონება?

დ ე დ ა კ ა ც ი: მხოლოდ ესე სახლი და მცირე საბოსტნე ადგი-
ლი, და უფრო მოწყალებით ვიზრდები.

ი ო ო ნ ე: ვინ არის შენი მებატონე?

დ ე დ ა კ ა ც ი: აქამდინ ბატონის-შვილისა ვიყავით, ახლა საერის-
თაოდ დაგვდეს.

ი ო ო ნ ე: მაინც ვის ეკუთვნით?

დ ე დ ა კ ა ც ი: ჯერ არა ვართ მიჩემებით ვისდამე, საერთოდ
ვყევართ.

ი ო ო ნ ე: მაშა ხარაჯი ერთი გექმნებათ აქაურთ გლეხთა?

დ ე დ ა კ ა ც ი: ოლონდაც!

ამჟამად ერთი მსახური შემოვიდა და უთხრა: ერისთვის სახლთ-
ზუცესმა და ნაზირმაო—ძლვენი გააკეთე და გამოგზავნეო.

ი ო ო ნ ე: ქვრივი დედაკაცია და ობლების პატრონი, ამას ძლვენს
როგორა სთხოვო? და ამგვარი ბევრი რამ სიტყვები სთქვა ერისთა-

ვიანთზედა და იმათ მოხელეებზედა, რომელიც ერისთვიანთა და იმათ მოხელეებს უსიამოვნოდ შეექმნებოდათ. იმ კაცმა იოანეს ვინაობა იკითხა.

ზ უ რ ა ბ ა: დოსიტეოს არქიმანდრიტის დიაკვანია, იმისგან გამოგზავნილი სათხოვრად.

კაცმან მიუგო: მაშ ერისთვიანთ მტრისაგან ყოფილა გამოგზავნილი და ერისთვიანთზედ მაგისთანას ლანძლვას უბნობს ფიცხელაურების გულისათვის!

წავიდა კაცი იგი და უამბო თავის ბატონებს ერისთვიანთა. ამჟამად მუნებულმან მღვდელთაგანმა სცნო იოანეს მუნ ყოფა, მსწრაფლ მოვიდა იოანესთან, ვინადგან იცნობდა წინამძღვარსა; იოანემ უთავაზა, ერთმანეთს ეამბორნენ და სიყვარულით მოიკითხეს ურთიერთი, და თავის ვინაობაც აცნობა იოანემ და მიზეზი თვისის სიარულისა. რა მცირე იმუსაიბეს, მღვდელმან იოანე მიიპატიუა სახლად თვისისა, საბრალო ქვრივ-ობლები ვერ გიმასპინძლებენ. წარვიღნენ მღვდლის საღვრმისაკენ. იმ დროს ერთი ერისთვის-შვილი შემოხვდა და უთხრა იოანეს: ფიცხელაური ბერი ჩვენის მტრობისაგან არ დაცხრა და ახლა ჩვენს მამულში შენ, დიაკვანი, ჩვენ სალანძლავათ გამოუგზავნიხართო! უთხრა და სცა კომალი კუნკულსა, კუნკული გააგდებინა. შიშნეული იოანე განივლტო ბარბაცით, თავ-სისხლიანი. და მისძახა: ახლავ დაიკარგე შენ, ფიცხელაურის დიაკვანო, აქ მოსულხარ და ჩვენ გვლანძლაო!

იოანემ დაუძახა ზურაბს, ცხენი მოიყვანეო, შეჯდა და თქვა: განვეშორნეთ ამ ბარბაროზთა! და წარვიღნენ ჭალისაკენ. გარნა დიდად შეაწყება თავისგატეხილობამა იოანე, და მაშინ ზურაბმა შეუხვია თვისითა სარტყლითა თავი, და ესრეთ მიიწივნენ მწუხრის დროს ჭალასა და ეძიებდნენ საღვრუს. ამ ეძნაში იხილა ერასტიმ ამილახვრის შეიღლმან ზურაბ და დაუძახა თვისთანა, და იოანეც მიიპატიუა. ერასტის ადრევე შეეტყო მუნ დასწრებულისა მსახურისაგან, რომელსაცა ეანბო იოანე ბერის გალახვა. და რა იოანე მიახლოვდა და ერასტიმ იხილა ბორბლად თავშეხვეული, მაშინ

ე რ ა ს ტ ი: ვინ მოგართვათ ეს მიტრაო, რომელმა ერისთავმა?

ი თ ა ნ ე: ვმადლობ ლმერთსა, რომ ამ საჩუქრით განვერე ხელ-თავან მათთა!

და ერასტიმ შეიწვივა სახლსა შინა, მოიკითხეს ურთიერთი და მერე ყოველივე თვისი ვითარება უანბო იოანემ. და ამჟამად შემოვიდა გიორგი ამილახვარი, შვილი ქაიხოსროსი, და, რა თავშეხვეული იოანე იხილა, ჰრქვა ერასტის: ვის ბიურთმევია თეთრი ბარტყულა ამ ბერისათვის?

ერასტი: ერისთვიანთა.

გორგიმ ითანეს: რომელმან გცა ყვრიმალსა?

ითანეს: არა უწყი; მაგრამ ვინ დასხა იგინი ერისთავად?

გორგი: მემკვიდრემ.

ითანეს: არა სცოდნია ეს, თუ სამღვდელოთ კაცთ ასე შეურაცხ-ჰყოფდენ, ვითა მე; და ჩემი არქიმანდრიტიც ბევრი ლანძლეს.

ერასტი: კარგა მორჩომილხარ, რომ ფეხებიც არ შემოგამტ-ვრიყს.

ამჟამად მოილეს ვახშამი; სხვანიცა ამილახვრის-შვილები მოვიდნენ და დასხდნენ ვახშმათ. ამჟამად შემოვიდა გიორგი, რომელსა უწო-დებდენ გოდად, და უთავაზეს სხვათა და უთხრეს: მობრძანდი ძმაო გოდაო!

ითანეს: ვის დაურქმევია ავაზაკის კაცის სახელი? ასე მსმენია რომ გოდა იყო თსი, ავაზაკი, კაცის და ტყვის მყიდავი, რომელიც მეფე ირაკლიმ გარდააგდებინა ავაზაკობისაგან.

ერასტი: მართალს ბძანებთ, და ამასაც ავაზაკობით უწოდეს ასე.

ითანეს: რა უქნია ლირსი მაგისი წოდებისა?

ერასტი: ყოველნი თვისნი სახლისკაცნი მომდურავნი, ნაჩეუ-ბარნი და დალახულნი, ამასთან მღვდელმთავარი ჩვენი სამთავნელი, აგრეთვე გლეხნი უკანასკნელ განწირულებაში, და სხვა რალა მო-გახსენოთ?

ითანეს: ბატონო გიორგი, გოდად წოდებულო! თუმცა ყმაწვილი კაცი ბძანდებით, მაგრამ აღარც ისე ყმაწვილი ხართ, რომ ავისა და კარგის გარჩევა არ გქონდეს,—პერედავ ამათ? შენზე ხნით უფ-როსნი არიან, ნაშახურნი მეფეთა და ომსა შინა დაჭრილნი, და გარჯილნი მამულისათვის; და ამათ, ვითარცა მშობელსა შენსა; ისე პატივს უნდა უყოფდე. აგრეთვე თქვენ მღვდელმთავარს ვითარ-უნდა ჰყადრო რამე, რაღვან ქრისტეს სახე არის. ითიქრე, თუ რომ გორი ხელმწიფება აქვთ განხსნისა და შეკვრისა მიცემული და ამისთვის ხომ არ არის თქვენთვის დადგინებული, რომ შეურაცხ ჰყოთ? მაშინ

გიორგიმ უთხრა: სწორეთ მაცნობეთ, ვითარის სახით არის ჩვენი მღვდელმთავარი სამთავნელი?

ითანეს: ამ სახით, მე გეტყვი: ჯერ არც ამილახვრიბა იყო თქვენ გვარში და არც ეს საამილახვრო გეჭირათ, რომ ათცამეტნი მამანი, რომელნიც მოვიდნენ ასურასტნიდამ საქადაგებლად ქრისტესა-დროსა მეფისა ფარსმანისასა, ქრისტეს აქეთ 566, მაშინ ამა ათცა-მეტთაგანი მამა ისიდორე დასვეს სამთავნელად, ეკლესიასა ამას შინა, სამთავისად წოდებულსა, რომელიცა აღაშენა ვახტანგ გორ-

გასლან მეფემან. და მუნიდგან იწოდებიან ამა ეკლესიისა მოსაყდრენი სამთავრელად.

გიორგი: სამთავისი რასთვის უწოდეს ამ ეკლესიას?

იოანე: ვახტანგ გორგასლან, მეფემან საქართველოსამან, აღაშენია ოთხი ეკლესიანი: წილკანისა, სამთავისისა, მეტეხისა, გალმაშხარსა და რუისისა. და ოდეს გაშინჯეს ეს ეკლესიები, მაშინ ხუროთ-მოძღვრებით და აღშენებულობით უფრო აქეს სამთავისი. და უწოდა ესრეთ სამთავ ეკლესიათა, ესე სამთავესი უმჯობესიაო, და მუნიდგან ეწოდება სამთავისი.

გიორგი: ვითარ არის ჩვენი ეკლესია ახლა?

იოანე: ოდეს იორამ ზედგინიძემ, თქვენმან დიდმან პაპამან, განარინა მოლალატეთაგან მეფე გორგი, ძე ალექსანდრე მეფისა, სიკვდილისაგან, და მან დასდო სული თვისი მეფისათვის, მაშინ მეფემან მიუბოძა მათს შვილებს ამილახვრობა, ქართლს სპასეტობა, გორის მოურაობა, გორიჯვარი, ცოხე, და სამთავისის ეკლესია სასაფლაოდ, ქრისტეს აქეთ 1465, და მუნიდგან თქვენნი შთამომავლობანი მუნ ესაფლავებიან.

გიორგი: მღვიმე ვითარ არის ჩვენი?

იოანე: მღვიმე მონასტერია და არა საყმო. ხოლო მღვიმის ეკლესიასა შინა მეფებან სვიმონ ინება თქვენის გვარისა დასაფლავება, რომელნიცა მძევს მეფის წინაშე დაიხოცნენ, ოსმალოს ომში, ექვსი თქვენგანნი და სამნი ტუსიანნი, რომელნიც ზედგინიძეობდენ ძველად; და ბძანა სვიმონ მეფემან პატივით მათი დამარხვა დიდსა ეკლესიასა შინა, შიო მღვიმელის მონასტრისასა. და მუნუამიდგან ჰულობთ მას დროსამებრ.

გიორგი: დია კარგათ გვაცნობეთო, რაც გვიბრძანეთ. და გორისჯვარს ვერცხლის ნაწილებით ჯვარი ვისგან არს ქმნული?

იოანე: ოთხი ჯვარიც კიდევ ვახტანგ გორგასლან მეფემან გააკეთებინა თავის ტანის სიგრძე, რაც სიგრძე თვით ვახტანგიყო, იმ სიმაღლით, და თითოს თავის აღშენებულს ზემოხსენებულს ეკლესიებში დაასვენა, და დღესასწაულობაც განუწესა, ვითარცა აწ არს გორის-ჯვარში ხალხის მისვლა. გარნა სამი იგი ჯვარი აღარსაღა ჩანს და ერთი იგი, აწ რომელიც გორის-ჯვარს ასვენია, იგი არს. იტყვიან, ოდეს დიდი ლაშქრობა იქნებოდა და ძლიერი მოვიდოდა, ამ ოთხს ჯვარს გაასვენებდენ, ჯვარის მტვირთველი ლაშქარნი ამას შეუდგებოდნენ. ერთს იმერეთ-აფხაზითურთ გაუძღვანებდენ, მეორეს ქართველთ, შესამეს სამცხე-საათაბაგოს, მეოთხეს კახელთ, და ამის სასოებით ძლევას შეიმოსდენ ყოველთვის.

გიორგი: ისიც გაგვიმარტე, ავი კაცის სახელი რომ სხვას ერქვას, მაგით ავი კაცი რად იქნება?

იოანე: მე მაგგვარი არ მომხსენებია. იუდა განმცემელსაც ერქვა და ძმასა უფლისა ჩვენისა იესო ქრისტესა, გარნა პირველი იყო უსაჯულო, ხოლო მეორე წმინდა; და ახლა ვინც იმ განმცემლის იუდა-სავით მოიქცევა, და იმ კაცს რომ დაუბახონ იუდა, უნდა სკნო, რომ იუდას განმცემელი სახელი მიაწერეს, ვითარცა თქვენ, ვინადგან იგიცა მისი მობაძავი იქმნა. და ამისთვის, რადგან ეს გიორგი ავაზაკობს, ამისთვის გოდა უწოდეს. და ესრაჟ მართებს კაცს, რომ კარგის კაცის სახელი თვით მიიწეროს, კარგის ყოფა-ქცევით. ვითარცა სწერს წმინდა პავლე „მობაძავ ჩემდა იყვნით, ვითარცა მე ქრისტესი“.

გიორგი: განუსვენე ჰაზრსა ჩემსა და მიბანეთ ესეცა, თუ თვისნი მებატონენი ვითარ უნდა ექცეოდნენ თვისთა ყმათა, ანუ ყმანი თვისთა მებატონეთა?

გ რ ნ ა თ ა თ ვ ი ს

იოანე: 1) რადგან ნებითა ღვთისათა მიეცა კაცთა მონება უფლისა თვისისა, მართებს მას მონასა, რათა არღა ოხვრიდეს მის-თვის, და არცა განწესებულისა მისისა ულლისათვის, და გულსმოდგინებით ალასრულდეს განწესებულსა თვისსა.

2) პატიოსანთა მსახურთა თანა-აძსთ ერთგულება ცხადი, სიმღაბლე, მორჩილება და მოთმინება, ოდესაც ახტილებდეს უფალი მათ სიტყვით; და რისხვასა შინა არა ნაცვალი სიტყვისგებით, არამედ მდუმარებით ყოფა, რომელიც უკანასკნელ სარგებელ ექმნების მათ. ეგრეთვე ჭირთა შინა და დევნულებათა და ნაკლულევანებათა შინა თვისთა მებატონეთა თანა ტვირთვა და დათმენა და გულსმოდგინეთ მსახურება.

3) ესეცა თანააძს მსახურსა და მონასა, რათა ფრთხილ იყოს და მოცალე სარგებლობასათვის უფლისა თვისისა, იყოს ერთგულ და გულსმოდგინე მისგან ჩრდინებულსა საქმესა შინა, და ეგრეთვე დაცემულებასა შინა შეწევნა ყმათავან უფლისა თვისისა, რაოდენ ძალედვას.

4. დროსა მუშაკობისასა თვისისა უფლისა სამუშაოსა უნდა-გულსმოდგინედ უმუშავებდეს და არცა ცრუოდეს საქმესა შინა. და ამის ძლით მიიღებს უფლისა თვისისაგან მაღლობასა და წყალობასა კეთილად-მსახურებისათვის.

უ ფ ლ ი ს ა თ ვ ი ს

1) უფალთა თანაძთ, თვისთა ყმათა ზედა, რათა იყვნენ მყვარე-
პელ, და ბრძანება მათი იყოს მრთელითა განმსჯელობითა და სა-
მართლიანის საქმითა, რომლისა ძლით უფრორე ადვილად მოიყვანს
მორჩილებასა შინა.

2) არა შესაბამ არს, რათა ფიცხელად ექცეოდეს უფალი ქვეშევრ-
დომთა თვისთა, არცა უჯეროდ ართმევდეს და სტაცებდეს,
ანუ ამუშავებდეს, ვინაიდგან იგიცა კაცი არს გულისხმიერი და აქვს
გრძნობა შეწუხებისაცა, რათა არა ამის ძლით შთაიგდოს გულსა
თვისსა შიში და სიძულვილი, რომლისა გამო არლა ექმნების შთა-
ნერგულ თვის შორის ჭეშმარიტისა სცყვარულისა და ერთგუ-
ლებისა.

3) ოდესცა ამხილო სიტყვით ანუ საქმით სხვათა შენთა, მერქო
მასთანვე შეაერთე მოწყალებაცა, და სიმართლე იხმარე ხელმწიფებასა
შინა, და ესევითარითა ხატითა სიტყვა შენი ამხილებს გულსა მისსა
და თანამდებობასა თვისსა ჰყოფს მხიარულებით.

4) ოდეს ნაკლულევან იქმნენ მოსავლითა ანუ ჰაერისა გამო, ანუ
სხვებ, შეეწიე ნაკლულევანებასა მათსა, და მის ძლით გაიერთგუ-
ლებ გულსა მათსა.

5) აგრეთვე, თუ ნაკლულევანებასა ზედა საქონელთა ანუ ხართა,
ანუ ძროხათა ზედა იხილო ვინმე მონათა შენთგანი და ძალგედვას,
შეეწიე მათ მიცემითა მათთა, რათა მის ძლით შეიძლონ მუშაკობა,
გამოზრდა თავთა თვისთა და მსახურებაცა შენი; ერთგულად მსა-
ხურებისათვის მათსა გაქვნდეს ნაცვლად წყალობა, რომლისა ძლით
უმეტეს მასცა და სხვათაცა განაღვიძებ ერთგულობისათვის შენისა,
მორჩილებისა და მსახურებისათვის.

6). ნუ გექმნების შური, ნურცა თვალლება, რაიცა აქვნდეს ანუ
ჰყვანდეს, რათამცა აგრძნობინო მას სურვილი მისი და მწადვნე-
ლობა ნივთისა მის.

7) მეძღვნეთა და შემომწირველთა აჭმევდე შენთანა პურსა და მაღ-
ლობით გაისტუმრებდე.

8) მუშაკთა ნუ დაუტევებ მშიერთ.

9) გარდა დებულებისა ნუ წაართმევ მსახურს.

10) ნუ გულა-გითქვამს ცოლსა ანუ ქალსა ყმისა შენისასა ზედა,
რომლისა ძლით უმეტეს გაიმუხანათებ.

11) დებულებასა კიდე, სხვასა ნურას წაართმევ მეტსა და, უკეთუ
დაგჭირდეს რამე, სიტებოებით სთხოვე იგი, რომელიცა შეძლები-
საშებრ სისრულით მოგართშევს.

12) ყოველნი მოსამსახურენი შენი გაშინჯენ და, ვის რა ძალ-ედვას, მას საქმესა შინა განაწესენ, და სხვათა ნურლა აცილებ, და იგი ერთგულად მოუკლის ოწმუნებულსა თვისსა. და ოდეს იხილო, რომელ კეთილად მართებს, მაშინ შენცა ნაცვლად მიანიჭე მას-წყალობა და ესრეთ ყოველნი იქმნებიან გულსმოდგინე.

13) ესეცა საზოგადოს მტერთა ზედა და მდევარსა შინა ყოვე-ლივე განამხნენ და ნუ უტევებ მომედგრებად; და ყოველთა აქო-ნიე საჭურველი, ტყვია და წამალი და, ვისაცა არა ძალედვას, შეეწიე.

14) ავადმყოფს მოუარე, მკვდრის პატრონს ნუგუშ-ეც.

15) ვაჭრობასა და საკუთარსა მუშაკობასა შინა თვისთა ნუ და-აშცონარებ, რათა მის ძლით მოიპოვონ მცირე რამ სიმდიდრე; და უკანასკნელ—ესრეთ გიყვარდენ ყმანი შენი, ვითარცა ძენი შენი.

გ იორგიმ პრქვა: იოანე, ვაქებ სიბრძნესა შენსა და სწავლასა. —და შესო სადღეგრძელო, და აგრეთვე იოანემ დალოცა. და ესრეთ დაასრულეს ვახშამი და წარვიდნენ თვის-თვისსა სადგურსა. იმ ღამეს მუნ განისვენა იოანემ, მეორე დღეს გამოესალმა ამილახ-ვრიანთ და წასასვლელად განემზადა.

მადლობელი იოანე ამილაზვრიანთი, წარვიდა მუხრანისაკენ; რა ოქმისა მინდორს მივიღა, იხილა რაოდენიმე ცხენოსანი მომავალი; რა ახლოს მიიშვია, იცნა იოანემ გიორგი ერისთვის-შვილი, ენება იოანეს გზის აქცევა, გარნა გიორგის ადრევე ეცნო იოანეს შემთხვეულნი საქმენი და თვით მოვიდა იოანესთან და ჰრქვა: დიაკვანო იოანე, ჩემგან რათ ივლტვი? მე არა რას შემცოდე ვარ!

იოანე: არა, უფალო, გარნა მეშინის, თქვენც მათი ძმა ბრძანდებით!

გიორგი: გლეხური ანდაზაა: „ერთის ხისა ბარიც გამოვა და ნაჩაბიცაო“.

იოანე: რუსთაველი სწერს: „კოკასა შინა რაცა დგას, იგივე წარმოდინდება“.

გიორგი: ბერო, რა შენი საქმეა საარშიყო წიგნების სწავლა, ნუთუ თქვენმან წინამძღვარმან გასწავათ?

იოანე: არა, „ვეფხვის-ტყაოსანი“ სწორედ ზნეთსწავლულება არს და, ვინკ როგორ იხმარებს, იმ ნაყოფს გამოიღებს, როგორც თქვენ ხვარობთ საერისთოს.

გიორგი: არ მოგწონს ჩვენი მართებლობა?

იოანე: ეგ ასეთი მართებლობა არს, თუ ხანი გაგრძელდა, სამართებლო მაგდენი არღარა დაშთება რა!

გიორგი: მაშ როგორ უნდა მოვიქცეთ, ის იმგვარი ხალხია, თუ ისე არ უყო კაცმან, ძალა არ უჩვენა, არ დამორჩილდებიან.

იოანე: ბატონისშვილი იოანე როგორ იმორჩილებდა?

გიორგი: ის მეფის შვილია და შეეძლო.

იოანე: თქვენ მეფის ძე ხართ და თქვენც შეიძლეთ.

გიორგი: ვითარ, მასწავლე!

იოანე: მოგახსენებ.

გიორგი: თქვი!

იოანე: თქვენი ერისთობა დაცემული იყო, მაგრამ იოანე ბატონისშვილის თანხმობით დავით მეფემ, მემკვიდრემ, მოვცათ ერისთობა, გარნა თვისსა ძმასა უბძანა სჯულდება, თუ ვითარ უნდა მოქცუოდით თქვენ ხელქვეშეთთა და საკუთართა ყმებთა.

გიორგი: ჩვენ ბატონისშვილის მადლობელნი ვართ, ბრძანება და დარიგება იმისი აღვისრულებია.

იოანე: მაშ აზნაურნი რად გიჩივიან?

გიორგი: თქვენი არქიმან ური გვრევს.

იოანე: ვითარ?

გიორგი: მოგახსენებ.

იოანე: მიბრძანე.

გიორგი: თვისის ძმების ჩვენი ყმობა სათავილოდ სჩანს.

იოანე: უი ჩემს თავს! ბერს ეგ ამპარტავნება ვითარ ექნება?

გიორგი: ეგ თქვენ განსაჯოთ!

იოანე: სხვანი აზნაურნი რალად გიჩივიან?

გიორგი: აზნაური გლეხ-კაცებს უსამართლოდ ექცევოდნენ, ჩვენ ნება არ მივეცით, ამისთვის გვიჩივიან.

იოანე: მაშ წინამძლვარს რად აბრალებთ?

გიორგი: მეც მაგას ვამბობ, დოსითეოზმა გააბედვინა სხვა-თა აზნაურთაც, თორემ აზნაურნი ვერ გაბედავლნენ საჩივარს.

იოანე: თუ უსაბართლოს უზამდით, გიჩივლებდენ.

გიორგი: გლეხ-კაცნი, ჩვენი ყმანი, არ ავაკლებინეთ და ეს რა უსამართლოება არის?

იოანე: მაშ საჩივარში არიან?

გიორგი: დიახ, არიან ზოგნი, რომელნიც დოსითეოზმა აიყოლია.

იოანე: ჯერ გარდაწყდა საქმე, თუ ისევ სამართალში არიან?

გიორგი: ჯერ არ გადაწყვეტილა, თქვენი წინამძლვარი ცდი-ლობს, რომ დაგვიანდეს საქმე. შემინდე, გრძლად ველარ მოვიცდი-მადლობელი ვარ ბატონისშვილისა, რომ კეთილი ნებავს ჩვენთვის და აგრეთვე შენიც.—აჩუქა რამდენიმე ოქრო და გაიყარნენ.

იოანე: ზურაბ! აი გიორგი სვინდისიანი კაცი ყოფილა; მეც-ნიერებამ ეს იცის.

ზურაბა: რასაკვიპრელია აქებ, ქიზიყელი არა ხარ? თავიც რომ მოექრათ, ორის ოქროსათვის—არას ინალვლიდი.

ი ოანე : შე გიერ! ოქროები რალას მარგებდა, თუ კი მომქ-
ლავდენ?

ზურაბა : თავის მოჭრაზედ უარესია, რომ თქვენის დიაკვნო-
ბის და მონაზონების პატივი ორ იქროზედ განციდეთ.

ი ოანე : უი, ჩემს თავს, არა გსმენია — „მიუტევეთ და მო-
გეტევნენო“?

ზურაბა : თუ ოქროები არ გენახა, მე ვიცი რასაც მიუტე-
ვებდი.

მაშინ იოანე განრისხდა და ომოილო ოქროები იგი და ენება გარ-
დაყრა, გარნა რა დახედა, ველარ გაბედა, და მსწრაფლ ზურაბმა დაუ-
ძახა: რასა იქმ, მართლა ძალიან საშოგრით გამოგისტუმრეს და
ეგერ დააბნიე? მუხრანში ბევრს იშოვენიო!

ი ოანე : ვითარ? სტუმართმოყვარენი არ არიან მუნებელნი თუ?

ზურაბა : მცხეთელების სულს გალოცვინებენო!

ი ოანე : მართალ არს სიტყვა შენი?

ზურაბა : აჰა, მიბძანდებით და ნახამთო!

და ამ უბნობით მივიღნენ მუხრანს; მრავალს სახლს მივიღნენ,
მაგრამ არვინ შეიწყნარა. უკანასკნელ ენება იოანეს წარსვლა მუ-
ნიდან და ამ უამში ერმია შეხვდა, მუხრან-ბატონისშვილი, იცნო
ზურაბა და პრქვა: ვინ არის ეგ ბერი?

ზურაბა : ქვაბთისხეველი!

ერმიამ შიიწვია თვისთანა საღილად ბალსა შინა. იოანე კურთ-
ხევით მოიკითხა და მანცა მაღლობა უთხრა. და მცირე რომ იუბ-
ნეს, მერე მოილეს საღილი. პირველად, რადგან სამღვდელოთ წესი
იყო, ერმიამ იოანეს უთავაზა საჭმელ-სასმელი, გარნა იოანემ არა
ხელ ჰყო და უყურებდა ერმის.

ერმია : რაღ არ მიირთმევ, დიაკვანო?

ი ოანე : პირველად თქვენგან არის რიგი, აზიელთ ჩვეულებით.

ერმია მიხვდა და უთხრა: შენ არც ჩემი ბატონი ხარ, და არც
მე შენი ყმაო. და ეგ აზიელთა მებატონეთ იციან, რომ პირველ
თვისსა მოხელეს ანუ მსახურს აჭმევს და ასმევს ეჭვის გულისათვის.

ი ოანე : თქვენვე აღიარეთ.

ერმია : შენ ჩემი ბატონი არ ბძანდები, არც სახლის კაცი.

ი ოანე : სიკვდილი თანასწორეა მებატონისაცა და ყმისათვისცა.

ერმია : რას იჭვნეულობ?

ი ოანე : კავკასიელნი ასე უბნობენ.

ერმია : ეგ ერისთვიანთვან გამოხდა.

ი ოანე : მაშა მართებს კაცსა, რომ ასეთი ურიგო საქმე არა
ქმნას, რომ თვისსა ოჯახსა საკიცხევარი საქმე დაუგდოს.

ერმიამ პრეზე: სალმრთო პირი ბრძანებს: უკეთუ სასიკვდინე რაიმე სვათ, არარაი გევნოსთო!

იოანე: დია, ჭეშმარიტია, ვინც ქრისტესთვის მიიღებს ჭეშმარიტის გულით, და მე რა მგამა შენის გულისთვის შევსო უჭინ?

მაშინ ერმია განრისხდა და პრეზე: შენ ვითარ კადნიერებ, არ იცი პოლკოვნიკი ვარ?

იოანე: პოლკოვნიკი რასა ნიშნავს?

ერმია: ათასის თავი ანუ მინბაში.

იოანე: სადაური პოლკოვნიკი ხართ?

ერმია: აქაური.

იოანე: მუხრანში ერთი პოლკი კაცი ვერ გამოვა.

ერმია: ორი პოლკიც გამოვა.

ერმია: პოლკი—რამდენის კაცით უნდა შედგეს, და ან მოხელეენი და სხვა სამსახურის კაცნი, და ანუ 'ხვა სახმარობანი რა უნდა აქვდეს?

იოანე: თუ კი არ იცით, ვერც პოლკოვნიკობასა იქმთ.

ერმია: მაში თქვენ განმიმარტეთ.

იოანე: დიალ!

ერმია: ბრძანეთ!

პ ლ ლ პ ი ს ა თ პ ი ს

იოანე: ერთი პოლკი სამი ბატალიონია, ხოლო თითო ბატალიონი ათას-ათასი კაცია.

თდესაც ფრუნტში დადგებიან (დასტათ. რომ დადგებიან), მაშინ თითო ბატალიონში შვიდას ორმოცდა ათი კაცი დადგება. ხოლო სხვანი დანაშთნი მუზიკანტნი (მოსაკრავენი), ხელოსანნი, ჩეჯინიბენი და მეურძენი არიან.

თითო ბატალიონი ოთხ-ოთხი როტა არის (გუნდია).

თითო ორ-ოროლი ზეოდია (მწყობრი), თითო ზეოდი ოთხმოცდაათი კაცია, რომელიც სამკეც მწკრივად დადგება, ანუ სამპირად, თითო მწკრივი—ოცდაათათი.

თითო როტას ჰყავს ოთხი აფიცარი, (ანუ ჯარის. მოხელე), კაპიტანი (ასის თავი), პორუჩიკი (ერგასის თავი), პოტპორუჩიკი (ოცდახუთის კაცის უფროსი ანუ შემდეგი პორუჩიკისა), პრაპორშიკი (მცირე ხარისხოვანი).

თითო ბატალიონს ჰყავს ორ-ოლი შტაბ-აფიცარი, რომელიც ან პოლკოვნიკი იქმნებიან, ან პოტპოლკოვნიკი (ხუთასის თავი),

ნუ მაიორნი (ასერგასის თავნი და ვიდრე ორას ორმოცდა ათაშ-ლის კაცისაც უფროსნი).

პოლკის კამანდირი ანუ იარანალი ერთი, რომელიც იწოდება პოლკოვნი კამანდირად (სარდალი ანუ სპასპეტი).

თითო ბატალიონში მუნდერაფიცარი ორმოცდა ჯხრა (ათის თავი ან დალბაში).

თითო როტას ჰყავთ თითო ფერთფებელი (რომელიც უფროსია მუნდერაფიცარებზედ, ათის-თავთ ზედამდეგი).

თითო ბატალიონს სამ-სამი ლექარი ჰყავს (მკურნალი ანუ ექიმი).

თითო ბატალიონს ოც-ოცი ცირულნიკი (დალაქი).

თითო ბატალიონს ათ-ათი მჭედელი და ნალბანდი.

ხუთი დურგალი.

ხუთ-ხუთი მეკარეტე (ანუ მეეტლე).

ხუთ-ხუთი მეთოფე.

ხუთ-ხუთი მკერვალი.

ხუთ-ხუთი ჩილინდარი.

მღვდელი ერთი.

კვარტერმეისტრი ერთი, ასისთავზედ ნაკლები, გინა კაპიტანზედ, სახელოთი.

სამი ატუტენტი (ეშკაალაში).

კაზაჩეი ერთი (ხაზინადარი).

მწერალი თითო როტას.

ბატალიონის კამენდარს ორ-ოლი მწერალი.

იარანალის სამწერლო სხვა არის;

ინუენარი, რომელ არს კოლონებატი ერთი (მხაზველი). თითო როტას აქვს თითო იაშჩიკი (ყუთი) ტყვია წამლითა და პატრონითა (ჭასრებით) სამყოფად ანუ საქმაოდ.

თითო სალდათს სამოც სამოცი სროლა ტყვია წამლი აქვს ომის დროს. და ისეც სამ-სამი ტალი მეტი, და თითო შაშალი და ტყვიის ამოსალები.

თითო როტას თითო დიდი ურები აქვს პურისათვის, მსუბუქად ტარების დროს ეყოლებათ ბარგისთვის და ისე ას ორმოცდა ათ ცხენამდის მთლად პოლკს; ზარბაზნები პოლკს როგორც დასჭირდება, ისე მისცემენ ომის დროს, რიცხვით არ არის გარდაჭრილი; და თუ არ შეხვდა, ბატალიონზედ ორზედ ნაკლებს ზარბაზნს თავის გაწყობილობით მაინც არ მისცემენ. მძიმეს ბარგისთვის სხვა მეტი თა-დარიკი აქვთ.

ეს განწყობილობა, ვგონებ, არა გქონდეს მაგ თქვენს ჯარში!

ერმია: ეს მთელს სამუხრანოსაც არ შეუძლია, არა თუ შუბრანს. ასე წვრილად არ ვიცოდი.

იოანე: უნდა პირველად ისწავლო სამსახური, ყოფაქცევა და მერე შეხვიდე საქმეში.

ერმია: არცარა ჩვენთ წინაპართა იკოზნენ რამე.

იოანე: ამ ქვეყანას რაც გაეწყობოდა, ისინივე გვჯობდნენ ჩვენ საქმითაც და ვაუკაცობითაც.

ერმია: ვითარ?

იოანე: მე გეტყვი. გარდაცვალებული მამა თქვენი, სვიმონ ნასახ-ჩიბაში, დია ნამსახური იყო მათის სიმაღლის მეფის ირაკლისა; ოდეს ასპინძის ბრძანდებოდა ბატონი ჯარით, მაშინ მამა შენი, ბორჩალუს აღალარი და სახელოვანი ვაერიკაცი სუდია, და სხვანი ოცდათამდინ კაცნი წავიდნენ დაუთალაბად; ასპინძის მტკვარზედ ხიდი ჩაუქციეს ოსმალოს ჯარს, სასიკედილოს აღგილს მისცეს თავი და ჩვენი ჯარი იმ განსაცდელისაგან დაიხსნეს, რომ გაღმიდან დიდი ჯარი ოსმალისა ვერდა გამოუვიდა მტკვარს. და გამოღმა რაც ჯა-რი დაშთა, ეკვეთა მეფე ირაკლი, სძლო, და, რა ხიდისა მოიმედენ-თა მიმართეს განსარინებლად, სულ წყალსა შინა მოიშვონენ, რო-მელ ვერცა თუ ერთი განერა ხელთაგან ჩვენთა მხედრობათასა, და ესრეთ სახელი მიიწერა მამაშენმა; შენც ასე უნდა იყო მომჭირნე მამულისა და შენის მებატონისა და მონათესავესათვის.

ერმია: გმადლობ მაგა მცნებაებისა მოცემისათვის.—და იოანე მოიხადრიელა და გაიყარნენ ამ სახით. იოანე გამოესალმა და წარ-ვიდა მცხეთისაკენ. რა მიიწინენ მუნ, იოანემ ჰქითხა ერთსა გლეხთა-განსა: ძმაო ვინ არის აქა უფროსად?

გლეხი: ძუნძგლი.

იოანე: უი, ჩემს თავს! ძალლი გყოლიათ მოურავად!

გლეხი: არა, ბატონო, გედევანიშვილი ბეცია.

იოანე: და რასთვის გამალანძლვინე პატიოსანი კაცი?

გლეხი: ჩემი დანაშაული არ არის, ხალხი ასე ეძახიან.

იოანე: ბერად ხომ არ შემდგარა, რომ სახელი გამოუცვლია?

გლეხი: თქვენც ბერი ბრძანდებით და რა დაგარქვეს?

იოანე: უი ჩემს თავს! აკი გამლინდა ამ კაცმა!

გლეხი: არა ბატონო, სიტყვამ მოიტანა.

იოანე: ზურაბ, აქაური ხალხი განათლებული ყოფილა.

ზურაბი: რასაკვირველია, ძველი ნაქალაქევია ეს აღგილი.

იოანე: ჰგავს, რომ ძველად დარჩომიათ აქ ზნეობა!

და იოანე წარვიდა გალავნისაკენ. რა კარებთან მივიდა, იხილა რაოდენიმე კაცნი და მათ შორის იცნა ბეცია. გარდახდა იოანე

ცხენიდამ, მივიღა ბეკიასთან და პრქვა: მშვიდობა შენდა, მოუ-
რავთ-მოურაო!

ბეკია: და სულისაცა შენისათანა, წინამძღვართ წინამძღვარო!
იოანე: მე ჯერეთ იპოდიაკვანი ვარ, და რად მკიცხავთ?

ბეკია: მაშ როგორათაც თქვენ არა ხართ წინამძღვარი, არც
მე მოურავთ-მოურავი ვარ, და შენ რად გამკიცხე?

იოანე: რადგან ეს მცხეთა პირეული დედა-ქალაქი იყო უწინ-
დელსა დროსა შინა, ამა ქალაქის მოურავნი სხვათა მოურავებთა
ზედან უფროსნი იყვნენ, და მე იმავე ტიტლით მოგიკითხეთ და
არა კიცხვით.

ბეკია: გმაღლობ, მაგრამ ახლა ერთი სოფლის ამხანაგიც ძლივ
ლა არის ეს ადგილი.

იოანე: მაგას თავისი პატივი მაინც არ მიეხდება.

ბეკია: ვითარ?

იოანე: რადგან ეს წმინდა ეკლესია სვეტის-ცხოველისა, წმინ-
და პეტრეს მოციქულის და პავ ეს მოციქულის სახელზედ აღშენე-
ბული აქა დგას, იმას ეს პატივი აქვს, რომ ვერც მეფე საქართვე-
ლოსა სხვას ეკლესიაში ეკურთხება და ვერცა მღვდელთმთავარი,
რომ ამით უმეტეს პატივცემულია ეკლესია ძველადვე. და აგრეთვე
სასაფლაოც მეფეთა და კათალიკოსთა არს, ამისთვის სხვა სოფლებს
არ შეესწორება.

ბეკია: რად არის ეს ეკლესია სხვათა ზედან უმეტეს პატივ-
ცემული?

იოანე: ამისთვის რომელ, პირველად აქ მიიღო მირიან მეფე-
მან ქრისტიანობა წმინდის ნინოსაგან, და ეკლესიაც აქ აღშენდა
უწინარეს სხვათა ზედა, გარდა მანგლისისა; აქედან მიეფინა ყოველ-
თა მართლმადიდებლობა საქართველოს ერთა და აქ გამოჩნდა
კვართი იქსო ქრისტესი, ისევ თქვენის გვართაგან მოტანილი; წმინ-
და სვეტი აქ აღიმართა საღმრთო განგებითა და წმინდა ტირონი აქ
აღმოსცენდა და სასწაული და ნიშნი აქ იქმნეს პირველ.

ბეკია: დია, კარგად მაკნობე, და მითხარ: ეს სვეტის ცხოვე-
ლი რომლის ხისა იყო?

ს ვ ე ტ ი ს ც ხ ო ვ ლ ი ს ტ ი ს ვ ი ს

იოანე: ეგე სწორედ საღმრთო წერილებშიაც რომ ჰესწერია
სარო, რომელსა კიბაროზეს უწოდებენ, ის ხეა საღმრთო განგებით
აღმოსრული აქა, ნიშნად საღმრთოს კვართისა, ვინაღგან ქრისტე
ურიათა საროსა, ნაძვსა და ფიჭვსა ზედან ჯვარს აცვეს; ეს ხეც

მის საღმრთოს კვანთის მოპოვების მიზეზი იყო და მოქცევისა ჩვენისა ნიშანი, რომელიცა ძემოდა სასწაულებსა, ესრეთ, რომელ ოდესაც დაჭრილი ნადირი შეეხებოდა ამა ხესა, განიკურნებოდა. აგრეთვე ავადმყოფნი, ანუ ფრინველნი მტკივნეულნი განიკურნებოდნენ. და ოდეს მოაქცია. წმინდა ნინომან აქაურობა და ენებათ ეკლესიისა აღშენება, ამა ხის ადგილს ალაშენეს ეკლესია, და ეს ხე რომ მოჰკვეთეს, ვერლა უძლეს აღმართვად; მაშინ წმინდას ნინოს ლოცვით ანგელოზთავან აღმართა და ჰაერსა ზედა იყო აღმართულ რაოდენსამე ხანსა, და მერე თვითვე დაეყრდნო ძირსა ზედან თვისსა, აღმოსცენდა მირონი ძირსა მისგან და მრავალსა სასწაულსა იქმოდა, ვითარცა სწერია ვრცელსა „ცხოვრებასა“ შინა, და ამის გამო მურიდგან ეწოდა სვეტიცხოველი; მირიან მეფეც აქ ეკურთხა მეფედ, კათალიკოზნიც, სხვა სამღვდელონიც, და ამის გამო მუნიდგან შეიქმნა უპირველესი ეკლესია.

ბეციას დია იამა ამისი უბნობა და მუნებურს ხალხსაც, ბინა მისცა იოანეს და ვახშმად თვისთან მიიწვია.

იოანემ მადლობა ჰკადრა. წარვიდა ბინაზედ და მერე მოილოცა ეკლესია და ვახშმად მივიდა ბეციასთან; რა ვახშმად დასხდენ, ბეციამ ჰკიოთხა იოანეს: იმ სვეტიცხოველის ხის ნარჩომები რაღა უყვესო?

იოანე : იმ ხიდგან სამი დაღრინი ჯვარი შექმნეს: ერთი დასლგეს გაღმა ამ ჯაჭვის ეკლესიის იღგილს, რომელსაც ზედა ყოველთვის ნათელი იხალვებოდა და მრავალს სასწაულს იქმოდა; მეორე დასდგეს თოხოის მთაზედ, რომელ აწ ულელტეხილად იწოდება, სადაც რომ მირიან მეფეს დღე დაუბნელდა და შიშით აღუთქა გაქრისტიანება და კიდეც მოაქცა, იმის მოსახსენებლად დადგეს იმ მთაზედ. ხოლო მესამე დასდგეს უჯარმის წთაზედ, და ისიც ამ სახით სასწაულს იქმოდა.

ბეცია : მაგ ჯვარებს რომელნი ხალხნი ესვიდენ?

იოანე : ამ ჯაჭვის საყდარზედ რომ ჯვარი ესვენა და თოხოის მთაზედ. მთლად ქართლი, გაღმა მხარი და გამოღმა მხარი, სასომხეთო და მთები, არაგვი და ქსანი, და სხეანი აქ მოვიდოდენ სალოცავად, და სნეულნი აქ განიკურნებოდენ. უჯარმას – ერწო თიანეთითურთ, ფშავით, ახმეტით, მარტყოფით და გვერდის-ძირით, ესე იგი, ვიდრე ჯიმითადმდე, აქ მოვიდოდენ და ილოცევდენ. ხიზიყიც მთლად ქახეთი შიგნითი და გაღმა მხარი, და ჯიმითს აქეთ მოსახლე მუნ ილოცევდენ, და ასე იყო განწესებული. ხოლო ხიზიყი მთლად ნინომ მოაქცია და მუნვე გარდიცვალა, და მას აქეთაც მუნ დღესასწაულობენ.

ბ ე ც ი ა : რა იქნა ის ჯვრები?

ი ო ა ნ ე : იტყვიან რომელნიმე, ვითამც ბოჭორმის ჯვარი ჩო-
ლაყანთ ჰქონდეთ; ასეც იტყვიან, იშ ხისა იყოს და ის, რომელიც
უჯარმას იყო. მეორე. რომელიც აქ ჯაჭვის იყო, ამ მცხეთას დარჩა.
იტყვიან, სამეფო სამად რომ გაიყო, იმერეთის მეფეს მისცეს წმინ-
დის გიორგის ნაწილით ჯვარი, რომელიც ახლა არგვეთში, ჩხარის
ეკლესიაში, ასვენია; კვალად იმ ხის ნარჩომიდან შექმნეს სამნი წვრი-
ლი ჯვრები: ერთი ახლა თელავს ჯვარპატიოსანში ასვენია და სხვანი-
კი არა ჩანს. გორის ჯვარსაც იყო ამ ხიღამ ერთი მომცრო ჯვარი.

ბ ე ც ი ა : მე ასე გარჩევით ვერვისაგანა ვკანი; გმადლობ, იოანე!
და ესეც შიბრძანე, ამ მცხეთის ბაჟს ალარ მანებებენ და რა მიზეზია?

ი ო ა ნ ე : რადგან მოურავი ბრძანდებით ამ ადგილისა, თქვენგან
უფრო რიგი იყო ამგვარები ჩვენ გვესწავა, მაგრამ, რადგან
შიბრძანეთ, მოგახსენებ.

ბ ე ც ი ა : სად უნდა მესწავლა ამგვარები?

ი ო ა ნ ე : ორთა კათალიკოზთა მოურავი ბრძანდებოდით და-
ხართ, და ამაზედ უკეთესი მეცნიერნი ჩვენსა ქვეყანასა შინა არავინ-
იპობიან, და იქ უნდა გესწავათ, მაშინ

ზურაბა: ბერო, რაოდენიც კაცი კათალიკოზებს ახლდა, თუ-
კოველს მეცნიერება ესწავლა, ვგონებ, ნახევარი ქართლი მეცნიერი-
იქმნებოდა.

ი ო ა ნ ე : ზურაბ! ეგ კი არ იქმნებოდა, მაგრამ ეს რადგანაც აზ-
ნაურიც არის და მოხელეც, იმას კი უნდა ესწავლა რამე.

ზურაბა: ათის-თავის აღება კი უსწავლია და სხვა მეტი რა-
უნდა? ახლა ბაჟის საქმე შენ ასწავლეო! მაშინ

ი ო ა ნ ე : აჸა, ვეტყვი ბაჟის საქმესაც! ძველად, ოდეს ქალაქი
იყო ეს მცხეთა, ბაჟიც, იჯარებიც, ზვერიც და სხვა შემოსავლები-
აქ იყო განწესებული ასალებად და ოდეს გარდიტანეს ტფილისს,
ახლა იქ არის; ამ ხიღის ბაჟისა ასე მოიხსენეთ: მეფე ერეკლემ რა-
მეფობა მიიღო, დიდი ლეგიანობა და ალრეულობა იყო ქართლია
და კახეთისა შინა, ასე რომ დალისტნიდამ ჯარი რომ წამოვიდოდა,
საგურამოს თუ ყარაიაზედ ამოივლიდა. მტკეარს თუ ვერ გავიდოდ-
ნენ, არაგვს გამოვიდოდნენ, ამ მცხეთას თავს გარდივლიდნენ და
ამ ხიღზედ გავიდოდიან. ზოგნი ახალციხეს აღვიდოდენ, ზოგნი
არმაზიშვალს და ძეგვისაკენ შეერავდენ და ზოგნი მუხათ-გვერდსა,
და ესრეთ ახდენდნენ მგზავრთა. მეფემან ირაკლიმ ეს ლონე იხმარა,
რომ ამ ხიღის გალმა და გამოლმა კოშკები გაახლებინა, შიგ ქარგი
ვაჟი-კაცნი დააყენა, რომელნიც ამ გზებსაც სცვიდენ, მგზავრთაც

მშვიდობიანათ ატარებდენ და ველარც ამ ხიდზედ ლექნი გადიოდნენ; და ამათთვის მეფემან ურემჩედ შაური განუწესა და ფქვილი ერთი ჩანახი, და ამ ყარაულებს ეძლეოდათ. და ოდეს მეფემან სიმხნითა თვისითა მრავალს ადგილს სძლო ლექთა და შიშა შინა მოიყვანა, დამშვიდდა ქვეყანა, ეს ხიდის ბაჟი არ მოიშალა, მაინც რამდენიმე კაცი განაწესნა და ქარავანსა და ვაჭარსა ზედან იღებდენ ორ შაურს, და ამ ეკლესიის გასაახლებლად იღებდენ, და ესრეთ ნელნელა აახლებდენ, რომელიც თითქმის ორს თუმნამდინ შემოსავალი დგებოდა. და აპა მიხედეთ, რომელს მოურავს აქვს ამდენი ბაჟის აღვილი, რომ ესერდენი ფული შემოუვიდეს? და მე რაღან მკითხეთ, ეცადეთ, ისევ ათისთავი გაირიგოთ, და არა სრულიად იდაოთ, რომ ეგ: ათისთავიც არ დაგევარგოთ.

გამგონე ამისი ბეცია შეწუხდა და თქვა: აღიღე, ბიჭო, ვახშამი! და თითონ ალდგა და გავიდა სხვა სახლში; იოანეც მშიერი შინათკენ წამოვიდა. მაშინ

ზურაბა: ბერო, რა მოანგარიშე იყავ, რაზედ დაგვაგდე უკახშმო?

იოანე: გაძლიმისათვის სიცრუეს ხომ ვერ ვიტყოდი?

ზურაბა: არ იცი, ეს ასეთი ქვეყანაა, თუ არ პირმოთნეობით, მჭადსაც არავინ გაჭმევს! მაშინ იოანე დუმნა და დაწვნენ მშიერნი; იძ ღამეს დალალულობამ და შიმშილმან ვერ მისცა კარგი ძილი და დილას ადრე ალსდგნენ და ცდილობდენ საუზმის რასმე გაკეთებასა. ამ უმში ერთი კავთისხეველი კაცი მოვიდა, იოანე იკითხა, აჩვენეს საღვური. რა სახლსა შინა შემოვიდა, სახლის პატრონმა იცნა, რომ თავისი სიძე იყო, წინ მიეგება, აკოცა და იოანეს უთხრა: ეს კაცი ჩემი სჩძეა! იმ კაცმან წიგნი ამოილო წინამძღვრისა და იოანეს მიართო; იოანემ მოიკითხა კაცი იგი და გახსნა წიგნი და იწყო კითხვად, რომელსა შინა ეწერა ესრეთ ყოველი: „წინამძღვარი ქვაბთახევის მონასტრისა საყვარელსა შვილსა ჩემსა იოანეს ქრისტეს მიერ მოგიყითხავ! მესმის შენი ეგრე შრომა და სჯულიერი ლვაწვა, რომელიც იქმნები გვირგვინებულ ჩეენ-მიერისა მაღლობითა გთხოვ ამასთანა თავს იღვა ესეცა, მიიღო შრომა, — წარვედ კახეთსა და, რაღან მუნ არს უამი მოწევნილი სთლობისა, მუნცა მოირეწო ლვინო ვინაიდგან უფრო საჭირო არს მონასტრისათვის ჩვენისა, რაღან ახლად ვაშენებთ ვენახებს, მანდ ნაშოვარის ლვინითა წარვმართოთ კეთილად საქმე ჩეენი. და ამასთან მომიკითხე საყვარელი თანაძმა შენი ზურაბ და სთხოვე მაგას, რათამცა მიიღოს შრომა შენ თანა მონასტრისათვის. იყავით მშვიდობით, უფალი თქვენთანა“!. (დოსითეოზ).

წიგნისა ამის ითვისება არამცირება მხიარულებასა მიეცა, და თქვა: ვმაღლობ წინამძღვანსა ჩემსა ამა კეთილისა პაზრისათვის და ამისთვისცა, რადგან ვიხილავ მშობელსა მამულსა ჩემსა.— და დასწერაცა პასუხი.

სახლის პატრონმან ითვისება რა იხილა სიძე თვისი, მყისვე დაკლა ქათამი და ამასთანავე გოჭი, მიყო ხელი და უცხო საუზმე განუშიადა, და ითვისება სთხოვა საუზმედ. ითვისება ამაზედ გამხიარულდა და სთქვა: ზურაბ, ძმა! აპა ღმერთმან მოგვივლინა კაცი ესე, რომელ განვსძლებით მომყმარნი, იხილე, მოთმინება ასე კარგია!

ზურაბა: ბერო, თუ სიძე არ მოსლოდა ამ სახლის პატრონს, მე ვიცი როგორც გამაძლარი წახვიდოდი.

მაშინ დასხდნენ საუზმედ და ამ სახლის პატრონმა უთხრა თავის შვილს: შვილო, კარი დაუმცხეთურე! ითვისება დია ეუცხოვა ეს ლექსი და პრქვა: სახლის პატრონო, რასა ნიშნავს ეგ ლექსი? მითხარი!

სახლის პატრონი: ასე გაგჰიგონია, ძველად რომელსამე კათალიკოზის დროს ყველიერში კონს თევზი არლა მოხვედრია და ის კვირა თითქმის უთევზოდ დაშთომილან. და ამაზედ კრებულნიც და აქაურნი ზალხნიც მოწყენით ყოფილან; ალების ლამეს გათენების დროს ორშაბათის კონში რაოდენიმე ორაგული მოხვედრია და მოურთმევიათ კათალიკოზისათვის. მაშინ უბრძანებია იმათი მოხარევა. დიდს პალატში შეუყრია ხალხი, ფანჯრები დაუხურავთ, დაუბნელებიათ და ისე უჭამიათ ის თევზი, რომ სხვა უცხო არვინ შესწრებოდათ და მერე ცისკარი ულოცავთ მარხვისა. და მას აქეთ დადებულა ეს სიტყვა, და ახლა, როცა არვის მიღება გვინდა, კარებს დაუგდებთ და ვიტყვით: «დაუმცხეთურეთო».

ითანე: მაგ საქმისათვის სტუმართ-მოყვარეობაზედ ხელი არ უნდა აგელოთ, კათალიკოზს ხალხის ნუგეშისათვის უქმნია ეგე და არა სტუმართმიულებლობისათვის!

სახლის პატრონი: ჩვენ ახლა ასე ვიქტევით.

ითანე: ნუ, მამაო, რაც შეგეძლოთ, სტუმართ-მოყვარე იყავით!

ზურაბა: ითანე! შენ ხომ კარგა გამოძელ, და რას დასდევ, ვინც უნდა მიიღოს, ვინც უნდა არა! და ესრეთ დაასრულეს საუზმე. ითანე მაღლობელი გამოესალმა სახლის პატრონს, წიგნი მისუა წინამძღვრისა მას კაცსა და თითონ გაემართა მარტყოფისაკენ.

სადილის დროს მიიწივნენ მარტყოფს, იოანემ აცნობა მოურავს თვისი ვინაობა, მსწრაფლ მოურავმან მიუწოდა თვისთანა.

ი ო ၏ ნ ე : მშვიდობა შენდა, მხნეო მოურაო!

მ ო უ რ ა ვ ი : მე რა მხნეობა მიქნია?

ი ო ၏ ნ ე : სხეულსა ზედან გაქვო გამოწერილი.

მ ო უ რ ა ვ ი : მე ლირისი სახსოვრისა არა მიქნია რა.

ი ო ၏ ნ ე : უკეთუ თქვენ დაიდუმოთ, ქვანიცა ლალადებენ.

მ ო უ რ ა ვ ი : ერთი მამულისშვილობით მაქებთ, თორემ მე ლირ-ი არა ვარ.

ი ო ၏ ნ ე : ქეშმარიტს ვიტყვი, სწორედ პატიოსანი მუშაკობა პოგეწერებათ.

მ ო უ რ ა ვ ი : ვითარ?

ი ო ၏ ნ ე : ასოც ომში დასწრებიხართ თითქმის, და ას ლეკზედ და თათარზედ მეტი მოგიკლავთ, და ეგ დაჭრილობაც აბდულაბეგის ომში შეგემთხვათ, და ესდენ ნამსახურს ქვეყნის კაცს, გვმართებს, რომ ვაქებდეთ.

ზაალ ზურაბის შვილს, მოურავს, არ უყვარდა თავისი ქება და უთხრა: წავიდეთ რუსთველთან, სადილად იქა ვარ. მაშინ

ზურ ა ბ ა მ უთხრა: ბატონო მოურაო! ამ ბერის ლაქლაქს მართლა საღილი სჯობია! და ამა სიტყვასა ზედან გაეცინათ და მივიღნენ რუსთველთან.

ი ო ၏ ნ ე — რა რუსთველი იხილა, წინ წარდგა და მეტანია უყო და პრქვა: გვაკურთხენ ყოვლად-სამლელოვდელოო!

მან ხელი უბოძა და მოიკითხა, და უკანასკენელ დასხდენ. მაშინ რ უ ს თ ვ ე ლ ი : ვინა ბრძანდებით თქვენ?

ი ო ა ნ ე : ყოვლად-სამღვდელოო, ვერლა მიცნობთა ხელაშვილს იოანეს, დიაკვანს ქვაბთახევის მონასტერსა შინა მცხოვრებას?

რ უ ს თ ვ ე ლ ი : ახ, ვერლა გიცან; ცალის თვალით ვერლარას ვხედავ თითქმის.

ი ო ა ნ ე : რად მოგეცათ მიზეზი?

რ უ ს თ ვ ე ლ ი : სამსახურს ზედა წარსრულსა ცხენმან მიბრუ.

ი ო ა ნ ე : სამეფოსა სამსახურსა ზედან ანუ კათოლიკოზისასა, ანუ თქვენისა სამწყვისა ან ეკკლესის გულისათვის?

რ უ ს თ ვ ე ლ ი : არა, ახტალელისათვის.

ზ უ რ ა ბ ა : მაშინ მაგ მსახურებისათვის მაღანჩიბაში ბევრს ვერცხლს მოგართმევსთ.

რ უ ს თ ვ ე ლ ი : ღმერთმანი, ვერცხლი ვურ გამოაქვსთ!

ზ უ რ ა ბ ა : გამოღნობა კარგად იცი?

რ უ ს თ ვ ე ლ ა : ოღონდაც!

ი ო ა ნ ე : ეგეც მამულის მსახურებისათვის შეგმოხვევიათ, მი-იღეთ რამე ჯილდო?

რ უ ს თ ვ ე ლ ი : ვგონებ, ჩემი ეპარჩიაც გამომართონ!

ი ო ა ნ ე ; ამა სოფელში ყველა გჯეროდეთ.—და ამასობაში მო-იღეს საღილი, და ესეგვარისა უბნობითა განატარეს. და ოდეს და-სრულეს საღილი, იოანე გამოეთხოვა ხაშმისაკენ, თავისი ვინაობა ცხადუყო და ქმაყოფილი გაისტურეს იოანე.

წარსული მუნით, მივიღნენ ხაშმზედ.

ი ო ა ნ ე : ზურაბ! იახელ მათ მაღალლირსებას წინამძღვარს და ჩემ მაგიერ თაყვანება მოახსენე და სადგური სოხოე!

ზურაბ რა მივალს წინამძღვართან, მყისვე იცნობს წინამძღვარი და ეტყვის: ქრისტეს ვენახისა ნასხლევო, საიდამ მოხვალ?

ზ უ რ ა ბ ა : მე ნასხლევი ვარ ასეთი, რომ ვაზად შევიქმენ და ნა-ყოფიც ქეთილი გამოვიღე.

წინამძღვარი: ვითარ?

ზ უ რ ა ბ ა : აწ მართმაღიდებელი ვარ მეც.

წინამძღვარი ალსდგა, პირს აკოცა, დალოცა და უთხრა: აწ ხარ საკუთარი შვილი ჩემი, რა გნებავს?

ზ უ რ ა ბ ა : იოანე ხელაშვილმან გაახლოთ ამაზედ თავი ჩემი, რო-მელ კახეთს შიდის წინამძღვრის საქმეზედ და ამაღამისათვის სად-გური გთხოვათ.

წინამძღვარი: ლოცვა მაკლია, შევისრულებ, მომიცადე და მოგცემ სახლსა.

ზ უ რ ა ბ ა : შე დალოცვილო, ეხლა რომ ლოცვას მოყვეთ, ოც-დაოთხი საათი კარში დავრჩებით; მე თქვენი ანბავი კარგად ვიცი.

ჯერ სახლი გვიბოძე და ვახშამი და მერე გინდ გათენებამდინ ილოცე.

წინამძღვარს გაეცინა და უთხრა: რადგან მართმადიდებელი შეიქმენ, მუცელ-ლმერთობაზე ხელი უნდა აიღო!

ზურაბი: შე დალოცვილო, სულ მუცელის გასაძლომად დავდინ ვართ, ქართლი მოვირბინეთ და ახლა კახეთში მივალთ.

წინამძღვარს გაეცინა, უბოძა სახლი და უბრძანა: იოანეჟც და შენც ჩემთან მოდით ვახშმად და ერთად შევექცეთ. ზურაბ მადლობელი წარვიდა, იოანე დაბინავდა და ვახშმის დროს მოვიდნენ წინამძღვართან. წინამძღვარს ეანბორა იოანე, მან მშვიდობით მოიკითხა, და ამისი ვინაობა გამოიკითხა. ამან ყოველივე ცხად უყო, და უკანასკნელ მოილეს ვახშამი. რა მცირეს შეექცნენ, წინამძღვარმან გამოსცადა იოანე სალმრთო წერილებში და მონოზონთ ყოფაქცევისა საქმენიც გამოჰკითხა. ყოველივე კარგად მიუგო.

[ამას შიპყვება ტრაქტატი ანგელოზთათვის].

წინაშე დარი: მიხარის შენთვის, იოანე, კარგა მიგილია სწავლა! და უბრძანა მემარნეს: მოართვი იოანეს ჭაშნიკი პირჯვარის ქვევრიდამ, ლირსია—დალიოს იმ ლვინიდან.

რა მოართვეს იოანეს, მყის ალდგა და შესო სადლეგრძელო წინამძღვრისა, დიდად მოეწონა და ჰრქვა: სამართლად გიწოდებიათ სახელი ესე!

წინაშე დარი: გამოსცან, თუ რაისათვის უწოდეთ სახელი ეს?

იოანე: ვგონებ, სათნოდ მეფეთა და დიდებულთათვის.

წინაშე დარი: ვითარ?

იოანე: ვინადგან მეფენი ჩენნი და დიდებული მათნი დიდად მოზრდის არიან და გიცნობენ ლირს კაცად, თქვენგან მირთმეულს ამ ქვევრის სახელით ლვინოს უფროს სიამოვნით მიიღებენ, ვიდრე სხვათა ლვინოთა.

წინაშე დარი: არა შორს ხარ!

იოანე: ამ გვარი ყოფაქცევა უფრო მძიმე არ არს მონოზონთათვის.

წინაშე დარი: სხვანიც ბევრს რასმე მჭამობენ, მაგრამ, თუ ასე არა ვქენ, მონასტერი ნაკლულევანებაში მოვა. და ამ საქმით ეს სოფელი ალვუშენე, წისქვილი, ზვარი და სხვა მამულები ბევრი შევმატე ჩემს მონასტერს.

იოანე: კადნიერება ნუ იქნება, ოჯახების წახდენით და აქაიქ მოხვეჭით, უკანონოდ რა სარგებელ არს?

წინამდებარება: მე უწინ არ მინდოდა მსოფლიურს საქმეში გარევა და, რადგან გავერიყ და არ მომეშვნენ, მცირე რამ მსოფლიურიც უნდა ვიხმარო, თორემ მე ერთი გლეხის შვილი ვარ, რა პატივი მექნება, თუ ამ სახით არ ვიყო?

ითანებ: უი ჩემს თავს! ეგე მონოზონთ არა შვენის, თვით თავისი ლირსება არ დაუკარგავს პატივსა, ვისიც შვილი გინდ იყოს.

მაშინ ზურაბ ამ: უფალო წინამდლვარო, მეც მაჩვენეთ პირჯვარის ქვევრის ღვინო.—მისცეს ჯამი სამსე; რა შესვა ზურაბმან, ალდა და მეტანია უყო წინამდლვარს, და თქვა: ეს არათუ პირჯვარის სახელის ღირსია, არამედ მეტანის წოდების ღირსიც ყოფილაო. რას ანბობს ეს ბერი, რატომ თავის წინამდლვარს არ აძლევს მცნებას? თვითო კიდევ გვიბოძე ამ ღვინისა და შენდობას მოგცემთ. თქვენ როგორც გეწიროთ, ისე სწირეთ.

წინამდლვარმან გაიცინა, და ამა სიტყვით დაასრულეს ჟაზამი. იმანე ალსდგა, მადლობა მოახსენა და ხვალისათვის თელავს წისა-სულელად გამოეთხოვა. წინამდლვარმან ალუთქვა ჩუქება ღვინისა და იმანე მადლობელი წარეიდა სადგურსა თვისსა. იმ ღამეს მუნ განისვენა და ხვალისა დღე ადრე ალდგნენ, საგზალი მოიმზადეს და თელავისაკენ გაჩემგზავრნენ; სადილი გომბორის მთაზედ მიიღეს და გახშმისათვის თელავს დაამტკიცეს მისვლა.

წარსული მუნით, მივიღნენ თელავს. იოანეს ჰყანდა მუნ მცნობი მოსახლე, მასთან მივიღა, მშვიდობით მოიკითხა, მათ მაშინვე მი-იღეს იოანე; მცირე ხახს განისვენა მუნ იოანემ, საგზაო ტანისამოსი გამოიცეალა, ზურაბას უთხრა: მე წავალ რეკტორს დავითთან და შენ აქ მომიცადე.—და ესრეთ წავიდა იოანე. რა მივალს სკოლად, სკოლისა კარსა ზედა მდგომარეს იხილავს ერთსა მოწაფეთა მისთა-განსა და ეტყვის იოანე: ძმაო! რეკტორი შინ ბრძანდება და ანუ რასა იქმს? ინახება?—მან მიუგო შევედ და იხილავ!

იოანემ მსწრაფლ კარი გააღო და შევიდა სახლსა მას შინა, სა-დაცა რეკტორი მყოფობდა, იხილა ზურგით კერძო მჯდომარე, ძაძით-და ამასთან კატა ერთი, თაბალა შეყრილი ფეხებში და უწყალო-ცემული, რომელიცა საწყლად ჩხაოდა; და ესმოდა ხმა ამასთან: „კვალად იქმ ჭურდობას?“ გარნა რეკტორმან ვერა სცნო იოანეს მუნ მისვლა; რა იოანემ კატა ესგვარსა მდგომარეობასა შინა იხი-ლა, თქვა: გმადლობ შენ უფალო, ჩვენი ფეხები, მოწაფეობის დროს. ამ ყოფაში იყვნენ, და ახლა ეს საბრალო კატა დამოწაფებია, და ნეტარ გამოვსცნა, თუ რაისა სწავლისათვის ასე უწყალოდ სტან-ჯავს? და მაშინ შემბრალე იოანე წინ წარდგა და პრქვა: მოძღვა-რო! რა შეცოდება აქვს მაგ საბრალოს, მაპატივეთ! რა რეკტორი იხილავს იოანეს, დაუტევებს ცემას და ეტყვის: ბიჭო, დიაკვანო, სადით მოხვალ, და ანუ ამა კართა ხშულში ვით შემოხველ? თუ ხმა არ ვაგეცა, სული რაიმე მეგონებოდი!

იოანე: ბოროტი თუ კეთილი?

რეკტორი: ეგ შენს ყოფაქცევაზედ არის დამოკიდებული.

იოანე: მე თქვენი აღზრდილი ვარ.

რეკტორი: კარგი, მერე ვიუბნათ აძგვარებისთვის. შითხარ,
საიდამ მოხვალ?

იოანე: წინამძღვარმან გამომგზავნა სთლობის დროს ლვინოს
სათხოვნელად ქვაბთახევის მონასტრისათვის, და აქ გიახელ თქვენის
პატივისსაცემლად. და დარიგებაც უნდა მომცეთ, თუ ვითარ მო-
ვიქცე!

რეკტორი: კარგი, დაჯექ ბიჭო!

იოანე დაჯდა; რა მცირე იმუსაიბეს, იოანემ პრქვა: კადნიერება
ნუ იქნება, უფალო მოძღვარო, კატას რათა სცემდით და ანუ რას ას-
წავლიდით?

რეკტორი: თევზი მომპარა და შეჭამა, და ამისთვის ვცემდი,
ქურდობა მოვაშლევინო.

იოანე: მშეერს რატომ ინახავ? მაგის მიზეზით შესჭამდა იმ
თევზს.

რეკტორი: ამისი ვალია—თაგვი უნდა ინადიროს და იმით
დარჩეს.

იოანე: კატის თვისება არის, რაგინდ მაძლარიც იყოს,
ერთი ანტიპატია აქვს თაგვზედ, რომ მაინც ინადირებს და
შეუტევს.

რეკტორი: იცი, ბიჭო, ანტიპატია თუ რა არს?

იოანე: ვიცი!

რეკტორი: თქვი!

ა ნ ტ ი ვ ა ტ ი ი ს ა თ ვ ი ს

იოანე: ანტიპატია არს ბერძნული ლექსი, რომელიცა ნიშნავს
სიძულვილსა ერთის ნივთისას მეორისადმი, წინააღმდეგ; და ითქმის
გონებით, რა გვარიცა ბუნებითად, ეგრეთვე ზნეობითად. პირველად
იგი არს ესეგვარი თვისება სხეულევანისა, რომლისაცა იგი ბუნები-
სამებრ სხვათა წინააღმდეგ და მოძულე არს ესრეთ, რომელ ერთი
მეორესა ვერაოდეს მოუთმენს, ვითარცა სხვადასხვა გვარი გამოც-
დილებაცა გვაჩვენებს: მაგალითისამებრ, მგელსა არ ძალუძს დათმე-
ნად, უკეთუ იხილოს საღმე განმარტებით ცხოვარი, რომელმანც
არა მიმართოს განსარყვნელად. ესსახედვე ძალლსა კურდღელისად-
მი, კატას თაგვისადმი. ესსახედვე მოიღების კაცზედაც, რომელ
სძულდეს რამე ნივთი ანუ საჭმელი, ანუ სხვა რაიმე ცხოველი ესრეთ
ბუნებით, რომელ არ შეეძლოს მისი მიახლოება. ეგსახედვე, ოდეს-

ცა აყვავდების ასკილი და აქვს ვისმე შენახული ვარდის წყალი, მაშინ სუნსა დაჰკარგავს იმ აყვავების დროს; ეგრეთვე ლვინი ქვევრა შინა და ლუდის წყალი ქერის აყვავების დროს აიმღვრევის. ხოლო ზნეობითი ანტიპატია არს გონებით წინააღმდეგ ბუნებისა ჩვეულებითა ესრეთ, რომელ ოდესცა ვინმე ერთსა უკვე ნივთსა მოიწონებს, შესაძლებელია მეორემ • დაუწუნოს. ესსახედვე, ერთმან ვინმე კეთილად სცეს მცნება მეორესა, ხოლო მან არ შეიწყნაროს. ერთს უნდოდეს მშვიდობა, ხოლო მეორეს შფოთი, და ამის გამო ერთსა მეორის დათმენა არ შეეძლოს, და ესრეთ უშორეს.

რეკტორმან მოუწონა. კვალად იოანემ ჰქითხა: ძადა რასათვის გაცვიათ, ვინ გარდაცვალებიათ?

მაშინ რეკტორმან ლვიძლითაგან აღმოიხსრა, და თქვა: არ გებრალები, ჩემი საყვარელი მეუღლე, ჩემი დამტირებელი ახუა ხმალაძეს ასული, კეთილშობილი, უწყალოს სიკვდილის ნამგლით განამგლულ იქმნა და დავიწყებისა სამარეს შეეყენა.

იოანე: უი ჩემს თავს! ვწუხ, რომ ამ მდგომარეობაში გხედავ, და უკაცრავადაც დაგრჩით, რომ სამძიმარი ვერ მოგახსენეთ.

რეკტორმან მადლი უთხრა და ამოიღო სამძიმარის წიგნი, რომელიც მიეწერა თავის ცოლის ძმისათვის და უთხრა: აპა, იოანე, უური მოუგდე ამ წიგნს, ამით სცნობ ჩემგან იმ გარდაცვალებულის სიყვარულს. და იწყო კითხვად, რომელსა შინა ეწერა შემდგომითა ხატითა ესრეთ:

„კეთილშობილს ხმალაძე გოგიას!

გასაწყლებული, გაძალლებული, გაცუდებული ცხოვრება-გასამსალებული, მყეფარი, გაბეზრებული, პირველად ჩემის თავის ჩემის ხელით მკვლელი, მეორედ ჩემის მშვენიერის უცხოს უამხანაგოს, უცხოსზრდილის, ჩემის სასურველის, ჩემის თვალის სინათლის, ჩემის გულის ლხინების, ჩემის ამ სოფლის დიდების, ჩემის სიცოცხლის. ცხოვრების, ჩემის უცხოდ მოცინარის, ახუას მკვლელი, მესამედ ჩემის დამმარხველად გამოსალოდებელი ძმა მყვანდი, შენი მკვლელი, ვაიმე, ვაიმე, რატომ არ მომკლავ, რატომ ქვით არ ჩამჭოლავ, მე გონება ქვაქმნილი და ასურასტნელი მოუქცეველი, ვაიმე ბაბილოვნელი უკურნებული!“ და ველარ მოითმინა, თვალი ცრემლით აქმსოდა დაიწყო ტირილი და თავის თავის ლანძლვა.

მაშინ იოანე ნუგეშსა სცემდა და ეუბნებოდა: თქვენ მეცნიერი ბრძანდებით, და ეგგვარი ლანძლვა და შეურაცხყოფა თავისა თქვენისა არა გშევნისთ. სჯულის კანონი ხო კარგად იცით, ორი ცოლი კიდევ გერგებათ, და ამ მწუხარებით რონ მოიკლა თავი, ხომ კიდეც წარწყმდებით!

და ამ ლაპარაკში სეიშონ მდივანიც შემოვიდა და დაატევებინეს დაჭითს წიგნის წაკითხვა და ტირილი, და უთხრა მდივანმან: ჯერ არ გაგვიგონია, ახალია მაგ წიგნის წარკითხვა, რა არის, ვინც მოვა შენს სანახავად, მაშინვე მაგას წაუკითხავ, ვინ უნდა მოატყუო? თუ გყვარებოდა შენი მეუღლე, შენთან გეყოლებოდა!

გამგონე ამისი რეკტორი წამოხტა, ძაძის ტოლომა იქ გააგდო და მეორე სახლში გაიჭრა, და აუის ლანძღვით დაუწყო გინება მდივანს. უკანასკნელ, რითაც ლონრო იყო, დაამშვიდა რეკტორი იოანემ, და ვახშმის დრომაც მოაწია. მდივანმან მოალებინა თვისი ვახშამი, აგრეთვე რეკტორმან და დასხდნენ ვახშმად. მცირე ხანს შემდგომ მდივანმან ითანეს თავისი ვინაობის აშბავი გამოჰკითხა, მერე ჰრევა: ბატონს რეკტორს რომ ებარენით, ვიცი—მაშინ ზოგი რამ ისწავლეთ და დანაშთი სწავლაცა შეისრულეთ თუ არა? ითანემ: ჰე, ძალითა ღვთისათა!

მ დ ი ვ ა ნ ი : ვისთან?

ი თ ა ნ ე : იასტოსთან და სხვათაგან!

მ დ ი ვ ა ნ ი : რახ არს ფილოსოფია?

ფ ი ლ ო ს ო ფ ი ლ ს ა თ ვ ი ს

ი თ ა ნ ე : ფილოსოფია არს მცნობელობა ბუნებისა და თვისებისა, დამატუძნებელი მცნობელობათა ზედა გამოცდილებათა და განზრახულობათა ჩერენთა.

მ დ ი ვ ა ნ ი : რასა ნიშნავს ლექსი ფილოსოფია?

ი თ ა ნ ე : ბერძულებ ნიშნავს სიბრძნისმოყვარებასა.

მ დ ი ვ ა ნ ი : რაოდენ ნაწილად განიყოფების ფილოსოფია?

ი თ ა ნ ე : ოთხად, ესე იგი: ლოლიკა, ზნეთსწავლულება ანუ ითიკა, ფიზიკა და მეტაფიზიკა.

მ დ ი ვ ა ნ ი : რახ არს საზღვარი ფილოსოფიისა?

ი თ ა ნ ე : ფილოსოფია არს ცნობა საღმრთოთა და კაცობრივთა საქმეთა და მიზეზთა მათთა; გინდ ესრეთ ვსოქვათ: ფილოსოფია არს მსგავსება ღვთისა, რაოდენ ძალუძს კაცსა.

მ დ ი ვ ა ნ ი : კარგად მომიგე. მითხარ, რახ არს ლოლიკა?

ლ ლ ლ ი კ ი ს ა თ ვ ი ს

ი ო ა ნ ე : ლოლიკა არს სწავლა, მაჩვენებელი კანონისა, რომ-ლისა ძლით გონებად ჩვენი მოქმედებად თანამდებ არს მცნობელობა-თა შინა ნივთთასა, ვითარცა საკუთარისა მოძღვრებისათვის თავი-სა თვისისა, ეგსახედ სხვათა მოძღვრებათათვისცა. ეგრეთვე იგი მოგვცემს ჩვენ ნამდვილთა კანონთა განსაზღვრებად, ყოვლისა უკვე საგნისა განწვალებად, განსჯად და აღშოჩენად კანონიერთა შედგინებათა.

მ დ ი ვ ა ნ ი : რასა შინა მდგომარეობს სწავლა ესე?

ი ო ა ნ ე : იგი მდგომარეობს განხილვასა შინა ოთხთა მოქმედე-ბათა კაცისა გონებისათა, სახელდობ: შემემცნებასა, განმსჯელობასა, გონების შემცველობასა და მეტოდისასა.

მ დ ი ვ ა ნ ი : რაოდენ ჰეგარობს ზედმიწევნილება კაცისა?

ი ო ა ნ ე : სამგებარობას: ცნობა ისტორიებ, ანუ ლიტონი ცნობა.

2. ფილოსოფოსებრი. ხოლო 3. მათემათიკებრი.

მ დ ი ვ ა ნ ი : მითხარ თუ ვითარ სახედ?

ი ო ა ნ ე : ოდესაც ნასროლის ზარბაზნის ხმა მოგვესმის, ესე სა-ზოგადო ცნობა არს, და ესე არს ლიტონი. და ოდეს ვსცნობთ, თუ რაისა ნიზეზისათვის ესრეთ ძლიერ განვითარდა და ხმამან მისმან შე-სძრა ადგილი, ესე ცნობა ფილოსოფოსებრია. ხოლო ოდეს გამოვ-სცნობთ, თუ რაოდენმან თოფის წამალმა რაოდენი ტყვია, რაოდენს საზომზე განტყორცა, მაშინ ესგვარი ცნობა მათემატი-კებრია.

მ დ ი ვ ა ნ ი : რაც არს შესმენილი?

ი ო ა ნ ე : შესმენილება არს მისისა ქვემდებარისადმი მოღება, ანუ დართვა სიტყვათა, ანუ საქმეთა, ესე იგი, ანუ ნათესავი არს, ანუ სხვაობა სახეთა, ანუ სახე არს განუკვეთელთა, ანუ შემთხვე-ვითნი არიან შესმენილნი მის არსებისანი, რომელსაცა შინა მდგომარე-ობენ, და შეისმინებიან ქვემდებარისადმი მათისა. მაგალითი: კაცი არს ცხოველი, აპა ნათესავი შესმენილი სახისა მიშართ თვისისა ანუ ქვე-მდებარისადმი თვისისა. კაცი არს გულისხმისყოფით ნიჭებული, აპა სხვაობა სახისა, შესმენილი ქვემდებარისადმი თვისისა, ესე იგი სა-ხისა. კაცი არს შეუწყნარებელი ზედმიწევნილებისა და ხელოვნე-ბისა, აპა თვისება არსებისა. ხოლო განუკვეთელთა შემთხვევითნი შესმენილნი არიან ესრეთ: პეტრე არის მოციქული, ციცერონ რი-ტორი კეთილ, ევგენიოს კეთილ მხედარმძღვანი, არმან მშვენიერი, იოანე საყვარელი მოწაფე, იუდა გამცემელი და სხვანი მსგავსი

ამისნი; აპა შემთხვევითნი შესმენილნი ქვემდებარისადმი თვისისა მის არსებისანი, რომელსაც შორის, ანუ რომელსაცა ზედა მდგომარეობენ. კვალად იქმნების არსებითივე თვისება მას რომელსამე სახესა შინა და განუკვეთელთა მისთა, რომელიცა შესმენილებაცა არსებისადმი თვისისა და ქვემდებარისაცა გარემოქცევისამებრ შეესმინების; მაგალ.: ყოველი კაცი არს მოცინარ; აპა მოცინარობა შესმენილი თვისისა არსებასა ზედა. კვალად ყოველი მოცინარი არს კაცი; აპა ქვემდებარეობა არსებითისა თვისებისა, და არსებისა შესმენილება.

ამჟამად შემოვიდა ზურაბა და სალამი მიართო დავითს ალექსის ქესა, და სვიმონ მდივანსა; მათ დიდად იამათ, მოიკითხეს და მიიწვიეს ვახშმად და მერე ჰქითხეს თუ საიდამ მოვალს. მან მოახსენა იოანესთან მოგზაურობა და აპასთან ესეცა, რომელ: მე წინამძღვარმან დოსითეოზ ლალად დამადგინა ამა ბერისა, და, რა დრო გადავიდა და ალარ მოვიდა სადგურსა ჩვენსა, შემეშინდა, ნუ უმე ქალებთან განერთო საღმე და, მძებნელმან აქა-იქ, ფონ თქვენთანა.

ამაზედ დიდად განეცინათ.

და მაშინ ი ო ო ნ ე : უი ჩემს თავს! შე უკეთურო, რომ გაგვიგონოს ვინმე, რას იტყვიან?

ზუ რ ა ბ ა : ამას,—დიაკვანი ქალს მიკპარვიაო!

ი ო ო ნ ე : დააცხვრე ენა შენი ბოროტისაგან.

დავით რეკტორმანც შესძინა ესე: „და ბაგენი შენი ნუ იტყვიან ზაკვასა“, და ამასთან სხვებ ხუმრობა განგრძელდა, და იწყეს სიცილი, მაშინ—

ზუ რ ა ბ ა : უფალო რეკტორო! არა ჰგევხართ იმ ერთს დადიანს ვლოეაში! *

ძ დ ი ვ ა ნ ი: ოლონდაც! მაშინ გაწყრა რეკტორი, ზურაბ კარში გამოაგლო, მდივანი გალანძლა და ითანეს უთხრა: არ იცი, გიუის ამხანგი გიუი იქნებაო, და რათ გაუამზანაგდი?

ი ო ო ნ ე : ჩემი დანაშაული არ არის, წინამძღვარმან ინება მისი ჩემთან ყოფნა.

რ ე კ ტ ო რ ი : ის რა დიდი ჭკვიანი გგონია?

და უკანასკნელ დაასრულეს ვახშამი.

* იტყვიან, რომელსამე დადიანისათვის, რომელსაც ცოლი მოუკვდა, და რომელმაც ესრეთ გრძლად იგლოვა, რომელ შემდგომად მესამისა წლისა ძლივ მიაღმაც საჭმელად ცერცვის სირსვალი, და ერთი მათ მარცვალთაგანი გაუგორდა პირბინეს საჭმელად ცერცვის სირსვალი, და ერთი მათ მარცვალთაგანი გაუგორდა პირბინეს სატქვა: რა ბურთაობისა რიგია ჩემგან? და მაშინ იწყო ტირილი და შლოვა კვალად (ავტორი).

რეკტორმან უთხრა ითანეს: ხვალე მოდი მეცხრე საათსა, აქ ჩვენის მოწაფების ეგზამინია (გამოცდა) და უნდა შენ გებაასწენ და იმათ სიტყვა მიუგო.—ითანე აღდგა, გამოესალმა და თავის სახლისაკენ წარმოვიდა იმ ლამეს ითანემ კარგად განისვენა და ხვალისათვისა აღრიან აღდგა და მოემზადა სკოლად წასვლისათვის. რა მეცხრე საათი შეიქმნა, ითანე მივიდა სკოლად და ნახა მუნ შეკრებულნი თავადნი და სამღვდელონი, და ცალკერძო მოწაფენი რეკტორისნი, და რეკტორი შუა ადგილს თავსმჯდომელი. რა ეს განკარგულება ითანემ იხილა, მოიწონა და პირველ დაიწერა პირჯვარი და იაყვანისცა ხატსა, უკანასკნელ მიართო სალამი რეკტორსა, მერე სამღვდელოთა და მერეთ თავადთა, აგრეთვე მოწაფეთა. ითანეს აჩვენეს ბარჯვენით სკამი მდგომელი და მიიწვიეს მუნ, წინ დაუდგეს სტოლი და დაუწყვეს სამეცნიერო წიგნები. რა ყოველი შემოკრბენ სკოლად, მაშინ რეკტორმან მცირე ზარი დააწყარუნა, და მაშან წინ წარმოდგა ნიკოლაოს ხელაშეილი, თაყვანი სცა ხატსა, წართქვა ლოცვა, რომელსაც მოწაფენი იტყვიან, და მერეთ დაუკრა რეკტორს თავი, და აქეთ-იქით, აგრეთვე ითანეს, და მერე დაიწყო კითხვად ითანესა და რექა:

ნიკოლაოზ: ითანე! ვითარ გრწამს მართლმადიდებელთა სარწმუნოება?

იოანემ მრწამსი თქვა ზეპირ.

ნიკოლაოზ: რაოდენის მუხლით შესდგება ეგე?

იოანე: ათორმეტის მუხლით.

და სხვანიც მრავალი იუბნეს და ყოველივე კარგა მიუგო ითანემ. და მერე პრექვა ნიკოლაოსმან: ყოველ დაწყებასა ღრამატიკისასა, რაც სახმარ არს ცნობად?

ლ რ ა მ მ ა ტ ი პ ი ს ა თ ვ ი ს

ითანე: ოთხი იგი გვარი მოძღვრებითნი, რომელნიცა შეუდგებიან, დაემდევრებიან ღრამმატიკასა.

ნიკოლაოზ: რაც არს სახელები მათი?

იოანე: განსაზღვრება, განწვალება, აღმოჩენა და აღლევა.

ნიკოლაოზ: კვალად რაც სახმარ არს ცნობად?

იოანე: ესე, ვითარმედ ყოველი რამ არსობითი მკითხველი საზღვარს ეძიებს.

ნიკოლაოზ: მესამედ რაც სახმარ არს ცნობად?

օ ռ ա ն ց : Տաէլուարսա Ռունա լինդա Սինդյըն Տամնո Ռամենո, յեւ օգու Տահեյ, Եատեսազո լա Ճանկուոլյեծա.

ნიკოლაოზ: რაც არს ლრამმატიკა და ანუ საზოგარი მისი?

ი თ ა ნ ე: ორამმატიკა ბერძული ლექსია, ნიშნავს მწიგნობრობასა. არისტოტელი საზღვრავს ესრეთ: ორამმატიკა არს ცნობა, ვითარება წერისა, ეგსახედ უწყება წარკითხულისა, და იგი არს ყოველთა ხელოვნებათა საფუძველი.

კირლილია საზღვრავს ესსახედ: ლრამმატიკა არს უძვირფასები თითქმის სხვათა ყოველთა თავისუფლებითთა ხელოვნებათა მცნობელობათა ზედა.

ხოლო ჩვენ ვსაზღვრავთ ესგვარ: ღრამმატიკა არს შემძლებლობა-
მართლუბნობად და წესიერ წერად.

ნიკოლაოზ: რახ არს უბნობა?

ი თ ა ნ ე : უბნობა არს ჰაზრისა თვისისისა ხმითა ცხადყოფა, დაწერვა, მისივე ჰაზრისა ასოებითა გამოხატვა; ხოლო კითხვა ანუ წიკითხვა არს ასოთა გამოხატულისა მის ჰაზრისა აღმოჩნდა.

ნ ი კოლაოზი : უმთავრესნი შემადგენელნი ნაწილნი ლრამმატი-კისანი რაოდენნი არიან?

ო თ ა ნ ე : ოთხნი, ესე იგი; წიგნი, მარცვალი, ლექსი და სიტყვა..

B 0 3 5 0 1 5 0 3 0 1

მთანი: შევნი არს შეტყოფი რაიმე, მნიშვნელი ასოისა.

ନୀତିକ୍ରମ କାହାର ଦେଖିଲା ?

ი თ ა ნ ე : ასო არს ოხვრა რაიმე ნაწევრობითი, რამეთუ შეკა-
რისცა და ენების სხვისათანა ასოსა და სრულსა ხმასა გა-
მოილიბს.

ნიკოლა გრიგორიეს ენისანი რაოდენი არიან?

ითანე : ორმოცი, ორმელთაცა უწოდთ ჩვენ ანბანად, ორმელ-
თაცა სახენი და სახელნი არიან შემდგომნი ესე: ა, ბ, გ, დ, ე, ვ,
ზ, ც, ქ, თ, ი, კ, ლ, მ, ნ, ჯ, ო, პ, უ, რ, ს, ტ, შ, პ, ფ, ქ, ყ, ბ,
ჩ, ც, ძ, წ, ჭ, ხ, პ, ჯ, პ, გ, ფ, ს.

[შემდეგ შოკვანილია ვრცელი ტრაქტის გრამატიკის შესახებ].

ნიკოლაოზი: წიგნი რაოდენად განიყოფებიან?

იოანე: წიგნი ნიადაგ განიყოფებიან ნაწილებად, თავებად, პარალრაფებად და მუხლებად.

ნაწილნი არიან უმთავრესნი განყოფილებანი წიგნისანი, რომელთაცა შინა იპყრობიან თავნი, პარალრაფნი და მუხლნი.

თავნი განკუოფენ ნაწილთა და იპყრობენ თვის შორის უმთავრესთა ჰაზრთა მის ნაწილისათა, რომელნიცა შედგებიან პარალრაფთაგან და მუხლთა.

პარალრაფნი იპყრობენ თვის შორის სრულთა ჰაზრთა თავთასა მოკლედ განყოფით უშეტესისა ბრწყინვალებისა და შემემცნებისა ჰაზრთასა და ხშირად დასვენებისათვის მკითხველთასა და განსვენებისათვის ჰაზრისა კითხვასა შინა, რომელსაცა ნიშანი წ არსეს.

მუხლი არს მოკლე წევრი თავთა, რომლისაცა შაგალითად კმა არს საღმრთო წერილი (ცსთქვათ პარაკლისის მუხლები) და სხვანი.

შაირთა შინა მუხლთა მაგიერ ითქმის ტაეპნი, შემდგარნი რიცვებითა მარცვალთათა, ხოლო შაირნი არიან ორ-ტაეპოვანნი, სამ-ტაეპოვანნი, ოთხ-ტაეპოვანნი და ესრუთ უშორეს. ხოლო იამბიკონი არიან საშვალ შაირთა და წერილობითთა ჰაზრთა შინა, შემდგარნი მარცვალთაგან ხუთ ტაეპად.

ხოლო საზოგადოებისამებრ წოდებულ არს წიგნი სხვადასხვა გვარად, რომელ ერთსა მრთელსა ყოვლადსა ისტორიასა თუ მოთხრობასა უწოდებენ წიგნად; აგრეთვე სიგელთა წყალობის წიგნად, მეფისაგან მინაწერთა იერლაყად ანუ ოქმად, ტომართა დავთარად, ბარათთა ყამზად, ურთიერთსა შორის მინაწერთა—წიგნთა; უკეთუ იპყრობოდეს თვის შორის ჰაზრსა სწავლისა ანუ მხილებისასა ანუ მოკითხვისასა, უწოდებენ ეპისტოლედ; მეფესთან მირთმეულს წიგნსა—არზად; ურთიერთსა შორის მინაწერთა—უწოდებენ უსტარად, ეკკლესიისა შამულთა, ადგილთა და შეწირულებათა წიგნთა უწოდებენ გუჯარად; თუთრი თუ ვისმე აულია ვისგანმე ანუ გაუსესხებია თეთრი — თამასუქსა. მამული თუ უყიდნია ვისმე — ნასყიდობის წიგნსა; თუ მოწმობის წერილი ვისმე აქვს — მოწმობის წერილსა; და თუ თავდებად დასდგომია ვინმე ვის — თავდებობის წიგნსა; და თუ პირობა შეუკრავთ ვისმე — პირობის წიგნსა. და თუ სამართლით გადაჭრილი გამოსულა — განაჩენსა და სხვანი. ხოლო მე ესეამისთვის მოვიხსენე აქა, რომელ ყოველნი ესე წერილობითნი სახელნი იპყ-

რობენ თვის შორის თვისისა გვარისამებრ სრულსა ჰაზრსა, და ესენიცა ამისთვის არიან რიცხვთა შინა წიგნთასა. ხოლო პირობის წიგნთა მიეწერების თითო ჰაზრისა არტიკულნი.* ხოლო სხვა წერილთა — პუნქტები.

[აქ ხელ ნაწერში პირველი გამოცემის დროსაც დაკარგული ყოფილა მთელი მე-15 რეეული].

* არტიკული არს, რომელ თითო აზრი პირობისა ანუ იყოს ერთის მუხლის ოდენი, ანუ უმეტესი, ამას არტიკული ეჭოდება. ხოლო პუნქტი, — ანუ იცვამდეს თვის შორის ერთსა ჰაზრსა, ანუ ორსა და სამსა (ა კ ტ ო რი).

წარსული იოანე რა მივიღა ალაზნის პირსა, წყალის სიღიდისა გა-
მო ალაზნისა, ვინალგან აკლარსა განედიდებინა, ვერლა განხდა
წყალსა მას; და დაბრუნდენ და მივიდენ ახმეტასა, სახლსა სალთხუ-
რისასა. ჩოლაყაშვილმან ქაიხოსრო კარგად მიიღო ბერი იგი, და
მისცეს სადგური. რა მცირე განისვენა იოანემ, ვახშტად მიიპატიჟა
სალთხუცესმან და, რა ხელჭყვეს ვახშამს, მაშინ სალთხუცესმან
პრქეა იოანეს: დღეს შენ ძლევა შეიმოსეო.

იოანე: ვითარ?

სალთხუცესი: დიდი ხანუმი და დიდი მოძლვარი ორივ
ძძლივნენ შენის კეშმარიტის მხილებით.

ზურაბა: რასაკვირველია, ეს მოერეოდა იმათ, რასელა ნალ-
ბანდთან გაზრდილიაო!

იოანე: უი, შე გიუო! ხომ არ შევჭიდებულვართ?

ზურაბა: ელევორმაც კარგად იცის ლინგის გლება, თუ კი
ხელში ჩაგიგდო, ბევრი შენისთანა დაუყენებია ყირაზელო.

მაშინ ყოველთა გაიცინეს, და სალთხუცესმან ჰქითხა იოანეს: ასე
არა სჯობდა, რომ აქ მოხველ, იქედამ მატანს მიხვალ და იქიდამ
ლალისყურს.

იოანე: თუშით მოურავმან მიბრძანა და იმის გულისათვის
იქით წაველ, მაგრამ ვერც ის და ვერც მე გავედით წყალსა
სიღიდის გამო.

სალთხუცესი: რატომ ანაფორა არ გაფინე წყალზედ და
იმით არ გახველ?

იოანე: ჯერ ჩემს ილიას თავისი ხალენი არ მოუკიაო.

სალთხუცესი: ჯერ არც ცეცხლის ეტლით ამაღლებულაო
რი თქვენი ილია.

ზურაბა: ამალება მეტი იქნება, ბრუდ-საბძელს ასცილდა
და სხვათა კავკასიის მთებს თავს მოექცაო.

სალთხუცესი: ვად თუ იქიდამ გადმოხტეს!

ზურაბა: იმის ჭყუისაგან ნუ გიკვირს, მინდორსაც იშოვნის, რომ
თავი იქ შეიმაგროსო.

და მერეთ სალთხუცესმან უთხრა როანეს: მე მოსკოვს სკოლებში
უყურე, რომ მოწაფეთ ასწავებდენ ფიზიკას და ეგზამინიც უყვეს,
და ამასთან წყალის აღიდების მიხეზიც გამოჰკითხეს, და როგორც
განმარტეს, მახსოვს ზოგი რამ, და შენ ვითარ ჰგონებ, რა მიზეზია
წყალის აღიდებისა ანუ დაკლებისა?

ჭყლის მომატებისა ან დაკლებისათვის

იოანე: მომატება და დაკლება წყალისა არა სხვა რამე არს,
ვითარცა უამიერი და ცვალებადი მოძრაობა ზღვისა, რომელიცა
ოცდა ოთხს საათში და ორმეობული ცხრა წამში ორგზის მიისწრაფ-
ვის აღმოსავლეთიდგან დასავლეთისადმი და დასავლეთიდგან აღმო-
სავლეოისადმი.

დროსა აღლვებისასა ზღვა აღიწევის შემდგომ ექვსთა უამთასა,
მიმსწრაფებელი დაუყოვნებლად კიდეთადმი, და შემდგომ დასკრებ-
ბისცა და შესივდების და ვიდრე ნახევარ უამამდე დაშეგბის, ვი-
თარცა დამოკიდებული სიმალლესა ზედან, რომელსა ზედაცა აღვიდა
იგი. ესგვარი მდებარეობად ზღვისა იწოდების ლელვისა (ანუ აღიდე-
ბისა) სიმალლედ.

დროსა დამყუდროებისასა ანუ დაკლებისასა ზღვა დაეშვების ქვე-
მორე ექვსსა უამსა შინა, განშორებული კიდეთაგან; უკანასკნელ და-
ცხრების და შთავეარდების თვისსა ყალიბსა შინა და დაჯდების და-
მოუკიდებელად; და ამა გვარსა მდებარეობასა ზღვისასა ეწოდების
დაკლება, გინა დაცხრომა. ზღვა უფროს დიდითარე სიჩქარითა შე-
სივდების ზე, ვიდრე ქვე დაეშვების, ხოლო აღლვებანი, მომატე-
ბანი იყოფიან ოდესმე უმცირეს და ოდესმე უდიდეს.

სალთხუცესი: ვითარ აღმოაჩენ ამას?

იოანე: ესე საკვირველი უკვე მოძრაობად ზღვისა მექონ არს მა-
რადის. შემსგავსებისა მდინარეობისა თანა მთოვარისა, და არ კა სა-
იჭო არს, რომელ წარმოება იგი ზიარებისა გამო ამა ღამისა მნა-
თობისა არა იყოს. მთოვარე უკვე მიმშიდველობს თვისად წყალთა
და სძრავსცა მათ აღმოსავლეთით დასავლეთსა ზედა, შემსგავსებათ.

მოძრაობისამებრ თვისისა, რომელსაცა თვით იგი სრულ ჰყოფს მოძრაობასა თვისისა ხოლო ყოველნი უკვე ესე ზღვათა მოძრაობანი აღრიცხულ არიან დიდითარები ნამდვილობითა და შემსგავსებულნიცა მდინარეობისათვის მთოვარისა, თანასწორ სხვადასხვა გვართა ნავთ-საყუდელთაცა, რომლისა განხილვა შესაძლებელ არს კალენდარსა ანუ წელთაღრიცხვათა წერილთა შინა. და უფრო დამტკიცებულ ჰყოფს მთოვარის გამო მიმზიდველობასა ტალღად წყალისა, რომელიც ხშირადრე გამოვალს ნაპირ და უკუნიქცევის. სხვებრ განლიდება მდინარეთა, ხევებთა იქნების ოდესმე დიდის ნიაღვრისა გამო, დი-დის თოვლთა გადნობისა გამო, და ესე იქმაეთ.

სალთხუცესმა მოუწონა, აჩუქა რაოდენიმე საპალნე ღვინო და ითანე მაღლობელი გამოეთხოვა და მოვიდა სადგურსა თვისსა.

ხოლო ხეალისა დღეს განემართნენ მატანისაკენ და მისჩულმან შენ, ითანემ გავზიავნა ჯიმშერისშვილთან ზურაბა და შეუთვალა ლო-
ცვა-კურთხევა; მან მაშინვე მიიწვია. რა ითანე მივიდა, იცნო ითანე ჯიმშერისშვილთან და მოიკითხა ითანე. და ითანემაც მადლობა
ჰქალრა, და მერეთ ითანეს გამოჰკითხა მგზავრობის მიზეზი. ყოვე-
ლივე ცხად უყო ითანემ, და პრქშა ჯიმშერისშვილმან: ლვინოს კი
ვერ შეგაწევ, წლეულ დავისეტყვენით, და სხვებ გემსახურებით.

მაშინ ზურა ბმან: რასაც გვიბოძებ, ჩვენ კალთას მოგიშვერო.
გაიცინა ითანემ და მერე მოილეს სადილი.
რა მცირედ შეეჭნენ, ჯიმშერისშვილმან ჰქითხა ითანეს: რადგან
ფიზიკაც გისწავლიათ, სეტყვა ვითარის სახით ოშობების?

ს ე ტ შ ვ ი ს ა თ ვ ი ს

ითანე: სეტყვა სხვა არა რამე არს, როგორადაც წვიმისა ცვარ-
ნი, რომელნიცა დროსა ქვედაცემისასა მიწასა ზედა შემოეყრე-
ბიან ესოდენ ციეს ჰაერსა, რომელ მის მიერ მაგრაც განიყინებიან
და ქვე ჩამოცვივიან გაყინულთა წყეთთა სახედ, რომელიცა მილიად
გადნების მხურვალებისა გამო მიწისა; და ოდესმე ჰაერისაგან ჩამო-
ცვივიან გაყინულნი წვრილნი ნაჭრები ყინულისანი, მსგავსად ქათმის
კვერცხის ოდენნი, და ესე არიან სეტყვანი, რომლისა კვეთებით
წახდება ყოველი მოსავალი.

შემდგომად ამა უბნობისა ალილეს სადილი. ითანე გამოეთხოვა
და მუნიდამაც კმაყოფილი წარვიდა ლალის-ყურისაკენ.

მიმავლობასა შინა იხილა ორნი ფშაველნი, მიმავალნი ბახტრიონისაკენ; და მათ იცნეს იოანე, რომელიც ენახათ ალავერდს, და მოვიდნენ იოანესთან და შენდოპა მოითხოვეს. მაშინ

ერთმან მათგანმა უთხრა იოანეს: მე შენისთანა ალავერდელი არა მიხილავსო, უცხოდ აამე გულსა ჩემსა და ჩვენი დედოფალი კარგად აქეო; მე ასე არ ვიცოდი, თუ ამდენის სატანჯველით იმ წყეულმან შაპბასმან სტანჯა ჩვენი დედოფალიო. ის დედოფალი ლაშარის ჯვრის მოსავიც იყო თუ არაო,—მითხარიო!

იოანე: ლაშარის ჯვრის მოსავი იქმნებოდა, რასაკვირველია, რომ ლაშა გიორგის ქალობა ეთქმოდაო, და იმან მოგაქცივათ თქვენ, რომელიც ახლა იქ ფშავში მარხია, და თავის უნჯ ყმად გამოგელოდათ. ეს დედოფალიც ქეთევან თქვენის გულისათვის ეჭამა და სისხლი დააკცია; წყეულმან შააბას რომ კახეთი მოახსრა, მერეთ თქვენზედ გამოგზავნა ჯარი. პირველად ბაჩალზედ წამოვიდნენ და თქვენ იმ ფშავის გადასავალში დახვდით და გამოაბრუნეთო, და მერე გაჯავრებულმან კიდე ფშავის არავის წყალზედ ასი ათასი კაცი გამოგზავნა თქვენ წასახდენად, და ის ჯარი მოვიდნენ, შუაფხორს ქვევით რომ წყალის პირზედ დიდი კლდის ქვაბია, იქამდის მოაწივა იმათმან მხედრობამან და თქვენ, წმინდის ლაშარის ჯვრის და წმინდის ქეთევან დედოფლის მადლით, სძლიერ და გააქციეთ იქიდამ ის მტერი, და ესეოდენი კაცი გაწყვიტეთ, რომელ მთლად ის წყალი სულ სისხლმან ასე შელება, რომ აღარ დაილოდა, და სულ ხოცით მოჰყევით ჟინვალის ხიდამდისინა, და მას აქეთ თქვენთვის ველარავის შემოუბედნიაო; ეს სულ იმათის მადლით არის და უნდა ძლიერ გიყვარდეთ ბაგრატიონები, რომ თქვენთვინ ყოველთვის ასე თავდადებით ყოფილანო და თქვენ ჰყვარებიხართო!

მაშინ უთხრა მან ფშაველმან: მეც მათი დასმული მოქადაგე ვარ ფშავში, ყაყიდა მეწოდება, მეც ყოველთვის ვამწყალობლებ ბაგრატიონთ თავის მოწამეზედ და ლაშარის ჯვარზედ, და ყოველ წლივ ვიდლესასწაულებთ ლაშარის ჯვრობას.

იოანე: ვიცი, ლომისობის სწორზედ მოვა იმისი დღეობა, და ასე უნჯნი ყმანი ხართ, რომ იმის მწევრების გულისათვის საკლავსაც დაჰკლავოთ ყოველ წლივ.

ყაყიდა: და შენ უფრო შეგიყვარდი სხვა ბერებზედ, რომ, როგორც ჩვენ წინაპართ უანბიათ ეგ ანბავი, შენც ისე გვიამბეო, შენ ხომ არ ყოფილხარ ჩვენში და ასე წვრილად სად შეიტყეო ყოველი ჩვენი წესიო? შენ სადა ცხოვრებ, გვითხარ, გემსაბურებით ერბოთი და ყველითაო.

ი ო ၊ ნ ။ : მე ქვაბთახევს გცხოვრებ და იქიდამ აქ ლეინის საშოკ-ნელად წამოველი.

ყ ა ყ ი დ ა : კარგი, ჩვენ ვიცით ის ადგილი და იქ მოგართმევთ ორ ჯორს აკიდებულს ერბოსა და ყველსა.

ი ო ა ნ ე მ დალოცა და გაიყარნენ. ი ო ა ნ ე წარვიდა ალვანისაკენ.

რა ალვანს მიუახლოვდა, ნახა მრავალნი თუშნი მუნ და მრავალნი ცხვარნი; და, რა თუშებთან მივიდა, იცნო ცისკარაშვილმან და სხვათა თუშთა ი ო ა ნ ე, მიიპატიუეს, სიყვარულით მოიკითხეს და უთხრეს: შენ ის ბერი არა ხარ, რომელმაც ალავერდს იქადაგეო?

ი ო ၊ ნ ။ : მე ვარო!

თ უ შ ე ბ მ ა ნ უთხრეს: ნეტამც შენ იყო ჩვენი ხარჭაშნელიო, ჩვენს გულს დია აამე იმ კარგის ლაპარაკითო! მაშინ ზურაბაშ უთხრა: ღმერთმანი, უარს გეტყვით მაგისასაო!

თ უ შ ე ბ მ ა ნ : კეშმარიტად—ბატონს ვსთხოვთ ამის თავსაო!

ი ო ၊ ა ნ ე : არა ბატონი, მე რასა ლირს ვარ, თუ რომ სამსახური შემიძლიან, ისე გემსახურებით, მეც ქიზიყელი კაცი ვარო!

ეს უფრო იამათ თუშებსა, რომ სცნეს მისი კახელობა, და სთხოეს: სამხარი აქ მიირთვი და გვიანბე წმინდის დედოფლის ქეთევანის ანბავიო.

ი ო ა ნ ე დაჯდა მათთან და ყოველივე წვრილად უანბო მათ ქეთევან დედოფლისა ცხოვრება.

და მერე ჰკითხეს: შააბაზმან რომ ეს კახეთი წაახლინა, სად მორჩა ხალხიო?

ი ო ၊ ა ნ ე : რაოდენიც დაეტეოდნენ, კალაურის მთაში დაიხიზნენ, სხვანი პანკისის ხეობაში და ლოპოტაში და აგრეთვე მთებში, და ამ ადგილებში ყველგან ბრძო შააბაზმან; და პანკისშიაც რომ თორლოს ციხემდინ მოვიდა იმათი ჯარი და თქვენ და კახთა დაამარცხეთ. და ამ ალვანამდინ ხოცით მოჰყევითო, და ეს სულ წმინდის ქეთევან დედოფლის მეოხებით ჰქმენით და ღმერთი შეგეწიათო.

თ უ შ თ ა : მერე რა დაემართა იმ წყეულს შააბაზსაო?

ი ო ၊ ა ნ ე : რა იმ წყეულმან წმინდა დედოფალი აწამა და ესე-ოდენი ქრისტიანენი შეაწეხაო, ღმერთშან ასეთი რისხვა მიუვლინა იმ შააბაზს, რომ ხუთს წლამდინ სნეულობით იტანჯეგმოდა, და მერე მუცლის სენი დაემართა, და ნაწლავები უკან განსავალიდამ დაპყარა და ისე ამოხდა ის მყრალი სული. და სამოცი წელიწადი ვერლა იხელმწიფა იმისმან სახლმან. მარტო თოხმოცი ვაუი კაცი იყო იმათი გვარისა, ქალებს გარდა, და ასე გაწყვიტეს ერთმანერთი და სხვათაცა, რომ იმათი გვარისა ერთი ალარავინ მოიპოება; და ნახეთ,

ლმერთი ასე სწყალობს ბაგრატიონთა ოჯახსა, რომ ამათ გვარში ხუთი თუ ექვსი მოწამეა, ისე, რაც მტერს შეხოციათ, იმას გარდა, და თქვენც ამისთვის უნჯ ყმას გეძახიან: როცა გასჭირებიათ ამათ ოჯახს, თქვენ შეგინახავთ და შესწევითართ ყოველთვის გაჭირებისა დღეს.

თუშებს დიალ იამა ეს ითანეს უბნობა და უთხრეს: ესე კარგად ჩვენთვის არავის უანბია, როგორათაც თქვენ გვაცნობეთო; მეფე ერეკლესაც ბევრი ჭინახული აქვს ჩვენზედაო და თითქმის სულ იმან დაგვაჭრისტიანაო.

ი ო ა ნ ე: ბარაქალათ, რომ გახსოვთ და მაგრე ერდგული უნდა იყვნეთო!

მერე ცისკარაშვილმან ერთი თავისი შეილი წარმოაყენა: აი, ესეც ბატონმან გამიზრდევინა სამლელელოდ და კიდევ სწავლობსო; მითხარ—ეს როგორი რამ მღვდელი გამოვაო?

ითანემ ზოგი რამ ჰქითხა, მან ყმაწვილმა კარგა მოუგო პასუხი. და უთხრა ითანემ: კარგად უსწავლია, რაც რიგი ეჭირებაო.

მან, ცისკარაშვილმან: მაინც მიმრძანე, როგორი რამ გამოვაო?

ი ო ა ნ ე: ცოდნა კარგი აქვს, მაგრამ მე ასე ვატყობ სახეზედ, რომ ეს მღვდლად არ იქუროთხება და არც თქვენში ენდომება ცხოვრება, და ვერც თქვენსავით ერთგული იქნება ბაგრატიონთი.

მაშინ თუშებმან: „ეს ბერი ანგელოზი ყოფილა, ყველას სწორეს გვეუბნება, შეტადრე ჩვენში გული არ უდგების და არც მღვდლობა ეხალისების“. მოვიდნენ და ითანეს ხელსა და ფეხზედ მთხვევნადაიწყეს.

ი ო ა ნ ე: უი ჩემს თავს! რასა იქთ? მე ერთი გლახაკი მწირი ბერი ვარო!

მერეთ ასამხრეს ითანეს, აჩუქეს თეთრი რამოდენიმე. ითანემ მაღლობა უთხრა მათ, გამოესალმა და განემართა ლალის-ყურს.

რა ლალის-ყურს მივიდა ითანე, მოურავს ადრევე განემზადებინა მისთვის სახლი და მიიყვანეს მუნ; ითანემ მცირე ხანს განისვენა და მერე წავიდა ლოცვაზედ ეკულესისა შინა. იხილა მუნ მოურავმან, მოიკითხა, და იწყეს მწუხრისა ლოცვა. მაშინ მუნ ერთი დიაჭვანთაგანი, რომელიც უამს ანბობდა, დია ხლტებოდა და ბევრს უშვებდა სიტყვებსა; მცირე მოითმინა ითანემ და მერე უთხრა: უფალო დიაკვანო! ლვთის ქურდი რად გინდა იყო და ლმერთს ჰპარავდეო? დიაკვანმან ვერა გამოსცნო რა და მერე მღვდელი მოჰყევ უამნობას; და, რა დაასრულა ლოცვა, მოურავმან თვის თანა წამოიყვანა ითანე, და მცირესა ხანს უკან მოიღეს გახშამი. რა მცირე

ჩანი გამოხდა, მოურავშან უთხრა ითანეს: ის დიაკვანი ჩემი შვილია, რომელსაც ვაზდევინებ ბერად, და ის ჩა უთხარი, როგორ იქნება ლვთის ქურდი?

ი ო ო ნ ე: უკაცრავად, ვერ ვიცან თქვენ შვილად, და ლვთის ქურდს ძეველად ქართველი სამლელელონი ეძახდენ ესგვარ უამნისა და სალმრთო წიგნის მკითხველთა. ვინცა რომ სიტყვებს დაავდებდენ და სრულებით არ წაიკითხამდენ, იმსა უწოდდენ ლვთის ქურდად, რადგან სალმრთოს ლოცვაში დააკლებდენ სიტყვებს.

მ ო უ რ ა ვ ი: გაიგონე შვილო ფლორე, მეც ბევრჯერ დაგიშალე და არ დაიჯერე; აი როგორ განმარტა მამა ითანემ, ახლა მაინც გახსოვდეს.

ი ო ო ნ ე: უფალო ფლორე! რადგან ბერობის სახე შეგიმოსავს, მორჩილება სხვათაც თანა-გაძს, არათუ მამისა შენისა!

ფ ლ ო რ ე: ქართული მასალაა: ძალად გამლერებენ „ჭალას ვარდანაო“.

ი ო ო ნ ე: უი ჩემს თავს! სჩანს, რომ ბერობა არ გინდა.

ფ ლ ო რ ე: მე ცოლი მირჩევნია რომ შევირთო! მამას არ უქნია ბერობა და პაპასაო, რად მინდა წიგნი ვისწავლო და მეცნიერებაო?

ი ო ო ნ ე: უი, ჩემს თავს! თუ გინდა ბერიც არ იყო, ცოდნა რას გაწყენს თავადისშვილსა?

ფ ლ ო რ ე: აჲა, ჩემი ცოდნა ეს არის.—და ააესო ერთი დიდი ჯიხვის ყანწი ლვინით, დალია და მიართო ბერს. ითანე შეწუხდა და არ ენება გამორთმევა.

ფ ლ ო რ ე: თუ არ დალევ, მერწმუნე კისერში ჩაგდისამო! მაშინ მოურავშან უთხრა: ლვინოში ცოტა ჭირვეულია ეგ ჩემი შვილი, ჩხუბიც უყვარს, და ჩამოართვი ეგ ყანწი! იძულებულმან გამოართო და რის ყოფით დალივა ის ლვინო. და მაშინ ზურაბა მ უთხრა: ბატონი მოურავო, ამისთანა მემარხულე უნდა ბერებიო!

მ ო უ რ ა ვ ი: ოლონდაც!

ი ო ო ნ ე: ბატონო მოურაო! თავის თავის დასაცველად იძულებით ბევრს რასმე იქმს კაცი.—და მერე დასრულდა ვახშამი და ყოველნი წარვიღნენ თვის-თვისად.

რა გათენდა, მოურავშან მიუწოდა ითანეს თავისთან და აჩვენა თვისგან გაკეთებული სახლები, და სარავდარიც (ხუროთმოძღვარი), რომელსაც აეშენებინა ის სახლები ზედამდეგობითა თვისითა; რა ითანემან კარგად გაშინჯა, იხილა ეს სახლები, რომე ქვეშე ხის ბოძები ედგა ერთის კაცის სიმალლედ, და თაჭეები გაწყობით, რა

ზედ ქვითკირის შენობა; დია ეუცხოვა იოანეს და სთქო: მე ამგვა-
რი საფუძველი სახლისა არ მინახავსო, ესე ახალი ხუროთმოძღვრება
არის.

მოურ ავი: ეგ იკონომიისათვის ვქმენით, რომ ბევრი ქვა და-
კირი არღა მოუწდებოდა.

იოანე: ბატონო მოურაო! დია კარგი, მაგრამ მტერმან რომ
ეს ბოძები მოგიჭრას, ხომ სულ ძირს დაეცემა ეს სახლი და კიდეც
დაიქცევა, და ოქვენც ვნებას მოგცემთ.

მაშინ ზურაბამ: ეს სასახლე სასწაულით დგას პაერში, ვის შეუ-
ძლიან ვნება მისცეს რამედ? — მაშინ ყოველთა გაიცინეს.

მოურ ავი: სარადდარმან ასე მირჩივა.

იოანე: კარგად რომ სცოდნია ხუროთმოძღვრება, იმისთვის
დაუდვია კარგი ფუნდამეტი (საფუძველი).

ამჟამად მოვიდა გიორგი ავალისშვილი სანიორედამ, მოურავი და
სხვანი წინ მოეგებნენ, პატივით მიიღეს, იოანე მოიკითხა და პრეზა:
რას სინჯამ ამ სახლებსაო?

იოანე: ამ სახლის ხუროთმოძღვრებასაო!

გიორგი: ვიცი, ბოძები არ მოგეწონებოდათ.

იოანე: სწორედ მიხვდით.

გიორგი: მე თქვენი მეცნიერება მესმის, მე რუსეთს ნამყოფი
ვარ და მინდა გკითხოთ: რაც არს არხიტეკტურობად ანუ ხუროთ-
მოძღვრება?

ს უ რ ო თ მ თ ძ დ ვ რ ე ბ ი ს ა ა ნ უ

ა რ ხ ს ი ტ ე კ ტ უ რ ი რ ი ს ა თ ვ ი ს

იოანე: არხიტეკტურა გვასწავებს განკარგვასა შენებულებისასა
წესიურად და სიმმეტრიულად და ესრეთ, რომელ იგინი იყვნენ
სახმარნი მის ხმარებულებისათვის, რომლისათვისცა დანიშნულ
არიან.

გიორგი: რაოდენ გვარნი არიან ხელოვნებანი ხუროთ-
მოძღვრებისანი?

იოანე: სამნი გვარნი: სამოქალაქო, სამხედრო და სახომალდო.

გიორგი: რასა შინა მდგომარეობს სამოქალაქო ხუროთმო-
ძღვრებად?

იოანე: განშვენებათა და ზომიერებათა და თანხმობათა შინა
ვითარისამე გარეგანთა და შინაგანთა შენებულებათათვის.

გ ი ო რ გ ი : რაოდენნი ორდენნი ანუ ხარისხნი ირიცხებიან სამო-
ქალაქოს არხიტექტურობასა შინა?

ი ო ო ნ ე : ხუთი უკვე ხარისხნი, ესე იგი: ტოსკანიური, დორი-
ჩესკიული, იუნიჩესკიული და შერევნილი. და ეგრეთვე ამათღამი
შეერთებულ ჰყოფენ ლოტიანურსა, ანუ ძეველსა ლონისძიებათა
აღგებისათვის შენებულებათა, რომლისა გამო აღშენებულ არიან
უნინ ყოველნი შესაკრებელთა ეკკლესიანი და ესვარნი დიდ შენე-
ბულებანი. ხოლო ორდენთა ამათ მიიღეს წოდება თვისი ერთა მათ-
გან, რომელთა შორს იყვნენ იგინი მომპოვნელნი.

გ ი ო რ გ ი : ვითართა თვისებათა თანამდებ არს ქონატ კარგი
უკვე ხუროთმოძლეარი?

ი ო ო ნ ე : იგი თანამდებ არს ცოდნათ მხაზველობისა ხელოვნები-
სა, ლეომეტრიისა, ოპტიკისა, ისტორიისა, ზღაპართსიტყვაობისა,
მრავალგან სხვათა და სხვათა შენობათა ნახელობისა, თვით აღშე-
ნებასაცა შინა გამოცდილებასა და ესე ვითართა.

გ ი ო რ გ ი : რასა შინა მდგომარეობს სამხედრო არხიტექტურა?

ი ო ო ნ ე : ცოდნა ციხის განკარგულებისა, აგრეთვე მინდრულთა
სიმაგრეთა და საფრებთა განკეთებისა მდებარეობისამებრ აღილი-
სა. ესსახედ, რათამცა იგი შემძლებელ იყოს ესვარ აღშენებად სი-
მაგრისა, რომელ შეუძლოს მცირეს რიცხვითა მხედრობითა წინაგან-
წყობად, ოდესაც მტერი შემოადგეს უდიდესითა მხედრობითა.

გ ი ო რ გ ი : რაც არს სახომალდე არხიტექტურა?

ი ო ო ნ ე : ხელოვნებით გამოცდილებაც აღშენებად ხომალდთა,
რაგვარადაც სამხედროთა, ესსახედ სავაჭროთაცა, ხოლო ესეცა
უნდა იყოს სწავლულ ზემოხსენებულთა ხელოვნებათა.

მაშინ ზურაბაშ მოახსენა გიორგის: ბატონო ავალისშვილო! თუ
მაგ ბერს ავყენით, სულ უსახლოდ დავრჩებით —ქართლი, კახეთი,
სად უნდა ისწავლონ რაც მაგან ილაპარაკა?—მაშინ ყოველთა გაი-
ცინეს და მოიღეს სადილი, კარგად შეექცნენ. რა აიღეს სადილი,
ითანე გამოეთხოვა მოურავს, მოურავმან აჩუქა კარგად ლვინო,
გიორგისაც გამოესალმა და უთხრა ითანემ: მინდა გწვეოდი და
აქ გნახეთო! მანცა აღუთქევა საჩუქარი.

და მერეთ დაიბარა მოურავის ქალმან სოფიომ ითანე, მოურავმან
მიიყვანა სოფიოსთან. სოფიო მოიკითხა ლოცვით ითანემ და სოფიომ
უთხრა: ბექავ, რაზედ შეაწუხე ალავერდს ქალები და ან ელევთერ?

ი ო ო ნ ე : ბატონავ, ქადაგებაში ბევრი რამ ითქმის და რად უნა
შეწუხდენ, და, თუ სვინილისით იქმონენ, დია კეთილია!

სოფიო: ნუ დაშემდურები, აჲა ერთი წყვილი წინდა და პაჭიჭი

მომირთმევია, ისე მიიღეთ, ვითარცა მწვლილი.

ითანე: თქვენ იმისთანა ქვრივი არ ბრძანდებით, უფრო მდიდარი ხართ.—სოფიომ თეთრიც აჩუქა.

ითანე: ლმერთმან გაცხონოთ, მაღლობელი ვარ!

სოფიო: თქვენმა მზემ, არ გახლავარ ბებერი!

ითანე: ცხონება ყმაწვილისა და ბებრისათვის დია სანაცრელია!

სოფიო: ბერო! ასე იცოდე, რომ მინდოდეს, დია მალე გავთხოვდები.

ითანე: უი, მდომა გქონიათ!

მაშინ მოურავმან გაიცინა და უთხრა: ბერო! კარგად შეატყეო.

ითანე: არა, ბატონო, დიალ პატიოსანად ნაცნობია ხალხში, მეტადრე სხვათა ქვრიებთა ზედა.

და ამა უბნობით გაიყარნენ.

რა ითანე ამხედრდა, გიორგიმ უთხრა: გახსოვდე, ბერო, ლოცვაში!

ითანე: სარწმუნოებისა შენისამებრ მეხსოვნები.

გიორგი: ვითარ?

ითანე: ვითარცა ელიაზარ.

და გააჭენა ცხენი და წარვიდა ენისელისაკუნ.

რა ენისელს მიუახლოვდენ, ითანებ უთხრა ზურაბას: წადი და სახ-
ლი იშოვე საღმე სადგური! ზურაბა მივიღა მოურავთან, ითანეს
მაგიერ ლოცვა-კურთხევა ჰქალრა და სთხოვა სადგური; მოურავმანც
შისცა; და ოდეს ითანე ზევიღა, აჩვენეს თვისი სადგომი. ით-
ანებ განისვენა მცირედ და მერე წარვიღა მოურავთან; რა დიმიტრი
მოურავი იხილა, ითანეს დია ეუცხოვა იმისი სახე, ყოფაქცევა
და დაკვლაჭულება, რომელიც სვლაში ხლათევდა ფეხებს. და თქვა
მამასახლისისადმი: ესე არს თქვენი მოურავი და გაღმა მხრის სარ-
დალი?

მამასახლისი: დიალ!

ითანე: ეს რომ თითონ ყოფილა მოსავლელი, ამან ვის უნდა
მოუკროს, რომ მოურაობა მეურნობას ანუ მომლელს ნიშნავს?

მამასახლისი: რადგან შთამომავლობით ყოფილა მოურავი
ამათი გვარი, ბატონმან არც ამას გამოართო.

ითანე: დია კარგი, მაგრამ რატომ ამის შეილს არ მის-
ცეს, რომელიც დია კარგი ვაუკაცია, ერდვულია თვისის მებატონი-
შა და მამულისა?

მამასახლისი: უფროსი-ერთს ისი მართავს საქმეს.—შერეთ
დიმიტრიმ მიალო ითანე კარგად და უბრძანა მამასახლისს, რომ
კირგად დახვდიო, მე სხვაგან მივალ, და ალუთქვა ლვინოც საჩუქრად
ითანეს; და წარმოიყვანა მამასახლისმან. მაშინ ზაქარია მღვდელმან
ლალისხანისშვილმან სცნო ითანეს მუნ ყოფა და წარმოვიდა ითანეს-
თან. რა ურთიერთი იხილეს, მიესალმნენ და სიყვარულით მოიკით-
ხეს ურთიერთი, და ზაქარიამ გამოპყითხა ითანეს თვისი ვითარება.
ითანემაც უანბო თვისი მგზავრობის მიზეზი, და მერე დასხდენ

ვახშმად. რა კარგად შეექცნენ, ზაქარიამ უოხრა იოანეს; მე ვაპი-
რებ სკოლის გამართვას დუშეთს და, თუ შენც განწესდები, ხალი-
ფობას მოგცემ შეგირდებისას და ჯამაგირსაც გაგიჩენ!

ი ო ა ნ ე: ვახ თუ ეგ სკოლის გაკეთება ჰავდეს მამლის და ძალ-
ლისაგან აშენებულს სოფელსა!

ზ ა ქ ა რ ი ა: რასათვის შეურაცხმყოფ, მე არაგვის ერისთვის შეი-
ლი ვარ და როგორ ვერ შევიძლებ?

ი ო ა ნ ე: ვჰვინებ, გაგეონოთ ქართული მასალა: „სტუმარს
სახლში არ უშვებდენო და იძახდა, ხმალ-ფარი თაროსთან დამიკი-
დეთო“.

ზ ა ქ ა რ ი ა: ვის შეუძლიან ეგე ქმნასო?

ი ო ა ნ ე: სწორედ არაგვის ერისთვებს.

ზ ა ქ ა რ ი ა: მე ბრუდედ ვარ ნაშობი?

ი ო ა ნ ე: ასე სწერს მოციქული: „არა დაიმკვიდროს შვილმან
მხევლისამან ძისა თანა აზნაურისა“.

მაშინ განრისხდა ზაქარია და თქვა: ნახეთ ეს ქიზიყელი მუტრუქი-
როგორ გაამპარტავნდა, სხვანიც რამდენი შეურაცხპყო და მეც ძალ-
ლად და ბუშად გამხადა! მივარდა იოანეს, სტაცა წვერში ხელი და-
დაუწყო თმასა და წვერსა გლეჯა. იოანეც გამწოვდა და ამანაც
მიჰყო ხელი და ერთმანერთი დაქოჩრეს. მაშინ მამასახლისი და სხვა-
ნი მუნებურნი მღვდელნი შთაუცვიდნენ შუაში და რის ყოფით გა-
აშველეს.

მაშინ ზურაბამ: ახ, დიალ მალე წაიკიდენით მოძღვარ-ხალიფა,
და ამ ყოფით სკოლა არ გაიმართებაო.

ზაქარია განრისხებული წავიდა შინა და იოანემაც ის ღამე მწუ-
ხარებით გაატარა. ხოლო ხვალისა დღე ადგა ადრიან და წავიდა-
ნოდარიანთან საბუეს.

Ի ա մոցուրա սածլսա սալտեղպուսասա նոգառուշցուլտան, սաճոլս
ապօրեթքըն, դա օռանց ցուլուսատցու պարհանա տցուսսա միսաթյուրսա
ովլացուսա մոխարշցա, դա օռանց թականա մարանսա Շոնա; մցորես եանս
ոմյուսաուցըն դա թերե մոցութենեն սեցանուցա սածլուս զաւոն մատնո, դասե-
քեն դա մոուլց սաճոլո. ուցը ովլացուս մուտանուս գրու
Շեյքմնա, մոուլց ովլացուցա դա համոահուցըն, մէցրամ ժլոյրագ մծալց
դա մպրալո յըրծո մուսլունդատ, հոմ օռանց վըր պալո չամաց.
ցարնա սալտեղպուսո տավդալունցուլո սփամթա ովլացուս մաս յըրցտ,
հոմել մտլագ մոուլո ոցո տցուշու սամեց, եռլու սեցատա զըրցա տու-
յըրտո լույկմա մոուլց. ուցը ջասրուլա ովլացուս չամա սալտեղպուսման,
օթունա: օռանց օւցեց սացեց պացաս տցուշու դա սեցատացա. օռանց ս-
ութերա սալտեղպուսման: հացրոմ առ մոուրտմեցուո?

օռանց: սոմծալց պալո համեախ դա սունման սապոնսյելո Շեմեյտա.

սալու եցուցուո: մծալց դա մպրալո եռմ առ ուց յըրծուո?

օռանց: լու ծաբոնու!

սալու եցուցուո: զայու, հոցորո ծերո եար, առ Շեմաթիկո-
ծինց տու մծալց յըրծո չյոնթա, հոմ մէց առ մըկամա!

օռանց: առ զուունդո, տու զըմեթա առա ցյոնթատ.

մամոն չուրածամ: ծաբոնո սալտեղպուսո, լունց մուրացու ծրծան-
քեթուտ դա օյ օյնեթուտ դահյեյլո լունցուս, յոնուս, ենյալուս չամաս,
դա տէցեն ամուստցուս զըր ցամուսպանուտ, մացրամ չարումանո յըրտո
շրեմո լունց պնդա ցցահյույժուտ.

մամոն պուզելու օպոնց դա օլություն լունց օռանց. հա ժասրուլ-
դա սաճոլո, օռանց ցամուտեղուցա դա մագլունց թուրցու մուլու-
սայցն.

მისრული იოანე მივალს ყოვლად-სამღვდელოს ნეკრესელის ზაქარიას სადგურსა და გარდახდების ცხენიდამ და შევალს გალავანის ბჭესა შინა. იხილავს მუნ ერთასა დიაკვანთაგანსა და ეტყვის: ყოვლად-სამღვდელო აქ ბრძანდება?

ი ო ა კ ვ ა ნ ი: აქა!

იოანემ სთხოვა დიაკვანს და ცხად-უყო ვითარებაცა თვისი და უთხრა: მივედ, ყოვლად-სამღვდელოს ჩემს მიერ ანბორება მოახსენე და სადგურიცა გვითხოვ!

დიაკვანი მივალს და ყოველსავე მოახსენებს არქიერს, და მანცა ინება და მისცეს სადგომი იოანეს; და რა მცირე განისვენა, საგზაო ტანისამოსი გამოიცვალა და ანაფორით მოსილი ელოდა მიწოდებასა თვისსა. ამა უამსა შინა მოვიდა იგივე დიაკვანი და მიუწოდა იოანეს. რა მივალს იოანე და იხილავს არქიერს, იქმს მეტანიასა და ეანბორება მარჯვენეს; არქიერი მოიკითხავს და მერეთ დასოშს იოანეს და ეტყვის: საიდამ მოგიძლვის უფალი?

ი ო ა ნ ე ქვაბთახევის მონასტრით.

ა რ ქ ი ე რ ი: ლვინის სათხოვრად?

ი ო ა ნ ე: სულმან გაცნობათ.

ა რ ქ ი ე რ ი: ბორიოტმან თუ კეთილმან?

ი ო ა ნ ე: სულმა წმინდამან!

არქიერს იამა იოანეს ლაპარაკი და უბრძანა: შეისრულე სწავლა?

ი ო ა ნ ე: ჰე, მადლითა თქვენითა!

ა რ ქ ი ე რ ი: ვინემდის ვახშამი დამზადდებოდეს, მცირე რამ ვიუბნოთ კატილორიისათვის.

ი ო ა ნ ე: იყავნ ნება თქვენი!

[ამას მოჰყვება ტრაქტატი: დიალიკტიკისა ანუ კატილორიისათვის].

მაშინ ზურაბ აბაში: ყოვლად - სამღვდელო! აპა მამალმან იყივლა, ოთხშაბათი გვითენდება, ხარჯი წაგიხდებათ ვახშმისა.

ა რ ქ ი ე რ ი: კიდევ მუცელ-ლმერთობას არ იშლი, ზურაბ?

ზურაბა: ამ ბერთან მაგის მეტს რას ვისწავლიდი, სულ საჭმელისა და სასმელისათვის არ დარბის ეს ბერი?! არქიერმან გაიცინა და ბრძანა მოლება ვახშმისა. მოილეს და, რა კარგათ შეექცნენ, არქიერმან უბრძანა იოანეს: ვერ იცნობ კიკოს? იოანე დაყოფდა; და კვალად განუახლა იოანეს: ჩემს კიკოს გქითხავთ!

ი ო ა ნ ე: კიკო კენტსა ნიშნავს, და რომელს კიკოს მქითხავთ?

ა რ ქ ი ე რ ი: სწორედ კენტს კიკოს გქითხავ.

ი ო ა ნ ე: ბანქოს კიკოს თუ სხვა კიკოს?

არქიერი: „არა, ჩემს კიკოს!“ და იოანე გაშტერდა. მაშინ ზურაბამ: ყოვლად-სამღვდელოო! ცხრა-წვენას?

არქიერი: სწორედ ჭეშმარიტად, ცხრა-წვენას! მაშინ იოანე: ყოვლად სამღვდელო, ცხრა-წვენას ვეძახით,— ცხრა გვარს სამარხოს აურევთ ერთად და შექამაღად შევაგბობთ მონასტრებში. შობისა და ნათლის-ლებისა წინადლეს, და იმას მივიღებთ.

არქიერი: მაგას არა გკითხავ, ჩემს ცხრა-წვენას გკითხავ.

იოანე დარჩა კიდევ უთქმელი, მაშინ ზურაბამ უთხრა იოანეს: ცისა და ქვეყნისას ყოველსა ტყობულობ და ამას კი ვერ მიხედი? ყოვლად-სამღვდელო თავის შვილიშვილს კიკოს გკითხავს.

იოანე: უი ჩემს თავს! ეგ რა სახელია? ზურაბა: ცხრა გვარი გამოიცვალა და ამისთვის დაარქვეს. ცხრა-წვენა.

იოანე: ყოველი სოფელში მყოფი კაცი უნდა მეცადინეობდეს. თავის გვარის განდიდებასა და რა საწუნელია?

არქიერი: არა, ყოველივე ზომიერებით უნდა, მაგრამ ახლან-დელი შვილნი არ არიან მორჩილ თვისთა წშობელთა.

იოანე: ეგე ჭეშმარიტია, ძეგრამ უკანასკნელი უამია, მოციქულიც ასე ბრძანებს უკანასკნელთა უამთა ურჩობასა შვილთაგან თვის— და მშობელთასა.— და ამა უბრძობით დაასრულეს ვახშამი. მერე აღდგა იოანეცა, ეანბორა არქიერს და წარვიდა სადგურსა თვისსა.

ხოლო ხეალისა დღე ითანე იახლა არქიერს, გამოესალმა და კმაყოფილი წარვიდა ყვარელისაკენ; რა ყვარელსა შინა შივიდა, ელევთერმან სცნო მისი მუნ მისვლა, მყის კაცი გაგზავა და თვისთან მიაყვანინა. რა ითანემ იხილა ელევთერი, არ იყო, რომ არ შეშინდა და თქვა გულსა შინა თვისსა: ვად თუ ამანაც გამლახოს! და მსწრაფლ მივიდა, უყო მეტანია და სთხოვა ხელი. ელევთერმან მსწრაფლ იღადგინა და უთხრა: წუ გეშინიან, მე არას გერჩი, გარნა გკითხავ მიზეზთა უვეღრებისათვის; უბრძანა ითანეს დაჯდომა. დაჯდა ითანე, მოიკითხა ელევთერმან და მიმოსვლის მიზეზიც ჰკითხა; ითანემ ყოველივე აცნობა; და მერე უთხრა ელევთერმან: შენ და ეშკაალაში რად დამდურდითო?

ი თ ა ნ ე: ჭეშმარიტებისათვის!

ე ლ ე ვ თ ე რ ი: ვითარ?

ი თ ა ნ ე: აი, ეს საბრალო ზურაბა, ერთის წისქვილის მქონებელი უსამართლოდ ისჯება და ერთმევა, რომლითაც თავისი ცოლშვილი უნდა გამოზარდოს; მდივანს სულხანს აქვს მეფეთაგან ჯამაგირი, სამღივნო ათის თავი, სოფელი; და ამ საბრალოს კი ეუსამართლოება. და ამისთვის ვაწყენინე ალექსანდრეს, რომ მდივნის მხარე ეჭირა, და რაც მკითხა, ის განუმარტე და ამისთვის გამიწყრა.

ე ლ ე ვ თ ე რ ი: ასე იქნება მოხელეების საქმე, ზოგი ერთს კერძოდ იქნება და ზოგი მეორეს კერძოდ; და ჯერ ხომ არ გარდაწყვეტილა საქმე?

ი თ ა ნ ე: მართალია ეგე, შაგრამ თუ მოხელე თავის სულს გარდუდება, შემძლებელი ყოველთვის განმართლდება, თუ გინდ ტყუოდეს, და ამაში თავის მებატონესაც დაუმძიმებს და უსამართლობაში შეიყვანს, თორემ მე კი პატივისმცემელი ვარ ჩემ კერძო ეშკაალაშისა.

ელევთერი: ჩემი ისე იმ სახით შემოსვლა ეკულესიაში რად იუცხვე და ან რად აპირებდი ქადაგებაში ჩემს შეურაცხებას, და ან კნეინას რად ამხილე თავდაუბურველობა?

იოანე: რადგან მონოზონების სახე გმოსიათ, მეუცხოვა თქვენი იმ სახით შემოსვლა ეკულესიასა შინა, რომელ მეფეთათვისცა მაღალი საქმე იყო, კნეინასიც თავშიშველობა და მარაოს ქნევა ეკალესიაში. პირველი ნახვა იყო, რომ ქართველთ დედანი დია კრძალულნი არიან ლოცვა-წირვაზედ, რომ ჩადრით იბურვენ სახეთა და სულ მეტანით და გულში ცემით დაასრულებენ თვისსა ლოცვასა, და ამისთვის ვიკადნიერე, რომე სხვანიც არ შეუდგნენ იმ კვალსა და არ განუგრილდეთ გული ლოცვა-წირვისათვის; ხოლო თქვენ მე-რწმუნეთ, რომ მე მინდოდა წმინდა ჯვარზედა სიტყვის თქმა და შევედრება ხალხისა, და თქვენ დაგვაბრკოლეთ და თვისად მიიღეთ აზრი მხილებისა რისამე; და ეგეც კარგი სვინიდისია, თუ გამხილებდათ რასმე.

ელევთერი: ახლა მჯერა და მე გეტყვი ჩემს. ასე ქცევის მიზეზსა; თუ ასე არ მოვიქეც, რადგან მეფესთან მიჩნეული ვარ და ხალხში წილი მიძევს სახელოსი, ზედ არავინ შემომხედავს ამისთვის, რომ საზოგადოდ აზიელთზედ არს თქმული, რომელ „თვალში უქოჭკუა და არა თავშიო“.

იოანე: დია მართალია, მაგრამ მცირე რამ განყოფილება მაინც უნდა ჰქონდეს ბერსა და ერსა ყოფაქცევაში!

ელევთერი: მე ჯერ არც ჩოხა მაქვს ნაკურთხიო. მაშინ ზურაბ აბა: ბატონო, კუნკული ხომ გხურამთ, სხვა რა ვინდაო? და გაეცინათ ყოველთა; და ამა უბნობაში შეიქმნა მიწის ძერა ისეთი, რომ სრულებით შეიძრა სახლი კედლებით და ჭერითურთ; და მსწრაფლ გამოვიდნენ გარე და იწყეს ვედრებად ღვთისა. რა დამყუდროვდა, მოიღეს საზილი და დასხლნენ. მაშინ ელევთერშან უთხრა ითანეს: უნდა გკითხო რამე, რადგან მეცნიერი ხარ.

იოანე: მიბრძანეთ! ელევთერი: რადსა გამო და ანუ რისაგან იშობების მიწისძრავ?

იოანე: მიწის ძერა უფრორე იქმნების მსწრაფლისა აღზნებისა გამო გოვირდისა და სხვათა აღმგზნებელთა ნივთებთაგან, მყოფთა ხერელთა შინა ქვეშე მიწისათა, რომელიცა უფრო ხშირად აწარმოებს ძერასა სამხრეთის კერძოდ, ვინახდგან მუნებურთა აღგილთა შინა უფრორე მრავალ არიან ესეგვარნი უკვე ნივთებნი.

ხოლო რომელნიმე ბუნების გამომძიებელნი სდებენ უკვე ჰაერსა და წყალსა მიზეზად მიწისა ძერისად, და ესეცა შესაძლებელ არს.

ხოლო უკეთუ გსურისთ უმეტეს შემემცნება ამისი, სათანადო არს, რათა წარმოიდგინოთ თვის შორის ზემო-პირი ქვეყანისა, რაგვარა-დაც ქერქი ხისა, იმსახედ თხელად, რომლისა ქვეშე არიან ური-ცხვად დახრამულნი და განჭმულნი აღვილნი, რუისა სახედ, და ესენი სავსენი წყლითა ანუ ჰაერითა მდგომარენი; და ოდეს ესე ორნი უკვე ნივთი აღგზნებისა გამო ნივთასა განტფებიან, მაშინ მიისწრა-ფიან იგინი ცარიელთა მათ ადგილთაღმი ღილითარე ძალითა მეძი-ებელნი თვისად განსავალთა ადგილთა; და მაშინ ამა ქვეთებისა გამო განხეთქვენ სხვათა ადგილთა და შესძვრენ უზომოდ ზემო პირ სა მას თხელსა მიწისასა ანუ ქვეყანისასა.

ელევთერ: რომელსა ქვეყანასა უფრორე არიან ცეცხლშვე-ველნი მთანი და აღვილნი, სქელითარე კომლითა აღმომსვლელნი?

იოანე: თუმცა მრავალ ადგილსა არიან ესგვარნი ადგილნი ცეცხლ-მფშვეველნი, გარნა ესენი უფრორე ირიცხებიან უჩინებულე-სად, ვითარცა მთა ეტნაჲ სიცილისა შინა, ვეზუისა მთა ნიაპოლის საკოროლსა შინა, მახლობელ იტალიისა, და ღეკლაჲ ისლანდიასა შინა. ესე ცეცხლ-მფშვეველნი უკვე მთანი კეალად იწოდებიან სახე-ლით ვულკანებად.

აგრძელვე ჩვეუნის ქვეყნის ნაწილსა შინა ბაქოს არს ცეცხლიერი მინდორი, საღაცა ცხოვრობენ მილთონნი; ოდეს მოსთხრიან მიწათა, აღმოვალს მუნით ცეცხლის ალი, და მოხარშვენ მასზედა საჭმელთა, რომელიც თქვენც კარგათ უწყით.

რა სადილისაგან აღდგნენ, იოანე გამოეთხოვა ელევთერს, ელევ-თერმან კმაყოფილ ყო იოანე და მშვიდობით გაიყარნენ.

იოანე წარვიდა ციხისაკენ და თან გაჰყვა ალავერდის სალთხუ-ცესი. რა ციხესთან მივიდა იოანე, იხილა მეორე სხვა გალავანი შემორტყმული და გალავანს გარე არხი. იოანეს დია მოეწონა ეს სიმაგრე და ჰკითხა სალთხუცესს: ეს სიმაგრე ვინ გაგიკეთათო? მან უთხრა; იოანე ბატონის-შვილმან, რომ მეფე ირაკლიმ აქ უბრძანა. ყოფნაო, ოდეს ომარხან მოვიდოდა ოც-და ხუთი ათასის კაცით აჭ ყვარელზედ, მაშინ ეს სიმაგრე გაგვიკეთა ბატონის-შვილმან, შიგნით გალავანში დედაკაცი და ყმაწვილნი დააყენა და ბურჯებში თო-ფაჩი და მეთოფენი და თვითონ ჯარით და ჩვენ აქ ვიდექით. და ესრედ მაგრად ვიყავით, რომ მოვიდნენ მტრის ჯარნი, ბურსას ვერდა-გასცილდნენ, და ოჯაელ აქ დაგვესწრო ჩვენს გაჭირების ღლეს, და ღმერთს გარდა იმან დაგვიხსნა იმ მტერთ ტყცეობისაგან. და ახლა ქიზიყს ბრძანდება კიდევ ომარხანის პირდაპირ.

ი ო ა ნ ე: ლმერთმან აკურთხოს, დია კარგად ცდილა და კარგი სამკვიდრო თქვენთვის სიმაგრე გაუკეთებია. ესე თქვა, გასინჯა ციხე და განემართა ფაშაანისაკენ, დავით ჯიმშერის შვილთან. რა მცირე იარა, საღამოს დრო იყო. თითქმის ბინდმან მოაწივა, იოანემ უთხრა ზურაბას: დავით ჯიმშერის შვილთან რომ მივიდეთ, ასე უთხრათ: დავთის სტუმარი შეგვიწყნარეთ და სახლი გვიბოძეთო! თორემ უღვთო კაცს ამბობენ და უწყალოს, ვად თუ არ დაგვაყენოს! ზურაბამაც ცოლწონა.

რა მივიდნენ დავითის სახლის ახლო, გარდახდენ ცხენიდამ, დიალ ციოდა, მივიდნენ და ფანჯრიდამ შესძახეს: მდივანბეგო, დღე-გრძელდი, ლვთის სტუმარი შეგვიწყნარეთ, სახლი გვიბოძეთ, სიცი-ვებ დია ძალა გვიყო! დავითმან ფანჯრიდამ გამოსძახა: მე თქვენი დალოცვა არ მინდა, მე დიალ დღეგრძელი ვარ, სამოცდა ხუთის წლისა ვარ, და აპა იანგარიშეთ-რამდენის დღისა ვიქნები, და სახლს კი მოგცემთ! მაშინ თავის მსახურს უბრძანა ჩუმაღ: წაიყვანე და, ამ სოფლის ბოლოს დაქცეული საყდარი რომ არის, იქ მიიყვანე და ასე უთხარ: რადგან ლვთის სტუმარი ხართ, აპა ლვთის სახლი, და შენ კი წამოდიო. მან მსახურმან ესენი წარიყვანა, და ეგონა იოანეს — კარგს თბილს სადგომს მიმიყვანსო, და უკანასკნელ იმ ხრაბა საყდარში მიიყვანა და უთხრა იოანეს: მდივანბეგმან გიბრძანათ, რადგან ლვთის სტუმარი ხართ, აპა ლვთის სახლიო! რა იოანემ ესე ხრაბა საყდარი იხილა, დია შეწუხდა და სთქვა: უი იმ უწყალომ რა გვიყო ესე? — რა მსახური გამობრუნდა, დაუძახა იოანემ: მდივან-ბეგს ასე მოახსენე: ოხერს საყდარს ეშმაკი უნდა ეპატრონებო-დეს, და თქვენ უფრო გვერობდათ აქ დგომაო! მოვიდა ყუ-ლუხი და ყოველივე მოახსენა დავითს. მდივანბეგმან ბევრი იცინა და გაგზავნა მაშინვე კაცი, სახლი მიაცემინა და ვაშმად თვისთან დაიბარა იოანე. ვახშმის დროს წარვიდა იოანე და შე-ვიდა მდივანბეგთან. მოახსენა იოანემ: მშვიდობა თქვენდა, ბრწყინ-ვალეო თავადო!

მ დ ი ვ ა ნ ბ ე გ ი: და სულისაცა შენისა თანა, უფალო ტირაცუვ!

ი ო ა ნ ე: უი ჩემს თავს, სომეხი ხომ არა ვარ?

მ დ ი ვ ა ნ ბ ე გ ი: მაგ ზურაბას ამხანგი რომ ხარ, მაშ სომეხი არ იქნები?

ი ო ა ნ ე: ესეცა ახლა ჩვენი სარწმუნოებისა არის!

მ დ ი ვ ა ნ ბ ე გ ი: თქვენი მასპინძელი როგორ დაგხვდათ?

ი ო ა ნ ე: რომელს ბრძანებთ?

დ ა ვ ი თ ი: რადგან ლვთის სტუმარი იყავით!

ი ო ა ნ ე: ყოველივე იმის მოწყალება არს, ასე რომ იმან მოაქცია ჩვენზედა თქვენი გული და თქვენგან მივიღებთ კმაყოფილებასა.

დ ა ვ ი თ ი: შემინდეთ, გამოგცადე, რადგან ბერობა მიგილია, როგორი მოთმინება გექნებოდათ, და ახლა ვხედავ კარგი მონოზონი იქნები.

და ბრძანა ვახშის მოლება. მოილეს ვახშამი; ამჟამად ერთი ლვლელი შემოვიდა, უთხრა მდივანბეგმან დაჯდომა, გააცნო იოანეს და უთხრა: ესე ჩემი მოძღვარ-ყოფილი არს; იოანე მიეამბორა, მოიკითხეს ერთმანერთი, და მერეთ იოანემ ჰყითხა მდივანბეგს: თუ თქვენი მოძღვარი იყო უწინ, ახლა რად გამოგიცვლიათ?

დ ა ვ ი თ ი: მე ამას ალსარებაში უთხარ ერთი ცოდვა, და ასე მითხრა, რომ მაგ ცოდვის პატრონი. შეუა ჯოჯოხეთში ხართო! მე ვსთხოე: საკანონო დამდევით, ეგების განვთავისუფლდეო! და შორს დამიჭირა. მერეთ უთხარ: ბოლი. ერთს კიდევ ვიქმ იმ ცოდვასა, ეგება ნაპირზედ გამომაგდოსო. და ამაზედ გამიშურა და არლა მათქმევინა ალსარება.

ი ო ა ნ ე: დიალ რიგიან უქნია, რადგან თქვენ გარეწარად შეგირაცხავთ, და ამასაც ავად უქნია, რომ სასოწარკვეთილებაში მიუციხართ. ახლა ვინა გყავთ მოძღვარი?

დ ა ვ ი თ ი: ეფთვიმე წინამძღვარი.

ი ო ა ნ ე: ის უფრო შორს დაგგიჭერს მაგგვარს ცოდვებს და ვგონებ, მალე გაუშოთ ერთმანერთი.

დ ა ვ ი თ ი: არა, როდის ვეტყვი, მე ჩემს თავს დია მართალ კაცად ვაჩვენებ, რომ ბატონისა კარგი ყმა არს და ჩემსას კარგს მოახსენებს, და დაუჯერებენ, რადგან ჩემი მოძღვარია.

ი ო ა ნ ე: უი ჩემს თავს და ეგ რა ალსარება არს, ეს არა სჯობს, რომ სულ ყოველთვის კარგათ იქცეოდეთ და არ ვერაგობდეთ და არც იმ საბრალო ბერს ატყუებდეთ?

დ ა ვ ი თ ი: ხანდისხან საღიამბეგოს წილსაც დაუდებ ხოლმე და ამითაც ავიღებ შენდობას.

ი ო ა ნ ე: სწორე სამართლისას, თუ მრუდისას?

დ ა ვ ი თ ი: ქართლში სად არის სწორე სამართლი? როგორც იყოს უნდა გავაჩანალოთ საქმე!

ი ო ა ნ ე: და რადგან ამგვარი მოსამართლობაც დაგიწყვიათ და იმ ცოდვაშიაც ბრძანდებით, რალა ხორცით ახვალთ სასუფეველში?

დ ა ვ ი თ ი: ბერო, მე ცხონება და წაწყმედა არა მწამს.

ი ო ა ნ ე: მაშ პირუტყვი ყოფილხართ.

დ ა ვ ი თ ი: პირუტყვთანაც აქვს კაცს ზიარება.

ი ო ა ნ ე: სხვასთან ვიღასთან? ისიც ბძანეთ!

დავითი: ანგელოზთან და ორძილთანაც.

იოანე: კარგი, ანგელოზნი ხომ სულნი არიან უკვდავნი და სიტყვიერნი?

დავითი: დიალ, და აპა მითხარ, ვითარის სახით ვართ მასთან ზიარნი?

იოანე: ანგელოზთან სულის უკვდავებით და სიტყვიერებით და გონებით ვართ ზიარნი, პირუტყვთან მშვინვიერობით, ხორცით, სმით, ქამით, ძილით და სხვებ. ორძილთა მოზარდობით ზიარნი, რომელ ხეც იზრდება და ბალახიცა და, თუ გინდა, საღმრთო წერილთაგანაც დაგიმტკიცებ.

დავითი: მე შენი ქადაგებით არ მოვიქცევი, მე მეტოლოდია მისწავლია, და მე გამოგცდი; თუ კარგად განმიმარტავ, მერე სხვა ჭროდღვრებასაც შემოგიდგები.

იოანე: მიბრძანეთ!—რა დავითს ენება კითხვა მეტოლოდიაზე, ამჟამად ერთი იასაული შემოვიდა, მდივანბეგს სალამი მიართო და ერთი წიგნიც. დავითმან მოიკითხა ის იასაული. წიგნი გახსნა და წაიკითხა, რომ გარსევან ეშკაალაში სწერდა ბატონის ბრძანებასა, რომ ქალაქს უნდა ორნივ წასულიყვნენ საჩქაროდ, და ესეც მოეწეოა: ხვალე ველის-ციხეს მოვალ საღილად და ოქვენც იქ დამხვდითო! დავითმან უთხრა იოანეს: თუ ხვალე ჩემთან წამოხვალ, გზაზედ ვიუბნოთო, ამაღამ კი უნდა მოვემზადო საქალაქოდ! იოანეს დია იამა და აღუთქვა თანხლება; ვახშამა აღიღეს და სახვალიოდ მზადება იწყეს. იოანეც მოვიდა თავის საღურსა, მცირე განისვენა და ესეცა განემზადა წასასვლელად.

ხოლო ხვალისა დღეს იოანე მივიდა მდივანბეგთან, მოიკითხეს ერთ-მანერთი; მდივანბეგმან აჩუქა იოანეს რაოდენიმე ოქრო. და ამხედრდენ ცხენსა და წარვიდნენ ველის-ციხისაკენ. ამა მიმავლობასა შინა უთხრა დავითმან: აწ ვიუბნოთ მეტოლოდისათვის და გზა იმა უბნობით შევამოკლოთ.

იოანე: მიბრძანეთ! მაშინ—

დავითმან: რაა არს მეტოლოდია?

იოანე: მეტოლოდია (მითოლოდია) არს ხელოვნება, ანუ აღმოჩინება ზღაპარსიტყვაობათა ღმერთთათვის და სარწმუნოებათა ძველთა ბერძენთა და რომაელთასა.

დავითი: რაოდენად ანუ ვითარად განიყოფებიან ძველნი უქვე ღმერთნი?

იოანე: ღმერთებად, ნახევარ ღმერთებად ანუ გმირებად, და მგრეთვე აღლევორიის ღვთაებად.

დავითი: ვინ უფრო უძველეს არს ამა ღმერთებთა შორის?

იოანე: დროე, რომელსაც ბერძენი რაცხდენ სახელით ხრონო-
ხსათა, ხოლო რომაელნი სახელით სატურნისათ.

დავითი: ვითარსა სახესა მიაწერდენ მას, ანუ ვითარ გამო-
ხატვიდენ?

იოანე: მსგავსად მოხუცისად მოჭმუხვილსა, რომელსაც უპყრიეს
ერთის ხელით ცელი, ხოლო მეორეთი საუმო (საათი), და აგრეთვე
ვარემოს მისა, რომლითა არს მოცულ, იხილვების დარღვეულება და
ხრწილებად, ხოლო ოდესმე წარმოადგენენცა მას მფრინავად ფრთე-
ბითა და მქნეველად საშინელის ცელისა თვისისად.

დავითი: რაც განიზრახეს მისთვის მოლექსეთა?

იოანე: ესე, რომელ ვითამც იგი სჭამდა შვილთა თვისთა.

დავითი: რასა ნიშნავს ზლაპარი ესე?

იოანე: ნიშნავს, რომელ დროე ყოველსავე აღხოცს და ყოველსავე
დარღვეულ ჰყოფს.

დავითი: რადგან სატურნა ესე შვილთა თვისთა იყო მჭამელ,
არავინ დაშთა მას შეუჭმელ შვილთაგან თვისთა?

იოანე: დაშთნენ იუპიტერ, ნეპტონ, პლუტონ, იუნონა და ცერერა.

დავითი: ვინ განარინა იგინი ხელთაგან მისთა?

იოანე: რეიამ, ცოლმა სატურნასამან.

დავითი: ვითარისა სახით?

იოანე: სახითა ამით, რომელ ყამსა ყრმისა შობისასა განახვია-
ქვად, მსგავსივე ყრმისა, ტილოსა შინა და მისცა ქმარსა თვისსა
შთასანთქმელად, ნაცვლად ახლად-შობილისა ყრმისა, ხოლო იუპიტერ-
დამალა კუნძულსა შინა კრიტისასა.

დავითი: რაც შემთხვევა იწარმოა მერეთ?

იოანე: იუპიტერ რა აღიზარდა და მოვიდა ჰასაკსა შინა, შთა-
მოდევნა ზეცით მამად მისი, და მერეთ განუყო. ძმათა თვისთა მსოფ-
ლიო სამეფო.

დავითი: სადა განივლტო სატურნა?

იოანე: იტალიასა შინა, მეფისა ლათინთასა იანიასადმი, რო-
მელმანც შეიწყნარა ფრიად და დიადაც სარგებლობდა ზრახვითა
სატურნახსათა და მეცადინეობდაცა მეფე ესე დაწესებასა თვისთა
ქვეშევრდომთასა ბედნირებისათვის მათისა; და ესრეთ მომზრახეობენ,
რომელ მეფობასა შინა მისსა იყო ოქროვანი საუკუნე, ესე იგი,
საუკუნე ნეტარი და უბიწო.

დავითი: რაც ჯერარს შენიშვნად იანიასათვის?

ი ო ო ნ ე: იგიც ირიცხებოდა მსოფლიო ღმერთად, ხოლო სახელისა ვამო მისისა წოდებულ არს პირველი უკვე თვე წლისა იანვარად.

დ ა ვ ი თ ი: მეფესა მას ვითარითა სახითა წარმოადგენდენ?

ი ო ო ნ ე: მას წარმოადგენდენ ორისა უკვე სახის მექონედ; ორსა-ხედ ხატვიდენ მიზეზითა ამით, რომელ სატურნამ ინება თეთრზედ შიქას დაკვრა ანუ ბეჭედი, ურთის კაცის თავი ორსახედ, ამისთვის რომელ თვისთა გამზრახთაღმი აქვნდა მართებლობა სახელმწიფოსა; ხოლო მეორედ მარტვენ, რომელ ვითომც აუცხდენ სატურნას მზედ და მისთვის ორთავად ანუ ორსახედ იხატებოდა, რომელ მოასწავებდა აღმოსვლასა და დასკვლასა მზისასა.

დ ა ვ ი თ ი: იუპიტერ ვითარ იყო ძველიადგან შერაცხილ ღმერთებთა შორის?

ი ო ო ნ ე: უწოდდენ მამად ღმერთთა და კაცთა ნათესავისა, გამგესა და მმართებელსა სოფლისასა და სხვათა ყოველთა ღმერთებთა ზედან უზენაესსა.

დ ა ვ ი თ ი: ვისი ძე იყო იგი?

ი ო ო ნ ე: სატურნასი და რეისა.

დ ა ვ ი თ ი: რასა ნიშნავს ლათინურებრ. სახელი ესე იუპიტერ?

ი ო ო ნ ე: სიტყვისა გამო „იუვანს და პატერ“, რომელიცა ნიშნავს მამა-შემწესა, ხოლო ბერძენნი უწოდებენ მას ზევსად.

დ ა ვ ი თ ი: ვითარ იყო იგი აღზრდილი?

ი ო ო ნ ე: იგი იყო უფროორე დამყვირებელ საყვირისა ხშირადრე, რომლისა ბერძისა გამო არა სმენოდა მამასა მისისა ღალადებად მისი. და ესრეთ აღიზარდა იგი თხისა ამალფეისაგან წოებითა რძისათა.

დ ა ვ ი თ ი: სადა შობა იგი დედამინ მისმან?

ი ო ო ნ ე: რომელნიმე უბნობენ შობასა მისსა არკადიასა შინა, ხოლო სხვანი კრიტისა.

დ ა ვ ი თ ი: ოდეს აღიზარდა იგი, რად ჰყო. მან საქმენი?

ი ო ო ნ ე: მან განაძო ტახტიდამ მამაი თვისი სატურნა, რომელიც ეძიებდა წარწყმედასა მისსა და მერე სრულიად სოფელი განყო სამ კერძოდ; უფროსსა ხვდა ცად ანუ ოლიმპია, ნეპტონსა ხვდა ზღვაც, ხოლო პლუტონსა ხვდა სოფელი ქვეშე ქვეყანისა, და სხვათა შისცა ქვეყანა საზოგადოდ.

დ ა ვ ი თ ი: ვითართა მიაწერენ მას კვალად ჩინებულთ საქმეთა?

ი ო ო ნ ე: მან უკვე სძლო ტიტანთა, ანუ ლილანტთა, ესე იგი შვილთა ქვეყანისათა, და ეგრეთვე საშინელთა და საკვირველთა დრაკონის ანუ ურჩხულის კუდის მქონებელთაცა, და მერეთ დასჯნა წარღვნითა ნათესავნი კაცთანი, შეცვივნული უსჯულოებათა შინა,

ხოლო გამოიხსნა ორნი უკვე სულნი ცოლ-ქმარნი წარლენისაგან, ესე იგი—დევეკალონი და პირრი:

დავითი: ვითარითა სახითა გამოხატულ ჰყოფენ მას?

იოანე: მჯდომარედ ტახტსა ზედა, რომელსაცა უპყრიეს მარცხე. ნით ხელით სკიპტრად, ხოლო მარჯვენითა ელვად ანუ მეხი, და ფერხთა ქვეშე მისთა სამეფო არწივი, სამეფოხსა ნიშნებისა ფრჩხილთა შორის მპყრობელი.

დავითი: ვითარი სახით შესწირვიდენ მას უკვე მსხვერპლს?

იოანე: ასთა უბრყვილო ხართა, და ესეგვარი უკვე მსხვერპლი იწოდებოდა ღეკატომბად.

დავითი: სადა იყვნენ ტაძარნი მისნი?

იოანე: უპირველესი ტაძარი მისი იყო დიდონისა ტყესა შინა, ეპირეასა შინა, გარნა უჩინებულესი ტაძარი მისი მახლობელ იყო ოლიმპიასა ელადიასა ქალაქისათა, და ეგრეთვე სხვათაცა ადგილთა შინა.

დავითი: ვინ იყო მეუღლე მისი?

იოანე: იუნონა, რომელიცა იყო დად მისივე.

დავითი: რასა მოუთხრობენ მისთვის?

იოანე: ძველიდგან რაცხდენ მას სხვათა ღმერთებთა ზედა დედოფლად და ღმერთად სამეფოთა და სიმდიდრეთა ზედა, ასულად სატურნახსა და რეისად, მეუღლედ და დად იუპიტერისად; გარნა იჭვეულობისა გამო თვისისა იგი ხშირადრე განრისხებულ ჰყოფდა. მალალსა მეუღლესა თვისსა.

დავითი: სად იშვა იგი?

იოანე: რომელიმე მომზრახეობენ, ვითამც იშვა იგი არლორსა შინა. სხვანი უბნობენ სამოსეს შინა, რომლისაცა დიდ-შვენიერნი ტაძარნი მისნი იყვნენ მათ ადგილთა შინა შენებულნი.

დავითი: ვითარ გამოხატვიდენ მას?

იოანე: გამოხატვიდენ მას დია დიდებულ სახედ და ეგრეთვე დიადიმათი ანუ გვირგვინითა თავისა ზედან დახურვით და ხელითაცა მპყრობელად სკიპტრისა, ხოლო ოდესშე ეტლსა ზედან მჯდომელადცა, რომელსა შინა ება ფარშავანგი.

დავითი: ვითარითა სახითა შეიცვლებოდა იუპიტერ და ერვენებოდა საყვარელთა თვისთა?

იოანე: იგი შეიცვლებოდა მსგავსად აკაურისა (ყუისა) ლედიასთვის, ცოლისა ტინდარისა, ხარად ევროპიასთვის და კადმოს, დისა აღენორიასთვის, ასულისა მეფისა ფინიკიისათა, ოქროს წვიმად დანაისათვის, ასულისა აკრიზისა, მეფისა არლოლიელთასა,

ხოლო მწყემსად მნემოსინისათვის, ანუ სახსოვრად ბოლინათათვის ანუ ღმერთებთა.

დავითი : რაოდენნი შვილნი ესხნენ მას?

იოანე : იუნონასაგან ესხნეს ორნი უკვე ძენი: მარს და ვულკან, და ასული ლება, რომლისაცა თანამდებობა იყო მემკვინეობა. ანუ მეწდეობა ოლიმპიასა შინა; გარნა იუპიტერ იყო სხვათა მრავალთა უკვე შვილთა მეყოლ, სხვათა ცოლებთა თანა თვისთა, ესე იგი; ლედიასაგან ესხნეს კასტორს და პოლლუქსა, ყოვლად მშვენიერნი მამაცნი, ევროპიასაგან—მინოსა და რადამანტა, რომელნიცა დიდისა სიმართლისამებრ თვისთა შერაცხილ იყვნენ ტიტონებად მოსამართლედ სოფელსა შინა ქვეშე ქვეყანისა; დანაისაგან ესვა პერსეია, უჩინებულესი გმირი, რომელმანც განგმირა მედუზა, ხოლო უკანასკნელ მნემოსინისაგან ესხნეს ცხრანი უკვე მუზნი ანუ ასულნი.

დავითი : რაი ჯერ არს შენიშვნად მათ ყოველთათვის, რომელნიცა ირიცხებოდიან იუპიტერის შვილებად?

იოანე : არა ჯერ არს გულის-ხმებად პაზრისამებრ ასოებთასა, არამედ ესე, რომელ ძენი იუპიტერისანი თქმითა ამით ძველთა მცხოვრებთა შორის მნიშვნელობდენ დიდ გმირებად, და ამალექ-ბულად სხვათა ყოველთა კაცთა ზედან. ესსახედვე ქალნიცა მისნი ირიცხებოდენ სხვათა დედათა ზედა დედებად, გარნა უამსა გარდახდომილებისა თვისისასა დასდებდნენ ბრალსა იუპიტერსა ზედა და ამით დაპფარვიდენ შეცდომილებათა თვისთა.

დავითი : ვითარ რაცხდენ ნეპტუნს?

იოანე : ზღვის ღმერთად და ბრძანებლად წყალთა, აღმფურ-თვნელად ზღვისა და დამაწყნარებლად ღელვათა.

დავითი : ვისი ძე იყო?

იოანე : სატურნისა და რეისა, ხოლო მამა დიდისა იუპიტერისა, მეუღლე მისი იწოდებოდა ამფიტრიტად, ასულად ოქიანისად.

დავითი : ვითარისა სახითა გამოხატვიდენ ამას?

იოანე : საღაფისა ეტლსა ზედან მჯდომარედ, რომელსა შინა ებნენ ზღვისა ცხენები, რომელთაცა ნახევარი ტანი უკან კერძოდ აქვნდა თევზისა; მარჯვენითა ხელითა ეჭყრა ფიჭალი სამთითანი სკიპტრისა წილ და სამეფო სკიპტრაცა, რომლითაცა უბრძანებდის იგი ზღვათა ღელვასა; სახესა ზედან მისსა გამოწერილ იყო სიმკვახე დიდებულებისა, ანუ შეჭმუხნა დიდებულებისა. წინაშე ეტლისა მისისა სცურავს ტრიტონი ანუ ზღვისა ადამიანი, ტანით თევზივით ქიცვიანი, რომელიც აყვირებს საყვირსა, მოხრილსა ზროხისა რქისასა, მსგავსიად სხვისა საყვირისა. ესე ტიტრონი იყო ძე ნეპტუნი-

სავე და ამფიტრიტიასი, მეორე კერძო ამისი იყო აღამიანისა და ქვემორე თევზისა, დაფარებული ქიცვით.

დავითი: რაც აქვნდა ნეპტუნს თვისად დამორჩილებულ და ანუ რაც ერჩდენ მას?

იოანე: ყოველნი უკვე მდინარენი და წყარონი; თვითეულსა უკვე მდინარესა ეხსნენ თვისნი საკუთარნი ღმერთი, და ესე ღმერთი მდინარეთა გამოიხატებოდა მოხუცის სახედ, მდგომარედ შორის ლერწმოვანთა და მიმყრდნობელად ხელთა სათავისადმი მდინარეთა, რომლისაგან გამოსდიან წყალნი.

დავითი: ვითარნი ღმერთი იყვნენ და ანუ ჰგიებდენ წყალთა მათ შინა?

იოანე: ნაიაღნი (ზღვის ურლანდნი), ნერეიდნი (ზღვის ნინფნი ანუ ზღვის ფერიანი), სირინოზნი (ქალ-თევზნი).

დავითი: ვითარისა სახითა წარმოიდგინებოდნენ ესე წყალთა ღმერთნი?

იოანე: ახალგაზრდად მშვენიერთა ქალთა სახედ თავიდამ სარტყლამდისინ, ხოლო წელს ქვევით თევზთ სახედ. ესენი იყვნენ მხლებელნი ანუ მოსამსახურენი დედოფლისა თვისისა და ესენი აღწერდენ ტომართა ანუ დავთართა სხვათა მისთა მსახურთათა. ხოლო ოდეს სეირნობდა იგი ზემოპირსა ზედან ზღვისასა ეტლსა შინა მჯდომარე, მაშინ შებმულ იყვნენ ეტლსა მას შინა ორნი უკვე დელფინნი ანუ ზღვის ლორნი, რომელთაც დაჰყვანდათ იგი.

დავითი: რაც სათანადო არს შენიშვნად სირინოზთათვის?

იოანე: იგინი იყვნენ მშვენიერნი ქალნი, რომელნიც სასიამოვნოსა ხმისა სიმღერითა, თვისითა მოაკოუნებდენ ზღვაში მცურვალთა ანუ მოსიარულეთა, და მით მიიჩიდვიდენ თვისად უფსკრულსა შინა ზღვისასა ანუ წყალთასა.

დავითი: ვინ იყო ღმერთი ქვესკნელისა სოფლისა?

იოანე: პლუტონ, ძე სატურნასი და რეისა, ძმა იუპიტერისა, რომლისაგანცა მიიღო თვისად სამფლობელოდ სამეფო ქვესკნელისა, ხოლო ღმერთი ესე იყო ესეოდენ შავი სახითა და სხეულითა, რომელ შესახედავისა და საშინელებისა გამო მისისა არცა ერთი სხვანი ბოლინანი ანუ ღმერთნი არა მოწადე იყვნენ, რათამცა აქვნდათ მონაწილეობად მასთანა ტახტისა და თანამეინახეობისა. ესე პლუტონ იძულებულ იქმნა ტრაფიალებისა გამო პროზერპინავესა მოტაცებად, რომელიცა ასული იყო ცერერინიასი, და კარგისა დროისა დამცველმან სრულპყო საწადელი თვისი და მოიტაცა, ოდესცა იგი როკვიდა ნინფებთა (ანუ შინამურთა) თვისთა თანა, და ჰკრებდა

ჟვავილთა სხვადასხვა სახეთა. ესე პლუტონ ჩვეულებისამებრ წარ-მოიდგინების ეტლსა ზედან მჯდომარე, რომელსა შინა აბიან ოთხნი უნენი, მარცხენისა ხელითა უპყრიეს ორთითი, მსგავსი სკიპტრისა, და თავსა ზედან ადგას გვირგვინი რვალისა.

დ ა ვ ი თ ი : რაც არს სამეფო ქვესკნელისა?

ი ო ა ნ ე : ესე გვარი უკვე ადგილი, საღაცა სულნი მომქვდართ კაცთანი მიმღებლობენ ანუ ჯილდოსა კეთილსა კეთილისა საქმისა-თვის, ანუ ჯილდოსა დასჯისასა ბოროტისა საქმისათვის, ხოლო კე-თილისმოქმედთათვის იყო ველი ელისეისა სავანედ და ბოროტა-თვის სამყოფლად ტარტაროზი, და მუნ იტანჯებოდნენ.

დ ა ვ ი თ ი : ვინ უკვე ხმილავდა ქვესკნელისა სოფელისა?

ი ო ა ნ ე : ცერბერი, დიდი სამთავიანი ძალლი, რომელიცა შეი-ლი იყო ტიფონ ლილანტისა და იქედნესი. ესე დაბმული იყო ბჭესა ტარტაროზისასა ჯაჭვითა. ესე საშინელი უკვე ძალლი მიელაქუცე-ბოდა შემავალთა ყოველთა, ვინც ვინ სწადნოლიან შესვლად და სანახავად ქვესკნელის ქვეყანისა, და ესეცა უტევებდა მათ. ხოლო ოდეს ენებათ უკუნქცევად, მაშინ არავინ უტევებდა გარე მათგანსა.

დ ა ვ ი თ ი : ვითარისა სახელით იწოდებიან ოთხნი უკვე მდინა-რენი ჯოჯოხეთისანი?

ი ო ა ნ ე : ოთხნი ესე მდინარენი იწოდებიან სახელითა ამით: 1) სტიქსად 2) ახერონად, რომელ ესე მდინარენი ფრიად მწარე არიან გემოთი. 3) კოციტად და 4) ლეტალანედ—მდინარედ დავიწყებისად, რომლითაცა შემსმელნი მიეცემიან მეხსიერებისა დაკარგულებასა ანუ აღხოცილებასა ყოველსა ნამყოისა საქმეთასა.

დ ა ვ ი თ ი : რაც სათანადო არს შენიშვნად მდინარისა სტიქ-სისათვის?

ი ო ა ნ ე : მდინარესა ამას ფუცეიდნენ ღმერთნი და, ოდეს და-იფიციან, მაშინ ფიცი ესე იყო დაურღვეველ.

დ ა ვ ი თ ი : ვითარ იწოდებიან მსაჯულნი ქვესკნელის ქვე-ყანისანი?

ი ო ა ნ ე : მინოსად, ნიაკადად და რადამანტად.

დ ა ვ ი თ ი : ვისდამი რწმუნებულ იყო ტანჯვად ბოროტა-კაცთა?

ი ო ა ნ ე : ფურიათა ანუ ევმენიდამთა; ხოლო იგინი იყვნენ სამნი, ესე იგი: ტიზიფონა, მელერა და ალექტო; ამათ რაცხვიდენ ასულებად ლამისად და სიყვარულისად, გამოხატვიდენ ამათ აღგზ-ნებულთა ალებითა, და თავთა ზედან ხელითა გვეულითა გველებითა ნაც-ლად თმათა მქონებელად.

დავითი : ვინ იყო აპოლონი?

იოანე : ღმერთი მოლექსეობისა და საზოგადოდ ყოვლისა განათლებისა და მოშაირობისა, და მფლობელი ათთა მუზთა ანუ საკრავთა.

დავითი : ვითარ გამოხატულ ჰყოფენ მას?

იოანე : ესრეთ, რომელ ხელთა შინა უპყრიეს მას ჩანგი, და დამღერის მას საღმრთოთა გალობათა, ხოლო განთიადისა ცისკრისა შარავანდელოვანსა მსგავსად თავსა ზედა ადგას გვირგვინი დაფნისა; ფერთა ქვეშე მისა სხვადასხვა გვარნი უკვე იარაღნი მწყობარედ, რომელნიც თავს ესვეიან სხვადასხვა გვართა სწავლათა. ოდესმე წარმოადგენენ მას მჯდომარედ ეტლსა ზედა შარავანდით მოსილსა, რომელსა შინა აპიან ოახნი უნენი ცეცხლმფშვეველნი, განმლველად ზეციურთა ზოდიაქთა და მიმფენელად კეთილმაწარმოებელისა ნათლისა თვისისა ყოველსა სოფელსა ზედა; და აგრეთვე გამოხატულ ჰყოფენ მას მზის სახედ.

დავითი : ვისი შვილი იყო აპოლონი?

იოანე : იუპიტერისა და ლატონასი.

დავითი : სადა იშვა იგი?

იოანე : კუნძულსა შინა დელოსსა ეღეისა ზღვასა შინა, ერთბამად დისა თვისისა დიანასასა.

დავითი : ვითარნი მთანი იყვნენ საკუთრად შეწირულნი აპოლონისადმი?

იოანე : პარნასისა და ლელიკონისა მთანი. ხშირე ჯდებოდის იგი წვერსა ზედან პარნასისა გუნდთა შორის მუზთასა, მროკველთა და მოთამაშეთასა; რომლისა გამო მთაც პარნასისა შერაცხილ იქმნა მთად მოლექსეთა.

დავითი : ვითარნი წყარონი გამომდინარეობდენ მთათა ამათგან?

იოანე : ამა მთათა ქვეშე გამომდინარეობდენ წყარონი ორნი: პარნასის ქვეშე წყარო წოდებულია პერმესკისად; ხოლო ლელიკონის ქვეშე წყარო იწოდებოდა იპპორენიალ; წყაროთა ამათ მოლექსენი მიაწერდენ დიდსა ქებასა და სხვადასხვა ხასიათთა. ხოლო ორნივე ესე მთანი არიან ქვეყანასა შინა ფესალიისასა.

დავითი : სადა იყვნენ ჩინებულნი ტაძარნი აპოლონისნი?

იოანე : უჩინებულესი უკვე ტაძარი მისი იყო მახლობელს დელფიისა, და ამა ტაძრიდამ მისცემდა იგი ქურუმთა და ორაკულთა წინასწარმეტყველებისა სულსა ყოველსა სოფელსა შინა; ხოლო შორის ამისსა იყო ნაპრალი, რომლისაგანც აღმოდიოდა ბნელი უკვე

კვამლი. და ნაპრალსა ამას ზედა იდგა სამფეხიანი საეარძელი, რომელსა ზედა მჯდომარე იყო მღვდელი აპოლონისა პიფია, რომისა პირითა მეტყველებდა აპოლონ.

და ვითი : რაოდენი იყვნენ მუზინი?

იოანე : ცხრანი, ესე იგი—

- 1) კალლიოპა
- 2) კლიო
- 3) ერატო
- 4) თალია, ანუ ტალია
- 5) მელპომენა
- 6) ტერპისიხორა
- 7) ევტერპა
- 8) პოლილიმნია
- 9) ურანია

ყოველნი ესე ლმერთნი მთავრობდიან სწავლა და ხელოვნებათა ზედა, ესენი იყვნენ ასულნი იუპიტერისა და მონემოსინისა.

და ვითი : თვითეულნი ამა მუზთაგანი საკუთრად თვისად რასა უფრო განერთოდენ?

იოანე : კალლიოპა იყო მუზა გმირობის მოთხრობისა.

კლიო—მუზა ისტორიისა.

ერატო—მუზა მეჩანგეობის სიმღერისა.

ტალია—მუზა კომედიისა.

მელპომენა—მუზა ტრალედიისა.

ტერპისიხორა—მუზა ტანციობისა ანუ როკვისა.

ევტერპა—მუზა საკრავისა.

პოლილიმნია—მუზა იამბიკოთა.

ურანია—მუზა ასტრონომიისა.

და ვითი : უწყით თქვენ უკვე ფრანციულნი შაირნი უფლისა პეროლტისანი, მუზთა პატივისთვის შეთხჭულნი?

იოანე : ვუწყი მე, რომელ დიდებული კალლიოპა* ჩინებულითა

* 1) კალლიოპა ელინურებრ ნიშნავს სამ ხმასა.

2) კლიო, ესე იგი დიდება.

3) ერატო, ესე იგი მიყვარს.

4) ტალია, ესე იგი ვაყვავებ.

5) მელპომენა, ესე იგი ვგალობ.

6) ტერპისიხორა, ესე იგი ვმხიარულობ.

7) ევტერპა, ესე იგი განმხიარულება.-

8) პოლილიმნია, ესე იგი საქებელი სიმღერა.

9) ურანია, ესე იგი ზეციერი ანუ ციური.

(ავ ტორი).

მოლექსეობითა თვისითა განთქმულ ჰყოფს საკვირველთა უკვე ლვაწლ-
თა მამაცთა გმირებთასა და ამას ზედა არს დამოკიდებულ გმირთა
პოეზია.

მართალი კლიო, ჩინებული ისტორიკოსი, განასაუკუნოებს დიდე-
ბასა ჩინებულთა მოკვდავთა.

ყოვლად შვენიერი უკვე ერატა მარტივთა გალობათა შინა, გალობს
სიყვარულსა ჰასაკობისასა და ჰყვარობს სიმღერათა აშიკობათასა.
მხიარული და ცელქი ტალია მხიარულ ჰყოფს მაყურებელთა თი-
ატროსა შინა განმრთველითა თამაშობითა თვისითა; აგრეთვე ჰყოლობს
კამედიასა, სამხიარულოს სიმღერასა და როკვასა. ჩინებული მელ-
პომენა წარმოაყენებს წინაშე ერთა ხელმწიფეთა, გამომცდელთა
შემძლებელობისა სიკვდილისათა, და ტრალედიასა ანუ მგლოვიარო-
ბასა. ლტოლვილი ტერპსიხორა, ფრიად მოყვარული როკვისა, მის-
ცემს განკარგულებასა როკვისასა და ზომიერებასა ტანციობისასა.

განშორვებული ევტერპა, აჩრდილთა ქვეშე ბუჩქოვანთასა მჯდო-
მარე, ალავსებს ხეივანთა საამურითა დაკვრითა. სალამურისა ბგერი-
სათა, და აგრეთვე ამას ზედა არს დამოკიდებულ მუზიკა.

სულმთქმელი პოლილიმნია, ილგზნებული სალმრთოთა ალტყინებითა,
ბგერისავე თანა დიდხმოვანისა ჩანგისათა, ჰგალობს ლირსისა ხსოვ-
ნისა საქმეთა წარმოებულთა და საქებელთა ლექსთა; ხოლო ყოვლად-
ბრძენი ურანია ალმალლდების ცათა შინა კადნიერითა მიმოფრინვითა
აზრთა თვისთათა.

დავითი: დიანა ვითარ ირიცხებოდა ძეელად?

იოანე: ირიცხებოდა ღმერთად ნადირობისა და მთოვარისად.

დავითი: ვისი ასული იყო იგი?

იოანე: იუპიტერისა და ლატონისა, დაც იყო აპოლლონისა.

დავითი: ვითარ გამოხატვიდენ მას?

იოანე: ოდესმე ორის იწმით შებმულსა ეტლსა ზედა მჯდომა-
რედ, რომელსა ეფარი გრძელი უკვე პირბადე, შემკული სრულიად
ვარსკვლავებითა და ნახვვარმთოარე ნაცვლად გვირგვინისა თავსა
ზედა მდგომარე, და ამისთვის იწოდებოდა ლერთოთად მთოვარისა
და ლამისად; ხოლო ოდესმე გამოხატვიდენ მოკლისა ტანსაცმელითა
შოსილსა, და ხელთა შინა მპყრობელად მშვილდისრისა და ქარქაშ-
ხილით მორტყმულად წელთა ზედა და თანადმყოლელად ასისა
ძალისა, ტყეთა შინა მდევნელად ნადირთა. და ესრეთ იწოდებოდა
ლმერთად ნადირობისა.

დავითი: ძეელადგან ვითარ რაცხდენ მინერვას?

იოანე: ბოლინად სიბრძნისა და ბრძოლისად.

დავითი: ვისი ასული იყო იგი?

იოანე: იუპიტერისა. მოლექსენი მიაწერენ მას, რომელ იგი იუპიტერის თავიდგან იყოს წარმოებული; და ესე ნიშნავს, რომელ ყოველი უკვე სიბრძნე წარმომდინარეობს ზეგარდამო ღვთისა მიერ-ლმერთებთასა, ყოვლად-ბრძნისა და ყოვლად-სრულისაგან.

დავითი: ვითარითა სახითა წარმოიდგინების მინერვა?

იოანე: სრულითა აღჭურვილებითა ესევგარ, ვითარცა ღმერთი ბრძოლისა, რომელსა ხურავს თავსა ზედან ჩაფუტი (ჩაჩქანი), უპყრიეს-მარცხენითა ხელითა ფარი, რომელზედა გამოხატულ არს მედუზი-ნისა თავი გველებითურთ მოსისინეთი; მჯერდასა ზედან აკრავს ბექ-თარი და მას ზედაცა არს მედუზინისავე თავი გამოხატული; ხოლო მდესმე ესე მედუზინის გამოხატულის თავით ფარი ბექთარითურთ იწოდებოდა ჰელიდის საჭურველად, რომლისა გამო სრულიად მხედ-რობანი მოვიდოდიან შიშსა და ძრწოლასა შინა შეხედვითა ამა საჭურ-ველთათა.

დავითი: მარსი რად იწოდებოდა საშინელ ღმერთად ბრძო-ლისა და ანუ ვისი ძე იყო?

იოანე: მარსი იყო ძე იუპიტერისა და იუნონასი, ამას წარმო-ადგენდენ სრულისა საჭურველითა ჭურვილსა, ესე იგი: შუბითა, ფა-რითა, ჩაჩქანითა, ბექთარითა საზაროდ აღჭურვილს. ხშირადრე სდგა იგი ფეხზედა, ეტლსა თვისსა ზედან, და მიისწრაფვიდა ომისადმი, რომელსა ებნეს ორნი უნენი ანუ ცხენნი მალნი; წინაშე მისა მიურ-ბოდა გაშმაგებული ბელლონა, კაცი თმა-გაშლილი, აღჭურვილი-იარაღითა და პირსისხლიანი, მარჯვენესა ხელსა შინა ეპყრა შუბი-და მარცხენესა ფარი, რომელიცა ირიცხებოდა ბრძოლისა და მკვლე-ლობისა ღმერთად.

დავითი: ვინ იყო ვენერა?

იოანე: ყოვლად შვენიერი ღმერთებთაგანი, ღმერთი სიყვარუ-ლისა და შვენიერებისა; მომთხობელობენ, რომელ იგი შობილ იყოს-ზღვისა ქაფისაგან. ოდესცა იშვა იგი, მყისვე მიიღეს მთათა და გრაციათა, რომელიცა დიდებულისა სახითა მიიყვნეს იგი მთასა ზედა-ოლიმპიისასა; ყოველნი უკვე ღმერთნი აღტაცებულ იყვნენ შვენი-ერებითა მისითა და ყოველნი თვითეულნი მათგანნი მოსურნე იყვნენ, რათამცა ესვათ მათ იგი ცოლად. გარნა იუპიტერმან მისცა იგი ცოლად ყოვლად-დუბჭირსა სხვათა ღმერთებთა ზედან ვულკანსა, ჯილდოდ მისა, რომელ იგი, ვულკან, უკეთებდა მარადის იუპიტერს-მებისა ისრებსა მტერთა ზედა მოსახმარებლად.

დავითი: ვენერა ეგო სარწმუნოდ მეუღლესა თვისსა თანა?

იოანე: არა, იმას უყვარდა მრავალნი ღმერთი, ესე იგი: აპოლონ, მარსი და ბახუს, და აგრეთვე მრავალნი სხვანი მოკვდავთაგანნი, ესე იგი: აჩხიზია, ალონისა და სხვანი.

დავითი: ესხნეს მას უკვე შვილნი?

იოანე: იტყვიან, რომელ ვითომც გრაციანნი იყვნენ ასულნი მისნი. ხოლო ანხიზასაგან ჰყვანდა მას შვილი ენეია, რომელმანცა დააფუძნა რომის მეფობაც, გარნა ყოველთაგან უფრორე ცნობილი შვილი მისი იყო კუპიდონ, რომელიცა შვა მან ბახუსისაგან.

დავითი: ვითარ გამოხატულ ჰყოფენ კუპიდონს?

იოანე: შიშველ ყრმაზ, თვალებაკრულად, ხელსა შინა მჭერელად ცეცხლის მათრახისა, შვილდითა და ხილოუითა მხარ-ილლივ გარდამ-კიდებელად, რომელიცა ირიცხებოდა იგი სიყვარულისა ღმერთად.

დავითი: ვითარ გამოხატულ ჰყოფენ ვენერას?

იოანე: ყოვლად-შვენიერის სახით, მომაცდუნებელ ქალად ანუ დედაკაცად, და მდინარისა ეტლსა ზედა მჯდომარედ, რომელ-საცა შინა აბიან ორნი თეთრნი უკვე ტრენი; და ოდესმე უბიან ორნი აკაურნი ანუ ყუნი, თეთრნი და წმინდები. სარტყე-ლითა არს მორტყმულ სამისნოსითა, რომელსა ზედა არს გამოხატულ-თამაშობანი, სიცილი და ნუგეშინის-ცემანი. ხოლო ოდესმე უპყრიეს ხელითა ოქროხა ვაშლი, რომელიცა მიიღო მან ნიშნად შვენიერე-ბისა სხვათა ყოველთა ღმერთაებთა ზედან პარისისაგან.

დავითი: ვინ უკვე შეადგენდენ მსახურებასა მისსა?

იოანე: კუპიდონ, გრაციაები და მთები.

დავითი: რაოდენი იყვნენ გრაციაები?

იოანე: გრაციაებნი იყვნენ სამნი, ესე იგი: ალლაია, ტალია და ევფროსინა; იგინი გამოიხატებიან შიშვლად, სააშურისა სახითა, ურთიერთისა მპყრობელად ხელთა. ოდესმე იჩვენებიან მროკველად გარემოს შესაწირავისა; ხოლო გრაციანი უკვე ირიცხებოდიან ნუგე-შინისცემის ღმერთებად.

დავითი: რაოდენი იყვნენ მთანი მათნი?

იოანე: ესსახედვე სამნი; იგინი ირიცხებოდიან გაზაფხულისა და სიჭაბუკისა ღმერთებად; ხშირადრე ერთად გრაციაებნი ესე როკვი-დიან გუნდთა შორის ბერისა თანა მოთამაშეთა და მომლერელთა მუზებთასა და შეკრებულებათა შორის ღმერთებთასა, მთასა ზედა ოლიმპიისასა.

დავითი: სადა აქვნდა ტაძარი ვენერას?

იოანე: სრულიად საბერძნეთსა შინა, გარნა უჩინებულესი ტაძარ-ნი მისნი იყვნენ კუნძულსა და ჭალაკსა შინა კიბრისისა და ციცე-

რადესასა, რომლისა გამო იწოდებოდა იგი კიპრიდად.

დავითი: რასა შესწირვიდენ მას?

იოანე: ვარდსა, მურტსა და ტრედთა.

დავითი: ვითარ რაცხდენ ძველად სახელით ვულკანსა?

იოანე: ვულკანს რაცხდენ ღმერთად ცეცხლისა და მჭედელთა. იგი იყო ძე იუპიტერისა და იუნონასი, გარნა უშვერებისა გამო სახისა მისისა, ოდეს იშვა იგი, მაშინ მამამან მისმან, ვითარცა იხილა ესსახედ ძე თვისი, გარდმოაგდო იგი ზეცით, რომელიცა გარდმოცხდებისა გამო მისისა მოსტყდა მას, ვულკანს, ფეხი, და ამის გამო დაშთა მკელობლად.

დავითი: ვითარ გამოხატულ ჰყოფენ მას?

იოანე: მას წარმოადგენენ სამჭედლოსა შინა გამომხატველი ესრეთ, რომელ ერთისა ხელითა უპყრიეს კვერი და მეორითა მარწუხი; წინარე უდგას ზინდი და მას ზედან გამოკვერავს რეინათა, და ოდესმე დამწკარუნებელი ანუ დამაკაკუნებელი ზინდსა მას ზედან, ჩიშანი იყო განსაღვიძებლად ციკლოპთა, მოსამსახურეთა თვისთა. აგრეთვე იგი ჰყვერავდა მეხისა ისრებთა იუპიტერისათვის, ხოლო საჭურველებთა სხვადასხვა გვართა ღმერთებთა და გმირებთათვის. ხოლო ყოველნი უკვე მოქმედებანი მისნი არიან საკვირველ საღმრთონი.

დავითი: ვინ იყვნენ ციკლოპნი?

იოანე: იგინი იყვნენ საშინელნი გმირებნი, რომელთაცა აქვნდათ მხოლოდ ერთი ოდენ თვალი შუბლთა ზედა და მით მხედველობდენ.

დავითი: ვინ იყო ეოლა (ანუ ჰეოლა)?

იოანე: იგი იყო ღმერთი ქართა, რომელიცა დახშვიდა ქართა მღვიმეთა და კლდისა ქვაბებთა შინა, და მუნიდგან, ოჯეს ენება, ჯამოუშვებდის.

დავითი: რაოდენნი არიან უპირველესნი ქარნი?

ინანე: ოთხნი, ესე იგი: აკვილონ, ბორეი, ზეფირი და ჰევრი.

დავითი: ვითარ ქარად სდებდენ აკვილონს?

იოანე: მძვინვარედ და ფრიად ცივად; მოლექსნი მიაწერდენ, რომელ იგი იყო ძე ჰეოლისი და ავრორისა, რომელიცა მიაწერდენ მას გველის კულიანობასა და თმათეთრობასა.

დავითი: ვითარი იყო ბორეი?

იოანე: ესე იყო ჩრდილოეთისა ქარი, ხოლო ყოველთა საქმეთა თვისთა ზედა შეუდგა მას, ოდესცა იღიზარდა ესე, რათამცა მოეტაცნა ორფია, ასული ერიკტევიისა.

დავითი: ვინ იყო ზეფირი?

იოანე: დასავლეთის ქარი. ხოლო ზეფირად სდებენ წყნარსა დღესა, და გრილსა ნიავსა ზაფხულისასა; მეულლე მისი არის ფლორა, ლმერთი ყვავილებთა.

დავითი: ვინ იყო ჰეგრი?

იოანე: ესე იყო აღმოსავლეთის ქარი.

დავითი: ვითარ ლმერთად რაცხდნენ ცერერას?

იოანე: ლმერთად პურისა და მიწის მუშაკობისად. ხოლო მას გამოხატულ ჰყოფდენ ერთის ხელით მპყრობელად ძნისა და მეორითა მანგლისა (ნამგალისა), თავსა ზედა ყანისა თავ-თავით მოკრულად. ხოლო იგი იყო ასული სატურნასი და რეისა, და იუპიტერისა, რომლისაგანცა ჰყვანდა ასული პროზერპინისა, მიტაცებული პლუტონის მიერ.

დავითი: რასა ხელოვნებასა მიაწერენ მას?

იოანე: მან ასწავა კაცთა ხვნა და თესვა და მიწათა მუშაკობა, და მოიყვანნა მოქალაქობათა შინა კაცნი ლიტონნი და განუნათლებელნი.

დავითი: ვისი ძე იყო ბახუს?

იოანე: ბახუს იყო ძე იუპიტერისა და სემელიასი. გარნა იუნონად დიდად მეშურნე იყო სემელიასი და მზაკვარობისა სახითა შეაცთუნა იგი და ასწავა, რათამცა ეთხოვნა მას მეულლისა თვისისათვის იუპიტერისა, რათა აჩვენოს მან მეხის მპყრობელობის სახე, თუ ვითარ იგი იქნებოდა მეხის სახედ სახილველი; და მან უსმინაველრი მისი და ცხად-უყო მოქმედებად თვისი, რომლის ალისა ძლით და გამოკრთმისა გამო ელვისა ალსპობილ იქმნა მოკვდავი ესე სემელია; ჩჩილი ბახუს განარინა მსწრაფლად იუპიტერმან წარწყმედისაგან.

დავითი: ვითარ ლმერთად რაცხდენ ბახუსს?

იოანე: ლმერთად ბალისა; ვინახდგან მან ასწავა დასხმა ვენახისა და გაკეთება ლვინისა. მას წარმოადგენენ ეტლსა ზედან მჯდომარედ, რომელსა შინა უბია ერთი ლომი და მეორე ვეფხვი; თავსა ზედან ადგას ვაზის გვირგვინი და ხელთა უპყრიეს კვერთხი ვაზისა რქითა შეხვეული. ხოლო მსახურსა მისსა სილენს წარმოადგენენ მთვრალსა, მჯდომარესა და მიმავალსა კარაულითა, რომელსა წინა უძლვიან მროკველად ფავანნი და ბაკანკი გაწერილითა თმებითა, რომელნიცა არიან ესენიცა მთვრალნი.

დავითი: ვისი ძე იყო მერქური?

იოანე: ძე იუპიტერისა და მაისა, ასულისა ატლასვოიისა.

დავითი: რამ იყო თანამდებობად მისი?

იოანე: იგი იყო ჯიბი ანუ მაუწყებელი იუპიტერისა და სხვა-თაცა ღმერთებთა, რომელთა ნებასა და ბრძანებასა აუწყებდა იგი მოკუდავთა; და ეგრეთვე წარიყვანდა სულთა ხორცობაზე განსრულ-თა სასუფეველსა შინა პლუტონისასა, ხოლო უკანასკნელ ირიცე-ბოლა მჭევრ-მეთქვეობის და სწავლათა ღმერთდაცა.

დავითი: ვითარ წარმოადგენენ მას?

იოანე: სახესა შინა ყმაწვილკაცობისა და მკვირცხლობისასა, ხოლო ფერხთა ზედან ფრთების მქონებელად, და ფრთისავე ქუდითა; ხელთა შინა მპყრობელად ღეროლდულისა კვერთხისა, რომელსა ზედა შეხვეულ იყო ორი უკვე გველი.

დავითი: ვინ იყო ვესტი?

იოანე: ასული სატურნავსა და რეისა, და დიდისა იუპიტერისა, ღმერთა ცეცხლისა, უიწოებისა და ქალწულების მოყვარებისა.

დავითი: ვითარ წარმოადგენენ მას?

იოანე: გრძელითა უკვე სამოსლითა მოსილსა და პირბალითა ჩამოფარებულსა, ხოლო ხელსა შინა მპყრობელსა ცეცხლისასა.

დავითი: ვითარ იწოდებოდიან შემწირველნი მისნი?

იოანე: ვესტალკებად, რომელთაც საქმე მსახურებისა მათისა იყო, რათამცა ცეცხლი სამსხვერპლოსა ზედა ღვთისასა არაოდეს დაშრეტილიყო, და თვითცა მარადის დაეცვათ უბიწოებად ჟვისი.

დავითი: ვითარ რაცხდენ ძველად ციბელიას?

იოანე: მას რაცხდენ ღმერთად ქვეყანისად; იგი წარმოიდგინებოდა ეტლსა ზედა მჯდომარედ, რომელსა შინა ებნენ ორნი უკვე ლომნი, ხოლო ოდესმე ერთი ლომი და მეორე ბაბრი ერთითა ხელითა დაყრდნობილ არს ქვეყანისა სფერისა ზედა, ხოლო მეორეთა უპყრიეს რქად ყანწის სახედ ნაყოფიერებითა სავსე; ანუ უხვებითა სავსე, და თავსა ზედან აღგას საქალაქო გვირგვინი გოლოლებრი.

დავითი: მსოფლიონი ღმერთებინი ვითარ იგულისხმებოდიან?

იოანე: ძველადგან ყოველსა უკვე ბუნებასა აღმრთობდიან და ყოველნიცა კერძონი მისნი დაშენებულ ჰყვეს ღმერთებითა. მთათა ზედან მიმორბოდიან ველურნი უკვე ორიადნი, ანუ მთათა ნიმფნი თუ ფერიანი და მხიარულებდიან ნაღირობითა, და შექცევითა განატარებდიან დღეთა თვისთა ღმერთასა თვისისა ქალწულების მყვარებელისა დიანასთანა, აგრეთვე წყალთა შინა წმინდისა და ანკარავსა წყაროსასა მკვიდრობდიან ნაიადნი ანუ წყალთა ნიმფნი,

რომელნიცა ხელთა იტყუელვიდიან ნაკადთა შინა წყაროთასა და ხშირად-რეცა გამოვიდოდიან იგინი კიდესა ზედა წყლისასა და და-სხდებოდიან ქვათა ზედა, იწყიან თავისა ბრწყინვალეთა თმათა ვარცხნაჲ.

დაბებთა შინა მკვიდრობდიან ღრიადნი ანუ დაბათა და სოფელ-თა ნიმუნი, ხოლო თვითეულთა ხეთა შინა სკანდალებდიან ნიმფნი ლამაღრიადად წოდებულნი, რომელთა არსებობა დამოკიდებულ იყო არსებობასა ზედა მათვე ხეებთასა. იგინი იშობებოდიან, აღორ-ძინდებოდიან ანუ აღიზრდებოდიან და აღსრულდებოდიანცა, ანუ მოი-სპებოდიან ერთბაშად მათვე ხეებთა თანა.

დავითი : ვისა რაცხდენ ძეველად მწყემსთა ღმერთად?

იოანე : რაცხდენ უკვე პანას, რომელსაც წარმოადგენდენ თხისა ფეხების მქონესა ნაცვლად ფეხებისა, აგრეთვე კუდითა და მოკლეს რქებითა. ამას უყვარდა ნიმფა სირინლაჲ, განა იგი განივ-ლტოდა მისგან და ესე შეუდგა მას და ოდეს მისწვდა მას პანაჲ და მიყო ხელი და შეახო ნები ხელისა მისაყრდნობელად ნიმფასა მის, მყისვე ნიმუჲი ესე შეიცვალა წყაროდ. მხილველი ამისი პანა, დიდად მწუხარე, ხშირადრე ჯდებოდის ნაპირსა ზედა ამა წყლისასა, რომ-ლისა გამო ვერლა ხედვიდა საყვარელსა თვისსა, მწუხარე მიმოიყუ-რებოდა ლერწმოვანსა ადგილსა მას შინა; და ოდეს მოესმა ხმაჲ ქარისა. გამო ლერწამთა მათგან, მაშინ პანმან განიზრასა ლერწამთა მათგან სალამურისა გაკეთება და სრულცა-ყო ჰაზრი. თვისი, რომე-ლიცა საყვარლისა თვისისა გამო უბედურებასა თვისსა ხმასა ხშირა-დრე უკვრიდა და დამლეროდაცა.

დავითი : სხვანი ვითარნი ღმერთნი მკვიდრობდენ კვალად ტყეთა შორის?

იოანე : ახალ მორჩნი, ფავნი და სატიორნი, იგინი წარმოიდგი-ნებოდიან ესსახედვე, ვითარცა პანაჲ, გარნა სახედ ჭაბუკობისა და მხიარულებისაჲ კრთოდენ პირთა მათთა ზედა, რომელნიცა განატა-რებდენ ღრიათა თვისთა გაწრთვილებითა როკვათა და სიყვარულთა შინა.

დავითი : ალლიგორიელთა ღმერთებთა ვითარ სახედლა რაც-ხდენ ძეველადგან?

იოანე : ბერძენნი თითქმის აღმრთობდიან ყოველთა უკვე ქველის-მოქმედებათა და გონიერებათა, ვნებათა და საზოგადოდ განყენებულთა შემემცნებათა. და ესეგვარნი ღთაებანი იწოდებოდიან ალლიგორიულად..

დავითი : ვინ იყვნენ მათ შორის უჩინებულესნი?

ი თ ა ნ ე : პირველი იყო ძილის ღმერთი, რომელსა ეწოდა მორ-
უე; მას წარმოადგენდენ ტუვივისა ანუ პრენისა სკიპტრის მექონსა,
შემკობილსა ხაშხაშითა, მწოლელსა ლბილსა საწოლსა ზედა; გა-
რემოსს მისსა იქცეოდიან სხვადასხვაგვარნი უკვე სიზმარნი ანუ მო-
ჩვინებარი თვითო ხახედ.

აგრეთვე სიკვდილისა ღმერთი წარმოიდგინებოდა მძინარედვე,
ხელთა შინა მპყრობელად მთებარისა კელაპტარისა, რომელსაცა
ეჰყრა იგი თავშვემოქცევით ღვენთვისა გამო მქრობელად. ღამისა
ღმერთი წარმოიდგინებოდის დიდითარე და გრძელითა ზეწარითა
მოსილად (ანუ ჩადრითა), რომელიცა აღჭრელებულ იყო ურიცხვითა
ვარსკვლავებითა და რომელიცა ყოველგან მიმოჰუნდა ხაშხაშთა
(ანუ ყაყაჩოთა).

ხოლო უკანასკნელ შერაცხილ იყვნენ ყოველნი ქველისა საქმე-
ნი და ბიწიერებანი, ვნებანი და მერძნობელობანი კაცობრიობითნი,
რომელნიცა წარმოადგენილ არიან მოლექსეთაგან საღმრთო სახეებად,
ესე იგი: მართლმსაჯულებად, მტერობად, შური, სიძულილი, მტან-
ჯველობად ანუ ტიტანობად, სვინდისის ანუ ფურიისი ბრძოლა,
შიში, სნეულება, სიმრთელე, სიყმილი, წყევა, ცილისწამება და სხვა-
ნი მსგავსნი ამისნი. ესე ყოველნი იყვნენ შერაცხილ ღთაებად, ანუ
ღმერთებად.

დ ა ვ ი თ ი: ვინ იწოდებოდნენ ძველადგან გმირებად?

ი თ ა ნ ე: გმირობისა ტიტლოთა ბერძენი მიაწერდენ მათ, რომელ-
ნიცა დიდითარე შრომითა თვისითა განითქვნენ და მოიგესცა შე-
მდგომად სიკვდილისა შერაცხილყოფად წოდებად ნახევარ-ღმერ-
თობისა.

დ ა ვ ი თ ი: რაჲ არს ნახევარ-ღმერთი?

ი თ ა ნ ე: კაცი, შობილი რომელისამე გინდ ღმერთისა და მოკვ-
დავისა ღმერთასაგან მოკვდავისავე, რომელნიცა ესე გვარნი ღმერ-
თები იყვნენ ფრიდა უმრავლესნი.

დ ა ვ ი თ ი: რომელნი არიან მათგანნი უჩინებულესნი?

ი თ ა ნ ე: პერსე, ბელლერფონ, ლერკულეს, კასტორ და პოლ-
ლუქს, თეზეი და იაზონ.

დ ა ვ ი თ ი: მითხარ მე ისტორია პერსეისა!

ი თ ა ნ ე: აკრიზისაღმი მეფისა აღროსიანელთასა შინასწარ მოგვ-
თა მიერ მოთხრობილ იყო, რომელ იგი მოკვდების შვილისშვი-
ლისაგან თვისისა. შეშინებულმან ამა მოთხრობისა შეიპყრა მხო-
ლოდშობილი ასული თვისი დანაია და დამარხულ ყო იგი თითბრი-
საგან ქმნილსა მაგარსა გოდოლსა შინა. გარნა იუპიტერ, ტრფიალი

შვენიერებისა გამო მისისა, გარდამოვიდა მისდამი ოქროისა წვიმისა სახედ. მთუდგა დანაიას, რომლისუან იშვა პერსეი. მცნობელმან ამის მამამან მისმან განრისხებულმან შთასხნა ცუდსა ნავსა შინა ასული თუისი დანაია ახლად-შობილის შითურთ თვისით და მისტ ცნა იგინი ზღვასა. მიმოტაცებული ზღვისა გამო ნავი იგი მიწია ჭალაკისასა, წოდებულსა პელეისა ზღვისასა; და მეფემან მის ჭალაკისამან მიიყვანა პატივით დანაია და ჩჩილი ძეიცა მისრ პერსეი, ალზარდა მანვე. რა ალზარდა ყრმა ესე და მოვიდა სრულსა ასაკსა შინა ჭაბუკობისასა, ალჩეულ ყვეს იგი ლმერთთა გმირებთა შორის ალსასპობელად მედუზისა საკვირველებათა. ესე მედუზია იყო ყოვლად შვენიერი უკვე ქალი, გარნა ნაცვლად ტმათა თვისით სათა აქვნდნენ დალალად გველნი მოსისინენი გარემოს თხემისა თვისისა და ამასთანავე შემხდველნი მისნი ერთითა ოდენ დანა ხვითა იცვლებოდიან ქვებად. ხოლო პერსეიმ, მყოფმან მფარვეულობასა ქვეშ მინევრასასა, მოჰკვეთა მას მედუზიას თავი და განწმინდაცა ქვეყანა საკვირველისა საძაგელებათა მისთაგან. შემდგომად სიკვდილისა მედუზიას სისხლისუან იშობა ფრთოვანი უკვე ცხენი პელასიად წოდებული, რომლითაცა შეჯდომით გაფრინდა პერსეი დევნილებისა გამო დათაგან მედუზიისათა ლორლონთიისა კერძოდ და მიიწივა ატლასის მეფისადმი ლესპერიისა, ხოლო მან არა შეიწყნარა იგი და არცა მისცა ადგილი შესავედრებლად თავისია თვისისა. მაშინ განრისხებულმან პერსეი წარუდგინა მას პნრისპირ თავი მედუზიასრ, და მხილველი მეუე იგი მყისვე შეიცვალა კლდისა უკვე მთად, რომელიცა აწ არს აფრიკასა შინა, სახელით ატლასად წოდებული მთა იგი, კიდესა ზედა ფინიკიისასა. აგრეთვე იხილა მან ყოვლად-შვენიერი ქალი ანდრომედად დაბმული ჯაჭვითა კლდესა ზედა, და მახლობელ მისსა საშინელი ზღვისა ცხოველი, გამზადებული შთანთქმად მისა. მაშინ პერსეიმ ესე საშინელი უკვე ცხოველი შესცვალა კლდის სახედ და იგი შვენიერიცა ქალი განათავისუფლა და წარიყვანა ცოლად თვისად. ხოლო უკანასკნელ მოიქცავე მაშველად თვისისა და მიიღო პაპამან მისმან; გარნა ოდეს სუროდა ჩვენებად პაპისადმი თვისისა აკრიზისად ხელოვნებისა თვისისა და უბრძანაცა განტყორცად შურდულითა ქვათა, თუ ვითარ იყო იგი გამოცდილ მას შინა. მაშინ ბოროტმან სტყორცნა პაპასავე თვისისა მეფესა აკრიზისა, რომელისა კვეთებისა გამო დაეცა უსულო მიწასა ზედან მკუდარი. და ესრეთ ალუსრულდა წინასწარ მოთხოვნილი ქურუმთაგან სიკვდილი შვილის-შვილისაგან თვისისა.

დავითი: მითარ აწ ისტორია ბელლერფონისა!

ი ო ა ნ ე: ბელლერფონ იყო ძე ღლავკისა, მეფისა კორინთისა; შეემთხვა მას რომლისამე მკვლელობად და იძულებული მიზეზითა ამით განივლტო მამულისაგან თვისისა, და მივიღა პრეტისა, მეფი-სადმი არლოისა, რომელმანცა შეიწყნარა იგი. მხილველი ანტეია, მეუღლე ამა ხელმწიფისა, ეტრფიალა შვენიერებასა ამა. ჭაბუკისა და უგულითადესითა სიყვარულითა შემსჭვალვულ ექნა და სთხოვდა. ხშირადრე, რათამცა თანხმა ექმნას წალილსა მისა. გარნა ჭაბუკი ესე არა რომლისამე ლიქვნითა თანხმა ეყო მას. მაშინ განრისხე-ბულმან ანტენიამ შეასმისა იგი მეუღლესა თვისისა სახითა ამით, რომელ ვითამც ჭაბუკი იგი ეტრფის და ეძიებს მას, რათამცა შეაგინოს იგი, რომელიცა მეფისა მეუღლეობასა საწოლსა იცავს იგი შეუგინებ-ლად. მსმენელი ამისა მეფე პრეტიი, არა თანხმა ექმნა მეუღლესა თვისისა, რათამცა წარეწყმინდა ჭაბუკი იგი თავით. თვისით მუნ; არა-მედ წარავლინა. ბელლერფონ სიმამრისადმი თვისისა იოვატისად, ხელმწიფისა ლიკიისისად წოდებულისა, და წარატანაცა წერილი ვი-თამცა საქმისა რისამე, გარნა მას შინა იყო დაწერილ, რახთამცა მოქლას მან ჭაბუკი ესე. იოვატიმ მიიღო ესე პარივით და უკანას-კნელ სთხოვა ბელლერფონს, რათამცა წარვიდეს ბრძოლად პირის-პირ ხიმერიისა. ამა საკვირველსა ცხოველსა აქვნდა სამი უკვე თავი, ესე იგი: თხისა, ლომისა და ურჩხულისა, და ება კუდიცა ურჩხუ-ლისა. წარსული ბელლერფონ ებრძოდა მხეცსა მას თვისითა ფრთო-ვანითა ცხენითა პელასიათი და უკანასკნელ მოქლაცა იგი.

ხოლო უკანქცეულმან ბელლერფონ რა ცნა დრკუება ლივიელთა თავს ზედა, მაშინ მიჰყო ხელი მხედრობათა მათთა და აღწყვიტნა თითქმის ყოველნივე; მაშინ იოვატმან რა იხილა ესეგვარი. უბედუ-რობა, მისრული თავისზედა, მაშინ ზავყო ბელლერფონისადმი, და აღიარა იგი ლვთად სიყვარულისად, და მისცა მას ცოლად ასული. თვისი და ნახევარი სამეფოიცა თვისი. გარნა ამპარტავან-ქმნილი ბელლერფონ საქმეთა თვისთა გამო პერინვიდა ოდესმე ურთოვანსა პელასსა ზედა მჯდომარე პაერთა ზედა და სურდაცა ალფრენა ცათა შინა. მხილველთა ლმერთთა ცისათა დაამდაბლეს მსწრაფლიად ამპარ-ტავანებად ამისი, და ოვადმან განგმირა საწერტელითა ცხენი მისი და პელასმანცა გარდმოაგდო იგი. პაერით, და ესრუთ დაეცა ქვეყა-ნისა ზედა.

დ ა ვ. ი თ ი: მითხარ მე ისტორია ღერკულესისა!

ი ო ა ნ ე: ღერკულეს იყო ძე იუპიტერისა და ალკემენისა, ასუ-ლისა ამფიტრიონოვისა. ესე ღერკულეს იყო ყოვლად უდიდესი და საკვირველი სხვათა ყოველთა გმირებთაგან. შურითა ალვსილმან იუ-

ნონამ განუშეადა მას ათასი გვარი შიშვნეულებანი. გარნა გმირ-მან ამან ყოველნივე ბედნიერებით წარმართა შემთხვევანი ესე და-დაასრულნა სიმხნითა თვისითა, რომლისა გამო ღირსი შეიქმნა უკვდავებისა; ყოველთა სხვათა შემძლებელობათა მისთა ზედა უფრო-რე აღნიშნულ არიან ათორმეტნი მორბედობანი ანუ ღვაწლი ღერკულესისანი:

1) ღერკულესმან განგლიჯა შვაზედ ნემეისკიური ლომი; რომლი-საცა ვერა რომელითამე საჭურველითა შესაძლებელ იყო დაკოდვად ტყავისა მისისა. ხოლო მან ოდეს მოკლა ლომი ესე, ნაცვლად ჯა-ჭვისა ქმნა ტყავი მისი და ემოსა იგი ნიშნად ძლევისა.

2) მოაკვდინა მან მრავალთავიანი უკვე ღილარი, რომელიცა იმა-ლებოდა ჭანჭრობასა შინა ღერნეისასა. გარნა რაოდენგზისცა მოპკვეთდის მას უკვე თავსა, ყოველთვის ახალნი იშობებოდიან.

3) მთასა ზედა ჰერიმანტისასა არკადიასა შინა შეიპყრა მან საშინელი უკვე ეშვი (ტახი), რომელიცა აოხრებდა შოსავალთა გა-რემოს მის ქვეყანისათა და შეიღო ტახი იგი მხარსა ზედა და ეს-რეთ მოიტანა წინაშე ეკრისტეისაღმი; ხოლო მეფე ესრეთ მიწეულ იქმნა მის ძლით, რომელ დაიმალა იგი კურსა შინა რვალისასა.

4) შეიპყრა მან შვენიერი ხარაბუზი (აქლემ-ვეუხვი) ოქრორქოვა-ნი, რომელიცა რბილიდა თითქმის დაურწმუნებელისა სიმსწრაფლითა.

5) ისრებით განგმირნა საშინელნი ფრინველნი სტიმფალიის ტბისანი, რომელნიცა სჭამდიან ყოველთა უკვე ნაყოფთა მახლობელ მის ადგილთასა.

6) განსწმინდნა თავლანი მეფისა ავლიასანი და გამოიყვანა მას ზედა მდინარე ჰენეი.

7) დაიმორჩილა ანუ დაამშეიდა მძვინვარე უკვე ხარი, აღმაოხ-რებელი კრიტის კუნძულისა.

8) წაართვა ცხენნი დიოდიმს, მეფესა ფრაკიისასა, რომელთაცა ესე ულმრთო და განუსჯელი ხელმწიფე ზრდიდა ცხენთა თვისთა ხორცითა უბედურთა კაცებთა მწირთათა. მხილველმან ამისმან ღერ-კულეს შეიპყრა მეფე იგი მტარვალი და მიუგდო იგი შეუმად ცხენ-თავე მისთა.

9) შემდგომად ებრძანა მას მოლებად სარტყლისა ანუ ზოსტერი-სა ამაზონიის დედოფლისა იპპოლიტისა, რომელიცა იბრძოდა ამა-ზონთა თანა, რომელშანცა ყო საშინელი ბრძოლად და განგმირვად და უკანასკნელ მიიღოცა სასურველი იგი სარტყელი.

10) წარასხნა ღერიონიისა არვენი და ყოვლად შვენიერნი ძრო-ხანი ღიშპანიელთანი, ხოლო მოგზაურობასა აშას შინა ბრძოლა ყო

ანტეემისთანა, საშინელისა გმირისა, რომლისათვისცა უბნობდიან ესრეთ, რომელ ოდეს შეეხებოდის იგი მშობელსა მიწასა თვისსა, ძალი უფროორე მოემატებოდიან; ხოლო მცნობმან ამისმან ლერკულეს აღზიდა და აღილო იგი ქვეყანით და ესრეთ მოაშთო იგი ჰაერსა შინა.

11) გამოიყვანა ქვეყანად ჯოჯოხეთისა ძალი სამთავიანი ცერ-ბერა, დაბმული მისისავე ჯაჭვითურთ.

12) ხოლო უკანასკნელი ლვაწლი უკვე მისი იყო ესე, რომელ მო-იტანა მან ლესპერკისა ოქროისა ვაშლნი, რომელსაცა სცვევდა საშინელი ცეცხლისა მფრქვეველი ურჩხული; და ესეცა მოქლა ლერ-კულესმან და დაქრიფნაცა ვაშლნი იგი და ამავე მგზავრობასა შინა განყარნა ურთიერთობისაგან ორნი უკვე მთანი, ესე იგი კალიპურ და აბილური, და ესსახედ შეაერთა დასავლეთისა ოკიანე საშვალ-ქვეყნისა ზღვასა, საშვალობითა ტოტისა ზღვისათა, ლიბრალიტარი-სად წოდებულისა. მუნ დაღვნა ორნი უკვე სვეტნი, უწყებულნი სა-ხელით ლერკულესისად, რომელთაცა უწოდებდენ ლერკულესის სვე-ტებად, და ნიშნად მისა, რომელ მიიწივა იგი ვიდრე კიდედმდე ქვეყანისა. და ესრეთ დაასრულა მან ათორმეტნი ლვაწლნი თვისნი და მოიგოცა სახელი, ღირსი უკვდავებისა.

დავითი: რა უწყებულ არს ატლასისათვის?

იოანე: ატლას იყო ძე ურანისა და დიდი ასტრონომოსი მა-შინდელისა საუკუნისა. მან უკვე წარმოადგინა სრულიად სოფელი სფერის სახედ, და ამის გამო მოლექსეთა განიზრახეს, რომელ ვითამც იუპიტერმან დასდო მას მხარსა ზედა ცა დასაპყრობლად.

დავითი: ვინ იყვნენ კასტორ და პოლლუკს?

იოანე: ძენი იუპიტერისა და ლედისანი; ორნივე ვითა ძმანი, ეგრეთცა მეგობარნი და ნაზად მყევარებელნი ურთიერთისა. ხოლო კასტორ მცოდნე იყო გამოცდილებით მხედარი ცხენოსნობასა შინა, და პოლლუკს ხმარებასა და სიმარჯვესა შინა კისტენით ბრძოლი-სასა (*). ხოლო მათ წარმოადგინებდენ ორთა ურმათა სახედ, მპყრო-ბელთა ხელითა საღავეთა ცხედან შდგომარედ

*) კისტენი არს ქვად მგრგვალი, ზარბაზნის ტყეივის სახე განხერეტილი, რომელსა შიგანა გაყრილ აქვს თოკი გძელად, და ესე თოკი აბია მათრაზის ტარივით გათლილსა ხესა. და ამას თავს შემოივლებენ და ყვიროდენ ხადირთა თუ მტერთა, და ესრეთ შემოკვრით მოაკვდინებდენ. აწ ამერიკაში კვალად ხმა-რობენ ამას ბრძოლისა და ნავირობისათვის, ველურნი ხალხნი რომელნიმე თოფის ნაცვლად დაგრეხილა ტყავს მოაბმენ (ავტორი).

მცირეთა ვარსკვლავებითა. ხოლო ზღვათა შინა ხომალდით მავალნი მოუწიდებდინან შეწევნად უამსა აღელვებისა ზღვისასა და ქროლასა სასტუკისა ქარისასა.

დავითი : მითხარ მე ისტორია იაზონისაცა!

იოანე : იაზონ იყო ძე პეზონისა და ალკიმედიისი. ხოლო მამა იაზონისა გარდაგდებულ იყო ტახტისაგან თვისისა პელიასის მიერ, არა ლვიძლისა ძმისაგან თვისისა. და ესე პელიას ეძიებდა წარწყმედასა იაზონისასა, გარნა ჭაბუკი ესე გმირი ალიზარდა საიდუმლოდ ბრძენის ტირონისაგან; ოდესცა მჟაწივა სრულსა ჰასაკა შინა, მაშინ შეჰკრიბნა მის დროისა ჩინებულნი უკვე გმირნი და წარვიდა ერთბამად კოლხიდასა შინა* შოვნისათვის ოქროს-მატყლონის კრავისა; ლაშქრობასა ამას ეწოდების ლაშქრობა არლონავტთა.

მისრული კოლხიდასა შინა, ხელმწიფე მუნებური მიიღებს მას და აღუთქამსცა მიცემად მისა ოქროს-მატყლოვანის კრავისა, უკეთუ ალასრულებს იგი სამსა უკვე მისდა შეკვეთილსა საქმესა, ესე იგია: 1) რათა იგი შეებას გუთანსა შინა ორთა ცეცხლისა მფუშვეველთა ხარებთა თანა და მოხნას ერთად რაოდენისამე დღისა მიწაზ, და დასთესოს მას შინა ურჩხულისა უკვე კბილები. 2) რომელ ამა ურჩხულისა დათესილთა კბილებთაგან აღმოცენდებიან მხედრობანი და ამათიცა თანაას, რათა აღწევიტოს სრულებით. ხოლო 3) რათა მოკლას მან ცეცხლ-მფუშვეველი საშინელი ურჩხული, რომელიცა სცვიდა ოქროსმატყლოვანს ცხოვარსა.

იაზონც ეთანხმა ამ პირობასა ზედან და ეძიებდა ლონესა რასამე, თუ ვითარის სახით ალასრულოს აღთქმა ესე.

მაშინ ამ გარემოებით გარემოცული იაზონ იხილა რა ასულმან შეფისამან მედეამ, რომელიცა ტყვე-ქმნილ იყო შვენიერებისა გამო ამა იაზონისა, ესე ქალი უკვე იყო ფრიად მსახვრელი; და მიუწოდა გმირსა მას თვისთან იღუმალ და ჰრქვა მას: მეწყალვის მე ჭაბუკობა დ შენი, და მე გიხსნა შენ ხელთაგან მათთა.—და მისცა მას ტანსა ზედა წასასმელი წამალი, საკვირველი ქვა და დასაძინებელიც წამალი შეზავებული და ჰრქვა: წაისვი წამალი ესე ტანსა ზედა და მივედ ხართა მათთანა და მოხან და დასთესე კბილნი იგი და არა რაღმე გევნების; ოდესცა აღდგენ მხედრობანი, სტყორცენ ქვა ესე, რომელიცა ურთიერთს აღხოცენ, და ოდეს მიხვიდე ურჩხულთან, მიეც

* კოლხიდა არს მენგრელია ანუ ოდიში (ავტორი).

ესე დასაძინებელი წამალი, რომელიც ველარას გავნებსა; და ესრეთ სრულ ყავ აღნათქვამი შენი; იაზონ მადლობელი წავიდა და წარიღოლო წამალი ამა მანქანისა; წამალი იგი, ქალისაგან მიცემული, წარისო ტანსა ზედა, და მივიდა კართა. მათ, ცეცხლისა ალთა მფრქვევულთადმი; მან შეაბნა გუთანსა შინა, მოხნა აღგილი იგი დანია შენული, ხოლო ხართა მათ ვერარახმე ავნეს, და მერე დათესნა კბალნი იგი ურჩხულისანი; მყისვე აღდგნენ მხედარნი შეჭურვილნი და მოისწრაფლიან იაზონისაღმი ყოველის გვარის საჭურველებითა, ესე იგი: შუბით, ხმლით, ისრეპით და სხვათა იარაღებითა. ოდეს დაუახლოვდენ იაზონს, მაშინ სტყორცნა მან ქვა იგი, მიცემული მეფისა ასულისაგან, და მყისვე დაიწყეს მხედრობათა მათ ურთიერთისა ხოცავ და აღისპნენმცა სრულიად. უკანასკნელ განემართა იაზონ ურჩხულისადმი და, ოდეს მიუახლოვდა ურჩხულსა მას, მისცა მას დასაძინებელი იგი წამალი, და შთანთქმისავე წამსა დაეცა ურჩხული ესე მჯვდარი მიწასა ზედა; და მერეთ აღილო ჯილდოდ ლვა-წლისა თვისისა ოქროს-მატყლოვანი ცხოვარი იგი და მოვიდა თვისთა თანა მხიარულნი, და მიულოცეს ყოველთა. და მერეთ მოვიდა თვისისა საყვარელისა მეფისა ასულისა მედეიასაღმზ, და სიყვარულით შეიტკბეს ურთიერთ, და მასვე ლამესა შინა დაუტოვეს კოლოზიდა, და ორნივე საყვარელნი ლაშქრითურთ თვისით განემართნენ იაზონისა ქვეყანისადმი. იაზონმან შეირთო მედეია; რომელმანც უშვნა ორნი ძენი. და შემდგომად რაოდენისამე დროსასა მოიძულა იაზონშან მეუღლე თვისი და სუროლა სხვასა ზედა ქრარწინება; მაშინ მედეიამ წარუგზავნა სასძლოსა მისსა ძვირფასნი უკვე შესა-მოსელნი; მან სიხარულითა მიიღო იგი და, ოდეს შთაიცვა ტან-სამოსი იგი, მყისვე აღეგზნო იგი ცეცხლითა, იწვებოდა, და ესრეთ შაბრალო სრულიად დამწვარი იქმნა. რა ამა საქმისათვის იხილა მე-დეიამ განრისხებული ქმარი თვისი, მყისვე მანც განრისხებულმან დახოცნა ორნივე ძენი თვისნი. მხილველი მისი იაზონ მეცადინეობდა შურის გებასა მედეიასსა, გარნა მედეია გაფრინდა ეტლითა, ორითა ურჩხულითა შებმულითა, და განეორ ხელთავან მისთა.

დ ა ვ ი თ ი : მითხარ მე ისტორია თეზეისიცა!

ი თ ა ნ ე : თეზე იყო ქე ათინის, მეფის ჰელეის და ჰესფრიასი; და ესე იყო აღზრდილ ტრეცენისა შინა დროსა კარისადმი პაპისა თვისისა, რომელისაცა დედა თეზეისა იყო ასული ტრეცენისა მეფისა. ჟამსა ორსულობისასა ჰელეიმ უბრძანა დაშთობა ჰევრისა, მამისაღმი თვისისა, მაზეზითა ამით, უკეთუ იგი შობს ვაუსა, რათა აღზარ-ზოს პაპამან თვისმან; და იყო იგი მუნ დრომდე, ვიდრემდის შე-

მძლებელ იქმნეს აღებად დიჯისა უკვე ქვისა მის, რომელსაცა ქვეშე ჰელეიმ დაფლა უკვე თვისი ხმალი და ჩექმები; შემდგომად, რა მოიწია უამი ყრმისა შობისა, ჰევრამან შვა თეზეი, და ოდეს აღიზარდა ყრმა ესე და მოვიდა სრულსა ჰასაკსა შინა, მაშინ გმირმან ამან, მოყვანებულებან დედისაგან თვისისა დიდისადმი მის ქვისა, ასწივა ქვასა მას და აღილო იგი, და აღმოილო ხმალი მამისა თვისისა და ხამლნი; შეიბა ხმალი იგი და შთაიცო ხამლნი იგი და ესრეთ წარემართა შემდგომად ათინასა შინა.

მგზავრობასა ამას შინა მოსრნა მრავალნი მეკობრენი, რომელნიცა ხვდებოდიან მოგზაურთა და მრავალთა ხოცდიან და სტანჯევდიან. და ოდეს იხრლა ჰელეიმ ძე თვისი, იცნა თვისისა ხმლისა გამო.

თეზეიმ აღასრულნა მრავალნი სხვადასხვა უკვე სახელოვანნი და ჩინებულნი საქმენი, გარნა სხვათა ყოველთა საქმეთა ზედა ესე უფრორე უდიდებულეს იყო, რომელ მოკლა მან საკვირველი ესე ცხოველი, სახელით მინოტავრად წოდებული, რომელსაცა აქვნდა ნახევარი სხეული კაცისა და ნახევარი ხარისა. ხოლო ცხოველი ესე იყო შემწყვდეულ კრიტიის ლაბირინტსა შინა, რომელიც იზრდებოდა მუნ შესრულთა კაცისა ხორცითა. ხოლო ოდეს შევიდა მას შინა თეზია ენება მხეცსა მას შეჭმაცა ამისი, რომელმანცა ბრძო მას რაოდენსამე ხანს და უკანასკნელ მოკლა საკვირველი ესე ცხოველი.

და ოდეს განემართა თეზეი საბრძოლად ამა მხეცისა, აღუთქვა მამასა თვისისა ესრეთ, რომელ, უკეთუ იგი ბედნიერად დაასრულებს შრომასა თვისისა და უკმოიქცევის, მაშინ ნიშანად იგი განშლის თეთრისა უკვე ბავრაყსა ხომალდსა მას შინა, და ესე იყო ნიშანი მძლეველბის; და უკეთუ ვერ სრულ-ყოფს ღვაწლსა თვისისა და მოკვდების, მაშინ აღმართვენ შავსა ბავრაყსა. გარნა შემდგომად ძლევაშემოსვლისა, ოდეს უკუნიქცა ხომალდით, დაავიწყდა მას ნიშანი მიუქმული მამისადმი თვისისა, და ნაცვლად თეთრის ბავრაყისა აღმართეს შავი ბავრაყი; მაშინ მხილველმან უბედურმან ჰელეიმან, მგონებელმან წარწყმედისა ძისა თვისისამან, სიყვარულისა გამო წარმქვეთელმან სასოებისამან, გარდაიგდო თავი თვისი ზღვასა მას შინა და მოიშთო იგი. ხოლო მიზეზითა ამით იწოდების ზღვა-ესე დღესაც ჰელესიის ზღვად.

და უკანასკნელ თეზეი იქმნა მეფედ ათინისა შემდგომად მამისა თვისისა, რომელიც მეფობდა ბედნიერად, და მოიყვანაცა ბედნიერასა ქვეშე ყოველნი ქვეშევრდომნი თვისნი. ხოლო შემდგომად სიკვდილისა ამისა სახსოვრად აღუშენეს მას შვენიერნი უკვე საკურთხეველნი.

დავითი: კვალად ვინ იყვნენ შემდგომად მათსა ჩინებულნი უკვე გმირნი?

იოანე: თუმცა მრავალნი იყვნენ სხვადასხვა უკვე გმირნი, გარნა ჩინებულნი უკვე უკანასკნელთა ღროთა შინა იყვნენ ახილეს და ღეკტორ.

დავითი: მითხარ მე ახილესისა!

იოანე: ახილეს იყო ძე პელეი მეფისა ფესალისა, და ლმერთაის ფეტიდასი; ხოლო იშვა რა ახილეს, მყისე დაალტო იგი დედამან მისმან მდინარესა შინა, სტიქს წოდებულსა; თუმცა სრულიად ტანი მისი აღმოავლო წყალსა მას შინა, გარნა ქუსლნი ახილესისნი დაშთენ შშრალად; და მიზეზი მისისა დალტობისა ესე იყო, რომელ დედა-მან მისმან წინასწარვე ცნო მოკვლად მისი ტროადსა შინა და ამის გამო დაალტო იგი, რომელ მას იარაღი არღა მოეკიდებოდა. და ამას თანა პრეცა აწოვა მას ძუძუ თვისი და არც სხვათა, არამედ აღზარდა იგი ტვინითა ირმისა და სხვათა ცხოველთათა, რომლისა გამო აქადლევ სახელ ედვა მას, რომელიცა ნიშნავს ჯლევ საზრდელ-სა. და ოდეს მოიზარდა მცირედ, მიიყვანა იგი ქვაბთა ფეტალი-სათა და მუნ აქაილმან შემოისვა ცხენისა გავასა ზედან და ესრეთ ასწავა მას მოთხოვობა და ცხენოსნობა და სამხედროთა საქმეთა შინა გამოცდა. და მერეთ დედამან მისმან წარგზავნა იგი მეფასა ლაომე-დისადმი, შემოსილი საცმელითა ქალისათა, მიზეზითა ამით, რომელ ვერავის ეცნა იგი, რათამცა არა წარიყვანონ იგი საბრძოლად ტროი-ანელთა და არა მოკვდეს იგი მუნ. ხოლო ოდეს მიიწია მუნ, შეყვა-რებულ იქმნა იგი მეფასა ლაომედისაგან და შვა ძე მისგან პირეს. ხოლო უკანასკნელ ულისემ იპოვა იგი მანქანებითა თვისითა და წარიყვანა იგი ტროადსა ზედა, რომელმანცა მუნ ლალატით მოკ-ლა ღეკტორი, ჩინებული გმირი, და მერეთ შურითა ამით მოაკოუ-ნეს ახილესცა შევნიერებითა პოლიქსეონისა, დისა ღეკტორისა-თა, რომელიცა ეტროფიალა მას და რომელიცა მოტყუებითა ქალი-სათა შევიდა იგი ტაძარსა შინა აპპოლონისასა ქორწინებისათვის; და მუნ დამალულმან ფარიზ, ძხამან ღეკტორისამან, ჩინებულმან მემშვილდემან, სტყორცა ისარი და ორნივე ქუსლნი ახილესისანი შეუმუსრა და ესრეთ აღილო სისხლი ძმისა თვისისა და მოკლა ჩინე-ბული ესე მხედარი, რომლისა სხვადასხვა საქმენი უვრცელეს არიან აღწერილ მეტოლოლიათა შინა.

დავითი: მითხარ მე ღეკტორისაცა!

იოანე: ღეკტორ იყო ძე პრიამის და ღეკუბასი, მეფისა ტროიანელთასა. ოდეს გარემოადგა ქალაქსა ამას ტროადს მეფე აღა-მემნონ სრულიად სხვათა მეფეებითა ბერსეზთათა, ესე ღეკტორ იყო

ზარის დამცემი ბერძენთა მხედრობისა, რომლისაა წინ აგანწყობა ვერა-რომელმანმე გმირმან თავს იღო, და მის მიერ მოიკლნენ ათასი ჩა-ნებულნი გმირებნი. და მერეთ ებრძოლა ჩინებული გმირი უკვე პა-ტროკლე და ესეცა მოიკლა ლეკტორისაგან, რომელსაც მერეთ უწო-დებდენ ბერძენნი ოდესმე სასტიკსა და ძლიერსა მფრინველსა და ოდესმე მყუდროსა ყუსა; გარნა უკანასკნელ ლალატით მოკლა იგი ახილესმან ბრძოლასა შინა, რომელსა შიშველსა იღლიასა მიპარვით შესცა უკვე შუბი და მით განგმირულ ყო საკვირველი ესე გმირი ლეკტორი.

დავითი: იყვნენ სხვანიცა ლმერთნი გარდა ამათსა?

ი.ო.ა.ნ.ე: რომ აღვრიცხოთ, თითქმის დიდს სიმრავლეს შეადგენს მრავალ-ლმერთობა და ყოველსა ქვეყანასა ზედა თვითეულსა სახელ-მწიფოსა, თვითეულსა სამეფოსა. და თვითეულთა სამთავროთა თითქმის ოროლნი, სამ-სამი და უმეტესი უკანდენ ლმერთებად და ესვიდენ მათ, რომელთა სახელი თვითეულად თქმად შეუძლებელ არს, და უკრცელესად იხილე ძველთა ბერძენთა და ინდოელთა წე-რილთა შინა მეტოლოლიისათა.

მაშინ დავითმან აქო იიანე და უთხრა: ახლა კი ვირწმუნებ ქა-დაგებასა შენსა, თუ ჩემი მოძღვარი დასტურს მომცემს!

ი.ო.ა.ნ.ე: რომელს მოძღვარს ბრძანებთ, ეფვთიმეს თუ სხვაცა გყავთ ვინმე?

დავითი: არსენი თბილელი

ი.ო.ა.ნ.ე: უი ჩემ თავს! რამდენი მოძღვარი გყოლიათ?

დავითი: მე რადვან ბევრის ცოდვის მოქმედი ვარ, სამი შოძღვარი მყავს: ერთი მღვდელი, მეორე, არქიმანიზრიტი, მესამე ეპისკოპოსი; რომ ეს სამნი ძლივ მოერევიან ჩემ ცოდვას, რომ ზი-დონ; და მეოთხე შენ იქნები, როდესაც მთავარდიაცვნად ეცურთხები, და დანაშენს ცოდვას შენ აგვიდებ.

მაშინ ზურაბამ მოახსენა: ბატონი დიდანბეჭრა, მართლა კარგი-სახელარი იშოვეთ, თქვენს ბარეს, თუ არ ესე, ვერავინ ატარებს!

დავითი: თუ ჯერ გახელილია, მართლად შეიძლებს.

ზურაბა: გაუხედნელი რად იქნება რეკტორის ხელში გაზრ-დილი და ახლა ფიცხელაურს ბერთან მყოფი? ვგონებ, ზურგიც ჰქონ-დეს წამხდარი.

დავითი: უეჭველად განსწავლილი იქნება!

ზურაბა: მაგისტრის ეჭვი არღა უნდა! მაშინ

ი.ო.ა.ნ.ე: უი შე უკეთურო, რას ამბობ ზურაბ?

და ამა ხუმრობით მიიწივნენ ველისციხეს. მდივანბეჭრა მივიდა გარ-ცევანთან, გარდახდა და ესენიცა ჩამოხდენ ერთის გლეხისას.

რა გარსევანმან მდივანბეგი იხილა, უთავაზა, ერთმანერთი მოიკითხეს, და სადილობის დროც იყო; გარსევანმან უთხრა მდივანბეგებს სადილი მივიღოთ და შერე განვემართოთ ქალაქისაკენ! რა სადილო მოიღეს, დავითმან იოანე დიაკვანი მოიკითხა და უთხრა ეშკაალაშს: თუ ინებებთ, ქვაბთახევის მონასტრის დიაკვანი თან მომყვა, და მოუწოდეთ მასცა სადილად!

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: მოქადაგე დიაკვანია თუ სხვა ვინმე?

დ ა ვ ი თ ი: მოქადაგე!

მაშინ გარსევანმან უბრძანა თვისა მსახურსა და მოუწოდეს იოანეს ზურაბითურთ.

ი ო ა ნ ე მოსრული გარსევანოან, ეტყვის: შვიდობა თქვენდა, პასლენიკ-მოურავ-ეშკაალაშო!

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: სულისაცა შენისა თანა, ალავერდელ-ბოლბელ-ნეკ-რესელო!

ი ო ა ნ ე: გმადლობ მაგ ტიტლოების ბოძებისთვის!

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: თქვენ გშენით ეს ტიტლოები, რადგან ყოველთა დედა-ეკვლესიებთა შინა, ვითარცა გნებავს, ქადაგებთ!

ი ო ა ნ ე: ცუდი ხომ არ მითქვამს რა?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: მეტი რაღა უნდა სთქო, მდედრნი აღარ გაუშვი და მაშრნი გაულანდლველნი!

ი ო ა ნ ე: ვითარ აღმოაჩენთ?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: კანეინობით.

ი ო ა ნ ე: მაგით არ დავისჯები, მე ჯერ რუსული ენა არ ვიცი და, სიტყვა რომ გამრუდდეს თქმაში, რადგან სხვანიცა კანეინობით ეძახდენ მას.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: კანეინა კაენის ცოლს ნიშნავს და კნეინა თავადის ცოლსა.

ი ო ა ნ ე: მაშა ცუდად არ მიწოდებია სახელი!

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: როგორ ცუდად არ გიწოდებია? ძმის მკვლელის ცოლად აღმოაჩინეთ, და მე ძმა სულ არა მყოლია.

ი ო ა ნ ე: ყოველნი მართლმადიდებელნი ქრისტიანენი ერთმანერთის ძმანი ვართ. და კაენს რამდენი ძმა ჰყვანდა?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: ერთი, რომელსა ეწოდა აბელ.

ი ო ა ნ ე: კაენმან ერთი ძმა მოპელა და თქვენ ათასი!

მაშინ განრისხდა გარსევან და ენება გალახვა ამა დიაკვანისა, გარნა ჯიმშერისშვილმან არ უტევა გასალახავად. და უთხრა გარსევანმან: უნდა დამიშტკიცო, თუ ვითარის სახით დავხოცენ ესეოდენი ძმანი ჩემნი!

ი ო ა ნ ე: მოთმინება იხპარეთ, მოგახსენებ.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: თქვი!

ი ო ა ნ ე: შენს პასლენიკობაში არ მოიქეც იმ სახედ, რაგვარა-
დაც მეფეთაგან იყავ ინსტრუქციებით წარვლენილი, და მეტადრე
ამა მეფის დროს.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: შენ რა იცი, თუ რა ინსტრუქციები მქონდა რწმუნე-
ბული და ან ვინ შეგატყობინებდა?

ი ო ა ნ ე: მე იქ ვიყავ, ადესცა მეფემ სრულიად ქართველთ თა-
ვადნი შეკრიბნა და წარგიკითხათ თვისნი აზრები, რომელიც თვით
თავადთაც მოიწონეს და დაამტკიცეს. მერე თქვენ სამნივ ძელს
ცხოველზედ დაგაფიცესთ და ისე იმ წერილით გაგისტუმრეს.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: ვინ შეგიშვებდა შენ იმ შეკრებულებაში?

ი ო ა ნ ე: მერწმუნე, თუ მომისმენ, სულ ზეპირ გეტყვი რაჟცა
წერილი მოგცეს.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: თქვი!

ი ო ა ნ ე: მეფემან თავისი მამის დადებული ტრაგტატიც დაამტ-
კიცა, რომელიც ესე ყოველთა უწყიან, და ესრეთვე თავისიც შესძინა
რაოდენიმე პლნკტინი.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: მითხარ, რომელი?

ი ო ა ნ ე: პირ ვე ლი: ესე მემკვიდრითი მემკვიდრე სახლისაგან
მამეფოსა არ მოიშალოს, და იყოს მეფე და მორჩილ, ვითარცა
სხვათა ხელმწიფეთა ქვეშევრდომ ყოფილან.

მ ე თ რ ე: მეფის ძენი იცვებდენ ისევ მამულთა თვისთა.

მ ე ს ა მ ე: თავადთა, აზნაურთა, ვაჭართა და სამღვდელოთა
ესგვარი პატივისცემა აქვნდეს, როგორადაც მათსა ქვეყანასა
შინა არს.

მ ე თ ხ ე: სამართალი და სჯული იყოს ისევე ქართველთა.

მ ე ხ უ თ ე: რაღგან სპარსეთის ხელმწიფე მიუღებს ერევანს
და განჯას, ნაცვლად ამისა მიეცეს ოცდაოთხიათასი სული
გლეხი*.

მ ე ე ჭ ვ ს ე: ათს წელიწადს სახელმწიფო ხარჯი არ ეთხოვე-
ბოდეს ძეფისა და თავადთა ყმასა, რაღგან ყეენების დროსაც
აძლევდენ ხარჯსა იმ სახედ.

მ ე ჭ ვ ი დ უ: ექვეითათასი ჯარისკაცი ყოველთვის იყოფოდეს
მეფესთან, რომ მტერნი მოიგერონ საქართველოსნი, ვინემ მეფეც
გააწყობდეს საკუთარსა ჯარსა თვისსა.

* დედანი უპატებს: „რუსეთში“; შემდეგ ეს სიტყვა ავტორს თვითვე გადა-
უხაზავს. რ ე დ.

მ ე რ ვ ე: მაღანნი ამუშაონ და შით ისარგებლონ და იქიდამ ათის თავი ეძლიოს მეფეს.

მ ე ც ხ რ ე: ოციათასის თუმნით შეწევნა მისცენ მეფეს დაქცეულის ქალაქის ასაშენებლად.

ესე იყო პირველი სათხოვარი, ხოლო სხვანი, რა აცა სხვათა წვრილ-მანთა საქმეთა შეეხებოდა, იგი იყო მოსვენებულ. იხილე აწ, მცო-დნია თუ არა! აპა მდივანბეგიც იქ იყო და ამანვე გარდათარგმნა. მაშტა

მ დ ი ვ ა ნ ბ ე გ მ ა ნ: დია ჭეშმარიტია! ხოლო გარსევან სდუმნა.

რა მცირედ შეექცნენ სადილს და საქმაოდ იხმიეს ლვინო, გარ-სევანმან უთხრა დიაკვანს: შენ რომ ელჩობას მიწუნებ, ვის გაგზავ-ნიდენ ჩემზედ უკეთეს ელჩს მეფენი?

ი ო ა ნ ე: თუ ჩემთვის ეკითხათ ვისმე, მე იმისთანა ელჩს მოკნა-ხამდი, როგორიც ბაბაში იყო.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: რომელს ბაბაშს ანბობ?

ი ო ა ნ ე: ვეზირის ძეს, თავადს ბაბაშს, რომელიც მოსრულ არს სპარსეთიდამ და სახლობდა ტფილისს კარისკაცად.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: მე კარგად ვიცნობდი იმას, რა ქნა მაგისთანა საქმე, რომ გაუკვირვებიხარ?

ი ო ა ნ ე: ოდეს სრულიად აღრიბექანის ხანეპმან ქარემხანთან უჩივლეს მეფე ერეკლეს და ენება ქარემხანს ჯარის გამოსევა საქარ-თველოზედ, მაშინ ვითარ გაისარჯა ბაბაში, იცი შენ ხომ?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ: აღარ მახსოვეს, მითხარი, თუ რომელთა ხანებთა უჩივლეს?

ი ო ა ნ ე: ისშინეთ: დარუბანდის ხანმან, სალიანის ხანმან, ბაქოს ხანმან, შამახიის ხანმან, ნუხის ხანმან, განჯის ხანმან, ყარაბალის ხანმან, ყარაღალის ხანმან, ერეკნის ხანმან, ნახჩევნის ხანმან, ხოის ხანმან, თავრიზის ხანმან, ურმიის ხანმან და მარალის ხანმან,—ამა ყოველთა შეასმინეს მეფე ჩვენი. მცნობმან ამისმან მეფემან ირაკლი, გაგზავნა ბაბაში ქარემხანის წინაშე თავის მართლების წერილებითა; გარნა ოდეს მივიღა ბაბაში, ამა ზემოხსენებულთა ხანებთა ელჩებსა სრულიად დაუყო პირი წინაშე საშინელისა მის ხელმწიფისა და ყოველნი თავის სჯულის კაცნი ცრუდ აღმოაჩინა ერდგულობისა გამო მეფისა, და საქართველოზედ მომავალი სპარსთა მხედრობა სამოცი ათასი კაცი, აურიბეჟანელთ გარდა, უკუნაქცევინა. და აგრეთვე უამსა ამის ელჩობისაცა მოვიდა ხონთქრისა ელჩი წერილებითა, რომელსა შინა ეწერა ქარემხანთან, რომ შენი აშვებული ლომი და-აბი და ნუ ახდენინებ მამულსა ჩემსა, თორე ბრძოლა იქმნებას ურთიერთისა შორისო, რომელ მეფე ირაკლი ჩვენთა მეზობელთა

ფაშებთა და ებეზლებინათ ხონთქართზ; და ამა ელჩისაცა პირი დაუყო და ყოველნი ჰაზრნი მათნი შთაშალნა, და ქარემხანიდამ ჯილდოდ სამეფო ნიშნები, ფარგანი და სხვა საჩუქარნიც გაარიგნა. და ესრეთ წყალობიანის ელჩით მეფესთან პირნათლად უქმობრუნდა, და ესე ყოველნი მოართო და აღუსრულნა. ნახე მისი პატიოსნება! მითომ იგი თათარი იყო და თქვენ, სამნი დესპანნი ქრისტიანები, თუ ვითარ მოიქეცით მართლმადიდებელს ჭარზედა, ესეცა ცხადია.

მაშინ ამისი მსმენელი გარსევან წამოხტა და თავისის ჩიბუხითა ენება გალახუა და უოხრა: ნახე ამ ქიზიყელსა, რომ თათრის ამხანაგადაც არლა მაგდებს!* მაგრამ კიდე დიანბეკმან დაამშვიდა გარსევან.

მაშინ იოანეს უთხრა გარსევანმან: მე ჩემს უამხანაგოდ საქმე არა დამიჭეროთ!

ი ო ო ნ ე : რომელს ამხანაგებთან?

გ ო რ ს ე ვ ა ნ : გიორგი ავალიშვილთან და ელიაზარ ფალავანდისშვილთან.

ი ო ო ნ ე : სხვა თქვენი წინამძლოლი ვიღა იყოო?

გ ო რ ს ე ვ ა ნ : ლაშქაროვა, სერგი ლაზარიჩი.

ი ო ო ნ ე : ოფრეთელი სომხის გვარი, შულავრელი გლეხი?

გ ო რ ს ე ვ ა ნ : დია.

ი ო ო ნ ე : მან თარგმნა წიგნებრ?

გ ო რ ს ე ვ ა ნ : ჰე.

ი ო ო ნ ე : როლა თარგმანი ეჭირებოდა ამ დივანბეგის ნათარგმნსა, რომ ორივე ენა უკეთ იცის: ქართულიც და რუსულიც, და თვით მექვიდრემ და სხვათაც მოიწონეს ის თარგმნული?

გ ო რ ს ე ვ ა ნ : ლაშქაროვმან არ იყაბულა.

ი ო ო ნ ე : ქრთამი ირა მიეცით რა თარგმნისა?

გ ო რ ს ე ვ ა ნ : არა.

ი ო ო ნ ე : მაშ ის სწორედ თარგმნიდა!

გ ო რ ს ე ვ ა ნ : ეგ კი არ ვიცი.

ი ო ო ნ ე : პასლუნიქმან ყველა უნდა იცოდეს, მარტოკა თეთრის გროება არ ეყოფა, რატომ აბითერაბასაც ირა ჰეითხე რა?

გ ო რ ს ე ვ ა ნ : ლაშქაროვმან არ გარია საქმეში, რადგან მეცე ერეკლესაგან გაზღილი იყო.

* ნაცვლად „თავისის ჩიბუხითა.... არლა მაგდებს“ თავდაპირველად ყოფილა: „და გამოაგდო გარე სადილიდამ. მაშინ იოანემ შესძახა: ნეტარ ვარ, რომ ქრისტეს გამცემელს მოვსცილდი და მასთან არლა ვსერობ!“ (ეხლა ეს სიტყვები გადახაზულია). რ ე დ.

ი ო ო ა ნ ე : მაშ, ჰელის, მეფის. პურ-მარილი ხსოვნებია, და რა-ტომ შენ არ გარიე საქმეში?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : მე რასაც ლაშქაროვი მეტყოდა, ის უნდა მექნა.

ი ო ო ა ნ ე : მაშ, ჰელის, რომ იმის სიტყვით დაივიწყეთ მეფის პურ-მარილი.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : მემკვიდრის ბრალია.

ი ო ო ა ნ ე : ვითარ?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : ჩემი და არ შეირთო ცოლად და სხვაში გამცვალა.

ი ო ო ა ნ ე : ევროპიაში გაზღილი ხარ, ხომ იცი ცოლქმრობა ერთ-მანერთის ნებაზედ არის დამოკიდებული!

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : დიალ, ხომ წარგიკითხავს „ქართლის ცხოვრება“, თუ გიორგი სააკაძემ რა უყო ლუარსაბ მეფეს თავის ქალის გაშვებაზედ?

ი ო ო ა ნ ე : რა კარგად ქნა ან იმან. მაგრამ ჯვარდაწერილის და ისე ნალაპარაკევის ცოლქმრობაში დია განყოფილება არს.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : ვიცი, მაგრამ არ მოვინდომებ კეთილს დავითისა და ალექსანდრესთვის.

ი ო ო ა ნ ე : ჰელის, ალექსანდრეს ყაზახის და დავითს მოყრობის გულისთვის დევნი.

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : დია მართალს ანბობ.

ი ო ო ა ნ ე : შენ ყაზახის მოურავი ხარ და ალექსანდრე მათი ბატონისშეილი, და, თუ თქვენ და ენდრონიკეს-შვილები დაზღვდით, რომ პაპა-შენს ერთის საბალახის ლორის წაგვრის გულისთვის მარჯვენე შხარე ამოსჭრეს ბეჭიანად, ამ შენის ბატონის-შვილებს როგორ ვერ დაზავდი მცირეს წყინებისათვის?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : ენდრონიკანთ სისხლი მომცეს.

ი ო ო ა ნ ე : რა მოგცეს სისხლში?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : ერთი საცენახე ადგილი და ოთხი კომლი კაცი.

ი ო ო ა ნ ე : მეფე ირაკლიმ და მეფე გიორგიმ კახეთში ორი პირ-ველი სოფელი გიბოძეს ნაფარეული და მულალნო, რომ ორასი კომლი კაციც იქმნება და მეტი რა გინდოდა?

გ ა რ ს ე ვ ა ნ : მე მთის კაცი ვარ და რა კაცის მტრობა ჩავა ჩემს გულში, არღა ამოვა.

ი ო ო ა ნ ე : რაღა მოწამენი გვიხმს, თქვენის პირით ალიარეთ, და ამისთვის. მოგახსენე, რომ ბაბაში უფრო სარწმუნო კაცი ყოფილა თქვენზედ.—გამგონე ამისი გარსევან განრისხდა, წამოხტა და თავის გძელი ჩიბუჩი დაპკრა თავში, კუნკული გააგდებინა, ანაფორა

ჩამოახიეს და პალურით კარში გამოაგდეს, და უთხრა: „შე ქიზიყელო ჩოჩინავ, შენგან ვის ეკაზრება ესდენი შეურაცხებაო? ხოლო იოანე თავშიშველი მოვიდა თავის ცხენებთან და შემოეხვივნენ სოფლელები და ჰერიტენები შემთხვევასა ამას. ათანემ სხვაც არა რა უთხრა მათ, მხოლოდ ესე, რომელ ჭეშმარიტებისთვის ვიდევნებიო. და ამეამად ზურაბაც მოვიდა, დახურა კუნკული, ანაფორა გამოუცვალა, და განემართნენ ქიზიყისაკენ; ხოლო გარსევან და დიამბეგი წარვიდენ ქალაქისაკენ.

* * *

იოანე საღამოხანს მივიღა გურჯაანს და ერთსა მუნებურსა კაცსა ჰერიტენს მოურავის შვილები არიან ვინმე აქაო? მან უთხრა: „მოურავი ზაქარიაც აქ არის და სხვანიცა მისი სახლის კაცნი“. იოანეს დია იამა და უთხრა ზურაბას: „მიდი, მოურავს ჩემმაგიერ ლოცვა-კურთხევა მოახსენე და სახლი მითხოვე“. ზურაბა იახლა მოურავს და იოანეს მაგიერ თაყვანის-ცემა ჰკადრა და სახლი სთხოვა. მოურავმან უბოძა სახლი და შეუთვალა, ვახშმად ჩვენთან ისერეთო. იოანე დაბინავდა და მოემზადა ვახშმის დროს მოურავთან წასასვლელად. რა ვახშმის დრო მოვიდა, მოურავის კაცი მოუვიდა იოანეს და წაიყვანეს. იოანე, მისრული მოურავთან, თავს დაუკრავს და ეტყვის: „მშვიდობა თქვენდა, ბრწყინვალეო მოურაო ჩვენო“.

ზაქარია: სულისაცა შენისა თანა, ჭავჭავაძის მოძლვარო!

იოანე: ღმერთმან მაშოროს იმისთანა მოწაფე!

ზაქარია: რა დასაწუნარია იმისთანა მოწაფე?

იოანე: ღმერთმანი გვიან გამცემს და, რასაკვირველია, გულით მოვინდომებ იმის მოწაფობას.

ზაქარია: რადგან საღმრთო კაცი ხარ, მაინც უნდა კიდე ასწავლო და მცნება მისცე. მაშინ

ზურაბა: ბატონო მოურაო, თუ ეს თქვენი სახელო კაცი მოძლვერებას არ დაიშლის, ვგონებ ალარც წელი შერჩეს ცემით და ალარც წვერი გლეჯით.

ზაქარია: რადგან ბერობა შეუმოსავს, ყოველივე უნდა მოითმინოს ჭეშმარიტებისათვის.

ზურაბა: ახლანდელს ჭეშმარიტებაზე ახლანდელი ტყუილი უმჯობესია!

ზაქარია: ვითარ?

ზურაბა: ამისთანა დრო არის, თუ ამ ბერს ჭავჭავაძის საქე

მოეწონებინა, ერთს უჩემს ლვინოს იშოვნიდა, მაგრამ კეშმარიტის თქმისათვის წელი მოსტება ცემით.

ზაქარია: სკირთ რომელთამე, რომელ ხალხში მხილებას იწყენენ, თუ უნდა კეშმარიტი იყოს და უნდა გვამისამებრ მოექცეს კაცისა.

ზურაბა: კეშმარიტი ბრძანება არს, გარნა თუგინლც ამას დაედუმებინა, ქვანიც ლალადებენ.

ზაქარია: არცარავინ სხვანი არიან მდუმარედ; მე ვმაღლობ ამ ჩემს სახელი კაცს, როგორც ქიზიყელს შვენის, ისე მოქცეულა. ლვინოს ჩენც გიშოვნით საჩუქრად, ნურაზედ შეწუხდებით... და უბრძანა დასხდომა, და მერეთ მოიკითხა ითანე და გამოჰკითხა მვზავრობის მიზეზი. დიაკვანმან ყოველივე მოახსენა, და მერეთ მოიღეს ვახშამი და სხვანიც მოვიდნენ ენდრონიკეს-შვილები მოურავთან და ყოველივე აცნობა ითანეს. ამათაც მოიკითხეს ითანე და ამანაც მაღლობა მოახსენა, და მიაჰყეს ხელი საჭმელს. რა კარგა შეექცნენ, ზაქარიამ უთხრა ითანეს: შენ და ჯიმშერის-შვილმა როგორის შექცევით იმოგზაურეთ ველის-ციხეში?

იოანე: ბატონო მოურაო, საღმრთო სიტყვა არ მიიკარა რა ჩვენგან, მხოლოდ მისი კითხვა იყო ძველთა ღმერთებთა ზედა, მეტოლოიურის წერილთაგან.

ზაქარია: ჩვენში ძვირად იკის ვინმე მეტოლოლია, და მე დიდად მიამა, რომ გისწავლია ისიც. დია სახმარია წერასა შინა, მოლექსეობისა და ისტორიისასა და სხვათაცა შინა მაგალითად მოსალებელად; მითხარ, ტროადის ანბავიც უანბე თუ არა?

იოანე: არღა დაგვცალდა მაგაზედ უბნობა.

ზაქარია: დია დაგიმაღლებ, თუ მიამბობ ბრძოლასა ტროადისასა.

იოანე: ვიცი გიამებათ ტროადის ანბავი, რადგან კეისრის გვარისა ხართ, ბერძენთა ომი.

ზაქარია: ეგ თუმცა დიდი ხნის ანბავია, მაგრამ კაცს კიდე იამება თავის ქვეყნის ანბავი, ბუნება ისე აწვევს.

იოანე: დია კეშმარიტია, და ახლა მოგახსენებ, თუ რა მიზეზით შექმნა ბერძენთ მეფემან ბრძოლა ტროადელთა მიმართ.

მოშაირეთა მოუღიათ თვისთა შაირსიტყვაობათა შინა, რომელ ვითამც იუპიტერს რომელსამე დიდსა განცხრომასა შინა მოუწოდებია ყოველთა ღმერთთათვის და ესრეთ მოხარულთა ურთიეროისათანა განცხროშით დამტკბართა, არა მოუწვევიეს ღმერთი ჰედერაი (ანუ მტერობა). მცნობი ამისი ჰედერა, აღსილი შურითა და ბორო

ტებით, გულის-მსიტყველობდა, თუ ვითარისა სახითა დარღვეულ. ჰყოს მან კრება ესე ღმერთთა, და დააბრკოლოს განცხრომაც მათი შემდგომად მოიპოვა მან ღონე ესე, რათა გარდაუგდოს მათ უხილავისა ხელითა ტაბლასა ზედა ვაშლი ოქროესა დევიზითორთ ყოვლად მშვენიერისა სხვათა ყოველთა ღმერთებთაგან უმჯობესისა; და ალასრულა მან ჰაზრი თვისი და გარდაუგდო მათ ტაბლასა ზედა ვაშლი იგი ოქროესა; და ესმა მათ ხმაც ღრუბლით გამო: ესე ვაშლი მისდა იქმნების, რომელიცა უმჯობეს იქმნების მშვენიერებით ურთიერთთაგან. მყისვე გაგონებითა ამით იშვა მათ შორის ბრძოლად, და უმეტეს სამნი იგი ღმერთანი, რომელიც ერთი მეორეს უმჯობეს იყვნენ, ესე იგი: მინერება, იუნონა და ვენერა, თვითეული ანათგანნი ითხოვდენ ვაშლსა ამას ჯილდოდ მშვენიერებისათვის, გარნა ვერ მიიღეს მათ კმაყოფად. ხოლო უკანასკნელ იუპიტერმან არა ინება, რათა ალარჩიოს მან მათ შორის უმჯობესი მშვენიერებითა და ნიჭებულ ჰყოს იგი ვაშლითა მით, რომელიც სხვათა წყენასა ერიდებოდა; და ამის გამო წარავლინა იგინი ყრმისა მწყემსისა, ყოვლად მშვენიერისა პარისისადმი, ძისა პრიამის ტროადის მეფისათა, რომელიც იყო პირუთნებელი ყოველსა გვარსა სამართალსა შინა, რათა მან უსაჯოს მათ, და მისცეს უმჯობესისა ვაშლი იგი.

მისრულნი მისდა სამნივე ესე თვითეულად ნახვენ მას, და ალუაქმენცა მრავალსა მომაცთუნებელსა ჯილდოსა; პირველ იხილა იგი იუნონამ და ალუთქვა მას მიცემად დიდისა სამეფოესა და სიმდიდრისა, უკეთუ იგი მისცემს მას ვაშლსა მას. და მერე მინერება მივალა მისდა და ალუთქვამს მას მიცემად დიდისა სიბრძნისა და მეცნიერებისასა. ხოლო უკანასკნელ მივალს მისდა ვენერა და ალუთქვამს მას სრულიად ქვეყანასა ზედა უმშვენიერესსა ქალისასა მიცემასა ცოლად, რომელმანცა მიიღო ვაშლი იგი ოქროესა ჯილდოდ ვენერამ.

ალთქმისამებრ თვისისა ვენერამ მისცა მცნებად პარისს და წარავლინა ლაკედომონიასა შინა შოგნისათვის ყოვლად მშვენიერისა ქალისა ელენასი, რომლისაცა მეუღლე იყო თვით ნეფე ლაკედემონიასი მენელა. პარისმან წაგვარა მთლად ყოველსა სოფელსა შინა ყოველთა ზედა უმშვენიერესი ქალი ესე დარიგებითა ვენერასითა; და ამა მიზეზით და ფიცის მტეხელობისა გამო, ალეგზონ გული თვით მეფისა და სხვათაცა მპყრობელთა მეფეთა სამტეროდ ტროადელთა ზედა, რომელიცა შეუდგნენ ნაცვალისგებასა მათსა,

დროსა ამას მეფობდა ალამემნონ მეფე მიკენისა, და ესე იყო სხვათ ყოველთა მეფეთა ზედა უწარჩინებულესი, და ერჩდენ მას სხვადასხვა სახელოვანნი გმირები. ძალა ამა მეფისა მენელაი მისრული

მისდა და ცხადმყოფელი შეურაცხებისა თვისისა, მიტაცებისათვის ყოვლად მშვენიერისა და უჩინებულესისა მეულლისა თვისისა ელენასი, ევედრებოდა ძვირის ყოფად ტროიანელთა ზედა. მსმენმან ამისმან მეფემან მოუწოდა სხვათაცა მეფეთა ბერძენთასა და შემოიკრიბნა მხედრობანი ურიცხვნი და მის საუკუნოესა გმირნი, რომელნიცა იყვნენ შემდგომნი ესე: ახილლეს, ულისე, დიომიდე, აიაქს, მენელაი, იდომენი. ესე ყოველნი შემოკრბენ ალამემნონისა წინაშე, და ფუცეს ყოველთა ერთბამად ალსპონად აზაყისა ტროადისა. აგრეთვე შემოკრბენ მთლად ბერძენთა მეფენი ვიდრე ოცდაცამეტამდის, მხედრობითა თვისით. და ფუცეს მათცა წინაშე ალამემნონისა ალსასპობელად ტროადისა. და მერეთ ალრიცხნა ალამემნონმან ყოველნი უკვე მხედრობანი, რომელნიც იყვნენ სრულიად რიცხვით მხედარნი 880, 000 კაცი გამზადებულნი საბრძოლველად ტროადელთა ზედა. და წარემართნენ მხედრობითა ამით ტროადის კერძოდ.

ქალაქი ესე ტროადი იყო აღშენებულ კიდესადა ფრილიისასა, მცირესა აზიასა შინა. რომელიცა იყო ესრეთ დიდი ქალაქი, რომელ სიგრძესა მიაწერდენ ვიდრე ოთხმეოცდაათსა ვერსსა, ანუ თვრა-მეტის საათის სავლელსა, თვისის შესაფერის სიგანითა. ესე მშვენიერი ქალაქი ჰყვაოდა უმეტეს სხვათა ქალაქებთა ზედა და აღრიდგანვე განალებდა შურსა ბერძენთა მეფეთა შორის შემძლებელობისა და ვაჭრობისა გამო თვისითა. მისრულნი მტერნი ესე დადგნენ გარემო ტროადისა.

ხოლო ტროადელნიცა მცნობნი მიმავალთ მტერისა თვის ზედა, განემზადნენ ესნიცა და შეკრიბნა მხედრობანი მეფემან ტროადისა-მან პრიამ პირისპირს ბერძენთა, მხედრობანი რომელნაც იყვნენ რიცხვით 686, 000 კაცი. ხოლო მხედრობათა ამათ წინაშელომნი იყვნენ პრიამ მეფისავე ძენი: ლეკტორ უჩინებულესი მხედარი და გმირი ყო-ველთაზედ; პარის, მიმტაცებელი ელენესი, ძევე მეფისა პრიამისა; ენეი, სარპედონი და სხვანიცა ჩინებულნი გვამნი და მამაცნი მთავრო-ბასა ქვეშე გულოვანისა ლეკტორისასა, უხუცესისა ძისა პრიამისასა.

და რაოდენისამე დღისა შემდგომად შეიქმნა ორთავე კერძოდ ბრძო-ლად, და თითქმის ყოველთვის სძლევდიან ტროადელნი შემწეობითა ლეკტორისათა. ესე საშინელი მხედრობად ორისავე კერძოდ, რომე-ლიცა შეადგენდა რიცხვით მეომართა მხედართა 1, 566, 000 კაცთა. ამათ განაგრძეს ბრძოლად თვისი, ვიდრე ათსა უკვე წელსა მოუწყვე-ტელად, და მოსწყდენ ორისავე კერძოდ უმრავლესნი კაცნი. გარდა ჩინებულთა გმირებთა, რომელნიცა დაიხოცნენ ლეკტორისა ხელთაგან გიდრე ათასნი გმირნი, და ამათ შორის ჩინებული უკვე პატროკლე.

ესეცა განგმირულ იქმნა ასპარესსა ჰედან ღეკტორისაგან. ხოლო უკანასკნელ ლალატით მოკლა სახელოვანი გმირი ესე ღეკტორ ახილეს-მან, რომელმანცა სცა ილლიასა ტიტველსა შინა შუბი თვისი და მით განგმირულ ჰყო ჩინებული ესე მხედარი. მხილველმან ამისმან პარის; ძმამან ღეკტორისამან, იძია შური ახილესზედა, და შეაცოტუნა. იგი მიცემითა მშვენიერისა დისა თვისისა პოლიქენოსისათა, და აღუთქვა მას ქორწინებად ტაძარსა შინა აპოლონისასა. მოსრული მუნ ახილეს ტრფიალებისა გამო ქალისა მის, და ოდეს შევიდა იგი ტაძარსა მას შინა, მუნ დამალულმან პარის სტყორცნა მას ისარი და ორნივე ფეხისა ქუსლნი განმსჭვალვა მით. და ესრეთ მოკლა გმირი ახილეს და ალილო სისხლი ძმისა თვისისა. და იყვნენ კვალად ბრძოლასა შინა, გარნა ტროადი და ამაუნი ტროადელნი იყვნენ შეუძვრელად. მხილველთა ამის ბერძენთა ზრახვა ჰყვეს ურთიერთისად თუ რაც ჰყონ, ვინაზღვან უიმედონი შეიქმნენ აღებისათვის ტროადისა. მაშინ ბრძენმან ულისეს მისცა მათ ჰაზრი თვისი და ჰქმნეს ცხენი დიდი ხისაგან ესეთი, რომელიც ხომალდსა ესჭორებოდა. და შთასხნეს მას შინა ურიცხვნი ჩინებულნი მხედრობანი და ჩინებულნი გმირებნი, და დაუხშეს მათ კარნი. გარნა კარი იგი იყო უცნობელ, და შიგნით მყოფნი გააღებდენ მას. და დასდგეს პირისპირ ტროადისა. ხოლო თვით მეფე მხედრობითურთ თვისით აიყარა და განშორდა შათ. რა ესე იხილეს ტროადელთა, განიხარეს ფრიად და ჰგონებდეს, რო- მელ შეშინებულნი მათგან ივლტვიან ბერძენნი, და ჰგონებდენ ცხენისა მის შემოწირვასა მათდა. მაშინ ცუდმორწმუნენი ესე ტროადელნი განვიდნენ და შეათრიეს ქალაქსა შინა ცხენი იგი, და დასდგეს იგი მაღალსა აღილსა ზედა ძეგლის სახედ, ნიშანად შეუმუსვრელობისათ- ვის ქალაქისა, რომელნიცა არარაიმესა მფიქვრელობდენ საფრთხესა ბერძენთა მიერ მოგონებულსა. და მიეცნენ განსვენებასა და შვებასა ტროადელნი. ხოლო ლამესავე მას შინა უკუნიქცნენ ბერძენთ მხედ- რობანი, და დანიშნულსა დროსა შინა განალეს კარი ცხენისა მის, და გამოვიდნენ დამალული მხედარნი იგი, განუხვნეს კარნი ქალაქისა გარეშეთა მხედრობათა თვისითა და შემოესივნენ ქალაქსა მას შინა, და ალსპეს სრულიად მცხოვრებნი ქალაქსა მას შინა და დაწვნეს სრულიად ცეცხლით ქალაქი ივი. და ესსახედ დაეცა და შეიმუსრა ამაყი ტროადისა ქალაქი.

შემდგომად ამა დასრულებისა ანბისა იოანემ ალილო თას? და შესვა ლვინო სადღეგრძელო მოურავისა და რქვა: დღეგრძელდი მოურაო, და მესმას მე ხმა გამარჯვებისა თქვენის მეფის, ძითურთ თქვენით, მარანანსა ზედა, ვითარცა თქვენ მოგახსენეთ აწ ტროადისა ამბავი.

მოურავმან მადლი უთხრა, და აჩუქეს ერთი ურემი ღვინო. დიაკვანი მხიარული ალფგა მადლობელი, და გამოეთხოვა მოურავს საღვურად თვისა; მოურავიც გამოესალმა და უთხრა იოანეს: მე ხვალე უკანა მხარს წავალ, მცირე რამ საქმე მაქვს და შენ. ჩემ კერძო ბატონის შვილს იოანეს მოკითხვა მოახსენე, და მეც ვიახლებიორ დღეს უკან ქიზიყს. და ამ სახით გაიყარნენ ესენი.

ხოლო ხეალისა დღე თბანე განემართა ქიზიყისაკენ, გარნა ზურაბაშ ურჩივა: გზაც ის არის და მცირე რამ ვისაუზმოთ ერასტიანთან გირკოქს. და იმედი მაქვს, რომ იქ ვიშოვოთ ღვინოე. — ითანემ მოუწონა ესე რჩევა და მივიღნენ გირკოქს. ითანემ გაგზავნა ზურაბა და მოიკითხა ერასტიანი. მაშინ ნინია ერასტის-შვილი, ეშვაალასი შემკვიდრისა მუნ იყო და რა ზურაბაშ ცხად უყო ითანეს მისვლა, მყისვე მიუწოდა ითანეს, და ნახევისავეთანა იცნა, მოიკითხა ითანე და თავისი ვინაობა გამოჰკითხა. ითანემ ყოველივე ცხად უყო, და მერე უთხრა ნინიამ: მცირეს ხანს ბალში შევექცეთ, ვინემ საღილიც მოგვესტრობაო.

ითანე გაპყვა ბალსა შინა. და მივიღნენ ერთს მშვენიერს ხესა ქვეშე და დასხდნენ. მაშინ ნინიამ აღმოილო უბრიდაშ ერთი წიგნი და მისცა ითანეს, — ესე წარმიკითხე, ეს არის ჩემის მეუღლიდამ მომივიდა, რომელიც თავის სამშობლოდამ მწერს, სამაჩაბლოდამ; და რა სწერია, მიბძანე, რომ პასუხი თქვენვე მიგაწერინო. უცხო დროს გნახე, აქ მწერალი არავინ იპოებოდა.

ითანე: უი ჩემს თავს! დავით ბატონიშვილის ეშვაალაშმან წიგნი როგორ არ იცითო?

ნინია: ყმაწვილობაში კი არვინ მასწავლაო და ახლა კი ვერ ვისწავლიო. — მაშინ ითანემ წარუკითხა წიგნი იგი, რომელსა შინა იწერებოდა ავადმყოფობასა თვისსა და ექიმის შოვნასა, ანუ წამლების გაგზავნასა. რა ესე წიგნი წარუკითხა ითანემ, შეწუხდა ნინია და სთქვა: არც ექიმი მყავს, არც წამლება მაქვს. მაშინ

ითანემ: ქალაქში ვერვის იცნობთ ექიმს?

ნინია: თათულას ვიცნობო.

ითანე: მაშინ მისწერეთ წიგნი და, თუ ვერ წავა, წამლებს გაუგზავნის. — ნინიამ დია დაუმაღლა ეს რჩევა და უთხრა ითანეს

„ამა წიგნისა პასუხი მიმიწერეთ, როგორც შენგან ვიცოდე, კარგი საამური წიგნი“. ითანა მოართვეს ქალალდი და საწერელი, და მიჰყო ხელი ითანა მიწერას ესგვარ:

ბრწყინვალეო თავადინავ, მოწყალეო ხელმწიფევ! შენ, საყვარელო, შშვიდო, შენ მხოლოდსან ვალდებულ ვარ მე ბელნიერობითა თვისითა. ანგელოსისა ნაზმან სულმან შენმან შვა გულსა შინა ჩემსა ალი საუკუნოსა მწეხარებისა, შვენებაო ჩემო და სიცოცხლისა ჩემისა მიზეზო. ოდეს წარვიკითხე წერილი შენი და ესცან ნარნარისა მაგის მტკიცნეულებაა, მყის შევიქენ უცნობო და მეცა მივიღე ხვედრი შენთანა მტკიცნეულებისა; აღრითვე სული ჩემი იყო მიმოძვრიობილ შეჭირვებით და გამწარებით; აღრითვე მაყურებელ ვიუავ შოგზაურთა, ნუთუ მსმენოდა რაძე განმამხიარელებელისა ჩემისა აჩავი. აწ ვსცან ნამდვილად უძლებობაა თქვენი. ესე მყოფს მე განუსვენებელ და ეს მექმნების მე საწერტელად, ვინემდის ვცნობდე მე სიმრთელესა თქვენსა.

საყვარელო და სიხარულო ცხოვრებისა ჩემისაო, შენ წარმომიდევ მე. სახითა ნუგეშინისმცემელის ანგელოსისათა და დაფინეცა ყვავილებითა გზანი ცხოვრებისა ჩემისანი და ამით განამხიარულე გული შენთვის ტყვექმნილი. გებრალოდე გარემოებისა გაშო, რომელ ვერა მოვისწრაფე თქვენდა, ვინაოუგან მიმელის მეცა ასპარეზი რბენად ბრძოლისათვის საზოგადოება მტერისა. ირწმუნე, თუ ვითარითა ერდგულებითა სარწმუნოებითა და მეგობრობითა შექრულ ვარ შენდა; და ამით მოიმუდოვნე, ვფუცავ წინაშე შენსა, მიყვარდე შენ, და მიყვარდე ვიდრე სიკვდილმდე ჩემსა. განმახარე მე მშვიდობიანის წერილით თქვენით და ესრეთ დაატკბეთ გამწარებული სული ჩემი.

სხვებ ვჰგიე თქვენისა ბრწყინვალებისა უკულითადესი მეგობარი ითანე.

ოდეს წარუკითხა წერილი ესე ითანემ ნინიას, მყის ღალადყო: ბერო, ეგე წიგნი სხვისაგან ეგონების მიწერილი, რომელიც არშიყობის სახით არს მიწერილი, თუ ნინიაობით არ დამწერ.

ი თ ა ნ ე : ბატონო ეშვააღაშო, ნინია ყმაწვილური სახელია და ითანე ნათლობის და ესე უმჯობესი არ არის?

ნ ი ნ ი ა : არა, ნინიაობით დამწერე, და ეშვააღაშობით და ერასტისშვილობით.

ი თ ა ნ ე : ბატონო, მეგობრობა რომ დავსწერე სხვა ვერვინ მის-ქერს უცხო, თუ არ თავის მეუღლეს, ამსახედ.

ნ ი ნ ი ა : არა, ამოფხიკე, ნინია დაწერე! მაშინ

იოანემ: „უი ჩემს თავს! ამისთანა შეცნიერი ეშკალაში ჰყოლია მემკვიდრეს და, რასაკვირველია, საქმეს კარგად განუკარგავს“. ამოფხიკა იოანემ და შთაწერა ნინია“. მაშინ აქამეს სადილი, იოანეს მადლი უთხრა და ერთი საპალნე ლვინო აჩუქა, და გაემართა იოანე ქიზიყისაკენ.

სალამოს ღროს მიიწივნენ კარდენას. იოანემ უთხრა ზურაბას: ამალამ აქ ტიყოთ, ხვალე საბაშმინდის ეკკლესია მოვილოცოთ და მერე ქიზიყს მივიდეთ.

ზურაბამ მოუწონა და, რა შევიდნენ იმ სოფელში, დაუწყეს სახლს ძებნა, მაგრამ ვერ იშოვეს სადგომად, რაფგან ყველგან ჯარისკაცი იდგა. იოანე იმა სიარულსა შინა შეტყვდა ბებურის შვილს, ანჯიქოდ წოლებულს. რა მან მწუხარება შეატყო იოანეს, ჰყითხა: ეის ეძებთ? იოანემ: ამალამ სადგომად სახლსა. — ანჯიქომ უთხრა: ჩემთან წამოდი, მე გიშოვი სადგომსაო, იოანემ მადლი მოახსენა და წარვიდნენ ერთად. ანჯიქომ მისცა ერთი სადგომი და უთხრა: მცირე განისვენეთ და ვახშამი ერთად მივილოთ. — იოანეს სამზარეულოს გვერდით შისცეს სახლი, და მივიდა მუნ. მცირე ხანს უკან მოიყვანეს ერთია მამალი დადი ცხვარი, დაჰკლეს და დაუწყეს კეთება, აგრეთვე ხუთი თუ ექვსი ქათამი, გოჭი. ესენიც მოამზადეს. მაშინ იოანემ უთხრა ზურაბას: ესე მართლად თავადიშვილურად გვიპირებს მას-პინძლობასა.

ზურაბა: რასაკურველია, თქვენზედ დიდი კაცის შვილი ვიღა ეწვევა!

იოანე: არ იცი, ხელაანი აზნაურნი არიან?

ზურაბა: რატომ არ მითხარ აქამდი, უკეთ გემსახურებოდი.

იოანე: არ იყო საჭირო, და ახლა გაცნობე ჩემი გვარი.

ზურაბა: ქიზიყს რომ მოუახლოვდით მით მოგეცა დიდი გული?

იოანე: მეამით არ გავამპარტავნდები, მინდა მეცნობა ჩემი თავი. ამჟამად მოვიდნენ სხვანიც ბებურის შვილები, ვახშამიც მომზადდა და იოანესაც მიუწოდეს. მისრული იოანე მოიკითხამს მათ ლოცვით, ბებურიანნიც უთავაზებენ და გამოკითხვენ ვინაობასა. მისსა. იოანემ ყოველიფე აცნობა მათ და მასთან თავისი ხელაშვილობაც. ბებურიანთ იამათ და უთხრეს: ჩვენი მეზობელი ყოფილხარ, აქ ბერულად ნულარ შოიქცევი, ისე მოიქეცა, ვითარცა ქიზიყელი მოყაზახერ.

იოანე: უი ჩემს თავს! დია ცუდად მიქადაგებთო.

ანჯიქო: შენც უნდა დაგვეშოთ, მოიცადეო. მაშინ

ზურაბამ: ბატონო ბებურის შვილო, ძალლი ხომ არ არის, რომ დაგეშოთ?

ა ნ ჯ ი ქ ო : მე უშოვნი იმას მღვდელს, რომ იმან დაგეშოს.

გაგზავნა კაცი და ბებურისშვილი მღვდელი იოსებ დაიგარა მღვდელი მყისვე წამოვიდა. რა შინა შემოვიდა მღვდელი, სთქვაა: „გამარჯვება შენი, ანჯიქო და ბებურიანო“. მათთაც უთხრეს: „გაგი-მარჯოს“. და მერე აჩვენეს იოანე. მიესალმნენ ესენი ურთიერთას და მოიკითხეს და დასხდენ; გარნა იოანე ფიქრობდა, რომ ანჯი-ქო რა სახელია? მე არ მახსოვს, რომ წმინდას ერქვას რომელსამე და არ ვიცი ეგების სომხების წმინდა იყოს ვინმე. იმა ფიქრსა შინა. რომ იყო იოანე, ჰქოთხა ბლვდელმან: რას ფიქრობ იოანე?

ი ო ა ნ ე : ანჯიქოს, თუ რომლის წმინდის სახელია.

მ ღ ვ დ ე ლ ი : ეს როგორ არ იცი, რომ ბებურისშვილს წმინდის სახელს ძნელად უწოდებენ!

ი ო ა ნ ე : მაშა ვის სახელს?

მ ღ ვ დ ე ლ ი : ან ლეკისასა, ანუ თათრისასა.

ი ო ა ნ ე : რა საჭიროებისათვის?

მ ღ ვ დ ე ლ ი : განსხვავებისათვის, რომ ყოველთ იცნან ვაჟკაცად და ყაზახად.

ი ო ა ნ ე : მაშ თქვენ რას გეძახიან?

მ ღ ვ დ ე ლ ი : იოსებს, მაგრამ უფრო ნაბიჭვრის-შვილს, რომ უფრო ნაბიჭვარი ცქვიტი და ყაზახი იქნება.

ი ო ა ნ ე : მაშ კარგი მოძღვარი ჰყოლიხართ!

მ ღ ვ დ ე ლ ი : მართლა, აპა, ჩემი მოწაფენი: აიდემურ, ანჯიქო, ქაცახა, ჭუხონი, ვაჩა. და ამათ ვასწავლი ყოველთვის ქურდობას, ყაზახობას და არც ლეკების ხოცეას უშლი.

ი ო ა ნ ე : ეგ ერთი კარგი, მაგრამ სხვებისა კი რა მოგახსენო.

მ ღ ვ დ ე ლ ი : შენც ჩვენი მოწაფე უნდა შეიქმნა და ასე გასწავო.

ი ო ა ნ ე : მე მოძღვარი მყავს.

მ ღ ვ დ ე ლ ი : ვინა?

ი ო ა ნ ე : დიმიტრი არქიმანდრიტი.

მ ღ ვ დ ე ლ ი : ვიცი, ის უფრო ყაზახი არის ჩემზედ, მე აღარ გე-ჭირები.

და მაზედ იცინეს ყოველთა. მოილეს ვახშამი, გაიმართა ლხინი, დაიწყეს სიმღერა, ჩონგურის კვრა, ქოროლლის ლექსების თქმა და სიმღერა. და ასე შეაქციეს იოანე, რომ კიდეც ათაბაშეს. მაშინ

ზურაბა: ბატონობებურიანო, დიალმალე გაწროვენით ეს ბერი-

ბებურის შვილი: ჩვენ ასე ვიცით: ამას ამ ორ დღეზედ ასტ გავწვრთნით, რომ საქურდლადაც წავიყვანო. — და ამ შექცევით დაას-რულეს ვახშამი. იოანეც გამოეთხოვა და წავიდა თვისსა სადგომსა.

ხოლო ხვალისა დღე ანჯიქო მივიდა იოანეს ბინაზე, უთხრა: წა-
ვიღეთ, ბატონისშვილი ბაგრატ ვნახოთო. იოანეს იამა და უთხრა: აქ
ბრძანდება?

ა ნ ჯ ი ქ თ : ბაგრატ აქ არის, ამ ჯარის უფროსად.

იოანე მოემზადა და წარვიდენ ბაგრატისაკენ. რა იოანე იახლო
ბაგრატს, ეშვაალაშმან ცხად უყო იოანეს ხელაშვილის მისვლა. ინე-
ბა ბაგრატინა. და რა შევიდა სახლსა შინა და იხილა ბაგრატ, წინ
წადგა იოანე და მოახსენა: დღეგრძელდი მეფის ძევ, სარდალ-თე-
ლავის-ქალაქმთავარო!

ბ ა გ რ ა ტ : გმადლობ იოანე, რომ მეც არ დამაგდე უსახე-
ლოდ, რადგან ამ გზობით მრავალგან გაგიცია სახელო და შენც
გიშოვნია ნაცვალი.

ი ო ა ნ ე : ზოგიერომან სახელოს მიცემა დია იწყინეს.

ბ ა გ რ ა ტ : მართლა ეტყობა შენს ანაფორას.

ი ო ა ნ ე : უი ჩემს თავს, ვინ მოგახსენათ?

ბ ა გ რ ა ტ : სულმან მაუწყა.

ი ო ა ნ ე : წინასწარმეტყველთ ტომი ხართ, მცნობელობის მაღლი
ოქვენც გექნებათ.

ბ ა გ რ ა ტ : ნუუ გვატყუებდე და ახალი ანაფორა გინ-
დოდეს?

ი ო ა ნ ე : ჩემი სიმართლე ამით ჩანს, რომ ერთმან ვინმე რომ
შეიძლოს და მთელი სამი სამეფო დახიოს, ანაფორის დახევაზედ
რაღა ეჭვი უნდა.

ბ ა გ რ ა ტ : დროს ყველა შეუძლიანო.

ი ო ა ნ ე : კეშმარიტია, ახლანდელი საუკუნო ასე იჩვენება.

ბაგრატი: მითხარ ჩად არს საუკუნო?

იოანე: საუკუნო არს განგრძობა დროთა და შემცველოთ თვის შორის ასისა უკვე წელიწადისა.

ბაგრატი: რად არს წელიწადი?

იოანე: წელიწადი არს განგრძელება დროისა და შემცველოთ თვის შორის ათორმეტთა თვეთა.

ბაგრატი: რად არს თვე?

იოანე: თვე არს შედგომილი ოთხთა კვირიაკეთაგან და რაოდენსამე დღეებთა.

ბაგრატი: აღმირიცხე წესისამებრ ათორმეტნი უკვე თვენი.

იოანე: იანვარი, ფებერვალი, მარტი, აპრილი, მაისი, ივნისი ანუ თიბათვე, ივლისი ანუ მეათათვე, აგვისტო გინა მარიამობის—თვე, სექტემბერი გინა ენკენისთვე, ოქტონბერი გინა ღვინობისთვე, ნოემბერი გინა გიორგობისთვე, დეკემბერი ანუ ქრისტისშობისთვე.

ბაგრატი: რაოდენ დღედ ირიცხებიან თვითეულნი უკვე თვენი?

იოანე: შვიდი უკვე თვენი რიცხებიან ოცდათერთმეტ დღედ თვითეულნი, ესე იგი იანვარი, მარტი, მაისი, ივნისი, აგვისტო, ოქტონბერი და დეკემბერი. ხოლო ოთხთა უკვე თვეთა ოცდაათათო დღე; ესე იგი—აპრილი, ივნისი, სექტემბერი და ნოემბერი. ხოლო მარტო ფებერვალი შედგების ოცდარვა დღითა ყოველწელ. გარნა ყოველსა მეოთხესა წელსა შინა მოემატება ერთი დღე, რომ იქნება ოცდაცხრა, რომელსა უწოდთ ნაკადი იმ წელსა.

ბაგრატი: რაოდენი კვირანი ჰქონან წელიწადსა?

იოანე: ორმოცდათორმეტი.

ბაგრატი: რაოდენი დღენი ჰქონან კვირასა?

იოანე: თვითეულსა კვირასა შვიდ-შვიდი დღენი.

ბაგრატი: აღმირიცხე მე სახელდო.

იოანე: კვირა, ორშაბათი, სამშაბათი, ოთხშაბათი, ხუთშაბათი, პარასკევი და შაბათი.

ბაგრატი: ვითა ჩვენ ქრისტიანენი ალრიცხამთ კვირიდამ შაბათამდინ ესგვარ ალრიცხვენ სხვანი სჯულის კაცნი?

იოანე: არა. საზოგადოდ ქრისტიანენი იწყებენ ალრიცხვს კვირიდამ, ურიანი შაბათიდამ, ხოლო მაჰმალიანი პარასკევიდამ.

ბაგრატი: რად არს დღე ანუ ერთი დღე და ღამე?

იოანე: დღე ანუ ერთი დღე და ღამე არს განგრძობა დროისა, შემცველი თვის შორის ოცდაოთხისა ეამისა (ანუ საათისა), რომელ არს დღე და ღამე, და ესე იწოდების ნანდვილ დღედ.

ბაგრატი: რაოდენ ნაწილად განიყოფების ესე ნანდვილი დღე? თოანე: ორად, ესე იგი დღედ და ლამედ, რომელიცა შეაღენს ყოვლადსა დღესა.

ბაგრატი: ვითარ სათანადო არს განწვალებად ყოვლადის დღისა ანუ ერთის დღისა და ლამისა?

იოანე: ოთხ ნაწილად სათანადო არს განყოფა ყოვლადისა დღისა, ესე იგი დილად. შეადლედ, მწუხრად ანუ სალამოდ და შვალამედ.

ბაგრატი: რაც ეწოდების საკუთრად დღესა ანუ ლამესა?

იოანე: დღედ საკუთრად უწოდთ დროსა მას, ოდესცა მზე შოეფინების ქვეყანასა აღმოსავლიდამ და განგრძელდების ვიდრე და-სელამდინ მზისა. ხოლო ლამედ უწოდთ მას, ოდესცა გაგრძელდების დროდ დასავლითგან მზისა ვიდრე აღმოსვლადმდე.

ბაგრატი: რაოდენთა უამთა იპყრობს თვის შორის დღედ და ლამედ საკუთრად თვისად?

იოანე: დღედ საკუთრად ესჩეთ წოდებული შეიცავს თვის შორის ათორმეტსა უამსა. ესსაბედვე ლამედ.

ბაგრატი: ყოველთვის ერთგვარად იპყრობს დღე და ლამე უამსა ათორმეტთა, ანუ იცვალებიან?

იოანე: არა ყოველთვის ერთგვარად არიან, არამედ იცვალებიან სხვათა და სხვათა გვართა და დროთა შინა წელიწადისათა მით, რამეთუ ოდესმე დღედ იყოფის უდიდეს და უგრძელეს, ხოლო ოდესმე უმცირეს და მოკლე, ესე სახედვე ლამეც, ვითარცა ზაფხულ და ზამთარ.

ბაგრატი: რაც არს უამი, ანუ საათი, ანუ რაოდენად განიყოფების ერთი უკვე უამი?

იოანე: უამი ანუ საჟამო, გინა საათი, არს ხელოვნებით ქმნილი რამე, რომელიც განმარტებისა ძალით მოძრაობს იგი შეწევნითა ზამბარაჯისა და სხვათა ჩარხთათა. და რომელიც იჩვენების ზემო პირსა ზედა დანიშნულითა ციფრებითა ათორმეტსა რიცხვსა უამისასა და მას ზედან მოარულითა წამითა გვაჩვენებს ჩვენ რიცხვსა შემემცნებისათვის თუ რაოდენი უამი დღისა ანუ ლამისა განსრულარს, და რაოდენი დაშოოშილ არს. ხოლო ერთი უამი უკვე განიყოფების ოთხ რუბად, ნახევარ საათად და სამ რუბად; აგრეთვე ერთი უამი განიყოფების სამეოც მინუტად ანუ წამად. ერთი მინუტი ანუ წამი—სამოც წუთად, და ერთი წუთი—სამოც წუთის-წუთად. ხოლო ერთი რუბი საათისა იპყრობს თვის შორის ათთუთხმეტსა წამსა, ნახევარი საათი ანუ ორი რუბი—ოცდაათსა, სამი რუბი—ორმოცდახუთსა, ოთხი რუბი ანუ საათი—სამეოცსა უკვე წუთსა.

ბ ა გ რ ა ტ : რად არს ესე გვარი უკვე დროე წელიწადისა?

ი ო ა ნ ე : ესე არიან ცვლილებანი იყი, რომელიცა წარმოებენ ბუნებით ჩვეულებისამებრ ოთხზის ერთსა წელიწადისა შინა.

ბ ა გ რ ა ტ : აღმირიცხეთ მე ესე ოთხნი უკვე დრონი წელიწადისანი.

ი ო ა ნ ე : გაზაფხული, ზაფხული, შემოდგომა და ზამთარი.

ბ ა გ რ ა ტ : რომელ ხანგრძლობს თვითეული ამათგანნი.

ი ო ა ნ ე : თვითეული დრონი ესე წელიწადისანი არიან სამ-სამ თვე.

ბ ა გ რ ა ტ : ოდეს დაიწყება გაზაფხული, ზაფხული, ეგრეთვე შემოდგომა და ზამთარი და რომელს თვეებში?

ი ო ა ნ ე : გაზაფხულად რაუცვენ: მარტსა, აპრილსა და მაისის თვეებსა. ხოლო თბილთა მხარეთა შინა აზისათა იწყებენ გაზაფხულს თერთმეტის მარტიდამ, ვიდრე თერთმეტის თიბათვემდინ. რუსთს შინა ცხრიდამ, ანუ რვის რიცხვიდამ მარტის, ვიდრე ცხრამდის ივნისისა, სხვანი ევროპიული იწყებენ მასვე თვიდამ ოციდან ანუ ოცდაერთიდამ გაზაფხულს ვიდრე ოცდაერთს ანუ ოცდაორს იუნისამდე. ზაფხულად რიცხვენ: იუნისსა ანუ თიბათვეს, ივლისსა ანუ შეკათათვეს, ავგვისტოს ანუ მარიამობისთვეს. აზიელნი სდებენ თიბათვის თერთმეტიდამ სეკტემბრის თერთმეტიმდის ზაფხულს. რუსნი რვის ივნისიდამ ვიდრე ცხრა სეკტემბრამდის. სხვანი უცხონი მხაონი ივნისის ოცდაერთიდან სეკტემბრის ოცდასამდე. შემოდგომას აზიელნი — ათერთმეტის სეკტემბრიდამ თორმეტს ქრისტისშობისთვეზდე. სდებენ შემოდგომად ამ სამ თვეთა: სეკტემბერს, ოქტომბერს და ნოემბერს, ანუ ენკენისთვეს, ლვინობისთვეს და გიორგობისთვეს. ესგვარვე რუსნიცა, სხვანი უცხო მხრისანი სდებენ სეკტემბრის ოცდაორიდამ დეკემბრის ოცდაათამდე.

ზამთარს სდებებს დეკემბერს ანუ ქრისტისშობისთვეს, და იანვარს და ფებრევალს. აზიელნი იწყებენ თორმეტის დეკემბრიდამ, ვიდრე ათს გარტამდინ, ანუ თვრიამეტს მარტამდინ, რუსეთი ათს დეკემბრიდამ ვიდრე ოცდაორს მარტამდინ.

ბ ა გ რ ა ტ : რომელ თებესა და დროსა შინა იწყებს თანასწორობას დღე და ღამე?

ი ო ა ნ ე : ესე შემთხვევა იქნების წელიწადისა შინა ორგზის, ესე იგი: პირველგზის იქნების ოცდაერთსა ანუ ოცდაორს მარტის დღეს რიცხვსა ამავე თვისასა, მეორე გზის იქნების ოცდაორსა ანუ ოცდასამსა რიცხვსა შინა სეკტემბრისასა, სხვათა მხარეთა შინა ათერთმეტსა რიცხვსა ამავე თვისასა და ამის გამო ორნივე დრონი ესე იწოდებიან თანასწორობას დღისა და ღამისალ.

ბ ა გ რ ა ტ : ვითარ იწოდების განთიადის სუსტი იგი სინათლე ანუ რიერაუი, რომელიც იხილვების ვიღრე სრულიად აღმოსვლად-მდე მზისა და შემდგომ დასვლისა მზისა?

ი თ ა ნ ე : ნათელი იგი, რომელიც იხილვების უწინარეს აღმოსვ-ლისა მზისა, იწოდების დილისა ცისკრად, აგრეთვე განთიადად, ანუ ავრორად. ოდეს ვხედავთ ჩვენ მზის დასვლის დროს ნათელს, იწო-დების იგი მიმწუხრად, აგრეთვე ბინდ-ბუნდად, ანუ დაბინდებად.

ბ ა გ რ ა ტ : რაც არს არდადეგი, რომელსა ლათინნი უწოდებენ, კანიკულად?

ი თ ა ნ ე : არდადეგად ანუ პაპანად იწოდებიან თვით უცხელეს-ნი დღენი წელიწადსა შინა ზაფხულისასა ნახევარ ივლისიდგან, ანუ მკათათვიდგან, ნახევარს აგვისტომდი ანუ მარიამობისთვემდე; დღენი ესე ვიღრე ერთი თვე განგრძელების, ყოველთვის იწოდების კანიკუ-ლად, ამისთვის რომელ ლათინურებ ძალსა ვარსკვლავსა ეწოდების კანიკულა. ყოველსა ამა დროს შინა აღმოვალს ვარსკვლავი ესე და დაღის ესრეთ მახლობელ მზისაგან, რომელ იფარვის შარავან-დედითა მისითა.

ბ ა გ რ ა ტ : ოდეს იყოფიან თვით უგრძელესი და უდიდესი დღენი?

ი თ ა ნ ე : ვარსკვლაუთმრიცხველთამებრ, რომელსაც საღმრთო წერი-ლიც ემოქმება, მზე მიიქცევა ზამთრილამ ზაფხულისადმი დეკემბრის ანუ ქრისტისტობისთვის თორმეტიდამ; და წავა დღე მატებაში წვრილ-წვრილად, ვიღრე ივნისის ანუ თიბათვის თორმეტამდის, რომ ამა რიც-ხვებსა იქმნება აზიაშიც დღე ვიღრე თექვსმეტ საათამდინ, მოსკოვსა და პეტერბურლსა შინა ვიღრე თვრამეტსა და ცხრამეტს საათამდის.

ბ ა გ რ ა ტ : ოდეს იქმნების თვით უმოკლესი დღე და მივალს მზე ზამთრისაკენ?

ი თ ა ნ ე : თიბათვის თორმეტიდამ დაიწყებს დღე წვლილ-წვლი-ლად კლებასა ვიღრე ქრისტისტობის თორმეტამდის და უკანასკ-ნელს რიცხვებში იქნების განგრძელებულ ღამე აზიასა შინა ვიღრე თუთმეტიდამ თექვსმეტ საათამდის, მოსკოვსა და პეტერბურლსა შინა თერთმეტიდამ ვიღრე ცხრამეტამდის საათისა, და უმეტეს პეტერბურლსა შინა, რომელსაც რაცხვენ შვიდის დეკემბრიდამ ათორ-მეტსა რიცხვამდინ ამა თვისა, დღესა ხუთ საათად და ოცდაათ წამად. და ამსახულვე ლამის სიღიდეს თიბათვის რვიდამ, ვიღრე ამავე თვის ათორმეტამდე.

ბ ა გ რ ა ტ : ცვლილება ესე ერთსახედ არს სხვათაც შინა ჭვეულებთა?

ი თ ა ნ ე : არა, მუნ არს განსხვავება მდებარეობისამებრ აღგილისა, თუ რომელი ქვეყანა რომელს ხარისხზედ დგას და მით, თუ ვითარ მახლობელობს მზე. მდებარენი აღილნი ეკვატორისა ქვეშე და მხარენი მის ქვეყანისანი თითქმის ყოველთვის თანასწორებენ მუნ აღგილს შინა დღე და ღამე; და არიან ესგვარნი ქვეყნებიც, რომელსა შინა ზაფხულ უფრო ერთის საათისა მეტობს ღამე; აგრეთვე არიან ქვეყანანი ესგვარნი, რომელთ შორის არს ექვსი უცვეთვე ღამე. და ესსახედვე ექვსი უკვე თვე დღეე*. და დასამტკიცებელად ამისა იხილეთ ქვეყნისა სიმრგვლისა ლლობუსად წოდებული სახე.

ბ ა გ რ ა ტ : რაოდენი ჰქონან დღენი ერთსა წელიწადსა?

ი თ ა ნ ე : სამასსამეოცდახუთი.

ბ ა გ რ ა ტ : ყოველ წლივ ამ რაცხვით შედგება წელიწადი?

ი თ ა ნ ე : არა ყოველთვის, სამ წელიწადის შემდგომად მეოთხესა წელსა მოემატების კვალად ერთი დღე, და ამის გამო იწოდების ნაკის წელიწადი იგი, სხვანი წელი—მარტივად.

ბ ა გ რ ა ტ : რადა გამო წარმოებს ესე ცვლილება?

ი თ ა ნ ე : ამის გამო, რომ მთლად ყოველსა წელსა მარტიდ არა აქვს სამასსამოცდახუთი დღე, არამედ რაოდენიმე უაში ანუ საათიც აქვს მითვლილი; და ოდეს ალერიცხავთ დამეტებულთა უაშთა ამათ, მაშინ ოთხსა წელიწადს შეადგენს იგი ოცდაოთხსა საათსა. და ესე იქნების მეოთხე წელსა ერთი დღე მეტი, რომელ არს სამასსამეოცდაექვსი დღე, და მაშინ ფეხერვლის თვე იქნების ოცდაცხრის დღისა მექონ.

ბ ა გ რ ა ტ : რომაელნი ძევლად ესრეთ თვლიდიან თვებთა ვითარება აწ ჩვენ?

ი თ ა ნ ე : არა, იგინი მხოლოდ ათს თვედ სთვლიდიან, შემდგომას შესძინეს ორი უკვე თვეცა და ამასთანავე იწყებდენ პირველს წელს ანუ ახალსა წელსა მარტის თვიდგან.

ბ ა გ რ ა ტ : ვითარ იწოდებიან იგინი, რომელთაც განმართეს კალენდარი ანუ წელთა ალრიცხვა, ანუ ვინ განმართა ესე წელთა რიცხვა?

* ექვსი თვე ღამე და ექვსი თვე (დღე) არის არხანღლიის ქვეყანასა შინა ციბირის ჩარეს; აგრეთვე სამხრეთის კერძოცა არის ესგვარი უკვე აღგილი. იტყვიან. რომელ ზამთრით რომ არხანღლიაში არის ექვსი თვე ღამე, სამხრეთის აღგილს დღე არის ექვსი თვე. და ოდეს ზაფხულში არხანღლიაში არიგ ექვსი თვე დღე, მუნ სამხრეთში არის ექვსი თვე ღამე. და ესე არის მიზეზი მზის მიწევეისა და მოწევეისა გამო.

(ავტორი).

იოანე: პირველად განმართა იულიოს კეისარმან, უწინარეს ქრისტეს შობისა ორმეოცდაექვსის წლის წინიღ; შემდგომად მეათ-ცამეტე გრიგოლი პაპამან შემდგომად შობისა ქრისტესისა ათასექვ-სასოთხმოცდამეორესა წელსა, რომელიც პირველად იწოდებოდა იულიოსის კალენდრად, შემდგომად გრიგორის კალენდრად.

ბაგრატ: ვითარ განმართა კალენდარი იულიოს კეისარმან?

იოანე: მან განზრახვითა მათემათიკოსის სოსილენისათა ბრძანა ალრიცხვად მზის წლისა სამასსამეოცდახუთ დღედ და ექვს საათად.

ბაგრატ: გრიგოლი რომთა პაპმან რაიღა შესძინა?

იოანე: ხოლო მან ალრიცხა ესგვარ, რომელ მეასე უკვე წე-ლიწადი სამგზის ერთბამად იქნების მარტივი, მეოთხასედი მარადის ოდენ ნაკიანი წელიწადი.

ბაგრატ: რუსნი ვითარ ხმარობენ კალენდარს?

იოანე: ძველ იულიოსის კეისარისასა, ხოლო სხვანი ევრო-პიელნი გრიგოლ რომთა პაპისას.

ბაგრატ: არის ცვლილება ამა კალენდრებთა შორის დროსა ალრიცხვისასა?

იოანე: არის, ვინმცა ხმარობს იულიოს კეისრის კალენდარსა, თვეთა დღეებთა შინა არის ყოველთვის რიცხვი წინ და უკან, მა-გალითი: ოდეს ჩევნში, ანუ რუსეთსა შინა, იყოს რომელიმე თვის დღის რიცხვი ვითარუა ვთქვათ ოქდონბრის ათერომეტი, ევროპიელთა შინა იქმნების ოცდაექვსი რიცხვი მასვე თვისა და მით სხვაობს გრიგოლის კალენდარი.

ბაგრატ: რაც არს ოლიმპიადა?

იოანე: თვითეული უკვე ოლიმპია იპყრობს თვის შორის ოთხ-სა წელიწადსა და ამის გამო ბერძენი სთვლიდენ დროს ოლიმპი-ადებითა, ამად რომელ იგინი თვითეულსა ოთხსა წელსა შინა დღე-სასწაულობრივ თვეთაშობათა ანუ თამაშობათა, გინა შლერათა) მახლობლად ოლიმპიის ქალაქისა პელეპონიასა შინა; და ამის მიხეზისა გამო წოდებულ არიან როგორი თლიმპიისად, ხოლო რომელნიმე მეისტორიენი სწერენ, რომელ ესე განაწესა ღერკულეს-მან პატივისათვის იუპიტერისა.

ბაგრატ: რაც არს ეპოხა?

იოანე: ეპოხა ეგრეთვე მსახურებს ალრიცხვისათვის თვეთა დრო ასა. გარნა მარტოდ იგი არა განსაზღვრავს განგრძობასა მათსა, არამედ დანიშნულ ჰყოფს განგრძობასა დრო ასასა ერთისა ღირსისა ხსოვნისა შემთხვეულებისასა, ვიდრე მეორისადმი ღირსისა სახსოვ-

რისადმდე, მაგალითისამებრ: ეპოხა შექმნიდამ სოფლისა, ვიდრე წარლენადმდე. ესსახედვე ეპოხა ნიშნავს შემთხვეულებათაცა, ესე იგი შობასა ქრისტესა, დარღვევასა ტაძრისა და ქალაქისა იერუსალიმისასა და სხვანი.

ბაგრატ: რაც არს ლუსტრად?

იოანე: ლუსტრაც არს აღრიცხვა წელთა, რომელიცა იპყრობს თვის შორის ხუთსა უკვე წელსა.

ბაგრატ: რაც არს იუბილეა?

იოანე: იუბილიად იწოდების ნამყოფესა რომლისამე დიდისა საქმისა, ანუ საჭიროესა შემთხვეულებისა აღხსენებისათვის დღესას-წაულობითი გარდახდა და დღესასწაულობა რომელთამე შემთხვეულთა საქმეთა, შემდგომად ერთისა საუკუნოესა, ანუ ნახევარ-საუკუნოესა, ანუ შემდგომ ოთხისა საუკუნოესაცა.

ბაგრატ: რაც არს ინდიკტიონი?

იოანე: ინდიკტიონი არს საეკლესიო წელთააღრიცხულებად მპყრობელი თვის შორის ათუთხმეტისა წელიწადისა. ხოლო სიტყვაც ესე იხმარების მხოლოდ ესეგვარსა შემთხვევასა შინა, ოდესცა ითქმის რაზე რომის კალენდარისთვის.

ბაგრატ: რაც არს ჰელირა?

იოანე: ჰელირა არს ოსმალთა წელთააღრიცხულებად მუნდომედგან, ოდეს მამადა მივიდა მელინასა შინა.

ბაგრატ: რაც არს ქორონიკონი?

იოანე: ქორონიკონი ძველი ლექსით, ისევ ქართული წლის ბნეარიშს ეწოდება. ესე ანგარიში შემდგომად ქართველთ მოქცევისა, რომ მიიღეს ქრისტიანობითი სჯული რაოდენისამე დრომ სა შემდგომად წმინდათა მთარგმნელთაგან, ბერძენთა ანგარიშისა გვარისამებრ გააკეთეს ესე ქორონიკონი და იწყეს პასექიდამ ანგარიში, თუ რომელს თვეს და თვის დღის რიცხვში მოვალს პასექი. და დასდევს ამისი განგრძობა, ვიდრე ხუთასოცდაათორმეტს წლამდის, რომელიც იქცევის რიგსა ზედა. ხოლო ოდეს შესრულდების რიცხვი ესე, კვალად თავიდამე იწყების აღრიცხვა პასექისა და მოვალს ისევ იმავე სწორის ანგარიშით. ხოლო უკანასკნელ ესე ხუთასიანი ქორონიკონი უფრო ნათლად აღმოაჩინა საქართველოს მეფემან ვახტანგ ლეონის ძემან, რომელიც ცხად არს „შესაქმისა წიგნსა“ შინა (დაბადებაში). ესსახედვე ხელთა ცხრამეტეული, ზედნადები, ზედნადების მთვარის მოქცევა, მარტის ათცამეტური, ზედნადები, ზედნადების მთვარის მოქცევა, მარტის დადეგ თვითონ წელი, საღაც ნაკი აქვს წელიწადსა, ოცდარვეული. და ესრუთ აღმოაჩინა ამა კინკლოსისა სწავლა და მუნ გონება გავ-

ლით ყოველსავე შეემცნებით და ისწავებთ „დაბადებაში“ და „უამნის“ ბოლოსაც შეემცნებით ესსახედვე.

ბ ა გ რ ა ტ : ქართველნი ხმარობენ სხვასაცა ანგარიშსა წლისასა?

ი ო ა ნ ე : ხმარობენ რიცხვებსა სამ გვარად: ესე იგი, შექმნიდამ ანუ ლასაბამიღან სოფლისა; მეორეს—ქრისტეს შობიდგან; მესამეს—ქორონიკონსა.

ბ ა გ რ ა ტ : ვითარის ასოებით ხმარობენ მაგას და ნიშვნენ?

ი ო ა ნ ე : ქართულის ხუცურის ასომთავრულის ასოებითა, აგრეთვე მხედრულის ასოებითა უფრო საეროს წიგნებსა და სამეცნიეროში. ხოლო არა დიდიხანია, რომ ციფრებითაცა სმენ რიცხვებსა.

ბ ა გ რ ა ტ : ვითარ უნდა გამოვცნოთ, თუ მთვარე რაოდენის დღისა არს?

ი ო ა ნ ე : ამის შეტყობა თუ გინდათ, ყოველთვის იანვრის თვი-ზამ უნდა იწყებდეთ, ესრეთ: თუ იანვარში გინდათ შეტყობა, ასე უნდა დათვალოთ: იანვარი, იანვარი, იანვარი. ნიადაგი და თვის თავი, ზედნადები რამდენიც იყოს, ისიც მიათვალოთ; აგრეთვე იმავე თვის დღის რიცხვი რაოდენიც იყოს, ისიც ზედ მიათვალოთ; თუ ოცდაათს რიცხვს ქვევით გამოვიდა, იმდენი დღისა იქნება მთვარე; და თუ ოცდაათს გასცილდა, ოცდაათი უნდა გარდადოთ, და რაც მეტი დღე დაშობდა, ის აღრიცხოთ და ეგეოლენის ღლისა იქნება მთოვარე. ხოლო სხვათა თვეთა შინა უნდა ამ სახეთ დათვლიდეთ: უკეთუ ფეხერვლის თვეში დასთვლით, მაშინ უნდა ბრძანოთ: იანვარი, იანვარი, ფეხერვალი, და ისევ ისე მოიქცეთ, ვითარცა ზეით დავსწერეთ. ხოლო სხვათა შემდეგთა თვეებში, ვითარცა მარტსა, აპრილსა და სხვათა თვეთა შიხა, ბრძანოთ: იანვარი, ფეხერვალი, შარტი, აპრილი და ესრეთ უშორეს და აღრიცხოდ ამსახედ-

ბ ა გ რ ა ტ : ზედნადები როგორ უნდა შევიტყოთ, როცა წელიწადი გავა, თუ რაოდენისა იქნება სხვა წელიწადს?

ი ო ა ნ ე : ვსოდეთ, წლეულს არის ზედნადები ოცდასამი. ამ ოცდასამს უნდა დავათვალოთ თერთმეტი რიცხვი მომავალს წელს, და ოცდაათს რაც გადარჩება, იმდენი რიცხვი იქნება ზედნადები, რომ იქნება მომავალი წელიწადის ზედნადები ოთხ რიცხვიანი, და სხვანცა, ასე სცან, რომ ყოველს წელს თერთმეტს რიცხვს უნდა ჰოუმატებდე, რაც ოცდაათს გადარჩება რიცხვი, იმდენი იქნება ზედნადები. და თუ ვერ შეასრულებს ოცდაათს ის თერთმეტი რიცხვი, რაც ოცდაათს ქვევით დარჩება, იმოდენი იქნება რიცხვი ზედნადებისა.

ბ ა გ რ ა ტ : რაც არს ნიადაგი და თვის-თავი?

ი თ ა ნ ე : ნიადაგი სამარადისოს ანგარიშს ნიშნავს, ხოლო თვის-თავი, რადგან იანვრიდგან ვიწყებთ მთოვარის ანგარიშსა და სხვას რიცხვისაცა, ამ იანვრისათვის მიუჩემებიათ თვის-თავობა, რომ ეწოდება თვის-თავი.

მაშინ ზურაბამ დაიძახა: ბერო, ვირსამც შენი.....თავი, ჩვენ მშივრები დავიხოცენით, და რა არს ესდენი ანგარიში? მაშინ მდგომარეთა ყოველთა იწყეს სიცილი. ბაგრატმან მრავალი იცინა და ზურაბა მოიკითხა. მოილეს სადილი და ლხინითა და შექცევითა და-ასრულეს ნადიმი.

იოანე გამოეთხოვა ბაგრატს მმაღლობელი, წარვიდა, საბაწმინდაც მოილოცა და მერე ისევ მოვიდა თვისსა ბინასა ზედა. რა ვამშობის დრო მოვიდა, იოანეს კიდე მიუწოდეს თვისთან ბებურიანთა და ისევ იმ სახით დახვდენ, ვითარცა პირველ, და ეს ლამეცა ესრულეთ განატარეს.

ხოლო ხვალისა დღე ითანე ემზადებოდა ქიზიყს წასასელელად-ანჯიქომ არ გაუშო, უთხრა: საღილიც აქ მიიღე და ვახშმათ შენს სახლში მიდი, ახლო არს ვაქირი.

კვალად მოიყვანეს ცხვარი და ზაკლეს და აგრეთვე სხვაცა სა-ნოვაგენი შეაგძეს და უკვირდა ითანეს ყოველთვის ოროლისა და სამ-სამისა ცხვარისა დაკლვა მათგან. რა საღილობის ღრო მოვიდა, შეკრბენ კვალად ბებურიანი და ითანესაც მიუწოდეს. რა მცირედ შექეფიანდნენ, ითანეს გულმან ვერდა გაუძლო და უთხრა: უფალო ანჯიქო, ასე მსმენია, თქვენ არც ერთი ცხვარი გყვანდეთ და ეს მიკვირს, დღეში სამსა და ოთხს ცხვარს არ სჯერდებით და ეს ვითარ არის? მაშინ

მღვდელი: ბერო, გიუი ყოფილხარ, როგორ არ იცი, ვისაც ცხვრები ჰყავს, ჩვენია; დღეში ათიც რომ დავჭკლათ, მაშინაც არ გამოგველევა.

იოანე: ჰგავს, საბალახეს, ბევრს იღებთ?

მღვდელი: ჩვენი მამული სახნავადაც ძლივ გვეყოფა, სად უნდა ავილოთ საბალახე!

იოანე: მაშა, ჰგავს, თეთრით ყიდულობთ?

მღვდელი: ვის შეუძლია ჩვენში ყოველ დღივ სამი ცხვარი თეთრით იყიდოს?

იოანე: მაშ როგორ არის ეგ საქმე?

მღვდელი: თქვენ ბერებს ცოლი ხომ არა გყავთ?

იოანე: განა შენ არ იცი ეგე?

მღვდელი: მე ვიცი: ვისაც თქვენს ყმაში დედაკაცები ჰყავთ, სულ თქვენი არ არის? აგრეთვე ჩვენი უნდა შეგეტყოთ, რომ ვისაც ცხოვარი ჰყავთ, ან ძროხა, ანუ ღორი, სულ ჩვენი არის.

ი ო ა ნ ე : უი ჩემ თავს! ნაქურდალით გიცხოვჩიათ?

მ ღ ვ დ ე ლ ი: და რათ გეგონა ყოველ დღივ სამ-სამს ცხვარს და-
გიკვლევდით თუ არ ნაქურდალს?

ი ო ა ნ ე : ვაი! აյი ნაკერპავითა და ნაქურდალითა მეც შემ-
სვარეს ამათ!

მ ღ ვ დ ე ლ ი: ჭადი, შვილო, და ახლა, სადაც გინდა, იქადაგე.

ი ო ა ნ ე : რადგან მაგვარი მოძღვარი გიშოვეო, რასაკურვე-
ლია, კარგს მცნებას მოგვცემ.

მაშინ აიღემურ ეშვაალაშმან, რადგან მათ შორის მოხუცებული
იყო, ჰერთხა იოანეს: ქურდობა ვითარი ცოდვა არის და ანუ
რაოდენ გვარად განიყოფება ქურდობა, გვაცნობე ნათლად!

ი ო ა ნ ე : მპარაობა არს ლონისძიება რადმე ცუდი და ამაო, და
შრომა აწმყოსა და მყობადისა მდგომარეობისა ცხოვრებისათვის
თავისისა. ოდესუა განვალს იგი საზღვრისაგან, მაშინ დაშ-
რეტს კაცომიყვარეობასა და მოყვანებულ ჰყოფს ერთა მოტ-
ყუებისა მტაცებლობისა და ბოროტმოქმედებისადმი; და ამასთანავე
განლვიძებულ ჰყოფს კაცსა მოყვალდცა კაცისა. — მპარაობა, ანუ
ქურდობა თუმცალა განიყოფის მრავალსახედ, გარნა აქა მოვისენებ
ორსა უკვე გვარსა. ქურდი რომელნიმე არიან შინადვე მპარავნი
და რომელნიმე გარეთ მპარავნი *. გარეშეთა მპარავთა უმეტეს
მიეწერების მამაცობა მით, რამეთუ იგინი ყოველთვის სვლასა
შინა არიან დღე და ღამე, და ოდესმე ხშირადცა შესცვივიან
განსაცდელსა შინა **. ხოლო შინად ქურდი უფრორე არიან მხდალ,
და ვერცა გარეთ გამსჯელნი. გარნა ლონედ ქურდობისა უფრორე
აქვთ ამათ მოხელოვნებული. ქურდი ანუ მპარავნი არიან უკვე
ორგვარ. რომელნიმე არიან განმაბნეველ თვისთა ნაპარავთა,
და რომელნიმე ძუნწ და დამმალველ. განმაბნეველნი იქმნებიან ჩვე-
ულებისამებრ თვით მტაცებელ, და მყოფნი ალტაცებულითა სურვი-
ლითა, და გემოს მოყვარებისა დატებობითა. ხოლო ძუნწი უკვე
იქმნებიან ფრთხილ, და მყოფნი ალვირასხმითა შიშითა მოუქლე-
ბელობისათვის.

ხოლო მპარაობასა თვით ღმერთი აყენებს, ვითარცა მისცა ათი
მცნებად მოსეს, მერვე ცოდვამ მპარაობა დაუდო. და მისთვის არა
ჯერაბს, ვის რომლისგამე ქმნად უსამართლოებისა და არცა უწე-
სოს საქმის პყრობა, რამეთუ ესე ყოველნი პარვად ითქმიან, რომელ

* გარეშე მპარავნი, გარეშე მოხელენიც დაინიშნებიან და მოყაჩახენიც (ავტორი).

** შინაგანი ქურდი მოხელენიც დაინიშნებიან, შინაგანი შსახურნიც და
ქალაქში სხვანიც მპარავნიც, ანუ შიგ საფლებშიც (ავტორი).

ვისმე წარტაცებით მიუღოს რადმე ანუ უგრძნობელად წარიღოს, ანუ სამართალი უცხო რამ იცყრას და გაამრუდოს სამართალი თეთრისათვის ანუ პატიოსანს ვისმე პატივი მიუღოს, ანუ მოხარჯეს ხარჯი მეტი გამოართოს, ანუ სხვა ვინმე თვისისად მძლავრობით მონად ჰყოს, რომელიც მას არა თვის ეყოდეს. ესე გვარნიც ქურდობად შერაცხილ არიან, რომლისათვის მოციქულიცა სწერს: „არცა მპარავთა, არც მემთვრალეთა, არცა მაგინებელთა, არცა მტაცებელთა სასუფეველი ლვთისა ვერ დაიმკვიდრონ“. და ამისთვის უნდა ვიყვნეთ ფრთხილ და მართლმსაჯულ, რომელ ერთმან მეორეს უსაშაროთლობით არარა მიუღოთ რა. მაშინ

აიღემურ: მღვდელო, რაც ამ ბერმან გვითხრა, შენგან არც ერთხელ გვსმენია და არცა რა გისწავლებია.

მღვდელ: მე რა ვქნა. რასაც სწავლობდით და მასწავლიდოთ, მეც იმასვე გასწავლიდით.

იოანეს ქება შეისხეს, მაღლობა უთხრეს, აჩუქეს რაოდენიმე საპალნე ლვინო. და ესრეთ დასრულდა სადილი. იოანეც მაღლობელი გამოესალმა და განემგზავრა ქიზიყისაკენ. მწუხრის ღროს მიიწია ორლობეთა შინა ვაქირისათა და მუნ ნახა ყრმამან ვინმე ხელაშეილთაგანმა ზურაბა, რომელიც წინ მოშორებით მიუძლოდა იოანეს. და ჰკითხა ყრმამან: ვისთან მიხვალთ ამა სოფელსა შინა, ანუ ეგ ბერი ვინ არის? ზურაბმან: ხელანთას მივალთ, და ეს ბერიც ხელაშეილია. ამ ყარწვილს დარა იამა, გაიქცა და შეატყობინა იოანეს სახლს, რომელ ჩვენი იოანე, ბერობის სახით შემოსილი, აპა, აქ ზოვალს. მაშინვე იმა იოანეს ბიძები და ძმა წარმოხლტნენ და სიჩბილით წინა მოეგებნენ, იოანესთან მავიღნენ, ქუდები მოიხადეს ხელმოხვევნის უპირებდნენ. იოანე ცხენიდამ გარდახდა, მიეამბორავა მათ და სიყვარულით მოიკითხნა. და ესრეთ უბნობით მოვიდა სახლად თვისა. მაშინ დედა-ზულნი ყოველნივე გამოეგებნენ და იოანეს ეხვევოდნენ, ზოგნი თავზედ ჰკოცნიდენ, ზოგი პირზედ და ზოგნი ხელებზედ. და ესრეთ განაგრძეს კოცნა. მაშინ იოანემ: ბარონა ქალებო, თუ ასე განაგრძობთ ამ ალექსს, ვად თუ შემჭამოთ! და ამა ყოფით შეიყვანეს სახლად, გახადეს ფეხთ და ფეხთ დაბანეს და კარგად განუსვენეს. აგრეთვე ზურაბას მისცეს პატივი და ყოველნივე შეპხაროდეს. მაშინ იოანეს ბიძა მინდვრიდამ მოვიდა; რა იოანეს მისვლა სცნო, მყისეე იოანესთან წარმოვიდა, რა სახლსა შინა შემოვიდა, იოანეს აცნობეს: ესეც ბიძა შენია! იოანეზე აღდგა და წინა შიეგება. რა მან იოანე იხილა, მიესალმა და ხელი დაუჭირა და უახრა: ჰე, ჰე! რა პატარა მუტრუკი იყავ, და რამ სიღიდე

ვირი გაზრდილხარო. ითანებ: უი ჩემ თავს! ბატონო ბიძავ, ქიზიყურის ალერსით ნუ მლანძლაო. ბიძამ უთხრა: ქიზიყელთ ასე იციან ალერსი, და მე რა ვქნაო, ახლა თქვენ როგორც გვასწავლი. ისე მოგიკითხავთო. და მერე რა ალერსისაგან მოიცალეს, ვახშმის თადარიქს შეუდგნენ; და რა ვახშმის დრო მოვიდა, ყოველი მუნ შემოკრბენ ხელაანი, ყოველთა მოიღეს ძლვენი, დასხდენ და დაიწყეს ვახშმის ჭამა. რა მცირე გამოხდა, იმდერეს და მოჰყვნენ ითანეს სადლეგრძელოსა სხასა, ითანეც მაღლობას ეუბნებოდა და ლოცვედის. მერე ითანებ ალილო თასი ღვინით სავსე და სთქვა: საყვარელნო ჩემნო ძმანო, დანო, დედანო, ბიძანო და სძალნო! მე დიდად ვმადლობ ზენასა, მე დიდად ბედნიერად ვრაცხ თავსა ჩემსა და მე ყოველთა სიმდიდრეთა ზედა უმჯობეს მიჩნს ესე, რომელ თქვენ ყოველთა ჩემთა მონათესავეთა ერთბამად შემოკრებულთი სერსა ამას ზედან გვვრიტ თქვენ. მე ვერა რასა მსოფლიურსა ამოვნებასა ამას ზედან უმეტეს ვგრძნობ და ვერც რას შევამსგავსებ სხვასა რასამე განსახარებელსა ჩემსა, მხოლოდ მას, რომელსაცა მოციქული იტყვის: „რომელი თვალმან არა იხილა, ყურსა არა ესმა, და გულსა კაცისასა არა მოუხდა, რომელი განუმზადა ღმერთმან მოყვარეთა თვისთა“, რომელ ესე ყოვლისა მსოფლიურისა ამოვნებასაგან სხვაობს; და ამის ვარდა მე სხვათა ყოველთა ზედა დიდებად შემირაცხის ესე, რომელ დღეს თქვენის კვრეტით დატებობილ ვიქმენ; და ესრეთ დაგამტკიცებ სიყვარულსა თქვენსა, დღეგრძელდით, გამრავლდით შვილთ სხმისგან, აღგაესოთ უფალმან ქვეყნერისა ნაყოფთაგან, არა მოგაკლდეთ ღვინო და პური, არცა ზეთი და არცა საცხებელი, სცოცხლებდით კეთილად, მრავალეამიერ! და დაუკრა აქეთ-იქით თავი და შესო ღვინო იგი. მაშინ მუნ ერთი სხვა გლეხიკაცი იჯდა და დია მოეწონა ეს ითანეს ლაპარაკი და სთქო: ჩემმა მუხლმან-ყე, მე ბოდბელსაც ბევრჯელ ვხლებივარ და იმას ბერებისაგან ამგვარი სიტყვები არ გაშიგონა. ეს ასეთი ნასწავლი შექმნილა, რომ სწორეთ გაფრანგებულა, თორემ საღ მოიგონა ამდენი? თუ ეს ბოდბელმან ნახა, მეონია იმან ოსტატ დაიჭიროს. მაშინ სხვანიც დაემოწვენენ და ესრეთ დაასრულეს ვახშამი.

ითანებ ორი დღე მუნ განისვენა და მერეთ გამოეთხოვა ნათე-სავთა თვისთა. იგინი დიდად შეწუხდნენ, გარნა ითანებ ამცნო: მე მონასტრისთვის ვიღვწვი და ეს ღვაწლი თქვენთვის არ იქნება ცუდად, ნურაზედ შეწუხდებით. და ამ სახით გამოეთხოვა ითანე, აჩუქნეს ითანეს აბრეშუმი, წინდა-პაჭიშვი, აგრეთვე ზურაბას, და გაემართნენ სილნალისაკენ ბატონის-შეილს ითანესთან..

ამა მიმავლობასა შინა რა ანაგას მიუახლოვდა, ნახა მუნ ერთი კაცი, რომე ერთის კალათით ლელვი მიჰქონდა, პკითხა ითანებ: რაც არს კალათსა მაგას შინა? მან უთხრა: ლელვი. ითანებ: მწიფე არის? მან კაცმან: ასეთი მწიფე, როგორაც ქიქია. ითანებ: უი ჩემ თავს! და მაგ მაგალითით რომ არ დაეგემტკიცებინა, ან ქაშას ვიტყოდი, ან მაწონს. იმ კაცმან: ბატონო, ჩვენ ასე ვიცით ლაპარაკი, ახლა ხომ ვერ გავფრანგდებითო. და მიართო ლელვი იგი და განშორდნენ ერთმანეროს. მაშინ ითანებ უთხრა ზურაბას: თუ ვინმე რიგიანად იტყვის რასმე, ფრანგს ეძახიან ჩვენში, და რა ჩვეულება არს ესე?

ზურაბ: აშისთვის, რაღან საფრანგეთში მეცნიერება ბევრია, და მეცნიერებული მოდიან იქიდამ პატრნი თუ სხვანი, ამის გამო ვისაც მცოდინარეს ნახვენ, ფრანგს ეძახიან. და ესეგვარის უბნობით მოვიდნენ სილნალს. და ეძიებდენ სადგომს. ამჟამად ფიცხელაურის ბერის მსახური იზილა ითანებ და დაუძახა: დემეტრე კავთისხეველო! — რა ამ ბიჭს მიესმა ეს ხმა და უკმოიხედა, იცნა ითანებ, მსწრაფლ მოვიდა და ეანბორა. უთხრა ითანებ: ძმაო, დიმიტრი, რას აკეთებ აქა? მან პრეზე: ჩვენი წინამძღვანი აქ ახლავს ბატონის-შვილსა. გაუძლვა და წინაძლვრის სადგომს მიიყვანა. წინამძღვარს ეთაყვანა ითანებ, ანბორს უყო. წინამძღვარს დიდად იამა. გარჯილობის მაღლობა უთხრა და მცირეს ზანს უკან ბატონის-შვილს ითანებთან წაიყვანა. წინამძღვარმან ცხად უყო ითანებს დიაკვნის ქვაბთახევს მკვიდრობა და აგრეთვე ხიზიულობაც. ბატონის-შვილმან მოიკითხა ითანებ, მანცა მადლობა მოახსენა და პკითხა ბატონის-შვილმან: მამაო ითანებ, შეისრულეთ ფილოსოფია?

იოანე: ჰე, ძალითა ლეთისათა.

ბატონის-შვილი: ჯერ გიქადაგნია სადმე?

იოანე: ალავერდი.

ბატონის-შვილი: მეც გავიგონე, სულ სწორე გიქადაგნია.

იოანე: სწორეს თქმისათვის კინალამ ქვა დამკრიბეს.

ბატონის-შვილი: ნეტარება მოგეწერება ქრისტეს ბძანების-შემგრძელება.

იოანე: ვითარ?

ბატონის-შვილი: ნეტარ იყვნენ დევნულნი სიმართლისათვის, რამეთუ მათი არს სასუფეველი ცათა.

და მერე წინამძღვარს უბდანა: შეიძლება ხვალე, რაღან წმინდა ნინოს უნდა ზალხი შეიყაროს, ამ შეიძან იპოდიაკვანმან თქვას რამე სიტყვა ერთა შორის და ასწიოს მამულის ერდგულება და გა-

ნამხნოს, რადგან მჩერი პირისპირ გვიდგას, და ყოველ დღე მოკველით ომსა?

წინამდლარი: ვგონებ შეიძლოს.

ბატონის-შვილი: მე ვჰქითხავ ქადაგების გვარებს და, თუ რიგზედ თქვა, უთუოდ იქადაგებს, და მერე უბრძანა ითანეს:

რაც არს ქადაგება?

იოანე: ქადაგება არს განცხადებულად ანუ მაღლიად სწავება ერთა.

ბატონის-შვილი: რაოდენთა აზრთა მიერ ჯერარს შეთხვად ქადაგებისა?

იოანე: შვიდთა აზრთა მიერ: ესე იგი, პიოველად სათანადო არს, წინადადებად სალმრთოთა წერილთაგან ერთისა აზრისა რისამე, რომელსა უწოდთ საფუძველად; მეორე—მიზეზი იმა აზრისა; მესამე—განრემზომი; მეოთხე—შემსგავსება; მეხუთე—მაგალითი; მეექვსე—მოწმობის მოლება; მეშვიდე—მტკიცე დამტკიცება, ანუ აღმოჩინება.

ბატონის-შვილი: მაშ, სახვალიოდ უნდა მოემზადო, წმინდანინოს იქადაგო; და ჯილდოსაც მიიღებ, თუ კარგად იქადაგებ. ითანემ თავი დაუკრა და წამოვიდა საღვომს, დაუწყო წერა ქადაგებას, და იმ დღეს და ღამეს გაემზადა.

ხოლო ხვალისადლე დილით აღრე წავიდნენ წშინდა-ნინოს. წირვა მოისმინეს, პარაკლისი იხადეს და მერეთ ბოდბელს სთხოეს, რომ ითანეს ექადაგნა ხალხისათვის. ბოდბელმან ნება სცა. ითანეს მაზარა მთასხეს და კარში გამოიყვანეს. ჭანდრებთან დააყენეს და ხალხი სულ იმრგვლივ იმა მოედნის გარეშემო დადგნენ, ვინაღვან საყდარში ესეოდენი ხალხი ვერ დაეტეოდა. და რა დარიგდენ ხალხი და დასხდენ, მაშინ ითანეშ აქეთ-იქით თავი დაუკრა, მივიდა, ბოდბელს ხელს აკოცა, და აღვიდა იმა ჭანდრების ქვეშე მაღალს ტახტზედ. პირველად სთქვა „სახელითა მამისათა“ და მერე მოითხოვა შენდობა და სთქვა:

მე თუმცა ყმაწვილი კაცი ვარ ჯერეთ, და, ჩემის ხარისხის მიხედვით, არა თავსმეცვის ესეოდენსა ერთა შეკრებულებათა წინაშე წარმოდგომად და სიტყვის თქმად, გარნა ბრძანებასა ყოვლად სამღვდელოსასა და მეფის ძისასა ვერ ურჩ ვექმენ, რადგან მონოხონთა უფრორე მორჩილება თანააქთ თვისისა უფროსისა. იმა მიხედვით წინადაგიდებ თქვენ, ძალისამებრ ჩემისა, რაოდენსამე სწავლისა სიტყვათა... და მერეთ მოჰყეა შემდგომსა სიტყვასა. პირველად აღმოიოხრა და მწუხარებით სთქვა: ვახ! სადა ვარ მე და რასა ვხედავ მე! ვხედავ მე ადგილთა იმა წმინდათ მხეცთა განსასვენებელად, სირინოსთა და ეშმაკთა საროკველად, ხოლო ვირკენტავროსთა დასამკვიდრებელად, შვილთა თქვენთა განსახეთქელად, ცოლთა წარსატაცებლად და სახლებთა თქვენთა წარსატყვენველად.

ქართველნო, კახნო და იმერნო, დაივიწყეთ თქვენ კეთილმოქმედება წინაპართა თქვენთა, სული ძველისა პატიოსნებისა, ძმათა ერთსულობისა, მორჩილება მეფისა და ამასთანავე სული მამაცობი-

საცა განდრეკილ იქმნა თქვენგან, ნაცვლად მისა დამკვიდრებულ იქმნა უპატიოვებად, განცხრომა და ფუფუნებად და იმათ ჰქონეს შესაძლებელი წინასწარმისალებელად მეზობლისად, რომელიცა თვინიერ ამისა შეუძლებელ იყო. საქმემან ამან კადნიერ ჰყო მტერი, შემოხდა იგი მამულად ჩვენდა, და დასთესა მტერობად ძმათა შორის, სძლივა, დაიმონავა, და მიგვიღო ქონება და განიყვეს ალაფი; თავისუთალნი ძმანი ჩვენნი სკვრეტო ყოველსა ამას, მიუშვებთ თვისზედა დადებად ტვირთისა და ქედსა ზედა სახივთა, ვითარცა მონანი და ტყვერი. ესგვარვე, ქართველნო, დაივიწყენით კეთილ-მოქმედებანი წინაპართა თქვენთანი და მიეცენით რულვასა კიდე-დგან კიდედმდე ქვეყანისა თქვენისანი.

უთანხმოებამან თქვენმან სამგზის ადგილსცა ავარიის მთავარსა ომარხანს, და შემოხდა მამულად ჩვენდა, დააქცივნა ციხენი, დასწვნა სოფლები, იავარპყო, დაატყვევა და უკუნიქუა; აპა, ოწუა პირისპირ ჩვენდა დგას, ვითარცა სახლსა შინა თვისსა, უშიშრად; უთანხმოებამან თქვენმან გააბედვინა საჭურისს აღამამათ-ხანს, შემოხდა მამულად ჩვენდა, ალილო სატახტო ქალაქი, წარ-ტყვენვა, დასწო, ალივსო ალაფითა და წარვიდა მშვიდობით; და კვალად იქადდა უკუმოქცევასა და აოხრებასა ჩვენსა, მხედველი უძლურისა სულისა ჩვენისა და თვინიერ მდევარისა ლტოლვილთა, რომელთაცა დაუტევენით სახლნი თვისნი და მიმოძრავილით მთათა-და ტყეთა შინა, არა მექონნი მიდრეკად თავთა თვისთა. ესეგვართა შემთხვეულებათა შინა არ გიტევათ ლმერთმან დაცემად და მოგივ-ლინათ თქვენ შემწედ ჩრდილოეთ კერძოდ მხედარნი, და მათ ძლით შემოკრბით კვალადვე თქვენსა; გარნა მსწრაფლ შემთხვეულთა საქ-მეთა უკანვე აქცივნეს მხედრობანი თვისნი; და მიზეზითა ამით-უფრორე განმხნდა მტერი ჩვენი, და მოვიდა რანსა შინა (ყარაბაღს) უმეტესითა ძალითა განძვინებული ალსაოხრებელად ჩვენდა; ყოველ-თა ამა განწირულებათა შინა და დაცემულებათა არა გვიტევა ჩვენ ლმერთმან დაცემად რომელიცა შემდგომად დაცემისა, ლმერთი კვალად არს უხილავად შემწე და აღმშართებელი. იგი არს ნათელი და ნათელი იგი ბნელსა შინა სჩანს და ბნელი იგი მას ვერ ეწივა. მყის განზრახვად ულთოოსა მის ცუდ იქმნა, და მეყვსეულად სც-მას ანგელოსმან უფლისამან, და სული წარხდა და იქმნა მატლ-თავან შესაქმელ.

ქართველნო! უკეთუ გექმნებისთ სასოება ლმერთსა ზედა, ესე ავა-რიის ხანი შეიმუსრება ხელთავან თქვენთა ესე ეგეოდენ არა არს საშიშ მტერ თქვენდა, უკეთუ იქმნებით თანხმაც, გარნა ურჩება

თქვენი კვალადცა არა გიტევებსთ განსენებად. ქართველნო! დაივიწ-
ჟეთ თქვენ კუთილმოქმედებანი წინაპართა თქვენთანი, იგინი იყვ-
ნენ თუმცა კირთებასა შინა სხვათა და სხვათა მპყრობელთბ მიერ,
ესე იგი, გსთქვათ ძველადგანვე, მაკედონელთაგან, რომაელთაგან,
ბერძენთაგან, მეგვიპტელთაგან, სპარსთაგან, სკიტელთაგან, ოსმალ-
თაგან და ჩინგიზთაგან, გარნა სიყვარული მეფისა, მამულისა და
ჰიმბენ სულისა ვერა დაატევებინეს, იძლივნენ და სძლეს, იღევნენ
და განდევნეს და ესრუთ მოიგეს ვიდრე აქამომდე უკვდავებისა სახე-
ლი. მე ესჭრეტ აწმყოსა დროსა შინა სახეთა ზედან თქვენსა სხვათა
და სხვათა გამოწერილობათა, რომელთამესა მცდიერობასა, რომელ-
თამესა მლიქვნელობასა, რომელთამესა მოტყუებასა, რომელთამესა
დაუნდობელობასა, რომელთამესა ანგარებასა და სხვანი. ესე ყოველნი
არიან მტერ საშიშ თქვენდა, ესე ყოველნი მოგაუძლურებენ თქვენ,
ესე ყოველნი განხრწნიან სიმტკიცესა თქვენსა და უკანასკნელ შე-
გიქმთ თქვენ ტკივნეულებასა, ოხვრასა და ვალალებასა. და შემდგომ
იტყვით, რომელ ზეცა გვრისხამს ჩვენ. ჩვენ არაოდეს შეგვრის-
ხამს ღმერთი, უკეთუ ჩვენ არა ვამიხეხებთ მას რისხვად ერთგზის,
ათგზის, ასგზის და ათასგზის. გარნა მაშინცა მოწყალე არს იგი,
და ვინაიდგან მან შექმნა კაცი მიწისაგან, შთაბერა საღმრთო სული,
ჰყო მსგავს თვისა პირველი მამა ჩვენი ადამ; და რომელმანცა არა
დაიცვა მცნებად მისი, სცო და წარწყმდა, გარნა მაშინვე შეიწყალა
იგი, და ვანათვისუფლა საკვრელთაგან წყვდიალისგან; ჩვენცა შვილ-
ნი მისნი თუმცა ქვეყანასა ამას ზედა მოსილვართ ხორცითა და ძვა-
ლითა, არამედ ჩვენ არა ვართ ხორც და არცაღა ძვალ; კაცი
არს უკდავ, კაცი არს არსება უხრწნელისა ბუნებისა, შენიშნულებად
მისი არს დიდ და საღმრთო! იგრ წინაღვე განსაზღვრებულ არს
მმუფლებელად ხრწნადისა ქვეყანისა მყოფად ხატად ღვთისა და წარ-
მომაჩინებელად მისა ქვეყანასა ზედა. ესრუთ იყო იგი დასაბამით
და შემძლებელცა არს კვალად ესე ვითარ ყოფად, შემძლებელ არს
მოქცევად პირველ დაწყებასაჲ შინა დიდებისა თვისისა, გარნა
მიწლომისათვის ამა უმაღლესისა საგანისა, არა კმა იქნებიან ძალ-
ნი ხრწნადისა ბუნებისანი. არს არსება პირველ საუკუნოება, რომ-
ლისაც სახეც გვმოსიეს ჩვენ; სული ყოველგან არს და ყოველსავე
ალავსებს, საუნჯე ყოველთა კეთილთა, წყარო ძლიერებისა, რომელსა
შინა იგი ყოველნი შეერთებულ და განუყოფელ არიან. ამა არსებისა
და მის მხოლოდსაგან შემძლებელ ვართ ჩვენ მოლოდებად შემწეობისა
და შემემცნებისა; ესე კაცთაგან შეუძლებელ არს, ხოლო ღვთისა
შეირ კოველივე შესაძლებელ, ერნადგან ღმერთი კაცისათვის შემდ-

გომად დაცემისა მისისა არს ღმერთი უხილავად და დაფარულად, და ნათელსა მყოფ არს მიუწოდებელსა. ამის გამო პრქვეს მოსეს ძეთა ისრაილისათა: „მეტყოდე შენ ჩვენთანა, და ნუ მეტყვიჩ ჩვენ ღმერთი, ნუ უკვე მოვსწყდეთ“. „ღმერთი არავინ სადა იხილა, გარნა მხოლოდ შობილმან ძემან, რომელი იყო წიალთა მამისათა, მან გამოთქვა“. მხოლოდ შობილი ძე ესე მოსაყდრე მამისა, იგი არს მეოს ჩვენდა, რომელსა შინა ნათელი ღვთაებისა ლმობიერ არს თვალთათვის მოკვდავთა; იგი არს ნათელი ჭეშმარიტი, რომელი განანათლებს ყოველსა კაცსა მომავალი სოფლად; იგი არს წყარო სალმრთოთა კეთილობათა; უფალი და მეუფე ყოველთა არსთა, რომლისაგან ყოველივე შეიქმნა და თვინიერ მისა არცა ერთი რა იქმნა, რაოდენი რა იქმნა. მის მიერ გამოვალს ძალი, მიმნიჭებელი ყოველთა ქმნულთა სიმრთელისა და ცხოვრებისა, და არცალი არს სახელი სხვად ცასა ქვეშე მოცემული კაცთა, რომლითაცა ჯერ იყო ცხოვრება ჩვენდა, რამეთუ ერთ არს ღმერთი და ერთ არს შუამ-დგომელი ღვთისა და კაცთა. გვიღირს ჩვენ მხოლოდ ცხადითა და დაუბნელებელითა თვალითა აღნილვად ხილულსა ზედან ბუნებასა, რათამცა ვიზილეთ იგი და გვრწმენეს მისა. ცანი და ქვეყანანი კე- ტილ მოთხრობლობენ მისთვის და ყოველნი განცხადებანი ხილუ- ლისა სოფლისანი არიან ბრწყინვალებისაგან დიდებისა მისისა, მა- ჩვენებელნი გზისა მისისანი. იესო ქრისტე გუშინ და ღლეს, და იგი თავადი არს უაუნისამდე. ვითარცა შეიყვარა მან კაცი დასაბამიდ- გან სოფლისა, ეგრეთვე ჰყვარობს მას დასასრულადმდე ქვეყანისა. და კეთილსა გვიყოფს თვითეულსა ჩვენგანსა თანასწორ, ვითარცა პირველ ყოველთა კეთილთა უყოფდა, ესრეთ იქმს იგი ღლეინდე- ლად ღლედმდე და ვიდრე დასასრულადმდე ქვეყანისა, იგი ჩვენ ყო- ველთათვის აღთქმულ არს, და დროცეცა მოსელისა მისისა მოახლებულ არს ყოველთათვის; ვინმცა უკვე გამზადებულ არს მიღებად მისსა, ვინმცა ისურვის მოსელისა მისსა და დასდებს სასოებას მას ზედა და ყოველითა გულითა სწაღნოსა მას, ვინმცა შეიყვარებს მას, და მცნე- ბათა მისთა დაიმარხავს, მისთანა დაემჯვიდრების, მისთანა იწყების, მისთანა იშობების, მოკვდების და აღსდგების მისთანა უხრწნელე- ბითა და მიიღებს ხელმწიფებასა ცათა შინა და ქვეყანასა ზედა; და მას უწოდს სალმრთო წერილი საიდუმლოდ. ქრისტე ჩვენ შორის, გარნა რაოდენ შეუძლებელ არს სურვად კეთილისა მის, რომელიცა ჩვენ არა უწყით. და ვინაულგან საიდუმლობითო სიტყვა, მეტყველი მისთვის გულსა შინა თვითეულისა კაცისათა, არა საქმიოდ ცხად არს და ყურად საღებელ ყოველთვის; მაშასადამე სრულიად საკირო

არს, რათამცა სხვანი კეთილმოთხრობლობდენ მისთვის და ქადა-
გებდენცა მას. შემძლებელ ვინმე არსა რწმენად მისთვის, რომლისათ-
ვისცა მას არაოდეს სმენიეს? ესე უწყოდინ ყოველთა მეცნავთა ბუ-
ნებისა და მბურებელთა ღვთისათა და ამისთვის მეცადინეობლიან
სხვითა და სხვითა სახითა უწყებად და კეთილ-მოთხრობად მისთვის.
ამისთვის შეიღლნი აღამისნი შესწირვიდიან მსხვერპლებთა და ღრო-
საცა ენუქისა იწყეს მოწოდებად სახელსა უფლისა ღვთისასა, ამის-
თვის აბრაპამ და ისაკ მოუწოდიან სახელსა უფლისასა; ამისთვისვე
მოსემ ჰქმნა საკურთხეველი ზემო კიდობნისა ოქრო და განა-
და განაწესა ღვთისმსახურებად, რათა ერნი მით ადვილადვე შეძ-
ძლებელ იყვნენ წარმოდგენად თვის შორის მარადის თანად-ყოფად
მისა, რომლისაგანცა მადლი და კეშმარიტებად სოფელსა შინა იქმ-
ნა და რომლისათვისცა იკურთხებოდიან ყოველნი ტომნი ქვეყნისა-
ნი. ამისთვის სოლომონ აღუშენა უფალსა ტაძარი, ამისთვის წინას-
წარმეტყველნი ქადაგებდიან, ამისთვის ქადაგებდა იოანე უდაბნოსა
შინა იუდიანთასა, ამისთვის თვით ქრისტემანცა მოვლო სრულიად
ურიასტანი, ქადაგებდა უბნებთა და მთათა ზედა, ხომალდთა, ტაძ-
რებთა და სასწავლებლებთა შინა, იქმოდა სასწაულებთა და საკვირ-
ველებათა მრავალთა, რათა იხილონ და ისმინონ, რამეთუ იგი
არს, რომელსაცა მამანი მათნი ესვიდეს; ამისთვის მოციქულთაც
მოვლეს ყოველი უკვე ქვეყანა და ასწავებდიან ყოველთა უკვე წარ-
მართთა. შევრღომილ იქმნებოდიან უკვერებათა ქვეშე, და არცალა-
თუ შიშობლიან სიკვდილისაგან. ესსახედვე სხვათაცა უკვე წმინდათა
სახელნი. ესსახედვე წმინდამან დავით აღმაშენებელმან სამნი როინნი
(Sir!) მოსახლენი სამთა მინიარეთა ზედა, ას-ასიათასის კომლის
კაუით, ქართლს, სურამიდამ ვიდრე განჯამდე მცყრობელი, მტკვრის
პირზედ მოკიდებით მოსახლეობდენ. მეორე, თიანეთიდამ ვიდრე
განჯამდე, ივრისა პირსა ზედან მოსახლეობდენ. მესამე პანკასი-
დამ ვიდრე განჯამდე, ალაზანს ზედან მოსახლეობდენ. ისინი ყოველ
დღე არბევდენ მამულთა ჩვენთა, ალაოხეს სრულიად ქვეყანა ესე
და ცალიერ ყვეს. გარნა ღმერთი, რომელიც მარად მწე იყო ჩვენ
ყოველთა, ამ წმინდამ მეფებ დავით შემუსრნა იგინი და განაბნივნა
და კვალად მოვიყვანნა თქვენ სადიდებლად თვისად. უკანასკნელ მე-
ფებმან მეორებმ ირაკლი განსდევნა ისმალნი და თავისუფალ გვყვნა,
გარნა, ქართველნო, დაივიწყეთ კეთილმოქმედებანი წინაპართა
თქვენთანი, არამედ არა ყოველთა. ესრეთ არა ყოველი თესლი
გამოსუმტეს ნაყოფს. აპა ესერა გამოვიდა მოესვარი თესვად, და თქ-
ვასა მას მისსა რომელიმე დავარდა გზასა ზედა; მოვიდეს მფრინ-

ველი ცისანი, და შეჭამეს იგი. და სხვა დავარდა კლდოვანსა ზედა, სადა არა იყო მიწა ფრიად და მეყვეულად აღმოსცენდა, და რამეთუ არა იყო სიღრმე მიწისა, მზე რა აღმოვიდა, დასცხა, და რამეთუ ძირნი არა დაებნეს, განხმა. სხვა იგი დავარდა ეკალტ შორის, აღმოცენდეს ეკალტი, შეაშთვეს იგი. ორმელნიმე დავარდა ქვეყანასა კეთილსა, მოსცემდა ნაყოფსა, ორმელნიმე ასსა, ორმელნიმე სამეოცსა, ორნელნიმე ოცდაათს. ხოლო თესლი იგი გამოილებს ნაყოფს კეთილს, ორმელიც დაეცა კეთილსა ზედა ქვეყანასა. პირველ იმითა ჩვენც ვიყვენით ქვეყანა კეთილ, გამომცემელი კეთილის ნაყოფისა, ხოლო აწ ვართ ჩვენ დამაბრკოლებელ გამოლებად კეთილისა ნაყოფისა მით, რამეთუ დაუტევეთ ჩვენ კეთილი და შეუდეგით ბოროტს, შეურაცხვევენით სიყვარული ლვთისა, შევიყვარეთ ამაოება, სოფლიური განცხრომა, დავსტებით გემოთ-მოყვარებასა შინა; გულნი ჩვენნი ალივსნეს ანგარებით, თვალნი ჩვენნი დაიწუხნეს კეთილისთვის, სასმენელნი ჩვენნი არა მივაქციეთ საღმრთოთა თხრობათა ზედა, და მსგავს ვიქმნენით პირუტყვთა უგუნურთა. წმინდათ აღწერეს საღმრთო წერილნი, გვასწავეს ნათლად მსახურება ლვთისა, მეფის და მამულისა, მორჩილება დედ-მამის, მწყემსთ-მთავართა, ეგრეთვე სიყვარული მეზობელთ, მოყვასთა ჩვენთა, თანხმობა ურთიერთის კეთილთა ზედა. მათ მიიღეს სიბრძნე და ძალი მეცნიერებისა, სიწმინდე, ნეტარება სულისა წმინდისა მიერ; მათ გვიქადაგეს, გვასწავეს ჩვენ, რათა დააღინონ კაცნი გზას ზედა ნეტარებისა. ესსახედვე მამულსაც ჩვენსა მოვიდნენ ნებითა ლვთისა წმინდანი, გვაცნობეს ძალი საიდუმლოებისა ლვთისა. გზა კეშმარიტებისა გვიჩვენეს ჩვენ. მოგვაქცივნა კერპთმსახურებისაგან წმინდამან მოციქულმან ლვთისმშობლისამან, მერეთ გვასწავეს, გვიქადაგეს ათორმეტთა მამათა, ასურეთიდამ ლვთის-შშობლისგანვე მოვლინებულთა; ეგრეთვე გვასწავეს და გვითარგმნეს საღმრთო წერილნი ძეელის და ახლის სჯულისა წმინდათა მამათა ჩვენთა ქართველთა, წმინდამან ილარიონ კახელმან, გიორგი მთაწმინდელმან ქართველმან, ევთიმე ქართველმან, და სხვათა ფილოსოფოსთა ჩვენთა ელინთ ენისაგან. ეგრეთვე მეცალინეობდენ მეფენი ჩვენნი და მოიყვანეს ქრისტიანობაში დაშორმილნი ერნი საქართველოსნი, ესე იგი, მთის კაცნი, ძურძუნი, მთიულნი, ფშაველნი, ხევსურნი და თუშნი. განეწყვნენ მტერს და მოძულეს ქრისტიანობისას დიდთა ხელმწიფეთა სპარსისა და ოსმალისა, იტანჯჩენ ქრისტესთვის, ივემწენ, მოიკლნენ: არჩილ მეფე, ლუარსაბ მეფე, ქეთევან დედოფალი, დიმიტრი თავდადებული, მეფე ვახტანგ მოწამე და სხვანიც,

რომელნიშე გვემით, რომელნიშე პყრობილებით შესცვივდენ პირად-პირადსა განსაცლელში. ეგრეთვე ქართველთ თავაღნი ეწამნენ თქვენისათვის არგვეთისა: ქსნის-ერისთავი, ჩოლაყაშვილი, რანის-მთავარნი, ველის-ციხის მთავარნი, ეგრითის მთავარნი და სხვანი; რომელნიც მოხსენებულ არიან სვინაქსარს. მიმხედნი მისნი, ვსულ-ვთქუამთ თავისუფლებისთვის და შივისწრაუით მისდამი, არამედ ვშთებით ჩვენ ტყვეობასა და მონებასა შინა ცოდვისასა. თუმცა ვმეცადინეობთ ჩვენ ურთიერთისადმი თანხმობასა, გარნა შური და სიძულილი და ცუდ-დიდებობაც, რომელიცა დამკვიდრებულ არს ჩვენთანა, არა გვიტევებს ჩვენ და სიტყვასა, რომელსა ვიტყვით, არა დააღრების ჩვენ შორის; და ეს არს მიზეზი დაბრკოლებისა, ვითარცა მოციქულიცა იტყვის: რამეთუ ხორცთა გული უთ-ქვამს სულისათვის და სულსა ხორცთათვის, და ესენი მხდომ არიან ურთიერთარს; უკეთუ ხორცი მოკვდების კეთილისა საქმისთვის, სული განცხოველდების, და ოკეთუ სული მოკვდების ბოროტისთვის, ხორცი იტანჯების, და ესრეთ ორნივე მონაწილეობენ მისაგებელ-თა შინა კეთილისა და ბოროტისა. თქვენ, ერთის დედის შეილ-ნო. (ეს იგი, ერთის ქვეყნის შეილნო) ნუ მიკბაძავთ მათ, რომელ-ნი არ შეიწყნარებენ სულსა ლვთისასა. უზომოვთა. თვითმოყვარებითა, თვითრჩულობითა, მომაცთუნებლობითა, დიდებისმოყვარებითა, თავჭედობითა, ანგაარებითა, შურითა, სიძულვილითა, ცრუ-ბეზლო-ბითა. ეს ვითართა ბოროტთაგან ივლტოდეთ, რათა არა იგმოს ქადაგებაც იგი სახარებისა, და გაქვნდინ სასოებაც ლვთისა ზედა, და მი'გან მიიღეთ სასყიდელი. ერჩიდით ხორციელთა უფალთა თქვენ-თა, ნუ ეძიებთ ორთა უფალთაგან მიღებად სასყიდლისა, რამეთუ არყის ხელეშიუების ორთა უფალთა მონებად, ანუ ერთი ჩგი მო-იძულოს და სხვა იგი შეიყვაროს, ანუ ერთისა მის თავს იდგას და ერთი იგი შეურაცხყოს. ვერ ხელეშიუების ლვთისა მონებად და მამონასა. ესრეთვე ჩვენ თავით თვისით მოკლებულ ვჰყოთ უძვირ-თასესსა საუნჯესა და ნეტარებისა ჩვენსა თვით ვჰყოთ თავთა თვისითა უბე უუ უად. ნუ ვსცუთებით, ძმანო ჩემნო, რამეთუ სოფელი ეს ყოვლითურთ შევნიერებითა თვისითა წარხდების და ჩვენცა ვარდვიცვალებით. ყოველივე მსოფლიური დიდება და ქონებაც აქა და შოტბის, ხოლო კეთოლისა საქმე თანა წარგვყების. ვსდგით კე-თოლად, მოვაროთ სიყვარული ურთიერთისადმი, შეუდგეთ კვალსა წინაპართა ჩვენთასა, მორჩილ და ერდგულ ვექმნეთ მეფეთა ჩვენთა! აპა შეფრი ძე, რომელიც არ შხა არს ერდგულობისთვის მამულისა დანთხვევად სისხლისა თვისისა. ეგრეთცა თქვენ თანაგაძთ ქმნად ამი-

სა; ოდესცა ველი განმზადებულ არს, მაშინ ღროვ მოწევნილ იქმნების დათესვად, რათა გამოვიდეს მთესველი და არა ყოვნის.

გარნა საჭირო არს ესეცა, რათა ამის ძლით მოუგოთ თავთა ჩვენთა ბელნიერებად, მივიღოთ სახედ ნინეველთა და ესრეთ სინანულით მოუწოდოთ ღმერთსა და ერთობით ვევედრინეთ და ვსოფვათ: ესკოდეთ და უსჯულო-ვიქმენით და სიცრუე ვყავთ წინაშე შენსა, და არა დავიმარხეთ აწ, არცა ვყავთ, მეუფეო, ვითარ იგი შენ ვყამცენ ჩვენ, გარნა ნუ მიმცემ ჩვენ ხელთა უცხო თესლთასა სრულიად. მაღალო ღმერთო მამათა ჩვენთა! და მერე მტკიცედ უკვე სდეგით, მოირტყენით წელნი თქვენნი კეშმარიტებითა და შეიმსეთ ჯაჭვი იგი სიმართლისა, და შეისხენით ფერხთა თქვენთა განმზადებულებად სახარებისა მის მშეიდობისა ყოველსა შინა; აღიღეთ ფარი იგი სარწმუნოებისა, რომლითა შეუძლოთ ყოველთა მათ ისართა ბოროტისათა განხურვებულთა დაშრეტად, და ჩაფხუტი იგი ცხოვრებისა დაიდგთ, და მახვილი იგი სულისა, რომელ არს სიტყვა ღვთისა, ესრეთ განვედით წყობად მტრისა, მეოხებითა წმინდისა ღვთის-მშობელისა და ქართველთ-განმანათლებელისა ნინოსითა, და მთავარმოწამისა წმინდისა გიორგისათა და წმინდათა მეფეთა ჩვენთათა ვედრებითა შეგიწყალნეს ღმერთმან, დაგრუნეს და განგარინნეს ხელთაგან დევთა და ვირკენტავროსთასა, აწ და უკუნისაშვერ. ამინ.—

მაშინ ყოველთა ერთბამად ღაღადყვეს: ცხონდი, მამაო იოანე, ქონდი! და ესრეთ დასრულდა ქრება.

შემდგომად მოვიდა იოანე, ბოდბელს ხელს ემთხვია, ბოლობელმან მაღლობა უბძანა, აგრეთვე ბატონის შეიღლმან მაღლობა, ქება უბძანა და წარვიღნენ საღილად. შეკრბენ მუნ ყოველნი მოხელენი და თავადნი, მოვიდა ბოლელიც, ეგრეთვე წინამძღვარი. იოანეც მოყვანეს, მაგრამ არ ჯდებოდა მუნ სერჩედ, რაღვან ბოდბელი იქ იყო, და იმის წინამძღვარი, გარნა უბრძანეს მათ: დღეს ღირსი ხართ ჯდომისა, რომ ვითარუა ამ ღროს შეენდა, ისე იქადაგეთ. იოანეც დაჯდა თავის აღვილსა, მაშინ ზურაბაშ: ყოვლად-სამღედლოო, ჩემს შეგირდს კი სვამი სუფრაზედ და მე ისტატს კი არ მიწვევთ, რა სამართალია? მაშინ ყოველთა გაიცინეს და ზურაბაც შეიყვანეს.

ბოდელი: ვინ მოგაბარა?

ზურაბა: ქვაბთახევის წინამძღვარმა მომაბარა და ვასწავლებალმასობა, ღვინის თხოვნა, ოქროების კარგა შენახვა; ახლა თათრებში რომ წავიყვანო, ჩხარსაც, იქ ვასწავლი ცხვრის და ძროხის შოვნას.

ბოდ ბელი: ცუდი მასწავლებელი პუოლიხარ ამ ბერს, მისთვის რომ ვერცხლის-მოყვარებას და სიხარბეს დააჩვევ.

ზურაბა: მე ძნელად საღმე ვიპოვნი სამღვდელოს, რომ თეორი არ უყვარდეს.

ბოდ ბელი: როგორ?

ზურაბა: ასე, რომ მონათვლენ ვისმე, იმ ყმარწვილის ნათლიასან დედ-მამას გამოართმევენ მოსანათლავსა; დააქორწინებენ ვისმეს, საყდრის ვარსაც დაუკეტენ, ვინემ არას მისუმენ, და ჯვარის-საწერის ვარსაც გადაახდევინებენ; იმასაც არ დასჯერდებიან, ხალიჩა ტაფარჩაც უნდა ქვეშ გაუშალონ მექორწინეთ, რათა ისიც იმათ წაიღონ; მოკვდება ვინმე, სასაფლაოს ფასს, საიმტვერიოს, საწირავს, კოდვე წლის შაბათის საწირავს და პანაშვიდისას გამოართმევენ, სახლის გასანათლავს, საშობაოს, იმასაც გამოართმევენ. აგრეთვე ნიშანს ეძახიან, კარგი ცხენი ჰყავს ან კარგი თოფ-იარალი აქვთ, მასცა წაიღებენ და ტაბლას ხომ, ასიც მივიდეს სასაფლაოზედ, ერთს ლუქმას გლახავსაც არ დაუდებენ წილს. ამასთან ქვეშაგებს, ტანისამოსსაც მკვდრისას მთლად წაიღებენ. ესრეთ დაანელებენ ერთოჯახს და სხვა საკანონოები რაღა მოვაბესენ საზოგადოდ.

ბოდ ბელი: ასე სწერს მოკიეული სამღვდელოსათვის: უკუთუნებენ სულიერი დავთესეთ, თქვენ დიდ რა არს თქვენგან, თუ ხორციელი მოვიძეოთ ჩვენ!

ზურაბა: ჭეშმარიტად ბძანებთ, მაგრამ ამ საბრალო ბერმასადაც რა ქადაგება ანუ სწავლა დათესა, მომკის მაგიერ ჯოხი, შუშტი, წვერის გლეჯა და ანაფორის დახვეის მეტი ვერა მოიმკონა, არ ვიცა ამ კარგი ქადაგებისთვის რას მოიშეის.

ბატონის შვილმან უბძანა ზურაბას: ანაფორის მაგიერ ფილონს მიღებს. — იოანე ზე აღგა, მაღლობა მოახსენა და ესრეთ დასრულდა საჭირო.

ზურაბა: შენი ჭირიჩე, ეს რომ ფილონს მიღებს, მე კაბა მერგებაო, რომ ასე გავხარდე ეს ბერი.—იცინეს და მასცა ებოძა კაბაი. მერეთ წარვიდენ საღვურსა თვისსა. საღამო დროს დაიბარა ბატონის შვილმანი დიაკვანი, უბძანა: ვინემ ვახშამს მივიღებდეთ, მცირე რამე მოვიუბნოთ მეტადრე ფიზიკისათვის. იოანემ: იყავ ნება თქვენი!

ბატონის შვილი: რასა გულისხმას-პუოფთ სახელსა ქვეშე მეტა-ფიზიკისას?

[ამას ჭირიჩება მსჯელობა მეტაფიზიკის შესახებ].

შემდგომად ამისა დასრულდა უბნობა, ვახშამიც მუნ მიიღო იოანემ: და ოდეს აღგანენ, იოანე ვაზოეთხოვა ბატონის შვილს, დალოცა და

სახვალიოდ წარსვლა მოახსენა ქალაქისკენ. ბატონისშვილმანც უბძანა შშვილობა და ესრეთ განიყარნენ, ითანე მივიღა წინამძღვართან; წინამძღვარმან მთამთადა წიგნები, მისუა თვისთა მევობრებთან მიწერილი, და სახვალიოდ განემთადა წასასვლელად ითანე.

ხოლო ხვალისადღე ითანე გამოიეთოვა წინამძღვარს. წინამძღვარმან დარიგება მისუა ითანეს და [უბძანა] სიარული სომხითსა შინა, რათა ელეაწა ბრინჯით, საფენით (sic) მოგროებით. და მერე ხელს აკოცა ითანემ, ავრეთვე ზურაბამანც. ამხელრდენ და წარვიღენ ქალაქისკენ. რა მცირე გაიარეს, ითანემ უთხრა: „სადილად მანავს უნდა მივიღეთ და ვახშმად ნინოწმინდას, ტფილისელს მიხაილთან, რომ ახლა ნინოწმინდლად ის არის“. ზურაბამ მოუწონა და შევიღნენ გულდაგულ მანავს. სადილობის დროს მივიღენ მანავის სოფელში და მუნ ერთის ხის ქვეშე ჩამოხდენენ. მაშინ ერთი მენახირე კაციც მოვიღა მათთან, პკითხა მან ვინაობა მათი. ზურაბამ ყოველივე უანბო. მან კაცმან უთხრა: „ჩვენი მოურავი ნინია აქ არის, და ამ სოფელსაც პკირის ამარხანის მიზეზით და იმასთან მიბძანდით, სადილს აპირებს“. მაშინვე ითანე და ზურაბ წავიღნენ. რა მოურავმან იხილა ესენი შობავალნი, მყისვე თავისთან მიაყვანინა. მისრულმან ითანემ უთხრა: „მშვიდობა თქვენდა ურტყუჭის მოურავ-მებატონევ!“ მან უთხრა: „გაცხოვნოს ურტყუჭის წინამძღვარო!“

ი თ ა ნ ე : უი ჩემ თავს! ცუდის ადგილის სახელოს მაძლევ!

მ თ უ რ ა ვ ი : მე მეგონა დამიმადლებდით ამგვარის სახელოს მოცემას.

ი თ ა ნ ე : მე თავი არ მივის, სხვა უშოვეთ ვინმე.

მ თ უ რ ა ვ ი : ქვეყანა მისთვის სწყვეტს ერთი მეორეს, და უკათესი რა გინდა?

ი თ ა ნ ე : მე კი არავის შევაკვდები და თქვენი კი არა ვიცი.

მ თ უ რ ა ვ ი : მაშ, რატომ შერებიან ამ გვარებზედ ჩხუბს?

ი თ ა ნ ე : თავ-თავისას რომ დასჯერდნენ, შტოთი აღარ მოვა მაშინ.

ზ უ რ ა ბ ა : ბატონო მოურაო, კარგი სამართალით სჯის ითანე; რაღაც არტყუჭია, ერთი ამას და მეორე თქვენ, მშვიდობა გექნებათ და თანახმაც შეიქნება ამაზედ.

ი თ ა ნ ე : „უი შე უკეთურო! არ დასცხრები ბოროტ უბნობისა-გან?“ და მაშინ ცოველთა მუნ მდგომარეთა იცინეს. მოილეს სადილი, შემდგომად დასრულებისა, აჩუქა ღვინო მოურავმან, გამოესალმა ითანე და წარვიღა ნინოწმინდისაკენ.

მწუხრის ეჯამს მივიღნენ ნინოშმინდას. ნინოშმინდელი მიხაილ მუნიკ, მივიღნენ გალავნის კართან და დასხდნენ. მექარეს ჰქითხეს: „ნინოშმინდელი აქ ბძანდება?“ მექარემ: „აქა!“ მაშინ ითანემ უთხრა ზურაბას: „იახელ ყოფლადსამლვდელოს და ჩვენთვის სადვომი სთხოვთ“. ზურაბა იახლა ნინოშმინდელს, ეამბორა და ითანე დიაკვნის შისვლა და სახლის თხოვნა მოახსენა. მიხაილმან უბოძა სახლი და ვახშმად თვისთან დაიბარა. ითანე დაბინავდა, ტანთ გამოიცალა, მივიღდა ეკკლესიაში, ლოცვა მოისმინა და მერეთ იახლა ყოფლადსამლვდელოს, მუნებურმან დეკანოზმან წარადგინა.

რა ითანე დიაკვანმან იხილა ნინოშმინდელი, მეტანია მოუყარა, მივიღა და მოახსენა: „გვაკურთხენ ყოფლადსამლვდელო თბილელ ნინოშმინდელო!“ მან ხელი უბოძა და მოიკითხა.

ითანეს მისი მგზავრობის მიზეზიც გამოჰქითხა, ითანემ ყოველივე მოახსენა, და მერე უბძანა ითანეს დაჯდომა. ითანე დაჯდა და დაიწყეს უბნობა, არსენის თბილელზედაც შემოხდა სიტყვა, რომელ ბძანა ნინოშმინდელმან: „ოსეშვილი დიალ მეცნიერი კაცია, და არსენი თბილელი ყურს არას უგდებს და მწუხარებაშიაც ჰყავს. ჩემ დროს დია პატივი ჰქონდა და სალთხუცესადაც იყო ეკკლესიისა“. ითანემ მოახსენა: „ჩემგან კი რა ეკადრება თბილელს, მაგრამ არც ყოფაქცევა აქვს და არც პოლიტიკა იცის“.

მიხაილ: გისწავლია ითიქა თუ არა?

იოანე: მადლითა თქვენითა.

მიხაილ: მაშ შცირე ვიუბნოთ მისთვის.

იოანე: კარგი იქნება!

მიხაილ: რა შნიშვნელობა აქვს ითიქას და ან ითიქა რად უწოდეს?

იოანე: ითიქა არს ხელოვნება ზნეთსწავლულებისა, წინაღვე მოსაწერელი კანონთა, თუ ვთიარ ჯერარს უბნობა და ცხოვრებასა შინა თვისსა წესიერად და სწავლულებით განმართვად ვნებათათა თვისთა. ხოლო უკანასკნელ განხილვად ერთ ზნეთსწავლულება კეთილმოქმედებისა საშვალობისათა და ყოვლითა კეთილმოქმედებითა კაცობრიობისათა. ხოლო სახელი ესე ითიქა არისტოტელმან უწოდა და თვისგან შეთხულსა ზნეთსწავლულებისა წიგნსა.

მიხაილ: რაც არს საყოფაქციო ფილოსოფია, ანუ საითიქო ფილოსოფია, ანუ რაოდენსა კერძოსა იპყრობს თვის შორის?

იოანე: არს ზნეთსწავლულება და ცნობა საზოგადოდ, რომელიცა ცნობა არს ნებისა ჩენისა. ფილოსოფია ესე საითიქო იპყრობს თვის შორის ოთხთა კერძოთა.

მიხაილ: რომელთა?

ითანე: პირველი იპყრობს თვის შორის პრაკტიკასა ფილოსოფიასა საზოგადოლ, რომელისა ცნობა არს ნებისა ჩვენისა წადილისა, რომელიცა ჩვენდა წარმოდგომილსა აღირჩევს ნება-წადილთა კეთილსა და სათნოსა; დალათუ არა იყოსმცა სათნო, იქნების მრავალჯერ, ვითარმედ ვიცით, ბოროტ არს და ვყოფთ მას; გარნა დალათუ ვიცით სიბოროტებისა რომლისამე წარმოდგომილისა, მაგრამ ვყობთ მას და ოდეს არა მეცნავ ვართ სიბოროტისა მის და ვიქმით, მაშინ მცნობელობა შეგვაცდებს ჩვენ. ხოლო განისაზღვრებს ესე ესგვარ: პრაკტიკა ფილოსოფია არს ცნობა წადიერებითისა ძალისა აღრჩევა-სა შინა კეთილისასა, და გარე მიქცევასა შინა ბოროტისასა, რომელიცა კეთილის აღმარჩეველისაგან განავებს სიბრძნეცა.

მეორე: ბუნებითი სამართალი, რომელიცა შეგვასწავებს სჯულთა განწესებულთა ბუნებისაგან; გულისხმისყოფათა წალილისათვის და გარემიქცევასა ნივთთასა, რომელიცა სავნებელ გვექნებიან, ხო-ლო საზღვრენ ესრეთ: ბუნებითი სამართალი არს ცნობა საქმეთა კეთილთა ანუ ბოროტთა.

მესამე: ითიქა, რომელ არს საყოფაქცეულ, გვაჩვენებს, თუ ვითარ ჯერარს დამორჩილებად სჯულთადმი ბუნებით, და ანუ ვითარ შემ-ძლებელ არს გულის-ხმისყოფა და ჩვევა საქმეთა პატიოსანთა, რო-მელსა განსაზღვრებენ ესრეთ: ითიქა არს ცნობა მმართველი საქმეთა, თუ ვითარ სათანადო არს მართებად საქმენი თავისუფალნი ბუნე-ბითისა შინა მდგომარეობისასა. კვალად ითიქა არს ცნობა, რაოდენი-ცა არს კაცის ნება თვისსა ზედა, არავის ხელეწიფების ქვეშე შევრ-დომა.

მეოთხე: პოლეტიკა ესე განმარტებს კანონთა გონიერებისათა და არათუ ზაკეითსა და სხვათა მაცტურყოფისა ცნობა არს; ხოლო გან-საზღვრებენ ესრეთ: პოლეტიკა არს ცნობა მმართველი საქმეთა შე-გობრობასა შინა მოქალაქობითსა ანუ საზოგადოებითსა შეხდომილე-ბათამებრ. ღროთასა, გარნა საითიქო უკვე პოლეტიკა და ყოველთვის ღდაფუნქნებულ არს კეშმარიტებასა ზედა.

ნინო წმინდელი: ფილოსოფოსური კეშმარიტებად რაოდენ გვარობს?

ითანე: სამ გვარობს, ესე იგი: ლოლიკებრ, მეტაფიზიკებრ და ითიკებრ.

ლოლიკებრი არს უკვე, რაც არს სიტყვა ანუ საქმეა, თანახმად გონებისა, მაგალ კაცმან აშან მიიღო და შეშტამა ერთგზის ხარ-კაბეგჩი ერთი; ესე სრულიად არა თანხმობს გონებასა მით, რამეთუ

ამა კაცისა სტომაქი არა უკოლენ არს, რათამცა შთაეტიოს ერთი მთელი კამბეჩი. და თუ საღამე ვსოქვათ, რომელ იმა კაცმან ერთგზის შეჭამა ერთი ტრედი, ესე შესაძლებელ არს მით, რამეთუ სტომაქსა იმას კაცისისა შთაეტევის ერთი უკვე, და ესე თანხმა არს გონიერისა.

მეტაფორიზიკებრი ჰეშმარიტება არს, რაც ცალა არს ნივთი, იყოსმცა ნანდვილ იგი ნივთი; მაგალ უკეთუ ვიტყვი ოქროსა და თვისებასა მისია, რომელ ოქროა ესე ანუ ნივთი ესე არს მძიმე, ყვითელი, ლბილი, გადანობის შემდეგ უფრო კარგის ფერის მიმღები, კვერსა შინა კარგად გამზიდველი, მაშინ უეჭველად ოქრო არს ესე, ესე არს ჰეშმარიტება მეტაფორიზიკებრი.

ხოლო ითიკებრი ჰეშმარიტება არს ესე, ვინმცა ვისთანმე საქმით ანუ სიტყვით უბნობდეს, უბნობად მისი და საქმენი იგი იყო ჰეშმარიტისა გულითა, და პირითა საუბარ, და ესე არს ითიკებრი ჰეშმარიტება; და უკეთუ უბნობს იგი მხოლოდ პირითა და არა ჰეშმარიტითა გულითა, მაშინ ესე არა მიეწერების ითიკებრსა ჰეშმარიტებას.

და შერეთ უბძანა ნინოწმინდელმან იოანეს: მე დავბერდი, ბევრი რამ მინდა მელაპარაკნა, მაგრამ სისუსტის ძალით ვერ ვლაპარაკობ, და ახლა დაუტეოთ უბნობა.—იოანეც დაჩუმდა.

და მოიღეს ვახშამი, იოანეს კარგად დახვდა; და რა დასრულდა, იოანე გამოეთხოვა, იქნება მე აღრიან წარვიდე ქალაქისაკენ და თქვენ ვერდა გიახლო;—მან დალოცა, ესრეთ გაიყარნენ.

რა გათენდა, იოანე და ზურაბა აშედრდენ და განემართნენ ქალა-
ქისაკენ, ზურაბამ უთხრა: „მოდი ყარაბულალზე მცირე რამ ვისაუზ-
მოთ და მოურავის რძალი ეკატერინაც ვნახოთ, ყაფლანის-შვილის
ქალი, იქნება იქიც ვიშოოთ ღვინო“ იოანეს მოეწონა ეს რჩევა და
გაემართნენ ყარაბულალისაკენ. მცირე ხანს უკან მივიდნენ მუნ. რა
სცნო მოურავის რძალმან მისვლა იოანესი, მყისვე დაიბარა. იოანე
მივიდა, ეკატერინა წინ მოეჯება. იოანემ მშვიდობით მოიკითხა და
მანცა აგრეთვე, და ყოველივე იოანეს მოგზაურობის ანბავი გამოკ-
კითხა; და რა სცნო, რომ ღვინის საშოგრად დადიოდა კახეთში,
აღუთქვა ამანაც ღვინო საჩუქრად. იოანემ მაღლობა მოახსენა, და
მერეთ მისცა სადგური და უთხრა: „სადილათ მოველი სოლალ-
შვილს ლეონტის და თქვენც ნახეთ, კარგი მეცნიერი და მგალო-
ბელია ქართულს გვარზედ“. იოანემ მაღლობა ჰქადრა და იამა:
„არ მინახავს ლეონტი, აქებენ“.

და წარგიდა სადგომისათვის.

რა სადილობის დრო მოაწივა, ლეონტიც ხაშმიდამ ამა სოფელში
მოვიდა. სასტუმროს სახლში გარდახდა, სადილიც შზა იყო, ეკატე-
რინემ იოანეც დაიბარა, ლეონტის აცნობა იოანე, ერთმანერთს
ამბორება უყვეს და მოიკითხეს ურთიერთი და დასხდენ. ლეონტიმ
ჰქითხა იოანეს: „ქვაბთახევის მონასტერში რომლის გვარით სცხოვ-
რებთ ბერები, ვითარება მთაწმინდასა შინა, ანუ სინას მთას, ანუ
ათონის მთაში არიან მონასტერები, იმა კანონითა იქცევით თუ სკი-
ტელთ კანონით?“

იოანე: ჯერ ვერც ერთით, რადგან ახალ მოშენები ვართ, და
ჯევენ რომლის კანონით იქცევით?

ლ ე ო ნ ტ ი: უფრო სკიტელთ მონოზონთ გვარზედ.
ი თ ა ნ ე: ვითარები

[იწყება საუბარი სამონასტრო წესების შესახებ].

ითანებ მადლობა მოახსენა და მერე დასრულდა უბნობა. მოიღეს სატილი და კარგად შეექცენ. მაშინ ითანებ აიღო თასი და დალოცა ეკატერინე და უთხრა: „ქეშმარიტად ლირსი ბძანდები ქებისა, თქვენ დაფარეთ შიშლოება მონათესავეთა თქვენთა და თქვენ ხართ მაგალითი მამულის ერდგულებისა და არა მბაძველი ბიძაშვილებთა შენთა, და მე ამისთვის ვიტყვი: დღეგრძელდი, და ღმერთმა სრულ ჰყოს მღვმოორობა შენი და ოღავსოს ყოვლისა კეთილისაგან. თავი დაუკრა, დალია ლვინო. მერე აიღეს სუფრა, ითანე გამოეთხოვა მხადლობელი და წარმოვიდენ მარტყოფისაკენ. ზურაბავ ურჩია.. „ამალამ ნორიოს დავსდგეთ და ხვალე აღრიან ქალაქს წავიდეთ“. და წარემართნენ ნორიოსკენ.

სალამოს უას მიიწივნენ ნორიოს და სახლს ეძებდენ საღვურად. ამ უამში ზურაბამ იკნა მასხარა ოთარიკა და დაუძახა: „ოთარიკავ, გამარჯვება შენი!“ რა ოთარიკამ მოიხედა, იკნა ზურაბა, მოვიდა, მოფითხა და მგზავრობის მიზეზიც ჰკითხა. ყოველივე აცნობა. და მერე ითანეც გააცნ. მაშინ ოთარიკამ მიიპატიუა ესენი სახლსა შინა თვისსა. გარდახდენ ცხენიდამ, ცხენნი გომურსა შინა დაუბა და ესენი თვისსა საკუთარსა სახლსა შინა შეიყვანა. ოთარამ აცნობა თავისი სახლობა. ითანე მოიკითხნა. მერე ოთარამ უთხრა: „დედა-კაცო, ფეხთ დაბანე ითანეს, რადგან რივი არის სტუმართა“. დედაკაცმან გახადა ფეხთ, მოიღო ვარცლი, შთასხა თბილი წყალი და დაუწყო ფეხთ ბანა. რა ფეხებსა ზედა დაუწყო ხელის სმა და კანკებსაც შეაცილა, ითანეს აუჩუჩნდა დაფარული ასო და სთქო: „ურ შე უკეთურო! რა დროსია?“ და რაოდენს ეცადა დაცხრომას, უფრორე ალტკინდა და სთქო: „ჰო, რა ყოფილა დედათა ბუნება და ანუ რა ხასიათი ჰქონიათ? ჰო, გითარუცა ანდამატი მიმზიდველ არს რკინისა, ესენიცა ისე ყოფილან მიმზიდველნი. უი, დასცხერ და დაყუდენ, შე უკეთურო!“ მაშინ ოთარიკამ შეამცნია, რომელ დაფარული ასო უჩუჩნებდა ითანეს, უთხრა საჩქაროდ დედაკაცს: „დედაკაცო, არიქა, უშველე, გველი შესძრომია პერანგის ამხანაგში მაშა სტუმარსა და ხელით შეიპყარ, არა აგნოს რა!“ მაშინ დედა-კაცმან, ვერთანას მცნობელმან, მსწრაფლიად ხელი წაავლო და სთქვა: „უი, რამ სიღიდე გველი ყოფილა, მიშველე!“ და გამოსწია. მაშინ

ოთანემ დაუძახა: „დედაქაცო, არ მომვლიჯო ეგ უკეთური, გველი
არ არის!“ რა ესე სცნო დედაქაცმან, წარმოხლტა, კარში გავარდა.
ოთარამ და ზურაბამ იწყეს სიცილი, ხოლო ითანე იქმნა მწუხარე.
მაშინ ზურაბამ უთხრა ითანეს: „ბატონო, ამ ოთარიკას ბევრი ხუმ-
რობა უქნია, ნუ შეწუხდებით.“ რა ვახშმის დრო მოვიდა, ოთარიკამ
დია კარგი ვახშამი მოართო, კარგათ უმასპინძლა და სახეალიოდ
ითანეცა და ოთარიკაც ქალაქისაკენ განეშვაღნენ.

რა გათენდა, აღსდგნენ, ალკაზენს ცხენები, ამხედრდენ და წარუიდენ ქალაქისაკენ. ითანემ უთხრა ოთარს: „მიანდე, შენ ვითარ მიაწიე მაგა მასხარაობით მეფეთთან?“ ოთარიმ უთხრა: „მეფის ერეკლეს დროსა ყიზილბაშიდამ ერთი კარგი გვარის-კაცი მოვიდა, ბატონმა დია პატივი სუა და ერთს. ღამეს ბატონმან დაპატივია ჟაბშიად; ის ყიზილბაში დია ბრიყვი იყო, ბატონს დია ეჯავ-რებოდა იმისი ყალიბონის სუნი, რომელ მაღმალ სწევდა, და მყრალის თამბაქოს სუნი დადგა იმ სახლში. მირზებმან და სხვათა სპარსულად ზევრჯელ უთხრეს და დაუშალეს, რომ ნუ სწევ ყალიბონს მაგრე ხშირადო, მაგრამ არ დაიშალა. მერეთ მძანა ბატონმან: „ვინც იმას მომარჩენს, კარგს წყალობას უზამო“. მაშინ ამირჯიბმან მოახსენა: „მე მყავს ერთი მასხარა მსახური და, თუ ინჯბებთ, ის შეიძლებს ამის აქედამ გაყვანას“. ბატონს დია იამა. გამოვიდა ამირჯიბი და მითხრა: „ოთარავ, ახლაა შენი პურის შოვნის დროდ, ეცადე. ეს თათარი როგორმე გააჯავრო, რომ აქედამ გავიდეს“. მაშინვე უთხარ; ერთის ჯამით ნაკვერცხალი მომიტანინუ და ერთი გრძელი ჯოხი და საკმეველი. ესენი მაშინვე მომიტანეს. ჯამი ცეცხლით თავს დავიდვი, ხელსახოცი შემოვახვი, ყალიბონის თავივით გავაკეთე და ჯოხი ლაჯებში გავიყარე, და ჩაფიქრე საკმეველი და დავსდევ გზად. ოდეს დაიძახა იმა თათარმან: „პოი, გადა, ყალიონ გეთურ!“ („ბიჭო, ყალიონი მომიტანეო“). მაშინ საჩქაროდ მიგელ, ზურგი შევაქციე, ის ჯოხი პირში მივეც უკან ლაჯებში გაყოფილი, და უთხარ: „ბური, აღა“ („მირთვი, ბატონო“). რა ესე იმ თათარმა ნახა, გაჯავრდა, წამოხტა. და გინებით კარში გამოვარდა. ბატონს დია იამა

და ერთობით დაიწყეს სიცილი. მერეთ შიბძანა: რაც იცოდვა მასხარაობაო, ყველა გვაჩვენეო. მე მოვყევ და, როგორც გამიგონაო, ისე ვიმასხარავე და საკვირლად მოვალეინე. ბატონმან ერთი ხელი ხალათი მიბოძა, და მას აქეთ, აგერ ოცდაშუთი წელიწადია. სულ ამ მასხარაობაში ვარ; ამა ხელობით ერთი ლუქმა პური კი-შოვნე“. ითანებ: „უნდა ღმერთს მადლობდე, რომ ევ ნიკი მოუკაა შენთვის, რომ მაგით საჩიჩო გიშოვნია“. ოთარამ: „და ყოველთვის მადლობას ვაძლევ ღმერთსა“.

ოთანე: შენის ხუმრობით ხომ არავინ შეგიწუხებია, ან ბატონთან ხუმრობით ხომ არავინ დაგიბეზღებია?

ოთარა: ბატონის მხრიდამ თუ უსამართლო მინახავს რამე, ანუ მოხელეებისაგან და ან იასაულებისაგან, ხუმრობაში ბევრი წარმომიდგენია და მიშველია შეწუხებულთათვის. აგრეთვუ, თუ თავად[ის] მხრიდამ მინახამს რამე ან ურიგო ყოფაქცევა, ან კრიკი, ან სხვა უსამართლოება რამ, ისინიც გამიტარებია ხუმრობაში; და სხვები მრავალი ხუმრობა მიქმნია მოსაწონი და სასაცილო. მეღიქ, ავეტიქამ თავის ძმისშულს ქორწილი უყო და დიდი პურობა გარდუხადა; მეფე, მეფის ძენი, კათოლიკოზი და სხვანი დიდი კაცნი იქ იყვნენ შეყრილნი ღამე, ვახშმად დიდს დარბაზში ისხდენ. შეალხინის ღროს ქართველთ მგალობლები წარმოაყენეს და იგალობეს, როგორც მეჯლიშის რიგია. რა ამათ დასხულეს, მერეთ მცირე ხანს უქან სომხის ტერტერები წარმოაყენეს და დაიწყეს გალობა ასე მაღლა, რომ თითქმის ყოველნი მუნ მსხდომარენი მათმან ყვირილმან მოაწყინა. რა ესე ვნახე, გაველ გარეთ და ეხოში ერთი ვირი ება, ავხსენ ის ვირი და, ამ დარბაზში რომ შემოვიყვანე და ეს ყვირილი მიესმა და მრავალი ანთებული სანთელი იხილა, შეშინდა ის ვირი და ასეთის ხმით მოჰყვა ღრიალსა, რომ ამ ტერტერების ხმა სულ დაფარა. რა ესე იხილეს, ეს ტერტერები ქრიში გამოვიდნენ; შექმნა ხალხმან სიცილი, და ბატონებმა. და ის ღამე ასეთის ლხინით გავატარეთ, რომ მნახავთათვის უკეთესი არღარა იქნებოდა, მეც ვიშოვე მაშინ კარგი ხალათი.

დაღიანთან ვიყავ ოდიშში და ერთმან თავადმინ დაპატიჟა დაღიანი, წაბძანდა და მეც მიახლო, რომ ყოველთ უყვარდი მასხარაობის-თვის. და დაღიანმან მიბძანა: „თუ გამამხიარულებ დღეს და ასეთს ხუმრობას იქმ რასმე, საცინელი იყოს, კარგს ცხენს გიბოძებო“. შე დიდად მიამა, მაგრამ ვფიქრობდი: რა უნდა ვიხუმრო, რაც ვიციდი, ყოველი ვიმოქმედე და სხვა რა მოვიგონო. ამ ფიქრში რომ ვიყავ, საღილიც მოითხოვეს, მიველ, დაესხედით. ერთი გვერდო-

ბიანი კარგი გორა იყო იქ; და რა სუფრა გაიშალა, ვნახე, ღომის ხაბაზი მოდის და ერთი დიდი ქვაბი ლომი მოაქვს, და პატარა ხის ნიჩაბი ხელში უქიმორავს. შევხედე, რომ ეს მელომე უნიფრე იყო, რადგან ოდიშში ჩვეულებად აქვთ, პერანგი აცვიათ გძლად. და მოვიდა, ამოილებს ამ ნიჩით და აქეთ-იქით ურიგებს; რა ჩემთან მოვიდა და დამიდო ლომი მოხარშული ცხელ-ცხელი. გაბრუნდა და ზაიკაკვა ლომის ამოსალებლად; აღვიღე ამეამად ეს ცხელი ლომი და ამოუსკი უკან კაკლებსა და საჯდომზედა. ეს კაცი ასე გამწოვდა, რომ ჯერ ერთი მაღლა შეხტა, ნიჩაბი იქ ვილასაც თავში აკრი, ეს ქვაბი იმ თავდალმართზედ დაუგორდა, და თითონაც დაფრინდა ამ თავდალმართზედ წყლისათვის, და დაიძახა: „ასემც შენი სახლ-კარი დაგეწვის, რაგვარადაც მე დამწვი“. მაშინ წასქდათ სიცილი დაჭინანს და სხვათა და თქვეს: „ამისთანა ხუმრობა არ ქნილაო“. ნახევარი ხალხი უღომოდ დარჩა. და ასე ვილხინეთ იმ დღესაც. ერთხელ კიდე ქრთი იმერელი ვაკე იმერეთილამ მოვიდა, და ეს ჩემი ცოლი წყალზედ უნახამს, ყმაწვილი ქალი იყო და დია მოსწონება. მოვიდა ჩემთან, კალოზედ ვიყავ, და მითხრა: „ბატო! ნო! ერთი ნიმუში მინდა გითხრი, თუ აღმისრულებ, ბარე კარგა გემსახ ხურებიო“. უთხარ: — მითხარი! მან იძერელმან მაჩვენა ეს ჩემი მეულ-ლე და მითხრა: ას თუ გაუთხოვარი არის, აქ. დავსახლდები და ამ ქალს ვითხოვ, თუ მომცემენ მისი დედმამა“. მე უთხარ: ევ ჩვენი მეზობლიანთ ქალია, ჯერ გაუთხოვარია. და, თუ შენახვა შეგიძლიან, მე გავირიგებ-მეთქი. დაემხმ ეს კაცი, და მაღლობა მითხრა, და მითხრა: „ზინაც ბევრი მაქვს და აქაცა მაქვს თან ასი ყურუშ“. მე ვთქვი: ფული მეჭირება და ეს არის ჩემი საქმე. უთხარ: წავალ და ჰელაპარაკები შენს საქმეზედ იმ ქალის დედ-მამას. დიალ გულით შემუხვეწა, და წაველ ეს იმერელი სხვაგან ერთს გლეხისას დავაყენე. წაველ ტყუილდა და მცირე ზინს უკან მოველ და უთხარ: დიდათ იამათ იმ ქალის დედ-მამას, და კიდეც ნება მოგცესთ. და ესაც შემოვითვალეს, თუ ქორწილი გინდა, ერთი ხელი რახისამოსი უშოვე ამ ქალს, და ჯვარს დაგწერთო. რა ესე გაიგონა ამ იმერელმან, მა-შინვე შეჯდა ცხენს, წვეიდა გორსა და ერთი ხელი კარგი ტანისა-მოსა ეყიდნა. თითონაც ჩოხა გამოეციდლა და შესამე დღეს მოვიდა ჩემთან. გამოვართვი ყოფლითვერი, და სახარჯოდა აციოდ ყურუში, და უთხარ: ხვალ საღამოს უთუოდ ჯვარს დაგწერთ, ვინემ ეს ტანისამოსიც მოესწრობა. ავდევ მე და უთხარ: მე ატოცს მინდა ვადავიდე, იქიდა მაც სტუმრები მოვიყვანო და ჩემი ძმა შიუჩინე იმ ქალს, ეს გამვენებს და რიგსაც მოგცემს. მე რა წაველ, გადაველ

ბრეხას, წვერი მოვიპარსე, ბატონის ნაბოძები ხალათი ჩავიცეი, მაულის ქუდი დავიხურე, ცხენს კაჯარი გარდაუშალე; ორიოდ კაციც თან წამოვიყვანე და დავარიგე, რომ იმერელია იქ, და რა მე ჩემს სახლთან ჩამოვხდე, ცხენი გამომართვით, და იმერელმან, რომ გვითხოთ, ასე უთხარით: ეს ბატონის მსახურია და აქ თავის ცოლთან მოვიდა ქალაქიდამო. რა ჩემს სახლთან მოვქლ, გნახე ის იმერელი გარეთ ეზოში ზის და ჩემს ძმას ელაპარაკება. გარდავხედ ცხენიდამ, ამ კაცებმან ცხენი ჩამომართვეს, იმერელს სალამი მივეც და უთხარ: აქ რასა იქთ — მეთქი? მან მათხრა: „ჩემი საქმე მაქვს“. ჩემს ძმასაც ვანიშნე, სხვაგან წავიდა და მე შინ შეველ, დედაკაცი წინ მომეგება, თოფი ჩამომართო და აგრევე ჩემი წვრილი შვილები. რა ეს იმ იმერელმან იხილა, უთხრა ჩემთან მოყოლილ კაცებს: „ბატონო, ეგ ქართველი აზნაური ვინ არის, რომ ჩემს დანიშნულთან ასე კაღნიერად შევიდაო“. მათ უთხრეს: რას ანბობ, იმერელო, ეს მეფის მსახურია და ამ თავის ცოლთან მოვიდა ქალაქიდამ, და ეს ყმაწვილებიც იმის შეილია“.

იმერელი: მართალს უბნობთ თუ მაბრივებთ?

მათ კაცთ: არა, კეშმარიტად, რომ მაგ კაცის ცოლთ.

იმერელი: ვაი ჩემ თავს, აკი დამატსო ვინკალა ცრუ ქართველი იყო. და შესჩივლა, როგორც საქმეს გაეჭლო.

მათ უთხრეს: ის კაცი ერთი ცრუ სომები არის, ბევრი შენისთანა მოუტყუებია, რატომ მიეცი მაგდენი თეთრი და საქონელი და არავის ჰკითხე? ახლავ წალი და გაუდევ უკან, ეგება მოახელო სადმე.

იმერელმან თავში ხელის ცემა შექმნა და ტირილი; ამეაშად გამოველ და უთხარ: ძმაო, რა გატირებს? მან იმერელმან მცირე შემომჩივლა, ვითარცა სხვათა; მეც უთხარ: ის ასეოთ ცრუ კაცია, რომ ბევრი მაგვერი საქმე უქნია, და ახლავ გაუდევ; ეგება გორს მოხელო. ავილე და ხუთი აბაზიც ვაჩუქე: ეს დახარჯე, გორში მუქთოდ პურს არავინ გაჭმევს. თუ ის სომები ვერ მოახელო, ვაპარი სომები ხომ ბევრი დაღის ქუთაისს, იმათ წაართვი, რაც დაგხარჯეთ. იმერელმან დამლოცა, ხელზედ კოცნა მოინდომა და მითხრა: „რა კარგი ქრისტიანე კაცი ყოფილხარ“. ორიოდე პურიც ვაჩუქე და მაღლობელი გავისტუმრე.

იოანე: უი ჩემ თავს! სწორედ ხელოვნებით ქურდობა გიქმიაო და ზაკვით შენდობა ფგილიაო, მაგრამ უნდა უკანვე გეჩუქებინაო რაც გამოართვიო.

ოთარა: შე დალოცვილო, ამ სოფელში სულ ამგვარი მოტყუება არის და ასე რჩებანო.

იოანე: თრა, ოთარავე, სიმართლით მოგებული უმჯობესია და უფროც გამოადგება კაცს.—იმუამად გავიღნენ, გაიპარა მინდორში, ნახეს—უკანიდამ სამი ცხენოსანი კაცი უხენებს მოაჭენებენ ხიზიყელნი, და სამი კაცის თავებიც ცხენზედ უკიდიათ. შედგნენ ესენი და ჰქონეს: „რა ამბავია ძმინო?“ მათ უთხრეს: „ბატონთან მახარობლებულ მივდიგართ, ბატონის-შეილმან იოანემ დაამარცხა ომარხან, და ათასი კაცი მეტი მოუკალით, ცოცხალს გარდა, იხლა ეს არის ნიახურიდამ მოგდიგართ“. რა ესე გაიკონა, იოანემ დიდი მატლობა შესწირა ღმერთს და თქვა: „ბედნიერად ვიქადაგე“. და ესეც გაეშურა რომ დროზედ მივიდე ქალაქს, მეფეს იმ ძლევისათვის შესხმა მოგახსენოთ. და გასწიეს მათ კაცთა, ოთარაც იმათ გაყვა, და ზურაბა და იოანე წარვიდენ მოჩქირებით ქალაქისაკენ. რა ქალაქს შინა მიუიღნენ, თუმ ხალხის დიდი სიხარული, ზარბაზნის სროლა და დიდი შეკრილობა მას გამარჯვებისა ხმასა ზედა. იოანეც მივიდა სახლსა ქაბთახევის წინამძღვრისასა, და დაბინავდა; საღამოხანს კაცმან დაიძახა, რომელ ხვილე სამაღლობელი პარაკლისი იქმნების სიონში, იქ შემოკრბით, და მერე იქიდამ მეფეს უნდა იახლოთ და მიულოცოთ. იოანე შაშინვე განემზადა სახვალიოდ, და იმ ღამეს დასწერა მეფესათან მისართმევი შესხმისა წიგნი.

ხვალისა-დღე წირვის დროს მივიდა სიონში; გარდისადეს შენ
დღესასწაულობა, და მერეთ წარმოვიდნენ მეფესთან. ჯერ სამღედე-
ლოთ მიულოცეს, და მერე დიდებულთა, თავადთა და აზნაურთა,
და მერე მოქალაქეთა; ხოლო შემდგომად ამისა წარდგა იოანე-
თავი დაუკრა მეფესა. რა ბატონმან იოანე იხილა, იცნო, ვინად-
გან ბატონს თელავის სკოლაში მიებარებინა ალექსის-შვილის დავით
რეკტორისათვის, უბრძანა: „ჩემო ფილოსოფიოს, რაფ. გნებაძე!“
იოანემ თავი მძიმედ დაუკრა, წინ წარდგა და მოახენა: „ამ ბედ-
ნიერების ხევდრისათვის თქვენს უმაღლესობას მსურს შესხმა მოვახ-
სკნო, თუ ლირს-მყოფს თქმად უმაღლესობად თქვენი“. — მეფემან:
„მადლობელი ვიქმნები!“ მაშინ იოანე წარდგა და იწყო თქმად
შემდგომისა ამის ხატითა ესრეთ:

უმაღლესო და უმოწყალესო ხელმწიფევ და მეფევ ქართლისა-კა-
ხეთისავ, მქონებელო ერევნისა— განჯისა, და მპყრობელო ყაზახ-
ბორჩალოს ფამბაკ— შამშადილისავ და სხვათა და სხვათა...

საკმეველნი წმინდათა ტაძართა შინა ღვთისათა, თქვენ მიერ შე-
წირულნი და დაკმეულნი, სულად სურნელად ალიწინეს ღვთისადმი
და ნაცვლად მისა გარდმოივლინეს თქვენდა მაღლი მძლეველობი-
სანი, რომლითაცა ყოვლადუმაღლესმან ძალამან დაგვირგვინებულყო
მხედარი და საკურველი შენი. ამაყმან ავარიის ხანმან მოიტრიკა
წინაშე შენსა ძლეული თავი თვისი და სირცვილეული ივლტეის პი-
რისაგან შენისა. ბრძოლისა ღრუბლითა დაფარულთა აღგილთა
ზედა აღმობრწყინდა ნათელი კურთხეულისა მშვიდობისა; სატახტო-
მან ქალაქმან ამან განიძარცვა ხატი თვისი, დაფარული მხცოვა-
ნებითა და შეიმოსა სახედ სიჭაბუკისა; და ესრეთ მხიარულებით

მცხოვრები ამას შინა მოისწრაფიან აღტყინებულნი სულითა და აღტყაცებულნი სიხარულითა მოლოცვად უმაღლესობისა თქვენისადმი. და გიგალობენ ქებასა გალობისასა და გიძლვნიან დიდებასა წინაპართა შენთასა და შეგამგზავსებენ დიდსა პაპასა შენსა დავითს წინასწარმეტყველსა სიყვარულსა შინა ლვთისასა და სიმბნითაცა, რომელმან დასცა ძალი საღმრთოთა ტყორცითა შურდულისათა გოლიათი და მით განარინა ერი ისრაელთა ხელთავან მისთა; ეგრეთვე თქვენცა სარწმუნოებითა და კუთილმსახურებითა შეთხზე შურდული და დამშურდულენ სასოება შენი ლვთისა მიერ, სტყორცენ ზეავსა მას სისხლმწყურიელსა გოლიათს და შემუსრე უსჯულო თავი შისი და განმარინენ ჩვენ უცხო თესლთაგან. ამისთვის ჩვენ წეტარად ვრაცხთ საუკუნესა ამას და გვკრეტო შენ ტკბილსა მამასა და ვსტკბებით ამით; გარნა ჩვენ ულონო გართ ლირსად ქებისა შენისა, და ითხოვს საჭიროებაც შემთხვევისა ამისთვის ძველთა ფილოსოფოსთა საღილებელად·თქვენდა: პლატონს, ლომერს, სოლონს, კირლოლის, ციცერონსა, კურციოს, ოვდის, ბარტონს და ცხრათა მუზთა. შეკრებულთა პარნასის მთასა ზედა, რათამცა თვითეულნი მათგანნი ნაყოფით ბუნებითთა ნიჭია უმაღლესობისა შენისათა მიაწერდენ ქებასა და მაღლობასა და ესრეთ დაატკბობდენ სასმენელთა ჩვენთა.

არამედ ჩვენცა ერთბამად შეძლებისამებრ ჩვენისა ვმოხარულობთ და ნათლითა დღესასწაულობისათა ვდღესასწაულობთ ტაძარისა და პალატისა ამას შინა და უკტყეით: მოვედით თაყვანისცემად უფლის უკურისა სამღვდელოსა მთაურისად და ლვთივ დაგვირგვინებულისა მეფისად, უკუთილმსახურესისა უფროს წარმართთა მეფეთა ქვე. ყანისათა.

უფალმან დაიცვას მეფობაც შენი ჯვარითა ჰეშმარიტებისათა და სკიპტრითა კუთილმოქმედებისათა, და მით უძლოდე ერსა შენსა. ჯითარუცა მოსე ისრაილთა. და ვითარუცა ისო ნავეს-ძე, იქმენ ამაღლებულ სკიპტრითთ. ჯითარუცა ალექსანდრე ბერძენთა შორის და ჯვარითთ ვითარუცა დიდი კოსტანტინე მორწმუნეთა მეფეთა შორის: შშვიდ, ვითარუცა დავით ცხებულთა შორის, და ბრძენ, ვითარუცა სოლომონ მეფეთა შორის; თავ-დადებულ, ვითარუცა დიმიტრი ქირთვულთა შორის; მართალ, ვითარუცა ლმერთი ლმერთთა შორის და საუკანელ, ვითარუცა ქრისტე მართლმაღიდიდებელთა შორის. გაუკრთხოს შენ უფალმან და დაგიცვას შენ საყდარისა ზედა მეფობისა შენისასა ნათესავიდგან ნათესავაღმდე; და იყავნ შენზედა საღმრთო მაღლი. სულის წმინდისაგან დამტკიცებული და დაუბრკოლებელ სულივრს შინა დიდებასა შენისა მსახურებოსასა, და აუცვდეს დღეთა შინა

შენთა საქართველოს მშენდობითა და დიდებითა, და გეროდებოლეს შეფე მშვიდობისა და განსვენებისა და მყუდროებისა, კითხოვა მაშასა შენსა სოლომონს. უფალმან მარჯვენითა შენითა კეთილად განაგოსმცა ყოველნი საქმენი ხელთა შენთანი. უფალმან გამოვიჩინოს შენ ერად გულისამებრ თვისისა და განიხილოსმცა შინაგანნი სულისა შენისა კეთილობანი. და იყო შენ დღეგრძელ ქვეყანასა ზედა. და იყოს შენდა სიხარული დათხული და ქვეშევრდომთა შენთა ზედა ზეციურისა კურთხევითა და შეწყნარებითა. და მხიარულებად ჩვენი სრულ იქმნეს შენ ზორის. და მხიარულებად ეს ჩვენი ნურცა ვისგანმე იყოსმცა აღსახლოცველ. ხოლო ჩვენ ტასამტკიცებლად ამისა დაუფენთ ერთგულსა გულსა ჩვენსა საღმრთოსა ტერიტორია შენსა სარწმუნოებითა, მორჩილებითა და სიყვარულისა გულთა აღსრულებითა, ჩვენ უკვე ერთბამად შტოებითა და ბაითა განვეზადებით აღსრულებად მეფობითისა ნებისა შენისა, და უკანასკნელ, ვითარცა მსახურნი საკურთხეველისა და მონანი სარწმუნონი. კლელესაწაულობრ და ვლალდებთ „ოსანნას“ ამას ყოვლისა მპყრობელისადმი, მხრევალითა ლოცვითა მორტყმულნ.

განაგრძოს ნებამან მაღლისამან დიდებასა შინა შეუძრებელსა ფობად შენი და შთამომავლობათა შენთა განუწყვეტელად და საუკუნოდ, და იდიდებოდეს სახელი შენი ქვეყანასა ზედა და დაგრძორჩილნეს ქვეშე ფერხთა შენთა ყოველნი მტერნი შენნი და სახლისა შენისანი, ამინ!

შემდგომად დასრულებისა ამის შესხმისა მიეიდა იოანე, ბატონს ზელს აკოცა, ბატონმა მაღლობა უბრძანა და რაოდენიმე თქმის უბოძა და უბძანა: „დღეს საღილს კარგად შევქეც და საღამოს აქ მოდი, მინდა ზოგი რამ გყითხო, რომ ლამე ისე გავაცარო“. იოანე მდაბლად მაღლობელი და მხიარული წამოვიდა სახლსა შინა. კარგად ისადილა და შესო ლეინო სადლეგრძელო მეფისა.

შემდგომად, მწუხრისა უამსა მოემზადა იოანე და ფიქრობდა, თუ რასა ჰკითხავს ბატონი; და მერე დანიშნულს დროს იახლა ბატონს; იოანეს მისვლა მოახსენეს, ინება ბატონმან, და ქრისტესია მღვდელი ტერაშვილიც იქ ახლდა. შემდგომად ვახშმისა ბატონმან უბრძანა ქრისტესიას: „რაღვან შენ გივლია ბაბილონისა, ეგვიპტეს, ჩოხოს, იურუსალიმს. ეფესოს და სხვათა აღგილთა შინა მუნ მხრისათა, ანუ ვითარ გენახოს და ან როგორ გსმენოდეს, ჰკითხე იოანე დიაკვანს შეიდი სოფელშა შინა ლირსნი სახსოვანი“. ბატონი შიგნით საწოლში შებრძანდა მოსასვენებლად, და ესები გარეთ სახლში დასხდენ და იწყეს უბნობად, ხოლო მუფე ზოგნიდამ ისმენდა ამათსა უბნობასა.

ქრისტესია: რასა გულისხმა-ჰყოფით შვიდთა მათ სოფლის ლირსთა სახსოვრებთათვის?

იოანე: სახულითა ამით იწოდებიან ესეგვარნი უკვე შენებულებაზი ანუ სახსოვარნი ძეგლი, რომელიც ყოველთა საუკუნეთა, შინა იუვნენ კაცთათვის საკვირველი სახილველი სიღიღისა და დიდ შვენიერებისა გამო თვისისა.

ქრისტესია: აღმირიცხეთ მე თვითეულად სახელობ შვიდნი ლირსი სახსოვარნი ძეგლისა საუკუნოება სოფლისანი.

იოანე: სახელობა შვიდნი ესე ლირი ხსოვნისანი არიან შემდგომი ესე:

პირველი, მავზოლეი.

მეორე, ტაძარი იერუსალიმისა,

მესამე, ტაძარი დიანასი ეფესოსა შინა.

მეოთხე, ზღუდენი ბაბილონისანი.

მესამე, ძეგლი ანუ კერპი იუპიტერისა ოლიმპისათა.

მეექვსე, კოლოსი როდოსისა.

მეშვიდე, პირამიდი ანუ ძეგლი ეგვიპტისანი.

ხოლო რომელიმე ნაცვლად იერუსალიმის ტაძრისა რიცხვენ კრისა ლაბირინტსა რიცხვთა შორის შვიდთა ლირსთა სახსოვართა სოფლისათა.

ქრისტესია: რასა გულისხმა-ჰყოფ თქვენ სახელსა ქვეშ ჰავზოლეისასა და ანუ რახსა გამო იზიცხების იგი საკვირველ-სახილ-ველად სოფელსა შინა?

იოანე: მავზოლეი იყო მეფე კარისა, იგი ნარ-ნარიდ უყვარდა მეულეება თეისა არტემიზიას, რომელმანც შემდგომად სიკვდილისა მისისა აღუშენა მას დიდშვენიერი საფლავი სატახტოსა ქალაქ-სა შინა მის ადგილისასა აღიკარინას შორის მენერის სასახლისა და ტაძრისაც მახლობელ ვენერისათა. და მაშინ ძეგლი ესე წოდებულ იყო მავზოლეად, რომელ არს საფლავი მავზოლეისა; და ამის გამო დღესაც ყოველი სხვათა მდიდარი საფლავი იწოდებიან მავზოლეიად.

ქრისტესია: ვითარი სიღიღე აქვნდა ანუ სივრცეი მავზოლეის ამასში

იოანე: სამხრეთიდამ ჩრდილოეთის კერძოდ განვრცელდებოდა იგი სამეოუღასამ ფუტზედ; გვერდები მისდ იყო რაოდენიმე იწრო, ხოლო სიმრგვლე აქვნდა ოთხსათერთმეტი ფუტი, სიმაღლე თუდა-ხუთი მწყრთა და ოცდათექვსმეტი სვეტებიც გარეშემო ერტყნენ მას.

ქრისტესია: ვინ იყვნენ ხუროთმოძღვარნი ანუ რაოდენნო.

რომელთაც აღაშენეს ძეგლი. ანუ მონომენტი ისე მდიდარი?

ითანე: ოთხი ჩინებული ხუროთმოძღვარნი ესე, სახელდობ; სკოპასი, რომელიც განკოფდა აღმოსავლეთის კურძოსა შისას, ტი-მოთე—სამხრეთისასა, ლეონარ—დასავლეთისასა, ხოლო ბარიაქის ჩრდილოეთის კურძოსა.

ქრისტესია: დედოფალშან არტემიზიამ იხილა დასრულება მუშაკობისა ამის?

ითანე: ეკრა, იგი გარდაიცვალა მწუხარებითა შემდგომად სი-კედილისა ქმრისა თვისისათა. ხოლო შემდგომად სამას-ორმეოცდა- ათერთმეტსა წელსა შინა, უწინარეს ქრისტეს შობადმდე, შთამომაჯ-ლობათა მისთა დაუდგინეს სახედ და მაგალითად სიყვარულისა გა- მო მეუღლეობისა.

ქრისტესია: არა დაყენბულიყო მუშაობად მისი შემდგომად სიკვდილისა მის დედოფლისა?

ითანე: არა, შემთხვეულებასა ამას შინა პიტეს შეერთდა ოთხთა ხუროთმოძღვართადმი მათ და აღაშენაცა შავზოლეის ზედა მაღალი ესე უკვე პირამიდი და მას ზედა დასრგა მარმარილოსაგან ქმნილი უკვე ეტლი, შებმული ოთხითა ცხენით; და შიზეზითა მით საფლავი ესე ირიცხებოდა სოფლის საკირველებად და ლირსსახსოვ- რად. ხოლო ოდეს იხილა საფლავი ესე ფილოსოფოსმან ანაკალორ- მან, კალოზომეანისელმან, სთქვა ესრეთ: აპა მრავალნი უკვე თეთრ- ნი გარდაქცეულან ქვებად.

ქრისტესია: ეინ აღაშენა ტაძარი იურუსალიმისა?

ითანე: სოლომონ, ძემან დავითისმან, მეფემან ურიასტანისამან.

ქრისტესია: რომელსა ადგილსა ზედა იყო ივი აღშენებულ?

ითანე: მთასა ზედა მორისსა, თვით ადგილსა მას ზედა, სიღა- ცა მამამან მისმან დავით მეფემან იხილა ანგელომი, აღმასრულებე- ლი მართლ-მსჯულებისა ლეთისა, ხელთა შინა მპყრობელი განშიშ- ვლებულისა მახვილისა.

ქრისტესია: რაოდენსა წელსა აღშენდა ტაძრი იგი?

ითანე: შვიდსა უკვე წელსა.

ქრისტესია: როგორი იყო შემთხვევა ესე?

ითანე: სოლომონ იწყო შენობა ტაძრისა ამის ორიათას-ცხრას- თოხმეოცდა-ცხრასა წელსა შინა შექმნილამ სოფლისა, ხოლო შო- ბი გან ქრისტესისა წინად ათასთუთმეტსა წელსა, შეოთხესა წელსა შინა მეფობისა თვისისასა იწყო შენობად.

ქრისტესია: რაოდენ ნაწილად შემდგარი იყო ტაძრი ესე?

ითანე: ოთხ ნაწილად, გარნა ყოველივე იყო შეცულ ერთითა უკვე ზღუდითა; პირველი შენობად საგრილობელი ანუ სადგური

ერთა ანუ წარმართთა, შეორე—საგრილობელი იყო იუდიანთა, შესაქმე—საგრილობელი იყო მღვდელთათვის, რომელსა ეწოდა წმინდა, ხოლო შეოთხე—საგრილობელი იყო წმინდა წმინდათა, ესე იყო, საღმრთო ანუ უწმინდესი ადგილი.

ქარისტესია: მოთხარ თვითეულთა საღგურთათვის, თუ რომ-დენი იყვნებ ზოშით.

ზომა მიშევება აღწერილობა ტაძრისა ბიბლიიდან].

ქარისტესია: რომელსა ქალაქსა შინა იყო აღშენებული ტაძრი დაინასი?

ჩოანე: ეფესოს, აზიის ქალაქსა შინა, რომელიცა იყო კარიას შინა.

ქრისტესია: ვინ ალაშენა იგი?

იოანე: რომელნიმე მომზრახეობენ, რომელ იგი დაწყებულ იყო ამაზონთაგან. ხუროთმოძღვრებითა და ზედამდგომობითა კრებიფონისათა და წასაგებელითა სრულიად აზიელთაგან. ხოლო შენობამან უკვე ამა ტაძრისაგან განვლო თოხასი უკვე წელიწადი, სიგრძე ტაძრისა აშისა იყო თოხასოციდა ხუთი ფუტი; სიგანით თრასოცი ფუტი; მას ედგნენ ასოციაზეიდი სვეტი, შაბაქად მოკრილნი, რომელნიც იყვნენ სიმაღლით სამოცნი ფუტი თვითეული მათგანი, რომელნიცა გაკეთებულ იყვნენ რომლისამე ხელმწიფისაგან წარსაგებელითა თვისითა; სახელი ხელმწიფისა მის არ არის ნამდვილ მოხსენებული. შენობა მისი იყო ჩაძირი ხისაგან, ბქენი მისნი კიბაროზისაგან ანუ საროსაგან; ხოლო ეკო ტაძარი ესე მრთლად უფროს თოხასისა წლისა-კიდრე ალექსანდრე მაკელონელის დრომდე; რომელნიმე სარწმუნო ჰეისტორიენისწერენ; ეროსტატეს ვისმე სახელით წოდებულს, რომელ-მანცა წარუკიდა ცუცხლი ტაძარსა ამას და გარდაიქმნა ნაცრად; რათა მოხსენებითა ამითა დაშთეს სახელი მისი და შთამამელობათა მისთა. ამასც მოუთხრობენ ისტორიკოსნი, რომელ მას დღესა შინა დარწმო ტაძარი იგი, რომელსა დღესა შინა იშვა ალექსანდრე მაკე-ლონელი. გარნა კვალიდ განაახლეს შემდგომ ტაძარი იგი ვიდრე შეიღვზის.

ქრისტესია: მოთხარ, ვინ განაშენა ბაბილოვნისა ქალაქი ანუ ვინ ალაშენა ჰლუდენი მის ქალაქისანი?

იოანე: ნაბუქოდონოსორ, მეფემან ბაბილოვნისამან.

ქრისტესია: რადა გამო იყო ესრეთ დიდებულ ქალაქი ქე ბაბილოვნისა?

იოანე: პირველათ ზლუდეთა გამო ამ ქალაქისათა, შეორედ—ცდ რადა გამო, მელსონგად წოდებულისა; მესამე—სამეფო სასახლისა და

ზედან დაშენებულისა ბალებითა; მეოთხეთ—მოკირწყლულის ქუჩათა
ფილაქნებითა და მდინარისა სანაპიროებითა; შეზუთედ—ტბებითა და
დიდთა არხებთა შემოტანილობითა ქალაქსა შინა; მეექვსედ—დიდშე-
ნებულებითა, რომელთაცა კედლებით სიგრძე იყო გალავნისა რთხმე-
ოდაშვიდი ფუტი. სიმაღლე სამოცდასთუთხმეტი ფუტი; მერვე—სიმ-
გრგვლე მისი შენებულებისა იყო თხასორთხმოცი სტადიონი, რომე-
ლიცა შეადგენს ოცა უკვე მიღსა*.

ქრისტესია: ვითარ იყო დანაკეთებულ ქალაქი იგი?

იოანე: რთხუთხედ, რომელსაცა თვითეული უკვე გვერდი განერ-
ცელდებოდა ასოც სტადიონად, რომელიცა იქმს თვითეული გვერდი
სიგრძივ და სიგანით ხუთ-ხუთასა მიღსა; ხოლო თვითეულისა გვერდ-
სა ამა გალავნისასა აქვნდათ ბჭენი რცდახუთხუთნი, რომელიც
რთხისავე გვერდისა შეადგენს ქარსა ანუ ბჭესა ასა.

ქრისტესია: სადა იყო აღშენებული ტაძარი იუპიტერისა?

იოანე: მახლობელ ოლიმპიის ქალაქისა სამთავროსა შინა.

ტაძარსა ამას შინა შეკრებულ იყო ურიცხვი უკვე სიმღიღე მიზე-
ზისა გამო მოგვთასა ანუ ქურუმთასა, რომელნიცა საღმრთოდ წინას-
წარმეტყველებდენ, ანუ წინადვე მოუთხრობდენ; და აგრეთვე მუნ-
ერნი მროკველობდენ აღსრულებითა ოლიმპიის თამაშობისათა, რომელ-
ნიცა აღსრულებდენ დღესასწაულსა ამას მახლობელ ამა ტაძრისა
პატივისათვის ოლიმპიის იუპიტერისათა. ამა ტაძარსა შინა ლირს-
სახსოვარი და საკვირველი იყო კერპი იუპიტერისა, გამოქანდაკი-
ბული ხელოვანის ფიდიისაგანა; და კერპსა ამას რაცხდენ ჩიცხვა
შორის შვიდთა სოფლისა საკვირველთა და ლირს-სახსოვართასა. მწე-
რალი უკვე ესევითართა შეხდომილებითა, რომელსა ეწოდა ყველანი,
აღწერს ამისთვის შემდგომსა ამას: იგი მოუთხრობს, რომელ იუპი-
ტერ ზის სავარელსა ზედა, ქმნილსა წშიდისა იქროსაგან და სი-
ლოს ძვლისაგან შემდგარსა, რომლისა სახე იუპიტერისა მისგანვე გაკუ-
თებულ თავსა ზედა მისსა, ადგას გვირგვინი ზეთის-ხის ფოთოლთა
და სტოებთაგან ქმნილი; მარჯვენეს ხელსა შინა უპყრიეს მას კაცი
სპილოსა ძვლისაგან ქმნილი, რომელსა ადგას თავსა ზედა იქროსა
გვირგვინი და მარცხნასა ხელთა უპყრიეს სკიპიტრად ქმნილი ყოველ-
თა გვართა შეტალთაგან, და წვერსა მას ზედა სკიპიტრისასა არს
არწივი მჯდომარე ფერხთა ზედა, რომელიცა იცვია ხამლნი, არიან
წმინდისა ოქროსაგან ქმნილნი და მანტიიცა ეგრეთვე იქროსაგან
ქმნილი ასხია მას. მანტიასა მას ზედა არიან სხვადასხვა გვარნი მხეც-
ნი და ყვავილნი გამოხატულნი.

* ერთი მილი შეტალი კუჩა (ავტორი)

ტახტი მისი არს შემცული სპილოს ძვალით, და აბანოზის ხით, ოქროთა და მრავლითა სხვათა და სხვათა შაბაქაღ მოჭრილის ნაკვე-
თებით.—ოთხთა ფერხთაღმი ამის ტაძრისათა შინილ იყვნენ ოთხნი
უფე სახელწი მძღვეულობისანი. ეგრეთვე კურპისა მის ართავე ფერ-
თა ქვეშე არნი ძლევანი პირის-პირ იმა ტახტის ფერხებისა. ორთა
წინა ფერხთა თანა მის ტახტისათა იყვნენ ცალკერძოდ გამოქანდა-
კუბულწი სფინიქსი, მიმტაცებელწი მცირეთა ყრმებთა ფიველთა, ანუ
ორველთა. ხოლო მეორით კერძო იყვნენ შვილიში ნიობისანი, მოწ-
ყლულწი ისრითა აპოლონისა და დიანასითა; შორის ფერხთა ამას
ტახტისათა გამოხატულ იყვნენ თეზეი და სხვანი გმირებნი, განმტა-
რებელწი დროსასანი ლერკულისა ბრძოლსა შინა პირის-პირ ამაზო-
ნელთასა და სხვათაცა მრავალთა მორკინალთა და მებრძოლთადმი.

ადგილი ესე შემცული იყო ქარტინებითა (ანუ სხვადასხვა სახეებითა
მხატვრობისათა ანუ სურათებითა), წარმომატგინებელი უჩინებულესთა
ლფრილთა ლერკულესისათა, მოხსენებულთა ისტორიებთა შინა, ზემო-
კრძო ტახტისა მას ფიდიასი, რომელიცა წარმოდგენდა ერთკერ-
ძოდ გრაციაებთა, მეორისა კურძოდ მთათა; ამად რომელ იგინი და
მეორენიცა ირიცხებოდენ ასულებად იუპიტერისად, განზრახვისამებრ
მოლექსეთასა საფეხურთა ზედა მის ტახტისათა იღვნენ ოქროსა ლო-
მები, სადაცა გამოხატულ იყო ბრძოლად ამაზონელთა თეზისა თანა;
საფუძველსა მისა ზედა წარმოდგენილ იყვნენ სხვადასხვა უკვე გვარ-
ნი სახენი ოქროსა ნაკვეთნი, ესე იგი: მზე აღმომვალი, ეტლია
ზედან თეოსსა; იუპიტერი და ყრმები გრაციაებნი, ესე იგი: მერკური,
ვესტა და ვენერა, მიმღებელწი კუპიდონისა; გარდა ამას გამოხატუ-
ლებასა კიდე იპოვებოდიან მუნ კვალად შემდგომნიცა ესე: აპოლონ,
დიანა, მინერვა, ლერკულეს, ამფრიტინიატრ, ნეპტუნ და მთოვარე,
რომელიცა წარმოდგენილ იყო, ვითარცა მიმავალი უნევთა ანუ
ცხენითა.

ქრისტესია: რა იყო კოლოსი, რომელსაც სოფელსა შინა
რაცხდენ შეიძლეს ღირს-სახსოურებაშია?

რომენ: კოლოსი იყო შეგავსი კაცის დადგმული და აღმაჩიტული
კუნძულსა შინა რომოსისას, ჩამოსხმული თითბერისაგან კურპი აპო-
ლონთა; რომელნიმე იტყვიან სპილენძსა ქსრეთ წმინდასა, რომელ შე-
ესწორებოდათ მდაბალს ოქროს.

ქრისტესია: რაოდენი აქვნდა სიმაღლე?

იოანე: სიმაღლე მისი იყო ესეოდენი, რომელ ძველადგან ამტკი-
დენ, ვითამც დიდროუნი ხომალდნი ლაჯთა ქვეშე გაუკლიდენ აღმარ-
ოւლი თვისითა აფრებით და დირავებითა; დამტკიცებულ ჰყო-

ფენ, რომელ სიმაღლე მისი იყო სამეოცუდაათი მწყრთა, ანუ ასხუთი ეუტი. კერპი ეს, ანუ ძეგლი აღმართულ იყო როდოსის კუნძულსა შინა, რომელ არს ხომალდთა გასავალი, იწრო აღგილო, ანუ უკშა-რანი, რომელსა თათარნი უწოდებენ ბოლაზს, პატივისათვის მზისა, და მიზეზითა ამით, რომელ ხომალდი ღამე არა სხვერებოდა კლიო-ანთა აღგილთა და არ შემუსვრილიყო ვიწროთა იმა აღგილთა შინა. ქას კერპსა ყელსა ზედა აქვნდა დაკიდებული ჯაჭვი კიბის სახედ ქმნი-ლი, ზედან ალეიდოდიან და დაპკიდებდიან მაშხალებთა, რომელ განე-ნათლებინა აღგილი იგი და თავისუფლად განევლო ხომალდის მის ქვეშ. იგი იყო ორის ფეხით გალაჯული, რომელსაც ერთი ფეხი გა-მოლმა ედგა კლდესა ზედა და შეორე გაღმით და ქვეშე გაუდიოდა ზღვა იგი; ესრეთ განვლიდიან ქვეშე მისსა, და ამისთვის იყო ესეც შერაცხილ საკვირველად და ლირს-სალსოვრად სოფელსა შინა.

ქრისტესია: ვინ ჩამოასხა ესე კოლოსი?

იოანე: კარლოსმან, ნინდსექსა შინა შობილმან, მოწაფემან ჩინ-ბულისა მოძლვრისა ანუ ხელოვანთმთავრის ზიზკპისმან, რომელმანც გაყეთებასა მას ზედა იმუშავა ათორმეტი წელიწადი.

ქრისტესია: ღიღა იგი?

იოანე: ორმეოცდათექვესმეტი წელიწადი, შეჩერთ შეიმუსრა იგი მიზეზისა გამო ღიღის ძერისა, რომელმანც ამიზეზა ღიღი მოხსრება აღმოსავლეთსა ზედა და უფრო საკუთრიად კირიასა შინა, კუნძულსა როდოსისასას; ხოლო ძვრა ესე იქმნა ორასოცდაოთხის წლისა წინად შობამდე ქრისტესისა, რომლისა გამო სჩანს კოლოსის დაწყობა უწინა-რეს ორასოთხმეოცდაათორმეტს წელიწადს შინა შობამდის ქრის-ტესა.

ქრისტესია: ამა კერპისა ნამტვრევნი იპოვესლა სადმე?

იოანე: შემდგომად ჩვეაასოთხმოცდაათექვესმეტის წლისა ჰპოვეს ამა კერპისა ნამტვრევნი თითბრისანი.

შეიღიათასორას ცენტრარნი, რომელიც შეადგენს თითო ნაკერი ას-ფუნტსა*, რომელიც შემძლებელ არს მოცემად პაზრის საკეისელი-სათვის სიღიღითა ამს გამოქანდაკებულის კერპისათა.

ქრისტესია: ვინ აღმართნა ეგვიპტეს შინა ესე მდიდარნი-ლირს-სახსოვარნი ძეგლი ძეველთა დროთანი?

იოანე: მეფეთა ეგვიპტისათა ფარაონთა, რომელიც იყვნენ

* ესე ფუნტები შეარდგენენ რიცხეით სელ ერთობლივ ნაკერსა, თურამეტ-ზთასსა ფუთსა, ქართულია ლიტრისა არამატერიათასა ჟარორი.

აღმართულ 'დედა-ქალაქის' კაირიდამ ვიზრე ერთსა მიღსა ზედა, ანუ შეიღის ჟერსით განშორებულ.

ქრისტესია: ხაიდამ უფრო იხილვებიან იგინი?

ითანე: არს ქალაქი მცირე, დეზიციად წოდებული, ოდესა გახვალ გარეშე ქალაქიდამ, მყისვე დაინახავ იმა პირამიდთა, და რომელიც შორავს მათგან თრას მიღს ზედა.

ქრისტესია: რაოდენი არიან მუნ ძეგლნი?

ითანე: სამნი უკუ დიდი პირამიდი, ერთი მეორისაგან მო- შორებით, ვიზრე ორას-ორას ბიჯითა.

ქრისტესია: შესაძლებელ არს კაცთაგან შესვლად ამა პირა- პიდებთა შინა?

ითანე: შესაძლებელ არს შესვლად, მხოლოდ ერთსა ოდენ უდიდესსა შინა, რომელიც სდგას ჩრდილოეთის კერძოდ.

ქრისტესია: რაოდენი სიღილე აქვს მას?

ითანე: სიმალლესა მისსა სდებენ ვიზრე ეჭვსას ფუტად, და აგრეთვე ამისავე შესაფერს სიმურგელესა თოხუთხეზედ დანაკუთ- ბულსა.

ქრისტესია: ვინ აღშენა იგი, ანუ რომელს დროს იყო აღშენებული?

ითანე: რომელნიმე მოშთხრობელობენ მისთვის, რომელ იგი აღშენებულ არს შემდგომ სამიათასის წლისა დასაბამიდგან სოფლისა, ეგვიპტის მეფისა მიერ კომფისათა; ხოლო სხვანი რომელნიმე ჰგო- ნებენ, რომელ იგი აღშენებულ არს ხემნისის მიერ ანუ ხეპსოსაგან.

ქრისტესია: უწყებულ არს, თუ საიდგან მოილეს ესეოდენი დიდ-დიდი ქვეპნი და სხვანი მრავალნი?

ითანე: ოტყვიან, რომელ იგინი მოლებულ არიან აღგილით ფიბილისაგან, ანუ ზემორე ეგვიპტისაგან.

ქრისტესია: რაოდენსა დროსა აღშენეს იგი, ანუ რაოდენ- ნი მუშაქნი მუშაობდნენ მას?

ითანე: ოცდასამს წელიწადს აღშენეს იგი, ვითარცა უბნობენ; მუშაქნი, რომელნიც მუშაობდნენ მას ზედა, იყვნენ რიცხვით სამას- ამოციათანი.

ქრისტესია: ვითარ დიდი იყო ხარჯი მას ზედა?

ითანე: პლინის მოუთხრობს ამისთვის, რომელ დახარჯული ხოლოდ ხახვა და ბოლოება ზედა ათასექვესასი ტალანტი ვერტბლი რა იქნა, რომელიც შეადგენს ჩვენს თეთრსა ხუთ აბაზიანსა ანუ ხუთსა აბაზსა ვიზრე ჯამით თობ მილიონსა. და მიზეზი ხახვის და ბოლოების ხარჯი ეს იყო, რომელ ეგვიპტელი უფრორე იხმევდნენ საბრდოდ პლატფორმაზე მდებლოთ, ვერე სხვათა საზრდელთა.

ქრისტესია: ვითარ შევიღოდინ შინაგან ძეგლისა ამის? ითანა: ჯრი ამა ჩინებულის პირამიდისა, რომელსაც შინა შესაძლებელ არს შესვლად. ორასოთხ კუთხედი, სიმაღლით არის რაოდენისამე ზომითა უფროს სამისა ფუტისა; ხოლო მოუთხოვდენ მის-ოვის, რომელ იყი პირველ დახშულ იყო დიდითარე განწყობილის ლოდითა ესრეთ, რომელ თუ არ მცოდნენ, კერა გააგნებდინ კარსა მას. ოდეს დახშეიტიან მას გამოწყობილის მის ლოდითა.

ნაკვეთი პირამიდისა ამის იყო კუთხედი და თეთი საფუძველისა-გან ძირის მიწის მოშორებული, და ზემდგომარე მექონ არს იყი იმგვრლივ სისქისა ორი ათასრეასისა ფუტისა ანუ თოთხასისა-სამე-ოცდაექვსისა ტრაჩისა სრულიად, და ნაკვეთებულობა მისი, სიმაღლე და სიმრგვლე შეადგენს ოთხასიათასა კუბიკისა ტრაზსა.

ქრისტესია: ვითარი სიმაღლე აქნედათ ქუბთა მათ, რომელ-თა შინაცა აღშენებულ არიან ესე პირამიდები?

ითანა: იგინი არიან სიმაღლით სამ-სამი ფუტი და სიგრძლეო ანუ განზედ ხუთიდამ ექვსამდინ ფუტის ესე პირამიდი არს ხარის-ხებად დაყოფილი ამა სახედ, რომელ ძირდგიან დაწყობილი ქად რიგზედ მეტობს მეორეს ხარისხის რიგსა, მეორისა და მესამის. მესამისა და მეოთხეს, ესრეთ უშორეს, კიდრე დასრულდებოდეს წვერამდის, რომელსა ზედა დაიდების ერთი ქა; დაწყობილობა ამა პირამიდისა შესახედავად არს კიბის სახედ, და გრეხთლებით არისხსა შინა ქებნი გამოწულნი. კარინა აღსულა მას ზედან ზშეუძლებელ არს, მხოლოდ ოდენ შეიძლება მსუბუქი კარისგან აბობლებით ასელად ვიდრე წვერამდე ამა პირამიდისა.

ქრისტესია: სხვანი ორნი იგი პირამიდნიც არიან აშ სახედ თუ სხვებრ ქმნილნი?

ითანა: არა, იგინი არც ესრდენი არიან სიმაღლით და არც სიზრქით და არც შესახედავით, მხოლოდ ესენი არიან უმფრორე თო-ბისავე გვერდით სამკუთხედად მოყვანილნი და წვრილ-წვრილნი შე-სახედავით.

ქრისტესია: რადა სახმარისად ქმნეს ესე პირამიდნი?

ითანა: მოუთხოვდენ მაგისტრების, რომელ იგინი მსახურებდენ ძეგლად საფლავთათვის მეფეთა ეგვიპტისათა, ამად რომელ გვამინ ეგვიპტის მეფისანი მუნ იყვნენ დასაფლავებულნი, ვითარცა აკლდა-მათა შინა.

ქრისტესია: თუმც ლავირინდი არ არის ლირს-საბსოვრის რიც-ხვებში, მაგრამ ბერძენთა მეცნიერთაგან ესეს მერვედ არის შე-რაცხილი, და მითხაჩ, თუ რად იყო ლავირინდი?

ი თ ა ნ ე: ლავირინდი, ანუ ბავირინდი არს ბერძული სიტყვა, რომელიც ნიშნავს ძნელსა გამოსასკლელსა აღგილსა ანუ დაბნეულსა აღვილსა, მრავალთა გზებთაგან ქმნილსა და მიმოხრილსა ბილკონებთა (?) და ზაკლაკნულსა, ესრეთ რომელ შემსვლელნი მას შინა ძნელადღა შეიძლებენ პოვნასა გზისა გამოსასკლელად. ისტორია და მეტოლოგია წარმოვვიდგენს ჩვენ თოხთა ჩინებულთა ლაბირინტთა; პორელსა კრიტისასა, ქმნილსა დედალოსის მიერ, საღაც იყო პურბილად მინორავრი და საიდგანაც ლმერთი თეზე ვერაოდეს შემძლებელ იქმნა მუნიციპალიტეტისას, თვინიერ არიადნინისა ძაფის ანუ ბაწრის კიდე, რომელიც გაბმულ იყო კარილამ მის აღგილისა და ხელით მაყოლებთა შევიდოდის და გამოვიდოდის იმა აღგილით. ლაბირინტი ესე იყო უდიდეს უფროს ყოველთა ქალაქთა ზედა, შენებულებანი იყო მას შინა უმრავლესნი და სასახლენი მრავალნი, რომელ ერთისა სახლიდამ დაივლიდა მრავალთა სხვათადასხვათა სახლებთა და შენებულებათა. გარნა ყოველნი გზანი იყვნენ ქუჩისა თუ სხვათა მიმოხრით ქმნილნი, რომელ ერთიდამ მეორეს აღგილსა ვერლირა მიაგნებდენ; ამა აღგილთა შინა იყო დიდროანი ველნი და ტყენი, შშვენიერნი ბალები, ავრეთვე მცირე მდინარენიც და ტბებიც და, რაც უ კარგის ქალაქისა მდებარეობა. ესე უკეთ იყო დადგებულ და უფრო მშვენიერ. მხოლოდ გზების კიდე, რომელ მას შინა სწორებია უკვე გზასა ვერა ჰეოგრაფიან, და ამისთვის იყო მუნიტამ გამოსულა, რომელ ესე გზანი ერთმანეთს შორის მიმოხრილნი სხვათადასხვათა გზებთა შინა განრთვიდენ კაცს და დაიბნეოდენ ამა ძებნასა შინა. უმეტესო აღწერა მისთვის იხილე ძველსა ისტორიასა შინა საზოგადოდ ქვეუნისასა.

მეორე ლაბირინტი იყო მეროქსკისისა, ქმნილი პსამმინტისისა მიერ, მეფის ევვიპტელთასა. რომელიც იყო შედგმული სხვათადასხვათა შენებულებათაგან ვიღრე სამიათასმდე; ამა ლაბირინტსა შინა იდგნენ კვალად რაოდენნიმე ტაძარი პატივისათვის ყოველთა ლმერთა წარმართისა. პლინიოს მოუთხრობს, რომელ იგი არსებობდა კვალად მისსავე დროსა შინა და რომელ მას დროსა შინა განევლო სამიათასექსას წელსა აღშენებიდგან მის ლაბირინტისა. მესამე ლაბირინტი ზემონისა, რომელიც უწყებულ არს დიდ-შეენიერებად მისი, და ჭრილსა შინა იდგნენ მრავალნი დიდ-შეენიერნი და დიდროანი სკეტები სხვათადასხვათა გვართა ქვებთაგან. ხოლო მეფის ლაბირინტი ნეტერუსისა, ქმნილი მეფისა ყროსუნის მიერ, საფლავად თავისია რეისისა და შთამომავლობათა თუისთა. ესეცა იყო ფრიად შშვენიერ და დიდ. გარდა ამისა მეპარტომიენი, და ანატომიისა შინა

სდებენ ლაბირინტიდ ხურელსა და შინგანსა ადგილს ცარიელსა უკრისასა სხვადასხვა გვარიდ მიმოხვეულსა გზასას ასმენლისასა, და უმტკიცესსა კერძოსა საფეხქლებისა ძვლებთა შინა შრებარეთა. ბოლო გვარით მუნ აღვყვანებისათა სდებენ ლაბირინტიდ შეცდომილებასა საქმეთა შინა ანუ მოგზაურობათა შინა, და სიძნელეთა შინა შთაცვინასა და დატევებასა და საქმის წარუშართველობასა, რომლისაგანც ძნელად ზესაძლებელ იყოს კაცის განთავისუფლებად თავისა თვისისა. აგრეთვე აკეთებენ ეკროპიელნი ბალებთა ლაბირინტის სახედ მიმოხრილს გზებითა და დანერგულის განუვალის ბუჩქებითა და წვრილის დაკლანულის ბილიკებითა.

და ესრეთ დასრულდა უბნობა, და დიდად მოეწონა ბატონსა. ქრისტესიამაც აქმ ითანე და მოახსენა: როგორც საბერძნეთში გამიგონია, ყოველივე ისე მოგახსენათ ამ ითანემათ. მაშინ ზურიბაში კარებიდამ მოახსენა ბატონს; ამ დიაკეპანს ჩემი წისქეილი კი დატან განუმარტებლად და იმისი რატომ არარა მოგახსენათ რა? — ბატონმან ბევრი იცინა და შეიტყო მიზეზი მისიც და უბრიძანა: დაერთ მემკვიდრეს უბდანებ, გიხსნას სატანისაგანათ!

და მერე წამოვიდა ითანე მხიარული შინა, ხოლო მეორე დღე გათენდა კვირა და წარვიდა ითანე წირვაზედ სიონსა შინა, გარჩა ეგვიპტი ხალხი მისული იყო, რომელ ითანემ ვერად შეიძლო შესვლად და დაღვა კარიპჭესა შინა. იხილა მუნ ითანემ ერთს ჭრის ჭრებისა შინა ითხნი კაცი უყურებენ ქალალდა და ერთმანერთს ელაპარა უბიან. ითანე მივიდა უკანით მათსა და შაბახდა, რომელ სათამაშოს ქალალდებს სჩერეკდენ და თამაშობდენ. ითანემ დაბლად სთქო: „დიდი ვნება არ არის, რომ წირვის მოსმენაც ეკრ მოუთმენიათ და აქ ყომარბაზობენ, შინ კი არ ეყოფათ ოცდაოთხთ სათო საყომარბაზოზედ?“ რა ესე გაიგონა დიმიტრი თუმანისშეილშან, უკუმოიხედა და იცნა ითანე, აგრეთვე ითანემან იცნა იგი, და უთხრა ითანეს: „ჩვენ ყომარზედ არ კომაშობთ, ამა ჩემთა მმანავთა წიგნი არ იციან და ამას ზედა ლოცვას ვასწავლიო“.

ი თ ა ნ ე: ვინ არიან ეგვიპტი, რომ წიგნი არ იციან?

დ ი მ ი ტ რ ი: ჯლერიაშეილიო, მეერვალიო სულეიმან და ფეიქარა დავითა.

ი თ ა ნ ე: განმიმარტეთ მე, თუ ვითარ ასწავებთ მათ ქალალდით ლოცვასა.

დ ი მ ი ტ რ ი: წირვას უკან ჩემთან მობრძანდით და მე მოგახსენებ, როგორადც ვასწავლი ლოცვას.

რა წირვა დასრულდა, წარვიდენ დიმიტრის სადგომს, დასხდენ და მოილო დიმიტრიმ სათამაშო ქალალდი, უთხრა იოანეს; „აჰა ესე ვასწავლი ამათ ლოცვას“!

აილო კიკო ქალალდის და უთხრა იოანეს: ამა ერთიანი ხალის გაშინჯვით წარმოვიდგენთ ერთსა ღმერთსა შემოქმედსა ცისა, ქვეყანისასა და დამბადებელს ჩვენსა, და შევევედრებით მას და ვთხოვთ ცოდვათა მოტევებასა და წყალობასა.

ორს ხალიანს ქალალის რომ ავილებთ, წარმოვიდგენთ იესო ქრისტესა, ორითა უკვე პუნქტითა და შევევედრებით მას, ვინაიდგან ჩვენთვის გარდამოხდა ზეცითა და ხორცნი შეისხა სულისაგან წმინდისა და მარიამისაგან ქალწულისა განკაცნა და ჯვარს ეცვა, დაეფლა და აღსდგა, და გვიხსნა სიკვდილისაგან; მას ვევედრებით, რათა ამასცა სოფელსა და მერმესაცა შეგვიწყალოს ჩვენ.

სამს ხალიანს რომ ავილებთ, წარმოვიდგენთ წმინდა სამებას სამგვამოვნებით და ერთ ასების განუყოფელსა მამასა და ძესა და წმინდასა სულსა და შევევედრებით მას.

ოთხს ხალიანს რომ ავილებთ, შევევედრებით ოთხთა მახარებელთა, რომელთა აღწერეს სახარება, და ვთხოვთ, რათა მეოხ იქმნენ წინაშე ღვთისა. აგრეთვე ოთხთა მთავარმოწამეთა: გიორგის, დიმიტრის, ესტატის და მერკვირის. ამათაც ვევედრებით, რათა მეოხ გვექმნენ წინაშე ღვთისა.

ხუთს ხალიანს რომ ავილებთ, ხუთთა ანგელოზთა წარმოვიდგენთ. ესე იგი: მიხაილს, გაბრიელს, რაფიელს, ურიელს და ყოველს, და ვევედრებით მფარველად ჩვენდა და ხსნად განსაცდელთაგან და საფრთხეთა ეშმაკისათა.

ექვს ხალიანს რომ ავილებთ, წარმოვიდგენთ ექვსსა დღესა ვნების კვირისასა და შევევედრებით უფალს ჩვენსა იესო ქრისტეს:

შვიდს ხალიანს რომ. ავილებთ, წარმოვიდგენთ შვიდთა მომაკვდინებელთა ცოდვათა, ესე იგი: ამპარტავნებას, ანგარებას, მრისხანებას, მცონარებას. თუ ამას შინა რაიმე ცოდვა შეგვმთხვევია, ვევედრებით მისთვის ღმერთსა, რათა მოგვიტეოს შეცოდებანი ჩვენნი.

მერვეს ხალიანს რომ ავილებთ, წარმოვიდგენთ იესოს ქრისტეს, მერვე დღესა რომ მოვიდა მოწაფეთა თვისთანა და შევიდა კართა ხშულთა შინა და პრქვა: „მშვიდობა!“ რომ ჩვენ ყოველთვის უხილავად გვრწამდეს და თაყვანის-ვცემდეთ, რომე არა მოვაკლდეთ ნეტარებას, რომელიც ბრძანებს: „ნეტარ არიან, რომელთა არა უხილავთ და ვრწმენე!“

მეცხრეს ხალიანს რომ ავილებთ, მოვიხსენებთ ქრისტეს მიერ ბრძანებულსა ცხრას ნეტარებასა და ჩვენც შეუდგებით ცნებასა მისსა.

ათიანს ხალს რომ ავიღებთ, მოვიხსენებთ მოსეს მიერ ათის მქნების მოცემასა, რომელიც მოსუა ღმერთმან ფიცარსა ზედა დაწერილი და ვმეცადინეობთ დაცვას მისსა.

სალდათის სურათს რომ ვიხილავთ, შევავედრებთ ღმერთსა მხედრობასა ჩვენსა და კეთილის მყოფელთა ჩვენთა, ოჯესმე კაცთათაცა წარმოვიდგენთ და ვთხოვთ ღმერთსა ხსნასა მათვან ჩვენსას.

ბიბსა ანუ ქალიანს სურათს რომ ვნახავთ, შევავედრებთ ღმერთსა დედოფალთა ჩვენთა, ვინაიდგან საზოგადო დედა არიან ჩვენნი, და ვსწყევთ მაცდურთა და ავთა დედაյაცთა.

მეფის სახეს რომ ვიხილავთ, შევავედრებთ ღმერთსა მეფესა ჩვენსა, ვინაიდგან საზოგადო მამა არს ჩვენი და იღწვის ჩვენთვის, სხვათა მაწუხებელთა ჩვენთა მეფეთა და ხელმწიფეთა სარკინოზთა და ულვოთთა ვსწყევთ და ვარისხებთ ღმერთსა მას ზედა.

დიმიტრი: კვალად ვხმარობთ კალენდრად, ანუ წლის სათვალავად ამა ქალალდს ესრეთ: ეს ქალალდი არის რიცხვით ორმოცდა თორმეტი, რომ წელიწადიც შედგება ორმოცდა ტორმეტის კვირით. ეს თორმეტი სურათი ირიცხება თითო-თითოდ თვეებად, რომ შეადგენს ათორმეტს თვეს. უკეთუ განვამრავლებთ ამა ქალალდის ხალებთა, მაშინ ვცნობთ წელიწადისა დღის რიცხვთა ესრეთ: ხელმწიფე, რომ განვამრავლოთ ოთხით, რომ ხელმწიფე თითონ ნიშნავს ცამეტსა რიცხვსა, შეადგენს ორმოცდათორმეტს. ბიბი, ოთხით გამრავლებული, თითო თორმეტად შეადგენს ორმოცდარვას; სალდათი ოთხი, თითო თერთმეტ რიცხვად ჩაგდებული და ოთხით გამრავლებული შეადგენს ორმოცდაოთხსა. ოთხი ათიანი, ოთხით გამრავლებული, იქმს ორმოცდა; ოთხი ცხრიანი, ოთხით გამრავლებული იქმს ოცდათორმეტს; ოთხი შვიდიანი, ოთხით გამრავლებული იქმს ოცდა რვას; ოთხი ექვსიანი ოთხგზის იქმს ოცდაოთხს; ოთხი ხუთიანი ოთხგზის იქმს ოცს; ოთხი ოთხიანი ოთხგზის იქმს ათექსმეტს; ოთხი სამიანი ოთხგზის იქმს ათორმეტს; ოთხი ორიანი იქმს რვას; ოთხი კიკო იქმს რიცხვით ოთხს. და ესე ყველა ერთად შეკრებილი რიცხვი იქმს სამასსამეოცდაოთხს დღესა. და ოდეს დღევანდლის დღიდამ, რომელი კვირა და შუადღეა, ამ შუადღიდამ მომავალს წელსა ორშაბათის დღის შუადღისას იქნების წელიწადი სახელი სამასსამეოცდაზუთი დღე.

იოანემ დიალ მოიწონა და უთხრა: თუ როგორც ილაპარაკე, იშვულით მოიქცევით, სწორედ ლოცვად შეგერაცხებათ; და თუ თავის სამართლებლად ანბობთ, და მაშინ რაღა მოგახსენო!

ჰკითხა ი ოანემ: რამოდენი გვარი იცით თამაშობისა და აფუ; რამოდენი არის თამაშობის გვარი?

დიმიტრი ი აზიური თამაშობის გვარი და ჩერენცურომ ვთამაშობთ. ქალალდს, თუ სხვის რასმე სათამაშოს, არიან შემდგომნი ესე: ქალალდში: 1) ფასი, 2) ნახჩი, 3) ბითური, 4) ალება, 5) განყოფა, 6) ტალახი. ხოლო კამათლით სათამაშოთა: 1) პატარა ნარდი, 2) დიდი ნარდი, 3) უკვდავი ნარდი ანუ შარსი, 4) კამანო, აგრეთვე დიდი განჯაფა და თულფის თამაშობა. ხოლო კვალად სათამაშო კარგი და გამოსაცდელი არის ჭადრაკი, ამასთან დამა. მდაბალთა ხალხთ უფრო სათამაშო არის შარუქარი, უჩიგანა, ზუნთუ, კენტი, თოხან, ალჩუ, ორმოობა, სალაობა, აროლი ანუ ფულის ყრა, ნესვის ტკბილობაზედ დანაძლევება და ვაჭრა, კვერცხის ცემა ერთომეორისგან და მოგება. აგრეთვე ყმაწვილნი ოთახოს და სხვათათამაშობითა ითამაშებენ. ესენი სულ აზიურია, ხოლო ევროპიულნი არიან შემდგომნი ესე: 1) ბოსტონ, 2) ბანკი, 3) ფიქეთი, 4) დურაკი, 5) სეირი კოზირი, 6) გორგა, 7) ხლუსტი, 8) ციკვი, 9) ტრილოსტი, 10) სემლისტოკ, 11) ჩუხონი, 12) კოროლი, 13) ვისტი, 14) რუჩნო ბანკი, 15) ოტკუპი, 16) ლაბლაცვეი, 17) ზამუშ, 18) მაკაო, 19) ლოტო, 20) ბეზდენლ, 21) ვმოსკოვსკუიუ, 22) პონისკამ, 23) ვფოფან, 24) ლომბერი, 25) ბილიერი, 26) ქალალდის ფურცლებზედ ნუმრებით დასხმით თამაშობა, 27) ქვა გაჭრასაერთ ხით. თამაშობა, ესენი სულ ვიცი და გამოცდილი ვარ.

ი ოანე: მართლა კარგა დალალულხარ ყომარბაზობაშია!

დიმიტრიმ გაიცინა და უთხრა: „თუ გნებავს, ყოველს გვარს გაჩვენებ, როგორ უნდა თამაშობა“. იოანეს იამა და მოილეს ქალალდი, გაუჭრეს; იოანეს რა აჩვენეს, უთხრეს; „ფული ამოილე, რომ ისე ანგარიში გაჩვენოთ“: იოანემ ერთი ბაჯალლუს ოქრო ამოილო უბიღამ და დადო მუნ. მათ ფასის გვარი აჩვენეს და სხვათა ყოველთასათამაშოთა და შარადისათა; გაუაღვილეს იოანეს თითო ბისტობით. უკანასკნელ ალურიცხეს; იოანეს წაეგო ბაჯალლუ; მაშინ ჯლერიაშვილმან აილო ოქრო იგი და წავიდა. იოანე იქმნა მწუხარე; მცირესა ხანის შემდგომად მოვიდა ჯლერიაშვილი, მოიტანა ერთი დიდის ტიკჭორით ლვინო, ხორცი, პური, თევზი, და ესევითარნი დასთქმა: „ლმერთმან ააშენოს იოანე, დღეს კარგად გვიმასპინძლია“.

ი ოანე: ვუი ჩემ თავს! მე არა ვარ მასპინძელი და არც მიყვარს ამ გვარი მასპინძლობა!

ჯლერიაშვილი: ჩვენ ასე დავიხვედრიებთ, ვისაც ქალალდის თამაშობას ვასწავლით.—გაუშალა სუფრა, დასხლნენ და იწყეს ლხინი;

იოანეც იძულებით გაამხიარულეს, და უკანასკნელ დასრულდა სადილი. დიმიტრიმ რომ შეატყო დიაკვანს მწერალება ოქროსთვის, მოიტანა და ერთი საბერო შალის საჩიხე აჩუქა, რომ ეს ჩოხად შეაკერვინე, მონასტერში კარგა გამოგადგება სამუშაოდო. სულეიმან მკერვალმან უთხრა: მე შეგიცერავ უხელფასოდო, დავით ფეიქარმან: მე კი იქ მოგიტან, სადაც დგეხარო.

იოანემ იანგარიშა და სთქო: „კარგია, ერთ ბაჯაღლუთ ძლივ მოშვიდოდა!“ მადლობა უთხრა და წამოვიდა შინა.

ამჟამად გამარჯვებულნი მხედარნი და ბატონის-შვილიც მოვიდნენ ქალაქს; ბატონს მიულოცეს და მერე მოქალაქეთა ყოველთა იმ ღამეს გაუკეთეს ჩირალდანი და ვახშამიც პატივისთვის ჯარისა. რა შუადლი-დამ მეცხრე საათი შეიქმნა, აანთეს მაშინ სანთელნი ყოველმან, ფანისნი, ვითარცა რიგი ჩირალდნისა, და ყოველი ხალხი წარვიდა შესაქცევად და სანახავად.

იოანეც წარმოვიდა, იხილა გზასა ზედა მიმავალი ჩირალდნის სახილველად ოდიშელი ბერი მწირი ვინმე, ახალი მოსრული; უთხრა: „ვინ ბრძანდებით და ან სად მიხვალთ?“ მან უთხრა: „ოდიშის მთით მონასტრით, საოთვენელათ წამოსული ბერი ვარ, მწირი, რომელ-საცა მეწოდების ფუჟურო“.

იოანე: „რა ბერის სახელია?“ ბერმან: „ეს დამარქვეს, თორემ სერაფიმ მერქვა“. იოანემ: „ისევ ეგ უწოდე შენს თავს სახელად! მერე უთხრა მან ბერმან: „თქვენ რაღა გეწოდებათ?“ დიაკვანმან: „იოანე!“ მერე პრექვა ბერმან: „შვილო, იოანე, მე ამ ქალაქის საქმის არა ვიცი რა და, თუ ინებებთ, მე თან გიახლებით, ერთად ვიაროთ და გამა-შინჯეთ რაღაც ჩირალდანია“. იოანეს იამა დიაღ და წარვიდნენ ერ-თად. მივიდნენ, პირველად დაიწყეს მეიდნიდამ წასვლა, შევიდნენ ხარასხანის ბაზარში, იხილეს მუნა აქროსმჭედლები, მსხდომარენი დუქ-ნებში, მრავალი ვერცხლის იარაღი, ეგრეთვე ოქროის დაწყობილი და სხვა სამეჯული. სიქვა ბერმან: „ამ ცოლშვილ მკვდართ, ამდენი იქრო და ვერცხლი პერნებიათო!“ დია გაუკვირდა. მერე მივიდნენ მექოშე-ებთან, იხილეს ყოველი დუქანი სავსე ქოშით და მაშიით; თქვა ამ ბერმან: „ბატონო, ამდენი ქოში რად უნდათ? პგავს, უქოშო ხალხს მოელიან საიდამე!“ რა წაიარეს ბურირე, იხილეს სარაჯები, რომელ სავსე აქვნდათ დუქნები ცხენის იარაღებით მზად; რა იხილა ბერმან, სთქვა: „ბატონო, ბარე ყოველს კაცს გვაქვს თითო ბაჩის იარაღი და ამდენი რათ უნდათ? პგავს, უბელო ცხენიანს ხალხს მოელიან საიდმე!“ მერე იხილეს ყაზანები და თქვა ამ ბერმან: „ბატონო, ამდენი

ძალი და ზონარი რათ უნდათ, რა უნდა შეკერონ ამდენი?“ რა გაიარა, იხილა ყაჯარღუზები და განკვირდა ყაჯრებზედ, თქვა: „ნეტამც ერთს მაჩუქებდენო!“ მერე მივიღა მექულებზი, იხილა გაღმა-გამოღმა მრავალი ქუდი შეკერილი, დაკიდებული, მიიხედ-მოიხედა ამ ბერმან და თქვა: „ბატონო! ბარე ყოველს კაცს თითო ქუდი ხურავს, ამდენი ქუდი რაღად უნდა, მგონია თავშიშველა კაცებს მოელიან სარდმე!“ მერე მივიღა ბაზაზებთან, იხილა მრავალი ფარჩები სხვადასხვა გვარი და თქვა: „ნეტამც ესენი ფილონებად მომცაო!“ ზურაბამ უთხრა: „სად მეერეოდი ამდენს ფილონსაო?“ ბერი: „ასე უზურგულებდი, როგორც რომ ყურძნის გოდორსაო!“ რა გაიარეს, იხილა მრავალი მაუდი და სხვა ფარჩები და თქვა: „ბარე აუკლიათ ქვეყანა, ამდენი სკალატი და ჩითი, ან ლეინი სად უშოვიათ?“ მივიღნენ, იხილეს მკერველები, განუკვირდა ბერს: „ჰგავს რომ შიშველთ კაცთ მოელიან საიღმე და ამღონი ტანისამოსი მისთვის შეუკერავთო!“ უკანასკნელ მივიღნენ ბაყლებთან, მეთევზებთან; იხილა ბაყლები; ნახა, რომე, გარეშემო სულ სხვადასხვა ხილი უწყვიათ: თევზი, ხიზილალა, წელა, ბრინჯი, ერბო და სხვა წვრიმალი; უყურა ამ ბერმან, ეგონა ხილს მითავაზებენო და, რომ ხმა არავინ გასცა, თქვა: „ბატონო ეს რა ცუდი მასპინძელი ყოფილან, არცა არა თითონ სჭამენ, არც სხვას აჭმევენო, ნეტამც ეს თებზი, ხიზილალა და წელა მომცა ჩვენის მონასტრისათვის, რომ ჩვენი ბერები გავაძლო ამითაო“. იოანემ იცინა ბევრი და მერე იხილეს ყაბები და მრავალი ხორცი დაკიდებული ჩანგლებზედ და თქო ამ ბერმან: „ბატონო, რა დაუშავებიათ ამათ, რომ რეინის ჩანგლებზედ დაუკიდიათ ეს კაცის ხორცებიო?“ ზურაბამ უთხრა: „არა, ბატონო, ეს გასასყიდელი ხორცია ცხვრისა და ძროხისა“. ბერმან თქვა: „ლმერთმან მაშოროს, რომ მე ჩანგალზედ დაკიდებული ხორცი ვჭამო, ბარე ასე გამიგონია, რომ თათრის ქვეყანაში ჩანგალზედ ჩამოკიდებენ კაცსაო!“ გამოიარა, იხილა მეჩონგურები და საკრავის მკეთებლები, დუქნები ნახა სავსე ჩონგურით და დაირითა, თქვა: „ბარე ეს ქალაქი ზედმოსაკრავე ყოფილა, თორე ჩვენში ან ორს აქვს და ან სამს, რა არის ამდენი საკრავიო?“ იქიდგან მოვიღნენ ალაფეფშია, საღაც პურს ჰყიდდენ და აცხობდენ: „ბარემ ამდენი პური რად უნდათ? ჰგავს მშიერს ხალხს მოელიან საითმე!“ მერე მოვიღა მეჭურჭლებთან, იხილა ესეოდენი ჭურჭლი, თქვა: „ბატონო, ამდენი ჯამი, თეფში, რად უნდათ, ყოველ კაცს აქვს თავის სახში ჭურჭლი, ჰგავს, რომ უჭურჭლო ხალხს მოელიან საითმე!“ იხილა მერე ნალბანდები, განკვირდა და თქო: „ბარე ამდენი ლურსმანი და ნალი სად მოუჭრიათ? ჰგავს რომ ბევრ ცხენს ელიან საიდმე ფეხში-

„შველაებს!“ მოვიდა მერე, იხილა სირაჯხანა დიდროანის რუმბებით და ტიკებით, ღვინოები და არაყი, იქითხა: „ამდენი კოლოტი რათ უნდათო?“ უთხრეს: „ესე სულ ღვინოებით არის საესე, თქვა: „ბარე ყოველ კაც აქვს მარანი, ჰგავს რომ ღვინო ვისაც არ მოზღის, მის-თვის მოუგროებიათ ესე ღვინოები!“ მოვიდა მექვაბებში, იხილა მრა-ვალი ქვაბი და სპილენძის ჭურჭელი, და თქვა: „ბარემ ყოველს კაცს თი-თო და ოროლი ქვაბი აქვს და, ჰგავს, უქვაბო ხალხს მოელიან საითმე!“ დაბრუნდენ მუნით; იხილეს ბარდანებით ბამბები, თქვა: „ყოველს კაცს თითო ზუბუნი აქვს და ბამბა უძევ, აგრეთვე საბნები, რათ უნდათ ამდენი ბამბა? ჰგავს, რომ უზუბუნოს და უსაბნო ხალხს მოელიან საითმე“. მივიდა მერე ჩილინდრებში, იხილა კლიტები და გასაღები მრავალი და თქვა: „ბარე ამდენი კლიტე რათ უნდათ, სად იშოვნიან ამდენ ზანდუქს, რომ დაპეტონ? აგრეთვე სხვა საწვრიმალო, გაუ-კვირდა. მერე მოვიდა ხარაჭებთან, ნახა მრავალი წალა, ჩექმა და სხვა ფეხთსაცმელი და თქვა: „ბარე ყოველ კაცს აქვს წალები, ჰგავს რომ უწალო კაცებს მოელიან სითმე!“ მერე მოვიდა, იხილა ჭურჭები, ბეწვეული და თქო: „ამ ცოლშვილ-დახოცილთ, რამდენი მელი, მგელი, დათვი, კვერნა, ტურა უნადირნიათ; ბარე ამათთანა მონადირე ოდიშშიაც არვინ მინახავს!“ მაშინ ზურაბამ: „თქვენ ნუ მომიკვდები, ეს შარიმან და მელქუა ქურჩი მოფრინვალე ფრინველ-საც არ დააცილებენ თოფს!“ ბერმან: „ნეტამც ოდიშში იყვნენ ესენი, რომ ტურა ბევრი იცის და სულ გავაწყვეტინებდით!“ იცინეს და გაიარეს. მოვიდნენ, ნახეს ლილახანა, დიდროანის ქვევრებით საესე, თქვა ამ ბერმან: „ბატონო, აი კარგი მარანი ღვინისა ეს არის!“ ზურაბამ: „ისემც კარგა ხარო:“ ბერმან: „რა ვარ?“ ზურაბამ: „ეს სულ ლილა არის!“ განკვირდა ბერი და უთხრა: „ბარე ჩვენში წამლათაც ძლივ ვიშოვით, ეს როგორ იქნებაო?“ მერეთ აჩვენეს, და განუკვირ-და და თქვა: „ბარე მთლად შეღებავს ამ ქალაქსაო!“ წავიდნენ მუნიდგან, მივიდნენ ისევ მოედანზედ, იხილეს მუნ მეჩახმახები, მე-თოფები, და ხლმის მკეთებელნი, განკვირდა ბერი ესე და თქვა: „ყო-ველს კაცს უკრავს თითო ჩახმახი თოფზედ და ყოველს არტყია ლეკური და აქვთ თოფები, ჰგავს, რომ მოელიან საითმე უთოფოს და უხლმოს კაცებს!“ მოვიდნენ მერე შუაბაზარში მეწვრიმალებთან, იხილა ამ ბერმან საწვრიმალო, დია განკვირა იმ განწყობილობას და თქვა: „ამ ცოლშვილ-მკვდართ სად მოუგროებიათ ამდენი დანა, მაკრატელი, ნემსი, სარკე, ჭიქები, ამდენი სურნელი და სხვა ნამგლები და ესდენი შაქარი?“ ითანებ უთხრა: „ასეა რიგი, რომ ქალაქში ყოველივე სავსე-ბით უნდა იყოს, რომ ერთი ქალაქის დიდება არის, და მეორე

ქვეყანა გამდიდრდება ვაჭრობით. ვისაც არა ექნება სახლში და ფულთ ექნება, იყიდის ყოველს და თავის სახლს გაიწყობს“. ბერმა: „ნეტამც ამ რიგს ჩვენს ქვეყანაშიაც მისცემდეს ვიწმე!“ მერე დაპატიჟა ვახშიმად იოანემ და წარვიდენ იოანეს საღვამს, მოიღეს ვახშამი, და რა მცირედ შეექცნენ, იმუსაიბეს.

ბერი: ბატონო იოანე, მიბძანეთ, ეს ჩირალვანი ვისგან არი შექოლებული?

იოანე: ესე ჩირალვანი, თათრულად ჩირალდანი, ესე იგი მთებარე, ხოლო ბერძნებ ზისორენ, ლათინურად ლუმენაცია, რომელიც ნიშნავს ნათელ-ბრწყინვალეს. ქართველნი ძველად ეძახდენ ლამპარ-მნათთა, ახლა ჩირალდანს ხმარობენ.

ესე რომის კეისარმან განაწესა მიზეზითა მით, ოდეს ყოველს-სოფელს იპყრობდა, სეკურინგბრისთვის პირველს დღეს უწოდა ინდიკ-ტიონი, რომელ არს ახალი წელიწადი, განყო თუთხმეტს წლად, და ეს ათუთხმეტი წელი სამად გაყო, თვითეულს ხუთსა წელსა შინა ყოვ-ლისა ქვეყნიდამ და ნათესავიდამ აღიღებდის ხარჯს. პირველსა ხუთთა-წელთ ლისოსენ უწოდა (რომელ არს ბრწყინვალე), რამეთუ მას უამ-სა შინა, ოდეს პირველს ხუთეულს წელს ხარჯსა შისცემდენ, მაშინ-ლამპრებით განიხარიან, და ამას ყოველნი მუნ მცხოვრებნი ქალაქის-ერნი ჰყოფდიან, და ესე რაზედ იყო ხარჯი: პირველს უკვე რიცხვის-ხუთს წლისას, საილენდ და რელიანს უძღვნიდეს, მეორეს ხუთეულს-წელსა—ვერცხლს, ხოლო მესამესა შინა ხუთეულს—ოქროს. მისთვის-ათუთხმეტს წელსა ინდიკტიონად იპყრობდეს, და კვალად პირვე-ლიდგანვე იწყიან, ათუთხმეტად აღასრულიან. ხოლო რიცხვი ესე წელთანი, ვიდრე დღედმდე იესო ქრისტეს, საცნაურ იყო წელსა შინა. პირველს დღესა სეკლემბერის თვისას. მეფე ჩვენი შევიდა ტაძარსა-ჰურიათს და იკითხვიდა წიგნს ისაია წინასწარმეტყველისას, სადა იგი წერილ არს ესრეთ, ვითარმედ „წელიწადი უფლისა შეწყნარებული“ და სხვანი. მისთვის დღესასწაულობს ეკკლესია პირველსა მას დღესა ინდიკტიონისას, რამეთუ მას დღესა შინა შევიდა ქრისტე ეკკლესიასა-და გამოუჩნდა მუნ მყოფთ, მასვე დღესა შინა ეკკლესია ქრისტესი მად-ლობასა შესწირავს ღვთისა ნაყოფთა მიერ მას წლის მიღებულის-თვის. და მომავალთა წელთათვის ევედრების, რათა ქვეყანამან, გამოსცეს ნაყოფი თვისი.

ხოლო უკანასკნელ განაწესეს ჩირალვანი სხვადასხვა შემთხვევის-თვის, ესე იგი: გამარჯვებისთვის მტერთ ზედა, მეფეთ კურთხევის და ტახტის აღსვლისთვის. ეგრეთვე მეფეთა და ხელშეწყვეთა ქორწი-ნებისთვის და შვილის მიცემისთვის ანუ დაბადების, დიდის ხელ-

შწიფეების ერთმანერთში მშვიდობისა, შერიგებისთვის უამსა აშლილობისას; ეგრეთვე ერთმანერთთან წვევისა, რომ ერთი ხელმწიფე მეორე ხელმწიფეს ეწვიოს. ესევითართა დღესასწაულთა შინა, შობას, ახალ-წელიწადს, აღდგომას აღანთებენ სამთელთა ყოველნი ქრისტიანენი თვისთა ეზოებთა და ქუჩებთა ზედაც; ესე ჩირალოვანნი ვის როგორ ძალუძსთ, იმ სახედ წარმოადგენენ ბეჭკირლის[?] ბროლისა კანდლებით დამოკიდებით ქონითა, ანუ ზეთით აღანთებულთ, რომელნიმე ვარსკვლავების სხივის სახედ, რომელნიმე გზის სახედ, რომელნიმე სამჟუთხებად და რომელნიმე მთოვარის სახედ, ერთის სახლის თავიდამ ბოლოს დასასრულადმდე; აგრეთვე დახატვენ ტილოთ და წმინდათა მამებთა ზედა ფერადად, რაც საქმეს უწარმოვნია, იმ შემთხვეულებისას, ანუ შემსგავსებით მეტოლოლიურის, და დასდგმნენ ქუჩათა შინა და უქან აღუნთებენ ფანისთა, იგი წარმოდგენილი ყოველთავის იქმნების სახილველ, ხოლო ესგუარნი ჩირალდანნი ხშირად უფრორე იციან ევროპიელთა.

ხოლო აზიელნი ესგვარ, ვითარცა ვიხილეთ, განაბრწყინვალებენ ყოველნი ხელოსანნი თვისთასა დუქნებთა და თავისა სავაჭროს, მუნიდამ სდებენ და დაიწყებენ, გაიკეთებენ ვახშამს, აღანთებენ მრავალთა სანთელთა და საკრავითა და სიმღერითა და ლხინითა ისე განატარებენ იმ ღამეს.

აგრეთვე ესეც ჩაიგდების ჩირალდანთა რიცხვთა შორის, რომელ, ოდეს ხელმწიფე ანუ მეფე მიგალს ერთს ქალაქიდამ მეორეში, ანუ სატახტოს ქალაქს საკურთხეველად, რომელსაც ქუჩაზედ განივლის იგი, მუნ მოსახლენი და მესადგურენი გაღმით და გამოლმით გააღებენ ფანჯარათა და ძვირფასს ფარჩებთ გარდმოპკიდებენ ყოველს ფანჯარაში, მუნიდგან ხალხი სალამს მიართმევენ. ესე უფრორე იციან ევროპიელთ, ვიდრე აზიელთ: და აზიელნი, ოდეს ხელმწიფე შევა ერთს ქალაქიდამ მეორეში, მაშინ მუნებურნი ვაჭარნი ფარჩას გაუშლიან შესავალს ქალაქის ბჭეშია და ზედან გარდაუფლის ხელმწიფე თუ ხანი, ამას უწოდებენ ფიანდაზს, და მას ფარჩას შათირნი წაიღებენ თავისთვის.

შემდგომად მისა მოიღეს ფლავი, მიართვეს იოანეს და ამ ბერსაც. რა იოანემ ხელი მიჰყო და დაუწყო ჭამა, ამ ბერმან: „ბატონო, რასა იქმთ მაგას? ჭინჭველის კვერცხს ვითარ სჭამთ, დათვი ხომ არა ხართ? ეს რა ვნახე! რა სცოდნიათ ქართველთ?“

ი ო ა ნ ე : არა, მამაო, ეს ბრინჯი არის, ფლავს ვეძახით, დია კაი საჭმელია!

ბ ე რ ი : მართალს უბნობთ? ნუ თუ ბრინჯია ასე გაკეთებული?

ი ო ა ნ ე : „მერწმუნეთ“. უთხრა: „მცირე ნახეთ გემოთ!“

ბ ე რ ი : ბატონო, არ გამხეთქოს ამ ჭინჭვლის კვერცხმან!

ი ო ა ნ ე : „მერწმუნე, არ მოგატყუებ!“ მაშინ ბერმან აიღო სა-
მიოდ მარცვალი და ცერცვივით შეიყარა პირში და უთხრა: „ბატო-
ნო, მართლა გავლეჭო?“

ზურაბა: არ იქნა, ბერი გატყუებს, არ გაგხეთქოს!

ბ ე რ ი : „ვაი ჩემს თავს!“ გამოფურთხა. ბევრს ეცადნენ და ვერ-
ლა აჭამეს; უთხრა მან ბერმან: „ბარე დათვებივით დაჩვეული ყოფილ-
ხართ ჭინჭვლის კვერცხის ჭამას და თქვენ მისთვის. სჭამთ, თორემ-
ქრისტიანე კაცისაგან ვითარ იჭმება ეგე?“ ესრეთ სიცილით დაასრუ-
ლეს გახ ჭამი; იმ ღამეს იქ დააძინა ის ბერი იოანემ. ხვალისადღე,
დილით წავიდა იოანე აბანოში და ეს ბერიც წაიყვანა.

რა აბანოსა შინა მივიღნენ, განიხადეს ტანთ და ამ ბერსაც გახა-
დეს, და შევიღნენ შიგნით აუზებთან; რა ამ ბერმან იხილა აუზნი-
სავსენი ცხელის წყლით, და ოხშივარნი აღმავალნი, სთქვა: „ჩვენში
თუმც იციან მცირე ქვაბებით მდუღარე, რომ შეწამებულს კაცს ხელს
ჩააყოფინებენ იდაყვამდინ და იქიდამ ჯვარს ამოაღებინებენ ჩადე-
ბულს მას შინა რკინისას და, თუ არ დაეწო მკლავი, მართალი იქ-
ნება და, თუ დაეწო, მტყუანი, აქ ბარე საკვირველად დიდი ქვაბებთ
სკოდნიათ, ამაში მგონია კაციც მოიხარშოს.

ი ო ა ნ ე მ უთხრა: მაგ ერთს აუზში თქვენ ჩადით და მაგაში
იბანეთ!

ბ ე რ ი : ბატონო! რავარ ჩავიდე ამ მდუღარეში, რის ღანაშა-
ულისათვის? „აშოროს“, გეტყვი, რომ არა მომეპაროს რა!

ი ო ა ნ ე : არა, მამაო, ისე ჩოგახსენებ, ჩაბრძანდით მაგ აუზში!

ბ ე რ ი : შენ ნუ მომიკვდე, რომ არ ჩავიდე და „აშორამცა“ არის-
ლმერთი, რომ სიავკაცე არა მიქნია რა და რისთვის მაგდებთ
ამ აუზში? თუ არ დაიშლით, ბარე ჩვენებური ქვაბის ოდენ ქვაბი
მოატანინეთ და იმაში ჩადევით ეს ჩემი სპილენძის ჯვარი და ეს
მდუღარე წყალი იმაში ჩაასხით და ამოვიღებ ჩემის გულის სიმართ-
ლით და მაშინ სკნობთ ჩემს კეშმარიტებას.

იმა ლაპარაკსა შინა რომ იყვნენ, მოეპარა ზურგიდან ზურაბა,
ჰერა ხელი ამ ბერს და ამა აუზსა შინა შთააგდო. ერთი დაიყურყუ-
მალავა ამ ბერმა და მერე ფეხზე დადგა და უთხრა: „ასემც შენი ცოლ-
შვილი დაიწოს, რავარც მე გამფუფქეო“, და ამოვიდა აუზიდამ, ნახა,
რომ არა ვნებოდა რა; რა კარგა თავისი სიმრთელე გამოსკნო, სთქვა-
მერეთ: „აკი მოგახსენე, ბატონო, რომ მართალი კაცი ვარ, და ნა-
ხეთ, თუ რავარ მთლად ამოველ, ახლა მაინც დაიჯერეთ!“ რა იოანეშ:

იხილა მისი იმგვარი სიმარტივე, უთხრა: „დაბძანდი ამ ტახტ-ჰედ, ტანი დაგბანონ“, მისცა საპონი. მოყიდა დალაქი მებანოვე. იოანემ უთხრა: „ქისა წაუსვი მაგ საბრალო ბერს და კარგათ აბანეთ!“ მაშინ მიჰყო დალაქშა ხელი და, რა ქისის სმა დაუწყო ამ ბერს, სთქვა ამა ბერმან: „ბატონო იოანე! ეს ცოლშვილ-მკვდარი დალაქი რას მიქამანჩებს ამდენს, ბარე, შენ ნუ მომიკვდები ტყავი გუდასა-ვით გამაძროს!“ იცინა იოანემ და უთხრა: „აპა, მიყურე, მეც მაგ-გვარ მაბანებენ“. და უკანასკნელ იოანეც რომ ჩავიდა აუზში და მთლად ამოვიდა, ამ ბერმა უთხრა: „ბატონო, თქვენც მართალი კა-ცი ყოფილხართო, რომ მაგ მდუღარემ არ დაგწოთო!“ იოანემ უთხრა: „არა, ძმაო, ეს წყალი არ დასწომს კაცს, ეს საბანებელი წყალია!“

ბერი: ბატონო, ამ სიღიდე ქვაბებს სიღგან უკიდია ცეცხლი, და ან რავარ ათბობენ ამდენს წყალს, ვინ მისცათ ამდენი შეშა?

იოანემ უთხრა: ესენი არ არის ქვაბები, ეს ქვით და კირით აშე-ნებული აუზებია, ეს წყალიც თვითონ ბუნებით თბილი წყალია!

ბერი: მართლა უბნობთ, ბატონო? რატარ თბება თავის თავად ეს წყალი? იქნება ჯოჯოხეთში ეშმაკები ათბობდნენ ამ წყალს და იქიდამ მომღინარეობდეს?

ზურაბა: ეშმაკები კი არ ათბობენ მაგ წყალს, ეგ წყალი ეშმა-კების შარდია!

რა ესე მოისმინა ბერმან, სთქვა: „კი, შენ ნუ მომიკვდები, სუნიც სწორედ ფსელს უგაეს“. და ადგა და თქვა: „წავალ, ჯვარს გავაფ-ლებ მტკვრის წყალში და ხელახლა მოვინათლებიო“. და წასვლა დაპირა.

იოანემ უთხრა: უი ჩემ თავს! რასა იქ, ბერო, გატყუებს ეგ კაცი, სად იქნება ან ჯოჯოხეთის წყალი, და ან ეშმაკების შარდი? მე გეტყვი, როგორც არს, შინ რომ მიგალთ!

და მერე რის ყოფით დაბანეს ტანთ და გამოვიდნენ, შთაიცვეს. ტანსა და წარგიღნენ სადგურს თვისსა. რა შინ მივიღნენ, ბერი: ბატონო, მიბრძანეთ, თუ რაგვარ არს იმ წყლის საქე და ან ვისგან თბება, და აქამდინ რით ვერ გაცივდა?

იოანე: წყალი მრავალ რიგათ გაიყოფებიან, რომელსაც რა-ცხვენ ექვს გვარად: 1) არის წყლად ჩაგდებული, რომელიც ჩვენს ატმოსფერის ფოსფორთაგან გაღმომდინარდებიან, ანუ ჩვენს ჰაერისა-გან, ესე იგი: წვიმა, თოვლი, სეტყვა, 2) არის წყალი წყარონი, 3) მდინარენი, 4) რჭანი, 5) ბალყუმი ანუ ჭაობიანნი, 6) ზღვისა. და ამათ გაყოფით სკნობ შემდგომად, ვინაიდგან მე არა მაქეს ამჟა-

აღ მოცალება ყოველთა თქმად თვითეულად. ხოლო თბილის წყლის-თვის იმცენ ესრეთ, რომელ — ოდესაც წყალი მომდინარეობს მიწა-სა ანუ კლდეთა შორის და რომელსა შინა არს რკინის მაღნის სახედ და მასთან შერეული გოგირდი, ესეგვარსა აღგილს შინა მომდინარე წყალი იქმნების თბილი ანუ ძრიელ ცხელი; და კვალად მიწეზითა მით, რომელიც ხვრელთა შინა გამოსადენთა წყალთა შემჭიდროებით გამოვალს წყალი, მაშინ ეს თავისთავად შეიქმნების ცხელი.

ესრეთ დასრულდა უბნობა. ბერი მმადლობელი იოანესი, წარვიდა თვისთა ამხანაგებთანა, ხოლო იოანე სახვალიოდ განემჰადა სომხი-თისკენ.

ხოლო ხვალისადლე აღკაზმეს ცხენები და წარვიდნენ ზურაბა და იოანე სომხითში; რა გასცილდნენ სეიდაბადის ბალებს, იხილეს მუნ მიმავალი ერთი ცხენოსანი კაცი და რა მიუხალოვდენ, იოანემ და ამა კაცმან ერთმანერთს ცქერა დაუწყეს და კარგახან შინჯეს ერთ-მანერთი. მაშინ იოანემ უთხრა: „მამაო, მეცნობით, ამ სამის წელი-წადის წინ გიხილეთ თელავს და ვეღარ მოვიგონე სახელი და გვარი თქვენი!“ მან კაცმან უთხრა: „ბერი, მე შანშიაშვილი ვარ გვარით, მამა ჩემი ბატონის მოლარე არის, გოგია, მე იმისი შვილი ვარ, იარალი, და თქვენ ვინა ბძანდებით?“ ბერმან: „მე ხელაშვილი ვარ, იოანე ბერი, თელავს დავით რეკტორს ვებარე“. იარალი: „დიალ“, გარდაეხვია და აქოცა, მოიკითხა და მერე ჰეკითხა: „საით აპირებთ მგზავრობას?“ იოანემ: „სომხითს და მის გარშემო აღგილთა შინა“. იარალი:

მართლა კარგს დროს აპირებ სიარულს, ბატონის-შვილი დავით ამ ორს-სამს დღეში ბორჩალოს მიბძანდება და ალექ-სანდრე ბატონის-შვილი შულავერს, ფარნაოშ ბატონის-შვილი დე-მურჩასალაში. უთუოდ კარგად იშოვნი, მეც ბოლნისს მივდივარ და, თუ მე გამომყვებით, საღილად მარაბდას მივიდეთ; ზაალ მდი-ვანბეგი, საამის-შვილი, იქ არის და ვახშმად ჩემსა მოდი და მერე იქიდამ შულავერს მიდი.

იოანეს დიალ იამა, მაღლობა უთხრა და წარვიდნენ ერთად.

სადილის დროს მივიღნენ მარაბდას; იარალი ჩამოხტა. ცხენიდამ, მივიღდა ზაალ მდივანბეგთან. დია იამა ზაალს, მოიკითხა, ანბავი ჰეკითხა; იარალიმ მაღლობა მოახსენა და სხვაც რაც იცოდა, ამბავი უთხრა. მერე მოახსენა: „აქ ქვაბთახევიდამ ბერი გახლავთ, სომხითს და თათრებში წამოსული სათხოვნელად“. ზაალმა მაშინვე მიაყვანინა იოანე. რა იოანემ ზაალ იხილა, მოახსენა: „მშვიდობა თქვენ-და, მდივანბეგ ყორაიასაულბაშო!“

ზაალ: სულისაცა შენისა თანა, უკურთხო დიაკვანო!

ი ოანე: უი ჩემ თავს, რად მკიცხავთ?

ზაალ: ჩოხანაკურთხი ხარ თუ არა?

ი ოანე: დიალ.

ზაალ: მაშ, ახლა ნაკურთხს დაგიძახებ!

ი ოანე: მსაჯული ბძანდებით და, როგორც გინდათ, ისე ინებეთ!

ზაალ: სჯულს გარეთ ვერას ვიქთ, თორემ ეს წისქვილი მე უფრო მეკუთნის ამ ჩემის სახლის კაცებისგან და ჯერ არც კი მა-ძლევენ დავთქვა რამე ჩემთვის.

და წარვიდა წისქვილისაკენ, იოანეც თან წაიყვანა. შევიღნენ ამა წისქვილში, ნახეს ათთორმეტი ტომარა ხორბალი სულ სხვისა და სხვისა, და ყოველი კაცი ცდილობს უწინ დააყარონ ხეიმირს, და ამაში აბნევენ და ჩხუბობენ: „არა მე უწინ დავთქვავ და არა მე“, ამაში ებნეოდათ ბევრიცა.

ი ოანე მ უთხრა: ბატონო ბარათაანო, რიგ-რიგით დაფქვით, არც შთოთი გექნებათ და არც პური დაგებნევათ.

კიკოლა თაყაშვილი: ბატონო ბერი, გვშიან, დროზედ მინდა დამეფქვას პური!

ი ოანე: ამ ჩხუბში უფრო ხანი გამოდის და როგორ მალე დაფქვავ?

კიკოლა: შენმა მზემ, თავრიზში უფრო ჩქარა ვთქვავდი!

ი ოანე: თუ იქაც ასე ფქვავდი, მაგდენი ფქვილი არა გექნებოდა რა!

კიკოლა: ბრინჯი ბევრი მქონდა.

ი ოანე: ბრინჯი უერბოოთ არ ვარგა. კოვზით სჭამდი, თუ ხელით, თუ პირით?

კიკოლა: „აი ასე ვჭამდი“—ერთი თიხა ფქვილი აიღო და პირში ჩაიყარა; ეს ფქვილი მიეკრა ხახაში, დაიწყო ფურთხვა და სულ ტანისამოსზედ გადაედინა..

ზურაბა: „ახლა ხარ სწორედ მეწისქვილე“; და იცინეს ყოველთა, და მერე იოანემ მოახსენა მდრევანდეგს: „ბატონო, ან ასე ინებეთ ყოველმან კაცმან, თითო-ოროლა ლიტრა დააყარეთ ამ წისქვილსა ხორბალი და, როცა დაიფქვას, როგორც გაგხვდეთ ფქვილი, ისე გაიყავით, რადგან გაქლიათ ფქვილი“.

ზაალ: ვაჟო, უცხო სამართალი გაგვიჭერ!

და ამით მორიგდენ. მაშინ ზაალმან მოალებინა საღილი და დასხდნენ იმ წისქვილის მუნ პირზედ ჭანდრის ქვეშ და, რა კარგად შეექცნენ, ზაალმა უთხრა იოანეს: „მე რუსეთში ნამყოფი ვარ და იქ

ხმარობდენ ხშირად ლექსია ამას მსაჯულთ ხელქვეშეთნი „იურის პუდენცია“, და ვერ მიგწვდი, თუ რა მნიშვნელობა აქვს“.

იოანე: ეგვ ლექსი ნიშნავს, სჯულებთ გამოცდილებასა.

ზაალ იამა და უთხრა: რა არს სჯულის გამოცდილება?

იოანე: სჯულის გამოცდილება არს სწავლა სჯულთათვის, ჩვეულებათა და საზოგადოთ დაწესებათა მათ, რომელნიც ხშარობენ მიზდა, რათამცა ყოველთა უკვე წევრთა საზოგადოებასა შინა მისცენ მსჯავრი და სამართალი.

ზაალ: რაოდენ გვარად სდებენ სწავლასა ამას?

იოანე: სამგვარად უფრორე, ესე იგი, სამართალსა ზედა ვნების, სამართალსა საეროსა და სამართალსა სამოქალაქოდ სასა.

სამართალი ბუნებითი არს იგი, რადესაცა შეამცნებს ანუ შთააგონებს კაცს ბუნებად და მრთელი უკვე სამსჯელოდ; ესე ვითარნიან სხვათაც შორის შემდგომნი უკვე სამართალნი: არა ქმნად მისა სხვათადმი, რასაც არა ვისურვით თავისითვის ჩვენისა; ეგრეთვე მოგერებად პირისპირ ჩვენსა მტერნი. ანუ ესეგვარნი უკვე კაცნი, რომელნიც გვეუსამართლოებაან, და არა მართლიად გვდევნიან ჩვენ; ესსახედვე მშობელნიც მექონ არიან სამართლის მიცემულისა. მათდა ბუნებისაგან შვილთა ზედან თვისოთა და სხვანი.

სამართალი სახალხო ანუ საერო მდგომარეობს რომელთამე დაწესებათა და ჩვეულებათა შინა, შემზღვესებულთა სამართლისადმი ბუნებითისა და მიღებულთა ყოველთა სწავლულთა ერთაგან; ხოლო ესე გვარნი უკვე დაწესებანი აღკრძალვენ და დააყენებენ ურთიერთი-სადმი ერთაგან ზედადასხმასა, ჭუამართლოებას და მძლავრობას, აგრეთვე განაფრთხილებს შეურაცხოფას და შეწუხებასა სტუმართ და უცხო კაცთ; აგრეთვე დაცულ ჰყოფს საქმეთა შინა მყოფთა და სხვათაც, რათა არა ერთის ხელმწიფის ანუ მეფის, გინა სხვისა საზოგადოებისა წარმოვლენისა დესპანისა ანუ ელჩისა არავინ ექმნეს. განმარისხებელ და შემაწუხებელ.

სამართალი სამოქალაქოდ დაფუძნდების სჯულთა მათ ზედა, რომელთაც ალირჩევს თვითვეული უკვე საზოგადოებად, რათა იქმნენ მათ მიერ წარმოებულნი.

ზაალ: საჭირო არს, რათა უწყოდენ კაცთა სჯულნი მამულის თვისისანი?

იოანე: იგი ფრიად საჭირო არს ყოველთა კაცთათვის, რათამცა უწყოდენ მით, რამეთუ ჩვენ ყოველნივე ვართ და ვიქმნებით მცხოვრებელ სჯულთა ქვეშე. უმეტეს უფრორე საჭირო არს უწყებად სჯული ესე მათთვის, რომელნიც მეცადინეობენ დაპყრობად

ვითარისამე, გინდ იყოს ადგილსა სახელმწიფოსა შინა, ამად რომელ დამწყებნი თვით მდაბლისა ხარისხისა ანუ თანამდებობისგან, ვიდრე აღსვლადმდე უმაღლესის ხარისხისაღმდე, მიწევნილი მას შინა ვერაოდეს შემძლებელ იქმნების ტვირთვად პატიუთა და სარგებლობათა, უკეთუ არა მეცნავ იყოს სჯულისა გამოცდილებისა და სწავლათა მისთა.

ზალ: ჩვენს ქვეყანაში რაოდენ გვარს სამართალს ხმარობდენ ძველად?

იოანე: ძველადგან რომ გავშინჯოთ, არსაღა ჩანს წერილი, რომ ჰქონოდეთ სრული სამართლის წიგნი, გარნა რომელიმე ჩანს ვითარცა სწერია „ქართლის ცხოვრებაში“, ფიცი სადაო საქმეზედ, შეწამებისთვის, ცხენებით გასვლა და ერთმანერთის ბრძოლა; ვინც ჩამოვარდებოდის, ის გამტყუნდებოდის. აგრეთვე სიკვდილიც, აგრეთვე დაბრმავებაც; აგრეთვე შეწამებულის შანთის გაგდება; მდუღარეში ხელის ჩაყოფა და რკინის ამოღება; სისხლიც, ვინ ვის მოჰკლავდეს და სხვანი.

ხოლო ოდეს მიიღეს ბერძენთ სარწმუნოება ქართველთ, მაშინ უფრო ბაძილენ ბერძენთ ყოფა-ქუევას, გარდმოიღეს მოსეს სამართალი, ბერძენთ კეისრების სამართალი, სომეხთ მეფეთ სამართალი, აგრეთვე აღბუღა ჯაყელის ათაბეგის ახალციხელისა. აგრეთვე კათალიკოზის, და მერე კიდე გაკეთა და უფრო შეამსუბუქა ვახტანგ მეფემან, რომელიც ახლა უფრორე იმას ხმარობენ. ესენიც თქვენც გეცოდინებათ, მე არა გავაგრძობ. მთის კაცთა* იციან ბჭეები, იქინი ვითარ გასჭრიან სამართალს, ორივე კერძო დასჯერდება და მათ ჩვეულებაც სხვა არს.

ზალ: კარგა თქვი და მითხარ: მდიგანბეგი ანუ მსაჯული ვითარი გვამი უნდა იყოს?

იოანე: უნდა იყოს სარწმუნო კაცი და მამულის ერთგული. მეორე—დიდის კაცის შვილი, რომ არგისი ეშინოდეს, მესამე—სწავლული, რომ უმეცურებით უსამართლო არა ქნას რა. მეოთხე—მდიდარი, რომ ქრთამმა არ მოატყუოს. მეხუთე—პირუთნებელი, მეექვსე—ჰერიანი, მეშვიდე—არა ქრთამის მოყვარე, მერვე—საზოგადო გულისა, რომ თვის მონათესავეს, მეგობარს არ მიუდგეს და იმის მხარეს არ დაიჭიროს სამართალი, მეცხრე—ღვთის მოყვარე.

ზალ: ბერო, სულ სანთლით** რომ იარო, მაგისთანა კაცს ვერ იშოვნი ჩვენში!

ზურაბა: ბატონო მდიგანბეგო, როგორც ასე შემკობილს კაცს ვერ ვიშოვით, კიდეც იმისთვის გვაქვს სწორე სამართალი!

* წინა გამოცემებში „ღვთის კაცთა“.

** წინა გამოცემებში „სამართლით“.

ზაალ: ასე თქმულა: „ქართლში სამართალი არც ქნილა და არც იქნებაო“.

იოანე: უი ჩემს თავს! მაშ ტყუილად გრძელებიათ მდივანბეგობა!

ზაალ: ვაჟო, სარჩის გულისითვის დამარქევეს მდივანბეგობა, თორემ, რაც შენ მოთვალე, არც გამიგონია, არც წამიკითხავს.

იოანე: მაშ, მოგავონდებათ. ისე გასჭრით სამართალს.

ზაალ: ჩვენ სულ ეგრე ვსამართლობთ, ახლა რაც გინდა ქმენ.

და მერე დასრულდა სადილი, იოანე გამოესალმა და იარალიც, გაემართნენ ბოლნისისკენ.

რა ბოლნისს მივიღნენ, იქ იარალიმ იოანე მიიყვანა და იქაურის გზირის სახლში ჩამოახდინა, თითონ წავიდა სანახავად თავისი ბალის და ძროხების და გუთნეულის და გახშამი მოამზადებინა. იოანეც დაბინავდა; რა ვახშმის დრო შეიქმნა, იარალი მოვიდა, ვახშამი მოალებინა და დაიწყეს ვახშამი, სხვადასხვა ჭაშნიკები აჩვენა. იოანეს დია მოეწონა და თქვა: კარგი ლვინო სცოდნია ამ ქვეყანას!

იარალი: ძველად ამდენი ლვინო ყოფილა აქ, რომ თითქმის სომხითში აქიდამ ყილულობდენ; ასე გასინჯეთ, რომ შვიდასი საპალნე ლვინო ჩვენს ზგარს თურმე გამოუვიდოდა და ახლა ათი საპალნეც არ მომდის მტრის გამო. იმ ლაპარაკში რომ იყვნენ, მთის ყარაული მოვიდა იარალისთან და უთხრა: „ბედენს მოვიდა ლეკის ჯარი ახალციხიდამ, ბინდი იყო, კარგა ვერ გავშინჯე, მაგრამ დიდ ჯარს ჰევს, და გავთოთხილდეთ, აქ არ მოგვიხდეს. სხვაგანაც გავგზავნე ჩემი ამხანაგები და შევატყობინე!“ იარალიმ დაუმადლა იმა კაცს, დასო ისიც ვახშმად და სოფელი გააფთხილა. მაშინ გზირმან თქვა: „ნიკოლაოზ ყაფლანის-შვილი სარდალი ემ ვაზელოში დგას და ვისი გვეშინიან?“

იოანემ უთხრა: გზირო, ჯარი ჰყავს თუ არა ნიკოლაოზს?

გზირი: თავისი ამალა ჰყავსო.

იოანე: მაშ, შვილო, მაგას ნუ მიენდობი, ამალამ ფთხილად ვიყვნეთ!

რა ვახშმისაგან მოიცალეს, ყველანი თავ-თავის ბინაზედ წავიდნენ. იარალი და იოანე იმავე სახლში დარჩნენ და მერე დაიძინეს. რა შუალამე გარდავიდა, ამა სოფელში ერთი კიუინა და ხრიალის ხმა მოესმათ, და მერე შეიქმნა ყვირილი: „არიქა, ლეკი მოვიდა“. ამასობაში წამოხტა იოანე, აღილო თოფი ზურაბისი და იარალი და კარებს მოუჯდა, იარალის უთხრა: „შენ ბანს უყურე, მაგ ბოგას მოეფარე და თოფი მარჯვედ იქონიე“. იმ გზირსაც უთხრა იარალიმ: „თოფი აილეო!“ იმ გზირმან თავის ცოლს დაუძახა: „დედაკაცო, თოფი მომი-

ტანეო!“ დედაკაცმან: „სად დააყუდე შენი თოფიო!“ გზირმან: „ქათ-მებს უძევს თაროდ, ჩამოიღეო!“ იოანე გაუჯავრდა: „ჩუმად იყავ, რას ანბობ? ლექებმან არ გაიგონონ!“ ამ ჟამად მოუხდენ კარებს, იოანემ ესროლა თოფი და გააბრუნა; სამჯერ იერიში მოიტანეს და სამჯერვე უკან აქცივა, და ამ სახლს ველარ მობედეს ლეკთა. სხვა ირაურაუა და გავიდნენ სოფლიდამ. იოანეს ენება კარი გაელო; გზირი ეხვეწება: „ნუ გააღებ, სახლში არ შემოგვიცვივდენო!“

იოანე: „რას ამბობ, ლეკები არლა არიან ამ სოფელში“. და მერე გააღო, გავიდა თოფით იოანე, ნახა—სოფლიდამ ჯარი გასულა და ნელ-ნელა მიღიან. ამჟამად ნიკოლაოზ ყაფლანის-შვილი მოაჭენებს ცხენს, და რამდენიმე კაცი მოსდევს თან და იძახიან მდევარს: „პეპან, საფაკოფ, არუთინ, გასპარ, გამოდით!“ მდევარის სარდალი რომ მოვიდა, მაშინ იოანემ უთხრა: „პერი, სარდალო ნიკოლაოზ, უბ-ძანეთ, ნუ ეძახიან ამ სომხის სახელებს, თუ გაიგონეს ლეკებმან, უთუოდ გამობრუნდებიან და, რაც გარდარჩათ, იმასაც წაიყვანენ. ასე დააძახეთ: „ბაიდრელნო, ბორჩალოელნო, დემურჩასანელნო, გამო-დით“, რომ შეშინდნენ მდევრისაგან, თორებ პოლოსასაგან და ნიკო-ლოსისგან ვინ შეშინდება? „ვაუო, ეს ვიღაც არის, სწორეს ანბობს“, — და ჩამოხდა ნიკოლაოზ ცხენიდამ. იოანეც მივიდა ახლო ნიკოლა-ოზთან. „ვაუო, შენ ბერსა გევხარ და აქ რასა იქ?“ ამჟამად იარალი მოვიდა და უთხრა ნიკოლაოზს: „ლერთმან დაუმადლოს, ამ ბერმან მოარჩინა ეს სოფელიც და მეც, თორემ, თუ არ დაგვსწრებოდა, სულ დავიღუპებოდით“.

ნიკოლაოზ: მართლა შენ კი გეტუობა შეშინება!

იარალი: ბატონო, ალამამათხანის დროს გამოვცალე ტყვეობას თუ რა აქვს!

ნიკოლაოზ: ვინ არის ეგ ბერი?

იარალი: ქიშიყელი ხელაშვილი, და ახლა კავთისხევს მცხოვრები!

ნიკოლაოზ: მაშ, ეჭვი აღარ უნდა, კარგი ვაუ-კაცი უნდა იყოს! და მერე მოიკითხა იოანე და მაღლი უთხრა. წირვის დრომდინ ძლივ მოუკროვდა ასი კაცი ამ ნიკოლაოზს და შესხდნენ ცხენს და ამ ლე-კებს გაუდგნენ. იოანეც თან გაპყვათ, რა საბოსკუროს სოფელს მივი-ღნენ, გარდახდა ნიკოლაოზ ცხენიდამ და თქვა: „აბა, უნდა ჩვენი ჯარი დავთვალოთ, და მერე შევებათ ლეკებს“.

ზურაბი: ბატონო სარდალო, მართალია, რიცხვს ვერ აუხვალ ამ შენის სასარდლოს ჯარისას! რა დათვლა უნდა, ასი კაცი ძლივ არის და ან ამით როგორ იქნება რამდენიმე ათასის ლეკისა [შებმა]?

ნიკოლაოზ: არა, შენ გიუო ლამბარაშვილო, შენ უნდა მასწა-ვლიდე სარდლობას?

ზურაბა: მე მაგას არ მოგახსენებ, მაგრამ მეც ბევრჯელ გხლე-
შივარ ამილახვართან მდევარში.

ნიკოლაოზ: მაშ, დაგვეჯერება, რადგან გორელი ხარ!

და არღა შეებნენ მტერს; მერე მივიღნენ, ერთი კარგი წყარო იყო,
მუნ დასხდნენ. ნიკოლაოზმან სადილი მოაღებინა და; რა კარგა
შეექცნენ,

იოანემ თქვა: ესე ადგილი დიალ კარგი სოფელი იქმნებოდა,
ოდესაც შენად იყო.

ნიკოლაოზ: ოლონდაც, მეტის გამო საბოსქურო ეწოდება და
ამაზედ მეჩხუბება ჩემი სახლის კაცი ზაალ ყაფლანის-შვილი, მაგრამ
მე არ ვანებებ.

იოანე: მაგ სახელის წოდებისთვის ქება არ მიეწერება ნასოფ-
ლარს და არც უნდა ჩხუბობდეთ ბოსქურობისთვის.

ნიკოლაოზ: ვგონებ, შენიც რომ იყოს, არავის დაანებებ ამ
სოფელს:

იოანე: ჩემი რომ იყოს, სახელს გამოუცვლიდი, ანუ გავუცვლიდი
ვისმე, და რატომ თქვენ არ გაუცვლიდით, უფრო პატიოსნური სახე-
ლიანი სოფელი გამოართოთ ის უმჯობესი იქნება.

ზურაბა: ბერო! ზაალ აძლევს სამაგიოროდ ამ ნიკოლაოზს სიქიშ-
ხანს სოფელს და არა ჰჯერდება.

ნიკოლაოზმან გაიცინა, უთხრა: ბერო, თათრული ენა არ
ვცოლნია, თორემ უფრო ცუდი სახელი ეწოდება იმ სოფელსა; და
განუმარტა კიდეც.

იოანე: უი ჩემ თავს! როგორიც ყოფა-ქცევა პქონიათ, იმგვარი
შემსგავსებული სახელებიც უწოდებიათ სოფლებისთვის. შეგიძლიანთ,
რომ გამოუცვალოთ სახელი?

ნიკოლაოზ: შენ რომ ეკურთხები, აქაურს არქიმანდრიტობას
გაგირიგებ, და მერე შენ გადანათლე ეს სოფლები და სახელიც შენ
უწოდე.

იოანე: არა, ბატონო, სანაძლეოა, თბილელი მე არ მომცემს ამის
არქიმანდრიტობას.

ზურაბა: მართლა საფერი სამწყსო ყოლიაო; და მრავალი იცი-
ნეს. და მერე უთხრა ნიკოლაოზმან: „მიბძანე, იოანე! გამიგონია,
მეცნიერი კაცი ხართ და სარდლობა რა არს და ან რა უნდა იცო-
დეს სარდალმან და ან როგორ უნდა იყოს სარდალი?“

იოანე: სარდალი ხომ სპარსული ლექსია (ჯარის თავი) ანუ მე-
თავე, ქართველი სპასალარს ეძახდნენ, აგრეთვე მხედართ-მთავარს.
ხოლო სარდალნი რომელნიმე არიან უფრო ჯარის უფროსად,

რომელნიმე დიდის ჯარისა; ესევითარი ნებავს მებატონესა, გმაზედ არს დამოკიდებული. თუ ვიტყვით, რომ სარდალს რა უნდა სჭირდეს, სარდალი უნდა იყოს სწავლული წერილში, უნდა იცოდეს ისტორიები და ქვეყნის ღეოლრაფია, და მის ქვეყნის მზერაობის შოძრაობის საქმენი და ძალი. აგრეთვე უნდა იცოდეს მათემათიკა, რომელიც ამა მათემათიკის ნაწილები არიან: არიხმეტიკა, ღეომეტრია, შტერეოიმეტრია, ტრილენომეტრია, ღეომეტრია ანუ ზესთა ღეომეტრია, ალღებრა, პლანშეტრია, ზონიმეტრია, ფორტუფიკა-ცია, არტელერია, და ჩაკტა (?). თუ ზედმიწევნით ვერ იცის, მაინც უნდა იცოდეს ამდგნი, რომ შეატყოს პლანსა, აღგილის მდებარეობს, რომ არ შესცდეს დაბანაკების ღროს თუ შებმის ღროს. ამასთან უნდა იყოს ჭიჭიანი, ომში უნდა იყოს უფრო ცივის სისხლისა, ესე იგი არა ფიცხელი და გამშინჯველი, მამაცი, არა მცონარე; ამასთან უნდა უყვარდეს თავის სამხედრო კაცი და თითონაც შეაყვაროს თვისსა ხელქვეშეთთა თავი. უნდა იცოდეს თუ ან რა სურსათი მოუნდება, ანუ ტანთა და ფერხთა ჯარსა, ანუ ტყვია, ანუ წამალი, ანუ ცხენი, ანუ იარალი და სხვა საჭიროება. უნდა აქვნდეს ზომა, თუ რაოდენის კაცით შემძლებელია წინაგანწყობად თვისთა მტერთა, ან გამაგრებად ციხისა, ანუ შემოდგომად და ალებად ციხე-ქალაქთა, და სხვა, რაც საჭიროება არს ჯარის, ცხენთა, ხორავის, ნალის, იარალის და სხვათა. ასე უნდა იყოს სწავლულ, რომ თითქმის უსაშუალოდ იცოდეს ყოველივე, რომ მისთა ხელქვეშეთ არ შეეძლოთ მოპარვა რისამე და შეცუთნება მისი საქმისა და ანგარიშისა შინა. აგრეთვე უნდა თვის ღროს იცოდეს ყარაულთ გამოცვლა, დაყენება გეზმან-ქეშიკებისა, რიგზედ დაყენება, რომ შტერნი უცებად ვერ დაესხას და ადრიან შეუტყოს და განემზადოს; აგრეთვე იცოდეს დროზედ ჯარის თამაშობა, ვარჯიში, თოფთა სროლა ნიშნისა, რომ აეარჯიშებდეს ჯარს, ცხენოსანსაც და ქვეითასაც; აგრეთვე იცოდეს დასტების რიგზედ დაყენება, მოკინჯლავები, მიმშველებელი, შემტეველი. დროზედ სად ეჭირება ზარბაზნების მიშველება, იერი-შის მიტანა, ვიწროს გზაზედ ვითარ გაიყვანოს ჯარი, ანუ ხიდზედ; ანუ თუ შეატყოს, რომ იძლევა და დამარცხდება, ვითარ გამოაბრუნოს ჯარი რიგიან და მშვიდობიანად, რომ ბევრი კაცი არ დახოცონ. თუ დაამარცხოს ვინმე, უნდა მიცეს გზაი გასაქცევი მტერს, რომ გაჭირვებული კაცი მერე თვით გამოიმეტებს თავსა და იქნება დიდი ზარალი მისცეს ჯარსა, და ამისოვის თქმულა: „თუ მტერი გამექცევაო, ოქროს ხილს გაუდებო“, და ესე ვრთარნი. ეს კმარა, თუ ასწავლის ვინმე, სარდლისათვის.

ნიკოლაოზ: მითხარ, მამაშვილობას, რა არის მათემატიკა.

[ამას მიჰყვება ტრაქტატი მათემათიკისათვის].

ნიკოლაოზ: ვაუ, დიდი საქმე წოლებია სარდალს, რაც შენ ილაპარაკე, აზიაში არც კი გაუგონიათ, მაგრამ სარდლობენ კი.

ი თან ე: ზოგ უცოდინარო ნიჭადაც მიეცემათ სარდლობის მადლი და ბედნიერნიც იქნების ომში, მაგრამ სწავლაც რომ პქონ-დესთ ის უმჯობესი იქნება; აპა, მე თვით მსმენია ღვთისადმი განსცენებულის ძმის თქვენისა დავით სარდლისაგან მრავალი სახელოვანი საქმე, რომ თვით კურთხეულმა მეფემ ირაკლიმ ასეთი ქება მიაწერა ასპინძის ომში გარჯისთვის რომ, ვინც მიულოცეს ძლიერ მეფესა, მეფემ უბძანის: მე ნუ მომილოცავთ, ამ ჩემ სიძეს მიულოცეთო! აგრეთვე დიდის ერევნის ომში, თუ სასახელოვანად მოიქცა, ან კიდევ სხვა ადგილთა შინა, ყოველთვის ქებას მიაწერდის, და ან ვითა ერთგული იყო თვისის მეფისა და ქვეყნისა. ნეტავი მესამედი მის შვილს, იოანეს, გამოჰყოლოდა! აპა, ნიჭი, და თუ სცოდნოდა, რაც: მე მოგახსენე, ვგონებ, ეკროპიაში სარდლად ვერვინ ემჯობინებოდა..

ნიკოლაოზ: ღმიერთმან იკის, მართალს ამბობ! მაშინ

ზურაბ ა: „ბატონო სარდალო, თქვენ ხომ გასწავლათ ამ ბერმან, და ამას იქით ლეკებს ნულარას წაახდენინებთ. ეს ლეკები ხომ ამ ლაპარაკში ახალციხეს ავიდნენ, ჩვენც მოურჩით ამის რჩევით და ერთი ძროხა ერგება საოსტატოში მონასტრისთვის“. მაშინ ბევრი იცინეს; იოანეს ძროხა უბოძა ნიკოლაოზმან, როდისაც მოხვალ კოდაზედაო. და მერე დაიშალა ეს ჯარი, იოანე გამოეთხოვა, წავიდა შულავრისკენ იარალითურთ და ნიკოლოზ—კოდისკენ.

მისრული იოანე შულავერს, გარდახდება ერთის გლეხისკაცის სახლთან, და იარალის ეტყვის სახლის პატრონი: „ბატონისშვილი ალექსანდრე ამ დილას მობძანდა რომლისამე საქმისთვის“. იარალიმ ესე ყოველივე უანბო იოანეს, და პრქვა დიაკვანმან: „წარვედ ბატონის-შვილთან, ჩემ მაგიერ ლოცვა-კურთხევა მოახსენე და სადგომიც სთხოვე. „იარალი, მისრული ბატონის-შვილთან, ხელს აკოცებს; ბატონის-შვილმან მოიკითხა და გამოჰყითხა ანბავი, იარალიმ ყოველივე მოახსენა და იოანეს მაგიერ სახლი სთხოვა; ბატონისშვილმან უბოძა სახლი და უბძანა: „ახლა მცირე საქმე მაქვს და ვახშმის ღროს ჩემთან მოიყვანე იოანე“. იარალი მოვიდა, წაიყვანა დანიშნულს სახლში იოანე და დაბინავდნენ. რა ვახშმის ღრო მოვიდა, იოანემ ტანთ გამოიცვალა, ახალი ანატოლია ჩაიცეა და წარვიღნენ ბატონისშვილი-სკენ. რა სახლის კართან მივიღნენ, იხილა იოანემ გარეთ ტახტზე.

“სხდომარენი ექვსნი კაცნი, მეფობის საქმეზე ლაპარაკობდნენ: „რა-დგან მეფე ავად არს, იმისი მემკვიდრე ვინ უნდა იჯდესო?“ მერე აქე-თი მხარე ანბობს: „არა, ან ამისი უფროსი ძმა, ან ეს ალექსანდრეო!“ და დიდს დავაში არიან. იოანე დგას ისე და უყურებს, და თქვა: „ესენი ვინ არიან? სამეფო სახლს ორბელიანი, ენდრონიკიანი, ამი-ლახვრიანი, ჩოლაყაანნი, ციციანნი, ერისთავიანნი უნდა არიგებდენო. მითხარით, ესენი იმათი შვილები არიან თუ ვინ არიან?

მაშინ იარალმა უთხრა: ეს სამნი დავითის ვეზირნი არიან: ხელო-ქა, ნონია და „სლუშაი“ ბალდასარ; ალექსანდრესი: თავბერა, ბააკა და პეპანა.

დიაკვანი: უი ჩემ თავი! არ გაუგონიათა ეს ლექსი: „თუ ღმერთი კაცს არა სწავს, ამაოდ რასმე იჭირვის“, „უწყალოდ, უღვინოდ, უპუროდ ჟამი არაოდეს იწირვის, არცა ჭინჭრაქას ჭანგითა არწივი არ დაიჭირვის“ და მითხარ მიკინტრიჩით მეფობა ვით დაიჭირვის?

რომელთამე გაიგონეს ეს თქმა დიაკვნისგან. მოახსენა ბატონის-შვილს, დაფიქრდა და ბძანა შეყვანება იოანესი. რა დიაკვანი მივი-და, მოახსენა: „დღეგრძელდი მეფის ძეო და მომჭირნეო მამულის-თვის.“ ბატონის-შვილმა მოიკითხა, მგზავრობის მიზეზი პკითხა. იო-ანემ უყველი აცნობა, უბძანა დაჯდომა და ამასთან ესეცა: „ვგონებ ჩვენი ვეზირები არ მოგწონდესთ?“

იოანე: მათ მიერ დაწყებილნი საქმები ოდეს გვაჩვენებენ კარგს წარმოებას, მაშინ ვერვინ დაიწუნებს!

ალექსანდრე: ჩვენი მამა-პაპათა ვეზირები არლა გვგადრუ-ლობენ და მაშ რა ვყოთ?

იოანე: ოდეს რიგიანი რაისამიმართობა გექმნებათ ურთიერთი-საღმი ძმებთა, მაშინ ვერც იგინი გეურჩებინ!

ალექსანდრე: ვითარი რაისამიმართობა?

იოანე: უმცროს-უფროსობისა, მეორე—მორჩილებისა, მესამე—დამორჩილება სჯულთა, მეოთხე—სიმღაბლე და სიყვარული.

ალექსანდრე: მართლად, მაგრამ გარემოებამ ესრეთ აწარმოვა!

იოანე: მაინც უნდა იღუდებეს კაცი წინა ნებასა და წაილსა თვისსა და ამასთან პკითხოს ერთგულთა და გამოცდილთა კაცთა!

ალექსანდრე: რა გვარნი და ვითარნი კაცნი უმჯობეს არიან სწავლათა და რჩევათა შინა?

უნდა იყვნენ სწავლულნი და მეტადრე გამოცდილნი ზნეთსწავ-ლულებათა და პოლიტიკათა შინა საითიკოსთა, ერთგულნი მამული-სანი, პირუთნებელნი და მეცნავი სხვათა სახლმწიფოთა შჯულთა და უოფაქცევათა, და მქონებელნი ყმისა და მამულისა; აგრეთვე კარგი

გვარის კაცნი, ესსახედგან განსწავლული და მტკიცენი სარწმუნო-ებასა და ფიცსა ზედა ერთგულებისა მეფისა და მამულისასა.

ა ლ ე ქ ს ა ნ დ რ ე: მეფე ვითარი უნდა იყოს?

ი ო ა ნ ე: მეფე უნდა იყოს თვისისა სარწმუნოებასა ზედა მტკიცე, მღვიძარე სულითა, მცნობი თავისა თვისისა, მომგონი ხშირად, რო-მელ მოკვდავ არს, მოსურნე კეთილისა, მმადლობელ ღვთისა და ყო-ვლის გულით მყვარებელ, სამღვდელოთა პატივისმცემელ და ექლესი-ათა შემწე და განმანათლებელ, სიმდიდრისისადმი და ვერცხლის-მოყ-ვარებისადმი არა შემსჭვალვულ, არამედ კეთილის მოქმედებისადმი; მდაბალი, უბიწო სულით, ფრთხილ სიტყვათა და საქმეთა შინა, მო-წყალე, არა მეშურნე, არა ძვირის მომხსენე, მტკიცე, კეთილმსახუ-რებისა დამცველ, მოძულე მლიქვნებელთა კაცთა, ერთსულ და მტკიცე, არა მიმხვეჭელ ერთაგან, არამედ მიმნიჭებელ, განმრჩევ კეთილთა და ბოროტთა კაცთა; დამჯილდოვებელ ღირსთა და ულირსთა დამს-ჯელ; არა ამპარტავან, არცა ზეავ, არცა მცონარე, გვირგვინი კეთილ-მსახურებისა, მზრუნველ ქვეშეგრძომთა თვისთა მდიდართა და დავრდომილთავის თანასწორ, მეცნიერ და ფილოსოფის, განმარ-თველ ვნებათა; მოწყალება უფრორე აქვნდეს, ვიდრე შიშვნეულება; დიდებულება და ხელმწიფება აქვნდეს მიხედვისამებრ მტერზედ და მონათა ზედა; თანასწორ მეურნე ყოველთა ზედა თვისთა ქვეშეგრ-დომთა, სიყვარული უფრორე სასარგებლოთა თანავამზრახთა, მოჩიგართა ღროზედ და აღრიან პასუხის მიმცემ და არა დაგვიანე-ბით შემაწუხებელ. საქმისა დროზედ აღმასრულებელ, რომელ ღლევან-დელი საქმე არა უტეოს ხვალისათვის. მოწყალე თვისთა სახლისა მსახურთადმი, მსაჯულ მსგავსად ღვთისა და პირუთნებელ. ყოვლისა საქმისა • ქმნასა შინა აქვნდეს განმარტება და ვედრება ღვთისა, არა-ვისამე უგულებელს ყოფა, დაცვა სჯულისა, მლტოლველ ბოროტისა მომზრახთაგან, ხარისხსა შინა ალყანება სიფრთხილით ვისაშე, ქცევა ზომიერად წყალობასა შინა და ტანჯვასა, ყოლა ქეშმარიტთა მეგო-ბართა, უცვალებლობა კეთილთა საქმეთა. გაერდებულება, რაოდენ ძალედგას, ყმათა თვისთა. განმართვა თავისა თვისისა შეცომილე-ბასა შინა, მსგავსება ღვთისა მოწყალებასა შინა, კეთილ-მოქმედე-ბისა მესურნე, მიმდობელ ქეშმარიტთა და სარწმუნოთა კაცთა საქმე-თა შინა, მექონ ქეშმარიტებისა და მოწყალებისა; გართალ-მსაჯულე-ბასა შინა თანასწორ, ვითარცა მეგობართათავის, ეგრეთვე შწირთა-თვის; აღმრჩეველ და დამადგინებელ სარწმუნოთა და მეცნიერთა მსაჯულთა და ესსახედ სხვათა ყოველთა მოხელეთა. შიშსა შიში, პატივსა პატივი და სიყვარულსა სიყვარული აქვნდეს. სამხედროთა

და სამოქალაქოთა საქმითა შინა გამოცდილ და მცოდნე, საღვთოთა და სამოქალაქოთა სჯულთა მეცნავ, სიტყვასა და საქმესა შინა გამს-ჯელ და შეურყეველ; მიმღებ უფრორე მთხოველთა, ვიდრე ძლვნის მიმრთმეთა. ძლიერ კეთილ-მოქმედებითა, დიდებულ საქმითა, გონი-ურებით ქმნა ბრძანებისა, მახვილგონიერ მსჯავრთა შინა, მცნობელ ჩვეულებათა თანა მცხოვრებთასა, აქვნდეს გულადლება სარგებლოვან-თა სიტყვათა. ღვთის მვედრებელ, ლოცვის მოყვარე და მავედრე-ბელ ღვთისადმი სამფლობელოთა თვისთა. მეფობა აქვნდეს რიგი-ან, თანანადებთა ღვთისათა აღმასრულებელ, ღვთისადმი თხოვნა ფულსმოდგინელ შეწევნისათვის თვისისა, კეთილ-მოქმედებისა ქმნა უხეებით. მიმტევებელი შემცოდეთა და შემწყალებელ, ცხადთა და დაფარულთა ცოდვათა განკრძალულ, კრძალულ ბრალთავან და მქნელ კეთილისა, სიმდიდრის მეძიებელ ცათა შინა, მფლობელ თავისა თვი-სისა და მცხოვრებ სიწმინდით, მყუდრო და მშვიდ და ალერსიან შეყრათა შინა ქვეშევრდომთა ანუ უცხოთადმი; მანე, მამაც და პურად უხვ ყოველთა ზედა, თავდადებით მოსურნე მსახურებისათვის მამუ-ლისა, შემწყალებელ ქვრივთა და ობოლთა გამომზრდელ, სწეულთა მომვლელ, გლახაკთა ხელისამპყრობელ, და მხედრობისა მოწყალე და განმამხნობელ. თვისთა საკუთართა ნაქონებთა საჭიროებასა შინა ერთსა არა დამზოგველ, შემცოდეთა ვისთამე მხოლოდ მის გვამისა განმქითხველ და არა შემაწუხებელ სახლეულებათა მისთა, უკეთუ იგი-ნიცა არა იყვნენ თანა-ზიარ. სიმდიდრესა ანუ ქონებათა სხვათასა არა მეშურნე და არცა სახისა მიცემა, რომელ სურის მას იგი. ყო-ველთვის გულს-მოდგინე, თუ რაც შესძინოს მამულსა თვისსა სამარ-თლიანი სარგებლობად. ყოველთვის მშვიდობის მოყვარე მეზობელ-თადმი თვისთა, რათა არა მტერ თვისა და მამულისა ყოს იგინი. ჯეროვანთა ღროთა შინა საზოგადოდ მიმწოდებელ ტაბლათა ზედა მოხელეთა და ვაჭართა, აგრეთვე საკუთრად სამღვდელოთაცა. არა მემთვრალე სანიადაგოდ, საღილ-ვახშმად დიდებულნი გვამნი რიგ-რიგად იახლებოდნენ რაოდენიცა ენებოს. თვისთა ერდგულთა ყმათა უმსა ქორწინებისასა შეეწეოდეს; და მკვდარსაც იგლოვდეს და წა-სახურავს უბოძებდეს. მხიარულებასა შინა მათთანა იხარებდეს და ჭირთა შინა მათთანა მჭმუნვარებდეს. არცა ხშირად განმართველ ნა-დირობასა შინა, საიდუმლოდ მთარულ და მჩხრეკელ ერთა და ხე-ლოსანთა, თუ ვითარ ზომიერად იქცევიან იგინი, და ესრეგთ ხადდეს თვისთა ქვეშევრდომთა, ვითარცა საკუთართა შვილთა. ტყვის პატ-რონთა ყოვლის ღონით შეეწეოდეს, და უსამართლოდ ნურვის—ნურცა თვისთა საკუთართა ყმათა და ნურცა თავად-აზნაურთა ყმათა—ნუ შეაწუხებს და ნურც გათ მებატონეთა უდიერად შეაწუხებინებს

ვისთა ყმათა. აგრეთვე ნუ მისცემს დედოფალთა, მეფის ძეთა დიდთა საქმეთა შინა გარევის ნებასა და ბრძანებლობასა, რახსაღ-მიცა იგინიცა არ არიან დანიშნულ მსგავსად მოხელეთა. ხოლო უკანასკნელ აღვირ ასხას ყოველთა მგმობელთა ღვთისათა და ურჩო-სარტმუნოებისა და კანონთა სჯულთასა და ცუდთა მოლაპარაკეთა და მაბეზლებელთა გვამებთა. და ესრეთ ვინმცა იქმნების, ესრეთ-ივი არს ჭეშმარიტი მეუე.

ა ლ ე ქ ს ა ნ დ რ ე: ჭეშმარიტად ვეზირობის ლირსი ხარ და გრაც მამულის ერთგულად.

იოანემ მადლობა მოახსენა, და ბრძანა ბატონის შეკილმან ვახშმის მოლება. მოვიდნენ ვინც მუნ იყვნენ ლირსი სხდომისანი. მოიღეს ვახშმი, და ბრძანა ალავერდა მოსაკრავისა მოყვანება.. მოვიდა იგი-ცა და მოჰყვა საკრავთა კვრასა და ტკბილად სიმღერასა, რომელ დია აონო იოანეს. და მოეწონა დიდად. რა მცირე სანი გამოხდა, უბრძანა ბატონის შეკილმან ალავერდას: „ამა დიაკვანსა იოანეს დია მოსწონხარ, და ჰქითხე: იცის ამან გვარნი საკრავთანი და ანუ ვის-გან არის საკრავი მოვონებული?“ მაშინ ალავერდამ დადო ჩონგური და უთხრა იოანეს.

ა ლ ა ვ ე რ დ ა: რაი არს საკრავი?

ი ო ა ნ ე: საკრავი არს ხელოვნება და სწავლა სწარმოებელად სა-ამოთა ხმებთა, და შეწყობა ბამთა და ზილთა, და შედგინება ტკბი-ლისა თანხმობისა ხმათა საშუალობითა რომელისამე გინდ იყოს საკ-რავისათა და შეწევნითა ხმისათა, რომელიცა უფრორე საამო არს — ვოკალნაური საკრავი (ესე იგი, ყოველთა საკრავთა ერთხმობით დაკვრა), ანუ სიმღერა არს თვით უსაამურესი სხვათა ყოველთაგან.

ა ლ ა ვ ე რ დ ა: ვითართა მოქმედებათა იჩვენების საკრავი?

ი ო ა ნ ე: იგი განსვენებულ ჰყოფს სულსა და შესძინებსცა მას ახალთა ძალთა შრომათადმი, ეგრეთვე დააწყნარებს იგი აღელვებათა და განუსვენებლობათა სულთასა; ხოლო საკუთრად არგებს და გან-ჰსლევნის მელანხოლიასა, სევდასა და კაეშანსა.

[აქ დედანს აკლია]

ა ლ ე ქ ს ა ნ დ რ ე: სხვათა და სხვათა თემთა შინა, ვგონებ, სხვა-დასხვა გვარად თამაშობდენ!

ი ო ა ნ ე: უეჭველად, აზიასა შინა სრულიად სხვებ: რომელნიმე ყუშტარის თამაშობას ეძახიან და რომელნიმე თითებით ტკაცუნით თამაშობას ეძახიან, რომელ არს (ფრანგი). ხოლო ქაროველნი მიამ-სგავსებენ უფრორე ლეკთა თამაშობასა, და კიდეც თამაშობენ მათ-

თაებრ ფერხისა გვარზედ მოძრაობითა და ხელგაშლით ხმარებითა შხვადასსვა სახედ. ქალნი საკუთრად თვისით თამაშობითა და უფრორე მიემსგავსება ანიურთ ქალებთ თამაშობასა სელ მაღლა აღბით და ტრიალით და განვლა-გამოვლით, რომელ ქორწილსა და შშობიარეს შეყრილობის დროს უფრორე ითამაშებენ ქალნი, ვინც ლამესათვლად მივლენან; გლეხი ფერხულსა და ბუქნათა უფრორე თამაშობენ. იმერნი ხელუკან გაშლით, წელში მოხრით და ფეხებ მაღლა ქნევით თამაშობენ, და რომელნიმე ამ დროებში ლეკურადაც. ჩერქეზნი და ოსნი უფრორე ხშირად ბუქნასა და ჩქარა განვლით ფეხის ხმარებით გულხელდაკრეფილნი ითამაშებენ და ცეკვასაც ხშირადრე იქმონენ. ხოლო ეყრობიელნი სულ საზოგადოდ კანონზედ და მრავალ რიგად თამაშობენ, მამრნი და მდედრი ერთმანერთის ხელმოჭდობით იტანცავებენ დია მრავალ გვარად. რუსთა აქვსთ თავეთი საკუთარი თამაშობა, უფრო მსგავსი. მთის კაცთა, ხოლო ციგანკური კარგი მოძრაობა სხეულისა და მარჯვე თამაშობა. ბერძენი უფრორე სხვებრ თამაშობენ, რომელსა ისპანდელს ეძახიან, გარნა არლა აქვთ ძეველებური ათინურნი როგვანი. აწ ევროპისა შინა მას თამაშობენ. ხოლო სომეხნი უმფრო ჩვენ მსგავსად თამაშობენ; აგრეთვე დროსა მეფის ძეთ ქორწინებისასა, და ანუ დიდისა მხიარულებისა საქმისასა რისთვისმე, სომეხნი შეიყრებოდენ, ასნაფისა ხალხნი, და ხეებს გაიკრავდენ ტანზედ და ჩითებს გადააფარებდენ, ცხენივით თავსა და კისერს ხისაგან გააკეთებდენ და შემოახვევდენ რასმე და ჰკიდებდენ წვრილს ზანზალაკთ, და ესრეთ ითამაშებდენ შრავალნი, და უცხოდ ხმარობდენ ფერხთა და მსგავსად ცხენზედ მჯდომთაებრ იხილვებოდენ; და ესე ძველად იყო ისევ კერპების დროს სომეხთა შინა დაშთომილი. აგრეთვე გააკეთებდენ აქლემის მსგავსად ფარდაგებს და ორნი კაცნი შეუდგებოდენ ქვემო, მსგავსად აქლემისა იხილვებოდა, და ესენიცა ზურნა-დაფსა ზედა უცხოდ ითამაშებდენ და გაქცევაში ემსგავსებოდენ აქლემსა. ამასაც ესეგვარს შეხდომილებაში და ყველიერის კვირაში იიამაშებდენ, და ესენიცა არიან რიცხვთა შინა როგვისათა.

გაშინ ზურაბამ მოახსენა: „შენი ჭირიმე, ამ ჩემს შეგირდს საოსტატო ერგება ამდენის სწავლისათვის!“

მრავალი იცინეს. უბოძა ყოველთა საბოძარი, და მაღლობა უთხრა იოანეს და სხვა დროსთვისაც გამოართვა პირობა, რომ ხლებოდა ტფილისს. იოანე მაღლობელი გამოესალმა და წარმოვიდა თვისსა სახლსა შინა; იმ ლამეს მუნ განისვენა იოანემან და ხვალისა დღე განემზადა შულაერისაკენ.

იარალიც გამოესალმა იოანეს და ბოლნისს წავიდა, იოანე ბორ-
ჩალოსაკენ განემზადა. ამხედრდენ ცხენთა და განემართნენ ბორჩალოს
და რა მივიღნენ მახლობელად მდინარის დებედისა, რომელიცა მიმ-
დინარეობდა საშუალ ბორჩალოსა და იხილა მუნებური მდებარეობა:
და ციხე, დიდად მოეწონა იოანეს, და უთხრა ზურაბას: „ციხესთან
მივიდეთ, ბატონისშვილი დავითც იქნება იქ ბრძანდებოდეს, და, თუ
იქ არ იქნება, ციხე ვნახოთ და მერე წავიდეთ, სადაც იყოს“. მი-
უიღნენ ესენი, ციხე გაშინჯეს და იკითხეს ბატონისშვილის მუნ ყოფა;
და თქვეს: „თაქალოს ბრძანდებაო“ — და მერე იკითხეს: „აქ ვინმე
არის ან სომები ან ქართველი?“ და უთხრეს: „მანდ წინ პატარა სო-
ფელში, რომ ყურჩების სოფელია, მანდ არის ბაზიერთხუცესი“.
იოანემ სთქვა: „მაშ, სადილათ იმასთან მივიდეთ“. ზურაბამ მოუწონა-
და წარვიდნენ. მივიღნენ მუნ, გარდახდენ, და ზურაბამ ჰკითხა ერთს
თათარს: „ბაზიერთხუცესი აქა დგასო?“ თათარმან სახლი აჩვენა.
მხვიდნენ მუნ და ცხენები მისცეს თათრებს, და შევიღნენ შინა. ო-
იოანემ შეხედა, იცნო ჩესტია, რომე ენახა მრავალჯერ ფხოვლეს
შინა და ბატონის ქარზედა. და უთხრა დიაკანმან: „ჩესტიავ,
მშვიდობა თქვენდა!“ ჩესტიამ: „გაგიმარჯოს, ბერო“, და მიიწვია-
უთხრა იოანემ: „ბატონო, ბაზიერთხუცესი სად ბრძანდება?“ ჩეს-
ტიამ: „აქ გახლავარო“.

იოანემ მიიხედ-მოიხედა, ორი ქორი ნახა ბოლოდამტვრეულები და
სამიოდე მეძებარი, და ორი ბერი კაცნი მუნ მსხდომარენი, და უთხრა
„ეს არის თქვენი საბაზიერო“?

ჩესტია: დიალ.

იოანე: როგორიც ბაზიერთხუცესი ყოფილხართ, განწყობილებაც გქონია; აკი ბაირახტარი იყავ შენ, განჯაზედ რომ წაბრძანდა გატონი ჯარით?

ჩესტია: მართალია, მაგრამ სამსახურით აღველ ამა ხარისხ შინა.

იოანე: ესე სახელო ყოველს ქვეყანას ჩინებული სახელოა, და რიგიან უნდა იყო განწყობილი. ამ ორის კუდა-ქორით რა უნდა ინადირო და ან მეფე-დიდებული ვით შეაქციო?

ჩესტია: სახელი კი დამარქეს და განწყობილება კი არა მაქვს რა.

იოანე: ულუფა რა გაქვს?

ჩესტია: ხორცი, პური, ბრინჯი სამყოფად, და ორი თუნგი ლვინოვა.

იოანემ იცოდა, რომ ჩესტია სწყალობდა ლვინოსა, და უთხრა: „ბარე მელინეთხუცობა გეშოვა, ისი სჯობდაო!“

ჩესტია: ოლონდაც ის მერჩივნა, მაგრამ გვიან მირჩიე. რაშინ ზურაბა: მაინც არ მოგცემდენ!

ჩესტია: რატომ?

ზურაბა: ამისთვის, რომ იფიქრებდენ, მჯდომი არ შექმნილიყავ ბევრის სმისაგან.

ჩესტია: შვილო, მე თითქმის ყოველ დღივ მთვრალი ვარ და რით ვერ შევიქენ მჯდომი?

და მერე მოალებინა სადილი და ნანადირევნი ფრინველნი, და უცხო სუფრა დაუგო იოანეს და მიართო სახიასხვა ლვინო ბორჩალოური.

რა კარგად შეექცნენ, ჩესტიამ ჰკითხა იოანეს: ბაზიერთხუცობა რა არის ან ვითარი უნდა იყოსო?

იოანე: ბაზიერთხუცესი ყოველთა მონადირეთა უფროსია და ყოველი სანადირო ადგილნი, მინდვრისა თუ ტყისა თუ ჭალისა და ფრინველნი მის ხელქვეშედ უნდა იყოს, რომ უიმისოდ ვერავინ. ინადირებდეს, მეტადრე ყარაიაზედ და იორშია; რომ ამისთანა აღვილს, თუ არ მეფე, სხვა ვერვინ ინადირებდა. ხოლო მთებში ამის დაკითხვით ინადირებდენ, აგრეთვე შემოლობილნი აღვილნი და ნალინი დამწყვდეულნი მას ეკითხებოდა. აგრეთვე ჯელგის კაცნიცა ამას ეკითხებოდა, ბაზიერნი, რომელსაც სოფლებს ედვა, ის გამოყვანდა; სანადირო ფრინველნი, სანადირო ძალნი სულ მას ეკითხებოდა და მეძალლები და ბაზიერებიც მას ებარჩენ.

ჩესტია: სანადირო ფრინველი რაოდენი გვარი არს?

იოანე: არიან შემდგომნი ესე: მიმინო, ქორი, შავარდენი, ვავაზი, ბარი, არწივი, სონღული, თონღული, ალალი, მარჯანი, შავთვალი, სირკაჭკაჭი და ჯინხვა.

ჩ ე ს ტ ი ა: რადესა შინა სახმარ არიან ესე მონაღირნე ფრინველნი?

ი ო ა ნ ე: მიმინო მწყერისა, ლალლისა და ლაპებისათვის არის სახმარი მის დროსა, ხოლო ზამთრით ჩიტსაც მოუტევს; და არს მრავალგვარი მიმინო: მწყაზარი, ჩალის წითელი, შავი მიმინო ჯა ისე საზოგადო მიმინო. და ამათში უმჯობესია მწყაზარი და შავი მიმინო სიმალით.

ქორით ინაღირებენ ხოხობს, კაკაბს, ღურეჯს, გნოლს, იხვს და ოდესმე სავათს და კურდღელსაცა. ხოლო ქორის გვარნი არიან: თულუნი მწყაზარი, ჩალის წითელი, შავბარდული, ჩვეულებითი წითელი ქორი; გარნა ფრენით თულუნი და მწყაზარი უკეთესია. ჩალის წითელიც ამას მისდევს, ხოლო შავბარდული უფრო ბევრს ფრენას შესძლებს, და წითელი ქორი უფრო ძლიერი შემბედავი და დაუღალავია, ვითარცა გლეხი მუშაობასა შინა; გარნა უნდა გაუშინჯონ ენა, თუ შავი აქვს, უკეთესი ალარ უნდა, და თუ თეთრი ენა აქვს, ტყუვილად ნუ დაშვრები. წითელს ქორზედ.

შავარდენი წეროსა, ბატსა და ესე ვითართა დიდთა ფრინველთათვის არის მოსატევად, გარნა ერთხელ უნდა მოუტიო. ავრეოვე ბავლის მოსატევად საამო არის, ოდესმე არწივსაც შეიპყრობს.

გავაზი დიღროანის ფრინველებისთვისცა და ჯერნისათვისცა გამართული კარგია, გარნა ორი ერთად უნდა მოუტიო გავაზი: რომელიც რიგ-რიგ დაუწყებენ ცემასა და ისე შთამოაგდებენ წეროსა, ხოლო ჯერანსა თვალებში დაუწყებენ კლანჭით ცემასა და დააბრკოლებენ მისსა სირბილსა, და მაშინ მოტეული მწევარი ადვილად შეიპყრობს მას ჯერანსა. ესსახელვე ბარიც გაიმართება, უფრო კურდლისა და კაკბებისათვის და სხვათა ფრინველთათვის და ჟამსა ყვავის მოტევისასა კარგს თამაშას აჩვენებს.

არწივი გაიმართება და საკუთრად შეიპყრობს ჯერანსა, მგელსა და ირემთაცა დააყენებს, და ძალლების შეწევნით შეიპყრობს კურდლელთა და ესე ვითართა ხოლმე ადვილად.

სონღული ასე მალია, რომ ორგზის უწინ დაპკრავს შავარდენზედ, ვიღრე შავარდენი, და თითქმის ათსა და თორმეტს წეროს ერთს მიტევით ჩამოპყრის, ეგრეოვე ბატთა, სავათთა და ყუისა.

თონღრული არის მიმინოს ოდენი. გარნა ყოველთა ზედა უძლიერესი, რომელ ყოველნი მის მიერ იშიშვიან ფრინველნი; და ესოდენ ინაღირებს, რაოდენსაცა მოახელებს ფრინველს, ეგეოდენსავე ჩამოპყრის და თითქმის დილიდამ საღამომდის არ დასცხება ფრენისაგან. და ამისთვის ოდეს მოუტევენ ამ ფრინველსა, წინა ერთისა თვით შეატყობინებენ ყოველსა ადგილსა ხელმწიფენი თვისნი, და

დღესაც დაუნიშვნენ მოტევისასაცა, სადაც რომ ჩამოვიდეს იგი ფრინველი, დაიჭირონ, რომ არ დაიკარგოს.

ალალიც გაიმართება, გარნა ოდეს წავლენ სამწყერაოთ, მაშინ გაუშვებენ, სადაც ნადირობენ. და იგი თან დაუწყებს დევნასა. და ოდეს წამოაფრენენ მწყერსა, იგი ზეიდამ დაუქნევს, ან შეპყრობს და ანუ მუნევ შთამოაგდებს.

მარჯანი უფრო კარგი შესაქცევია, ოდესაც ტოროლას მოუტეობენ, ამისთვის რომელ ტოროლა დიალ მაღლად წავა და ესეც თანა ჰყვება და დიღხანს თამაშით და შეტევით დაღალავს და უკანასკნელ შეიძყობს; გარდა ამისა სხვა ვერვინ დაიჭერს ტორუას, აგრეთვე ორნი გამართულნი კაკაბთაც შეიძყრობენ და მწყერთა და ჩიტებთა.

შავთვალიც წვრილის ფრინველთათვის სანადიროდ კარგია და ჩქარი მფრინავიც. სირკაჭკაჭი წვრილის ჩიტებისათვის და ჭივჭიატის, და ოდესმე შაშვსაც შეიძყრობს.

ჯინხევა ანუ ხაჟო, ესეც სირკაჭკაჭის გვარია, გარნა მომცრო იმას-ზედ, ამას გამართვენ უფრო ყმაწვილებისათვის და მოუტევეს პეპელთა და შეიძყობს მათ და ამით შეექცევიან.

ხოლო კირკიტა თუმცა გაიმართება, მაგრამ ვერაფერს ფრინველს ვერას დაიჭერს, თვინიერ ჯოჯო-ბაყაყისასა.

ჩ ე ს ტ ი ა: ამა ფრინველთა სნეულება დაემართებაო თუ არა?

ი ო ა ნ ე: ხორცია შინა მყოფი უსნეულოდ არა რამე იქნება, და უნდა იცოდე ამა ფრინველთა სნეულება, რადგან ბაზიერთხუცესი შართ; გარნა გეტყვი მეც რაოდენი მახსოვს: ამა მონაღირეთა ფრინველთა სნეულება ეს არის და მეტადრე უფრო ქორისა: ხაფაცანი, მავლი, კვანჯალი, კორი, ბია, ტილი, ღრღილი, დახლილობა, ტკიპი, თვალის სნეულებად წოდებული, შემოწყრობა ნადირობასა შინა და არა უურება ფრინველისა, გაციება და ესე ვითარნი ისილე საკუთარსა ამათ კარაბაღინსა შინა. მაშინ

ჰ უ რ ა ბ ა: დიაკვანო, ქორიტყანია ციციშვილს, ზენ სჯობნებითარ ბაზიერობაშიო.

ი ო ა ნ ე: უი ჩემს თავს! რას ანბობ, ვინ არის ის საბრალო?

ჩ ე ს ტ ი ა: ბიძა პავლე ციციშვილისა.

ი ო ა ნ ე: ახ, რა სულ იმის წილ გვარში ყოფილა ამგვარი სახელები, იმას ძროხის ჭირს და მიწის მგელს ეძახიან.

ჩ ე ს ტ ი ა: ეგ კიდევ უკეთესი.

და მერე უთხრა ჩესტიამ: ვითარცა გაქებდენ, ცოდნაც უქონიაო, შენთან მაინც ვიყო, რომ იმა ფრინველთა თვისება მესწავლაო.

ი ო ა ნ ე: რადგან ბაზიერთ-ხუცობას ჩემობ, მე რაც მოგახსენე, ის ვაწყობილობაც უნდა გქონდეს და ის ფრინველებიც გყვანდეს, და ის

ადგილები სანაღირო და მონაღირეებიც შენ გებაროს და სანაღირო ძალებიც თქვენ გყვანდეთ.

ჩ ე სტ ი ა: სანაღირო ძალი რამდენი გვარია?

ი ო ა ნ ე: მწევარი, მეძებარი, ნაგაზი, ეზერი და ქოფაკი.

მწევარი კურდლისა, მშელისა და ჯერნისათვის კარგია. მეძებრები უნდა ვარჩევით ჰეკანდეს: კურდლისა ცალკე და ნაღირისა და ტყის მრეკელნი ანუ კალზედ მომყეფარნი. ხოლო ფრინვლის ნაღირობისათვის სხვანი, ხოხობისა თუ კაკაბისათვის და სხვათა. ნაგაზნი და ეზერნი ირმისა და გარეულის ღორისათვის, რომ კარგად დაიჭერენ და დააყენებენ. ხოლო ქოფაკი მგლებისა, დათვისა და ტურებისათვის.

და ესრეთ დასრულდა ამათი უბნობა, იოანე გამოესალმა, ჩესტიაშ რაოდენიმე ჩარეჭი ყვითუქი აჩუქა იოანეს ბალიშისათვის. მაშინ

ზურაბი : „ბატონო ბაზიერთხუცესო, ამას რალა ბუნბულის მომატება ეჭირვებოდა?“ იცინეს ბევრი და ზურაბასაც აჩუქა ერთი ნურჯინი, მისცა კაცი და ბატონისშვილს დავითთან გაისტუმრა ესენი. მაღრიელი.

საღამო ხანს მივიღნენ თაქალოს, ბატონისშვილს მოხსენდა იოანე ბერის მისვლა, სახლი უბოძა და მიიწვია ვახშმად. რა ვახშმის ღრო მოვიდა, წარვიდა იოანე და მისრულმან მოახსენა: „დღეგრძელდი მემკვიდრეო!“ ბატონისშვილმანც მოიკითხა, მგზავრობის ამბავიც გამოჰკითხა და ყოველივე ცნო; იოანეს აღუთქვა შეწევნა, უბოძანა. დაჯდომა და მერე ჰერთხა: „შეისრულე სწავლა რეკტორთან?“

ი ო ა ნ ე: ბეღნიერებითა თქვენითა!

ბ ა ტ ი ნ ი ს შ ვ ი ლ ი: გავიგონე მრავალგან შენი უბნობი და სწავლაები, მეტაფიზიკაზედ იუბენ საღმე?

ი ო ა ნ ე: თქვენს ძმასთან, მაგრამ არ დამცალდა სრულებით უბნობა ჯარიანობისა გამო.

ბატონისშვილმან დავითმან: მაშა, მე ვკითხავ სოფლისათვის; რად არს კოსმოლრაფია?

[შერჩე დედანში მიღის ვოცელი ტრაქტატი კოსმოლრაფიისათვეს]

ხვალისა დღე აღდგა იოანე, ზახლა ბატონისშვილსა და დაეთხოვა დემურჩისალისაკენ. ბატონისშვილმან უბრძანა: „არ გაგიშვებ ჯერხანად, ამისთვის რომელ ჯერ წადი ახტალას, იქ ბერძნებში იშოვი სპილენძს და სხვა შესაწევარსაც და მერე წადი დემურჩისანში; მე შემიწევია ორი ძროხა და ერთი სახედარი აკიდებული ერბოთო და ყველით, და ერთი საფენიც.

ი ო ა ნ ე: უფალმან გაკურთხოთ! — მაღლობა მოახსენა. და კაციც უბოძა და უბრძანა: „დროზედ წადი, რომ ახტალის ეპისკოპოსს მიუსწოდო, რომ უმფრო კარგად გამოვისტუმრებს“. იოანე გამოესალმა და გამოვიდა სახლიდამ. მაშინ ცოფურაშვილი მღვდელი დავითის ყულუხხებს ელაპარაკებოდა და ჩიოდა ესსახედ, რომ მე თორმეტი წელიწადია ვემსახურები და ერთ საბოძვრად არ უბოძებია ჩემთვის ესერდენი, რადცა ამ ახალ ფილასოფოსს მისცა. იოანემ თუმცა გაიგონა, მაგრამ არა უთხრა რა, და კიდე ჩიოდა. — მაშინ

ზურაბა: მღვდელო! არ იცი თუ შური ვითარო დიდი ცოდვა არს? და რადა გშურს, ესეც სამღვდელოთ წესთაგანია და ქმა არს. შენი და თუნდა სამღვდელოც არ იყოს, ესეც კახეთიდამ არის, შენ მარტყოფელი ხარ და ესეც ქიზიყელია.

მღვდელი: ის სახედარი მე მინდოდა, რომ ვენახში ნეხვი მეზიღვინებინა და მომებმარებინა.

ზურაბა: ვაჟო, რა უსამართლო კაცი ყოფილხარ, შენ ცომივ გყავს, და ამ საბრალომ ძლივ ერთი ჭაკი სახედარი იშოვა და ამას შენ ეცილები.

მაშინ მუნ მსხდომარეთა, დიდთა თუ მცირეთა, ერთობლივ სიცოლი იწყეს და ესრუთ განეშორნეს ურთიერთარს.

ესენი ამხელტდენ და განემართნენ ახტალისაკენ. ნელ-ნელა სი-
არულით და დასვენებით მივიღნენ საღამოს ხანს ახტალას, გარდან-
დენ და იოანემ გაუგზავნა ახტალის ეპისკოპოსს კაცი და სთხოვა
შადგომი. მან მაშინვე უბოძა საღომი და ვახშმად თვისთან მიიწვია.
იოანემ მცირეს ხანს განისვენა და მერე თავის დანიშნულს დროს
წარვიდა არქიერთან. რა არქიერს იახლო, მივიდა იოანე, მდაბლად
ეანბორა, მანცა მოიკითხა, დაჯდომა უბრძანა და მგზავრობისა მიზე-
ზი გამოჰკითხა. იოანემ ყოველივე მოახსენა და ილაპარაკეს სხვადა-
სხვა უბნობა, და მერმეთ შემოხდა ლაპარაკი მაღანთა ანუ მეტალთა
ზედა. და სთქვა იოანემ: „ამ მთასა და ხეობასა მეტალთ დედა უნდა
ეწოდოს, რომ ყოვლითურთ შემკობილ არსო!“

არქიერი: მართლად რომ მაგ სახელის ღირსია, და გაჭვს რამე
ცხობა მაღნებთა და მეტალთათვის?

იოანე: მცირედ რამ.

არქიერი: მანა, ვინემ ვახშამი მომზადდებოდეს, ვსთქვათ რამე
მეტალთა ზედა.

იოანე: იყავნ ნება თქვენი!

[ამას მისდევს ვრცელი ტრაქტატი მეტალთათვის ანუ მაღანთა].

მცორე დღეს არქიერმან დაიბარა ითანე, უბოძა საჩუქარი და მასთან წიგნიცა მისხანას ემინჩიბაშთან, რომ ბერძნებში შესწეოდა საჩუქრისათვის. და ესრეთ მადლობელი გაისტუმრა ითანე მისხანისკენ. რა მივიღა მუნ, ემინჩიბაშმან კარგად მიიღო, სახლი მისცა სადგომი, კარგად განუსვენა და მერე აჩვენა სპილენძისა და ვერცხლის გამოღნობა ითანეს; და მოეწონა ესე ხელოვნება. და მერეთ ასაღილეს და აჩუქრეს რაოდენიმე ბათმანი სპილენძი. ითანე მადლობელი წარიყოთა სანაინისკენ.

რა სანაინს მივიღა ითანე, იყითხა მუნ მყოფობა არღუთაშვილისა. უთხრეს სოლომონისა მუნ ყოფა. ითანემ გავზიანა ზურაბა და სადგური სთხოვა. მისრულმან ზურაბამ მოიკითხა და სახლი სთხოვა. მან მაშინვე მისცა სახლი და ვახშმად თვისთან მიიპატიჟა ითანე. ესენი მივიდნენ დანიშნულსა სახლსა შინა და განისუნებენ მუნ. და მერე, ვახშმის დროს, წარვიღა ითანე სოლომონთან. ზარა მივიღა ითანე, პრქვა: „მშვიდობა თქვენდა, მხარჯრძელო!“ მანცა მაღლი უთხრა, მოიკითხა, მგზავრობის მიზეზები გამოპკითხა. ითანემ ყოველივე უანბო, და მერე მოიღეს ვახშამი. რა კარგად მიიღეს ღვინო, სოლომონმა აიღო თასი, აამსო, მისცა ითანეს და თითონაც. სხვა თასი აიღო, აამსო ღვინით და უთხრა ითანეს: ეს ღვინო საჭიროა გადოების სადლეგრძელოდ უნდა შევსეათო..

იოანე: ჯერ ასეა რიგი, ვინც მეპატრონე გვყავს, მისი უნდა დავლიოთ სადლეგრძელოდ და მერე საზოგადოებისა.

სოლომონ: ახლა ჩვენა ვართ მეპატრონენი ჩვენის თავისა.

იოანე: ყოველნი ვპატრონობთ თავთა თვისთა, ესე ბუნებრთისა..

სოლომონ: არა, საზოგადოებასაც ჩვენ უნდა უპატრონოთ.

იოანე: ვინა გყავთ ამხანაგნი და თანაშემწენი?

სოლომონი: სარდალი, მელიქი, ამილახვარი, ერისთავი, თაონხანი, ეშტაბლაში და სახლთხუცესი და მე მხარგრძელი, ხოლო სამღვდელოთში — ვართაპეტი და თბილელი და არქიმანდრიტი.

იოანე: ზურნა-ნალარას მეტი არლარა გყლებიათ რა.

სოლომონი: გვკიცხავ მაგ სიტყვით?

იოანე: დიალ!

სოლომონი: ვითარ ჰსჯი შენ?

იოანე: ოდესაც მეპატრონე ალარ იქნება, არცარა თქვენ იქნებით.

სოლომონი: მრავალგან არის რესპუბლიკა?

იოანე: არა თქვენის ჭკუჭანი!

სოლომონი: ჩვენ უჭიუონი ვართ?

იოანე: თვალის დანახვით არა.

სოლომონი: მაშ, თვალში გვქონია ჭეუა?

იოანე: შენ ალიარე; საითაც წითელ კაბას დაინახავთ, იქით მირ-ბიხართ.

სოლომონი: არ იცი, ასეთნი გვამნი არიან, რომ სიბრძნით სრულნი.

იოანე: რომელნი?

სოლომონი: იოანე, კოსტანტინე, გიორგი, დარჩია, ალექსანდრე, შანულები, სოლომონ, არსენი, ონეზ, ელევთერ და მე.

იოანე: სახელები კარგა ჩამოთვალე და გთხოვ მიბრძანოთ, სალაყბოზედ და ბერუა ნალბანდის ღუქანშიდ ისწავეთ ეს სიბრძნე თუ რომელს სკოლაში განისწავლენით?

სოლომონი: ჩვენში ჩინებულნი გვამნი ესენი არიან და მეფის ნათესავნი და მოყვრები და მოახლენი, და როგორ არა ეცოდინებათ რა?

იოანე: მალე მოხველ ჩემს სიტყვასთან. მეფის ქალის შვილობით, სიძეობით, ნათესავობით და მოხელობით ხომ არ იქნება ცწავლა! უნდა რომ სწავლულთაგან განისწავლნენ და მაშინ იცნობენ თავს თვისსა და ქვეყნასა, და მაშინ შეიძლებენ ქვეყნის გამართვასა და სამსახურსა. აპა, მე გეტყვი მაგალითსა: თქვენ მინბაში ბრძანდებით ამა მაღნებისა და ზედამდეგი, იცით ამ მაღანთ ხელოვნება, ანუ გამოღნობა ვერცხლისა, ან ვერცხლიდამ ოქროს გამოღება ანუ სხვათა მეტალთა მოპოება?

სოლომონი: მაღანჩი ხომ არა ვარ, რომ ვიცოდე?

იოანე: უი ჩემს თავს, და ცარიელი სახელი გწოდებია! მაშ, რას ვაიგებ, რომ ან ვერცხლი მოიპარონ ან ოქრო მაგ მოხელეთა?

სოლომონი: რასაც მომცემენ, მე მივიბარებ და დავსწერ.

ი ო ო ნ ე: მაშა, ქვეყნის მართებლობასაც ამ სახედ დაიწყებთ და აშენებთ ქვეყანას მაგ ჰქუით.

ს ო ლ ო მ ო ნ: რასაც ჩემი აძხანაგნი იქმონენ, მეც იმასა კიქმ, და მეტი ჰქუა რათ მინდა?

ი ო ო ნ ე: ბიძა თქვენს, მაიარბაშს, ნაღირშას ვეჭილს, თუ ენახეთ, აქვენს რჩევას არ გარდევიდოდა.

ს ო ლ ო მ ო ნ: ის ჰქვიანი იყო.

ი ო ო ნ ე: მართლად სპარსეთს, თურქისტანს, ინდოეთს და სხვათა ადგილთ ის მართევდა, და ჰქვიანი ყოფილა თუ არა? და ამას გარდა, არა გვანებიხარ ერთგულობაში იმას, თუ ვითარ უყვარდა საქართველოს მეფენი, და ან რა შეწევნა აჩვენა მეფე თეიმურაზს და მეფე ირაკლის. და იმის ჯილდოდ მიიღე არლუთაშვილმან შხარგრძელობა.

ს ო ლ ო მ ო ნ: მე ადრევ მხარგრძელი ვიყავ და, აპა, სასაფლავოც იმათი მაქვს ეს სანაინი.

ი ო ო ნ ე: ნუ გამიწყრებით, თქვენ განჯელი ბრძანდებით, რანიდამ მოსრულნი ანუ ყარაბაღიღამ, განჯის არლუთა სომხის შვილნი, რომელიც იყო ბუში ზაქარია მხარგრძელისა, მოსრულნი მის ხანას დროსა როსტომ მეფისასა. ხოლო მაიარბაშმან რა გაურიგა ნაღირშასთან მეფეს თეიმურაზს და ირაკლის ქართლი და კახეთი, და აბდულაბეგ გადააყენა, მერეთ მეფემან გიბოძათ აზნაურობისა ხარისხი და სასაფლავო და სოფელი ესე. გარნა ძველად ეს ადგილი იყო სომხეთ მეფეთა და სასაფლავოცა, და მერმეთ თამარ რეფის მიერ მიეცათ ესე სასაფლავოდ მხარგრძელთა, სარდალთა მის მეფისათა; და უკანასკნელ ბიძამან შენმან, იოსებ ვართაპეტმან, სოხოვა მეფესა ირაკლის გვარის მათის დამტკიცება, და გიბოძათ და მან ავრეთვე დაგიმტკიცებინათ ამ მეფის ნაბოძების წიგნის ძალით თავაღობა მხარგრძელობისა რუსეთის იმპერატორს პავლე პეტროვიჩს, და სოფელიცა გიშოვათ მუნ.

ს ო ლ ო მ ო ნ: ბიძა-ჩემს მაგრე სწყალობდა მეფე ერეკლე?

ი ო ო ნ ე: არა თუ მარტო იოსეფ ვართაპეტს, არამედ მოსე, ბიძაშენს, და ბეჟანს, მამაშენს, ერთგულობის და სამსახურისა გამო ყოველთვის ადგილი ჰქონდათ მეფესთან, და შენც მეფე გიორგი ვით გრიგორიანი, ეს ხომ ყოველთა იციან! და, აპა, შენი სახლის კაცნი სისეა და სხვანი ვითარ განყოფილ არიან ხარისხით და პატივით თქვენგან, მაგრამ სჩანს ესე, რომელ უპურმარილო ყოფილხარ, ვითარცა თქმულა: ქართველი ჩაყვითლებული ანუ ჩაფითრებული შესახედავით, თათარი, თეთრ-ყარმიზი და სომეხი შავი სახითა დაუნდობარი იქმნების, და შენი სახე საქმესავე თანა აჩენს.

სოლომონ: ჩა დაუნდობელობა არის, თუ ვაჟისშვილებს ერგება მეფობა; ქალიშვილებსაც ერგებათ, ევროპიაში ასეა განწერება.

იოანე: ეგე მაშინ იქნება, ოდესაც ასწყდეს ერთ გვარში მთლად ვაჟისშვილები. და ახლა შენის მეცადინეობით და მოყვრობით ვერც ერთს ქალიშვილს. მოუპოვებ ამ ადგილს. ვერც იოანეს მეფობას, ვერც კონსტანტინეს დავითითურთ, ვერც შამშეს ერისთობას, რომ თვით შამშე ბრძა ერისთვისაგან გამორიცხულია იმის წილობა (იხილე წყალობის წიგნში მეფის თეიმურაზისაგან ნაბოძებში); ვერც ვიორგის ამილახვრობას, ვერც ალექსანდრეს ეშვააღაშობას, არც თამაზ, არც ჭავჭავაძე უთავაზებს; ვერც დარჩიას მოურაობას ქალიკისას, ვერც სოლომონს კლდეკარის ერისთობას, და ვერც თქვენ იქმთ მხარგრძელისამებრ სარდლობას, ვერც თბილელი კათალიკოზობას, ვერც ანეზა ორქივატრობას და ვერც ელევთერ ალავერდობას. და ამისთვის გირჩევ, ამაოდ ნუ აშრობ თავსა თქვენსა:

სოლომონ: შეუძლებელი არ არის ეგ საქმე, შენ დია ამბიძებ!

იოანე: ასე შეუძლებელია, როგორათაც რომ სწერენ ფილოსოფოსი თხხისა რასმე იმსახედ.

სოლომონ: რასა სწერენ, მითხარ, შეუძლებელსა?

იოანე: ამას, უკეთუ ვინმე შობითგან ოც წლამდის სახით არის. დუხშირი ანუ უშვერი, ოცდაათ წლამდის ულონო, ორმოცდაათ წლამდის უგუნური, სამეოცდაათ წლამდინ ულმრთო, ამათი წესსა შინა მოყვანება შეუძლებელ არს. აგრეთვე თხხინი ნივთნი, ანუ ჩეუ-ულებანი, მოკლებულ ჰყოფენ კაცსა განმსჯელობისა და პატიონებისაგან, ესე იგი: მეძავობა, ვეცხლის-მოყვარეობა, რისხვა ყოველ-თვის და მარადლე სიმთხვრალე.

თხხინი ნივთნი მოიყვანენ კაცსა უწესოებისა და ულთოების შინა, ესე იგი: უწესო განცხრომა და განმბნეველობა, გარყვნილება და მსუნავობა, მცონარება ანუ ზარმაცობა, შური ანუ მტერობა. სამი ნივთნი ღვთისა და კაცთათვის არა არს სათხო: გლახაკისა ამპარტავნობა, მდიდრის სიწუწე და ცხუობა, ხოლო მოხუცებულის მეძაობა. სამი ნივთი ცუდად იქმნების ხმარებულ მაშინ, უკეთუ შეხვდეს ესევითარად: ჩიტი ხელსა შინა ყმაწვილისასა, ყმაწვილი მუსაიბად მოხუცებულისა სულმოკლესადმი და მეგობრობა უგუნურისადმი.

სოლომონ: მეგობარი, მაშა, ვითარი უნდა ჰყვანდეს კაცსა?

იოანე: მეგობრობას უნდა ყოველთვის ერიდებოდე ტირანისასა, ამისთვის რომელ ტირანი დახსნის კეთილობასა, სძულობს მდიდარსა, აღამაღლებს ბოროტსა, და დასთრგუნავს კეთილ-მოქმედებასა. ხოლო სათანადო არს შენდა ძრებად ესგვარსა მეგობარსა, რომელიცა იყოს სარწმუნო, მტკიცე სულითა, მყუდრო უხვ და მოწყალე-

მდიდარ, დიდ შემძლე საქმეთა შინა, კეთილად ზრდილ და პატიოსნის მეუღლისა მყოლე. და ესეცა უწყოდე, რომელ რაოდენთაშე ნივთა დაფარვად შეუძლებელ არს: სიყვარულისა, სიძულვილისა, ცოდვისა და ორგულობისა, ხველისა და აღტყინება ცეცხლისა, მწუხარებისა და სიხარულისა, სიმშილისა და წყურვილისა, სიცხისა და სიცივისა, და სხვანი. და ამას გამცნებ, ნუ სცვლი საზღვართა მამისა შენისათა, სცხოვრებდე დანაშთთა დღეთი შინა კეთილად.

სოლომონმა მადლი უთხრა ესეგვარის უბნობისათვის და ჰრქეა: კაცის სიცოცხლეს უფრო რომელის ცხოველისას შეამსგავსებენ ხანურძლობით?

ი ო ა ნ ე: ამსახედ სწერენ მაგისთვის და შეამსგავსებენ ესრეთ, რომელ სამს წელს მერცხლის სიცოცხლის ოდენს იცოცხლებს ძალლი. სამს ძალლის ოდენს ცხენი. სამის ცხენის სიცოცხლის ოდენს კაცი. და სამის კაცის საუკუნოს იცოცხლებს ირემი. და სამის ირმის ოდენს ყორანი, და სამის ყორნის ოდენს არწივი თუ ორბი, და სამის ორბის ოდენს გველი.

და ესრეთ სიბრძნის-მეძიებელისა არა თანა აძს ნამეტნავად სმა და ჭამა, ნამეტნავად ძილი, ნამეტნავად ლაპარაკი და არცა ნამეტნავად გართვა მხიარულებასა და შექცევასა შინა, არამედ თანააძს ცნობად და მსახურებად ერთისა ღვთისა, ერთგულებად მეფისა და მამულისა თვისისა, აღკრძალვად ენის თვისისა, დამცირებად მრისხანებისა თვისისა, მოძიებად სწავლისა და ხელოვნებისა, მტკიცე გებად საჩრწმუნოებისა ზედა თვისსა, ცნობად კეთილისა, შემსუბუქებად ბოროტ შემთხვეულებასა მოყვისისა თვისისა, დაცემულთა აღმართებად, შეწევნად გლახაკთა, ნუგეშინისცემად ჭირვეულთა, შეწევნარებად უცხოთა, სნეულთა ხელის აღპყრობად, და უკანასკნელ მოლოდებად საუკუნოსა ცხოვრებისა და ჯილდოვანსა.

და ესრეთ დასრულდა ვახშამი.

იოანე აღსდგა, გამოეთხოვა სოლომონს. სოლომონმა აჩუქა სახარჯოდ ფული და გამოესალმა, რომელ ხვალე აღრიან უნდა წავიდე მისხანას. და ესრეთ განიყარნენ. იგინი.

იოანემ განისვენა ლამესა მას. მეორესა დღესა იხილა მუნებურნი შენებულებანი და სიმაგრენი, დიდად მოიწონა და სთქვა: „მიკვირს მეფეთავან, რატომ აქ ქალაქებსავით არ გაუკეთებიათ სიმაგრიები და ხალხი არ დაუსახლებიათ? ეს ხომ ბუნებისაგან არის თვით ქმნილი და მხედრობათაგან შეუალი; მაგრამ ჰეგავს თანაშემწენი ვერ ჰყოლია. ესე ვითარითა გულსმოდვინენ, არამედ მეძიებელნი საკუთრად თავთა თვისთა სარგებლობისა.“ და წარმოვიდა ახპატისაკენ, იგიცა იხილა; და მუნებური ეკკლესია და შენებულება დიდ მოიწონა.

და მაშინ ბერმან ვინმე სომეხთაგანმან შეიწვია სენაკად ოვისად იო-
ანე და ესეცა გაჟევა. რა სენაკსა შინა თვისსა მიიყვანა ვართაპეტმან
მან იოანე, მოიკითხა და მგზავრობის მიზეზიცა გამოაკითხა. იოანემ
უოველივე უამბო და მერე დასხდენ, მცირე იმუსაიფეს და ვართა-
პეტმან მოართვა საუზმე იოანეს, და იწყეს ჭამა, და ამასთან ჭარგი
ღვინოცა მოართო იოანეს და თითონაც კარგად შეექცა. მაშინ ვარ-
თაპეტმან ამან ჩამოილო ჩონგური და დაუწყო კვრა და მერე შოყვა
სიმღერასა ამას:

შე საწყალო, ჩემო თავო, რა იქნა?
ქვეყანაში სასაცილო შეიქენ;
საითაც გაიქცე, იქით წაიქცე,
ბოლოს ღროსა ბედოვლათიც შეიქცე.
რომელს დავაბრალო, რისაგან არი?
ეს საქმენი ჩემის ჭკვისაგან არი!

მითქმის ვიყავ ქვეყანაში ქებული,
ჭიქასავით ოქროს ყუთში დებული;
ეს რა მომივიდა, ახირებული?
რაც მომიხდა, განუსჯელობით არი!
რომელს დავაბრალო, რისაგან არი?
ეს საქმენი ჩემის ჭკვისაგან არი!

მელეთაგან მეჯლიშს მიწოდებული,
თავალებთან პატივცემით შეებული,
ალისფერის კაბით განშეენებული,
ახლა ამა ძაბით გაშავებული.
ესე ხვედრი ჩემი მოძლვრისაგან არი,
რომელს დავაბრალო, რისაგან არი?
ეს საქმენი ჩემის ჭკვისაგან არი!

ბრინჯი ვიყავ, ქერობა რათ მინდოდა?
ქორი ვიყავ, ძერობა რათ მინდოდა?
ერი ვიყავ, მღვდელობა რათ მინდოდა?
მოლი მითხარ, ბერობა რათ მინდოდა?
ვგონებ ჩემის უბედურის დღისაგან არი.
რომელს დავაბრალო, რისაგან არი?
ეს საქმენი ჩემის ჭკვისაგან არი!

იოანე დიაკონი განცვიფრებით უყურებდა და სთქო: „ვად, საწყა-
ლო, ვითარ გლოვს ერის-კაცობის გაშვებას?“ და უკანასკნელ უთხრა:
„მამაო, მონაზონი ხართ, მარცხნივ არ წახვიდე!“

ვართაპეტი: შენის ხნისა რომ ვიდავ, მარცხნითაც ჩაგიგრებდი
ხოლმე და მარჯვნითაც.

იოანე: უი ჩემს თავს! მაგისთვის გლოვთ!

ვართაპეტი: ამისთვისცა ვჰგლოვ, და შენთვსაც, რომ ყმაწვილი კაცი შემდგარხარ ბერათ.

იოანე: ყმაწვილობით სჯობს, რომ კეთილს შეეჩვაოს კაცი; შენც რომ ყმაწვილი შემდგარიყავ ბერად, ახლა ამ მწუხარებაში არ იქნებოდით.

ვართაპეტი: მე თუ ჩემი მოძლვარი დამხსნოდა, ის ერობა მერჩივნა ამ ბერობას!

იოანე: მიბრძანეთ, თქვენ ვინ ბრძანდებით?

ვართაპეტი: მე გახლავარ, საბრალო საათლამა, თუ გავიგონიათ

იოანე: დიალ, მსმენია თქვენი ქება საზანდრობასა და შექცევასა შინა და მიბრძანეთ ვინა რყავ?

სათლამა: მე ვიცოდი ჩონგური კარგად და ამასთან სპარსულ ჭეშჭედ გავაკეთე ქართული ლექსები; ჯერ არ იყო შემოღებული, და როდესაც მეფებან ირაკლი ინება ბეჯლიში, და მიგვიყვანეს მოსაკრავენი, მაშინ მე სპარსულის ხმით ქართულად ვიმღერე; ბატონს დიდად იამა, და ხალათაც მიბოძა. და მერე სხვათაც მრავალთა თქვენ და მომბაძეს. მე ყოველგან ადგილი მქონდა არა თუ მხოლოდ სიძლერით, ხუმრობითაც და სოფლიურს საქმეშიაც, რომ მრავალში, განვერთვი. მერე ეს ბერობა ალვირჩიე, და ვარ აქა—და ამ ჩემს ბერობაშიაც ნათქვამი ლექსით სიმღერა თქვენც მოგახსენეთ.

იოანე: რადგან სოფელი დაუტევეთ, საკრავსა და სიმღერაზე-დაც ხელი უნდა აიღო.

სათლამა: ჩემმა წინამძღვარმანც მიბძანა და მე პირობა ასე მივეც, რომ ვინებ ეს სიმები ამ ჩონგურს ასხია და არ დაუწყდება; ხელს არ აღვილებ, ამისთვის რომ ლდეს მაკურთხეს. მე ბერაც, ეს სიცები უბეში დამრჩმოდა, და ესეც ჩემთან ეკურთხა და ამ ნაკურთხს სიცებზედ უკრავ ხმებს.

იოანე: და რადგან ალთქმა დაგიცს, შეგენდობათ.

და ამა ხუმრობით დაასრულეს საუზმე.

სათლამა: მე მაინც ვეხონდები, ამისთვის ამ ჩვენს ეპულენის ორმოცი სამწირველო აქვს და ვინც ჩვენგანი გარდაიცვლება ვინმე, ორმეოც დღეს უწირვენ ყოველგან, ათს წირვასა. იქმს ორმეოც დღეს. და ასეა თქმული, ვინცორმოც დღეს ათს უწირვეინებს ივისა მიცვალებულსა. უთუოდ ცხონდება, თუ უკანასკნელ უამზიაც არს, აღსარება უსკვამს და ზიარებულა.

იოანე: დია გაუკვირდა იმ საყდრის იმდენი სამწირველო, ხელშეორედ კიდევ გაშინჯა და სთქვა: „მართლად ძველნი ხუროთმოწოდვარნი საჭებელნი ყოფილან, რომ ესეოდენი კარგი ხელოვნება და ნაკვეთე-

ბი და კიბეები ერთიანი ქვისა და თალნი თახჩად ჩაწყობილნი იატა-კითურთ ყოფილან. მე ესგვარი შენებულება არა სად მიხილავს". და უკანასკნელ გამოესალმა საათლამას და წარვიდა ისევ ბორჩალოსაკენ.

სამხრობის დროს მივიღნენ სადახლე სოფელსა შინა, ნახეს მუნი-რაოდენიმე მსახურ-აზნაურნი, ჯარისკაცნი. და იკითხა იოანემ ვინა-ობა მათი, და უთხრეს: „გიორგი ციციშვილი სარდალი აქ ბრძანდე-ბა, ფანბაკს აპირებს მისვლას ამ ჯარით“. იოანე მაშინვე გარდახდა ცხენიდამ და ზურაბა აახლო სარდალს, და ლოცვა-კურთხევით მო-იკითხა. მან მაშინვე სახლი მიაცემინა და ვახშმად თვისთან დაიბარა. იოანემ საგზაო ტანისამოსი გაიხადა და მცირე განისვენა. რა ვახშმის დრო მოვიდა, განემზადა იოანე და წარვიდა სარდალთან. მისრულო იოანე სარდალს თავს დაუკრავს და ეტყვის: „მშევიდობა, მშვიდობა შენდა სარდალ-მოურავ, მეფის სიმამრო!“

სარდალი: სულისაცა შენისათანა, დოსითეოსის გამზრდელო!

იოანე: უი ჩემ თავს! ეგ ჩემი ტიტლა არ არის.

სარდალი: და არც ბატონის სიმამრობა არს სახელო.

იოანე: ეგ ასეთი სახელო არის, რომ მაგან მაშოვნინა სხვა სახე-ლონი.

სარდალი: ჩვენს გვარში ყოველთვის ყოფილა სარდლობაც და მოურაობაც!

იოანე: მაინც თქვენ უფრო კეთილდღეობა ბატონის სამამრო-ბამ მოგიგოთ.

სარდალი: მე ვნანობ ღმერთსა, და მითხარ რადგან მეცნიერს გეძახიან; რა არს კეთილდღეობა და ბოროტ-შემთხვევა?

იოანე: გარემოებანი შემადგენელნი კეთილდღეობისა კაცობრი-ობისა ბუნებისანი არიან: სიმრთელე, აღზრდილობა, უშიშროება, სამდიდოება და გრძლად ცხოვრება. ხოლო ბოროტ-შემთხვეულებანი, ანუ უბედურებანი არიან უკვე: სწულება, უზრდელობა ანუ უცოდინ-რობა, მონება, სიგლახაკე და მოკლედ ცხოვრება.

სარდალი: ამა რიცხვთა შორის ვიცი აზიური ზრდილობა, სიმ-დიდოება მაქვს ჩემ შესაფერად და სიცოცხლეც გრძელი, სამოკლა ათუთხმეტისა მეტი ვარ წლითა და არცა ვარ სნეულ.

იოანე: მართლად კეთილდღეობა მოგეწერებათ თუ ბოლოს თა-ვიც იცხონეთ.

სარდალი: ვინც ბერი მინახავს, ყოველს. ეს შენი სიტყვა უთ-ქვამს, ვითომც მივცე რამე და მაცხოვნონ.

იოანე: მე მაგისთვის არ მოგახსენებ, მაგრამ ბეღნიერება ასეთი რამ არის, რომ მალე შეიძულებს თვისსა მეგობარს, და ამისთვის არ უნდა მიენდოს კაცი ბეღნიერებასა.

სარდალი: ბედნიერებასა შინა ვითარ ჯერაბს ქცევად და ეგ-აუთვე სიმღიღრეთა შინა?

ორანი: რადგან კაცნი ქვემდებარე ვართ ბედნიერებისა და უბე-დურობისა, სიმღიღრესა და სიგლახაკისა, ამისთვის თანაგვაძს უამსა ბედნიერებისასა აღვლაგმოთ ბედნიერება ჩვენი და უკეთესად ვაქ-ცევდეთ.

ბედნიერებასა სახვენ ფრინველის სახედ, რომელსა აქიან ფრთენი და ხელნი. და ოდეს დაემეგობრების ვისმე, თუმცა ხელს თვისსა მისცემს დაპყრობად მეგობრობასა შინა, გარდა ფრთასა დაპყრობად არარად უტევებს. და ამისთვის სწერენ ფილოსოფოსნი: კაცო, ბედ-ნიერობასა შინა მყოფო, დაიმჭირე მტკიცედ ბედნიერებაჲ ეგე შენი ამად რომელ მხტოლვარე ვიდრემე არს და მძლავრ, დაპყრობად არა გერჩის.

ს ი მ ღ ი ღ რ ი ს ა თ ვ ი ს

ხოლო სიმღიღრეთა შინა ესთა სათანადო არს ქცევად, ვინახდგან ღმერთმან ნიჭებულ გყო გონიერებითა და უხვითა თვი! ისა მოწყალე-ბისათა გიბოძა სიმღიღრე, იგი სჭერეტს თუ ვითარითა სახითა იხმევ მას, ესე იგი, უჭეშმარიტესითა კმაყოფილებითა და საშვალობითა მისითა შეუძლებ ქმნად კეთილისა მოყვასთა თვისთა, და შეეწევი გლახაკთა და მყოფთა განსაცდელსა შინა და არა დაითმენ ძლიერი-საგან შეწუხებასა უსამართლოდ უღონოთასა. და მეძიებელ იქმნები გულსმოდგინედ, დირსთა შეწყალებისათა სცნობ და ნაკლულევანე-ბასა მათსა შეეწევი; და ამას მხოლოდ იქმ მოწყალებით და არა ხალხთაგან ქებისთვის, მაშინ იქმნები ნანდვილ მდიდარი. და ამას-თანავე უკეთუ ჰყოფ მრავალთა სამუშაოთა საქმეთა და მით განამ-დიდრებ ქვეყანასა, მისცემ გულსმოდგინებასა ქვეყნის-მოქმედთა და შემოიყვან სრულებასა შინა მეცნიერებითა, ხელვითა და საქმითა, მაშინ იწოდები ნანდვილ მდიდარიცა და სარწმუნო მოხელე და მო-ურნე ქვეყანისა.

ხოლო პირისპირ ამისა უბედურ არს იგი, ვინმცა განმამრავლებე-ლი. საუნჯისა თვისისა, არა. იქმნების სვინიდისიან და უგულე-ბელს-ჰყოფს ყოველთა გამორჩმისათვის თვისისა, არცა შეიწყალებს საწყალთა და არ მიხედავს ოფლთა პირთა ზედა მუშაკთასა მომდინა-რესა, არცა განიკითხავს შეწუხებულთა და საწყალთა და არცა გრძნობს დაგლახაკებათა მათთა, არცა მიზეზს სცემს მცირესა შეწუ-ჭებასა და ურვასა მათთვის; და დასტკებების ცრემლითა მბოლთათა,

ვითარცა რძითა და ტირილთა ზედა ქვრივთასა, ვითარცა შეუნათა სამოსა საკრავისათა. ესე ვითარი არს ჭეშმარიტად უბედურ და კა-ლობრიობითაც დაგლახაკებულ.

სარდალი: „ესე შემსგავსება ჩემზედა თქვით?“ — და იწყინა კიდევ.

იოანე: არა, მერწმუნეთ, გარნა ვინმცა შეაკრავს გულსა სიმ-დიდრისადმი და განფიცხებულ იქმნების სიყვარულითა მისითა, ესე-ვითარი უკვე კაცი არაოდეს იქმნების სხვისა მწუხარებისა და გან-საცდებლისა მგრძნობელ და გამაუბედურებელ მრავალთა. გარნა ესე-ვითარსა უკვე კაცსა უსამართლოებად თვისი ყოველგან წყეულად არონინებსა, და ნიადაგ იქმნების შიშსა შინა, ხოლო ცხოვრება ექმნე-ბის ღელვაგვემულ სულითა. და სიფიცხე და ანგარიშება მისი აძლიერი ჯილდოდ კმად ვნებათა და მოძულებათა მათგან; რომელნიცა გა-აუბედურა მან და აგრეთვე სხვათაგან.

გ ლ ა ხ ა პ ი ს ა თ ვ ი ს

ესეგვარსა სიმდიდრესა ზედან უმჯობეს არს სიგლახაკე, მით და მეთუ გლახაკნი იხარებენ მით, რაც უა აქვნ მას და დასტურებით მოსვენებითა სტულისა თვისისათა, და არცა უსახებან მას მრავალნი პურისმეტენი და არცა სხვათა მიტაცებულთაგან მასპინძლობენ მათ-იგინი არა შფოთვენ მრავალთა სახლეულთათვის და არცა ვის თხოვნი-თა უცხოთა ანუ თვისითა შეწუხებულ ჰყოფენ.

მოკლებულნი ტკბილთა საჭმელებთაგან, მოკლებულცა არიან სნე-ულებათაგან.

პური და სხვანი საგლეხო ჭამაღნი, უმეტეს საამოდ განაძლობს მათ და წყალი და ღვინო უფროს შეერგებისთ მათ, ვიდრელა მდიდართა სხვადასხვა სასმელები და შარბათები.

მუშაკობითა თვისითა უმეტეს განიშვნდენ სისხლთა თვისითა და უფრორე მრთელ არიან, ვიღრელა მდიდარნი განსვენებით მცხოვ-რებინი და ფუფუნებასა შინა მყოფნი.

მინდორთა, ტყეთა და მთათა შინა და ხმელთა ადგილთა ანუ თვისითა ღარიბთა სახლთა შინა წოლად და ძილი. უმეტეს გემრი-ელად განატარებენ ღამესა ძილითა, ვიდრელა მდიდარნი ღოშაქებთა და ლეიბებთა ზედა წოლითა. და ესრეთ, ნუ მიენდობის მდიდარი სრმიდიდრესა თვისისა და ნურცა გლახაკი ღასუსტდების უბოვარებითა თვისითა, ამისთვის ვინავდგან წინათვე მხილველმან განუყო თვითე-ულთა სიმდიდრე და ნეტარება. ხოლო საკუთრად მდიდარი იგი არსა.

რომელსა შემოსავალი უფროს აქვს ვიდრე განსავალისა, ხოლო ღა-
რიბი იგი არს, რომელსა ხარჯი უფროს აქვს, ვიდრე შეპოსავალისა.

და მოციქულიც გვასწავებს: „სიმდიდრე თუ გარდაგერეოდეს,
ნუ შეიძყობ გულსა შენსა“.

ს ა რ დ ა ლ ი : ასეთი არავინ ვნახე, რომ სიმდიდრისადმი არა ჰქონ-
დეს გული შემსჭვალულ და შენც ამისთვის არ დარჩიხარ? ქართლა
შემოირჩინე, და კახეთი.

ი ო ა ნ ე : მართალია, მე მონასტრის სამსახურის გულისთვის დავ-
დივარ, და ვინც არას მომცემს მოწყალებას, მე ძალად ვერავის რას
წავართმევ.

ს ა რ დ ა ლ ი : მაშა, მე კი ვართმევ?

ი ო ა ნ ე : ხალხნი ასე ჩიტიან.

ს ა რ დ ა ლ ი : შენ დიალ თავს გახველ, ბატონის კარგი ჟუანი არ-
ლარავინ გაუშვი გაულანდოვნი და ახლა ხელი მეც მომყავ, მე იშავ-
სავით, ხომ იცი, არ დაგითმობ!

ი ო ა ნ ე : ვინ განვლანდლე და ანუ თქვენ რა მოგახსენე წინააღ-
მდეგი?

ს ა რ დ ა ლ ი : ალექსანდრე მაყაშვილი და ელეფთერ.

ი ო ა ნ ე : თქვენ იმათ ამხანაგი ბრძანდებით?

ს ა რ დ ა ლ ი : დიალ!

ი ო ა ნ ე : ახლა კი მჯერა, რომ თქვენც მომხვეჭი იქნებით.

ს ა რ დ ა ლ ი : არ იცი შენ, სამეფო საქმეებს სულ ჩვენ ვმართავთ
და რიგსაც ჩვენ ეძღვევთ?

ი ო ა ნ ე : თუ სწორედ საქმის დაჭერა გინდოდა, მეფე ირაკლის
ვინც დარჩა, ისინი სულ უნდა ყოფილიყვნენ საქმეში, მარტო თქვენ
არ უნდა მიგელოთ.

ს ა რ დ ა ლ ი : იმათ რა კარგა დააწყვეს საქმე? ტფილისი ააღები-
ნება მტერსა!

ი ო ა ნ ე : იმათი რა ბრალია, ჯარით არავინ გამოხვედით და ყო-
ველთა უსუსტეთ.

ს ა რ დ ა ლ ი : მე ჩემზე დიდი კაცი არავინ მინდა. და ვინც არ შემ-
სახურება, არც საქმეში გავრევ.

ი ო ა ნ ე : თქვენი ამხანაგნი რას გემსახურებიან და ან რა გააკეთე-
ლირისი ხსოვნისა?

ს ა რ დ ა ლ ი : თუ ისინი შემწედ არა მყვანდნენ, დიდი არეულობე-
ბი იქმნებოდა სამეფო სახლში და სხვაგანაც.

ი ო ა ნ ე : არეულობა მეტი რაღა უნდა, შინაგან ბრძოლანი და გა-
რეგან ხდომანი თქვენთან წარმოებენ; და ახლა ბრძა ხანის საომრა-

დაცა მიხვალთ, რომ ბრძისაგან დამარცდე, ესეც ჩვენის ქვეყნისათვის სირცევილია.

მაშინ სარდალი განრისხდა და უბრძანა თვისთა მსახურთა დიაკვნის პალურით გაგდება და იმ სოფლიდამაც განდევნა. დიაკვანი გამოაგდეს კისრის-კვრით და ცხენებიც მოგვარეს მათ. და ესრეთ განდევნეს სოფლიდამ.

ითანე შეწუხებული ფიქრობდა, თუ საით წავიდეს, ვინაიდვან გზა არ იცოდა იმ სოფლებისა, და ღამეცა იყო. ამა ფიქრითა აქა-იქ მიმოექცეტებოდა; რა ესე იხილა ზურაბამ, უთხრა: „ბერო, რომ არავინ ერჩის შენს სწავლასა და ყოველვან შეურაცხყვეს, რატომ არ დასდგები შენს ქერქშია? აბა, რა შეამატე შენის მოძღვრებითა? ვახ-შამი დაჰკარგე, ძილი და საჩუქარი, და ახლა არც კი ვიცით, საით მივალთ, ვაი თუ მგლებმანც შეგვჭამონ.“

ი ო ა ნ ე: „მრავალ არიან ჭირნი მართალთანი“. მე გასარისხებელი არა მითქვამს რა, რაც მკითხა, სწორე უთხარ. მაგრამ რაც მსმენია მისთვის და არ ვიჯერებდი, ახლა თვით ჩემზედაც გამოვიცადე. დაეხ-სენ იუნჯებს და არა უწყის, ვის შეუკრიბოს, უკანასკნელ მაღაქე-ლაშვილს დარჩება.

ზურაბ ა: მაგ წინასწარმეტყველობით შენ ბევრი გერგება.

ი ო ა ნ ე: ხომ გაგიგონია, „ზეთი ცოდვილისა ნუ განაპოხებს თავ-სა ჩემსა“. ამა უბნობასა შინა ნახეს, ერთი ცხენოსანი კაცი მოეწიათ ამათ, და იცნა ითანე, უთხრა: „სად მიხვალთ ამ დროს?“ ითანემ: „არც ჩვენ ვიცით“. იმ კაცმან უთხრა: „მე გამომყევით, ყულარში მივალ ასლან ყაფლანიშვილთან, იმისი მსახური ვარ, სარდალმან ვამავზავნა საქმეზედ“. ითანეს დიალ იამა და წარვიდენ; ვათენების დროს მივიღნენ მუნ. ასლანმან რა ითანეს მისვლა სცნო, დიდად იამა და მაშინვე ბინა მისცა და სადილად თვისთან დაიბარა. ითანემ გა-ნისვენა კარგად და სადილის დროს მივიღა ასლანთან, ლოცვა-კურ-თხევით მოიხსენა. ასლანმაც მადლობა უთხრა, მიიწვია და დასო თა-ვისთან, მგზავრობის მიზეზი გამოჰკითხა. ითანემ ყოველივე უანბო-ასლანმან უთხრა: „მამაჩემი გაქებდა სიბრძნეშიაც და სიმწნეშიაც და მე დიდად მიამა, რომ აქ მოხველ.“ მაშინ

ზურაბ ა: თუ თქვენც თქვენს სიმამრსავით დახვდით, ამასაც უნდა იამოს აქ მოსვლა.

ასლანმან მაშინვე გრძნო და უთხრა: ის მაგრე რიგად არას სწყა-ლობს სამღვდელოთა და არც ამას უნდა ეწყინოს.

ი ო ა ნ ე: თუ იმისგან სიმწარე რამე მივიღეთ, თქვენგან დაგს-ტკბებით.

და ამ უამში სხვადასხვა ენის წიგნები მოუვიდა ასლანს: თათრული, სპარსული, არაბული, ჯილათაისა, და ყოველივე დაუბრკოლებლივ აღმოიკითხა. რა ესე იხილა იიანემ, სთქვა: „გმადლობ შენ, უფალო, რომ ჩვენს თავადიშვილებში ვნახე სამისა და ოთხის ენის წიგნების მცოდნე და მეცნიერი“.

ა ს ლ ა ნ: გმადლობ ქებისათვის, მაგრამ მე მაგისთანა მცოდინარი არა ვარ რა.

ი ო ა ნ ე: მე ჯერ თქვენს მეტი არავინ მინახავს ენების მცოდნე!

ა ს ლ ა ნ: მაშ რადგან მოგწონვარ, მინდა გკითხო ენების ცოდნისათვის.

ი ო ა ნ ე: მიბრძანეთ

მ ნ მ პ თ ა თ ვ ი ს

ა ს ლ ა ნ: რახსა გამო საზოგადოთ სახეცვალებულ ვყვენით უბნობანი ჩვენი ესეოდენ მრავალთა სხვათა და სხვათა გვართა ენებთა გამო, ვინახდგან კაცნი ყოველივე ურთიერთისა მსგავსნი ვართ?

ი ო ა ნ ე: საღმრთო წერილისაგან უწყებულ არს ჩვენდა, რომელ დროსა ბაბილოვანის გოდლის შენობისასა, ღმერთმან შეურივნა ენანი კაცთა, და მუნიდგან იშვა უდიდესი სიმრავლე სხვათა და სხვათა ენებთა.

ა ს ლ ა ნ: ძველთა დროთა შინა ვითარნი უკვე ენანი უფრორე ვან-კაზმულ არიან სხვათა ენებთა ზედა და განვრცელებულ ხმარებულებისამებრ თვისისა?

ი ო ა ნ ე: შესაძლებელ არს აღრიცხვად უფროს უძლიერეს ოთხისა ენისა, ესე იგი, ებრაულისა, არაბულისა, ბერძულისა და რომაულისა ანუ ლათინთა და შემდეგნი ამათნი. კვალადვე უძველესნი და ვრცელნი არიან: ფრანციული, იტალიანური, ნემეცური, იშპანიური, სპარსული, ჯილათაის ენა და რუსული-სლავენური, აგრეთვე ამათ მოსდევს სომხური და ქართულიცა.

ა ს ლ ა ნ: ამა ენათა შორის რომელნი ენანი იხმარებიან საღრმოთა და სამოქალაქოთა საქმეთა შინა და სწავლათათვის უფრორე?

ი ო ა ნ ე: ელინური ანუ ბერძული და ლათინური უფრორე შიუცილებლად არიან საჭირონი კაცთათვის მოსწავლეთა სწავლისათა, ეგრეთვე მათთვისაც. რომელნიცა სამღვდელოდ აღიზრდებიან და ესსახელვე მოძღვართადმიცა სკოლისათა.

ფრანციული და თათრული ენად ფრიად საჭირო არს მოგზაურთა კაცებთა, ელჩებთა და ვაჭრებთათვის, მით რამეთუ ამა ორისა მცოდ-

ნენი შემძლებელ არიან ყოველსა ქვეყანასა. ზედა სვლადა: ამისთვის რომელ მთლად აზიასა შინა ყოველგან მოიპოვის მცოდნეობათ რულისა ენისა, ხოლო ეკროპისა შინა ყოველსა ადგილსა იპოვიან მცოდნენი ფრანციულისა ენისანი. და სხვათა და სხვათა წერილთა ამა ენებთაგან შეიძინებსცა მრავალსა გვარსა სწავლასა. და ხელოვნებასა. ანგლიური ენა და ნემეცური უფრორე საჭირო არს მათთვის, რომელნიცა ტესურნე არიან სწავლად და წარკითხვად ძველთა ქმნილებათა და ხელოვნებათა, აგრეთვე საფილოსოფოსოთა სწავლათა, ისტორიათა, მათემათიკათა, პოეზიათა, ზღვაში მცურვალობათა და საზოგადოდ ყოველთადმი სწავლათა და ხელოვნებათათვის.

ა. ს ლ ა ნ: ვითართა წელთა, ანუ ასაკთა შინა შესაძლებელ არს უფრორე კარგად სწავლად უცხოთა მხრისა ენათა?

ი თ ა ნ ე: ოდესაც ყმანი ისწავებენ თვისსა ბუნებითისა ენასა, მაშინ ამა კარგთა და ნარჩართა წელთა შინა ორლანონი ხმისა ძალისანი იქმნებიან ლბილ და მიმომზევნი, და ამის გამო ყრმანი უმჯობეს შეეჩევევიან და ადვილადრე გამოილებენ პირისაგან სხვათა ენათა გვართა უბნობისამებრ.

ა. ს ლ ა ნ: რომელი ენა უფრო უძლიერეს და უპირველეს ყოველთა ზედა არს?

ი თ ა ნ ე: ებრაული, რომელსა ზედა უბნობდიან იუდიანი და რომელსა ზედაცა დაიწერნენ საღმრთო წერილი ძველისა. აღთქმისანი.

ა. ს ლ ა ნ: ახალი უკვე აღთქმაჲ, რომელსა ენასა ზედა იყო აღწერილ?

ი თ ა ნ ე: ელინურსა ანუ ბერძნულსა ზედა. და ამის გამო ამა ორთა ენათაცა სათანადო არს სწავლად მათდა, რომელთაცა ნებავსთ სრულიად შემეტცნება და მიწოდება საღმრთოთა წერილებთა.

[მერე მოყვანილია ცნობა საღმრთო წერილის გადმოთარგმნის: შესახებ.]

ა. ს ლ ა ნ: რომელი ენა უფროს უძნელეს არს. სწავლად სხვათა ენათა ზედა?

ი თ ვ ა ნ ე: ჩინეთისა. იგინი ხმარობენ მხოლოდ სამასოცდათუთხმეტსა ლექსსა, იგი ყოველი არიან ერთ სიტყობითნი ანუ თვითო სიტყვანი, გარნა თვითეული ლექსი მათგანი იპრყობს ხუთხუთთა სხვადასხეა გვართა ხმათა, ანუ მნიშვნელობათა, რომლისა გამო თვითეული უკვე ლექსი მხიშენელობს ხუთთა სხვადასხეა საგანთა. და ესახედ შეადგენს ესე ათას-ექვსას-სამეოცდა-ათუთხმეტსა ლექსსა თუ სიტყვასა. ხოლო ჩინელნი გამოხატულ ჰყოფენ ლექსებითა ამით სხვადასხვა-გვარ მნიშვნელობითა უბნობათა ანუ წერათა შინა, რომელნიცა არიან ესე გვარად შენიშნულნი ლექსი იგი, ანუ ანბანი, რომელ რიც-ხვით შედგინებულ ჰყოფს უფროს თხმოცი-ათასისა ლექსსა. და

ამა მიზეზისა გამო ენისა მათისა სწავლად უძნელეს არს სხვათა ყოველთა ენებთა სწავლათა ზედა.

ა ს ლ ა ნ: ვითარ შესაძლებელ არს ენათა ანუ უბნობისა გამოჩატვად განსახილველად?

ი ო ო ნ ე: საშუალობითა ანბანთა ანუ ასოთათა.

ა ს ლ ა ნ: რაოდენი არიან ესე ვითარნი ნიშანი ანუ ასონი?

ი ო ო ნ ე: ქართულისა ენისა ირიცხებიან ასონი ვიღრე თრშოცადმდე; არაპთა — ოცდაცხრა, სომეხთა ესდენი, რუსთა ოცდათუცხმედილათინთა და სხვათა ევროპიელთა ოცდაოთხი. ბერძენთა, ინდოელთა, ებრაელთა, საარსთა და თათართა — ოცდაცამეტი. ხოლო ჩინელთა არა აქვთ რიცხვი, ვინაიდგან ყოველი წერად მათ თითო სიჭყვად აქვთ თითო ასოთი.

ა ს ლ ა ნ: ვინ მოიპოვა პირველად ასოდ?

ი ო ო ნ ე: მოპოებესა მათისა მიაწერენ თვით ღმერთსა, რომელმანც მრსცა მოსეს ათი შენებად დაწერილი ორთა ფიცართა ზედა. ხოლო შემდგომად კადმამ, ძემან ალენორისა მეფისა ფინიკისმან, მოუნა ასონი ფინიკიდგან საბერძნეთსა შინა, მახლობელ ათას-ხუთას-ათ-ცხრამეტსა წელსა შინა უწინარეს შობისა ქრისტესისა. ხოლო ამა ასოთა მოტანის მიზეზისათვის დაუწერა ლექსი ესე პატივისათვის კადმისს უფალმან ბრებეფშან:

ჩვენა ვართ აწ ვალდებული მოგიძლევათ ხელოვნებითა
ენისა განსატებისთვის და კარგად საუბრობითა;

პრცლად განმხილველი გონებით შეკრულვართ ნარნარობითა
და ლირს-ჟაჭერად ვით გამკოთ სხეულთა მოძრაობითა?

ესსახედვე ებრაელნიცა განცვიფრებული იყვნენ ამა საკვირველითა ხელოვნებითა, რომელ კადმომან მოიპოვა ასოთა ნაკვეთთა ხელოვნება სტამბის სახედ, და ამისთვის ებრაელთა უწიოდეს მას დიკლუკად, რომელიცა ითარგმანების მახვილგონიქრ შომშენებელად.

ა ს ლ ა ნ: ვგონებ ოდესაც პირველად ვინმე ისწავლიდა წიგნისა წაკითხვისასა, ვინებ შეეჩეროდა ხალხი, დიდად გასაკვირვებელი იქმნებოდა უსწავლელთათვის.

ი ო ო ნ ე: ამა შემთხვევისათვის მოუთხრობენ მეისტორიენი, რომელ ამერიკელი ჰერნებდენ პირველ; რომელ ვითამც ქალალდი თავით თვისით მეტყველებდეს, ოდესცა იხილენ ვინებ წიგნის მკითხველი.

ესრეთვე მოუთხრობენ, რომელ რომელსამე ინდოელსა ტყვესა არა მუნა შებატონებან მისმან წარსალებად! ხეისა ერთისა მეგობრისა

თვისისადმი ერთი კალათა უკვე ლელვი და აშასთანაცა მისწერა წიგნი, და ორივე ერთად გაუგზავნა მას, ინდოელსა. და მოეწონა ლელვი იგი და გზასა ზედა შეჭამა რაოდენიმე, ხოლო დანარჩომი წერილი-თურთ მიუტანა კაცსა მას, ვისდამიცა იყო იგი წარგზავნილ. ოდეს წარიკითხა კაცმან მან წერილი იგი, ვერა პპოვა რიცხვი სრულიად ლელვისა მის, რომელიცა იქმ აღწერილ წერილსა მას შინა, და რქვა ტყვესა მას: „რასათვის სრულებით არ მომიტანე ლელვი იგი? ჰგავს შეგიჭმია გზასა ზედა!“ ხოლო იგა ფუცევდა, გარნა ოდეს წარუკათხა მან ხმამალლად წერილი იგი და რიცხვიცა ლელვისა, მაშინ ინდოელი იგი შეწუხდა და იწყო კვალად რწმუნებად და დაუწყო წიგნია მას გინება სახითა ამით, რომელ: „ეგე არს დიდად ცრუდ მოწამე და არცა სიტყვად მაგისი დასარწმუნებელ არს“.

კვალად სხვასა დროსა შინა შეწვდა ესე გვარივე გაგზავნა სწერა თანა ლელვისა წიგნითურთ და აგრეთვე სხვათაცა ხილებთა, რომელსა შინა ეწერა რიცხვი ყოველთა სილებთა. ამა ინდოელმა კვალად განიზრახა რაოდენთამე ხილთა შეჭმახ, გარნა პირველად იხმარა ღონებ ესე, რომელ წიგნი იგი დასდო ერთსა ლოდსა ქვეშე და ესრეთ მიიღო რაოდენიმე ხილი ლელვითურთ და სთქვა: „ვერდა დამინახა მე მჭამელი ხილისა წიგნმან ამან“. აღიღო მერე წიგნიცა იგი და მივიღა გაგზავნილსა მისდამი კაცისა და მიართო წიგნი იგი ხილებითურთ. და ოდეს აღმოიკითხა კაცმან მან წერილი იგი, კვალად უგნური იგი ტყვე მხილებელ იქმნა, რომელმანცა აღიარა გარდახდომილებად თვისი და განკვირვებმანცა მოიცო იგი, რომელ ჰგონებდა მკითხაობისა ძალსა მქონებელსა წერილსა მას.

ას ლან: რაოდენი არიან სახმარი ღონისძიებანი გამოწერისა ანუ გამოხატვისათვის ასოთა?

იო ან ე: სამნა, ესე იგი: პირველი ღონისძიება კალამი, ლერწმისა-თუ ფრთისა, რომელ ყოველთა მწერალთა ძალუცსთ თავით თვისით გამოჭრად და შემზადებად კალამთა.. მეორე—შთამოსხმულითა ასოებითა, რომელ არა სტანბა, ხოლო მესამე — მოჭრითა ანუ გამოჭანდაკებითა.

ას ლან: აზიურნი ანუ ევროპის ენები, რომელნი რომელსა საქმესა შინა არიან ქებულნი?

იო ნ ე: აზიური ენები ესრეთ არიან შენიშნულ: არაბული სიბრძნესა და ცოდნასა შინა; სპარსული მუსაიფობასა და ლერს-სიტ-ცვაობასა შინა და ლექსებშიაც ქებულია და ტკბილი სასმენლად; თათრული ბრძოლასა ანუ ომსა შინა; ქართული მეჯლიშსა, ლხინსა, ზუმრობასა და ზმასა შინა; ხოლო სომხური ჩარჩობასა და სანახვესა

ზედა. ევროპიულნი ენები: ელინურია და ლათინური სიბრძნესა და სწავლასა შინა, ფრანციული მუსაიფობასა და ალერსსა შინა, ნემეცური ბრძოლასა შინა, იტალიანური სიმღერასა და ლხიხსა შინა, ღიშპანიური სიბრიყვესა შინა, ხოლო რუსული სირაჯხანასა და ხარჩევნებსა შინა.

და ესრეთ დასრულდა უბნობა; ასლანმა ქება მიაწერა დიაკვანს, სადილი თვისთან აჭამა და უკანასკნელ აჩუქა იოანეს რაოდენიმე კოდი ბრინჯი და ამასთან ერბო ყველითურთ, და მადლობელი იოანე გამოესალმა და წარვიდენ ბაიდრისაკენ.

ჩ ვ ე მ ა ბ გ მ ა 0

მისრული ბაიღარსა შინა იოანე, იხილავს რაოდენთამე თავადთა
და აზნაურთა და კითხვასა ჰყოფს, თუ რად არიან მუნ? იგინი
ეტყვიან, რომელ ბატონის შეიღლი იულონ ბრძანდება აქა. იოანეს დი-
დად იაშა და ერთს მსახურთაგანსა ჰყითხა: „მღვდელი ახლავს ვინმე
ბატონის შვილსა“? მან უთხრა: „კალოუბნელი მღვდელი იოანე“. მაშინ
აჩვენა კაცმან მან საღვომი მღვდლისა მის. იოანე მივიღა მისთან;
მღვდელმან მან წყისვე იცნო იოანე, წინ მოეგება, მოიკითხა სიყვა-
რულით და უანბორეს ერთმანეთს და მგზავრობის მიზეზიც გამოჰკით-
ხა მღვდელმან მან და იოანეს კარგად განუსვენა. ხოლო ვახშმობის
დროს ამ მღვდელმან დიაკვანიც თან წაიყვანა და იახლო ბატონის-
შვილს. მღვდელი წინ წარდგა, ბატონის შვილს აცნობა იოანე. ბატო-
ნის შვილს დიდად იამა და უბრძანა იოანეს დაჯდომა და ჰყითხა
მისი ვინაობად, და მერე უბრძანა: ორნი ფილოსოფოსნი შეიყარენით
და უნდა თქვენ ერთმანეთი გამოსცადოთო.

ჭ მ რ ი ს ა თ ვ ი ს

მაშინ მღვდელმან ჰყითხა იოანეს: იცია წერა?
იოანე: ეგ რა საკითხველია?
მღვდელი: რატომ არა! ღრამმატიკა არს მწერლობა?
იოანე: დიდოსანია ვისწავლე მე მაგის განმარტება.
მღვდელი: თუ იცი, რადცა კალმისა ძალით გამოიხატების ასო-
ნი, რად ეწოდება მას?
იოანე: წერილი.

მ ღ ვ დ ე ლ ი: რომელი გვარი მწერლობისა უფრორე განსხვა-
ებული არს წმინდასა წერასა შინა?

ი ო ო ნ ე: ანგლიური და ლოლანდიური.

მ ღ ვ დ ე ლ ი: ვითარითა განსხვაებულისა მოქმედებითა იქცევიან
წერათა შინა სხვათა და სხვათა ქვეყანისა მწერალნი?

ი ო ო ნ ე: ურიანი, არაბი, სპარსი და სხვანი აზიელნი სწერენ
მარჯვენეს მხრიდგან მარცხენისალმი (ანუ უკულმა). ჩინელნი სწერენ
ზევიდგან ქვევით, ტრიქონ-ტრიქონად დაყოფით.

[აქ დედანს ორი ფურცელი აკლია]

...თუ რომელსა საშვალობითა შემძლებელ არიან ქმნადობა ხელოვნე-
ბასა?

ი ო ო ნ ე: ესე ხელოვნებად არის სამგვარი, ესე ივრ: აქაქები, ანუ
ბეჭდებისა და ლერბისა მომთხრელნი, მეორე — ოქრომჭედელნი, რო-
მელნიცა გამოიყვანენ მეტალთა ზედა სახეთა, სხვადასხვა გვართა და
შთამოსხმენ ვითა თოქმაჩი სხვათა და სხვათა გამოქანდაკებულია
სახეებთა. ხოლო მესამე არიან ქვის მჭრელნი და ხის მთლელნიკა,
რომელნიცა გამოიყვანენ სხვასა და სხვასა სახეთა ნაკვეთთა და
დასწერენცა მას ზედა წერილთა. ხოლო ხმარობენ ესეგვართა ხე-
ლოვნებათა შინა იარაღთა. ფოლადისა რკინისაგან ქმნილთა სხვადა-
სხვაგვართა მწვეტიანთა კალმებთა და აგრეთვე სათლელთა იარა-
ღებთა და ჩამოსასხმელთა ყალიბებთა, დანებთა სხვადასხვაგვართა და
შაგვართა თეზაფებთაცა, რომლისა დაწერისა ძლით ამოსჭამს მეტალ-
თა. და ესრეთვე აქვთ სხვადასხვა გვარი ჩარხები ამა ხელოვნებისათვის
სპეციალური. ხოლო ხელოვნებისა ამის მასალად იხმარებენ: ოქროსა ვერ-
ცხლსა, სპილენძსა, თითბერსა, კალასა, ტყვიასა, რკინასა, ხეთა, ჭია-
და სხვადასხვა გვართა, გაჯთა, ცარცოთა, და ძვალთა სპილოსა და
თევზის კბილთასა და პირუტყვთა რქებსა, ბალას ძვალთა, და ესე
ხელოვნება არს მრავალგვარი.

შემდგომად ამა უბნობისა მოვიდნენ თავაზნიცა და ამათ შორის
ომან მდივანი ხერხეულიძე; მოიღეს ვახშამი და იწყეს ჭამად. გარნა
ჟატონის/შვილი/ იყრ ფიქრისგან მოცული და თითქმის ვახშამიც
უნდომრად მიიღო.

რა ვახშამი დასრულდა, ხალხი წარიდენ თვისთვისად, ხოლო
ომან და ომან მდივანი დაშთენ მუნ ბატონის/შვილის ბრძანებით.
შაშინ

ი ო ო ნ ე მ მოახსენა: ხელმწიფეთ ჩემო; დიდის ფიქრისაგან იყავით
შოცულნი და რად გაქვსთ საფიქრებელი?

ბ ა ტ ა ნ ხ ს შ ვ ი ლ ი: მდივანი გეტუვის მიზეზსა!

ი ო ა ნ ე: მიბრძანეთ მდივანო!

მ დ ი ვ ა ნ ი: უთანხმოებისათვის ძმათა შორის.

ი ო ა ნ ე: ვინ არს მიზეზი?

მ დ ი ვ ა ნ ი: შენისთანა ბერები!

ი ო ა ნ ე: არა ჩემისთანა, მე ერთი უკანასკნელთაგანი ვარ, ვარნა არც უნაშილო ბრძანდებით მოხელეები.

მ დ ი ვ ა ნ ი: როგორ?

ი ო ა ნ ე: ესრეთ, რომელ ვინც ვისთან მყოფობთ და გწყალობენ მეფეთ ძენი, თქვენ ყოველნი მეცადინეობთ იმის მეფობასა სარგებლობისათვის თქვენისა და უკანასკნელს არა სჭირებთ.

მ დ ი ვ ა ნ ი: ვითა ამტკიცებთ?

ი ო ა ნ ე: თვით საქმით, ვითარცა ჩანს!

მ დ ი ვ ა ნ ი: ჩვენს მეტი მრჩეველი სხვა არავინ გვინდია?

ი ო ა ნ ე: დიალ, სხვანიცა!

მ დ ი ვ ა ნ ი: მითხარ ვინ?

ი ო ა ნ ე: თვით მეფის რძლებიცა და მოყვრებიცა მეფეთანი.

მ დ ი ვ ა ნ ი: ვითარ?

ი ო ა ნ ე: ესრეთ, რომელ დედათა ბუნება არის უძლურ და აღვილი დამჯერებელი, და დიდების მოყვარებაცა აქვთ და, ოდეს პლიქვნელნი კაცნი იპოვიან ყურთა მათთა, მაშინ აღვილად დაჯერებულ ჰყოფენ, რომელ იგიცა ღირს არს დედოფლობისა და მეუღლეცა მისი მეფობისა და ამის გამო წარმოებს უთანხმოება იგი.

მ დ ი ვ ა ნ ი: მაშ, შენი სიტყვით ცოლები უნდა გაუშონ?

ი ო ა ნ ე: არა, მე მაგას არ მოგახსენებ, მაგრამ არ უნდა მისცეს კაცების უყრი ესეგვართა უბნობათა ზედა დედაკაცთასა, ამისთვის გლეხთა შორისაცა საყვარელთა ძმებთა გამყრელნი ერთი მეორესაგან დედა და კაცნი არიან.

გ ვ უ დ ლ ო ბ ი ს ა თ ვ ი ს

მ დ ი ვ ა ნ ი: მაშა, მეუღლე ვითარი უნდა ესვას ქმარს?

ი ო ა ნ ე: უნდა პირველად შემრთველმან ცოლისამან გამოარჩიოს და გამოიკითხოს პატიოსნებად და აღზრდილობად, სიმშვიდე და გულმართლობად მისი, და ოდეს სცნას ყოველივე ნამდვილად, მაშინ მიიყვანოს იგი შემწედ თვისად, და ვინაიდგან გამორჩევასა ზედა მისსა არს დამოკიდებულ მომავალი ბედნიერებად მისი და არა კმარა მხოლოდ მშვენიერებისა გამო მიყვანებად ცოლისა თვასისა და შერთვად შით, რამეთუ, უკეთუ იგი არა რქმნების კარგისა ნიჭიერებითა

ნიჭებულ, რად სარგებელ ექმნების მხოლოდ მშვენიერებად მისი მეუღლესა მისსა, ვინაიდგან დღე ყოველ იგი უწესობითა თავისითა აწუხებდეს ქმარსა თვისსა, მაგალითი: უკეთუ დედაკაცი, მოსწრაფე თვალის მოტაცებისა შენისა, კარგავს ღროსა მრავალსა მორთვასა შინა თვისსა, გაძულებს ძმათა და სხვათა კეთილის მყოფელთა შენთა, უკეთუ მცონარებს მსახურებისათვის ღვთისა სიკეკლუცისა ჯაშო თვისისა და ჰყვარობს ქებასა თავისა თვისისასა სხვათაგან, იცინის უზომოდ და უბრობს მაღლიად, განვალს სახლით თვისით და არა ნიადაგ მყოფობს მას შინა, არცა იღვწის სახლის მეურნეობისათვის და, უკეთუ თვალნიცა მისნი ხედვენ კაცო კადნიერებით და ურცვად, ესე ვითართა შეხდომათა შინა ამხილე ქრისტიანულებრ რაოდენმე და, უკეთუ არა ისმინოს მან, ნუ მისცემ გულსა შენსა, უკუნატცივე სახედველი შენი, გინდ იგი იყოს შვენებით მსგავსი ზეციურისა პლანეტთა და ნუ უტევებ, რათა სული შენი იყოს მსხვერპლად მისა. არამედ ოდეს პპოვო შენ გული ფრიად სატრფიალო შეულლებული, მყუდროსა ქცევისა, მაზლებთა მყვარებელისა და განმაერთებელისა, ქცევითა კეთილთა და კმაგონიერებითა და სახითაცა არა დუჭჭირი, მაშინ მიიყვანე ესგვარი სახლად შენდა, რათა იყოს ლირს მეულლეობისა შენისა, უემწედ და მოსწრაფედ ერთგულობისათვის შენისა. შეიყვარე იგი ვითა კურთხევა ზეციური და ლირს ყავ იგი სიყვარულსა კეთილსა ქცევითა გულისათა. იგი არს ნანდვილ უფალი სახლისა თვისისა და მისთვის პატივს ცემდე მას, რათა მსახურნიცა შენწი დაიცვიდენ მისდამი მორჩილებასა. ნუ წინააღმდეგები ნებასა შენსა მისსა უმიზეზოდ, ვინაიდგან იგი მოზიარე არს შენთანა მწუხარებისა და შექცევისა შენისა. შეცოდებად მისი განმართე მყუდროებით და ნუ ითხოვ მისგან, ვითომც რომ თანამდებ იყოს იგი პატივისცემად შენისა უთავაზობისათვის.

არწმუნე მას ყოველი საიდუმლო გულისა შენისა, ვინაიდგან ერთგულობითა თვისითა რჩევათა მისთა არა მოსტყვიდები შენ. იყავ სარწმუნო საწოლისა ქორწინებისასა, რამეთუ იგი არს დედა შვილთა შენთა.

ოდეს იყოს იგი უძლურ, ანუ ვნებელ სნეულებითა, მაშინ მხურვალებითა შენითა დაატკბე ჭირი მისი, და უმეტეს მწუხარიანოთა სახითა შენითა და სიყვარულიანითა შეუმსუბუქი ტკივილი მისი და გამოიმეტე ათიცა გამოცდილი მკურნალი, გაშინჯე უსუსურებაცა ბუნებისა მისისა და ნუ იქმნები მისდამი უზომოდ ფიცხელი, მოიგონე შენ არა სრულება საქმეთაცა შენთა. და სხვებ ყოვლისა სიყვარულისა გვარითა იქცეოდე მისდამი. ხოლო სხვებრ ნუ უტევებ ქვეყნისა მართებლობისა და სასამართლოსა საქმებთა შინა შეს-

ვლად, არამედ იზრუნოს მან მხოლოდ საკუთარისა სახლისათვის თვისისა, ქვრივთა და ობლებთათვის.

მ დივანი: ჩევნში ამგვარად არავინ ეძიებს ცოლსა და არც ამასა ზედა ირთვენ.

იოანე: ვიცი, ზოგნი ხოჭიჭმი დანიშვნენ და ზოგნი უნახავად და გაუშინჯავად ითხოვენ და ამაში ბევრი ნაკლულოვანებაც მოღის..

მ დივანი: მაშა, დედაქაცაც უნდა იცოდნენ ცოდნაჲ?

იოანე: ნამდვილად უნდა ასწავლონ ყოველი სწავლა, მეცნიერება, ისტორია, ლეოლრაფია, ზნეთ-სწავლება, არიხმეტიკა, ხელთსაქ-მობა და იკონომია, რომ ვისიც ოჯახში მივიდეს, სრულებაში მოიყვანოს იგი და მეტადრე სამეფოს სახლისათვის გამზადებულნი უფრო უნდა იყვნენ სწავლითა სრულნი.

მ დივანი: მომწონს ეგ შენი უბნობა, ძმებმან ურთიერთისადმი ვითარ უნდა მოიგონ სიყვარული, — ესეცა განმიმარტე.

დ გ ა თ ა ს ი ზ ვ ა რ უ ლ ი ს ა თ ვ ი ს

იოანე: რადგან ერთისა მამისა შეიღნი არიან ძმანი და ზრუნვა-თაცა მისითა აღზრდილნი მწოველნი რძისა ერთისა დედისანი და შეკრულნი ერთისა მუცელსა შინა დებითა ძმობისა კავშირობისათა, ერთად აღზრდილნი სიჩირებითგან, ერთად მოთამაშენი ჟამისა ყმაწვილობი-სასა, ერთად მსმელ-მჭამელნი და ერთად შეჩერეულნიცა მეგობრობითა და ძმობისა სიყვარულითა. იფიქრეთ, დახსნაჲ ამა კავშირობისა ვითარ ძნელ-საღმე უნდა იყოს! გარნა ყოველთვის კაცი ბოროტი-საღმი უფრორე აღვილ მიღრეკადი არს, ვიდრელა კეთილისადმი და ამასთანა შურიცა, რომელიცა თანადვე დაჰყვება კაცსა ეს არიან ესე ვითართა კეთილობათა დამხსნელნი და მეტადრე მაშინ, ოდესცა მე-გობარსა იშოვის მცბიერსა და ბოროტსა და მეულლესა მრისხანეს და ამაარტავანსა და ვნებათაგან იქმნების დამონებულ. ხოლო არა შვერისთ ძმათა ესეგვართადმი დაჰჯერება და აღტყინება ძმათა ზე-დან თვისთა; არამედ დამარხვა მშვიდობისა ყოველითა კეთილ-მოქმედებითა სახლსა შინა მამისა თვისისისა და ოდესცა განიყვნენმცა თვისთვისად წილხდომილნი მამულნი და ქონებანი მამეულთა და დე-დეულთა თვისთანი, მაშინცა უნდა მოიხსენებდენ ნათესაობასა შემა-ერთებელსა თვისსა და ბუნებითსა სისხლსა, რომელიცა განღვიძე-ბულ ჰყოფს მათ და აძლევს გალსა ურთიერთსა სიყვარულისასა..

და ესრეთ სათანადო არს ურთიერთისადმი სიყვარული, რომელ არა უყურებენ ერთმეორეს ვითარცა უცხოსა ვისმე. ეგრეთვე შეეწეოდ-

ჩენ ურთიერთსა ძმანი განსაცდელსა შინა მყოფსა და დებთაცა თვისთა, შფოთსა და მწუხარებასა შინა მყოფთა, ულხინებდენ და ყოვლისა ღონისა ძიებით ნუგეშინისცემდენ; და ოდეს იქმნების ესგვარი სიყვარული, მაშინ სახლი მამისა მისისა მოვალს სრულებასა შინა და ბედნიერად განატარებენ დანაშთთა დღეთა თვისთა და განაგრძობენ წარმატებასა, ვიდრე შვილითი შვილადმდე და ნათესავით ნათესავადმდე. აგრეთვე ძმათა სიყვარულის და სიძულვილისათვის იხილეთ იოანეს „კათოლიკესა“ შინა და მუნ სცნობთ.

ესრეთვე სათანადო არს უმცროსისაგან უფროსის ძმის მორჩილებად, ესრეთ, ვითარცა თვისისა მშობელისა მამისა, და უფროსისაგანაცა ესრეთ სიყვარული და შეტკბობა უმცროსისა, ვითარცა საკუთრისა შვილისა თვისისი, და არა გამწარება ურთიერთისა უჯეროსა საქმესა ზედან.

ბატონის შვილი: მათნე უბნობითა შენითა, გარნა დამაბრკოლებელნი მრავალნი არიან არაკეთილობისა და უფრორე სახლისა შვილნი ჩენნი.

იოანე: თქვენ გონიერნი, მშვიდი და ქრისტიანე კაცად ხართ ცნობილი ერთა შინა, და როდის უნდა დაბრკოლდეთ ესეგვართა კაცთაგან და არც უსმინოთ სახლისა თქვენისა შვილებთა, რომელიცა იყვნენ კეთილისა საქმისა დამაბრკოლებელნი და მამულისა წინააღმდეგნი, ავი სჯული დასდო ამისთვის განსვენებულმან მეფემან ირაკლი.

ბატონის შვილი: ვეც მაგას ვჩივი, რომ ჩემის მოადგილობასაგან ვირიცხები.

იოანე: ვითარ?

ბატონის შვილი: ჩემმა ძმისწულმან მიმიღო.

იოანე: ის უფროსის ძმის შვილია და მემკვიდრეობა მას ეკუთვნის.

ბატონის შვილი: ვიცი, მაგრამ უმიზეზოდ არც განსვენებულმან მეფემან მამაჩემმან ირაკლი და არც ძმამან ჩემმან გიორგი დამნიშნეს მე მოადგილედ თვისად.

იოანე: თუ ასე იყო, უფრო უნდა დაახლოვებოდი ძმასა თქვენსა და შეგეყვარებინათ უფრო თავი თქვენი სხვათა ზედა..

ბატონის შვილი: მეც ვწუხვარ მაგისთვის, მაგრამ ჩემ კერძოდ ჩემმან შემდგომმან ძმამ ვახტანგ და მის კერძოდ დავითმა დამაბრკოლეს. ერთი დიდების მეძიებლობის გამო და დედაბერებთა ზლაპრობისა სახედ მაგალითისა მოუბნობითა მაძულებლა განშორებასა მეფისასა, ვითამც კეთილის მყოფელი ჩემი; ხოლო მეორე დაუდგრობელობისა და ცუნდრუქობისა გამო მაძლევდა მიზეზსა და-

ძორებასა მეფისასა, და ამით შორისცა იყვნენ ესგვარნი კაცნი, რო-
მელნიცა აბრკოლებდენ ორსავე კერძოდ მშვიდობასა.

იოანე: მანც თქვენ კეთილს აზრს ნუ მოიშლით და რითაც
იყოს, მოიგეთ თქვენი ძმა.

ბატონის შვილი: მე ისე გეტყვი ჩვენის ოჯახის უბედურე-
ბასა, რომე არცა რა უმცროს, ძმებსა და ძმისწულებსა და შეილთა
სვენთა ესმის ჩვენ მიერ მიცემული მცნება და ყოველნი თავის წვე-
ბად იწევენ. ესსახედ სხვათა თავადთა შვილებიცა.

იოანე: ეს საქმე ორის მიზეზით არის. პირველი, რომ, როგორც
რიგია, ისე ვერა იზრდებიან სწავლითა მეფის ძენიცა და თავაღნიცა,
ხოლო მეორე — რადგან აზიელთ ჩვეულება შემოსულა ამ ქვეყანაში,
ისე ვიქცევით ჩვენ და ამისთვის, ვითარცა მათ შორის არს ძმათა
შორის ანბოხება და ურჩება, ეგრეთვე აქა მიუღისთ.

ბატონის შვილი: მართალია, მაგრამ თვითონ ბუნებაც უნდა
აწვევდეს კაცსა კეთილობისადმი და არა იყოს მიღრეკილ შფოთისა
და ანბოხებისადმი, რომლისა გამო ყოველთვის ესეგვარ შეხდომაში
დაცემულან ოჯახები და მეტადრე ჩვენიცა.

იოანე: უფრო ვის დროსა?

ბატონის შვილი: მე ძველს არ მოვიხსენებ, ისტორია შენც
იცი, და ამას გეტყვი, რომ გენიშნოს: მეფე ვახტანგის ოჯახი დააჭ-
ცია ძემან მისმან ბაქარ. მეფე ირაკლისა — ვახტანგმან, ხოლო მეფია
გიორგისას დააჭცევს დავით, და ესე ჩემი წინასწარ თხრობილი გახ-
სოვდეს.

ხოლო ითანე ამა უბნობასა ზედა მწუხარე იქმა და ფიქრმან მო-
იცო მიზეზითა მით, რომ იხილა ბატონის შვილი მწუხრისა საუბრითა
მოუბარი. მაშინ

ზურაბა: ბატონო ჩემო, რადგან ამისთანა ჭკვიანი კაცი და
მრჩეველი იშოვეთ, ნურღა ზრუნავთ, ყოველსავე რიგიან გაარიგებს.

მაშინ მრავალი იცინეს და ესრეთ დასრულდა ეს უბნობა. იმ-
ანეც აღდგა, გამოეთხოვა ბატონის შვილს ხვალისათვის დემურჩასანში
წასასვლელად. ბატონის შვილმან საჩუქრით კმაყოფილ ჰყო და წარ-
მოვიდა დიაკვანი ბინასა თვისსა ზედა და განიცვენა ის ლამე.

ხოლო ხეალისა დღე დიღას აღრე აღკაზმეს ცხენები, ამხედრდენ და
გაემართნენ დემურჩისანისაკენ. რა დიაკვანი მივიღა, მუნ იცნა ერთი
ქართველი მსახური და უთხრა:

ი ო ა ნ ე: აქა რასა იქმ, ძმაო?

მ ა ნ უთხრა: ფარნაოზ ბატონის შვილი აქ ბრძანდებაო.

ი ოანეს დია იამა და უთხრა მას კაცსა: ვინ ახლავს აქ თავადი ანუ
სამღვდელო?

მ ა ნ უთხრა: ერისთავის-ძე და ეშკაალაში თამაზ, აგრეთვე იასტოს.

ი ოანეს დიაღ იამა და უთხრა: იასტოათან მიმიყვანეო. მან სახლი
აჩვენა, ი ოანე გარდახდა და, რა შეინ შევიდა, იასტოს ეამბორა. იას-
ტოსმან კარგად შეიტქბო, მოიკითხა სიარულის მიზეზი, ყოველივე
გამოსცნო და უთხრა: მეც შეგეწევი აქ ბატონის შვილთან. მცირეს
ჰანს შემდგომ იასტოც წავიდა ბატონის შვილთან, ი ოანეც თან წაიყ-
ვანა. ბატონის შვილმან კარგად მიიღო ი ოანე, დასხდენ. ი ოანეს თავი-
სი მოგზაურობის მიზეზი გამოპყითხეს და ან სად ევლო, ან რა შემ-
თხევდა. სულ ყოველივე სცნეს. რა ი ოანეს შეურაცხყოფა ზოგისა
ერთისაგან სცნო იასტოსმან, სთქეა: ახლანდელის უამისაგან არა
რაა საკვირველია, მეც ზიარება მაქვს შენთანა, ი ოანე, ესეგვართა დეჭ-
ნათა და შეურაცხებათა შინა.

ი ო ა ნ ე: მიხარის მაგისთვის, ვინაიდგან ვმონაშილეობთ ნეტარა-
ბითა, ვითარცა ბძანებს უფალი: „ნეტარ იყვნენ დევნულნი სიმართ-
ლისათვის, რამეთუ მათი არს სასუფეველი ცათა“.

ი ა ს ტ ი ს: მარითალ და ჭეშმარიტ არს სიტყვა ეგე.

და მერე ჰკითხა: შეისრულე სწავლა?

ი ო ა ნ ე: ჰე მაღლითა თქვენითა!

ი ა ს ტ ო ს: ფილოსოფია ზოგი რამ ჩემგან მოისმინეთ, ხოლო მე-
ტაფიზიკა და ღვთისმეტყველება გასწავლათ რეკტორმა თუ არა?

ი თ ა ნ ე: დამასწავლა!

ი ა ს ტ ო ს: მაშა გკითხავ ღვთისმეტყველებისათვის!

[ამას მისდევს ტრაქტატი ღვთისმეტყველებისათვის].

ზ უ რ ა ბ ა: ბატონო იასტოს! ქართლმან, კახეთმან და სომხითმან
ვერ მოღალეს ეგ ბერი ლაქლაქისაგან და შენ როგორ უნდა დაღა-
ლო, ეს სამი თვეა თითქმის ამ ყოფაშია! კაია, ხელი აიღე, მშიერი
დავიხოცენით. — მაშინ ყოველთა იწყეს სიცილი, მოიღეს საღილი და
დასხდენ და შეექმნათ მხიარულება. რა საღილი დასრულდა, თამაზ
ორბელიანი, ეშკააღაში, გამოეთხოვა ბატონისშვილს, თავის სოფელ-
ში ვაშლოვანს წასასვლელად და იოანე ბერსაც სთხოვა თავისთან
წაყოლა. ბატონისშვილმან იოანეს აჩუქა და უბრძანა: „მე მინდოდა
ზენთან უბნობა რაისამე, გარნა, ვინაიდგან ეშკააღაშმან ინება შენი-
თანხლება, სხვა დროსაც შევიყრებით საღმე და მაშინ ვიუბნოთ.“
იოანე მაღლობელი გამოეთხოვა და განემართნენ ვაშლოვნისაკენ.

რა იაღლუჯას გადმოვიდნენ, დია დიღმა ქარმან იწყო ქროლა-
და დიდად შეაწუხა ესენი; მოვიდნენ და ერთსა ხევსა შინა შთა-
მოხდენ ცხენთაგან და მცირედ შეისვენეს.

მაშინ თამაზმან ჰკითხა იოანეს: უნდა მაცნობოთ თუ ეს ქარი რა-
ისა მიზეზით ქრის?

ზ უ რ ა ბ ა: მართლად უბნობთ ძაღას, უნდა ამ ბერმან კარგად
იცოდეს, რადგან დიაღ მსუბუქად გახლავს.

თ ა მ ა ზ: რაში ეტყობა მსუბუქობა? ვინც რას ჰკითხავს ყოველსა-
ვე კანონიერად ეუბნება.

ზ უ რ ა ბ ა: მე ამისთვის მოგახსენე, რადგან ესეცა ასე ხშირად
დაქრის.

თ ა მ ა ზ: ბუმბული ხომ არ ასხია?

ზ უ რ ა ბ ა: რა მოგახსენო, ძალიან კი ფრინავს!

თ ა მ ა ზ: მაშა, ბუმბულს რაღა ქარი უნდა?

ზ უ რ ა ბ ა: ეგ თქვენ უკეთ იცით.

თ ა მ ა ზ: მაშა, მეც მწამობს რასმე?

ზ უ რ ა ბ ა: თქვენსა და ამ ბერის მგზავრობაში კი დაიწყო ქარ-
მან ქროლა, და არ ვიცი რა მიზეზია.

თ ა მ ა ზ: მაშა, ჰგავს ქარიანი ვყოფილვართ!

ზ უ რ ა ბ ა: ზურაბ ყაფლანისშვილი ასე მოგახსენებსთ.

თ ა მ ა ზ: მე თუ მსუბუქი ვარ, ის კი გიუია!

და მრავალი იცინეს. და მერე კვალად ჰქითხა თამაზმან იოანეს
ქრისტიანობისა მიზეზი.

[ამას მისდევს ტრაქტატი ქარისათვის]

და მერე განემართნენ ვაშლოვანისკენ. რა მიიწივნენ მუნ, თამაზმან
უბრძა სახლი საღვურად იოანეს, და ჰრევა: მცირედ განისვენეთ და
ვახშმად მოდიო ჩემთან!

იოანე მივიდა თვისსა საღვომსა და დასაღვურდა, და მერეთ ვახ-
შმის დროს მივიღნენ თამაზთან. თამაზმან წარიყვანა სახლსა თვისსა;
იხილა იოანემ სულ მთლად ყაფლანიანთა სახლეულობანი და სხვა-
ნიცა მოყვრებნი მისნი, რომელნიც მოსრულ იყვნენ ძეობისათვის ღამის
სათვევლად, რომელ იმ კვირაში დასაწოლი ყვანდა უკვე ცოლი თამაზს.
ეშკააღაშმან იოანე წარადგინა ქალებთან და გააცნო ყოველნი და
უთხრა: ესე დია მეცნიერია და რასაც ჰქითხავთ, ყოველსავე შეგამ-
ცნებსთო! მათ დიდათ იამათ, მოიკითხეს და მიიწვიეს, თვისთან დას-
ვეს და მოგზაურობის ვითარებაცა გამოჰქითხეს. იოანემ ყოველივე
აცნობა. რა მცირე ხანმა განვლო, იოანემ იხილა, რომელ რაოდენნი-
მე ბოშები მკითხავები და გვერდწითლისა დედა შემოვიდნენ; ქა-
ლებმან კარგად მიიღეს, დასხეს და უთხრეს; აპა ეს ბერიც მეცნი-
ერია და თქვენც უნდა აჩვენოთ თქვენი უკვე ხელოვნება, თუ ეს ახ-
ლად დასაბადებელი ქალი იქნება თუ ვაჟი, და ან ვითარის ბედისა
იქმნების. — მაშინ ზოგთა ქერის ყრა დაუწყეს და ზოგთა ლობიოს
გაშლა და ზოგთა ხელისგულის სინჯვა და ესევითარნი ზოგთა რა
სთქვეს და ზოგთა რა, რომელიც არცა ერთის სიტყვა მიუდგა ერთმა-
ნერთს; მაშინ გვერდისწითლის ცოლმან მოილო ჯამით წყალი და შინ-
ჯვა დაუწყო და სხვათა ზედა იმან უკეთა სთქეა. რა ესე იხილა იოანემ,
თქვა: ამ დედაკაცს ასტროლოგია სცოდნია ანუ საწუთოს ჯამში
ჩახედვა, და საღ უსწავლია! — გაუკვირდა, ქარელში ვინ ასწაცლიდაო,
და თქვა: ბებერო, მე ხომ გიცნობ შენ და კიდე კუდიანობისაგან
ხელი არ აგიღიაო? მაშინ

ბ ე ბ ე რ ი: ჩემი სარჩო ეს არის, რას გაგიუებულხარო?

ი ო ა ნ ე: მისნობით რჩომა სჯულის წინააღმდეგია.

გ ვ ე რ დ წ ი თ ე ლ ი ს დ ე დ ა: შენ რაღად თხოულობ და ტყვი-
ლად ხალხს ატყუებ და ართმევ, რომ საყდარს ვაკეთებო, ეგ კი არ
არის ცოდვა?

ი ო ა ნ ე: უი ჩემს თავს! ეკლესიისათვის ლვწა რა ცოდვა არის?
მაგრამ ეგ კი ცოდვა არის, რომ ქერის ჰყრი და ატყუებ ხალხს მაგით,
ქერის მარცვლებმა და ლობიომ რა უნდა გაცნობოს?

გვერდწითელის ცოლი: მაშ, შენ იწინასწარშეტყველები და გვითხარ წინასწარ.

იოანე: მე წინასწარმეტყველების მაღლში არა ვარ მიწევნილი, მაგრამ მაგ მკითხაობის გვარი უკეთ ვიცი, და არც ცოდვაა, ვინც ისე შენიშვნას.

მაშინ ყოველთა ქალებმან ერთბამად სთხოვეს იოანეს, რომ გვითხარ, როგორც იციო. ხოლო იძულებული დიაკვანი მოჰყვა შემდგომითა სიტყვითა ესრეთ:

ვ ი ს 6 თ ბ ი ს ა თ ვ ი ს

ქველთა უკვე დროთა შინა იყვნენ სამნი უკვე ფილოსოფოსნი ბებრები და განმმარტებელნი არაჩვეულებითა შემთხვევათა, რომელნიცა შეემთხვევან ბუნებითად კაცთა ცხოვრებათა შინა თვისთა; ხოლო ბებრებთა სახელად ეწოდათ ესე: კოზმანა, პოლიკარპი და ტერენტია. ესენი უკვე სწერენ ათორმეტთა თოვეთა შინა, თუ რომელნი დღენი არიან უბედურნი ანუ კუმეტიანნი და სხვათაცა მრავალთა უკვე სწავლათა კაცთა ბედნიერებისა და უბედურებისათვის.

პირველად ვიტყვი დღეთა, რომელნიმე დღენი არიან უბედურნი რომლისამე ქალაქთა და დაბნებთათვის; ხოლო მე აქა მარტოდ მოვიხსენებ იერუსალიმისათვის, რომელ აგვისტოს თვისა ოცდაათი უკვე რიცხვი დღისა იყო უბედურ იერუსალიმისათვის, ამას დღისა შინა იქმნა აღებულ ნაბუქოლონისორის მიერ უწინარეს შობისა ქრისტესთა, ვითარცა მოგვითხრობს ისტარია მისი. ეგრეთვე ამავე რაცხვსა შინა შემდგომად შობისა ქრისტესისა და ყორაობილ იქმნა და გაოხრებულ ტიტეს და ვესასანეს მიერ; რომელიც იხილე ვრცლად იერუსალიმის აღების წიგნსა შინა. ხოლო აშ ვიტყვი: ოცდაათორმეტი უკვე დღენი არიან მთლად ერთსა წელიწადსა შინა შენიშნულნი, რომელთაცა შინა აქვსთ მრავალთა განსწავლულითა კაცთა გამოცდილება, რომელ მას დღებისა შინა არა რომლისამე საჭიროებისათვის საქმისა ჯერ არს წინასწარ მიღებად და არცაღა თუ აღსრულებად. ხოლო რიცხვნი დღეთანი არიან შემდეგნი ესე:

იანვარსა აქვს შვიდი დღე: 1, 2, 4, 6, 11, 12, 20 ანუ ა. ბ. დ. ვ. ია. იბ. კ.

ფეხერვალსა სამი დღე: 11, 17, 18, ია, იბ, იც.

მარტსა ოთხი დღე: 1, 4, 14, 24, ა, ღ, იდ, კდ.

აპრილსა სამი დღე: 1, 17, 18, ა, იბ, იც.

მაისსა ორი დღე: 6, 7, ვ, წ.

ივნისსა ერთი დღე: 17, იბ.

օվլուսսա ռ՛ո գլց: 17, 21, ո՞, յա.

ացընտու ռ՛ո գլց: 20, 21, յ, յա.

Սեկդենծյուն ռ՛ո գլց: 10, 18, ո, ոՅ.

ոյժոնծյուն յրտո գլց: 6, Յ.

նոյմծյուն ռ՛ո գլց: 6, 8, Յ, Յ.

Ծյունծյուն սամո գլց 6, 11, 18, Յ, ոյ, ոՅ.

Ամա մոեսենցի ծյուլութամբ տարսա գլուսա հուշետա Շնա յացո
ջածածյուլու ոյմենցի լարուն, սաֆյալու յացո ճա գլց-մուլց. զոնմը
յրտու Շնա ամատ գլցտացանսա այած Շյոյմենցի, անյ սեյսլութամ
մուլցի համար, անյ յարդաւուելունցի յրտու սաելութամ մշորուն
սալու, անյ յանչյունքունցի սամսասյունսա Շնա, անյ սածիուլցուած Իս-
րմարտուն սալմե, ճա անյ ևեցասա հասամյ ովոյեպի սայմեսա, ամա հու-
սցեծսա յերա հոմելուսամբ Շնա Ֆայունցի օյո տազուտուն ծյունուրդիասա
ճա Իսրմարտունցի սայմուսսա.

Օրսյուլու գլցդայացու Շյոյութա այս յնճա, զայս յպոլցի տոյ յալու:
յնճա մուսման յմարման յրտու ծլոյչու մարուլու յամույրաս եյլսասուլսա Շն-
նա ճա լամյ մալցութ դայութու օրսյուլուս. մաս, այս հոմ յերա սբնաս; ճա
ուցու յամուլցունցի յալու օյո, Տորուլցուած զուսու սաելուս օթյունս, յալուսսա
տոյ յացուսսա, ուս յպոլցի. տոյ յացուսա տոյյո, զայս յպոլցի, ճա տոյ
յալուս սաելուս տոյյա, յալու յպոլցի.

Կալուած, յոյտոյ օրսյուլու գլցդայացու յամելու, հոմել մարչյանցուսս
յզերդուս մեսարյուս յոյրու մունցի յարեուն իջո, ճա ամաստան յոյ-
րու յուլունած սկամս նանագուրցուս եմուլսա ճա ևեցատա Էռքուուսս սայ-
մելութա ճա այրուտոյ սումոցնուտ. մունցունցի յոյրսա սամեցըրու սայմուս
յնճունցի նոյնած, ճա այրուտոյ մջալումելու յանովունցուս եմուրած մար-
չյանցուսս յոյցուս տարսսա, յուրոյ մարշյենցուս, յոյէվուլցուած օրսյու-
լուս օյո յայսա նոյնած.

Ճա ուցու յամելունցի յալուսսա մաս մունցի յարեու մար-
չյենցուս յզերդուս յերմուծ, օյո յոյրուրու յոյրս յոյցունցի յալունցի ամ-
եցացսա ճա օմենցի սայրացու յոյրա ճա տամանութա յալութա ճա եմուրած
յանմունցուս մջալումարյ մարշյենցուս յոյրեսս, մանուն նոյնանու արս յիս, հո-
մել յոյտունց արս օյո օրսյուլու յալուս նոյնած.

յոյտոյ յոյտունց մոյլունցուլցուած օրսյուլուսսա գլցդայացուս, հոմել յայ-
նոյ եսի օրսյուլու տոյ յալնոյ, ճա մանուն յերշյեցուս ճա յարուտունցու
օյո սաենցի մանուն նոյնանու յիս յոյտունց, հոմել օյո արս յալուս
նոյնած օրսյուլու. գլցդայացու օրսյուլու յայսա նոյնած Տորուլցու սամուցինց
յերա հասա յամելունցի սոմմունցուս ճա յոյմունց մուսս յիշուսս տայսսա Շնա
ոյմենցի յոյրու ճամմունցի յոյրու ճա յոյմունց մուլունց; եմուլս յալուս նոյնած
Տորուլցու սամ-տայսսա յոյրունց յոյրու ճա յոյմունց յոյրու ճա յոյմունց ճա

მერე შემდგომად სამისა თვისა ექვსსა თვესა შინა უფრორე არის მხნედ და მსუბუქად. უკეთუ დაუძახო ორსულსა დედაკაცსა მოსვლა შენთანა და მან წარმოდგას უწინ მარჯვენე ფეხი თვისი და მარჯვივ გარდმოიხედოს, ესე ნიშანი არის ვაჟზედ ორსულობისა, ხოლო უკეთუ გარდმოსდგას უწინ მარცხენე ფერხი თვისი და გარდმოიხედოს მარცხნივ, ესე ნიშანი არს ქალზედ ორსულობისა.

უკეთუ განუხილო ორსულსა ქალსა, რომელ მარჯვენესა ძუძუსა თავი უფრო შავად აქვს მარცხენისაგან, ესე ნიშანია ვაჟზედ ორსულობისა; ხოლო უკეთუ მარცხენე ძუძუს თავი უფრო გაშავებული აქვს მარჯვენისა ძუძუსაგან, ესე ქალზედ ორსულობისა ნიშანი არს, და ესე იქმარეთ.

ქალები: გვითხარ — დაცდისა ავად თუ კარგად ნიშნები უფრო რა არის, და ეგრეთვე მომასწავებელნი ნიშანნი ავის დროსა და ავის ტაროსისანი და სხვანი ესე ვითარნი.

იოანე: ლაკლაკი, რომელსა ეწოდების ეროდიოს, ოდეს ინილოთ ფრინველი ესე, მდგომარე ორსა ფერხსა ზედა, მწეველი ორთავე ფრთეთა და დამმალველი ნისკარტისა ღლიასა შინა თვისსა, მოას-წავებს ძლიერსა ავდარსა და ქარიშხალსა, მით რამეთუ ესე ფრინველი სხვასა დროსა შინა დგას ცალსა ფერხსა ზედა, ვითარცა წეროდ. უკეთუ ფრინველი ესე უწინარებს დროისა წარვალსა ერთის ადგილიდამ სხვისა ადგილისადმი, მაშინ მოასწავებს ვითარსამე უბედურებასა მის ადგილისასა.

უკეთუ იგი გარდაიტანს ბუდესა თვისსა ერთისა ვისამე სახლიდამ მეორისა ანუ სხვისა სახლის პატრონისადმი, მაშინ თანა-აძს პირველი-სა სახლის პატრონსა, რომელი არღარა უნდა ელოდეს კეთილსა რასამე თვის ზედა, და თანამდებ არს განმზადებად ყოვლისადმი უბედურებისა და მოლოდებად სიკვდილისაცა მალიად, და დატევებად ნაქონებისა თვისისა მის სახლის პატრონისადმი. სადაც ამა ფრინველმან გარდიტანა ბუდეი თვისი.

ფრინველი ესე პირველად ვისაც სახლისა ბუხრისა ყელსა ზედა გააკეთებს ბუდესა, თანამდებ არს სახლის პატრონი იგი მოლოდებად ბედნიერებისა, სიმდიდრისა და დღეგრძელობისა.

ვინცა ვინ მამაკაცი დილით უწინარეს ჩაიცვამს წულასა, ანუ წინდასა და ქოშა მარცხენესა ფერხსა ზედა არა განგებ, მაშინ ნიშანია კარგისა რისამე მოლოდებისა.

უკეთუ დედაკაცი განმზადებული სავაჭროდ წასასვლელად პაზარ-სა შინა, უწინარეს ჩაიცვამს ფეხსაცმელსა მარცხენესა ფერხსა ზედა, გაშინ სავაჭროსა მას იყიდის ძვირად და საჭმელსაცა შეაგბობს უგემურად მას დღესა შინა. ქორწინების დროს უკეთუ ყრმა და ქალ

ორივენი შეიყრებიან ქალწულნი, მაშინ პირველი დაბადებული ჰეი-ლი მათი იქმნების გონება ბრევილი და ცინგლიანი.

უკერად აღელვება წყალთა და ქვეყანასა ზედა გარდასქლობა მისი წინასწარ მოასწავებს ამბოხებასა უცხოთა ერთაგან, მრავალთა გვემათა და უთანხმოებათა ურთიერთისა შორის.

ჯარის სახედ ხილვა ჰაერსა ზედა წინადვე მოასწავებს შეკრება-სა მის ქვეყანასა ზედა ჯარისასა და მრავალთა სისხლის მღვრცლო-ბასა, ეგრეთვე მრავალთა ქალაქთა და დაბებთა აოხრებასა.

უკეთუ კაცი იხილავს უწინარეს მგელსა, ვიდრე დაინახამდეს მგე-ლი კაცსა მას, მაშინ კაცსა მას არა თანა-აძს შეშინებად, რომელ ვერა რას ავნებს მგელი იგი; ხოლო უკეთუ უწინარეს დაინახოს მგელმან კაცი იგი, ვიდრე დაინახვიდეს კაცი იგი, მაშინ თანა-აძს კაცსა მას გაფრთხილება, რათა არა რაიმე ავნოს მგელმან მან.

უკეთუ კაცი დაინახავს უწინარეს მგელსა, და მგელი კი ვერ და-ინახავს, და ესრეთ განშორდებიან ერთბანერთსა, მაშინ კაცსა ბას წაერ-თმევა ხმა უბნობაში და ხრინწიანივით დაიწყებს ლაპარაკსა.

მგელნი უკეთუ სუნსულობენ მახლობლად ქალაქთა და ანუ დაბ-ნებთა საზრდოსათვის და ექებენ 'საჭმელთა, ნიშანია მას წელსა შინა-შიმშილობისა და საზრდოს ძვირობისა.

ყმუილი მგელთა ხშირადრე მახლობელ სოფლებთა და სხვათა შე-ნებულებათა შორის, მოასწავებს სრგასა, ომიანობასა და მოსავ-ლისა მოუსვლელობასა. ყმუილი ტურებთა მახლობლად 'სოფლებთა-თუ ქალაქთა და მრავლად ღმუილი მათი მოასწავებს მის ქვეყნის. მოხელეთა და მებატონეთაგან უსამართლოებასა და შეწუხებასა ხალხისასა და ავაზაკობასა მათგან.

თუ შობითგან ყმაწვილი ხუჭუჭიანის თმისა მქონებელი გამოვიდა, იგი იქმნება დიდობაში ცრუ-და კაცის დაუნდობარი; და თუ დედმამას ნებავს რომ ხუჭუჭიანი თმისა ყვანდეთ შვილი, ოდეს დაიბაოოს ყმაწვილი, მაშინვე თავი მობანონ ღვინითა, ხუჭუჭიანი თმა ექმნება.

ჭივჭავნი, თვისსა დროსა ზედა აღრე მკეთებელი ბუდისანი და ცქინიტად მიმომფრინველნი, მოასწავებს კარგსა ამინდსა, გინა ტა-როსსა.

ყვავი უკეთუ შეჯდეს სართულსა ზედა მის სახლისასა, სადაცა წევს ვინმე ავადმყოფი, და იწყოს ჩხავილი, მოასწავებს მის სნეულის სიკვდილსა.

უკეთუ ჩვეულებითისა გარდა გუნდად შეგროვებისა ყვავთა და ჭილ-ყვავთაგან იქმნების სხვაგვარ ყრილობა და ტრიალი ქალაქთა და დაბნებთა ზედა და ურიგოდ ჩხავილი, მოუთხრობენ მის ადგილისა ალოხრებასა; და ესსახედვე, უკეთუ იხილვებიან ბანაკთა შინა მხედ-

რობათასა, მოასწავებს მათ მხედრობისა დამარცხებასა და ზიანისა დიდისა მიცემასა.

უკეთუ ქარი იწყებს უდროოდ დიდისა და საშინელსა ქროლასა, მოასწავებს ომიანობასა და უსიამოენოსა საქმისა შემთხვევასა რასამე.

ქარნი, ძლიერად მქროლელნი ჩრდილოეთის მხრიდგან, მას დროსა შინა ოდესუა მიუახლოვდების მზე ღრიანკელისა ბურჯსა და ოდე-საც იყოფის ესე ქროლად ქარისა ათცამეტის ოკდომბრიდამ ვიზრე ათერთმეტს ნოემბრამდინ, ესე მოასწავებს, რომელ მომავალსა წელ-სა შინა იქმნების ნაყოფთა მოსავალნი დია მცირენი და იგიცა ცუდნი.

ჭილ-ყვავნი, მსხლომარენი ვისამე სახლსა ჰედა, უკეთუ სადილს უწინ ჩხავიან, მოასწავებს კარგსა ანბავსა, და უკეთუ შემდგომად სადილისა იწყებენ ჩხავილთა, ჩიშანია ცუდისა რისამე ანბის, ანუ საქმისა.

უკეთუ ვისმე მარცხენე თვალი დაუწყებს ქვილსა ანუ თამაშობა-სა, მაშინ მოასწავებს მხიარულებასა; და უკეთუ მარჯვენე თვალი დაუწყებს ქვილსა ანუ თამაშობასა, მოასწავებს ტირილსა.

ვისაც უდროოდ აქავდეს თავი, მას თანა-აძს, რათა იმ დღეს პოე-რიდოს ჩხუბსა ანუ ბაასობასა, თორე ანუ გაილახების, ანუ თაგა გაუტეხენ.

უკეთუ ხმაურობა ეყურება ჰაერიდგან ვისმე და საწელისა თვისი-სა ძახილი ხშირადრე, მოასწავებს აღრე სიკვდილსა მისსა და ვერცა განერება მისგან. ესსახედვე თუ უდაბურთა ანუ სხვათა ადგილთა-განაც ეყურება ხმიანობა, ესეცა მომასწავებელია სიკვდილისა მისისა. უკეთუ კუბო მალ-მალ მოეჩვენებოდეს კაცსა ვისმე, წინასწარ ნიშ-ნავს სიკვდილსა მისისა.

უკეთუ მოხარშო ცერცვი და დუღდეს და გაღმოსდგა, შემდგომად მოხარშვისა დაიწყოს ხელმეორედ მიწაზედ დუღილი, მაშინ ესე ნამ-დევილ ნიშანი არს, რომელ მას სახლსა შინა არცა კუდიანი, არცა მისანი და არცა მკითხავი ანუ მოგვი იპოვებიან ვინმე.

ქუხილი ზამთრით წინადვე მოუთხრობს სასტიკა ქარსა და ზღვი-სა ალელვებასა და ფურთვნასა; ხოლო უკეთუ მას დროსა შინა მოგ-ზაურთაგანისა ზღვასა შინა ალელვებულისა ზღვისა მის შხაპი შეესხა ვისმე სახესა ჰედა, მაშინ აუცილებელად კაცი იგი თანამდებ არს მოლოდებად სიკვდილისა.

ოდესაც ბატნი დაიწყებენ ერთობლივ ტანის ბანასა და წყალსა შინა ყიყინსა, მოასწავებს დიდისა წვიმისა მოსკლასა.

კარი ვისიმე სახლისა თავისთავად გაეღებოდეს და მიიღულებდეს და ამასთანაც ჭრიჭინებდეს გაღებ-გამოღებაში, წინასწარ მოუთხრობს მისა სახლისა პატრონისა სიკვდილსა.

ვისაც ქისაში არა უძევს ფული ანუ თეთრი და ცარიელსა მას ქისასა აღმოიღებს უმსა განახლებისა მთვარისისასა და დაანახვებს მთვარესა, მაშინ კაცი იგი იყოს უმედო, რომელ მას თვესა შინა ვერლა-იქმნების ერთისა მანყულისაცა მშოველი.

უკეთუ მოსიარულებან კაცმან დილით ადრიან იპოვოს სადმე თეთრი ანუ ფული, მაშინ თანა-აძს კაცსა მას, რათა არა აღიღოს ფული იგი ხელით, არამედ აღიღოს ნაფოტითა, ანუ ჩხირებითა, ანუ სხვითა რაითამე. და უკეთუცა ცარიელითა ხელითა აღიღებს იგი, მაშინ კაცი იგი მას ფულსაცა დახარჯავს ურიგოდ და მას დღესა შინაცა ვერარას ისარგებლებს და ვერც არას კეთილსა რასმე შეეყრების. ვინცა თვისსა ვენახსა ანუ ბალთა ხეებისა ხილებთასა განსხლავს და განსწმედს ცუდსა სტოებსა ყველიერისა ხუთშაბათსა დღესა შინა, მას წელიწადას შინა, ვაზნიცა და ხეხილნიცა ჭიათა ჭამისაგან იქმნებიან თავისუფალნი.

ოდესაც წვიმდეს და გუბეებთა ზედა ასდებოდეს ბუშტ-ბუშტად წვეთნი (ანუ ობობა), მოასწავებს იმ კვირას მთლად გარდულებელობასა წვიმისასა.

მაჯლაჯუნა უკეთუ მკვიდრობდეს რომელსამე სახლსა შინა, იგი სხვისა რაისაგანმე ესრეთ არა იშიშვის, რაგვარადცა ქვაბით ადუ-ღებულის წყლისაგან, ოდესაცა გარდმოსდგამ ცეცხლიდამ ანუ ზედაღ-გრიდამ და დასდგამ მუნ, სადაცა უფრო ეჭვობ მისსა ყოფასა.

ოდესაც საჯინიბოსა შინა დაიმკვიდრებს მაჯლაჯუნა, ანუ ალი, იგი შეიყვარებს რომელსამე ცხენსა, ხოლო რომელსამე მოიძულებს და მას დაუწყებს საჭმლის პარვასა და სხვებსაცა წუხილსა; ხოლო საყვარელსა თვისსა ცხენსა მიუტანს საჭმელსა მას, რომლისა ჭამო ცხენი იგი გასუქდება და გალამაზდება, ხოლო შეძულებული ცხენი-იგი გახდება ესრეთ, ვითარცა ჭლერქიანი და უკანასკნელ კიდეც მოკდება.

განსაღევნელად მაჯლაჯუნისა ანუ ალისა საჯინიბოთაგან არის დიდი და საუცხოვო წამალი: ოდესაც დასწუბამ და დააკმევ საჯინი-ბოსა შინა ბალახსა ნარცეცხლასა, ანუ ვოქშოს ბალახსა, რომელ იგი დიდად სძულობს ბალახსა მას და სრულიად წარვალს აღგილიდ-გან მუნით.

ოდესაც შუხისა ხე გამოსცემს ნაყოფსა მრავალსა და დაისხამს ხშირად მრავალსა კრკოსა ჩვეულებისაგან უფრო, მაშინ მოასწავებს მას

წელსა შინა დიდსა და ფიცხელსა ზამთარსა და აგრეთვე მრავალსა თოვლის მოსვლასა.

მუხის კრკონი უკეთუ იქმნებიან ექვსსა სეკდენბერშია, — მიხაილ მთავარანგელოსის დღესასწაულში, — გავსილნი და შემოსულნი, მოასწავებს მომავლისა წლისათვის კარგსა და უხვსა მოსავალსა და ჩინებულსა ნაყოფიერობასა. უკეთუ იგი კრკონი იქმნებიან შემოუსვლელნი და დამპალნი, მაშინ მნიშვნელობენ მომავალსა წელსა ნოტიოსა, წვიმიანსა და ცუდსა ზაფხულსა. უკეთუ კრკონი იქმნებიან ხმელნი და გამჭუნარნი, მოუთხრობენ გვალვასა და არცა მოსავლიანსა ზაფხულსა და მას წელიწადს უფრორე ნაკლულევანებასა მოსავლისა და ისასა. ხოლო უკეთუ მატლნი იხილვებოდენ კრკონა შინა, გვემუქრებიან მოსავლისა მოუსვლელობასა მას წელსა შინა და დიდსა სიძვირესა. და თუ საღამე ბაბაჭუანი მუხისა ხეებთა ზედა დაუწყებენ აბლაბულისა გაბმასა და მკვიდრობასა მუნ, მოასწავებენ მომავლისა წელისათვის მსრვლელისა სენისა გამრავლებასა და სხვათაცა სწერულებათა.

მზისა დაბნელება მოასწავებს მას წელს მოსავლის მოუსვლელობასა და სწერულებათა.

მზე, ბრწყინვალედ აღმომავალი დილით და ცხელად, მოასწავებს მას დღესა ბრწყინვალებასა; უკეთუ იგი შთაფითრებულად აღმოხდების, ნიშნავს იგი წვიმიანსა დღესა ანუ სეტყვისა მოსავლასა. უკეთუ სხვანიცა მნათობნი მრავლად ერთად შეყრილსავით იხილვებიან, მაშინ მოასწავებენ იგინი მეზობლებთა შორის და ურთიერთსა დიდსა კავშირობასა და შეერთებასა; და უკეთუ არევით იხილვებიან ურთიერთისა შორის მნათობნი ესე, მაშინ მოასწავებს ურთიერთისა შორის ამბოხებასა და მეზობლებთა შორიცა უთანხმოებასა და ომიანობასა.

მთოვარის დაბნელება მოასწავებს სწერულებათა, ომიანობათა, სიძვირეთა და სხვათაცა უბედურებათა.

მთოვარე, გარემოს მექონი კალოს სახედ ნათლისა და მალ-მალ გამომჩენელი და კვალად გამჭრობელი სხივთა მათ, მოასწავებს კარგსა და ბრწყინვალესა ჰაერსა ანუ ბრწყინვალესა დღესა მომავალსა. უკეთუ მთოვარესა მას აქვს ორი ანუ სამი უკვე კრკალი, ანუ ერთი შემოულებული, მოასწავებს მეორეს დღესა ნისლიანსა და ღრუბლიანსა და ცივიანსა ჰაერსა. უკეთუ კრკალი მთოვარისა გამოჩერების წითლად, ნიშანი არის ქარის აღგომისა. ხოლო უკეთუ მთოვარისა კრკალი ანუ ფარგალი იქმნების ნაწყვეტ-ნაწყვეტსავით, მაშინ ნიშანისა, რომელ მომავალი ზამთარი იქმნების ცივი და მრავალთოვლიანი.

ელვა ზამთარს შინა მოასწავებს. საჭირო ქარსა და სიცივესა; და აგრეთვე უამსა მოწმენდილისა დღისასა. ელვა სახლსა ანუ ხესა ვისა-შეზედა მოულოდნელად ეკვეთება, მოასწავებს პატრონისა მის დაკ-ლებასა რაისამე და ვნებათა მოტყვებასა და აგრეთვე ქარის აქრო-ლებასა.

ოდესაც კომიტნი გამოჩნდებიან, მოასწავებენ მიწის ძერასა სას-ტიკთა, ომიანობათა ძლიერთა, ფრიად გვალვათა, სიძვირეთა, სიყ-მილთა, სრვათა, ხელმწიფეთა და ჩინებულთა გვამებთა სიკვდილსა და გარდაგდებასა თვისისა სამკვიდროთაგან.

კურდლელი რომ შეხვდეს ვისმე მგზავრსა, ან წინ გარდაურბინოს გზასა ზედა, მოასწავებს გაფრთხილებასა და მორიცებასა ცუდისა საქმისასა; აგრეთვე თუ საომრად მიღის საღმე, უბედურად გამობრუ-ნებასა თვისისა, და ანუ სანადიროდ მიმავალ არს, თითქმის ვერა რას მონადირეობასა. ხოლო ესგვარსა შემთხვევასა შინა სათანადო არს, რათა მგზავრი იგი ადგილსა მას ზედა სამგზის შემოტრიალდეს უს-ვენებლივ, სადაცა პირველი იხილა კურდლელი იგი, და ესრეთ განე-როს მის მომასწავებელთა საქმეთაგან.

ვარსკვლავი გაღმოვარდნილსავით რომ იხილო ძირსა, მოასწავებს ქარისა აქროლასა და ეგრეთვე ჩინებულისა გვაძისა ვისიმე სიკვ-დილსა.

ოდესაც დედაკაცმან კრუხი დასოს და გამოჩეკოს წიწილნი, მას დედაკაცსა მართებს ყოველ ლამე, ვინემ კარგად გაიზრდებოდენ ქათ-შებად, რათა დაძინების დროს ვარსკვლავთა შეხედევდეს. და მოუყრი-დეს მეტანიას; მაშინ წიწილებსა მას ველარც ფრინველი და ვერცა მტაცებელი მხეცი რამე შეუძლებსლა მოტაცებად. და ესრეთ ყოველ-ნი მთლად დაუშთებიან.

უკეთუ უდროოს დროს მოულოდნელად მოხდეს დედამიწისა ძვრად, მოასწავებს ომიანობასა, სიძვირესა ხორავისასა და აოხრებასა მის ადგილთა და ქალაქთასა.

უკეთუ ვინმე ან თითით ან ჩხირით ანუ სხვითა რაითამე სწერს ნა-ცარსა ზედა და ქექს ღველფსა და თამაშობს ცეცხლითა და დაარბე-ნინებს; მას კაცსა უთუოდ შარდი წასვლია ანუ ლამე ჩაითსამს იგი.

დასაჩუქრება რკინეულითა და რკინეულის საწვრიმალოთა, ესე იგი ნეშითა და სხვითა მისთანანითა არ. არის კარგი. ამისთვის რომელ უკანასკნელ შეუდგებათ ჩხუბი და სანდურავი, ანუ სხვასა ვისამე წაკიდებიან; და თუ ნებავს, რომელიმე ნივთი, მოიყიდოს არა ვერც ხლითა, არამედ სხვითა ფულითა ანუ ნივთითა.

იარაღი ანუ სხვა რომელიმე სახმარი ნივთი ოდეს ნებავს პატ-რონსა და ვერ იპრენის მალე, ანუ მიემალება საღმე, ნიშანია— მას დღე-

სა ვერცა სხვაგან წასვლა და ვერცა თავისი საქმე მოუა რიგიანად და შესამატიანად.

ქვებმან რომ ზეციდამ ცვივნა დაიწყოს, ნიშანია, რომ თითქმის მუნებურნი ხალხნი შეიქმნებიან კეთილისათვის გულქვანი და მოას-წავებს კვალად ფიცხელსა და ძნელსა დროსა, სიყმილსა, სრვასა ომიანობასა, ცეცხლით წვასა და სხვათა უბედურებათაცა.

ვისიც სახე სახლში დაკადებული ჩამოვარდება ძირს კედლიდამ, მოასწავებს მის სახის პატრონის სიკვდილსა ანუ ვინც არის დახატული, ანუ სახლისა პატრონისა სიკვდილსა.

ვინცა ხარშავს უკვე ქაშა და გარდმოედინება თავს დუღილშია, ნიშანია მის სახლიდამ მოაკლდება ვინმე დაკარგვით ანუ სიკვდილით. უკეთუ ზარი თავით თვით ირეკებოდეს, მოასწავებს მისა ეკლესიისა მღვდლისა სიკვდილსა.

უკეთუ ძერანი მრავალნი შეკრბებიან და მხედრობათა ბანაკსა, ზედან დაიწყებენ ტრიალსა, მოასწავებს მას მხედრობისა დიდსა და-მარტებასა და მეტადრე უფრო მაშინ, ოდეს ბაბაყული ანუ თეთრა, ძერა (რომ თათარნი უძახიან ბაიყუშს) ის დაიწყებს ტრიალსა ამა ბა-ნაკსა ზედა.

ვინცა გამოხრულს ცხვრისა ანუ სხვისა საჭმლის ცხოველის ძვლებსა ჩაჰყრის ცეცხლში და იტყვის ესრეთ „პატივისათვის წმინდი-სა ლავრენტისა“, მას კაცს თავის სიცოცხლეში კბილები არღა ატ-ტივდება.

ოდესაც სახლისა პატრონისა ვისამე კატა პირს დაიწყებს ბანას, მაშინ ჯერ არს სახლის პატრონისათვის მოლოდებად სტუმართა; და თუ კატა იმალვის და ძვრება ბუხარში, ანუ ფეჩშია, ნიშანია დიდის ყინვისა; და თუ დახტის და გიუიანსავით ერთის სახლის კუთხიდამ მე-ორეს კუთხემდი ილტვის, ჩაშინ იგი მოასწავებს ომიანობასა და ჩხუბსა.

უკეთუ კატა მჯდომარე მიწასა ზედა იწყებს კუდ ქვეშ ლოკვასა და დაუწყებს თავსა მალვასა ლაჯებს შუა, მოასწავებს დიდსა წვი-მასა.

უცხო კატა რომ მოიყვანო შინა და არღა იჭვნეულობდე მისისა გაპარვისათვის, უნდა ყურები დაუჭირო და სამგზის სახლის გარემო შემოათრიო, და მერე კუდი დაუჭირო და ან ბუხართან ანუ თორ-ნესთან, გინა ფეჩთან შემოათრიო და მერეთ ძროხისა ერბო მოსკოვო ოთხსავ ფერხთა ზედა, სამ დღეს წასცებდეთ, ის კატა თავის დღეში არღა წავა იმა სახლიდამ.

სისხლის წვიმა და მდინარე რომ სისხლის ფრად გეჩვენოს, მოასწა-ვებს დიდსა ომიანობასა და მრავალთა სისხლისა ღვრათა. უწინარეს

ომისა, ჯვარი რომ გამოჩნდეს ცასა ზედა, მოასწავებს ძლევასა თა-თართა ზედა ქრისტიანეთაგან.

უკეთუ ჯვარის სახელი სხვათა ნივთებთა ზედა იხილვებოდეს. და წვრილნი ყმაწვილები თამაშობასა შინა ნაფოტთაგან ჯვარებს აკე-თებდენ და თამაშობდენ იმით, ესე მოასწავებს სრვასა, სიძვირესა და დიდისა წყლულებასა.

მერცხალი ვისაც სახლსა შინა იწყებს კეთებასა ბუდისასა, მოას-წავებს მის სახლის პატრონისა დაგლახაკებასა.

კაჭკაჭი ვისაც სახლსა ზედან გააკეთებს ბუდესა, ნიშანია პედი-რებისა და გამდიდრებისა მის სახლის პატრონისა.

ყვავნი რომ ერთობლივ ბანაობდენ, მოასწავებს წევიმასა.

ვინმცა ართავს ჯარაზედ სელისა ქსელსა და იგი გაუშვებს შა-ბათს სალამოს აუხსნელს, იმა ჯარადგან იგი ძაფი დამპალი გამოუღ-ება, აგრეთვე სხეისა ძაფებიცა.

ოთხი დღის ცივების გასაშვებლად უცხო წამალია, ვინმცა იპოვის ოთხურა ბალახსა და ოთხ დღეს დილით უზმო დალევს იმა ბალახსა ვამოწურვილსა ღვინით ანუ სხეით რითამე, უთუოდ მორჩება მის ცხროსაგან.

ოდესაც ცხენი უმიზეზოდ იწყებს ხიხვინსა, მის ცხენისა პატრონსა უთუოდ თანა-აძს, რათა საამოდ ისმინოს იგი ხიხვინი, ამისთვის რო-მელ დია კარგსა და სასიამოვნოსა ანბავსა მოგვითხრობს იგი:

ცხენები ბანაკსა შინა ოდეს არიან მხიარულ, ხიხვინებენ და ფერხთა აბაკუნებენ და სცემენ მიწასა, მოასწავებს მის მხედრობისაგან ძლე-ვაშემოსვასა და დამარცხებასა მტრისასა. ხოლო უკეთუ მოწყენით არიან ცხენები და დალრომით თავდაკიდებულნი, ნიშანია მის მხედ-რობისა დამარცხებისა მტრისაგან.

და თუ ვისამე უცებად მოუკვდა ცხენი ბანაკსა შინა, პატრონიცა მისი მოელოდეს სიკვდილსა ანუ მტრისაგან ანუ ავაღმყოფობისაგან.

მინდორი, მოფენილი წვიმის ბუშტებით, მოუთხრობს ხანგრძლივ წვიმასა.

უკეთუ ორსულის დედაკაცის მუცლიდამ ან ტირილის ხმა, ან კი-ვილი ისმის ყრმისაგან, მოუთხრობს თვისისა დედისა სიკვდილია; და ანუ სადაცა ცხოვრობს იგი, ქალაქსა თუ დაბათა შინა, მოასწავებს დიდისა უბედურებასა მის ადგილისასა.

უკეთუ მოშარდოს ვინმე ორის სახლის საშუალ, მას თანა-აძს, რა-თა არა მალე მობრუნდეს და მოიხედოს მზისაკენ, თორემ უთუოდ თვალნი გაუწიოთლდებიან, ანუ ჯიჯლიბო გამოებმის თვალთა ზედა.

საჭმლის დროს რომ ჯამში ანუ თეფშში ჩაუვარდეს ბუზი და ანუ სასმელშია, მოასწავებს. საჩუქრის შოვასა რისამე.

თაგვები რომ მრავალნი გროვდებოდენ ერთსა ადგილასა, მოასწავებს ომიანობასა და გულფიცხელისა მთავრისა დადგინებასა.

თაგვებმან თუ სოროებს კეთება დაუწყეს ზეით კედელ შუა, ნიშანია მას წელსა დიდის თოვლის მოსვლისა და სიცივისა.

ვინმცა მთოვარისაკენ ზურგშექცეული ზის და იწყებს თამაშობას ქაღალდისა, ნარდისა, ჭადრაკისა და სხვათა ყომართასა თეთრისა ზედა ანუ უთეთროდ, იგი უთუოდ წარაგებს მას დღესა შინა თეთრსა.

შელისაგან დაგლეჯილი ძროხა რომ დაკლას ვინმე და იმა ძროხის ხორცი სჭამოს, ვინემ ის დამგლეჯელი მგელი არ მოკვდება, არც მას ძროხის [ხორცის] მჭმელსა კაცსა აქვს შიში სიკვდილისა. და მერე იმ მგლის მოკდომის შემდგომად ის კიციც მოკვდება.

თუ უამსა ქორწინებისასა ჯვარის დაწერის დროს (როდესაც ქალუმასა ჯვარსა დასწერენ და ერთად დააყენებენ), მაშინ კაცმან თუ უწინ დაადგა ქალსა ფეხი ფეხზედ და თქვა: „ჩემისა ნებისამცა ხარ“-ო, დიალ მორჩილი და კარგი ცოლი გამოუდგება; და თუ ქალმან დაასწრო და უწინ დაადგა ფეხი თვისსა ქმარსა და თქვა: „ჩემისამც ნებისა ხარ“-ო, მაშინ ქმარი ესეთი მონა იქმნება, რომ ის ქალი რასაც უბრძანებს, გადუალი თითქმის არღა შეეძლება. ესსახელვე თუ ასე შეიყარნენ ცოლქმარნი ჯვარისა დაწერის დროს, რომ პირველად არ ელაპარაკნოთ ერთმანერთისათვის და შემდგომად ჯვარის წერისა რომელიც უწინ გასცემს ხმას ერთი მეორესა, იგი იქმნების მას ზედა შმუფლებელი ვიდრე სიკვდილამდის.

უკეთუ სასძლო თხელისა ჭურჭელზედ რაისამე ზედა დასხმულსა ხაჭოსა დაუწყებს ჭამასა, იგი მოელოდეს ქმრისა შერთვასა ანჩხლისა და მრისხანებისა თვისებისა გქონება.

ვისაც ცხვირი შუა ადგილს დაუწყებს ქავილსა, იგი გაიგონებს საკვდილსა ვისამე. უკეთუ ნესტოები ცხვირისა ექავება, მაშინ ანუ მშობიარობისა ვისთვისმე და ანუ ნათლიაობაში დაპატიჟებენ. ხოლო ოდესაც ცხვირის წვერი დაუწყებს ქავილს, მაშინ ბევრს ღვინის შესმას მოასწავებს და გრძლად ლხინში ყოფნასა.

უკეთუ ლრუბელი აღმოსავლეთის მხრიდამ იხილვებოდეს წითლად, ვიდრე მზის აღმოსავლამდის, მოასწავებს ქარსა. ხოლო უკეთუ იხილვებოდეს შავად და შიგ წითლად არეული, ნიშანი არის წვიმისა; და ოდეს დასავლეთის მხარეს უწინარეს დასვლისა მზისა იხილვებოდეს ლრუბელი წითლად, მოუთხრობს მეორესა დღისათვის დიალ ბრწყინვალესა უკვე დღესა და კარგსა ტაროსსა.

ყოველი კაცი თანამდებ არს სადილობისა და ვახშმობის დროს ლოცვად და ვინმც არ აღასრულებს, მასთან უხილავად ეშმაკი მკვიდრობს და მასთანვე სერობს და ლაპარაკობს.

არმის შემოყრა გზასა ზედა და ნახვა მისი, მოუთხრობს მის კაცი-
შათვის ბედნერებას.

არწივი, სახლსა ზედა მფრინავი და ანუ დამჯდომი, მოასწავებს
მის სახლის პატრონისათვის ბედნიერებასა; და უკეთუ დააჯდება ვისა-
მე თავსა ზედა, მძინარეს გინა მღვიძარეს, ანუ დაუჩრდილებს ვისამე
მახლობელ თავისა, რა გვარადაც იტყვიან მამალასათვის, უფუოდ
იგი კაცი მიემთხვევა დიდსა ხარისხსა ანუ მეფობისასა და ანუ დიდე-
ბულ გვამად შეიქმნება იგი.

უკეთუ თეთრმა ბებერამ იბუდოს ვისამე საწოლსა ზედა, კრაორეს
ანუ ქვეშაგებზედა, მოასწავებს მისა პატრონისა ბედნიერებასა.
ხოლო თუ საღმე შავმან ბებერამ იბუდა ექსახედ, მოუთხრობს მის-
თვის უბედურებასა. და უკეთუ ტანისამოსსა ზედან თვისსა იხილოს
ვინმე ბებერა, მოასწავებს კეთილსა მისთვის.

სმენა რომელისამე ადგილიდამ ტირილისა და გოდებისა, მოასწა-
ვებს მეგობრისა მისისა ვისამე სიკვდილსა ანუ სხვისა ვისამე კაცისასა.

უკეთუ ნალი ცხენისა ანუ სხვისა ვისამე იპოოს ვინმე დიღით
უზმომან, მრთელი გინდ გატეხილი, ნიშანია მის მაპოვნელისათვის
მას დღესა კარგისა რისამე შემთხვეულებისა ანუ დასაჩუქრებისა
ვისგანმე.

ჰკვდრის წალება ანუ დამარხვა რომ მოელანდოს ვისმე თვალში,
მოასწავებს სრეასა და ჟამსა.

უკეთუ კაცსა თავისი თავი სხვის სახედ ეჩვენების, მოასწავებს მის
თვისისა სიკვდილსა; აგრეთვე უკეთუ მოჩვენებაში უწოდს ვისმე
თვისთანა ანუ იბარებს, და უკეთუ მოჩვენებასა შინა ბანაობს იგი
მდინარესა შინა, უნდა ელოდეს იგი მოშთობასა მდინარესა შინავე.

უკეთუ მიწა თავის თავად იქცეოდეს, ძვრებოდეს და ჩამოდიოდეს,
მოასწავებს მის. ქვეყანისა მცხოვრებთა ანბოხებასა და აოხრებასა.

ნართი ანუ ქსელი, არც ჯარაჩედ და არც ისე გაბმული არ უნდა-
გაუშო ტარსა ზედა ანუ ბუდოსა ზედა კვირა დღეს, თორე ძაფიცა
და მისგან მოქსოვილიცა ხამი თუ სხვა რაიმე შეიქმნების დამპალი.

დედაკაცი რომ ართევდეს ნართსა და ამზადებდეს, უკეთუ მას
ჟამსა შინა მიმავალმან კაცმან იხილა ვინმე, უნდა უკანვე დაბრუნ-
დეს ანუ სხვის გზით წარვიდეს და გზა გარდაუქციოს. უკეთუ ესრეთ
არა იქმს, შეიმოტხვევს რასმე დიდსა უბედურებასა.

ფრინველნი უცხონი, უცხოს ქვეყნიდამ მოსულნი ერთსა რომელ-
სამე ქვეყანასა შინა, მოუთხრობს მის ქვეყნისა უცხოთა ხალხთაგან
დაბყრობასა და ანუ უცხოთა ხალხთა მოსვლასა. და უკეთუ ჰერია
ზუდა ჩხერიმელნი, ნიშანია ომიანობისა და დიდის ჩხერისა.

ფუტკართა რომ გაიკეთონ სკა ანუ ბუდე, სხვასა უადგილოსა ადგილსა, მოასწავებს წყინებასა და ნაკლულევანებასა მის ადგილთა შინა მცხოვრებთასა.

ფუტკარნი სხვათა ადგილთა და სკათა დამტევებელნი, სხვისა ვისრამეცა მივლენ და მათსა სკაებსა შინა დაემკვიდრებიან, არა რა ისა კეთილისა ნიშანი იქმნების მისდა, ვისრაცა იგინი მივლენან. ხოლო განსარინებელად ამისა უნდა უზღვიოს მან კაცმან უწინდელსა ფუტკრისა პატრონსა ჯეროვანი ფასი.

უკეთუ ქათამი მამალი უწინერეს იყივლებს შუალამისა; იგი სჭერეტს ეშმაკსა და ნებაეს ხმითა ოვისითა განდევნაჲ მისთ; ესრეთვე ნიშანია ყივილი მისი მას დროს, რომელ დედალსა მისსა ტოლა ქათამსა დაუკვლენ ანუ განაშორვებენ.

მამალი რომ რიგიანად ვერდა პეპლვიდეს დედლებსა, ამის წამლად უნდა საჭმელში აურიო ველურის ყრდელის ბალანის ძირი და რამდენჯერმე აჭამო, და მერე ბიბილზე წასცხო ძროხისა ერბო, მაშინ იგი იქმნების ხშირად მპეპლავი.

უკეთუ ვისმე ნებაეს, რომ წავიდეს სადმე სტუმრად; და ეშინის მუნ დათრობდასა, ესე უცხო ლონისძიება არს, დილა უზმას ერთი მჟავე ვაშლი შეჭამოს და ზედ ერთი თასი ანუ სტაქანი ცივი წყალი შესვას; ოდესაც ამ ლონისძიებას იხმარებს, მას დღეს იმ კაცსა ნუღარ ეშინის მას მეჯლისსა შინა, რომე დაათვროს ვინმე ვინდ რაოდენი ღვინო მიიღოს.

კიბოები ოდესაც ხმელზედ გამოვლენ წყალთაგან და სიარულა იწყებენ მშრალსა ზედა, მოასწავებს წყალთა და ზღვათა აღელვებასა და ცუდისა უკვე ტაროსსა.

ცერისა ანუ ნამისა, გინა თრთვლისა უდროოდ გაგდება ანუ მოსვლა და უკეთუ იხილო იგი, რომელ გემოთიცა ტკბილ არს, მოასწავებს მრავალთა პირუტყვთა დაცემულებასა და დახოცასა.

ოდესაც ვისმე მარცხენე ხელის გული დაუწყებს ქავილსა, მოასწავებს თეთრისა დახარჯვასა; და უკეთუ მარჯვენე ხელის გული დაუწყებს ქავილსა, ნიშანია, რომ უთუოდ იშოვის იგი თეთრისა ფულსა ანუ ოქროებსა.

უკეთუ უცხო გვარის თევზნი ანუ სხვა ქვეყნის თევზნი უცნობნა შევლენან სხვათა მღინარეთა შინა და იხილვებიან შეკრებით ქარავანად მოსრულნი, და გროვდებიან ერთსა ადგილსა, მოასწავებს დიდსა ჩინებულისა გვამისა სიკვდილსა.

უკეთუ თევზნი ბლომად ხვდებიან ბადეთა და კონთა თბრთოთა და ხშირად იჭირებიან, მოასწავებს მოსავლისა მოსავალსა. და უკეთუ

თევზინი მცურვალობენ ხშირად ჭემო პირსა ზედა წყლისასა, ნიშანია მრავალთა პირუტყვთა დაკლებისა.

ორსულმან დედაკაცმან არ უნდა ჭამოს თევზისა თავი, ამისათვის ომელ არმც გამოყვეს ყმაწვილსა პირი გრძელა და წვრილი და მაღალი.

ორსული დედაკაცი თუ სკამს ტყირპსა ძროხისა ანუ ცხვრისასა მოჰარშულს გინა შემწვარს, სადაც იმ ნაჭმის ხელით თითს დაიდებს სახეზე თუ სხვათა ასოთა ზედა, დაბადებულსა მას ყრმასა გამოყვება ნიშანი რაიმე მსგავსი ფერითა ტყირპისათა მას აღილსა ზედა, სადაცა დაიდო თითი ორსულმან მას:

უკეთუ მოინდომებს გულითა საჭმელად ორსული დედაკაცი რასამე და ცერა იშოვნის, მაშინ ნიშანი რაიმე გამოყვების სახესა ანუ ტანაა ზედა ნაშობსა მისსა.

ვულით რასაცა მოინდომებს ორსული საჭმელად და მიიღებს, გინო შხამიანიცა იყოს საჭმელი იჯი, მაშინცა ვერა აწყებს. და უკეთუ ძულებით აჭმევს ვინმე რასამე, მაშინ იგი მაწყინარ მისა იქმნების.

ჯარისკაცებთან ყრაწვალებისაგან თამაშობა ძოუთხრობს უძრავობას.

გვალთა გამრავლება მოასწავებს ომიანობასა, შესაყარსა სნეულებასა და ცხელებისა სენსა.

ნათელის ხილვა მოულოდნელად ვისგანმე სახლსა შინა თვისსა მოასწავებს მისთვის ბედნიერებასა და მწუხარებისა შეცვალებასა მხიარულებად.

ვახშმის ჭამის შემდგომად სუფრა არ უნდა შეახვიონ დაბერტყილი, არც ნამცეცნი პურისა თუ სხვისა რისამენი, უნდა იმ ღამეს იმა სუფრაში გაუშვან და შეკეცონ და ისე დასლონ, თორემ უკეთუ თაგვინი შესჭამენ იმ ღამეს იმისაგან განაბერტყს ნამცეცოა, მა მინ კბილები გაუშვილებათ, ვისაც უჭამიათ იმ ღამეს ვახშამი და კბილებიც წაუხდებათ ჭიიაგან. არცა სუფრით და არც სუფრის ხელსაზორით უნდა განიწმინდოს ვინმე ხელი, რათამცა არა წარუხდეს თითის ნუნები და არცა აეცრცნას.

ტაფა ცარიელი არ უნდა დასდგა ცეცხლზედა, ამისთვის ომე იგი უწინარეს დროსა დაიწვის, გაიბრძარების და დაიხვრიტების და წანდების.

მიმავალსა გზასა ზედა კაცსა ვისმე სხვისა ძალლმან წინა გადურ-შინა მოულოდნელად, მას კაცს თანა-აძს უკანვე გაბრუნება, ამის-თვის რომელ მას დღესა შინა ყოველი საჭმე მისი იქმნების მოუს-წრაფებელ და წარუმართებელი.

ძალლი თუ ლაქუცს დაგვიწყებს გზასა ზედა მიმავალსა; მოუთხრობს ჩვენთვის საჩუქარსა და შოვნასა რისამე. და თუ იგი დაგვიწყებს ყეფას, მას დღესა შინა ვიმუსაიბებთ მეგობრებთა თანა ჩვენთა...

ძალლისა უდროოდ ყმუილი მოასწავებს სიკვდილსა ვისამე: და ჯავარიანობასაცა.

ძალლების ურიგოდ ყეფა რომ მოგვესმას, უნდა ყურებში ჩავირჭოთ თითო და არა ვისმინოთ, ამისათვის რომელ მოგვითხრობენ: ცულსა და უსიამოვნოსა ანბავსა. ხოლო განსარინებელად ამისა უნდა ვეცადნეთ მას უამსვე ვისმინოთ ცხენის ხიხვინი კმაყოფილებით, რომელ ვისმინოთ კარგი ანბავი:

ვისაცა ნებავს რომ თავისი სანადირო ძალლები თუ სხვა ცოფიანშან ძალლმან ვერ დაგლიჯოს, მაშინ ძალლებისა მას უნდა აჭამონ. ჩერნისა ჭურჭელზედ დასხმული საჭმელი და ისე მოალოკინონ. მას დღესა ვერარას აენიბს მას ცოფიანი ძალლი და ფერცა უკბენს:

ვისაცა ნებავს გოშიის ლეკვი დიდი აღარ გაიზარდოს, დილით რომ ადგეს მისი პატრონი და უზმამ ხელი დაიწანოს, იშ ნაბანში დაალბოს პური, და ცხრას დღეს აჭამოს ესსახედ დამბალი პური იგი და ის ლეკვი რაოდენიც არის მაშინ, იმავე ტანისა ოდენი დაშოუბა თვისსა სიცოცხლეში.

ძალლნი სადაც ერთს ადგილს აჩემებით იწყებენ ყეფასა და ღმუილსა და სთხრიან მიწათა, ნიშანებს დახოცასა მათსა მასვე ადგილსა ზედა.

უკეთუ ძალლნი პირალმა აშვერით იწყებენ ყმუილსა, მოასწავებს მას ადგილსა შინა ცეცხლის გაჩენასა და დაწვასა სოფლისა ანუ ქალაქისასა.

ბუი, მძახებელი ანუ მყვირალი, წინასწარ მოუთხრობს სიკვდილსა და უბეღურებასა ვისამე.

მარილი უნდომრად და მოულოდნელად და არცა განგებ რომ მოუყაროს ვინმე ვისმე საჭმელზედ, მოასწავებს ჩხერისა და გალანძლვასა. გასარინებლად ამისა უნდა მან კაცმან უთხრას ვისმე, რომ შეაგინოს რამე და ანუ შუბლზედან აკვრევინოს წყიბარტი.

უკეთუ ვისამე სახლში წევს სნეული და კაჭკაჭი შეკვება ბანსა ზედან მისსა და იწყებს ჭყივილსა, მოასწავებს სნეულისა მის გამრთელებასა.

უკეთუ თვისისა სახლიდამ გამოვა კაცი ვინმე წასასვლელად საჭმესა რაისამე ზედა და ფერხი დაუბარბაცდება, ნიშანი არის მის საჭმის შეუსრულებლობისა. და თუ გარედამ შინ მიმავალობაც. წარუ-

ბორძიკდება ფერხი, მაშინ თვისსა სახლეულობასა ნახავს წაჩუ-
ბებულსა.

ბგერა, უცნაურად სმენილი სახლსა შინა და ვერცა ცნობა, თუ
გისგან არს ხმა იგი, ნიშნავს სახლსა მას შინა მცხოვრებისა ვისამე
სიკვდილსა, ანუ მახლობლის მეზობლისა, ანუ ნათესავისა თვისი-
სასა.

ბგერა ანუ ზარის ხმასავით ეკქლესიასა შინა სმენილი, მოასწავებს
სიკვდილსა მის ეკქლესის მღვდლისასა. ხოლო ბგერა, სასამართ-
ლოსა შინა სმენილი, მოასწავებს სიკვდილსა მსაჯულისა ანუ მდი-
ვანბეგისასა.

[დედანს აკლია 5 ფურცელი]

მისგან, შევიდა ქალაქსა შინა და მივიდა თვისსა სად-
გურსა და განისვენა მუნ.

ხოლო მეორესა დღესა წარვიდა თბილელს არსენისთან და წარუ-
ლო წიგნები, რომელისამე საქმისათვის მოწერილი სომხითიდან, ვი-
ნაიდგან ივი მართევდა თანამდებობასა მანგლელისასა. მისრული მუნ
დიაკვანი ცხადუყოფს რომელსამე მუნ მდგომარეთაგანსა ხლებისა
თვისსა მიტროპოლიტისადმი. მცნობი არსენი თბილელი მიუწოდებს
მას. იოანე მიგალს, მდაბლა ეამბორების და მიართმევს წერილთა. თბი-
ლელი შეიტკბობს მას კეთილად და, ოდეს წარიკითხავს წიგნებსა,
უბრძანებს დიაკვანს: „კეთილის ანბიო მოხველ ჩვენდა და აქა უნდა
ისადილოო“. იოანემაც მადლობა მოახსენა, და მერე თბილელი გაბ-
ძანდა საქათმოსა შინა და იოანეცა თანა იახლა. იხილა თბილელშან,
რომე ათსა მისსა ყვერულსა აკლია ერთი ყვერული. და უბრძანა მე-
ქათმეს: „სადა არს ერთი იგი, რომელიცა აკლს ამათ?“ ხოლო მან
მოახსენა მას: „სალთხუცესმან წამგვარა თვისსა ათის თავშია“. გან-
რისხდა მაშინ თბილელი, დაუწყო ლანძლვა სალთხუცესს და წყევა
და განახშირებდა რისხეასა, მაშინ

• იოანე: ყოვლად-სამღვდელო! ერთის ქათმისათვის მცირე შერისხვაც კმარა, არა თუ შეკვლა და შეჩერებაო, ამაში კანონი გაქვთ.

თბილელი: ჩათ იკადნიერა და წარიყვანა ჩემი საყვარელი ყველული? კიდეც გავლახავ ამისთვის, შენთვის მინდა ასმეკვლევნიბინა.

ო თ ა ნ ე : ნუ განრისხდებით, მე ყველსაც დავსჯერდები, ოლონდ რშას მიუტევეთ.

თბილელი: გრეი ყოფილბარ, ბერძო! ღმერთმან აღამ ერთის ლელვის მარცვლის შეჭმისათვის სამოთხილამ განსდევნა და რამდენი წელიწადი იტანჯა ისიცა და მისნი შთამომავალნიცა? და ჩემმა სალთუცესმა ჩემი მსუქანი ყვერული შემიჭამა, ეს როგორ უნდა დაუთმო? ამა, სამართალი შენ საჯე!

ი ო ო ნ ე : რაღვან თქვენს უნებურად უქმნია, დანაშაული აქვს, და ეყოფა ეგე შერისხვაცა. — და მცირედ დამშვიდა თბილელი.

და მეჩე ბრძანა თბილელმან და მოიღეს საღილი; რა მცირედ შე-ექცნენ, თბილელმან ბრძანა: „მაინც ეს სიონელნი კრებულნი თვისის მღვდელმთავრის ურჩნი და უსიამოვნონი არიან, რაგინდ პატივში ყვანდესთ“.

ი ო ო ნ ე : ამგვარის ურჩების მაგალითი თქვენ ხართ, ამაზე ნუ ვამიწყრებით.

თ ბ ი ლ ე ლ ი : ვითარ?

ი ო ო ნ ე : თქვენც არა ბრძანდებით მორჩილი კათოლიკოზ-პატ-რიარხისა, არცა ეგზარხისა.

თ ბ ი ლ ე ლ ი : რად უნდა ვიყო მორჩილი? ისინიც მღვდელმთა-ვარნი არიან და მეცა!

ი ო ო ნ ე : მართალია მღვდელმოქმედებაში ერთი ხართ, მაგრამ ხა-რისხით კი განყოფილნი. იხილეთ, სხვა ქვეყნებშიაც თუ ვითარ ხა-რისხად არიან განყოფილნი სამღვდელონიც და სამეფო მოხელეები-ცა; ეგრეთვე ჯერეთ ტფილისი არ იყო აღშენებული, რომ კათოლი-კოზი იჯდა მცხოვარის.

თ ბ ი ლ ე ლ ი : მაშ მითხარ — კათოლიკოზობა რასა ნიშნავს?

ი ო ო ნ ე : კათოლიკოზი ბერძულებ ნიშნავს საყოველთაოსა ანუ საზოგადოსა ზედმდეგსა, და კვალად ხმარობენ სიტყვასა შინა ქრის-ტიანულისა სარწმუნოებისათვის ესრეთ: „ერთი წმინდა კათოლიკე“, რომლისაგან წარმოებს ლექსი ესე „კათოლიკოზი“. აგრეთვე მსახუ-რებს ლექსი ესე ტიტლად კოროლსა ანუ მეფესა ღიშპანიისასა, რო-მელსაცა მიეცა ტიტლა იგი ათას ხუთასსა წელსა შინა პაპისა ალექ-სანდრე მეექვსის მიერ, და ესე იხილე ერცლად ისტორიასა შინა მის-სა. და ამისთვის არს თქვენზედ უფროსი; რაღვან საყოველთაო და საზოგადო მღვდელმთავარია კათოლიკოზი, ხოლო თქვენ ხართ მარ-ტო კერძოობითი, რომ თბილისის მიტროპოლიტი ხართ და არა სხვა-თა ადგილთა.

თ ბ ი ლ ე ლ ი : მაშ მითხარ, რა არს პატრიარხობა?

ი ო ო ნ ე : პატრიარხი არს ებრაული ლექსი, ნიშნავს მამამთავარისა; ეგრეთვე ებრაელნი უფროსსა თვისსა მოხელესა უწოდებენ მოთავე-მიმად ანუ მთავრად.

ესსახედვე დავით მეფესა წინასწარმეტყველსა უწოდებდენ პატრი-არს ებრაელნი, ვინაიდგან იყო იგი ჩინებული უკვე მეფე და შემ-დგომი ერისა თვისისა იუდიანთა, ვითარცა წერილ არს: „კაცნო, ძმანო, ჯერარს თქვენდა განცხადებულად თქმად მამადმთავარისა და დიაკონისთვის, რამეთუ აღესრულა და დაეფლა, და საფლავი

მისი არს ჩვენ შორის ვიდრე მოდლეინდელად დღედმდე“. ესრეთვე ძველად უკვე უწოდდენ აბრაჰამს პატრიარქად ანუ რჩეულად, ვითარცა წერილ არს: „იხილეთლა რაბამ იყო ესე, რომელსა იგი ათეულიცა მისცა აბრაჰამ რჩეულთა მათგან მამათმთავარმან“, ესსა-ხედვე მელქისედეკ მეფეც შეირაცხებოდა მამამთავრად, და კვალად აბრაჰამისა ძე ისაკ, და ისაკის-ძე იაკობ, ვითარ წერილ არს: „და გამოსცა მას სჯული წინადაცვეთისა და მან შვა ისაკ და წინადას-ცვითა მას მერვესა დღესა. და ისაკმან იაკობს და იაკობმან ათორ-მეტთა მათ მამათმთავართა“. ესე იხილე სრულიად „საქმე მოციქულა-თა“ შინა შვიდ თავში. და უკანასკვნელ თუ ვითარ დაიდგინენ ნაცვ-ლად მათსა უამსა ქრისტიანობისასა თოხნი უკვე პატრიარქნი, იხილე ვრცლად ბერძენთა ისტორიათა შინა და აგრეთვე ჩვენის ქართლის პატრიარქისათვის იხილეთ „ქართლის ცხოვრებასა“ შინა. და მოკლედ მოგახსენებ, ოთხნი უკვე პატრიარქნი ირიცხებიან ოთხსვეტად ქრის-ტიანობისა და ეკლესიათა, ვითარცა თოხნი კიდენი ქვეყანისა სიმ-მტკიცედ. და ესე ჩვენი უკვე პატრიარქი არს ჩვენისა უძლურისა ქვე-ყანისა სიმტკიცე.

თბილელი: ეგზარხოსი რალას ნიშნავს?

იოანე: ეგზარხი (ანუ ეკსარხ) არის ბერძული ლექსი, ნიშნავს მონაცევლესა და ადგილისა დამპყრობსა პატრიარქისასა, ვითარცა რუ-სეთსა შინა ნაცვლად პატრიარქისა სინოდი, მმართველი სასული-ეროთა საქმეებთა. ესსახედვე შეინიშვნის ეკსარხი რჩეულადცა. ეგრეთვე შემთხვეულებისა გამო ბეჭედ დასვემდენ ანუ ალიყვან-დენ ეფისკოპოსსა ხარისხსა შინა ეკსარხოსობისასა ნაცვლად პატრი-არქისა და დაადგენდენ მთავრად სხვათა მიტროპოლიტთა ზედა და ეპისკოპოსთა. ეგრეთვე მსოფლიო კაციაც დაადგენდენ ეკსარხის სა-ზელით მსოფლიოთა საქმეთათვის და სხვანი.

თბილელი: რა ვყოთ მაგისთვის, კათოლიკოზეც თეთრი ბარტ-ყულა ხურავს და მეცა. მაშინ

ზურაბა: ყოვლად-სამღვდელო, როდესაც შავი ბარტყულა გე-ხურათ ორთავე, თუ მაშინ იყო უფროსი, ახლა თეთრი ბარტყულით როგორ წაერთმევა უფროსობა? მაშინ

იოანე ოსე შვილი: აპა, გიუნიც ამას ამტკიცებენ!

თბილელი განწყრა, ოსეშვილს უბრძანა: შენ ყვერულის შეჭმაც შეგრჩა და ახლა ამ გიუსი სიტყვასა ამტკიცებ.

ორივე კარში გამოყარა და გაჯავრებული თბილელი ადგა და თვისსა საწოლსა შინა შევიდა. დიაკვანიც გამოვიდა და მოეწია ოსე-შვილს. ოსეშვილმან თავისითან მიიწვია ყავაზედ და შევიდნენ მისსა სახლსა შინა. მიიღეს ყავა და მერე იმუსაიფეს.

შემდგომად დიაკვანმა აქო იოანე ოსეშვილისაგან ქმნილი ეპიტა-
ფია კათოლიკოს ანტონის პირველზედ თქმული, რომელსა შინდ
გამოეყვანა იანბიკოდ ათორმეტნი ზოდიაქნი, მზისა ეტლნი; და მა-
შინ ოსეშვილმან პკითხა იოანეს: უწყია ზოდიაქთა თვისებანი, უკუ-
თუ არა, და ანუ ვინმცა ეტლთა მათ ზედა იშობებიან თუ ვითარისა
თვისებისა იქმნებიან?

იოანე: უწყი, რაოდეს ჩემგან შესაძლებელ არს.

[ამას მოჰყვება ტრაქტატი ათორმეტთა ზოდიაქთა შექახებ].

დიაკვანი აღდგა და გამოეთხოვა ოსეშვილს; ოსეშვილმანც აჩუქა-
ერთი სამეცნიეროთა წიგნთაგანი და იოანე მმადლობელი წარეიღა-
თვისა საღვომსა.

ხოლო ხვალისა დღე, საღამოს უაშს, აღდგა იოანე და წარვიდა კა-
თოლიკოზთან; გარნა რომელთამე სამეფო საქმეების გამო ვერა ახი-
ლა მათი უწმიდესობა; მუნ მყოფთა ბერებთა მიიღეს და, რა კარ-
გად დაღამდა, აღდგა დიაკვანი და წარმოემართა სახლისკენ. ამ უა-
მად დიალ ძლიერმან ავდარმან იწყო წვიმად და იოანეს ანჩისხატია
კარჩედა შეხვდა უკვე ჰარონ მღვდელი ალექსისშვილი; იცნა დიაკვანი
და უთხრა: „იოანე! ამ წვიმაში სად ყოფილხარ? წამოდი ჩემს სად-
გომს, ვიცი შორს დგეხარ და ძლიერ გაიშუშები და ანაფორა წაგიხ-
დება“. დიაკვანმან მაღლობა მოახსენა და წარვიდენ ერთად. რა ჰარო-
ნისა სახლსა შინა შევიდნენ, ჰარონმან აცნობა სახლეულობად თვისი;
დიაკვანმან მდაბლად მოიკითხა და მერე დასხდენ. ჰარონმან გამოპეით-
ხა მისი მზგავრობის მიზეზი; იოანემ ყოველივე ცხად უყო, და
მერეთ

ჰ ა რ ო ნ ი: უფალო დიაკვანო, ვიკახშმოთ ახლა; რაც ღმერთის
მოეცეს, იმით ვისეროთ და ამაღამაც აქ განისვენე! — დიაკვანმან მაღ-
ლობა მოახსენა, და მერე მოილეს ვახშამი. და რადგან მარხვის დღე
იყო — ოთხშაბათი, ჰარონმა ვერლარა მოასწრო რა მლაშე თევზისა და
ხიზილალას. მეტი, ბოდიშით მოართო იოანეს და ორნივე კარგად
შეექცნენ და ღვინოც საკმაოდ იხმიეს. რა ვახშამი დასრულდა, სე-
რობის ლოცვის შემდგომ დიაკვანს ცალ-მხარეს მის დარბაზში დაუ-
გეს ქვეშე და ცალ-მხარეს ჰარონსა; რა დაიძინეს და სამთლებიც გამ-
ჭირდი იყო, დიაკვანს დიდად მოსწყურდა წყალი მლაშის საჭმლის
გამო და, რაოდენიცა ეცადა მოთმინებასა, ვერლა გასძლო, ვერც ჰა-
რონის თავაზის გულისოვგის დაიძახა, დაბოლოს იძულებული აღსდგა
და წყლის პურპელსა დაუწყო ძებნა ამა ბნელს სახლშია და აქა-
რე ხელებს აცაცუნებდა, რომე წყალი ეპოვნა. ამა ძებნასა შინა უკი-
რად წაწყდა ჰარონის ქვეშაგებსა და, რომელსაც მხარეს ჰარო-

ნის მეუღლე იშვა, იქ ხალიჩას ფეხი წამოჰქრა, დიაკვანი წაიქცა და ჰარონის ცოლსა ზედან წააშვა; მაშინ ამა ქალმან შეჰყვირა: მიშველე, მღვდელო, ვინ წამომაშვაო! მსწრაფლ ჰარონ წამოხლტა, დიაკვანს ხელი სტაცა და ასწიგა, ააყენა და დაიძახა: ვოგო, სამთელი მოიტანეთ! რა სამთელი შემოიტანეს, იცნო დიაკვანი და უთხრა: არა გრცხვენიან, რომ შეგიწყნარეთ, პატივი გეცით და შენ შესაგინიშვლად მოგვინდომეო?!

დ ი ० კ ვ ა ნ ი: რას ბრძანებთ, წყალს ვეძებდი და უცნაურად აჭ წავიქეციო, გამიშვით!.. და გაიწია დიაკვანმან. ჰარონმაც მეორე ხელი სტაცა ახალუხშია და ახალუხის უბე მოხვდა ხელში; ემძიმა და სთქვა: ჴო, ვახშმის ფული ვიშოვე... და გასწია ახალუხს და გაძრო. დიაკვანი მალლის ხმით ეხვეწებოდა: მომეც ჩემი ახალუხი, ცემარიტად მართალი ვარ, შეცოდება არა მაქვს რაო! გარნა ჰარონიც ჯავრობდა და არ აძლევდა. რა ამათი ყვირილი მეორეს სადგომს რეკტორს დავითს მიესმა, მსწრაფლ შემოვიდა და იხილა, რომ დიაკვანი პერანგა თავშიშველი სდგას და ეხვეწება ჰარონს. მაშინ დ ა ვ ი თ: რა ამბავია, მღვდელო?

ჰ ა რ ო ნ: ჩემო ბიძავ, აპა ამ შენმან გაზრდილმან დიაკვანმან შენი სხალისა ვითარი შეურაცხყოფა მოინდომა, იხილეთ!

დ ა ვ ი თ: სტყუი, ეგ მაგისთანა კაცი არ არის, ეგ ჩემი გაზრდილია და პატიოსანი კაცია!

ჰ ა რ ო ნ: კიდეც იმიტომ იყადნიერა. ესგვარი საქმე, რადგან შენი გაზრდილია, კახპობისა და ბოზობის მეტს რას ასწავლიდი და ან რას ისწავლიდა!

რეკტორი განრისხდა და უთხრა: ნახე, ამ უკეთურს რას ამბობს? მე ავს ვასწავლიდი, რით ამტკიცებ, სთქვი! და ჯოხი მიუტანა პირშია.

ჰ ა რ ო ნ: ასე ვამტკიცებ, მასწავლელთა ბოროტთა სწავლა-ნიცა ბოროტ არიან.

რეკტორი განწყრა და უთხრა: არ იცი, შე გასაკრეპო, რომელ ნაყოფთაგან ბოროტთა შობილნიცა ბოროტ არიან?

და მერმე შეაგინეს ერთმანერთს. მაშინ გასწყრა რეკტორი და გარდაპერა ჯოხი ჰარონსა, ჰარონ ეძგერა და სტაცა ხელი წვერშია. მიფრინდნენ ერთმანერთსა და დაუწყეს წვერისა და თმის გლეჯა. მაშინ მოვარდა, მაგრამ კარსა თავი ჰქინა და ერთი დიდი კოჭივით დააჯედა. გაითანაბეჭდი მოვარდა, მაგრამ კარსა თავი ჰქინა და ერთი დიდი კოჭივით დააჯედა. გაითანაბეჭდი მოვარდა, მაგრამ კარსა თავი ჰქინა და ერთი დიდი კოჭივით დააჯედა. ხოლო დიაკვანი თავდაუეუილი მოვიდა შინა და კადეც ველა. ხოლო დიაკვანი თავდაუეუილი მოვიდა შინა და კადეც ველა.

რა ზურაბამ იხილა, უთხრა: ბერი, რა დაგმართებია, სად იყავ
წუხელსაო? მან უთხრა: დამეხსენ, წამალი მიშოვნე რამე, ეს დაუე-
კალი თავი მაწუხებსო.

ზურაბი: ადე, წავიდეთ იოანე ეჭიშ ყარაშვილთან, ახლო
სდგას ჩერქეზედაც! დიაკვანიც გაპყვა, გზაზე უთხრა თავისი ამბავი
ზურაბას და მივიღნენ იოანე ეჭიმთან.

იოანემ იცნო დიაკვანი, მოიკითხა და უთხრა: ჩვენო ფილოსოფო-
სო, რა გნებავს? დიაკვანმა აჩვენა თავი დაუეუილი.

იოანე ეჭიმმა უთხრა: ეგ ქარსურავანდია, წითელი ქარი აულია,
და მე ფეხზედ წამალს დაგაკრავ, რომ ეგ ქვეით ჩაიტანოს ფეხებშიაო.
მაშინ

ზურაბი: ბატონო აჭიმბაშო, ამ დიაკვანს კეტის ცემით აქვს
თავი დაუეუილი და დამტვრეული და თქვენ ფეხებზედ წამალს
ადებთო?!

იოანე ეჭიმი: მართლა ანბობ?

ზურაბი: აჲა, იხილეთ! და მერე [ეჭიმმა] უთხრა დიაკვანს: და-
ჯე, წამალს რასმე ვითიქრებ, და მცირე ხანს ვილაპარაკოთ რამეო.

დიაკვანი: რაზე გნებავთ უბნობა? და თუ ინებებ აჭიმბის
სწავლაზედ ვიუბნოთ.

იოანე: მართლა აჭიმობის სწავლისა იცი რამე?

დიაკვანი: ცოტ-ცოტა!

იოანე: აჲა, მითხარ რამე, რაც იცოდე!

დიაკვანი: რად არს მკურნალობა ანუ ეჭიმობა?

აჭიმი: სნეულობის წამლობა ვინც იცის, აჭიმი არის:

იოანე: არა, მე მაგას არ გითხავ, მკურნალობა საკუთრად რა
არის და ან მკურნალობისა სწავლისა ხელოვნებანი.

აქიმი: სნეულება უნდა შეიტყოს და წამლების გაკეთება იცოდეს, ეს არის მკურნალის ხელოვნება.

იოანე: მე მაგას არ გვითხავ, მე საზღვარს გვითხავ აქიმობისა და ან რაც სწავლაები ეჭირვება იმ ექიმს იმასა.

აქიმი: მითხარ, თუ რასა მკითხავ და ან რა არს ის სწავლები?

იოანე: პირველი ანატომიის ანუ აგებულების ცოდნა, მეორე ფიზიოლოგია, მესამე—პოტოლოლია, მეოთხე—თერაპია, მეხუთე—მატერი-მედიკა, მეექსე—ფარმაკოფია, მეშვიდე—ხირურლია, მერვე—ქიმია გინა ხიმია, მეცხრე—აკუშერის ხელოვნება, მეათე—აპტეკია, მეათერომეტე—ბოდანიკა: მეათორმეტე — ნატურალი ისტორია, მეათვამეტე — ფიზიკა, მეათოთხმეტე — მინეროლოლია.

იოანე აქიმი: რას ანბობ მაგას, ეს სულ ბერძული და ლა-თინური სიტყვებია, წავალ პატრსა ვკითხავ და, რასაც მეტყვის, მო-ვალ და შენ გეტყვი. ჯერ ეგ მე ამის მეტად არ გამიგონია და არც მსმენია.

იოანე: უი ჩემს თავს, ნუ წახვალთ ახლა პატრთან და ვერც მა-ლე ისწავლით, სხვა დროს ისწავლეთ.

აქიმი: მაშ, შენ მიამბე, ეგ რაც მოთვალე თუ რა არს, და ან რა-სა ნიშნენ, ან მკურნალობა რა არის?

იოანე: მკურნალობა, გინა ექიმობა, არს სწავლა განმრთველი განსილვითა კაცთა სნეულთასა და გამოწვლილვით ცნობა სნეულობა-თა და გამოკითხვა სნეულისა; და ყოვლისა მის ცნობაც, რაიცალა სახმარ იყოფის დაცვისათვის სიმრთელისა, და რაც შესაძლებელ არს ხმევად ღონიერებისა, მოქცევად მისა პირველსავე სიმრთელესა შინა. ოდესცა ვისმე შეხვდების ვითარიმე სნეულება და დაკარგულ ჰყოფს სიმრთელესა თვისსა.

[ამას მოჰყვება თვითეული სამედიცინო დარგის განხილვა].

ამჟამად შემოვიდა იოსები იაკოლიჩი, პრუსიელი და გამოცდილი სწავლასა შინა, და უთავაზა იოანე ექიმმან და ჰერის ვინაობა. იოანე ექიმმაც ცხად უყო და აცნობა იოსებს და ამასთანაც, რომ ეს მეცნიერი კაცია და მასწავლიდა ფიზიკას, და კაის დროს მოხველ, რომ თქვენ უკეთ გამოჰკითხავთ მიზეზთა ფიზიკურთა. იო-სებ იაკოლიჩს დიდად იამა და უთხრა იოანეს: გნებავთ მცირე რაშ გვითხოთ რაიმე?

იოანე: მიბრძანეთ!

იოსებ: რადგან ფიზიკაზე უბნობთ, მიბრძანეთ, რაოდენ ხარისხად განიყოფიან საზოგადოდ სხეულნი?

ი ო ა ნ ე: ოთხ უკვე ხარისხად, ე. ი. ელემენტად ანუ ნივთებად, მაღა-
ნებად, მცენარებად და ცხოველებად. და ესე შეადგენს საგანსა ფი-
ზიკისასა. ესე სახელვე გვასწავებს იგი ცნობასა მიზეზისა ყოველ-
თა ფენომენტთა (გამოჩინებათა) ბუნებისათა, ვითარცა ქვეყანასა
ზედა, ეგრეთცა ცათა შინა.

[განმარტება ოთხთა ელემენტთა].

ი ო ა ნ ე ა ქიმი: ნეტავი შენ მაინც გბარებოდი, და ეგ რაც მი-
ანბე, ყველა გესწავლებინა, მაშინ უფრო კარგი ექიმი ვიქებოდი!
მაშინ

ჰ უ რ ა ბ ა: მამაშენმან და პაპაშენმან რომ ესენი არ იცოდა, რა
უჭირდათ. წითელი მიწა, ჭინჭრის თესლი და ბალბის ფოთოლის ხმა-
რება ხომ იცი, და რათ გინდა, საექიმო კი აიღე, ვინც გინდა მორჩეს
და ვინც გინდა მოკვდეს, უინ გიკითხავს?

ა ქიმი: ფა, რას ანბობ, შართალი თქვი ეგე! — ამჟამად დარეკეს წირ-
ვისა ხარებაში, იოანე აღდგა და გამოეთხოვა აქიმსა, მან მისცა
მალამო და წამოვიდა იოანე ხარების ეკლესიაში. საღმრთო წირ-
ვი მოისმინა მუნ და, ოდეს დასრულდა, იცნა პეტრე ლარაძემან
დიაკვანი, მოიკითხა სიყვარულით და შეიწყვია სახლად თვისა; იო-
ანეც მმაღლობელი წარვიდა მისთანა. რა მცირე იმუსაიბეს, პეტრე
ლარაძემ უთხრა დიაკვანს: აქ ჩემთან ისაღილეთ, და ვინემ საღილის
დრო მოიწეოდეს, გახსრიკე ჩემ მიერ ქმნილნი შაირნი და ლექსები,
ვითარ მოგეწონებათ. — მოართო იოანეს და იწყო კითხვა, და ღიღად
მოეწონა და უთხრა: ეს ასე გვარზედ შეგიწყვიათ, რომე უდრის
რუსთაველისაგან ქმნილსა „ვეფხვის-ტყაოსნად“ წოდებულსა.

პ ე ტ რ ე: წარგიკითხავთ იგი?

ი ო ა ნ ე : დიალ, წამიკითხავს იგიცა და ქილილა მანანაც.

პ ე ტ რ ე: მაშა, გვარებიც გეცოლინებათ ქართულის ლექსებისა.

ი ო ა ნ ე: ვიცი, რაოდენ შეიძლება!

პოლიტიკა ანუ მოლექსეობისათვის

პ ე ტ რ ე: რად არს პოლექსეობა?

ი ო ა ნ ე: პოლექსეობა ანუ მოლექსეობა არს სწავლა, გინა ხელოვნება-
გამოლებად ენითა ლექსთა და გამოხატვად წერითა ყოვლისა საგნისა-
მის ნივთისა, ჭეშმარიტისა ანუ მოგონებულისა, ცხოველად და წესი-
ერად შეწყობით, რათამცა აღძრის გული და სული მსმენელთანი-
უამსა წარკითხვისა ანუ უბნობისასა.

პ ეტრე: რასა შინა მდგომარეობს მეხანიზმა ანუ ხელოვნები ლექსთა მოთხრობისა?

ი ო ო ნ ე : იგი მდგომარეობს ხმევათა შინა შეწყობათა და თანხმობათა, ვითარცა წარსაკითხველად, ეგრეთვე საგალობლოდ და სამ-ლერლადაცა თანხმობდეს შეთხზულნი იგი ლექსნი, და ესე სათანადო არს დამარხვად ყოველთა მოლექსეთაგან.

პ ეტრე: რაოდენი არიან გვარნი პოეზიისანი ანუ მოლექსეობისანი?

ი ო ო ნ ე : არიან მრავალნი უკვე გვარნი, რომელთაცა თვეის თვისსა ადგილსა აღმოვაჩენ ყოველთა სახელდობრ; ხოლო უპირველესნი გვარნი მოლექსეობისანი არიან შვიდნი:

1) ლირიკებრი მოლექსეობად ანუ წინწილთა საკრაეთა ჰედა მო-ლექსეობად, რომელიც იწოდების თდად ანუ გალობად, იამბიკოდ და პოემად, ანუ მოლექსეთ მიერ მოთხრობილად, ანუ თხზულებად.

2) დრამატიკებრი ანუ მგალობლობითი მოლექსეობა თვის ეკვის ტრადედიათა ანუ საგლოველთა ჩმათა, ანუ შაირთა, კომედიათა ანუ აზრთა წარმოდგინებათა და სხვათაცა თიატრულთა თხზულებათა.

3) ეპიჩეური ანუ მომღერლობითი მოლექსეობა არს მომთხრობე-ლი დიდთა და ღირსთა სახსოვართა შემთხვეულებათათვის, გმირებთა და ძელთა ღმერთებთათვის.

4) ღიღაჭტიური ანუ სწავლითი მოლექსეობა, მიეწერების სწავ-ლითთა თხუზულებათა დაწერილთა ლექსებთა მიერ.

5) ზნეობითი პოეზია, ანუ მოლექსეობა, წინა ზაგვიდებს ჩვენ ზნეთსწავლულებითთა კანონთა და საყოფაქცევათა შემემცნებასა და ხმელეთა მათსა.

6) ხოლო უკვე სალმრთო პოეზია ანუ მოლექსეობა განერთვის საკ-ნებითა სარწმუნოებისაღმი და ჭეშმარიტისა ცნობისათვის ღვთისა და ყოველთა შემძლებელობათა მისთა.

7) გვარი შერევნილთა და სახუმრებლებთა ლექსებთა წარმოგვიდ-გენს ჩვენ საგანსა საცინელსა სახელსა შინა შენიშვნისასა, ვისზედაც აღშენებულ იქმნების იგი ლექსი.

პ ეტრე: რად არს ლექსი?

ი ო ო ნ ე : ლექსი არს სიტყვა უწყებულთა განზომილებათა, ანუ მუხლთაებრ განწყობილი.

პ ეტრე: რად არს მუხლი?

ი ო ო ნ ე : მუხლი არს ორთა ანუ სამთა მარცვალთავან შედგინება სიტყვებთა თუ ლექსთა.

პ ეტრე: რად არს მარცვალი?

ითანე: მარცვლად იწოდების იგი, სადაცა უკვე არს ხმოვანი ასო
და ანუ ჩაოდენ გვარ არს მუხლნა.

პეტრე: რად არს იამბა?

ითანე: იამბა არს იგი, რომელსაცა ლექსსა თუ შაირსა აქვს პირ-
ველი მარცვალი შემოკლებული, ხოლო მეორესა გრძელი, ესე იგი:
უფალი, ხოლო მეორე ბრწყინვალე.

პეტრე: რად არს ხორედ?

ითანე: ხორედ არს რომელსაცა ლექსსა თუ შაირსა აქვს პირვე-
ლი ვარცვალი გრძელი, ხოლო მეორე შემოკლებული, ვითარ მთოვა-
რე, ხოლო მეორე მზედ.

პეტრე: სხვად რად სახმარ არს ლექსთა თხზულებისათვის?

ითანე: უნდა იკოდეს ლრამმატიკა, რიტორიება, წერილი
სხვადასხვა და ისტორიები და ლექსიკონიც კარგად, მეტოლოლია და
სალმთო წერილნი და მერე ლექსთა გვარები; და მაშინ შეიძლებს
აშით წესიერად და კარგად შეთხვასა ლექსთა და შაირთასა.

პეტრე: რაოდენნი გვარნი არიან ლექსნი ანუ შაირნი, გინა
სტიხნი ქართულთა ენისანი?

ითანე: არიან ოცდაორნი უკვე გვარნი თვისთვის საჭუთარის
სახელით წოდებული.

პეტრე: მითხარ, რომელნი არიან?

ითანე: 1) შაირი, 2) ლექსი, 3) ჩახრიხაული, 4) ფისტიკაური,
5) რეული, 6) შეწყობილი, 7) წყობილი, 8) მრჩობლედი, 9) მოკ-
ლე წყობილი, 10) შერეული, 11) მრჩობლედი შაირი, 12) მოკლე
შეწყობილი, 13) ჩახრიხაული შერეული, 14) ჩახრიხაული მრჩობლე-
დი, 15) ტაეპი ჩახრიხაულის გვარისა. 16) მრჩობლედი ფისტიკა-
ური, 17) ძაგნაკორული 18) ძაგნაკორული ჩახრიხაულად, 19) ტაეპი,
20) მაჯამა, 21) იამბიკო, 22) ლეკურია ანუ ბეჭდების გვარის ლექსი,
ხოლო 23) ოცდამესამედ ითქმის მესტიორეთაცა ლექსნი, გარნა იგინიცა
არიან მოკლე წყობილთა გვარნი შაირნი, თუ ლექსნი, რომელთა
ეწოდება მესტიორული, და ეგრეთვე მძეობისა და გლეხთა სიმღერის
ლექსები, 24) ანბანთქება.

პეტრე: ვითარი გვარი აქვს შაირსა?

ითანე: შაირი უკვე შედგების ოცდაოთხისა უხვოსა ასოთი, ხო-
ლო თექვემეტისა ასოთა ხმოვანითა, და ერთი ტრიქონი განყოფით
ერთის მძიმეთი ესრეთ:

თვითო სიტყვაზედ და მზერით | უცხო წალკოტი ათობენ,
ლმე ანთრაკებრ საჩინოდ | ბრწყინვენ და ეგრე ნათობენ,
ამის იგავნი სიცოცხლის | წყალთაებრ მორწყვად მნათობენ,
და სიტყვა-ქცეული ჭაბუკებრ | ლალსა და ბროლში სათობენ.

ეგრეთვე ბევრჯერ იქნება ერთი-ორი ანუ სამი და ოთხიც უხმო
ას მოაკლდეს შაირსა, მაგრამ ხმოვანი ისევ სრულებით უნდა იყოს,
კითაც უთქვამს რუსთაველს შაირი:

იყო არაბეთს ჩოსტევან, | მეფე ღვთისაგან სვიანი,
მაღალი, უცნა, მდაბალი, | ლაშქარ-მრავალი, ყმიანი,
შოსმარტლე და მოწყალე, | მორემული, განგებიანი,
და თვით შეომარი უებრო, | კვლავ მოუბარი წყლიანი.

ხოლო ესე უწყოდეთ, რომე ყოველთვის შაირი ოთხი ტრიქონი
უნდა იყოს და ოთხისა ბოლოცა თანასწორ ასოების დაბოლოებით,
კითარცა ზემორე ჩანს.

პეტრე: მითხარ, ლექსი ვითარდა შედგება?

იოანე: ლექსი ყოველთვის შედგება ოცდაორის უხმოს ასოთი
და თექვსმეტის ანუ ჩვიდმეტის ხმოვანითაც, და ოდესმე უფრო მე-
ტის ასოს უხმოთითაც. გარნა გვარი ამისი არს ორი ტრიქონი ბო-
ლოებით თანასწორი, და ერთ მძიმედ განკოფილი ტაებში, ესრეთ:

გვიჯობს სიკვდილი ქებული, | თავის გაშირვა ნებითა,
შეცოცხლე მოყივნებულსა, | აუგიანსა ვნებითა.

ესსახედვე ესეცა ლექსი ესთა იმცენ:

ერთი ხმალი განმკვეთელი, | ორმოცს მოჰკლავს, ანუ ასაა,
ერთი ჩჩევა სულ დაორგუნავს, | სიმრავლესა ლაშქრის დასა.

ხოლო შესაძლებელი არს ოთხ ტრიქონადცა გაკეთდეს ლექსი, მაგ-
რამ კვარი ამისი უფრო ამ სახედ, ორტრიქონი არს.

პეტრე: ჩახრიხაული. ვითლა შედგება? *

იოანე: ჩახრიხაული უკვე შედგება უხმოს ასოთი ვიდრე ოცდა-
თუთხმეტამდის, ხოლო ხმოვანით ოცით ანუ ოცდაერთით. გარნა
ამისი გვარი ესე არს, რომელ პირველის სიტყვის შემდეგი რომ იქმნე-
ბა მეორე, და შესამე სიტყვის შემდეგი რომ იქმნება მეოთხე, ერთმა-
ნერთს უნდა გვანდენ დაბოლოებით. და უკანასკნელნი დაბოლოებანი-
ცა უნდა მსგავსობდენ ერთი ერთს. და ესე შედგება ოთხის ტრიქო-
ნითაც და ორი ტრიქონითაც, ხოლო მძიმე ანუ წერტილი იხმარება
თითო ტრიქონში ოროლი. იხელე ესრეთ:

მოყვარე პირად, | მოქმედი ძვირად, | საქმითა მტერი ხამს
განშორებად,

* ჩახრიხასძე იყო თამარ შეფის დროს, ფილოსოფოსი და დიდი რიტორი;
დიდ-ჭახახელოვანის საქმისათვის ეს მართმეცდა შესხმას. (თავ ტორი)

ვით თეთრი კბილი, | ღიმს ბაგუ რბილი, | შავს გულსა პფარეს
საჩინოდ სლებად.
ნედლს შეშას ცაცხლი, | ზედისზედ ცხელი, | ბრქოლა არ ძლუში
ნოებად და ვსებად;
და წყნარ-წყნარად იწყებს, | ფარვით დაიწყებს, | ბოლოს ეცდება
სრულად აღგზნებად.

ხოლო ორტრიქოვანიცა ესრეთ არს:

თუ შემოქმედსა, | ყოველთა მხედსა, | უსამართლონი თუ ოდგა
სდევდა,
ლურჯსა კარავსა, | ხმელთა მფარავსა, | უთოკოდ გარე არ
მოგზლუდევდა.

პეტრე: რაც გვარი აქვს ფისტიკაურსა?

იოანე: ფისტიკაურის გვარი არის, რომელსა მინა თვითეულს
უკვე ტრიქონსა ჰქონან ოც-ოცი უკვე ხმოვანი ასო, და ოცდაცხრაუჩხა
უხმონი ასო. ხოლო განიყოფება უკვე თითო ტრიქონი ერთ ერთ
მძიმითა და ბოლო დასრულდება თანასწორ ასოებითა, ვითარცა ზე-
მოხსენებულნი სტიხებნი ესრეთ:

საწუთოს ნადიმს ლხინად მჯდომელსა | მოწყენა ვქონდა
აურაცხელი,
სოფლის ჭიქასა შესარგო ღვინო | არ დგას, იტყვიან ბრძენი
და ხელი.
ვერვინ იხილა მბრუნავსა ქვეშე, | კაცი შვებითა წამსა ერთხელი,
და რომ სისხლის ცრემლი, ყაყაჩოს ფერი | არა სდიოდა მწარე და ცხელი

გარნა ფისტიკაური ლექსნი უფრორე მრავალ არიან თქმული
ორტრიქონითა, ვინადგან გვარი ამისი უფრო ითხოვს ესრეთ:

ხარბად მხედველი თვალი შეიკრებს. | აზროვებს, მარა იერ მოიჩინებს,
ბოლოს მოკედება, სუა მიიტაცებს, | იცხოვრებს მდიდრად, მით
განიხარებს.

ხოლო რუსთაველს უთქეამს ფისტიკაური ამგვარად:

შეკრა წითელი ასიათასი | პირად მზემან და ტანად სარომან,
სამასი თავი სტავრა, ატლასი, უხვმან, ნიადაგ მიუმცდარობან,
სამოცი თვალი ლალ-აგუნდი, | ფურად არ მათმან საურაობან,
და კაცი გაგზავნა ვეზირისასა | ესე ყველაი მისოვის არო მან.

პეტრე: მითხარ, რვულის გვარიცა.

იოანე: რვული შეღვება ოცდაექვსიდამ ოცდაცხრას უხმოს ასო-
თი თითოსა ტრიქონსა შინა ღა თვითა ხმოვანითა ასოთი. გარნა გვზ-
რი ამისა არს, რომელ ერთი ტრიქონი განიყოს ორ მუქლად ოროლოს

ჭერტილებით, და თითო მუხლი იპყრობდეს თვის შორის ათსა ხმოვანსა ასოთაგან შემდგარსა სიტყვებსა; ხოლო ამისი გვარი არს ოთხივე ტრიქონით შემზადებული, ვითარცა თითო მუხლი დაბოლოვდება მარცვლებზედ, ეგრეთ უკანასკნელი უნდა დაბოლოვდეს, და ოთხივე ტრიქონი მსგავს იყვნენ პირველ მუხლშიაც და მეორეშიაც ბოლოებით მსგავსნი, ვითარცა ქვემორე ჩანს ეგრეთ; ეგრეთე იქნება ფატრიქოვანი:

მეფე მაღალი, კეთილ-სვიანი, | მსჯავრის მოყვარე, სანართლიანი,
ცნობა კეთილი, მეტად ჰკვიანი, | სიბრძნე უფსკრული, ყოვლად
გზიანი,
ფლიჭთ მჯდომელი, განგებიანი, | გვირგვინოსანი, შუქწათლიანი,
და ხმელთა მპყრობელი, საქმე გვიანი, | კიდის კიდემდე სახელიანი.

ხოლო ამგვარი რვული ორტრიქონიანი ითქმის უგვარო რვულად ესრეთ:

კოზაქმა უთხრა დედასა, | სიტყვასა გეტყვი ყბედასა,
და დაშრობა მედეასა, | მოცდა ჰყავ მაგა ქედასა.

პეტრე: მითხარ, შეწყობილის გვარიცა!

იოანე: შეწყობილის გვარი არს, რომელიც შედგება უხმოთა ასოთაგან ჩვიდმეტიდამ ვიდრე ოცდაოთხამდის, ხოლო ხმოვანით თექვსმეტით, და ესე არის თითო ტრიქონი თითოს მძიმით განყოფილი და დაბოლოვბით ერთგვარი. შედგება წყობილი ორის მუხლით ვან, ანუ ტრიქონიდამ ოთხამდის, ექვსამდის და რვამდისაც ტრიქონით და ესრეთ უშორეს; ხოლო შეწყობილი დაიწერება ესრეთ ექვს ტრიქონიანი:

ღვთის მინდიბა სჯობს ყოველსა, | ვაჭრობა-მუშაკობასა,
რა უკეთია, რაც მოგეც, | მის სილამაზე მკობასა,
გული მას მტკიცედ მიანდევ, | ნუ მისდევ ეშმაკობასა,
შენი მდლევარი მოგეცეს, | ვით ხელი აშიკობასა,
თულა მოითმენ, მოგივა, | დაეხსენ არაკობასა,
და შენგან ტრაფობამან გამოვლოს, | კლდოვანი ვით ვაკობასა.

ხოლო მეორე მოკლე-შეწყობილი არს რვისა ხმოვანით ასოთი ცრთი ტრიქონი და ორ-ტრიქონიანი ესრეთ მოკლედ შეწყობით.

ქარი თუ ღრუბელს ატარებს,
კლდე ქარსა ჟანმზატვარებს.

პეტრე: რად არს წყობილი და ვითარის გვარისა?

თოანე : წყობილი არს, რომელიც შედგება თითო ტრიქონი ათ-
თის ხმოვანის ასოთი და თოთხმეტის უხმოს ასოთი, და განუყოფება
ოროლ სიტყვად თითოს მძიმითა ესრეთ:

დიდსა, მაღალსა, | ჩათელსა მწესა,
მცირე ღრუბელი | შეუცელის ზნესა.

ხოლო მეორე გვარი არს უფრო უმოკლესი და თითო მუხლიანი
ესრეთ:

უწყალოთ აქვსყე ზიანი,
მართალთა საქმე გზიანი;
ბედი გვინათლებს მზიანი,
გლეხნიც მდიდრობენ ბზიანი.

ესსახედვეც შეითხევას წყობილი, ვითარცა უწყობილის გვარი.
ექვს მუხლოვნად ანუ ტრიქონად და უმეტესცა, უფრორე გრძელითა
ლექსებთა, გარნა გვარნა ესესი არიან ვითარცა აღვწერეთ. ავრეთე
ოთხტრიჯოვანდცა ესრეთ:

მოლვაწე, წესთა | გარდამავალსა,
გაუცხადდება | ზაკვით მავალსა,
ქვეყანა მან სცადს, | მაჯვით ხრამს ძვალსა,
მისა მოროტსა, | უმაღავს თვალსა.

პეტრე: ვითარი გვარი აქვს მრჩობლედსა?

თოანე : მრჩობლედი უკვე შედგება ოცისა უხმოს ასოთი. ხოლო
ხმოვანითა თექვსმეტით, ოროლ ტრიჯონად, თითოს მძიმით განყო
ფილ და დაბოლოებით ერთსახე მარცვლებით ესრეთ:

ბუნებავ ცოტას დასჯერდი, | ითმინე მოუთმენარე,
რომ ნდომისაგან პატიუი | მოგხვდების მოსაწყინარე,
კაცა საჩბობა შეარცხუნს, | უკუუწიბილებს სახითა,
თუ სობრძნე გინდა, ჭიხარბე | ყოლე ნუ გინდა ნახითა..

ეგრეთვე ითქმის ოთხტრიჯოვანადცა ესრეთ:

ნუ ალალდები ზეაობის, | გულითა მაღალ მწერითა,
გონებას შურსა ნუ შერთავ, | წუთსაცა ზედ დაჩერითა,
თუ უნაგირი რისვისა, | ცხენსა შეიღვა წყრომითა,
სისწრაფით მაჭინებელსა | დაგიდგეს მალ დავარდნითა.

ხოლო მრჩობლედი შაირული არს ორტრიჯონიანი, შემდგარო
ჩვიდმეტისა ხმოვანითა ასოთი ესრეთ:

რა მიყვარული დაგდოს პირობის განაკიდარმა,
გშლისა ვით უძღვნას სიბრძნენი, | სულისა განაზიდარჩა?

პეტრე: მითხარ მოკლე-წყობილი!

იოანე: იხილე ზემორე წყობილში.

პეტრე: რად არს შერეული, ანუ გვარა მისი?

იოანე: შერეული უკვე შედგების თექვსმეტის ხმოვანით და ოცდაერთის უხმოთი, ერთის მძიმით განიყოფების ტრიქონი, ხოლო ორის ტრიქონის ბოლოები არიან თანასწორენი დაბოლოებით, და მესამე სხვა დაბოლოებით, ხოლო მეოთხე პირველისავე მსგავსი. და ამის თვის ეწოდა შერეული, ვითარუა აქა ჩანს ესრეთ; და თუ ექვს ტავისანია, ამ სახედ იქმნება, ვითარუა აქა ჩანს:

თუცა შენ გინდეს გაშვება. | მე ხელით მოგეკიდები,
შენგან თუ პირი გამატყდეს, | მე ყოლე არ გეფლიდები;
რა კიდევანმყო, განმაღო, | არ მიმიკარო არესა,
გინა გაწირვა გვნებოს, | არად არ წაგერიდები;
შენი გაყრილი საწყალი, | ვის ენახავ სამუდარესა,
მე შენვე გაგისაკუთრდე, ! შენთავე ფერხთ-ქვე ვიდები.

პეტრე: მითხარ მრჩობლედი შაირი.

იოანე: მე ზემორე მოგახსენე.

პეტრე: მოკლედ შეწყობილიკ მაჩვენეთ.

იოანე: ზემორე იხილეთ.

პეტრე: ვითარი გვარი აქვს ჩახრიხაულს შერეულს?

იოანე: ჩახრიხაული შერეული შედგება ოცის ხმოვანის ასოთი და ოცდაცხრის უხმოთი, და ორნა წინამდებარენი ტრიქონი არიან დაბოლოებით ერთნი და წინასიტყვანი ოროლჯერ დადებულნი. ხოლო მესამე შეცვლილი, მეოთხე კიდე პირველისამებრ, და ესრეთ უშორეს. ხოლო რომელნიშე იქმნებიან ამა წესსა შინა ზაკლებნი, ხმოვანის ასოთიცა და უხმოთიცა, გარნა განწყობილი გვარითვე ჩახრიხაულისამებრ, ესრეთ ვითარუა არს:

მოველის ენად, შო ვილის ენად, | თუცა შევიქმნა სისხლთა
მჯდომელად,

ვით არავისო, ვითარ ავისო, | მოყვარე დავსომევ გამაწყრომელად.

საფერი მეცა, საფერი მეცა, | თავს ქვა დამეცა და მაგარი,

რადგან ახა, რად განახა, | თვითვე შევიქმნ ჭირთა მზომელად.

სად არ ისულო, სად არი, სულო, | ცოდვის სანალიდ თუცა მაგარი,

რა გან მანანა, რამან მანანა, | არ შეიძლება ვიყო მდომელად.

პეტრე: ვითარი გვარი აქვს ჩახრიხაულს-მრჩობლედს?

იოანე: ჩახრიხაული მრჩობლედი შედგება ოცის ხმოვანისა ასოთი და ოცდაცამეტისა უხმოთი, და ოდესმე უხმოთი ასოთი უფრო ზაკლებცა ვიდრე ოცდაშვიდადმდე, გარნა ხმოვანი კი არ უნდა მო-

აქლდეს და ამის გვარიც არის შეჩეულადაც და ისე შეურევლადაც რაოდენ ტრიქოვნად ნებავს, შეიძლება თქმა და აქა იხილე ესრეთ ხოლო განიყოფება ესე ორის მძიმით განიყოფილი თოთო ტრიქონნი და პირველის სიტყვის მსგავსი ბოლოთი მეორე.

სწავლის წამალი, | კოდნის კალამი, | სწორე გზის გამო მკურნალსა სთხოვე.

დღამიანნი, | უკოდიშარნი, | ყოვლად სახაგლად გარდაითხოვე. ფერი პირისა, | თვალსაჭირისა, | მოელვარებდეს, და შეერთდეს, სარეკისა პირსა, | გახოცა ძვირსა, | ფარილ ცხებულსა ვით ინახოდეს. ზაჟეთ მლოცვი, | თვალთ სალოცავი, | ჩვილებრ იმღერის ხუსულოვანსა.

კური ის კაცობს, | ვინ არა მარცხობს, | სწორედ ლვთის მონა მორჩეს კლდოვანსა.

კვალად თუ ვისმე ნებავს, შეიძლება ოთხ ტრიქონადცა ქმნას ბოლოებით თანასწორი და უმეტესიცა.

პეტრე: ტაეპი ჩახრიხაულისა ვითარ არს?

იოანე: ტაეპი ჩახრიხაულისა ისევ იმის გვარია, გარნა შედგება ოცის ხმოვანის ასოთი და ოცდაოთხის უხმოთი ამგვარად:

თურე შენისა შინაურისა, | მტერი ყოფილხარ შოსაწყინარი.

ხოლო რომელიმე მოვა ოცდაცრის უხმოთი ასოთი, გარნა ხმოვანი ასო უნდა იყოს ისევ ოცი, ესრეთ:

ოსქერიტო და ვნახო, | ცნობა შევახო, | მის დაფარულით ას გამოვსახო.

პეტრე: რაც არს მრჩობლედი-ფისტიკაური და ვითარის გვარისა?

იოანე: მრჩობლედი ფისტიკაური შესღება ოცდაცრის უხმოს ასოთი და ოცისა ხმიანითა, და შესახედავითა გავს მრჩობლედსაც და ფისტიკაურსაც, ესრეთ, ვითარცა აქა ჩანს:

აატიოსააი ლეზლი; უსაც აქვს, | კვლავ ლითონზასა თხრასა
ცდალობენ,
ცეტი სწავლოით | და რელუ შევრებარ, | ცეტისაც ჩალევლა
გაწილობენ.

ოდესმე იქმნება ოცდათორმეტი ანუ ცამეტით უხმო ასოცა მოიხმაროს, ოდესმე მეტიცა და ნაკლებიცა, გარნა ხმოვანი უნდა იყოს ოცი ესრეთ:

ლური და რძენი ვისაც წინა უდგსო, | სისხლსა რათლა სმენ;
მეშმაგებიან.

რად აგროვებენ გაუძლომელად, | ჭირს თაგს სცემენ, მაგრა დგვძინა.

შეიძლება ოთხმუხლოვანადაც გააკეთო, ან ოთხ ტრიქონად.

პ ე ტ რ ე : ვითარი გვარი აქვს ძაგნაკორულსა?

ი თ ა ნ ე : ძაგნაკორული შედგება ოცდაორიდამ, ვიდრე ოცდა-ტრის უხმოს ასოთი, ხოლო ხმოვანით ოცდაერთითა ყოველთვის. ერთი წინადაღებული ლექსი უნდა ორჯელ დადო, . თითოს მძიმეთი, ესე იქმნება ოთხტაეპოვანი დაბოლოებით სწორე. ხოლო შემდგომად ურთის ძაგნაკორულის მეორე მუხლიც რომ გინოოდეს, ყოველთვის პირველის მეოთხე ტრიქონი უნდა ახრარო, სამის ტრიქონის შეძლგომად მეოთხედ, გარნა ბოლო ისე უნდა დადო, ვითარცა სხვათა ლექსთა მოვიდეს სამისა ბოლოები, და ესრეთ დაწერეთ:

ჰე, მოყვარეო, | ჰე, მოყვარეო, | ზილფით ნაჩეო, ნაჩდო გვილო, გულ-ბროლ სადაფო, | გულბროლ სა დაფო, ნატიფო, სწრაფო, ლერწამო წელო,

გვილ პინდოსათო, | გველ პინდოსათო, | ღაწვი მანათო, ეოერთა ველო,

და მალრიბის მზეო, | მალრიბის მზეო, | კაეშნის მსეო, ლომისა მწველო.

პ ე ტ რ ე : ჩახრიხაული ძაგნაკორულად ვითარ შეითხვის?

ი თ ა ნ ე : ჩახრიხაული ძაგნაკორული გვარი მსგავსებს ჩახრი-ხაულსა, გარნა ესე შედგება ოცდაორის ხმოვანითა ასოთი და ოც-დათვრამეტისა უხმოსა ასოთი; და უგრძელესი არს სხვათა ლექსებთა ზედა, და განიყოფების ორითა და ოდესმე სამითა მძიმითა, გარნა მე-ოთხე ტაები სამთა ზემოხსენებულთა ტრიქონებზედა იქმნების უმრკ-ლესი და ყოველთვის სხვათაცა მეოთხედ ტაებად ეხმარების. ესრეთ ახილე:

კაცს ვისმე ბრჭობის, | მსჯავრისა ბრჭობის, | აძლევდენ, რუ

ცრემლისა მღვრელად,

სხეგამ უთხრა: სტირ რად, | რადამც ბარ მჩივრად, | მოლხენა გმართებს, ეს თქმულა ძველად.

მან თქვა: ეაიშე, | მაშებდა რაიმე, | სრმართლის თქმანი მიჩნის საზღვეველად...

და ზარი დამეცა, | ზარი დამეცა, | ჰე, განებისა გასაკროომელად. მოჩიგართ ირთა, | რეყვირალდა ლირთა, | შორის უით გავბრჭო ჰეცება მწიოდელად.

რგ ორნი მტერნი, | ვით მზე და მტერნი, | ვით გავარჩიო ზედ მიმხდომელად?

რა ჭმას მსაჯულმან, | ლონე კლარჯულმან, | ირთ ახრება, სიტქეო მწყრომელად.

და ზარი დამეცა, | ზარი დამეცა, | ჰე, გოშებისა გასაკროომელად.

და ესრეთ უშორეს ასე შეემცენ ძაგნაკოურსა.

იყობ შემოქმედელისაგან თქმული ძაგნაკორულად ლექსი არს ესეგვარად:

აბანაკად, აბანაკად, აბანაკად, აბანაკად,
იაგუნდად, იაგუნდად, იაგუნდად, იაგუნდად,
ნამუსიკად, ნამუსიკად, ნამუსიკად, ნამუსიკად,
და ესე დასად, ესე დასად, შემოვიღე ესე დასად.

პეტრე: რახ არს მაჯამა, ანუ ვითარი გვარი აქვს?

იოანე: მაჯამა უცრორე არის სპარსთა შაირის გვარი და ძუნით
მოუღლიათ, გარნა ვინადგან უხმარებიათ იგცა, აქა ჩვენს კა მოვინ-
სენოთ.

ხოლო ესე შედგება ოცდაშვიდისა უხმო ასოთი და ხშოვანითა თექვ-
სმეტითა, ტრიქონი ორად განყოფილი ორწერტილოვანად ესრეთ:
ხოლო მაჯამათ გვარი არის ოთხისავე ტრიქონის ბოლო ერთი სიტყვა,
გარნა მნიშვნელობად სხვადასხვადგვარ ასახსნელი.

დიდი მეფე თეიმურაზის თქმული:

შეე ცუდ საშერალობს, ვერ ნეთობს, ეტლზე შენ ზიხარ, ის არა,
ხხეამ შენგან კიდე, სამყარო, ვინ გაისახლა, ისარა?
და მელნისა ტბამან გიშერი ტევრად გარ ივლო, ისარა,
მუნით მკრა გულს ტყვეჭმილს, გლახ, შევმან მშვილდმან ისარა.

ეგრეთვე შაირის გვარადაც იქმნება მაჯამა, ოთხისავე ბოლოთი-
ერთი სიტყვა, ხოლო მნიშვნელობითა სხვადასხვა, ვითარიცა უთქვაშს
რესთაველს ესრეთ:

ერთგან დასხდეს. ილალობეს, საუბარი ასად აგეს,
ბროლ-ბალახში შეხვეული და გიშერი ასადაგეს;
ყმა ერტვის თუ: „შენთა მჭვრეტთა, თავი ხელი ა სად აგეს,
ცეცხლთა მანდით მოდებულთა, გული ჩემი ა სა დაგეს!

რა სჯობს; რა კაცმან გიშერი ბროლ-ლალსა თანა ახიოს,
ანუ ბალს ალვა საროსა ახლოს რგოს, მორწყოს, ახიოს.
მისა მჭვრეტელსა ალხინოს, ვერ მჭვრეტსა ავაგლახიოს,
და ვა მოყვრისა გაყრილსა, ახიოს, ეყოს, ახიოს*.

პეტრე: რახ არს იამბიკო და ვითარის გვარისა?

* აქა ლექსები ჩომელიმე ვახტანგ მეფისა არს და უფროსი ერთი ხაზ
ორბელიანისა უქილილა და მანანადაზ“ ვაღმოლებული. ავტორი.

ითან ე: იამბიკო არს გვარი ბერძულის ლექსისა, რომელიც უფრორე იხმარება სალმრთოთა წერილთა შინა, აგრეთვე გალობათა შინა, შესხმისათვის და საფლავსა ზედა დასაწერელად და ესე ვითართა. ხოლო ესე შედგება თორმეტისა ხმოვანითა ასოთი, ხოლო უცმოსა თორმეტიდამ თუთხმეტამდის და ოცამდისაც მოითხოვს სიტყვის გვარისამებრ. ესე შედგება ხუთ ტრიქონად და რომელისამუ ბოლო, ვისაც ნებავს, შაირსავით მოიყვანს მსგავსსა, ვისაც ნებავს შეჩეულად და გაუწყობრად ბოლოს სიტყვებსა, გარნა უნდა იცოდეს ძილის-პირი „ლოცვამან ანნა“ და სამსახურისა გალობით. ამ იამბიკოს დამთხვევლამან რომ რა ხმაშედ აღაშენოს და მაშინ სწორედ მოუვა იამბიკო. ესსახედვე იამბიკონი არიან მრავალგვარად ქნილნი, კირურ-წერილობით, რომელიც გამოვა სახელი თავდარმა წაკითხვით წინა ასოთა, ხოლო შემდგომთა მეორეთა და მესამეთა და მეოთხეთსცა, მუხლებთა შინა ასვლით და შთამოსელით, წარიკითხება კიდურ-მდგმების გვარით. და ამაში ასოები ასომთავრული უნდა ახმარო. ანუ წითლულნი, ხოლო სხვა სიტყვები საზოგადო ხელით დაწერო და ამა ყოველთა აქა გაჩვენებ. ხოლო შაირულნი დაბოლოებულნი იამბიკონი და მაჯამურიცა და შეჩეულიცა არიან ესე შემდგომნი:

ანტონ პირველის კათალიკოზისა

შაირის გვარსა ვით და ბოლო ებული

ზენა საყდარისა, წინაშე მდგომარესა,
მრავალ თვალებთა თან გალობ-მხმობარესა,
ესე მღვდელ-საღმრთოდ, მსხვერპლთა მქებარესა,
განხრი ეშმაკთა, მშჟულულ, ლახვართ მმსობარესა,
მეც ახა შენი ტრუალით მმკობარესა.

იოანე ფილოხოზოსის თქმული

ესეც ბოლო ებათ თანას წორი

ჭუთაშმშობელი და ყოველად პატიოსანი,
დედა-ქალწული, მშვენიერი შროშანი,
მას ახარებდა პეგელისი ფრთისანი,
შენგან იშვების მეუფე გვირგვინოსანი,
და მას მონებენ მეფენი მრავალ-ყმოსანი.

მისივე კათალიკოზისაგან

მაჯამასგვარი ბოლოებით

აღმოსავალსა სამოთხოს სამოთხე,
შვანილ-მრავალი, ბევრი, არა სამ ოთხე,
ლვთიც-ცწავლითისა, გვიქმენ ისე, სამოთხე,
არა ერთკუთხედ, უფროს ღამებრ სამოთხე;
სულო მაგრილობელ, რტო-ფურცლოვან სამოთხე.

ნიკოლოზ ტფილელისა

აქა ზმად არის საზელები ისესი
გამოყვანილი და შაირად დაბოლოებული

უფსკრულ განუცდელ, დღეს ქართლისა მემიშე,
დოდი მოიები, ეპისკოპოსი ისე.
უხეად მწყუჩებ-ჰყოფს, მუხრანს გვალულს სხუმისე.
ქანისა კვერთისით ითრევს მოდლენდელად რუისე.
მტერს წილკანს დაჰყრის, აღისასლებს ზეცისე.

მისივე, ნიკოლოზ ორბელიანის თქმული, ტფილელისა

შერეულ გვარით ბოლოებით სწვილი დასხვა

ეთეროვნისა სპერსა განსმენილი,
მზის ქეშე მნათი, მეორე მზე ქართველთა,
უფლოთ შარსისა დედისა თვისებათა,
ცხებულთაგანი, ცხებულთა დედოფალი.
მწველთა სიავთა გვირგვინად საჯო იჭავლებს.

მისივე ნათქომი

შაირის გვარის ბოლოებით და
უკანასკნელი შერეული

ზედ საღვარს ცხელთა იუარღულ-მანიაკებს,
ჰისკელივ შამფურთა მხურვალეთა იყოწლებს,
ბარებს ამზორჩად, ცხელთა ჯაპეთა ისარტყლებს,
მუსმართ იღებებს, გარჩებით ისაბანებს.
დოდი ქეთევან, მტერს ჰყრის, ეტრიფის სიმესა.

ხოლო კიდურწერილი არს პირველი ესეგვარი, რომელსაცა სახელი
წებავს, და სხამს თავდალმა რიგზედა ასოებით და მურე შეუდგინებს

თხზვასა იანბიკოსასა ქებისა და შესხმისათვის, ესრეთ, ვითარცა ქვე-
მორე ჩინს.

გ ა მ თ ს ۱

۲

გონებას მევრეტა უცხოსა მას ნათელსა,
არსა ვით მხედსა, გარნა ნივთა მხილველსა,
იხილავს ბრძენსა, სტიხთა ტკბილა სამენელსა,
ორფეოს მთქმელსა, შემდგოთ არსო უგრძნობელსა,
სულისა მზესა, ვიძნობ მოწაფე მთქმელსა.

გ ۲

ევსტატის თავი,
ფინადგან აქა
სომტიცე სიბრძნე,
ტრფიალებითნი,
ალთა გულისთა,

თავს აღამანტის წარხდა,
იპოვების საკვირველ
სხვანი მიღმოებანი,
თვით ზესთ გონების მმწიფრე
სავსე მმწადე ნიადაგ.

გ ۳

სისხლი მარტივილთა
უცხო რა იქმნეს,
ქვეყანა განშემდა,
იდიღნეს ზენას,
ალცილდეს ცათა.

ეზიარი სისხლს საღრმოოს,
ხორცთაგან მტკიცენი ღვთივ
ტქმნა ჰერი წმინდა,
გვირგვინთ მიმღებელნი აქ
ჩრწნადნი სცვალნეს უკვდავებ.

გ ۴

გამსწმდი აქა რა,
ალნი რა გულსა
ჭინილ ღვთისა მიერ,
ელვა მოფლიო,
ბრძენ გამსაკვარველ;

მამაო, სხვა მოსეი
აღატყიმე ზესთ-საღმრთო,
მოძრაობითა წმინდა,
ამაონი ჯანსთხენ
ოქროვან იოანე.

^۱ კიდურწერილი ერთებრი გაიობ არქიერის თქმული წინასიტყვაობას „შენ
„წყობილ-სიტყვისას“.

ა ვ ტ ო ჩ ა.

^۲ ორპირად კიდურწერილი არის ესრეთ ორისაც თავით დაყოლიებით.

ა ვ ტ ო ჩ ი

^۳ თავით და ბოლოთი კიდურმდგმოება ას ესგვარად.

^۴ სამიანი კიდურწერილის გვარი.

უპა ჯევარითგან
დენა სუნნელის,
უამს მუგავსებელ ღვთოვ,
არა დღე ყოფა,
რაკუდენისა აქ,

ესე ქროლად საღმრთო,
ბძარულით სისხლით საქებ,
განგებით განსატვიფრი
აერის ვსება ბნელით,
ლალისა მშევირგალისა.

ხუთიანი კიდურწერილის გვარი არის თითო სიტყვაზედ თითო
ტრიქონში თითო ასომთავრულით გამოყვანალი სახელი, თუ სხვა
რამე ესრეთ:

პეტრე ლარაძის მიერ თქმული

ნამა ედემით ფარავად თქვენდ იყოს სულით,
ძე ევგანუილ იესო ანღელ-სრულით.
ნათლისმცემელი ეს დასთ ლირსთ ელვებულით,
გცვიდენ ჩრო მითურთ, ელიურიტ ლამპრებულით,
დიდ იყო წეტარ ამა ინახებულით.

ხოლო ექვს კიდურწერილობათისა გვარი მოვალს თითო სიტყვა
თავითა და ბოლოთი ასომთავრულით, და გამოვა მას შინა თითო
ტრიქონი ამ სახედ და, ჩაცკა ნებავს; გამოიყვანს კიდურწერილო-
ბით თითო სიტყვაზედ დაბლა დაყოლებითა, ესრეთ:

გაიოზ არქიერისა თაყაშვილისა მიერ წინასიტყვაობაში ქმნილი

აღმცისკრებელი ორობს. აწ იხილე მცვრეტ,
ნათლიბს ბრწყინვალედ, არა ნაპარალობს და მეწჟ,
ტალიზმ საცნო მყოფ აწვე უფლისა მიმართუ,
ოქრო-ნეკტარი მრწყველი ესე სახედვო,
ნათლისა ხარისხ ოქროს ქვა აწ იკვირვობს.

ესე სახედვე იამბიკო გაკეთდება შვიდის კიდურწერილით, თითო
ტრიქონსა შინა თითოსა ასომთავრულით თავნი და ბოლონი თითო
ლექსისანი ესსახედ, ვითარცა აქა არს.

ანტონ კათალიკოზისა

მძნობრინ რა იმსო აქაოგან ცებად ალჭატ.
არ შენდა ლალმან ვინ ზე აღხდი ენატო,

* ოთხიანი კიდურწერილი, რომელიც თითო მუხლის თავი და ბოლო
იწყება ასომთავრულით და ბოლოდამ აყოლით და თავიდამ ჩამოკოლებით წარ-
კითხება, აგრეთვე თავიდამ და ბოლოდამ დაყოლებითაც იქნება.

მამათა აწ სამ ილარიონ დრდ ვინ შენ
ადგილით მათგან რღოვ, შენ გარჩა აქათ წარპედი,
ორ ირის ერმი ნიადავ ძლევას იმოს.

ხოლო გვარები ესე არის ამისი. თუმცა სხვადასხვა არს, შიგადაშიგ
ერთმანერთს გატანგამოტანითაც იქმნება გაკეთება იანბიკოთა ესე
სახედ:

შენი მამაო, მიირთუ სტიხი საგალობ,
იაკინთ მშევრუო, მარგარიტ ლალ-აღმოსხმულო,
ალენ გარნ ალჭატ, არ შესაბაზი შენდა,
სურვილითსაგან გიქმენ ძლვენ აქროსტიხო,
უფროს მნათობის ჩვენდა დღის მიათობისა.

ხოლო ანბანთ გვარიცა გაკეთდება ესრეთ იანბიკო, ფისაცა ნებავს:

ანტონი კათოლიკოზის თქმული

აბრ ბრძენი გნომ, დიდ, ესთ, ვინ, ზე ცე. თვით,
ირის, კეთილ ლალ, მევირვალ. ნარდ, ოლვის,
პაიზონებ, უირ, რაზარინებ, სუმბულ, ტევანთ,
უფროს, ფშეი, ქარები, ღრუბელთ ყრი, შლი,
ჩიხათთა, ციერ ძლიერი, წრთვით ჭირთა ცშირთა,
კსნი. ჯვარით ჰავთ ჭი წმიდალ.

და ესე იქმაეთ იამბიკოს შესამცნებელად.

პეტრე: ვითარი გვარი აქვს ტაეპსა?

იოანე: ტაეპი შედგება თექესმეტის ხმოვანის ასოთი და ოცდა-
ორის უხმო ასოთი, ერთის მძიმით ერთი ტრიქონი და ბოლო ლექს-
სავით დაბზოლებული, ესრეთ:

ყოველი ყური ვეზ შესძლებს | ხვაშიადისა სმენასა.

კვალად ესრეთვე:

კონ საქნელი უთათბიროდ | მოინებოს, არ იქმნების.

ხოლო სხვადცა:

ვის შემწედ პყვირან მეფენი, | რად უნდა მეხვაიშენენი?

პეტრე: ვითარნი გვარნი პქონან ლეკუციათა ანუ ბეჭდისა გვარ-
თა ლექსებთა?

იოანე: ბეჭდის გვარნი რომელნიმე არიან მარტო ხელჩართულნ.:
სახელნი ვენძილად წოდებულნი, რომელიმე არიან ზმით სახელნი
ვამოყვანილნი და რომელნიმე მსგავსად ტაეპისა დაწყობილისა, იხ-
ლე ესრეთ:

ხელჩართული ესე ყოველთა უწყიან.

ზმით გამოყვანილი არის ესრეთ:

მე ფერხ-განბანილთა მიერ ეკლესია ვადიდე.¹
დედათა მარილი ვარ.²
მცირე სოფლის დანგი ვიყავ.³

ხოლო ლექსავით თქმულნი არიან რომელნიშე ოცის ხმოვანით
შემდგარნი, თითო ბეჭედი ორ ტაეპოვანი და რომელნიშე ნაკლებ
ბით, ვითარცა აქა ჩანს:

დარეჯან დედოფლისა

ვინ არს მიშები არსთა მეობისა,
მანვე წიაღმყო დედოფლობისა.⁴

შეფე გიორგისა

სიმდაბლით ჩვენთვის გარდამოსრულსა
იქსოს გმონებ ღმერთ-კაცად სრულსა.⁵

ქეთევან ბატონის რძლისა

ვინც დავითს ეყრმო, ეთვისა,
მან სძლად მყო მაღლის მეფისა.⁶

ლეონ ბატონიშვილისა

ტომთა მეფესა ძესა
ლეონ სახელად მძესა.⁷

ყვალად არის თითო სიტყვიანი ლექსი, ოთხი ბოლოებით თანასწორი,
ესახედ დაკვეცილი (მეფის სოლომონის პირველისა):

უძლთა მეტრფე,
ლომებრ მყეფე.
მტერთ სისხლთ მჩქეფე
იმერთ მეფე.⁸

¹ ამაში არის „მეფე ერეკლე“ ზმით გამოყვანილი.

² ამაში არის „თამარ“ გამოყვანილი. თამარ დედოფლის ბეჭედზე სწორია.

³ ამაში „გივია“ გამოყვანილი.

⁴ და მერე შუაზე თუ ბოლოს სახელს დასწერენ.

⁵ ათათ ხმოვანით.

⁶ რვა-რვა ხმოვანი, გლახა ნათიშვილისაგან თქმული (ქეთევან მფლის სძლისა ენდრონიკაშვილის ასულს).

⁷ შვიდ-შვიდ ხმოვანი.

⁸ ზუთ-ზუთ ხმოვანი და ნაკლებიცა.

ეგრეთვე გვარიცა და სახელიცა იქმნების გამოყვანილი ზმით ბეჭედსა შინა, ვითარცა აქა არა..:

სადგური ელიასი მიყვარს, მისი ხმა მიამებისა.¹

ეგრეთვე ითქმის შერეულის გვარადცა ესრეთ (კუოინდელისა):

ძამამან ძველად,
სჯულთ საფუძველად,
ჰყოინდს მასაყდრა,
ათორთ მბაძველად?²

დავით აღმაშენებელის ბეჭედი დია კარგია:

ჯვარითა მტერთა მძლეველი,
დავით ვბეჭდავ უძლეველი.³

ამილახვარის ბეჭედი საზოგადოდ, ვინც ამილახვარი იქნება:

მეფისა მტერსა ლახვარი,
ვამტკიცებ ამილახვარი.⁴

იოანე ოსეშვილისა, სიონის დეკანზ-სალთხუცისა, გვარი და სახელი, ზმათ გამოყვანილი ესრეთ:

კრონოსეს ძენწად ან დიო ან ერმისაგან ნაცხადიო.

აგრეთვე ამის ძმის იესეს ოსეშვილისა მდივანბეგისა:

მსაჯულმან სწორი ესე ჰყოს ეს ძეს.

ზურაბა: ბატონო პეტრე, თუ მიბრძანებთ, ბერს ერთს ბეჭედს მეც დაუწერ, როგორც შვერის.

პეტრე: დიალ კარგი იქნება! მაშინ

ზურაბა: დიაკვანო, —

გიჯობს ძალისა მწერობა,
ვიდრე მაგ სახით ბერობა.

იოანე: უი, ჩემს თავს! აქაც არ მოგვეშო ესე უკეთური!
და მრავალი იცინეს და მოიღეს სადილი.

— რა კარგა შექეიფიანდნენ და გარდულიეს ლვინო ერთმანერთს და
შესვეს სადლეგრძელო ერთმანერთისა, მაშინ.

პეტრე: ანბანთქების გვარი რატომ აღარა მითხარ?

¹ მამია გურიელი.

² ექვს-ექვს ხმოვანით.

³ ცხრა-ცხრა ხმოვანი.

⁴ რვა-რვა ხმოვანი.

თოანე: ანბანთქება თითქმის ვისაც ნებავს ყოველგვარ შაირსა, ლექსია და სხვათა გვარებთა ზედა მოვალს. ხოლო ანბანთქება მრავალგვარად არს, რომელიმე თითო ასოთი დაჯდება სიტყვა და ოთხ ტრიქონში სრულია ანბანი გამოვა, ხოლო რომელშიმე თითო ასო ყოველს სიტყვას თავს დაუჯდება და ამითი გამოვა რაოდენიმე მუხლი, და რომელიმე თითოდ დაუსხდებიან თავსა და თითო ლექსი შედგება დაბოლოებით ერთი. და ესრეთ არს სხვადასხვა გვარი, ვითარცა ესე ოთხ ტრიქონიანი სრული ანბანი:

ვასტანგ ორბელიანისაგან ჩახრუხაულად ანბანთქება

ალალებს ბაგებს, პულ-დაბადაგებს, ელვარობს, ვფუცავ ზე

ცოტრულად

თვალთ ინდი კაზმავს, ლაშ მინა ნაზავს, ოდეს ჰირით ჟღერს რიტორებულად.

სუმბულთ ტუვანსა უზამს ფშვევასა, ქონან ღაწვ-ჟელი შემქულ ჩენულად,

და ცრობენ ძაწს წყალნი, ჭვირობენ ხალნი, პძობს ჯავრით ჰა ჭეცნებულად.

შეორე გვარი არს, რომელსაც წინ დაუსხდება ანბანი ესრეთ თითო სიტყვათა.

მისვე ვასტანგისა

აპა, ამბად ალვამალლოთ აწ ალვისა ალნაგობა.

ბეჭვ-ბნელობა, ბროლ-ბადრობა, ბაგებისა ბადახშობა.

ზულთ გარეორ, გიშრის გრიუზვამ განგაცადოს განშვერიბა.

და ჯიდებით დავლა დაძროამა დაგიმტკიცოს დღეთ ჯროობა.

ეს სუფთობდის, ედემობდის, ერხეოდა, ელატობდა,

ვაშად ვნახე, ვარიდს ვამსგაესე, ვისთან ვისი ვალალობდა,

ზე ზილფებით, ზანანებით, ზამბახებით, ზარიფობდა,

და ცეკალ-მუხას ცედრებოდა, ცეთერივით ცელვარობდა.

თმა თხშულობით, თეთრ-თითობით, თინათინი თამაშობდა,

იასამანს იზილფებდა, ირზოლდა იგ ირმობდა.

კინამოსა კავ-კაწაწით, კეთილ-კაზმით კამკამობდა.

და ლალის ლაპრებრ ლაპლაპითა, ლოცისაგან ლომი ლიობდა.

მუდამ მიკვირს, მზემან მისმან, მე მეტკბობის შარინობით,

ნაშიანსა ნარგიშებსა, ნაძებედ ნახავ ნარნარობით,

ომაინობს დდეს არბებრ აილევებს არორობით,

და პაწაწაა პერანგითა, პირად პირობს პრეშინვალებით.

ჟღეროვნობს ჟივეუვაი, უაშნობასა უამით ჟამობს,

რიდით რიდობს რიგიანად, რონინითა რხევით რორობს.

სირი სუფთა ხირინობი, სტევნს სიწლოთი სათი სარობს.

და ტრფიალითა ტანჯავს ტრედი, ტურფა ტატნად ტანსა ტარობს,

უმარაკოსა უზალობით უცხოდ უქებ ულუმბობას,
 ფაქტიზობით ფინიკობას, ფრთხილ ფრინველებრ ფარვით ფლობას.
 ქაღალდებან ქარაგმებით ქოხებთაგან ქარი ქრობას.
 და ლილინს ლულუნს დაბლაბითა, დაწვებითა დაქლაქობას.
 ყირმიზულად ყაყაჩაობს, ყარყუმაობს ყელად უურად,
 შევენიერი შევენებანი შეცასცვლინ შირინს შურად.
 ჩინთა ჩემთა ჩაბნელება, ჩასტებობია ჩამიჩურად,
 და ცნობიერობს ცხოვრებასა, ციმციმითა ცვარობს ცურულად.
 ძნიადობით ძნელოვანობს, ძებითა ძუძუ ძალად,
 წარბის წარბით წამწამისა, წამწამითა წმინდა წყალად.
 ჭიქებ-ჭრელობს ჭეჭელია, ჭაბუკთაგან ჭენობს ჭალად.
 და ხატაველნი ხატვერ ხატალ, ხალისობით ხატ ხალულად.
 კმობს კორხითა პელმწიფურად, კელმარჯობით კელოვანობს,
 ჯარში ჯილობს ჯერანაი, ჯავარითა ჯეროვანობს.
 ჰაეროვნებს უცხოდ ვახტანგ, ვფუცავ მზესა, მსგავსავანობს,
 და ჭი გული სრად მიუძლვენ, სამარადად მისთვის ვაწობს.

ჭოლო არის ანბანთქება მაჯამის გვარითაც ესრეთ;

თქმული მეფის ვახტანგისაგან

ასრე არის აგებული, აგებელსა აქებდესა,
 ამკაბდესცა, აღიდებდეს, ამისთვისვე აქებდესა,
 ამზრხებულსა აღმშეოთველსა, ანატრებდეს, აქებდესა,
 არმურისკენ ამშველს ალბასს აფთსა აქა აქებდესა.
 ბარწყინვალედ ბარუქ ბრძანდება, ბადისთვის ბრძნულის ბაგითა,
 ბრმათ ბრწყინვალება ბევრობდეს, ბეთლემურისა ბაგითა,
 ბიწოვნებასა ბანევდეს, ბერთ ბიჭთა ბრძნულად ბაგითა,
 და ბორგნეულნი ბილწნი ბალნნი, ბორგავდენ ბუგა-ბაგითა.

და ასე იმცენ, მთელი ანბანის ასო სულ ასეა ა-ჭ-ძის გამოყვანი-
 ლი და სრულებით ვისაც გნებავს წარკითხვა, მის ვახტანგ მეფის
 ნათქმარსა ლექსებსა შინა იხილეთ. ესეცა ლირისი ქებისა არს ანზანთ-
 ქება, რომ ყოველს სიტყვას, ვითარცა თავს უზის ერთი ასო, ეგრეთ-
 ვე ისივ ასო ბოლოს უზის, ვითარცა აქა ჩანს მთელა ანბანი.

მისივე ნათქვამი

არა ბრძანებ, გიორგ, დედად ესევ ვიყავ, ზეზ ცეთერად,
 თმით რკარი კუკ, ლალ-მომცემ ნებვენ ასო პროკოპ უვერად.
 როგორ ხამს ტახტ უკეთუ ფეფ ქუქ, ლორდ ყუყ შიშ ჩაშ ჩერად,
 და ციც ძეძ წეწ კმუჭ ხეხ კოჭ, ჯონჯ ჰაირის ჭიერად.

ესრეთვე არის ანბანთქება მარტო თავ-პირველ ასოდ დასხმული კიდურწერილის სახელ, თავიდამ ვიდრე ბოლომდის ჩამწკრიულნი, მხოლოდ სრული ანბანი, ვიდრე შ-ემდე, ესრეთ:

არ მქონებელსა ნივთისას მეტი რამე აქვს სენია,
ბავთობს და ჩივის მარალის, ვისგან რალა სახსენია,
გაგლახებული რონინებს, გამწარებია დღენია,
ჟაძრწის და მიმოთხოვრეობს, არც ახსოვს დედის ხსენია.

და ესრეთ შეემცენ სხვათაცა, ვიდრე ა-ნიდამ შ-ემდის.

არის ანბანთ-ჯება შესაქცევარი და სახუმარიცა, ვითარცა უთქვამს ბესარიონ გაბაშვი შე ვილს, მოძღვრის ძეს, მზე-ჭაბუკ მდივან-ზეგს ორბელიანზედ, რომელიც იყო მეცნიერი კაცი, მოხუმარი, გარნა ცუდ თვალადი და ავტანადი და კიდეც წუნობდა მისგან თქმულთა ლექსებთა, ესრეთ:

ათინას ალზრდილს აქებდეთ, ალვად ავნორჩად ასულსა,
ბნელთ ბაიათა ბრყვილობას, ბრანგუ-ბაბაჭვად ბასრულსა,
გონჯნი გუგნი გაშვენის გახრილად გვერდზე-გასულსა,
დახე, დალრეჯით დამჩაჩულს, დედლურის დრუნგით დასმულსა.

ეშმაკსა ელელიცება, ეს ედარება ეროდეს,
ფასილისკურად ვაგლახი, ვერას ვაძსგავსო ვეროდეს,
ზარიფსა ზანანობასა, ზურაგი ზევიდგან ზვეროდეს,

და ცერანიელთაც ცეკვირვის, ცესე ცესრეთ გაცს ცეროდეს.¹

თბილისად თემობს თხუნელა, თათები თლილებ თოხია,
იყუნტვის, იუცხოვების, იტანჯვის იგორგროხია,
კუჭნი კერაბულად კლაკნილნი, კიდია კუზი კოხია,

და ლურჯის ლაშებით ლაქლაქებს, ლორია, ლოყი-ლოხია.
მე მიკვირს მისმან მამაბან, მანკით მსგავსი-ჭყო მელასა,
ნასკვა ნაბლუნძად ნაგრები, ნახავსო ნუ ნათელასა,
ოსმალებრ ახრავს თდიდგან ოსურად ოროველასა,

და პირველ პრაწითა, პირელო, პაპუნას პირქუშ პრტყელასა.

უამებ უიოდეს, ულიობდეს, უყიინით უინიანობდეს,
რებითა რებდეს, რიობდეს, რას როკებს, რაკრაკიობდეს,
სვე სიმრუდითა სიოდეს, სიბაროტითა სტკიოდეს.

და ტრაკსა ტანჯვითა ტიროდეს, ტრაუცუნს ტატიაობდეს.

უკულმართობს, უგლიმაობს, უკანილგან უცხოდ უში,
ფინთი ფსვენი ფოლორცისა, ფანფალაკებს ფიცხად ფუში,
ქედ ქიცვიან ქამულასა ქიმისაკენ ქონან ქუში,

და დადუაობს, ლაბუაობს, ლადარია ლამის ღრუში.

შელ-ჭვიციანმან ყარამან, ყაფლანიანთა ყარა მან,
შებლუნდვით შემფოთებულმან, შირვანიელთა შარამან.

ჩაგრეხილმან, ჩაბანდულმან, ჩიჩვირ-ჩიჩაზვი ჩარა მან,

და ცუნცულამან, ცაცუამან, ცუგრუმელა, ცანცარამან.

¹ შეწოდია აწს ლაკლაკი ფრინველი შავიცა და თეთრიცა (ავტორი).

ძუნძულაობს, ძალულაობს, ძუნძეხაობს, ძღარბულაობს,
წერწეტაობს, წაწუაობს, წაბლუნძვილი წარბუაობს.
ჭეჭელაობს, ჭაკუაობს, ჭირ-ჭმუნვითა ჭარბუაობს.
და ხან ხმითაცა ხაზუაობს, ხან ხელურად ხარბუაობს.
კრინკიანობს, ქხინწიანობს, კელსა კმარობს კდლურის ეაფით,
ჯინობს, ჯირკობს, ჯორჯი ჯდუნა, ჯალაბს ჯიქობს ჯორის ჯაფით.
Ⴢაი რა საძაგელია, თემი დასდევს უკან დაფით,
და ჭი საკიცხველი კაცთაგან, სადევნელი მუდამ ლაფით.

ესე გვარადცა არის ანბანთქება ქმნილი, ვითარცა ჰეკითხევენ ერთა
შეორეს: ანზედ ვისჩ ყშა ხარ, ან რა გქვიან, ან საიდამ მოხვალ, ან
სად მიხვალ, ან შვილდი რისა გაქვს, ანუ ისარი, ან რასა მოჰკლავ,
ან რაში მიაჩრტყამ ისარს, ვირთარცა აქა ჩანს:

ათინას ბრძნულად გაზდილი ანგლიად ვლიდი არესა,
ადამ ვიახელ აბრაამს, ამოდ და ლმობიარესა.
არყისა მშვილდი კელთა მაქეს, აკაკის, ისრით დარესა,
და ასკატსა აფსკას დავასვი, მომფრინავს მყისად ჰაერსა.
ბაბილოვნით მოარულმან, ბერლინს განვლე გზასა ველად,
ბაგრატ ვეყმე ბარამ ლომსა, მას ჭაბუკა ქებულს ძველად,
ბორბნის მშვილდი ბრწამლის ისრით მოვიმარჯვე მაწრაფლად კულად
და ბაბრსა ბაჟვი დავალეშე, სიკვდილს მივეც განწოლველად.

და ესრეთ სხვანი ასონი სრულიად უნდა დაწეროს მნიშვნელობან
ლექსით ამ გვარად ა-ნიდამ ჭ-ემდის.

პეტრე: ძეობის ლექსთა გვარი ვითარილა არს?
იოანე: ძეობის ლექსები თუ შაირი შედგება თოთხმეტის ხმოვა-
ნის ასოთი და ოცდაერთის უხმოთი ტრიქონი. და ვისაც ნებავს, იტ-
ყვის ოთხ-ტრიქონიანს, ხუთსა, ექვსსა და უფრორე მეტსაც; დაბოლოე-
ბით შაირსავით იქნება და ყოველის ლექსის ბოლოს „მზევ შინ
შემოდიო“; და თუ ნებავთ, მარტო პირველსა და ბოლოს ლექსზედ
იტყვიან „მზევ შინ შემოდიო“ ესსახედ:

მზეჭაბუკ მდივანბეგის ნათქვამი ქეთევან ბატონის შვილის, მეფის
ირაკლის ასულის, ძეობაში, მუხრან ბატონის მეულლისათვის:

ალმკულ სრასა, უცხოდ მზასა, მზევ შინ შემოდიო!
გხედავ ლომისა, მზის ნაშობსა, მზევ შინ შემოდიო!
ვეფხვ ნაკვეთით, უზომოსა, მზევ შინ შემოდიო!
მკვირცხლსა ყრმასა, თვალად კმასა, მზევ შინ შემოდიო!
ედემურს მტილს, მონაყვანსა, მზევ შინ შემოდიო!
სტვენს ბულბული ამოდ ხმასა, მზევ შინ შემოდიო!
უხმეთ ჭარსა, დასაწყნარსა, მზევ შინ შემოდიო!
სადავითოდ მონატანსა, მზევ შინ შემოდიო!

ეარდი შლილობს, ფერებს სცელილობს, შზევ შინ შემოდიო!

სუნნი ფშვიან, ხმიან ზღიან...

ნაზნი სკით, ზისტ, ზმიან...

ერთად ჰერთიან, ძმიან-დიან...

კენარ-ციალ, იტანციან...

ზრა ალექსა, ტანი სძრიან, მზევ შინ შემოდიო!

აშ გოხერით პირველ ნაზქეშ, მზევ შინ შემოდიო!

ვინ მწოლარობს, ფარლულ ტახტზე...

სხივებრ აკროობს, სტვიფრაც წამჩერ...

მით მზილველობს ნათელს მზეზე....

დარაზმულან მნათნი ცაზე....

ცომციმობენ მზეობაზე, მზევ შინ შემოდიო!

ძეობას ვიყავ მზისასა, მზევ შინ შემოდიო!

ვაერს მამა შინ დაესწრა, მზევ შინ შემოდიო!

და ესრეთ შეუდეგებიან სხვანიცა ლექსნი და ასე შეემცენ ძეობის
სრმლერის შაირსა.

პეტრე: ნანინა რაღა გვარია?

იოანე: ნანინა არს ყრმათა დასაძინებელი სიმღერა, გვარი მოკ-
ლე ლეკუციის სახით, რვათა ხმოვანთა მიერ შემდგარი, და ცხრისა
უხმო ასოთი, ესრეთ, ვითარცა აქა ჩანს, ხოლო ყოველთვის „ბატონი“
მოვა.

ნანინა ნანა ბატონსა, ეძინება ბატონაჲ!

ეგრეთვე არის ესგვარადცა თქმული:

იავ ნანა, ვარდო ნანა, იავ ნანძაო,
იას ვარდო რით სჯობია, იავ ნანინაო,
რით უფრო მშვენიერია, იავ ჭანინაო!
სილამაზით ყაყიხოს სჯობს, იავ ნანინაო,
ყანა დაუშვენებია, იავ ნანინაო!

და ესრეთ უშორეს, ესეც გვარი არს სიმღერის ძეობისა.

პეტრე: მესტვირულნი ლექსნი ვითარნილა არიან?

იოანე: რომელნიმე არიან მოკლე სიტვებით შემდგარნი მეს-
ტვირულნი სიმღერანი, ზოგნი მოკლე-წყობილად და ზოგნი გრძელნი
ლექსივით თუ შაირივით, გარნა უკანონოდ ნათქვამნი, ვითარცა
აქა ჩანს.

კიჭიაშვილის ნათქვამი:

ესე იყო პირველი მესტვირე და ნაქები ქართლში, ამან შეასხა
ქებით მესტვირული შაირნი მეფე ირაკლის ესრეთ:

დიდება და პადლი ღმერთისა, რომ ბრძანება იქმნა ღვთაშა,
აღმოსავლეთი მზე დაბნელდა, დასავლეთი იგრგვინვისა,
მოექიდა ხრმალი ხრმალსა, იქმნა ომი პირველ უამსა,

ჩარხი უკუღმა დაბრუნდა, მგზავრი შეწყდა ყოვლის მხრისა,
ერეკლეს. ანა ბატონისა ძვირად გაზრდის დედა შეიღა.
პირველ სარს ლვთის მღლუშალი, მერე მშველელია ტავისა
და სხვანი.

ხოლო სხვები მოკლედ თქმულნი არიან ესგვარ:

ო, მეო, აქეთ მომხედეო!
რას მოგიოხრობ სიყვარულსა, ყური ვიმიგდეო,
არვინ არის უფროს ლვთისა, მოდი: ადიდეო,
ლვთისა სიტყვა კაცთა ზედა, სიტყვის მოშმინეო!
გზას, რომელსა მიხვიდოდე, წინ დაიხედეო,
ფათერაქსა და საფრხესა არსად ჩავარდეო,
ახეთს ნურს მოივაკრებ, ბოლოს დაზიანდეო!

ფერხისული გვარი ლექსები არის ამას ზედ:

ყოვლად-წმინდა ლვთის-მშობელმან ქვეყნის შენება ისება,
ცასა უბოძა ლრუბელი, წვიმისა ჩამოუნიჩება,
დედამიწასა ბალახი, ქვევიდამ ამოდინება,
არალალო, ვალი ვალალო! *

მოკლედ ფერხისისა არის ესრეთ, ლექსები:

ავთანდილ გადინადირა ქედი მალალი ტყიანი,
არხალალო, ვალი; ვალალო... და სხვანი.

მკაში ლექსები არის ესგვარი სიმღერით:

იერუსალიმს მიმავალი ჟუბნება ბერი ბერსა:
ჩემი სულის ცხონებამა, არს ეყვის გერი გერსა.
ქალო ადი მაგა ხესა, ჩამოყარე ბროშეული,
ერთი მეცა ჩამომიგდე, შენგან უფრო მოწეული.
„ეპ“ ჩასრითავად.

ზერაბა: ბერო, ნეტამცა არ იყო მცირედ ჭკუანაკლებიო.
შენს ძალუას გადავკიდე ხურჯინივით კაკლებიო.

ეპ, ოპ!

ჰეტრე: სპარსისა და თურქის ხმაზედ ვითარილა არიან შაირნი
ანუ ლექსნი და ან ვის ღროს შემოლებულნი, მათ ღროს სიმღერა,
იმათ ხმაზედან ქართულისა ენიოა?

იოანე: სპარსთა ხმათ სიმღერა ისევ მათისავე ენითა და საკრა-
ვითაც არ იქნებოდა, რომ ძველადაც არა სცოდნოდათ ქართველება,

* ესე ყოვლის მუხლზე უნდა სოჭდა. (ავტორი).

მაგრამ არსად აცხადებს წერილი. ხოლო ოდეს როსტომ მეფემ მი-იღო ქართლი, ამან დასდო სრულიად სპარსთ კანონები და წესნი, ეგ-რეთვე სახლების მოფენა, ძირჯდომა, მოხელეების სახელის შეცვლა; სპარსთა ენითა წოდება სახელოთა და ამასთანა საკრავნიცა და სიმ-ლერაცა მან შემოიღო და გაამრავლა საქართველოსა შინა; ამისა შემ-დგომ ვახტანგ მეფემან, მერე მეფე თეიმურაზმან, შემდგომად შეორემან მეფე ირაკლიმ, ვინავდგან იყო ესეცა სპარსეთსა და ინდო-ეთსა შინა, გაზრდილი ნადირ შაისაგან, თვითცა კარგად სწავლული თათრულისა და სპარსთა ენისა და საკრავთა და მულამებთა ანუ ხმებთა. ამის დროს კიდე უფრო გახშირდა სპარსთა ხმებისა საკრავ-ნი და სიმღერანი და ამის მიბაძვით ეცალნენ რაოდენნიმე გვამნი და გააკეთეს ქართულის ლექსებით ხმასა ზედა სპარსთსა და დაუკრევ-დიან ჩონგურსა და სხვათა საკრავთა ზედა, და დაუმღერებოდიან და აწცა არს ხშირად ესე ჩვენშია. ხოლო პირველ შემომღებელი ამა ხმისანი ქართულად იყვნენ სომეხთ მოსაკრავენი საათლამად წოდებული და სხვანი; მერეთ ბესარიონ გაბაშვილი, პირ-ველი მესტიერ და უცხო მთხველი, ესეცა დაშვრა და გააკეთა სხვა-თა და სხვათა ხმებთა ზედან სიმღერისა ლექსები. ამასთან თვით მე-ფეს ძეთაცა და თავად-აზნაურთა და სხვათა მწერალთაცა. ხოლო ბეჭარიონისაგან თქმული ხმა, რომელ არს მუხანბაზად წოდებული სპარსის ენითა, არის ესე შემდგომი:

სევდის ბალს შეველ შენაღონები,
შოკრეცად მსურდა ვაჩდის კონკი:
ვარდმან შემრისხა თავ-მომწონები,
ისარი გრუმრცა დასამონები.
სრულად მიმიღო ყოვლი ლონები,
მითხრა — იფიქრე გულს ნაჭონები.
მისთვის იქმნები დასაყოვნები,
ვერ მივხვდი მახვილგანაწონები.
მისთვის შევიქმენ ცრემლთა ფონები.

ისა ვჰკიოხე — მუნ იდგა ნაზი,
ვარდუსა რა უქმენ, კართა სარაზი?
ამაყად მწყრილი ვნახე ლამაჩა.
მანცა განმაგლო: „ვარეგან გაზი,
შენგავ გვაჩნა, გრალებთა საზა.
სიხარულიდმ დაბლა კერძ დაზი.
შენს გულსა ჰკიოხე, მიაპყარ გაზი,
შენის გონებით იქმნები რაზი.
ჩვენ დაგვთმეო ზა სხვას ემონები!“
ვერ მივხვდი მახვილგანაწონები.
მისოფის შევიქმენ ცრემლთა ფონები!

რა ია გამიშურა, ნაჩვითს მიემართე,
შისხლის ცრემლითა სიტყვინი დავრთე,
ვეუბნებოდი: შეს წარმიმართე,
იწროს გზის პოენად — გზები გაქვს ფართე,
ჩემსა ნუგეშა ხელი შემართე;
ვარდს მამუდარე, ალერსი ჩართე,
შავგულსა ლხინი, შენ მოუსართე,
შემომითვალოს: რა უკუღმართე?
რად მომიგონა მოუგონები?

წერგიზი ვნახე შებრალებითა,
ცრემლსა სცვარვიდა მორიდებითა,
მითხრა: ყარიბო, — მონაზებითა,
ვარდი მით არის გულდაკლებითა
რომ შენი იყო თავდადებითა.
შენ რისთვის დასომე სხეისა ხლებითა?
თავი მოგწონდა, გყვანდა ნებითა,
რად გიკვირს გაწყრეს ცეცხლ-მოდებითა?
ნაცვალი მოგხვდა, დანახსოვნები.

დავბრუნდი ყოვლგნით შეუბრალები,
ბალის კარს დავჯეპ შენაძალები,
ცრემლით ამევსნე, მწირნი თვალ ები,
ვიყავ ბელისა დააბრალები,
ვინცა მნახვიდნენ დამამშერალები,
შეიქმნებოდენ ჭირნაკრალები,
მეც მომხვდა სოფლის კველელი ბრკალები,
ბესიკი სიკვდილს არ ვემალები,
თავი მაქვს მისთვის შენაწონები.
ვერ მივხვდი მახვილს განაწონება..
მისთვის შევიქმენ ცრემლთა ფონები.

პ ე ტ რ ე: მუსტაზადი ვითარლა არის თქმული?
ი ო ა ნ ე: მუსტაზადი არის ხმა საამო და ამისი შაირნი ისევ შაი-
რის გვარად არიან, ვითარცა აქა ქვემორე ჩანს, ბოლო ლექსებით
დაბოლოებულნი ესრეთ: ისევ ბესარიონის მიერ თქმული,
ოდეს განიდევნა ქართლიდამ და წარვიდა იმერეთს, მუნ დასწერა:
სამწუხაროდ:

ცრემლთა ისარნი მოსისხარნი, ჩვენდა არენით,
ილმენით გულნი, ჭირნახულნი, შეგვიწყნარენით,
უცხონი თემით, სოფლის ცემით, გავიგარენით,
უჭერობნი ვარდნი ამა დარდით დავიბძორენით,
არ ითქმის ემით, აჩუა სმენით, ეს იქმარენით!

როს გვაგონებდით, შევლონდებით, ლომნი ყმა-ძმანი,
თანზრდილნო, სწორნო, განაშორნო, საყვარლიდ კმანი!
ვა, კიდევგანთა, ესდენ ხნთა, გლოვისა ხმანი,
პტალის კალი, სავალალი, საღა ხართ, თქმანი?
დაგებურნა ქარმან დაუწყნარმან, ზღვად ვიფარენით!
არ ითქმის ენით, არცა სმენით, ეს იკმარენით!

დაბერდა ყური, სუვდის შური რა პოვა სოფლით,
დაბინდნა თვალი, შეუმკრთალი, ცრუმლით და ოფლით,
დადგესცა ხელნი, მარჯვედ წრფელნი, შორნი სამყოფლით,
ხელმწიფე, გული ცუცლ-დაგული, შორით გაშუაფლით,
კირმსაცა თქვენსა თუ გალენსა, მოხმარენით.
არ ითქმის ენით, არცა სმენით, ეს იკმარენით!

დღე ვმატრი მზესა, სიამესა, დილა თქვენ გარებს,
ღამე მოოვარე, ქველ-მოარე, ხასიათ გვარებს,
ცასკარ-მთიები, სხვა ციები, პირფელ გვახარებს,
და მერე ჩრდილოს სასიკვდილოს ღრუბელს დაჭვარებს,
ამ დღე-ლამითა და ჟამითა დავიმზარენით.
არა ითქმის ენით, არცა სმენით, ეს იკმარენით!

სიზმარს უემონით, ძილ-შუკონვეთ, ნუთუმცა გნახეთ,
სხე უსახო, საახვახო, ეს განვიზრახეთ,
სხვამცა პატრონი, ანუ დრონი, ველი დავსახეთ,
ყარიბთა წანი, გზის საბანი ეკლით შევსჭმახეთ.
მოყვასთა ცრუმლი სწვიმეთ ცხელნი, მტერთ იხარენით,
არ ითქმის ენით, არცა სმენით, ეს იკმარენით!

პეტრე: თეჯნეშის გვარი ვიორა არს?

იოანე: თეჯნეშიც არის ურთა გვარი თათრული სიმღერისა, შე-
რეულის ლექსით დაბოლოებული, ოთხტრიქოვანი და სამი მუხლის
ბოლონი თანასწორნი და უკანასკნელი პირველის მსგავსი, ესრეა:

მისივე ბესარიონისაგან თქმული

ხმა სირიბოს, ღაწვ-ღულამბარ-წინამოს,
დამქროლო ნიაო, არვედ უარე,
მზე აპოლოს დისკო უძლვენ წინამოს.
შეიდთა მთენთა ერთი ხლებად ყარე.

თეთრთა ზღვათა შავნი ნაენი მანაენი,
უსრეთ ვჰეონებ, მათ განავნა მანაენი,
არ იყადრა ლიმენს ტვერი მან აენი.
ძვირად საღმე საფარდულად ეარე!

ვინ სულთ ბაზრად შეაშენენ შენები,
მუნ სადაღნი შავად საგნად შენები,
მეტყვი: მორ გულო, შავ-გლახ ჟუ ები,
შავთ ჰინდნი მას დარაჯად ეაჩე!

კოქე: რა ვნახე უცხოდ სახელ და რანი,
მიესხივნეს გულ-სათენი დარანი,
ლალს მოეცვა ბარაინის დარანი,
სადაფს ვარქე: „შენ ტიალად ეაჩე!“

ვარდა ბალი გაეწიოლა არებით.
თუ შევეხით, ვეჭე უჟლოდ არ ვებით,
მისა ბესიქს რაც რამ სკრძგს არებით,
ხამს ეკალი ზედა გულზედ ეაჩე!

კეტრე: თახმისის გვარი ვითარილა არს?

იოანე: თახმისეც არს ერთი გვარი თათრული სიმღერისა, უფრო
მოგრძო, შაირივით დაბოლოვებული, და რომელიმე მაჯამათაც
ითქმის და ტკბილი ხმა არს, სამღერად თქმული ესრეთ:

ლეონ ბატონის შვილისაგან თქმული

როს განვიცადე ბედკრულმან გული საკუდავად დარია,
ცნობა მიმხადა მთიებმან, სურვილმან მისმან დარია,
ვერ ეწირვიან ციურნი, კრონისი, და, დარია,
მკრთოლვარებს სხივი ბაგიდგან, ფთვა მრისხანე დარია.

მცერეტელთა შუქთა შეუნელად შვილთავე ცოლმილთ დარია.
შენ, მუშთარისა, გაჯები, გულმრტიზეული, მტირალი,
მოყვარემ მომწკლა საკვდავად, მტკორუა ჰინდელია საშალი,
ველარ მოვითმებ, მიმჭირდა, აწ არლა არის საშალი,
მას მოუკლავარ, ირწმუნე, ვისა აქვს ბაგო მცვირვალი,
ბროლი და ლალი შეთხულან, ქვე დარიდებით დარია.

ისმინეთ ჩემი ჩივილნი და მწუხარება, ვითარი,
წარმსვლია სრულად ცნობანი და დამცემია მე ზარი,
გულსა შემდგმა საჭრელად მახვილი გიშრისა სარი,
გაფიცხებულ არს გონება, ურწყულში მიმმარი,
სულდგმულსა არა მიტევებს იგი ჯალათთა დარია!

უზენაარო მარიხო, რად მრისხავ ქსრეთ დაგულსა?
გაფუცხებ მზესა მას შენსა, წეუ დამიტევებ მე წყლულსა,
უმკურნალოდა რალა ვპყო, ვერ დაგიშურებ აწ გულსა,
ვაი თუ არა მელხინოს, რაყიფეფთაგან გაბმულსა,
თავსა მოვიკლავ უკილოდ, ის ჟამი მათთვის დარია!

ჰე, საყვარელო, იმინუ. შენი სახილი მგზენია,
ღაწვნი ბროლთაგან ვარდს ჩაგრავს, მჭერეტელთა ამაზრჩენია,
როს შენ გამოჩნდი ქვეუანაუ, გაცუდდეს მზისა სხივნია,
ნუ ხირ უწყალოდ, იქმავე ესოდენ სინაზენია,
განაგდე იგი კუშტობა აწ, ვჰეო, ჩემქენ დარია.

პეტრე: სანსან სანისის ხმახედ ვითარილა ლექსი მოვა?

იოანე: ამა ხმაზე მოვა ისევ შაირის გვარი ლექსი, რომელიც არის
მუსტაზადზედ ნათქვამი, ხოლო აქ შესამეცნებელად ვსთქვათ საცინე-
ლი შაირი, ბესარიონი საგან თქმული მზეჭაბუკ მდივანბეგზედ,
რაღან ავთვალად ტანადი იყო, ისე შეამსგავსა; რომელსა ზედა მრა-
ული იცინეს მეფეთაცა და დიდებულთაც.

ესრეთ თქმული:

დამპალო ლეშო, თვალ-ხეხუშო, გულ-ლადარაო,
ეშპარი ბუდეო, ბეჭმრუდეო, კერპო სადარაო,
არ უზიანო, კუზიანო, მაწუნწარო,,
ხილვად საშიშო, გულმავიშო, გარ საგარაო!
მე შენი ქება მომენება, არ დავფარავო.

ბეჭ-მკერდი კუზი და კურტში გაქვს უკუღმართი,
გვერდი, კისერი, პირისფერი გონჯად დანართი,
უთლელის კუნძის შესაგვანო, ვერ გასამართი,
სჯობს დაიკარგო, იმალლდე, მოგესხას ლართი.
ეს მიკვირს, სახლში რად გიშეუბენ, მეტიჩარაო?

სამართალია — არ ღირს იყო ზაგ სახელისა,
რადგან ვიწვროინია სიცრუუე და ქცევა მელისა,
შენი მიჯნურნი ველად რბიან ბროლის ყელისა,
შენმა გახეოჯმ, ეშყი შოპკლაბუნი შენის წელისა,
რა იქნება, რომ შენის პირით მზე უდარაო!

ვინც დაგრნაზავს, ესრე იტყვას: Ⴢი ჭაბუაო!
ვინც კარგად გიცრობს, უაილიმებს: დიდი ცრუაო!
ლამით ეშმაქსა შეგადრიან, დღისით ბუაო;
რა კარგი რამ დაბადებულხარ, მაგ პირფუაო,
მაგ შენმა სახემ სიცოცხლე ხომ დაგამწარაო,
მე შენი ქება მომენება, არ დავფარავო!

პეტრე: სხვა ხრებზედაც არის ქართულად ლექსები თქმული?

იოანე: მრავალი მუღამების გვარზედ, ესე იგი, ფასმუხალიფი-
სა, ნავრუზისა, რძსტისა და სხვათა თასლიფებზედ თქმული საამო
ხმები და ლექსები; აგრეთვე გარაილზედა სხვათა და სხვათაგან

თქმულნი, რომელიცა იხილეთ უვრცელესად სიმღერის ლექსთა სიებთა შინა შეკრებულთა.

პეტრე: მიამა ყოველრვე გვარი შაირებისა, იამბიკოებისა და სხვათა, დია კარგად აღმოაჩინეთ, და ამ სიმღერის ლექსებისაც უცხოდ. და სად ისწავლეთ ეს სიმღერის ლექსები? მაშინ

ზურაბა: უფალო პეტრე, კოჭლ პაპასთან და მეჭიანურე ოსეფასთან გაზრდილი, რად გიკვირთ, რომ ამგვარს ლექსებში დაწელოვნებულიყოს?—მაშინ ყოველთა იცინეს და სუფრა ესრეთ დასრულდა, დიაკვანი მაღლობელი წამოვიდა თავის სადგომისაკენ. ამ ეამად იოანე ექიმი და პატრი სასეიროდ მოვიდოდენ; იოანე ექიმმა აცნობა დიაკვანი პატრის და ცხად უყო მისი მეცნიერება. პატრიმან სთხოვა ხვალისათვის თვისთან მისვლა, დიაკვანმაც აღუთქვა და უსარეთ გაიყარნენ.

ხოლო ხვალისა დღე ითანე წირვის დროს წარვიდა ფრანგების საყ-
დროისკენ. რა მუნ მივიღა, იხილა, რომელ წირვაზედ იდგნენ და პატრი
ქადაგებდა. ითანეს დია მოეწონა და სთქვა: აპა მეცნიერება ასე კარ-
გი, რომელ რომაული პატრი, ჯერ სამი წელი არ არის გასული რომ აქ
მოსულა და ქართული ენა ვით უსწავლია ასე კარგად, რომ კი ავ
ქადაგებს? ასე უნდა იყვნენ სამლელელონი აღზრდილნი და ცწავ-
ლულნი და ასე უნდა აქვნდესთ გულსმოდგინება თვისისა სამწყსო-
სათვის.

რა წირვა დასრულდა, პატრი ანდრიამ აღიყვანა ითანე თვისისა
სადგომსა, მოიკითხა მშვიდობით. მისი ვითარობაც გამოჰკითხა. ით-
ანემ ყოველივე ცხად უყო, პატრიმც მოუწონა: კეთილი საქმე არს,
რადგან მონასტრისათვის იღვწვიო.—და მერე ჰქითხა ზოგი რამ საფი-
ლოსოფოსთაგან და ზოგი რამ საუკლესიო. ითანემ დიაღ კარგა
მიუკო და მერე უთხრა: რადგან ისტორია მეორე თვალია სიბრძნისა,
იგიც გისწავია თუ არა?

იოანე: ჰე, მისწავლია!

პატრი: რადგან ისტორიის უცოდნემ ღეოლრაფიაც უნდა იცოდეს,
იყია იგიცა?

იოანე: ვიცა, რაოდენ ჩვენსა ქვეყანასა შეფერობს

[ამას მიჰყვება ფრიდალ ქადაგი გეოგრაფიულ-ისტორიული მამოხილვა
შეოფლიოსი].

შეცდომათა გასწორება*)

ზვ.	სტრ.	ზევიდან	დაბეჭდილია	უნდა იყოს
IX	24		ერ	ოთხ
13	16	დასამ ოქალაქო	და	სამოქალაქო
20	7	ლა	და	
32	11	ღა	და	
50	20	ალასრულდეს	ალასრულებდეს	
74	14	მაშან	მაშინ	
81	5	ჯიმშერისშვილთან	ჯიმშერისშვილმან	
98	21	დაგგიჭერს	დაგიჭერს	
113	6	ღმერთდაცა	ღმერთადცა	
117	9	შეასმისა	შეასმისა	
141	23	ნაკადი	ნაკადი	
143	21	ოცდასამდე	ოცდასამძე	
144	14	ძალსა	ძალლსა	
146	2	წინიდ	წინად	
151	2-3	დაგივლელედით	დაგილელედით	
202	10	ვნების,	ბუნების	
203	2	მათერითიკისათვის	მათერატიკისათვის	
210	4	თავისისა	თვისსა	
217	5	შეპყრობს	შეიპყრობს	
221	20	სწარმოებელად	საწარმოებელად	
223	23	სომხეთ	სომეხთ	
224	30	ცხულა	ცრულა	
225	22-23	სარწმუნოებსა	სარწმუნოებასა	
227	2	შენთვისაც	შენთვისაც	
228	17	მაშონინა	გაშონინა*)**	

* სასვენი ნიშნები მხელეელობაში მიღებულია არაა.

** აქევე ვასწორებთ დედნის ზოგიერთ შეცდომას (რაც გამოცემაში უცველელ დავტოვეთ):

144	32	თერთმეტიდამ	თვრამეტიდამ
146	3-4	ითასექესას	ათასექუთას
146	22	ათერთმეტი	ათათხმეტი
181	26	მორისსა	მორისა

გვერ.
I — XII

- ჭინასიტუვაობა 1 — 4
- [დღე პირველი]. შეამხანაგება ითანესი ზურაბა ლამბარა-
შვილთან. სკრას მისელა გლახა ნაზირთან 5 — 10
- დღე მეორე: გამჭავრება წვედურეზისაკენ და შეხვედრა ცი-
ციშვილთან. ბაასი მღვდელთან. ქარელში მდრვანბეგთან 11 — 23
- დღე მესამე: ჭალას აბაშიძეებთან. ბაასი ტყვეთა შესახებ.
კაცისათვის. ბაასი მამუკა ხიდერბეგიშვილთან. გამოლაბარაკება. მწყემ-
სებთან. სურამში ქაიხოსრო მურვანიშვილთან. ითახე და ტერტერა 24 — 30
- დღე მეოთხე: ძალინში ელიახარ ფალავანდიშვილთან. სხვა-
დასხვა სარწმუნოებათა შესახებ 31 — 39
- დღე მეხუთე: საღოძაშენს მინბაშ ამირეჯიბთან. შვილის
ალზრდის შესახებ. შემოკლუბითი ზნეობის სწავლა. ნაყროვნებისათვის,
ამირეჯიბობა, რუისის მიტროპოლიტთან. რუისის სამიტროპოლიტო
ტაძრის შემოსახულთათვის 40 — 43
- დღე მეექვსე: ქარებ გორგი ამილახვართან. სწავლისა და
ხელოვნებისათვის. 44 — 45
- დღე მეშვიდე: ქ. ქრისტინეალს მაჩაბელთან, რომლის ვაჟს
გლეხის ჭალის შერავა განუზრახავს. ითანებ შვილთან წერილს მიაწე-
რინებს ამის გმო 46 — 52
- დღე მერვე: მეჯგრისხეში ქვრივ დედაკაცთან. უსიამოვნება
ერისთვიანებთან. ჭალაში ერასტი ამილახვართან. გოორგი — გოდა.
სამთავრელისათვის. მღვიმისათვის. იორამ ზედგინიძე — ამილახვრისათ-
ვის. ბატონ-ყმათა ურთყერთობა. მონასთათვის. უფლისათვის 53 — 63
- დღე მეცხრე: მუხრანში ჭიორგი ერთსთვისშველთან, ერმინა
მუხრანბატონიშვილი. სამხედრო საქმიანობა. პოლკისათვის. მცხეთას
ძუნგლთან. სვეტისცხოვლისათვის: მცხეთის ბაჟისათვის. „დამცხეოუ-
რება“ 64 — 67
- დღე მეათე: მარტყოფს მოურავთან. საღილი რუსთველთან.
ზაჟმში. ჭინამძღვართან. „პირველის ქვერი“ 68 — 77
- დღე მეთერთმეტე: თელავში დავით რექტორთან. გატის
ცემა. ანტიპატიისათვის. ფილოსოფიისათვის. ლოდიკ. სათვის. ღრამმა-
ტიკისათვის. წიგნისათვის. თვის განყოფილებისა წიგნისა 78 — 80
- დღე შემდგომი [მეათასამეტე]: მატანში ჯიმშერიშვილ-
თან. სეტყვისათვის. ლალისყურესაკენ. ზეხვედრა ორ ფშაველთან. ლა-
შარისჯვარის შესახებ. ალვანში თუშებთან. ქეთევან დედოფლის შესახებ.
ლაზ ისყურში მოურავთან. უფანაკნელის შვილი ფლორე. მოურავის
სახლები სურომაძლერობის ანუ არა იტეკო ურობისათვის 81 — 88
- დღე შემდგომი [მეათოთხმეტე]: ენისელში. ბაასი მა-
მასახლისთან ზაქარია ლალისხანიშვილ მღვდელთან 89 — 90
- დღე შემდგომი [მეათხუთმეტე]: საბუქს ნოდარის-
შვილთან. შილდაში ნეკრესელთან. კატილორიისათვის. — „კიკო“ ანუ
„ცხრაწვენა“ 91 — 93

დღე შემდგომი [მეტად ქვესმეტე]: ყვარელში ელევთერ-
თან. კუნინას თავშიშველობა და მარჩაოს ქენევა ექვესიაში. მიწისძვრი-
სახეს, ციხესიმან გაღუნის შესახებ. დავით ჯიაშერიშვილთან. მეტოლო-
ლიისათვის (მითოლოგია). ველისციხეს გარსევან ჭავჭავაძესთან. ამზა-
 „პასლუნგვობაზ“, რუსეთთან დადებული: „ტრაქტატი“ ვებირისძე თავადი
ბარაში. გარსევანის, გიორგი ავალიშვილის და ელიაზარ ფალავანდი-
შვილის „პასლუნგვობის“ სურათი. ბატონიშვილების შესახებ. ითან
გურჯაანში ზაქარია შოტრავთან. ტროადის ამბავი. 94 — 135

დღე შემდგომი [მეტად ქვესმეტე]: გზა ქიზიყისაკენ. გილკოვს ერასტიანთან.
ნინია უასტრიშვილში. წიგნი მისილ მეუღლისაგან. ირანეს პასუხს აწე-
რინება. ანჯეჭო ბებურისშვილთან 136 — 139

დღე მეტადმეტე: ბატონიშვილ ბაგრატიან. კვირა. დღე,
სათი. წელიწავას ლრობი. დღისა და ლამის თანასწორობა. აზლადევი
ან კანიული: უგრძესი და უმოკლესი დღე-ღმეს. კალვნდრისა და წელთ-
აღნიცხვის შესახებ. ქართული ქორონიკონი. მოვარისათვის 140 — 143

დღე მეტადმეტე: ანჯეჭო და ნაქურდალი ცხერება. ქურ-
დობისათვის. გამგზავრება. ქიზიყისაკენ. მისელა ვაქირში. ითან ეწვევა
თავისიანებს, ხელაათ. გამგზავრება სიღნაღს იღარე ბატონიშვილთან.
ქადაგებისათვის 150 — 155

დღე მეტადმეტე: წმიდანინში წირავაზე. ქადაგება ითანები. მეტა-
ფიზიკა. ტფილისისაკენ. მანავში. ნინია მოურავებან. მიხეილ ნინოშმინ-
დულთან. ითიკისათვის. უფილოსოფიური ჭეშმარიცების“ — სახენი 156 — 168

დღე ოცდამეორე: (sic): ყარაბულაში მოურავის რძალ
ექატერინესთან. ნორიოში ოთარიკა მასხარასთან. ითანე და ოთარიკას
ცოლი 169 — 171

დღე ოცდამესამე: მგზავრობა ქალაქისაკენ. ოთარიკა თავის
თავკადასგალს უამზობს ითანეს თთარიკა საღადიანში. ოთარიკა და
იმერელი 172 — 176

დღე ოცდამეორე: ტფილისში. სიონში დღესასწაულობა.
ითანე უსაბლები. სიტყვა ირაკლისადმი. სალამის კვლავ სასახლეში. შე-
სველრა ქრისტესი კექერაშვილთან. „შვიდნი სოფელია შინა ღირსნი სახ-
სოვარინი“. ბასი დიმიტრი თუმანიშვილთან ყომარბაზობისა და ქალალდე
თამაშობის შესახებ: გამარჯვებული მხედრობის დაბრუნება და ამის გამო
ზეიმი ქალაქში. შეხვედრა ლიდშელ ბერ ფუეუროსთან, რომელსაც ყვე-
ლაფერი აკვირებს ტფილისში. ჩირალივანი. ტფილისი აბანობის თბილი
წყლის შესახებ. გამგზავრება სომხეთს. მარაბდას ზაალ მდივანბევთან.
სწავლა სჯულთათვის. მისელა მოლინის იარაღთან. ლეკების თავდასხმა
და ითანეს მეორობა. სოფელი საბოზერო. სარდლობისათვის. შულა-
ვერს ბატონიშვილ აზექსანდრესთან. მეუისათვის. საკრავთათვის. თამა-
შობათათვის 177 — 213

დღე შემდგომი: ბორჩალოსაკენ. ბაზიერი უბუცესი ჩესტია.
სანადირო ფრინველთათვის. თაქალოს ბატონიშვილ დავითთან. კოსმო-
ლრაფიისათვის 214 — 219

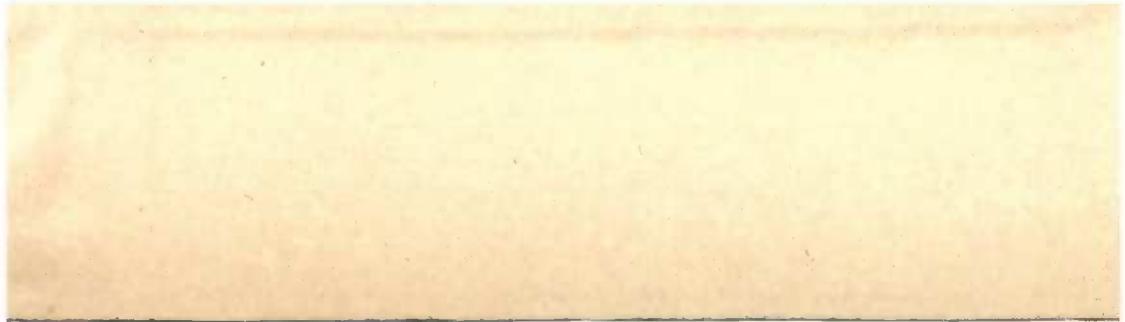
დღე შემდგომი: ახტალას არქიტოთან. ბასი მეტალთათვის 220

დღე შემდგომი: მისხანა ემინიჩიბაშთან სპილენძისა და ვეცხლის
გამჭალობას ეცნობა ითანე. სანაინში სოლომონ არლუთაშვილთან. პატო-
ვის

ჩ. რესპუბლიკა. არღუთაშეილების გვარისათვის. ოთხი შეუძლებელი საქ- შე. მეკობრისათვის. სიცოცხლის ხანგრძლივობა. ახპატში შეხვედრა საიათ- ნავასთან. -სადახლოში სარდალ ციფრშვილთან. კეთილდღეობისა და ბო- როტშემთხვევისათვის. სიმძადრისათვის. გლახაკასათვის. ენებისათვის. ანბანთ-ასოთათვის	221 — 237
დღე შემდგომი: ბაიდარს იულონ ბატონიშვილთან. წერი- სათვის. მეუღლეობასათვის. ძარა საყვარულისათვის	238 — 244
დღე შემდგომი: დემურის. სანისაკენ. ფარნაოზ ბატონიშვილ- თან. ლეთის მეტყველებისათვის. ქარისათვის. კაშლოვანს თამაშის ოჯახში. მისნობებისათვის	245 — 263
დღე შემდგომი: არსენ ტფილელთან. ქათოლიკობა, ექსარ- ტოსობა, პატრიარქობა. ბაასა იოანე თუშებილთან	264 — 267
დღე შემდგომი: იოანე ჰარონ ალექსიშვილის სახლში. ღამის გათევა აქ	268 — 269
დღე შემდგომი: ექიმ ყარაშვილთან. მკურნალობა — ექიმო- ბისათვის. ბაასა პოლისიელ იოსებ იაკოვლიჩთან ფიზიკისაოვის. შეხვედრა პეტრე ლარაძესთან. პოეზიასა ან მელექსეობისათვის	270 — 301
დღე შემდგომი: იოანე ფრანგების ეკლესიაში. შეხვედრა პარტიი ანდრიასთან. ბაასი ისტორიას და გეოგრაფიაზე	302
შემჩნეულ შეცდომათა გასწორება.	303

894.63
n 70





894.63

o 70

